ISSN 1725-2466

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 175 E

51° anno

10 luglio 2008

Edizione in lingua italiana

Comunicazioni ed informazioni

Numero d'informazione | Sommario | Pagina

IV *Informazioni*

INFORMAZIONI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

Parlamento europeo

SESSIONE 2007-2008

Sedute dal 9 al 12 luglio 2007

Lunedì 9 luglio 2007

(2008/C 175 E/01) PROCESSO VERBALE

SVOLGIMENTO DELLA SEDUTA 1

1. Ripresa della sessione 1
2. Dichiarazione della Presidenza 1
3. Approvazione del processo verbale della seduta precedente 2
4. Composizione del Parlamento 2
5. Composizione delle commissioni 2
6. Firma di atti adottati in codecisione 2
7. Presentazione di documenti 3
8. Interrogazioni orali e dichiarazioni scritte (presentazione) 10
9. Trasmissione di testi di accordo da parte del Consiglio 10
10. Dichiarazioni scritte (articolo 116 del regolamento) 10
11. Petizioni 11
12. Calendario 2008 16
13. Ordine dei lavori 16
14. Interventi di un minuto su questioni di rilevanza politica 17

(Segue)

IT

15. Procedura di autorizzazione uniforme per additivi, enzimi e aromi alimentari ***I — Additivi alimentari ***I — Enzimi alimentari ***I — Aromi e ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti ***I (discussione) . . . 17
16. Programma d'azione comunitaria in materia di salute (2007-2013) ***II — Iniziative per contrastare le malattie cardiovascolari (discussione) . . . 18
17. Gestione dei rischi presentati dal MON 863 (discussione) . . . 19
18. Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America (discussione) . . . 19
19. Prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità (discussione) . . . 19
20. Dispositivi di misura contenenti mercurio ***II (discussione) . . . 20
21. Censimento, classificazione e protezione delle infrastrutture critiche europee * (discussione) . . . 20
22. Legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («ROMA II») ***III (discussione) . . . 21
23. Ordine del giorno della prossima seduta . . . 21
24. Chiusura della seduta . . . 21

ELENCO DEI PRESENTI . . . 22

Martedì 10 luglio 2007

(2008/C 175 E/02) PROCESSO VERBALE

SVOLGIMENTO DELLA SEDUTA . . . 24
1. Apertura della seduta . . . 24
2. Presentazione di documenti . . . 24
3. Storni di stanziamenti . . . 24
4. Discussione su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto (comunicazione delle proposte di risoluzione presentate) . . . 25
5. Completamento del mercato interno dei servizi postali della Comunità ***I (discussione) . . . 26
6. Servizi finanziari 2005-2010 (Libro bianco) (discussione) . . . 27
7. Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo (discussione) . . . 27
8. Turno di votazioni . . . 28
8.1. Elezione di un vicepresidente del Parlamento europeo (votazione) . . . 28
8.2. Richiesta di consultazione del Comitato delle regioni Contributo del volontariato alla coesione economica e sociale (articolo 118 del regolamento) (votazione) . . . 28
8.3. Accordo euromediterraneo CE/Algeria *** (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 28
8.4. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Moldova * (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 29
8.5. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Ucraina * (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 29
8.6. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Armenia * (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 29
8.7. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Azerbaigian * (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 30
8.8. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Georgia * (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 30
8.9. Adesione di Bulgaria e Romania alla convenzione del 26 luglio 1995 sull'uso dell'informatica nel settore doganale * (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 30
8.10. Assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita (competenze d'esecuzione della Commissione) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 31
8.11. Organismi d'investimento collettivo in valori mobiliari (competenze d'esecuzione della Commissione) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 31
8.12. Riassicurazione (competenze d'esecuzione della Commissione) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 31
8.13. Nuova classificazione statistica dei prodotti per attività (CPA) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 32
8.14. Indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 32

8.15. Etichettatura in materia di efficienza energetica delle apparecchiature per ufficio (rifusione) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione) 32
8.16. Convenzione delle Nazioni Unite relativa ad un codice di condotta delle conferenze marittime (abrogazione del regolamento (CEE) n. 954/79 del Consiglio) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione) 33
8.17. Controllo delle attività di pesca nell'Antartico * (articolo 131 del regolamento) (votazione) 33
8.18. Adesione di Bulgaria e Romania alla Convenzione Europol del 26 luglio 1995 * (articolo 131 del regolamento) (votazione) 33
8.19. Adesione di Bulgaria e Romania alla convenzione del 29 maggio 2000 relativa all'assistenza giudiziaria in materia penale * (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . 33
8.20. Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 17 giugno 1998 relativa alle decisioni di ritiro della patente di guida * (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . . 34
8.21. Adesione di Bulgaria e Romania alla convenzione del 26 maggio 1997 relativa alla lotta contro la corruzione nella quale sono coinvolti funzionari delle Comunità europee o degli Stati membri dell'Unione europea */***I (articolo 131 del regolamento) (votazione) 34
8.22. Nuovo articolo 205 del regolamento del Parlamento sulle rettifiche (articolo 131 del regolamento) (votazione) 34
8.23. Applicazione e interpretazione del regolamento (modifica dell'articolo 201 del Regolamento del Parlamento) (articolo 131 del regolamento) (votazione) 35
8.24. Consultazione sui privilegi e l'immunità di Alessandra Mussolini (articolo 131 del regolamento) (votazione) 35
8.25. Richiesta di difesa dell'immunità parlamentare di Ashley Mote (articolo 131 del regolamento) (votazione) 35
8.26. Progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007 (articolo 131 del regolamento) (votazione) . . 35
8.27. Relazione speciale n. 9/2006 della Corte dei conti sulle spese per la traduzione sostenute dalla Commissione, dal Parlamento e dal Consiglio (articolo 131 del regolamento) (votazione) 36
8.28. Ridurre al minimo le spese amministrative imposte dalla legislazione (articolo 131 del regolamento) (votazione) 36
8.29. Legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («ROMA II») ***III (votazione) 36
8.30. Programma d'azione comunitaria in materia di salute (2007-2013) ***II (votazione) 36
8.31. Dispositivi di misura contenenti mercurio ***II (votazione) 37
8.32. Procedura di autorizzazione uniforme per additivi, enzimi e aromi alimentari ***I (votazione) 37
8.33. Additivi alimentari ***I (votazione) 37
8.34. Enzimi alimentari ***I (votazione) 38
8.35. Aromi e ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti ***I (votazione) 38
8.36. Ravvicinamento delle aliquote delle accise sull'alcol e le bevande alcoliche * (votazione finale) 38
8.37. Censimento, classificazione e protezione delle infrastrutture critiche europee * (votazione) 39
8.38. Prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità (votazione) 39
8.39. Pesca industriale collegata alla produzione di farina di pesce e di olio di pesce (votazione) 39
9. Convocazione della Conferenza intergovernativa (termine per la presentazione di emendamenti) . 40
10. Dichiarazioni di voto 40
11. Correzioni e intenzioni di voto 40
12. Approvazione del processo verbale della seduta precedente 40
13. Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo (seguito della discussione) 41
14. Distacco dei lavoratori (discussione) 41
15. Verso una politica marittima dell'Unione (discussione) 41
16. Tempo delle interrogazioni (interrogazioni alla Commissione) 42
17. Composizione delle commissioni e delle delegazioni 43
18. Attuazione del primo pacchetto ferroviario (discussione) 43
19. Norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) ***I (discussione) 44
20. Per un'Europa in movimento — Mobilità sostenibile per il nostro continente (discussione) 44
21. Relazioni commerciali bilaterali UE-Cina (discussione) 44

(Segue)

22. Ordine del giorno della prossima seduta 45

23. Chiusura della seduta 45

ELENCO DEI PRESENTI 46

ALLEGATO I

RISULTATI DELLE VOTAZIONI 48

1. Richiesta di consultazione del Comitato delle regioni — Contributo del volontariato alla coesione economica e sociale 48

2. Accordo euromediterraneo CE/Algeria *** 48

3. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Moldova * 48

4. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Ucraina * 49

5. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Armenia * 49

6. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Azerbaigian * 49

7. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Georgia * 49

8. Adesione di Bulgaria e Romania alla convenzione del 26 luglio 1995 sull'uso dell'informatica nel settore doganale * 49

9. Assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita (competenze d'esecuzione della Commissione) ***I 49

10. Organismi d'investimento collettivo in valori mobiliari (competenze d'esecuzione della Commissione) ***I 50

11. Riassicurazione (competenze d'esecuzione della Commissione) ***I 50

12. Nuova classificazione statistica dei prodotti per attività (CPA) ***I 50

13. Indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità ***I 50

14. Etichettatura in materia di efficienza energetica delle apparecchiature per ufficio (rifusione) ***I . 50

15. Convenzione delle Nazioni Unite relativa ad un codice di condotta delle conferenze marittime (abrogazione del regolamento (CEE) n. 954/79 del Consiglio) ***I 50

16. Controllo delle attività di pesca nell'Antartico * 51

17. Adesione di Bulgaria e Romania alla Convenzione Europol del 26 luglio 1995 * 51

18. Adesione di Bulgaria e Romania alla convenzione del 29 maggio 2000 relativa all'assistenza giudiziaria in materia penale * 51

19. Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 17 giugno 1998 relativa alle decisioni di ritiro della patente di guida * 51

20. Adesione di Bulgaria e Romania alla convenzione del 26 maggio 1997 relativa alla lotta contro la corruzione nella quale sono coinvolti funzionari delle Comunità europee o degli Stati membri dell'Unione europea * 51

21. Nuovo articolo 205 del regolamento del Parlamento sulle rettifiche 51

22. Applicazione e interpretazione del regolamento (modifica dell'articolo 201 del Regolamento del Parlamento) 52

23. Consultazione sui privilegi e l'immunità di Alessandra Mussolini 52

24. Richiesta di difesa dell'immunità parlamentare di Ashley Mote 52

25. Progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007 52

26. Relazione speciale n. 9/2006 della Corte dei conti sulle spese per la traduzione sostenute dalla Commissione, dal Parlamento e dal Consiglio 52

27. Ridurre al minimo le spese amministrative imposte dalla legislazione 52

28. Legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («ROMA II») ***III 52

29. Programma d'azione comunitaria in materia di salute (2007-2013) ***II 53

30. Dispositivi di misura contenenti mercurio ***II 53

31. Procedura di autorizzazione uniforme per additivi, enzimi e aromi alimentari ***I 53

32. Additivi alimentari ***I 55

33. Enzimi alimentari ***I 56

34. Aromi e ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti ***I 57

35. Ravvicinamento delle aliquote delle accise sull'alcol e le bevande alcoliche * 59

36. Censimento, classificazione e protezione delle infrastrutture critiche europee * 59

37. Prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità 60

38. Pesca industriale collegata alla produzione di farina di pesce e di olio di pesce 60

ALLEGATO II

RISULTATO DELLE VOTAZIONI PER APPELLO NOMINALE 62

1. Relazione Grabowska A6-0269/2007 — Risoluzione 62

2. Relazione Leichtfried A6-0272/2007 — Risoluzione 63

3. Raccomandazione Sornosa Martínez A6-0218/2007 — Emendamento 2 65

4. Raccomandazione Sornosa Martínez A6-0218/2007 — Emendamento 1 67

5. Relazione Westlund A6-0153/2007 — Emendamento 16 68

6. Relazione Westlund A6-0153/2007 — Emendamento 18 70

7. Relazione Westlund A6-0153/2007 — Emendamento 13 72

8. Relazione Westlund A6-0153/2007 — Emendamento 26 73

9. Relazione Westlund A6-0154/2007 — Emendamenti 71 + 77 75

10. Relazione Westlund A6-0154/2007 — Emendamento 72 77

11. Relazione Westlund A6-0154/2007 — Emendamento 74 78

12. Relazione Westlund A6-0154/2007 — Emendamento 38 80

13. Relazione Westlund A6-0154/2007 — Emendamento 75 82

14. Relazione Doyle A6-0177/2007 — Emendamento 35 83

15. Relazione Drčar Murko A6-0185/2007 — Emendamento 38 85

16. Relazione Drčar Murko A6-0185/2007 — Emendamento 51 86

17. Relazione Lulling A6-0148/2007 — Emendamento 29 88

18. Relazione Lulling A6-0148/2007 — Risoluzione 90

19. Relazione Vidal-Quadras A6-0249/2007 — Emendamento 4 92

20. Relazione Vidal-Quadras A6-0249/2007 — Emendamento 8 94

21. Relazione Vidal-Quadras A6-0249/2007 — Emendamento 10 95

22. Relazione Stevenson A6-0155/2007 — Emendamenti 11 + 13 97

TESTI APPROVATI

P6_TA(2007)0291

Accordo euromediterraneo CE/Algeria ***

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione del protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea (8937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)) 99

P6_TA(2007)0292

Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Moldova *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Moldova, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)) 100

(Segue)

P6_TA(2007)0293

Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Ucraina *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0007— C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)) 100

P6_TA(2007)0294

Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Armenia *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica d'Armenia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)) 101

P6_TA(2007)0295

Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Azerbaigian *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica dell'Azerbaigian, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)) 102

P6_TA(2007)0296

Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Georgia *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Georgia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)) 102

P6_TA(2007)0297

Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 luglio 1995 sull'uso dell'informatica nel settore doganale *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla raccomandazione per una decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 luglio 1995 elaborata in base all'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea e sull'uso dell'informatica nel settore doganale (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)) 103

P6_TA(2007)0298

Assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita (competenze di esecuzione della Commissione) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 92/49/CEE del Consiglio, che coordina le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative riguardanti l'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)) 104

P6_TC1-COD(2006)0289

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 92/49/CEE del Consiglio, che coordina le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative riguardanti l'assicurazione diretta diversa dell'assicurazione sulla vita, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione 104

P6_TA(2007)0299

Organismi d'investimento collettivo in valori mobiliari (competenze di esecuzione della Commissione) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 85/611/CEE del Consiglio, concernente il coordinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative in materia di taluni organismi d'investimento collettivo in valori mobiliari (o.i.c.v.m.), per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)) . . 105

P6_TA(2007)0300

Riassicurazione (competenze di esecuzione della Commissione) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2005/68/CE relativa alla riassicurazione, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)) 105

P6_TA(2007)0301

Nuova classificazione statistica dei prodotti per attività (CPA) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che definisce una nuova classificazione statistica dei prodotti associata alle attività (CPA) e abroga il regolamento (CEE) n. 3696/93 del Consiglio (COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)) 106

P6_TC1-COD(2006)0218

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) n. …/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio che definisce una nuova classificazione statistica dei prodotti associata alle attività (CPA) e abroga il regolamento (CEE) n. 3696/93 del Consiglio 106

P6_TA(2007)0302

Indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità (COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)) 107

P6_TC1-COD(2006)0180

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) n. …/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità 107

P6_TA(2007)0303

Etichetta Energy Star ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio concernente un programma comunitario di etichettatura relativa ad un uso efficiente dell'energia per le apparecchiature per ufficio (rifusione) (COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)) 108

P6_TC1-COD(2006)0187

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) n. …/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente un programma comunitario di etichettatura relativa ad un uso efficiente dell'energia per le apparecchiature per ufficio (rifusione) 108

(Segue)

P6_TA(2007)0304

Convenzione ONU sul codice di comportamento per le conferenze marittime (abrogazione del regolamento (CEE) n. 954/79 del Copnsiglio) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante abrogazione del regolamento (CEE) n. 954/79 del Consiglio concernente la ratifica da parte degli Stati membri della convenzione delle Nazioni Unite relativa al codice di comportamento per le conferenze marittime o l'adesione di tali Stati alla convenzione (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)) 109

P6_TA(2007)0305

Controllo delle attività di pesca nell'Antartico *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 601/2004 del Consiglio del 22 marzo 2004, che stabilisce talune misure di controllo applicabili alle attività di pesca nella zona della Convenzione sulla conservazione delle risorse biologiche dell'Antartico e che abroga i regolamenti (CEE) n. 3943/90, (CE) n. 66/98 e (CE) n. 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)) 109

P6_TA(2007)0306

Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione Europol del 26 luglio 1995 *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 luglio 1995 basata sull'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea che istituisce un ufficio europeo di polizia (Convenzione Europol) (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)) 114

P6_TA(2007)0307

Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 29 maggio 2000 *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 29 maggio 2000 stabilita dal Consiglio conformemente all'articolo 34 del trattato sull'Unione europea, relativa all'assistenza giudiziaria in materia penale tra gli Stati membri dell'Unione europea (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)) 115

P6_TA(2007)0308

Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 17 giugno 1998 relativa alle decisioni di ritiro della patente di guida *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 17 giugno 1998 stabilita in base all'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea relativa alle decisioni di ritiro della patente di guida (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)) 115

P6_TA(2007)0309

Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 maggio 1997 relativa alla lotta contro la corruzione nella quale sono coinvolti funzionari delle Comunità europee o degli Stati membri dell'Unione europea *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 maggio 1997, sulla base dell'articolo K.3, paragrafo 2, lettera c) del trattato sull'Unione europea relativa alla lotta contro la corruzione nella quale sono coinvolti funzionari delle Comunità europee o degli Stati membri dell'Unione europea (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)) 116

P6_TA(2007)0310

Rettifiche (nuovo articolo 204 bis del regolamento del Parlamento)

Decisione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sull'inserimento di un nuovo articolo 204 bis sulle rettifiche nel regolamento del Parlamento (2005/2041(REG)) 117

P6_TA(2007)0311

Applicazione e interpretazione del regolamento del Parlamento (modifica dell'articolo 201 del regolamento del Parlamento)

Decisione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla modifica dell'articolo 201 del regolamento del Parlamento europeo relativo all'applicazione e all'interpretazione del regolamento (2006/2192(REG)) 118

P6_TA(2007)0312

Richiesta di consultazione sui privilegi e l'immunità di Alessandra Mussolini

Decisione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla consultazione sui privilegi e le immunità di Alessandra Mussolini (2006/2301(IMM)) 118

P6_TA(2007)0313

Richiesta di difesa dei privilegi e dell'immunità di Ashley Mote

Decisione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla richiesta di difesa dei privilegi e dell'immunità di Ashley Mote (2007/2122(IMM)) 119

P6_TA(2007)0314

Progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007

Risoluzione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sul progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007 dell'Unione europea per l'esercizio 2007, Sezione III-Commissione (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)) 120

P6_TA(2007)0315

Spese sostenute per la traduzione

Risoluzione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla relazione speciale n. 9/2006 della Corte dei conti europea sulle spese per la traduzione sostenute dalla Commissione, dal Parlamento e dal Consiglio (2007/2077(INI)) 121

P6_TA(2007)0316

Riduzione dei costi amministrativi imposti dalla legislazione

Risoluzione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla riduzione dei costi amministrativi imposti dalla legislazione (2005/2140(INI)) 124

P6_TA(2007)0317

Legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («Roma II») ***III

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sul progetto comune, approvato dal Comitato di conciliazione, di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sulla legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («Roma II») (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)) 130

P6_TA(2007)0318

Programma d'azione comunitaria (2008-2013), rubrica «Salute» ***II

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un secondo programma d'azione comunitaria in materia di salute (2008-2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD)) 131

P6_TC2-COD(2005)0042A

Posizione del Parlamento europeo definita in seconda lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione della decisione n. …/2007/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un secondo programma d'azione comunitaria in materia di salute (2008-2013) 132

(Segue)

P6_TA(2007)0319

Dispositivi di misura contenenti mercurio ***II

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 76/769/CEE del Consiglio per quanto riguarda le restrizioni alla commercializzazione di alcune apparecchiature di misura contenenti mercurio (5665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)) 133

P6_TA(2007)0320

Procedura uniforme di autorizzazione per additivi alimentari ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari (COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)) 134

P6_TC1-COD(2006)0143

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) n. …/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari 134

P6_TA(2007)0321

Additivi alimentari ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli additivi alimentari (COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)) 142

P6_TC1-COD(2006)0145

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) n. …/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli additivi alimentari . 143

ALLEGATO I

CATEGORIE FUNZIONALI DI ADDITIVI NEI PRODOTTI ALIMENTARI, NEGLI ADDITIVI ALIMENTARI E NEGLI ENZIMI ALIMENTARI 159

ALLEGATO II

ELENCO COMUNITARIO DEGLI ADDITIVI AUTORIZZATI NEI PRODOTTI ALIMENTARI E CONDIZIONI DEL LORO USO 161

ALLEGATO III

ELENCO COMUNITARIO DEGLI ADDITIVI AUTORIZZATI NEGLI ADDITIVI ALIMENTARI, NEGLI ENZIMI ALIMENTARI E NEGLI AROMI ALIMENTARI E CONDIZIONI DEL LORO USO 161

ALLEGATO IV

PRODOTTI ALIMENTARI TRADIZIONALI PER I QUALI ALCUNI STATI MEMBRI POSSONO CONTINUARE A VIETARE L'IMPIEGO DI DETERMINATE CATEGORIE DI ADDITIVI ALIMENTARI . 161

P6_TA(2007)0322

Enzimi alimentari ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli enzimi alimentari e che modifica la direttiva 83/417/CEE del Consiglio, il regolamento (CE) n. 1493/1999 del Consiglio, la direttiva 2000/13/CE del Parlamento europeo e del Consiglio e la direttiva 2001/112/CE del Consiglio (COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)) 162

P6_TC1-COD(2006)0144

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) n. .../2008 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli enzimi alimentari e che modifica la direttiva 83/417/CEE del Consiglio, il regolamento (CE) n. 258/97, il regolamento (CE) n. 1493/1999 del Consiglio, la direttiva 2000/13/CE e la direttiva 2001/112/CE del Consiglio 162

P6_TA(2007)0323

Aromi e alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativa agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari e che modifica il regolamento (CEE) n. 1576/89 del Consiglio, il regolamento (CEE) n. 1601/91 del Consiglio, il regolamento (CE) n. 2232/96 e la direttiva 2000/13/CE (COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)) .. 175

P6_TC1-COD(2006)0147

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) n. .../2007 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari e che modifica il regolamento (CEE) n. 1576/89 del Consiglio, il regolamento (CEE) n. 1601/91 del Consiglio, il regolamento (CE) n. 2232/96 e la direttiva 2000/13/CE 176

ALLEGATO I

ELENCO COMUNITARIO DEGLI AROMI E DEI MATERIALI DI BASE DI CUI È AUTORIZZATO L'USO NEI O SUI PRODOTTI ALIMENTARI 191

ALLEGATO II

ELENCO DEI PROCEDIMENTI TRADIZIONI DI PREPARAZIONE DEGLI ALIMENTI DA CUI SI OTTENGONO SOSTANZE AROMATIZZANTI NATURALI E PREPARAZIONI AROMATICHE NATURALI 191

ALLEGATO III

PRESENZA DI TALUNE SOSTANZE 191

ALLEGATO IV

ELENCO DEI MATERIALI DI BASE IL CUI USO NELLA PRODUZIONE DI AROMI E DI INGREDIENTI ALIMENTARI CON PROPRIETÀ AROMATIZZANTI È SOGGETTO A RESTRIZIONI 192

ALLEGATO V

CONDIZIONI DI PRODUZIONE DEGLI AROMI OTTENUTI PER TRATTAMENTO TERMICO E TENORI MASSIMI DI TALUNE SOSTANZE IN TALI AROMI 193

P6_TA(2007)0324

Ravvicinamento delle aliquote di accisa sull'alcole e le bevande alcoliche *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Consiglio recante modifica della direttiva 92/84/CEE relativa al ravvicinamento delle aliquote di accisa sull'alcole e sulle bevande alcoliche (COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)) 193

P6_TA(2007)0325

Infrastrutture critiche europee *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Consiglio relativa all'individuazione e alla designazione delle infrastrutture critiche europee e alla valutazione della necessità di migliorarne la protezione (COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)) 194

(Segue)

P6_TA(2007)0326

Prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità

Risoluzione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulle prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità (2007/2089(INI)) 206

P6_TA(2007)0327

Produzione di farina e olio di pesce

Risoluzione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla pesca industriale e la produzione di farina di pesce e olio di pesce (2004/2262(INI)) 214

Mercoledì 11 luglio 2007

(2008/C 175 E/03) PROCESSO VERBALE

SVOLGIMENTO DELLA SEDUTA 218

1. Apertura della seduta 218
2. Trasmissione di testi di accordo da parte del Consiglio 218
3. Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America (proposte di risoluzione presentate) 218
4. Illustrazione del programma della Presidenza portoghese (discussione) 219
5. Convocazione della Conferenza intergovernativa * (discussione) 219
6. Dichiarazione della Presidenza (Libia) 220
7. Turno di votazioni 220
   - 7.1. Calendario 2008 (votazione) 220
   - 7.2. Convocazione della Conferenza intergovernativa (votazione) 221
   - 7.3. Fusioni e scissioni delle società per azioni ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione) 221
   - 7.4. Programma specifico «Giustizia civile» (2007-2013) ***II (votazione) 221
   - 7.5. Politica comunitaria in materia di acque ***I (votazione) 222
   - 7.6. Veicoli fuori uso ***I (votazione) 222
   - 7.7. Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ***I (votazione) 222
   - 7.8. Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ***I (votazione) 223
   - 7.9. Specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia ***I (votazione) 223
   - 7.10. Completamento del mercato interno dei servizi postali della Comunità ***I (votazione) . . 223
   - 7.11. Norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) ***I (votazione) 224
   - 7.12. Servizi finanziari 2005-2010 (Libro bianco) (votazione) 224
   - 7.13. Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo (votazione) . . . 224
   - 7.14. Distacco dei lavoratori (votazione) 225
8. Dichiarazioni di voto 225
9. Correzioni e intenzioni di voto 225
10. Approvazione del processo verbale della seduta precedente 226
11. Area dell'euro (2007) — Banca centrale europea (2006) (discussione) 226
12. Ordine del giorno 226
13. Area dell'euro (2007) — Banca centrale europea (2006) (seguito della discussione) 226
14. Palestina (discussione) 227
15. Situazione in Pakistan (discussione) 228
16. Futuro accordo sul Kosovo (discussione) 228
17. Relazione 2006 sui progressi compiuti dall'ex Repubblica jugoslava di Macedonia (discussione) . 228

18. Accordo TRIPS e accesso ai medicinali (discussione) . . . 229
19. Composizione delle commissioni e delle delegazioni . . . 230
20. Tempo delle interrogazioni (interrogazioni al Consiglio) . . . 230
21. Controllo democratico nell'ambito dello strumento di cooperazione allo sviluppo (discussione) . 231
22. Calamità naturali (discussione) . . . 231
23. Programma statistico comunitario 2008-2012 ***I Trasmissione e verifica tempestive dei dati statistici forniti dagli Stati membri (discussione) . . . 232
24. Ordine del giorno della prossima seduta . . . 232
25. Chiusura della seduta . . . 232

ELENCO DEI PRESENTI . . . 233

ALLEGATO I

RISULTATI DELLE VOTAZIONI . . . 235
1. Calendario delle tornate del Parlamento europeo — 2008 . . . 235
2. Convocazione della Conferenza intergovernativa . . . 236
3. Fusioni e scissioni delle società per azioni ***I . . . 237
4. Programma specifico «Giustizia civile» (2007-2013) ***II . . . 237
5. Politica comunitaria in materia di acque ***I . . . 238
6. Veicoli fuori uso ***I . . . 238
7. Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ***I . . . 238
8. Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ***I . . . 238
9. Specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia ***I . . . 239
10. Completamento del mercato interno dei servizi postali della Comunità ***I . . . 239
11. Norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) ***I . . 242
12. Servizi finanziari 2005-2010 (Libro bianco) . . . 243
13. Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo . . . 246
14. Distacco di lavoratori . . . 249

ALLEGATO II

RISULTATO DELLE VOTAZIONI PER APPELLO NOMINALE . . . 251
1. Calendario delle tornate 2008 — Emendamento 2 . . . 251
2. Calendario delle tornate 2008 — Emendamento 3 . . . 252
3. Relazione Leinen A6-0279/2007 — Emendamento 2 . . . 254
4. Relazione Leinen A6-0279/2007 — Paragrafo 2 . . . 256
5. Relazione Leinen A6-0279/2007 — Paragrafo 8 . . . 258
6. Relazione Leinen A6-0279/2007 — Emendamento 8 . . . 260
7. Relazione Leinen A6-0279/2007 — Paragrafo 14 . . . 262
8. Relazione Leinen A6-0279/2007 — Emendamento 7 . . . 263
9. Relazione Leinen A6-0279/2007 — Paragrafo 20 . . . 265
10. Relazione Leinen A6-0279/2007 — Paragrafo 21 . . . 267
11. Relazione Leinen A6-0279/2007 — Emendamento 9 . . . 269
12. Relazione Leinen A6-0279/2007 — Risoluzione . . . 270
13. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 67 . . . 272
14. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 68 . . . 274
15. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 84/riv. . . . 276
16. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 78 . . . 278
17. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 66 . . . 279
18. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 62 . . . 281

(Segue)

19. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 64 283
20. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 71 285
21. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 44/1 287
22. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 44/2 288
23. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 44/3 290
24. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 72 292
25. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 80 293
26. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 81 295
27. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 83 297
28. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Emendamento 63 298
29. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Proposta modificata dalla Commissione 300
30. Relazione Ferber A6-0246/2007 — Risoluzione 302
31. Relazione Degutis A6-0178/2007 — Emendamento 58 304
32. Relazione Degutis A6-0178/2007 — Emendamento 59 305
33. Relazione Degutis A6-0178/2007 — Emendamento 46 307
34. Relazione Degutis A6-0178/2007 — Emendamento 49 309
35. Relazione Degutis A6-0178/2007 — Emendamento 61/riv. 310
36. Relazione Van den Burg A6-0248/2007 — Emendamento 2 312
37. Relazione Van den Burg A6-0248/2007 — Emendamento 31 314
38. Relazione Van den Burg A6-0248/2007 — Paragrafo 22/1 315
39. Relazione Van den Burg A6-0248/2007 — Paragrafo 22/2 317
40. Relazione Van den Burg A6-0248/2007 — Emendamento 6 319
41. Relazione Van den Burg A6-0248/2007 — Paragrafo 30/2 320
42. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007 — Emendamento 33 322
43. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007 — Emendamento 12 324
44. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007 — Emendamento 37 325
45. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007 — Emendamento 16 327
46. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007 — Emendamento 38 329
47. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007 — Paragrafo 10 330
48. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007 — Emendamento 3 332
49. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007 — Emendamento 66 334
50. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007 — Risoluzione 336
51. B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori — Emendamento 5 337
52. B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori — Emendamento 7 339
53. B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori — Emendamento 8 340
54. B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori — Paragrafo 8 342
55. B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori — Emendamento 9 343
56. B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori — Emendamento 4 345

TESTI APPROVATI

P6_TA(2007)0328

Conferenza intergovernativa (CIG)

Risoluzione del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla convocazione della Conferenza intergovernativa (CIG): parere del Parlamento europeo (articolo 48 del trattato sull'Unione europea) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)) 347

P6_TA(2007)0329

Fusioni e scissioni delle società per azioni ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 78/855/CEE del Consiglio relativa alle fusioni delle società per azioni e la direttiva 82/891/CEE del Consiglio relativa alle scissioni delle società per azioni, per quanto riguarda l'obbligo di far elaborare ad un esperto indipendente una relazione in occasione di una fusione o di una scissione (COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)) 350

P6_TC1-COD(2007)0035

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica le direttive 78/855/CEE e 82/891/CEE del Consiglio per quanto riguarda l'obbligo di far elaborare ad un esperto indipendente una relazione in occasione di una fusione o di una scissione di società per azioni 350

P6_TA(2007)0330

Programma specifico «Giustizia civile» (2007-2013) ***II

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce il programma specifico «Giustizia civile» per il periodo 2007-2013 come parte del programma generale «Diritti fondamentali e giustizia» (8699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)) 350

P6_TC2-COD(2005)0040

Posizione del Parlamento europeo definita in seconda lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della decisione n. …/2007/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce il programma specifico «Giustizia civile» per il periodo 2007-2013 come parte del programma generale «Diritti fondamentali e giustizia» 351

P6_TA(2007)0331

Politica comunitaria in materia di acque (competenze di esecuzione della Commissione) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2000/60/CE che istituisce un quadro per l'azione comunitaria in materia di acqua, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)) 351

P6_TC1-COD(2006)0297

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2000/60/CE che istituisce un quadro per l'azione comunitaria in materia di acque, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione 352

P6_TA(2007)0332

Veicoli fuori uso ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2000/53/CE, relativa ai veicoli fuori uso, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)) 352

P6_TC1-COD(2006)0287

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 n vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2000/53/CE relativa ai veicoli fuori uso, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione 352

(Segue)

P6_TA(2007)0333

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2002/96/CE, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD)) 353

P6_TC1-COD-2006)0302

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2002/96/CE, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione 353

P6_TA(2007)0334

Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2002/95/CE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)) 353

P6_TC1-COD(2006)0303

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2002/95/CE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione 354

P6_TA(2007)0335

Progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2005/32/CE relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia e recante modifica della direttiva 92/42/CEE del Consiglio e delle direttive 96/57/CE e 2000/55/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)) . . 354

P6_TC1-COD(2006)0291

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2005/32/CE relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia e recante modifica della direttiva 92/42/CEE del Consiglio e delle direttive 96/57/CE e 2000/55/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione 355

P6_TA(2007)0336

Completamento del mercato interno dei servizi postali della Comunità ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 97/67/CE relativa al pieno completamento del mercato interno dei servizi postali comunitari (COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)) 355

P6_TC1-COD(2006)0196

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, che modifica la direttiva 97/67/CE, relativa al pieno completamento del mercato interno dei servizi postali comunitari 355

P6_TA(2007)0337

Norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) (COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)) 371

P6_TC1-COD(2006)0130

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) n. …/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio recante norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) 371

ALLEGATO I

INFORMAZIONI DA FORNIRE NEL CONTESTO DEGLI ARTICOLI 5 E 8 387

ALLEGATO II

TAVOLA DI CONCORDANZA 388

P6_TA(2007)0338

Servizi finanziari 2005-2010 (Libro bianco)

Risoluzione del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla politica dei servizi finanziari per il periodo 2005-2010 — Libro bianco (2006/2270(INI)) 392

P6_TA(2007)0339

Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo

Risoluzione del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 su: modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo (2007/2023(INI)) 401

P6_TA(2007)0340

Distacco di lavoratori nell'ambito di prestazioni di servizi

Risoluzione del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla comunicazione della Commissione «Distacco dei lavoratori nell'ambito di una prestazione di servizi: massimizzare i vantaggi e il potenziale garantendo al contempo la protezione dei lavoratori» 411

Giovedì 12 luglio 2007

(2008/C 175 E/04) PROCESSO VERBALE

SVOLGIMENTO DELLA SEDUTA 413

1. Apertura della seduta 413
2. Presentazione di documenti 413
3. Mandato negoziale relativo a un nuovo accordo rafforzato tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra (discussione) 414
4. Calendario di bilancio 414
5. Politica di coesione nelle regioni più povere dell'Unione europea (discussione) 414
6. Turno di votazioni 415
   - 6.1. Programma statistico comunitario 2008-2012 ***I (votazione) 415
   - 6.2. Darfur (votazione) 415
   - 6.3. Verso una politica marittima dell'Unione (votazione) 416
   - 6.4. Attuazione del primo pacchetto ferroviario (votazione) 416
   - 6.5. Per un'Europa in movimento — Mobilità sostenibile per il nostro continente (votazione) 416

6.6. Iniziative per contrastare le malattie cardiovascolari (votazione) . . . 416
6.7. Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America (votazione) . . . 417
6.8. Area dell'euro (2007) (votazione) . . . 417
6.9. Banca centrale europea (2006) (votazione) . . . 417
6.10. Palestina (votazione) . . . 417
6.11. Situazione in Pakistan (votazione) . . . 418
6.12. Relazione 2006 sui progressi compiuti dall'ex Repubblica jugoslava di Macedonia (votazione) . . . 418
6.13. Accordo TRIPS e accesso ai medicinali (votazione) . . . 419
6.14. Controllo democratico nell'ambito dello strumento di cooperazione allo sviluppo (votazione) . . . 419
6.15. Mandato negoziale relativo a un nuovo accordo rafforzato tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra (votazione) . . . 419
6.16. Politica di coesione nelle regioni più povere dell'Unione europea (votazione) . . . 419
7. Dichiarazioni di voto . . . 420
8. Correzioni e intenzioni di voto . . . 420
9. Comunicazione di posizioni comuni del Consiglio . . . 420
10. Approvazione del processo verbale della seduta precedente . . . 421
11. Discussione su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto (discussione) . . . 421
11.1. Situazione umanitaria dei rifugiati iracheni . . . 421
11.2. Violazione dei diritti umani in Transnistria (Moldavia) . . . 421
11.3. Diritti umani in Vietnam . . . 422
12. Composizione delle commissioni e delle delegazioni . . . 422
13. Turno di votazioni . . . 422
13.1. Situazione umanitaria dei rifugiati iracheni (votazione) . . . 422
13.2. Violazione dei diritti umani in Transnistria (Moldavia) (votazione) . . . 423
13.3. Diritti umani in Vietnam (votazione) . . . 423
14. Approvazione da parte del Consiglio delle posizioni definite dal Parlamento in prima lettura (articolo 66 del regolamento) . . . 424
15. Decisioni relative ad alcuni documenti . . . 424
16. Storni di stanziamenti . . . 425
17. Dichiarazioni scritte inserite nel registro (articolo 116 del regolamento) . . . 425
18. Trasmissione dei testi approvati nel corso della presente seduta . . . 426
19. Calendario delle prossime sedute . . . 426
20. Interruzione della sessione . . . 427

ELENCO DEI PRESENTI . . . 428

ALLEGATO I

RISULTATI DELLE VOTAZIONI . . . 430
1. Programma statistico comunitario 2008-2012 ***I . . . 430
2. Darfur . . . 431
3. Verso una politica marittima dell'Unione . . . 431
4. Attuazione del primo pacchetto ferroviario . . . 436
5. Per un'Europa in movimento — Mobilità sostenibile per il nostro continente . . . 437
6. Iniziative per contrastare le malattie cardiovascolari . . . 439
7. Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America . . . 439
8. Area dell'euro (2007) . . . 441
9. Banca centrale europea (2006) . . . 442
10. Palestina . . . 443
11. Situazione in Pakistan . . . 443
12. Relazione 2006 sui progressi compiuti dall'ex Repubblica jugoslava di Macedonia . . . 444

13. Accordo TRIPS e accesso ai medicinali 445

14. Controllo democratico nell'ambito dello strumento di cooperazione allo sviluppo 446

15. Mandato negoziale relativo a un nuovo accordo rafforzato tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra 446

16. Politica di coesione nelle regioni più povere dell'Unione europea 446

17. Situazione umanitaria dei rifugiati iracheni 448

18. Violazione dei diritti umani in Transnistria (Repubblica di Moldova) 448

19. Diritti umani in Vietnam 449

ALLEGATO II

RISULTATO DELLE VOTAZIONI PER APPELLO NOMINALE 450

1. Relazione Piecyk A6-0235/2007 — Emendamento 34 450

2. Relazione Piecyk A6-0235/2007 — Emendamento 43/1 451

3. Relazione Piecyk A6-0235/2007 — Emendamento 43/2 453

4. Relazione Piecyk A6-0235/2007 — Emendamento 31 454

5. Relazione Piecyk A6-0235/2007 — Emendamento 33 456

6. Relazione Piecyk A6-0235/2007 — Emendamento 14 458

7. Relazione Piecyk A6-0235/2007 — Emendamento 48 459

8. Relazione Piecyk A6-0235/2007 — Emendamento 32 461

9. Relazione Piecyk A6-0235/2007 — Risoluzione 462

10. Relazione Cramer A6-0219/2007 — Paragrafo 4 464

11. Relazione Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Emendamento 7/1 465

12. Relazione Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Emendamento 7/2 467

13. Relazione Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Emendamento 8 469

14. Relazione Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Emendamento 9/1 471

15. Relazione Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Emendamento 9/2 472

16. Relazione Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Risoluzione 474

17. B6-0277/2007 — Malattie cardiovascolari — Risoluzione 475

18. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America — Paragrafo 2 477

19. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America — Paragrafo 4 478

20. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America — Paragrafo 6 480

21. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America — Paragrafo 9 482

22. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America — Paragrafo 10 483

23. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America — Paragrafo 14 485

24. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America — Paragrafo 21 486

25. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America — Paragrafo 29 488

26. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America — Considerando B 489

27. Relazione Rosati A6-0264/2007 — Emendamento 1/1 491

28. Relazione Rosati A6-0264/2007 — Emendamento 1/2 493

29. Relazione Rosati A6-0264/2007 — Emendamento 4/1 494

30. Relazione Rosati A6-0264/2007 — Emendamento 4/2 496

31. Relazione Rosati A6-0264/2007 — Paragrafo 10/1 497

32. Relazione Rosati A6-0264/2007 — Paragrafo 10/2 499

33. Relazione Mitchell A6-0266/2007 — Risoluzione 501

34. Relazione Meijer A6-0214/2007 — Emendamento 16 502

35. Relazione Meijer A6-0214/2007 — Emendamento 17 504

(Segue)

36. Relazione Meijer A6-0214/2007 — Emendamento 18 506
37. Relazione Meijer A6-0214/2007 — Emendamento 19 507
38. Relazione Meijer A6-0214/2007 — Emendamento 14 509
39. Relazione Meijer A6-0214/2007 — Risoluzione 511
40. Relazione Kaminski A6-0217/2007 — Emendamento 5/riv. 512
41. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Emendamento 14 514
42. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Emendamento 17 515
43. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Emendamento 3 517
44. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Emendamento 19 518
45. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Emendamento 12 520
46. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Emendamento 13 521
47. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Emendamento 1 523
48. RC-B6-0290/2007 — Diritti umani in Vietnam — Risoluzione 524

TESTI APPROVATI

P6_TA(2007)0341

Programma statistico comunitario (2008-2012) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al Programma statistico comunitario 2008-2012 (COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)) 525

P6_TC1-COD(2006)0229

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 12 luglio 2007 in vista dell'adozione della decisione n. .../2007/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al programma statistico comunitario 2008-2012 525

P6_TA(2007)0342

Darfur

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulla situazione nel Darfur 526

P6_TA(2007)0343

Verso una politica marittima dell'Unione

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 su «Verso una politica marittima dell'Unione: una visione europea degli oceani e dei mari» (2006/2299(INI)) 531

P6_TA(2007)0344

Attuazione del primo pacchetto ferroviario

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sull'attuazione del primo pacchetto ferroviario (2006/2213(INI)) 551

P6_TA(2007)0345

Mobilità sostenibile

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 su «Mantenere l'Europa in movimento — una mobilità sostenibile per il nostro continente» (2006/2227(INI)) 556

P6_TA(2007)0346

Contrastare le malattie cardiovascolari

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulle iniziative per contrastare le malattie cardiovascolari 561

P6_TA(2007)0347

Accordo PNR con gli Stati Uniti

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sull'accordo PNR con gli Stati Uniti d'America 564

P6_TA(2007)0348

Area dell'euro (2007)

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulla relazione annuale 2007 sull'area dell'euro (2007/2143(INI)) 569

P6_TA(2007)0349

Rapporto annuale della BCE per il 2006

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sul rapporto annuale della BCE per il 2006 (2007/2142(INI)) 574

P6_TA(2007)0350

Medio Oriente

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulla situazione in Medio Oriente 579

P6_TA(2007)0351

Situazione in Pakistan

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sul Pakistan 583

P6_TA(2007)0352

Relazione sui progressi compiuti dalla ex Repubblica iugoslava di Macedonia nel 2006

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulla relazione 2006 sui progressi compiuti dall'ex Repubblica iugoslava di Macedonia (2006/2289 (INI)) 586

P6_TA(2007)0353

Accordo TRIPS e accesso ai medicinali

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sull'Accordo TRIPS e l'accesso ai farmaci . . . 591

P6_TA(2007)0354

Controllo democratico nell'ambito dello strumento di cooperazione allo sviluppo

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sul controllo democratico dell'attuazione dello strumento finanziario per la cooperazione allo sviluppo 595

P6_TA(2007)0355

Mandato negoziale: accordo rafforzato tra la Comunità europea e l'Ucraina

Raccomandazione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 destinata al Consiglio su un mandato negoziale per un nuovo accordo rafforzato tra la Comunità europea e i suoi Stati membri da un lato e l'Ucraina dall'altro (2007/2015(INI)) 597

P6_TA(2007)0356

Ridurre le disparità nelle regioni più povere dell'UE

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sul ruolo e l'efficacia della politica di coesione nel ridurre le disparità nelle regioni più povere dell'Unione europea (2006/2176(INI)) 603

(Segue)

P6_TA(2007)0357

Situazione in Iraq

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sull'Iraq 609

P6_TA(2007)0358

Violazione dei diritti umani in Transnistria (Repubblica Moldavia)

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulla Repubblica di Moldova 613

P6_TA(2007)0359

Vietnam

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sui diritti umani in Vietnam 615

Significato dei simboli utilizzati

*	procedura di consultazione
**I	procedura di cooperazione, prima lettura
**II	procedura di cooperazione, seconda lettura
***	parere conforme
***I	procedura di codecisione, prima lettura
***II	procedura di codecisione, seconda lettura
***III	procedura di codecisione, terza lettura

(La procedura di applicazione é fondata sulla base giuridica proposta dalla Commissione)

Indicazioni concernenti i turni di votazioni

Salvo laddove indicato, i relatori/le relatrici hanno trasmesso per iscritto alla presidenza la loro posizione sui vari emendamenti.

Significato delle abbreviazioni delle commissioni

AFET	commissione per gli affari esteri
DEVE	commissione per lo sviluppo
INTA	commissione per il commercio internazionale
BUDG	commissione per i bilanci
CONT	commissione per il controllo dei bilanci
ECON	commissione per i problemi economici e monetari
EMPL	commissione per l'occupazione e gli affari sociali
ENVI	commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare
ITRE	commissione per l'industria, la ricerca e l'energia
IMCO	commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori
TRAN	commissione per i trasporti e il turismo
REGI	commissione per lo sviluppo regionale
AGRI	commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale
PECH	commissione per la pesca
CULT	commissione per la cultura e l'istruzione
JURI	commissione giuridica
LIBE	commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni
AFCO	commissione per gli affari costituzionali
FEMM	commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere
PETI	commissione per le petizioni

Significato delle abbreviazioni dei gruppi politici

PPE-DE	gruppo del Partito popolare europeo (Democratici cristiani) e dei Democratici europei
PSE	gruppo socialista al Parlamento europeo
ALDE	gruppo dell'Alleanza dei Liberali e dei Democratici per l'Europa
UEN	gruppo Unione per l'Europa delle Nazioni
Verts/ALE	gruppo Verde/Alleanza libera europea
GUE/NGL	gruppo confederale della Sinistra unitaria europea/Sinistra verde nordica
IND/DEM	gruppo Indipendenza e Democrazia
ITS	gruppo Identità, Tradizione, Sovranità
NI	Non iscritti

Lunedì 9 luglio 2007

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

PARLAMENTO EUROPEO

SESSIONE 2007-2008

Sedute dal 9 al 12 luglio 2007

STRASBURGO

PROCESSO VERBALE

(2008/C 175 E/01)

SVOLGIMENTO DELLA SEDUTA

PRESIDENZA: Hans-Gert PÖTTERING

Presidente

1. Ripresa della sessione

La seduta è aperta alle 17.00.

2. Dichiarazione della Presidenza

Il Presidente interviene in seguito ai recenti attentati terroristici verificatisi a Londra, a Glasgow e nello Yemen. Condanna ancora una volta gli atti terroristici ed esprime, a nome del Parlamento, il proprio cordoglio ai famigliari delle vittime.

Il Parlamento osserva un minuto di silenzio in memoria delle vittime del terrorismo.

Lunedì 9 luglio 2007

3. Approvazione del processo verbale della seduta precedente

Il processo verbale della seduta precedente è approvato.

*

* *

Marie Anne Isler Béguin ha comunicato, essendo a capo della missione di osservazione delle elezioni in Sierra Leone, non ha potuto partecipare alla tornata in corso.

4. Composizione del Parlamento

Con lettera del 4.7.2007, le autorità francesi competenti hanno comunicato che le procedure relative all'elezione di Marie-Line Reynaud, Pierre Moscovici e Jean-Claude Fruteau all'Assemblea nazionale si sono concluse e hanno reso noti i nomi dei loro sostituti.

Il Presidente constata la vacanza del loro seggio a decorrere dal 26.6.2007. Prende atto della nomina, con effetto dal 4.7.2007, di Roselyne Lefrançois in sostituzione di Marie-Line Reynaud, di Pierre Pribetich in sostituzione di Pierre Moscovici, e di Catherine Anita Neris al in sostituzione di Jean-Claude Fruteau.

Le autorità italiane competenti hanno reso nota l'elezione di Marta Vincenzi a una carica incompatibile con quella di deputato europeo ai sensi dell'articolo 7, paragrafo 3, dell'Atto relativo alle elezioni dei rappresentanti al Parlamento europeo a suffragio universale diretto e hanno comunicato al Presidente il nome del suo sostituto.

A norma dell'articolo 4, paragrafi 1 e 4, del regolamento, il Presidente constata la vacanza del seggio a decorrere dal 30.6.2007 e prende atto della nomina di Francesco Ferrari con effetto dal 5.7.2007 al posto di Marta Vincenzi.

Francesco Ferrari ha comunicato la propria adesione al gruppo ALDE.

Conformemente all'articolo 3, paragrafo 2, del regolamento, finché i loro poteri non siano stati verificati o non sia stato deciso in merito a una contestazione, Roselyne Lefrançois, Pierre Pribetich, Catherine Anita Neris e Francesco Ferrari siedono con pieni diritti nel Parlamento e nei suoi organi, purché abbiano preventivamente dichiarato di non ricoprire alcuna carica incompatibile con quella di deputato al Parlamento europeo.

5. Composizione delle commissioni

Su richiesta del gruppo ITS, il Parlamento ratifica le seguenti nomine:

— commissione ECON: Slavi Binev

— commissione IMCO: Desislav Chukolov

— commissione AFCO: Ashley Mote.

6. Firma di atti adottati in codecisione

Il Presidente comunica che, congiuntamente al Presidente del Consiglio, procederà mercoledì alla firma dei seguenti atti adottati in codecisione, conformemente all'articolo 68 del regolamento del Parlamento:

— Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente l'installazione a posteriori di specchi sui veicoli commerciali pesanti immatricolati nella Comunità (3620/3/2007 — C6-0223/2007 — 2006/0183(COD))

— Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'esercizio di alcuni diritti degli azionisti di società quotate (3608/2/2007 — C6-0220/2007 — 2005/0265(COD))

— Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle statistiche comunitarie in materia di migrazione e di protezione internazionale e che abroga il regolamento (CEE) n. 311/76 del Consiglio relativo all'elaborazione di statistiche riguardanti i lavoratori stranieri (3609/4/2007 — C6-0221/2007 — 2005/0156(COD))

— Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un meccanismo per la creazione di squadre di intervento rapido alle frontiere e modifica il regolamento (CE) n. 2007/2004 del Consiglio limitatamente a tale meccanismo e disciplina i compiti e le competenze degli agenti distaccati (3616/2/2007 — C6-0222/2007 — 2006/0140(COD))

— Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un procedimento europeo per le controversie di modesta entità (3604/5/2007 — C6-0219/2007 — 2005/0020(COD))

— Regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sulla legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («Roma II») (3619/3/2007 — C6-0199/2007 — 2003/0168(COD)).

7. Presentazione di documenti

Sono stati presentati i seguenti documenti

1) dal Consiglio e dalla Commissione:

— Proposta di storno di stanziamenti DEC 22/2007 — Sezione III — Commissione (SEC(2007)0680 — C6-0191/2007 — 2007/2159(GBD))

deferimento merito: BUDG

— Proposta di storno di stanziamenti DEC 24/2007 — Sezione III — Commissione (SEC(2007)0682 — C6-0192/2007 — 2007/2160(GBD))

deferimento merito: BUDG

— Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio per le targhette e le iscrizioni regolamentari, nonché la loro posizione e modo di fissaggio per i veicoli a motore e i loro rimorchi (versione codificata) (COM(2007)0344 — C6-0193/2007 — 2007/0119(COD))

deferimento merito: JURI

— Proposta di storno di stanziamenti DEC 23/2007 — Sezione III — Commissione (SEC(2007)0681 — C6-0194/2007 — 2007/2161(GBD))

deferimento merito: BUDG

— Progetto di bilancio rettificativo n. 4 per l'esercizio 2007 — Stato generale delle entrate — Stato delle entrate e delle spese per sezione — Sezione III — Commissione (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD))

deferimento merito: BUDG
parere: CULT, ITRE, CONT, LIBE

— Proposta di direttiva del Consiglio che modifica la direttiva 2003/109/CE per estenderne il campo di applicazione ai beneficiari di protezione internazionale (COM(2007)0298 — C6-0196/2007 — 2007/0112(CNS))

deferimento merito: LIBE
parere: DEVE, AFET, EMPL

— Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele e recante modifica della direttiva 67/548/CEE e del regolamento (CE) n. 1907/2006 (COM(2007)0355 — C6-0197/2007 — 2007/0121(COD))

deferimento merito: ENVI
parere: ITRE, IMCO

— Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra la Comunità europea e la Repubblica di Panama su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei (COM(2007)0151 — C6-0198/2007 — 2007/0057(CNS))

deferimento merito: TRAN

Lunedì 9 luglio 2007

— Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra la Comunità europea e il Regno hascemita di Giordania su alcuni aspetti relativi ai servizi aerei (COM(2007)0219 — C6-0201/2007 — 2007/0074(CNS))

deferimento merito: TRAN

— Proposta di regolamento del Consiglio relativo ad azioni di informazione e di promozione dei prodotti agricoli sul mercato interno e nei paesi terzi (COM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS))

deferimento merito: AGRI
parere: BUDG, IMCO

— Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica gli allegati del regolamento (CE) n. 883/2004 relativo al coordinamento dei sistemi di sicurezza sociale (COM(2007)0376 — C6-0204/2007 — 2007/0129(COD))

deferimento merito: EMPL

— Proposta di regolamento (EURATOM) del Consiglio che fissa i livelli massimi ammissibili di radioattività per i prodotti alimentari e per gli alimenti per animali in caso di livelli anormali di radioattività a seguito di un incidente nucleare o in qualsiasi altro caso di emergenza radioattiva (versione codificata) (COM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS))

deferimento merito: JURI

— Convocazione della Conferenza intergovernativa (CIG): parere del Parlamento europeo (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS))

deferimento merito: AFCO

— Proposta di storno di stanziamenti DEC 25/2007 — Sezione III — Commissione (SEC(2007)0683 — C6-0207/2007 — 2007/2164(GBD))

deferimento merito: BUDG

— Proposta di storno di stanziamenti DEC 26/2007 — Sezione III — Commissione (SEC(2007)0684 — C6-0208/2007 — 2007/2165(GBD))

deferimento merito: BUDG

— Proposta di decisione del Consiglio e dei rappresentanti dei governi degli Stati membri dell'Unione europea, riuniti in sede di Consiglio, concernente la conclusione dell'accordo sui trasporti aerei tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e gli Stati Uniti d'America, dall'altro (COM(2006)0169 — C6-0210/2007 — 2006/0058(CNS))

deferimento merito: TRAN
parere: LIBE

— Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 852/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio sull'igiene dei prodotti alimentari (COM(2007)0090 [[02]] — C6-0211/2007 — 2007/0037B(COD))

deferimento merito: ENVI

2) *dalle commissioni parlamentari:*

2.1) *relazioni:*

— * Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 601/2004 del Consiglio, del 22 marzo 2004, che stabilisce talune misure di controllo applicabili alle attività di pesca nella zona della Convenzione sulla conservazione delle risorse biologiche dell'Antartico e che abroga i regolamenti (CEE) n. 3943/90, (CE) n. 66/98 e (CE) n. 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)) — commissione PECH.
Relatore: Rosa Miguélez Ramos (A6-0213/2007)

— Relazione sulla relazione 2006 sui progressi compiuti dall'ex Repubblica jugoslava di Macedonia (2006/2289(INI)) — commissione AFET.
Relatore: Erik Meijer (A6-0214/2007)

— Relazione sulla relazione speciale n. 9/2006 della Corte dei conti europea sulle spese per la traduzione sostenute dalla Commissione, dal Parlamento e dal Consiglio (2007/2077(INI)) — commissione CONT.
Relatore: Alexander Stubb (A6-0215/2007)

— * Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)) — commissione AFET.
Relatore: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0216/2007)

— Relazione recante una proposta di raccomandazione del Parlamento europeo destinata al Consiglio su un mandato negoziale per un nuovo accordo rafforzato tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e l'Ucraina, dall'altro (2007/2015(INI)) — commissione AFET.
Relatore: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

— Relazione sull'attuazione del primo pacchetto ferroviario (2006/2213(INI)) — commissione TRAN.
Relatore: Michael Cramer (A6-0219/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sulla gestione della sicurezza delle infrastrutture stradali (COM(2006)0569 — C6-0331/2006 — 2006/0182(COD)) — commissione TRAN.
Relatore: Helmuth Markov (A6-0221/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2005/32/CE relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia e recante modifica della direttiva 92/42/CEE del Consiglio e delle direttive 96/57/CE e 2000/55/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)) — commissione ENVI.
Relatore: Frédérique Ries (A6-0222/2007)

— * Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Moldova, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)) — commissione AFET.
Relatore: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0224/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2005/60/CE relativa alla prevenzione dell'uso del sistema finanziario a scopo di riciclaggio dei proventi di attività criminose e di finanziamento del terrorismo, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD)) — commissione LIBE.
Relatore: Philip Bradbourn (A6-0225/2007)

— Relazione sull'inserimento di un nuovo articolo 204 bis sui corrigenda nel regolamento del Parlamento (2005/2041(REG)) — commissione AFCO.
Relatore: Richard Corbett (A6-0229/2007)

— Relazione sulla modifica dell'articolo 201 del regolamento del Parlamento europeo relativo all'applicazione o all'interpretazione del regolamento (2006/2192(REG)) — commissione AFCO.
Relatore: Richard Corbett (A6-0230/2007)

Lunedì 9 luglio 2007

— ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2006/66/CE relativa a pile e accumulatori e ai rifiuti di pile e accumulatori, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD)) — commissione ENVI.
Relatore: Johannes Blokland (A6-0232/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio concernente un programma comunitario di etichettatura relativa ad un uso efficiente dell'energia per le apparecchiature per ufficio (rifusione) (COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)) — commissione ITRE.
Relatore: Nikolaos Vakalis (A6-0234/2007)

— Relazione «Verso una politica marittima dell'Unione: una visione europea degli oceani e dei mari» (2006/2299(INI)) — commissione TRAN.
Relatore: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 91/675/CEE del Consiglio, che istituisce un comitato europeo delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD)) — commissione ECON.
Relatore: Pervenche Berès (A6-0236/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 92/49/CEE, che coordina le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative riguardanti l'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)) — commissione ECON.
Relatore: Pervenche Berès (A6-0237/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2005/68/CE relativa alla riassicurazione, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)) — commissione ECON.
Relatore: Pervenche Berès (A6-0238/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 85/611/CEE del Consiglio, concernente il coordinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative in materia di taluni organismi d'investimento collettivo in valori mobiliari (o.i.c.v.m.), per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)) — commissione ECON.
Relatore: Pervenche Berès (A6-0239/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al programma statistico comunitario 2008-2012 (COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)) — commissione ECON.
Relatore: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

— Relazione sul ruolo e l'efficacia della politica di coesione nel ridurre le disparità nelle regioni più povere dell'Unione europea (2006/2176(INI)) — commissione REGI.
Relatore: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che definisce una nuova classificazione statistica dei prodotti associata alle attività (CPA) e abroga il regolamento (CEE) n. 3696/93 (COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)) — commissione ECON.
Relatore: Guntars Krasts (A6-0242/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 97/67/CE relativa al pieno completamento del mercato interno dei servizi postali comunitari (COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)) — commissione TRAN.
Relatore: Markus Ferber (A6-0246/2007)

— Relazione su: modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo (2007/2023(INI)) — commissione EMPL.
Relatore: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

— Relazione sulla politica dei servizi finanziari per il periodo 2005-2010 — Libro bianco (2006/2270(INI)) — commissione ECON.
Relatore: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

— Relazione sulle prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità (2007/2089(INI)) — commissione ITRE.
Relatore: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

— Relazione sulla richiesta di difesa dei privilegi e dell'immunità di Ashley Mote (2007/2122(IMM)) — commissione JURI.
Relatore: Francesco Enrico Speroni (A6-0250/2007)

— Relazione sulla richiesta di consultazione sui privilegi e le immunità di Alessandra Mussolini (2006/2301(IMM)) — commissione JURI.
Relatore: Klaus-Heiner Lehne (A6-0251/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 78/855/CEE del Consiglio relativa alle fusioni delle società per azioni e la direttiva 82/891/CEE del Consiglio relativa alle scissioni delle società per azioni, per quanto riguarda l'obbligo di far elaborare ad un esperto indipendente una relazione in occasione di una fusione o di una scissione (COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)) — commissione JURI.
Relatore: Piia-Noora Kauppi (A6-0252/2007)

— * Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica d'Armenia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)) — commissione AFET.
Relatore: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0254/2007)

— * Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica dell'Azerbaigian, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)) — commissione AFET.
Relatore: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0255/2007)

— * Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Georgia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)) — commissione AFET.
Relatore: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0256/2007)

— ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante abrogazione del regolamento (CEE) n. 954/79 del Consiglio concernente la ratifica da parte degli Stati membri della Convenzione delle Nazioni Unite relativa al codice di comportamento per le conferenze marittime o l'adesione di tali Stati alla convenzione (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)) — commissione ECON.
Relatore: Corien Wortmann-Kool (A6-0258/2007)

Lunedì 9 luglio 2007

— * Relazione sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 luglio 1995, basata sull'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea, che istituisce un Ufficio europeo di polizia (Convenzione Europol) (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)) — commissione LIBE.
Relatore: Genowefa Grabowska (A6-0260/2007)

— * Relazione sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 29 maggio 2000, stabilita dal Consiglio conformemente all'articolo 34 del trattato sull'Unione europea, relativa all'assistenza giudiziaria in materia penale tra gli Stati membri dell'Unione europea (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)) — commissione LIBE.
Relatore: Genowefa Grabowska (A6-0261/2007)

— Relazione sulla relazione annuale 2007 sull'area dell'euro (2007/2143(INI)) — commissione ECON.
Relatore: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

— * Relazione sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 luglio 1995, elaborata in base all'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea, sull'uso dell'informatica nel settore doganale (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)) — commissione LIBE.
Relatore: Jean-Marie Cavada (A6-0265/2007)

— Relazione sul rapporto annuale della BCE per il 2006 (2007/2142(INI)) — commissione ECON.
Relatore: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

— Relazione sul progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007 dell'Unione europea per l'esercizio 2007 (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)) — commissione BUDG.
Relatore: James Elles (A6-0268/2007)

— * Relazione sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 17 giugno 1998, stabilita in base all'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea, relativa alle decisioni di ritiro della patente di guida (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)) — commissione LIBE.
Relatore: Genowefa Grabowska (A6-0269/2007)

— * Relazione sulla proposta di direttiva del Consiglio relativa all'individuazione e alla designazione delle infrastrutture critiche europee e alla valutazione della necessità di migliorarne la protezione (COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)) — commissione LIBE.
Relatore: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

— * Relazione sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 maggio 1997, sulla base dell'articolo K.3, paragrafo 2, lettera c) del trattato sull'Unione europea, relativo alla lotta contro la corruzione nella quale sono coinvolti funzionari delle Comunità europee o degli Stati membri dell'Unione europea (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)) — commissione LIBE.
Relatore: Jörg Leichtfried (A6-0272/2007)

— *** Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione del protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea (08937/2007 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)) — commissione AFET.
Relatore: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0274/2007)

— Relazione sulla riduzione dei costi amministrativi imposti dalla legislazione (2005/2140(INI)) — commissione CONT.
Relatore: Jan Mulder (A6-0275/2007)

2.2) raccomandazioni per la seconda lettura:

— ***II Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un secondo programma d'azione comunitaria in materia di salute (2007-2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD)) — commissione ENVI.
Relatore: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

— ***II Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 76/769/CEE del Consiglio per quanto riguarda le restrizioni alla commercializzazione di alcune apparecchiature di misura contenenti mercurio (05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)) — commissione ENVI.
Relatore: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

— ***II Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce il programma specifico «Giustizia civile» per il periodo 2007-2013 come parte del programma generale «Diritti fondamentali e giustizia» (08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)) — commissione LIBE.
Relatore: Inger Segelström (A6-0262/2007)

3) dai deputati:

3.1) interrogazioni orali in vista dell'ora delle interrogazioni (articolo 109 del regolamento) (B6-0133/2007):

— alla Commissione:
Crowley Brian, Schmidt Olle, Stihler Catherine, Arnaoutakis Stavros, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Posselt Bernd, Kirilov Evgeni, Badia i Cutchet Maria, Andrikienė Laima Liucija, Papastamkos Georgios, Papadimoulis Dimitrios, Paleckis Justas Vincas, Moraes Claude, Schlyter Carl, Belet Ivo, Mitchell Gay, Rutowicz Leopold Józef, Czarnecki Ryszard, Medina Ortega Manuel, Mavrommatis Manolis, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Henin Jacky, Nicholson James, Harkin Marian, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Davies Chris, Evans Robert, Batzeli Katerina, Färm Göran, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, De Vits Mia, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Jensen Anne E., Uca Feleknas, Riis-Jørgensen Karin, Manolakou Diamanto, Toussas Georgios, Țicău Silvia-Adriana

— al Consiglio:
Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Crowley Brian, Manolakou Diamanto, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Davies Chris, Evans Robert, Moraes Claude, Newton Dunn Bill, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, Morgantini Luisa, Rutowicz Leopold Józef, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Czarnecki Ryszard, Andrikienė Laima Liucija, Harkin Marian

4) dal Comitato di conciliazione:

— Progetto comune, approvato dal comitato di conciliazione, sul regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sulla legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («Roma II») (03619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD))

5) dalla delegazione del Parlamento al Comitato di conciliazione:

— ***III Relazione sul progetto comune, approvato dal Comitato di conciliazione, di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sulla legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («Roma II») (03619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)) — commissione CODE.
Relatore: Diana Wallis (A6-0257/2007)

Lunedì 9 luglio 2007

8. Interrogazioni orali e dichiarazioni scritte (presentazione)

I deputati hanno presentato i seguenti documenti:

1) *interrogazioni orali (articolo 108 del regolamento):*

— (O-0032/2007) Helmuth Markov, a nome della commissione INTA, alla Commissione: Recenti sviluppi nelle relazioni commerciali bilaterali con la Cina (B6-0129/2007);

— (O-0036/2007) Gianluca Susta e Johan Van Hecke, a nome del gruppo ALDE, Kader Arif, a nome del gruppo PSE, Georgios Papastamkos, a nome del gruppo PPE-DE, Vittorio Agnoletto e Helmuth Markov, a nome del gruppo GUE/NGL, Carl Schlyter, a nome del gruppo Verts/ALE, Cristiana Muscardini, a nome del gruppo UEN, al Consiglio: Accordo TRIPS e accesso ai medicinali (B6-0130/2007);

— (O-0037/2007) Gianluca Susta e Johan Van Hecke, a nome del gruppo ALDE, Kader Arif, a nome del gruppo PSE, Georgios Papastamkos, a nome del gruppo PPE-DE, Vittorio Agnoletto e Helmuth Markov, a nome del gruppo GUE/NGL, Carl Schlyter, a nome del gruppo Verts/ALE, Cristiana Muscardini, a nome del gruppo UEN, alla Commissione: Accordo TRIPS e accesso ai medicinali (B6-0131/2007);

— (O-0041/2007) Jan Andersson, a nome della commissione EMPL, alla Commissione: Distacco dei lavoratori (B6-0132/2007);

— (O-0033/2007) Miroslav Ouzký, a nome della commissione ENVI, alla Commissione: Iniziative per contrastare le malattie cardiovascolari (B6-0134/2007);

2) *dichiarazioni scritte per l'iscrizione nel registro (articolo 116 del regolamento):*

— Mario Borghezio, sulla persecuzione dei cristiani nei paesi arabi e nel resto nel mondo (0065/2007);

— Arlene McCarthy, Gérard Onesta e Georgs Andrejevs, sulle sigarette antincendio (0066/2007);

— Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre e Luisa Morgantini, sulla pena di morte in Bielorussia (0067/2007);

— Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov e Slavi Binev, sul genocidio dei bulgari perpetrato dai turchi nel periodo 1876-1877 (0068/2007);

— Andreas Mölzer, sul fenomeno della criminalità fra i richiedenti asilo (0069/2007);

— Bogusław Rogalski, sulla decisione di privare la sig.ra XX, cittadina polacca, dei suoi diritti parentali a vantaggio del sig. XX, cittadino norvegese, sospettato di abusi sessuali a danno della loro figlia (0070/2007).

9. Trasmissione di testi di accordo da parte del Consiglio

Il Consiglio ha trasmesso copia conforme dei seguenti documenti:

— accordo tra la Comunità europea e il governo della Repubblica del Kirghizistan su taluni aspetti dei servizi aerei;

— accordo sulla cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e la Comunità europea dell'energia atomica da una parte, e la Confederazione svizzera, dall'altra.

10. Dichiarazioni scritte (articolo 116 del regolamento)

Le dichiarazioni scritte n. 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38/2007 non hanno raccolto il numero di firme necessario e pertanto decadono, a norma dell'articolo 116, paragrafo 5, del regolamento.

11. Petizioni

Conformemente all'articolo 191, paragrafo 5, del regolamento, le seguenti petizioni, che sono state iscritte nel ruolo generale alle date di seguito riportate, sono state deferite alla commissione competente:

Il 22.06.2007

di Uwe Herzog (n. 353/2007);
di Giorgio Bortini (n. 354/2007);
di Giorgio Bortini (n. 355/2007);
di Otwin Schneider (n. 356/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 357/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 358/2007);
di Rainer Müller (n. 359/2007);
di Udo Anders (n. 360/2007);
di Rudolf Hotz (n. 361/2007);
di Manfred Böhm (n. 362/2007);
di Doris Müller (n. 363/2007);
di Peter Rabe (RAe Lueken, Voelzke & Kollegen) (n. 364/2007);
di Heinz Blume (n. 365/2007);
di Jack Morin (n. 366/2007);
di Eugenia Iliescu (n. 367/2007);
di Hartwig Wendhausen (n. 368/2007);
di Michael Heilig (n. 369/2007);
di Gisela et Wilfried Ruffing (n. 370/2007);
di Günther Daumenlang (n. 371/2007);
di Adam Bohdan (Pracownia na rzecz Wzystkich Istot Oddzial Podlaski) (n. 372/2007);
di Isabelle Borg (n. 373/2007);
di Barbara Bode (n. 374/2007);
di Singam Narendrasingam (n. 375/2007);
di Teresa McDonnell (n. 376/2007);
di Joan Borg Cardona (n. 377/2007);
di Lesley Gail Kreupl (n. 378/2007);
di Alvin Slack (n. 379/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 380/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 381/2007);
di Joseph Fsadni (n. 382/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 383/2007);
di Birgit Garthe (n. 384/2007);
di Octavian Cocos (n. 385/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 386/2007);
di Ann Kelly (n. 387/2007);
di Brent Gardner (n. 388/2007);
di GJW et PJ Hall (n. 389/2007);
di Patrick Heffernan (n. 390/2007);
di Elaine Comet (n. 391/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 392/2007);
di Gordon McGinn (n. 393/2007);
di Peter Welz (n. 394/2007);
di Alan Handforth (n. 395/2007);
di Miguel Ángel de la Cámara Egea (Asociación de Técnicos de Imagen para el Diagnóstico) (n. 396/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 397/2007);

Lunedì 9 luglio 2007

di Ignacio López Gil (n. 398/2007);
di Antonio Tortosa López (n. 399/2007);
di Sergil Garriga Llovet (n. 400/2007);
di Golden-Line SPRL (10 firme) (n. 401/2007);
di Dimitar-Dimtchev Sabev (n. 402/2007);
di Jean-Marie Godot (n. 403/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 404/2007);
di Carla Cocco (n. 405/2007);
di Claudio Falcone (n. 406/2007);
di Carlo Renato Gaspare Casertano (n. 407/2007);
di Fabiano Fortunato (n. 408/2007);
di Gunars Resnais (Latvijas Politiski Represeto Apvieniba) (n. 409/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 410/2007);
di Kryzysztof Adamkiewicz (n. 411/2007);
di Josef Jedruch (n. 412/2007);
di I Peuzi Devlecea (n. 413/2007);
di Lucian Vincentiu Ionescu (n. 414/2007);
di Dron Emanuil Danut (n. 415/2007);

Il 26.06.2007

di Isabel Pérez-Espinosa González-Lobón (n. 416/2007);
di Peter Sälzer (n. 417/2007);
di Helga Blümel (n. 418/2007);
di Matthias Hoffmann (Hazet-Werk) (n. 419/2007);
di Edgar Thomas (Thomas Spedition GmbH) (n. 420/2007);
di Osman Türker (n. 421/2007);
di Erich Schmitt (n. 422/2007);
di Helmut et Sigrid Kursch (n. 423/2007);
di Joachim Bader (Europäische Vereinigung von Erfinder-Verbänden und -Vereinen) (n. 424/2007);
di Holger Pollmann (n. 425/2007);
di Olaf Quasdorff (n. 426/2007);
di Klaus Seitz (n. 427/2007);
di Giorgio Bortini (n. 428/2007);
di Alfred Hopp (n. 429/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 430/2007);
di Lisa Neukirchen (n. 431/2007);
di Thomas Reimitz (n. 432/2007);
di Wolfgang Depcik (n. 433/2007);
di Kurt Sevecke (n. 434/2007);
di Rafael Schiel (First Focus Foundation) (n. 435/2007);
di Wolfgang Joußen (n. 436/2007);
di Pater Don Demidoff (Liga pentru Renastere Morala) (n. 437/2007);
di Paul Perterer (Europäische Vereinigung für Bürgerrechte) (n. 438/2007);
di Bernhard Vetter (n. 439/2007);
di Günter Fröhlich (n. 440/2007);
di Richard Rivett (Regency Apartments) (n. 441/2007);
di George Karlos (n. 442/2007);
di Singam Narendrasingam (n. 443/2007);
di Anna Doliwa-Klepacka (Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju) (n. 444/2007);
di José Luis Canales Mediana («Mesurbi» ciudadanos agrupados) (n. 445/2007);
di Harry Schindler (Italy Star Association 1943-1945) (n. 446/2007);
di A.L. Harvey (n. 447/2007);

di Bernd Michael Uhl (n. 448/2007);
di Joseph Grech (n. 449/2007);
di Lucienne Pace (n. 450/2007);
di Alan Gulliver (Valle Romano) (n. 451/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 452/2007);
di Stefcho Minchev (n. 453/2007);
di Newton Enkel (n. 454/2007);
di Julia Kalimeri (Apanemi (Women's Information and Support Centre)) (n. 455/2007);
di Malgorzata Nesterowicz (n. 456/2007);
di Santiago Jiménez Serrano (n. 457/2007);
di Jose Fernández Fernández (Asociación de Vecinos de Candás) (n. 458/2007);
di Jesús Luis Morillo Fernández (n. 459/2007);
di Pedro Torres Tortosa (n. 460/2007);
di Laura Bendala Tufanisco (n. 461/2007);
di Cándido Martínez Rodríguez (Colectivo Ecoloxista «Luita Verde») (n. 462/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 463/2007);
di Gérard Robillard (n. 464/2007);
di Claudio Beltrame (n. 465/2007);
di Daniela Monaco (Comune di Lampedusa e Linosa) (n. 466/2007);
di Jan Riegman (n. 467/2007);
di Jan Terkel Nielsen (n. 468/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 469/2007);
di Ryszard Garbowski (n. 470/2007);
di Krzysztof Kukula (n. 471/2007);
di Maria Helinska (n. 472/2007);
di Carlos Manuel Rodrigues Pinto de Sá (Associação de municipios para o ambiente) (n. 473/2007);

Il 04.07.2007

di Jörg Leichtfried et Reinhard Rack (MEP) (55 firme) (n. 474/2007);
di Ronald Birchall (n. 475/2007);
di Michael Izatt (n. 476/2007);
di Catherina Groneveld (n. 477/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 478/2007);
di Igor Lukashanets (48 firme) (n. 479/2007);
di Oisin Jones-Dillon (n. 480/2007);
di William Mclorn (n. 481/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 482/2007);
di Roberto Giurastante (Club Autonomo di Trieste dei Soci di Friends of the Earth-Amici della Terra) (n. 483/2007);
di Jiřina Novotná (Společnost pro Pomoc při Huntingtonově Chorobě) (2918 firme) (n. 484/2007);
di Hans-Günter Rogall (n. 485/2007);
di Jürgen Gerlach (6 firme) (n. 486/2007);
di Association Luxembourgeoise pour la Protection des Animaux (ALPA) (30 firme) (n. 487/2007);
di Helene Pletzer (n. 488/2007);
di Martin Züchner (n. 489/2007);
di Achim Fritz Achmed Kolar Saal (n. 490/2007);
di Karin Zajewski (n. 491/2007);
di Christa Schulze (n. 492/2007);
di Giorgio Bortini (n. 493/2007);
di Giannis Aivaliotis (n. 494/2007);
di Anna Bousna (n. 495/2007);

Lunedì 9 luglio 2007

di Theodoros Papoulakos (n. 496/2007);
di Pavlos Kirkos (n. 497/2007);
di Pavlos Kirkos (n. 498/2007);
di Nikolova Gelka Koleva (n. 499/2007);
di Alexiou Chrisostomos (GERMAS Import-Export) (n. 500/2007);
di Galousi Triantafillou (n. 501/2007);
di Ioulia Rhessal Kasadsidou (n. 502/2007);
di Emmanouil Vasilakakis (n. 503/2007);
di Vassilis Stavrou (n. 504/2007);
di Panagiota Evaggelopoulou (n. 505/2007);
di Ioannis Baklatsis (Enosi Periferiakon Kanalion Ellados) (2 firme) (n. 506/2007);
di Petko Kovatchev (CEIE/CEE Bankwatch Network) (4 firme) (n. 507/2007);
di Simon Lander (National Association of Mother Tongue Language Teachers in Italian Universities) (n. 508/2007);
di Cheryl Wolley (n. 509/2007);
di Luis de la Rasilla Sánchez-Arjona (Proyecto INTER/SUR para la Ecociudadanía 1996-2016) (n. 510/2007);
di Quintín Gómez Huerta (Plataforma «Orihuela Sin Muralles» CV-91) (7414 firme) (n. 511/2007);
di Eugenio Bermejo García (n. 512/2007);
di José-Domingo López Manchón (Grup Ecologista Maigmó (GREMA)-Ecologistes en Acció) (n. 513/2007);
di Víctor M. Olmos (Plataforma de Desarrollo Eólico Sostenible) (2 firme) (n. 514/2007);
di Odorinda Tena Llorens (4 firme) (n. 515/2007);
di Liliane Rocher (Asociación de Vecinos Partida Pitchell (Sector 14)) (n. 516/2007);
di Anatoli Galitski (4 firme) (n. 517/2007);
di Jean-François Legueulle (Fondation 30 Millions d'Amis) (7 firme) (n. 518/2007);
di Benedicto Vadillo Ortíz (n. 519/2007);
di Philippe Carrier (Association Bien Vivre à Bioule) (n. 520/2007);
di Paolo Melissano (n. 521/2007);
di Halina Messerschmidt (Koło Ligi Ochrony Przyrody «Zuraw») (n. 522/2007);
di Jacob Jensen Pruehs (n. 523/2007);
di Ralf Schmelich (n. 524/2007);
di Ariel Machiel Rijkenberg (n. 525/2007);
di Edgar Guhde (Politischer Arbeitskreis für Tierrechte in Europa PAKT) (n. 526/2007);
di Helmut Nehrenheim (n. 527/2007);
di Erik Siegfried (n. 528/2007);
di Jörg Riesemann (n. 529/2007);
di Jörg Cloesters (n. 530/2007);
di Wolfgang Kupffender (n. 531/2007);
di Nicole Andres (n. 532/2007);
di A. Pace (5 firme) (n. 533/2007);
di John Oakley (Asociación de Vecinos — Pueblo de Aigües) (n. 534/2007);
di Lennart Hellstrand (n. 535/2007);
di Ioannis Markides (n. 536/2007);
di Gero Debusmann (n. 537/2007);
di Gillian Wilson (n. 538/2007);
di Barry Curtin (Watergrasshill Community Association) (n. 539/2007);
di Graham et Janice Fisher (n. 540/2007);
di Fernando Ripoll Vidal (Arenal Parcent S.L.) (n. 541/2007);
di Agustín Sanmartín y González (n. 542/2007);
di Francisco Amorós Samper (Asociación Nueva Cultura del Territorio) (n. 543/2007);
di Brigitte Votron (Asociación de Vecinos Defensores del Poblado El Borseral) (2 firme) (n. 544/2007);
di Josefa Pavia Ferrando (n. 545/2007);

di Vicent Beltrán Serrulla (Asociación de Vecinos y Afectados Mestrets-Borriolenc) (n. 546/2007);
di Eloy Gregorio Cuellar Martín (Foro por Orcasitas) (n. 547/2007);
di Joseline Martin (Locataires du Parloniam) (324 firme) (n. 548/2007);
di Jean-François Delage (Triasem Sarl) (n. 549/2007);
di Celestina Pollastri (n. 550/2007);
di Marja Tuk-Koek (n. 551/2007);
di Robbert Maris (n. 552/2007);
di Krystyna Kowalska (n. 553/2007);
di Malgorzata Waclawik (n. 554/2007);
di Mats Söderlund (n. 555/2007);
di Manuel Rosa dos Santos (n. 556/2007);
di Monika et Ulrich Eichenberger (n. 557/2007);
di Rosemary et Bob Johnson (n. 558/2007);
di Salvador Ruíz Cruanes (n. 559/2007);
di Juan Manuel Prego Paz (Videoclub Fontiñas) (2 firme) (n. 560/2007);

Il 06.07.2007

di František Venzara (n. 561/2007);
di George Angelopoulos (Radio Taxi Patras) (n. 562/2007);
di Nikitas Giannakakis (n. 563/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 564/2007);
di José Enrique Carmona Llamas (n. 565/2007);
di Antonio Mora Vergés (n. 566/2007);
di Maria Begoña Valcarel Abellán (IZATE) (n. 567/2007);
di Antonio Muñóz Secilla (Ecologistas en Acción de Andalucía) (n. 568/2007);
di Antonio Tortosa López (n. 569/2007);
di Jesus Luis Morillo Fernández (n. 570/2007);
di (Nome confidenziale) (n. 571/2007);
di Antonio Díaz (Asociación de Perjudicados CV-95 Orihuela-Costa) (n. 572/2007);
di Honorio Fernández Llamas (Asociación Europea de Consumidores y Usuarios en general y especialmente de Urbanismo) (n. 573/2007);
di Ignacio Montés Reig (n. 574/2007);
di Jaime Del Val (Asociación Salvemos Mojacar y el Levante Almeriense) (n. 575/2007);
di Ahmed Mokhtar (n. 576/2007);
di Olivier Baux (n. 577/2007);
di Matthieu Wemaere (SCP Huglo-Lepage et Associés Conseil) (n. 578/2007);
di Chryssikos Demetrius (n. 579/2007);
di Jean-Paul et Nicole Bardy (2 firme) (n. 580/2007);
di Yves Gérard (4 firme) (n. 581/2007);
di Frédéric Jacquemart (G.I.E.T.) (21517 firme) (n. 582/2007);
di Henri Nikuna Kelani (n. 583/2007);
di Nucu Istrate Moldovan (253 firme) (n. 584/2007);
di Brahim Katoui (n. 585/2007);
di Stefano Pino (n. 586/2007);
di Marina Salvadore (Voce di me Garide) (n. 587/2007);
di Vincenzo Russo (Genitori Scuola Media Redi Granacci) (n. 588/2007);
di Mario Zaccaria (3 firme) (n. 589/2007);
di Andrea Bucci (n. 590/2007);
di Slavnicu Lacramioara (n. 591/2007);
di Pimen Inalt Prea Sfintitul (n. 592/2007);
di Maria Hapenciuc (n. 593/2007);
di Sefan Iulian Blebea (n. 594/2007);

Lunedì 9 luglio 2007

di Iosif Giurgiu e Maria Ardean (2 firme) (n. 595/2007);
di Cristiana Muscardini (913 firme) (n. 596/2007);
di «Contract Agents in European Commission Delegations around the world» (n. 597/2007);
di Cathal McCarthy (Weston Garden Residents Association) (n. 598/2007).

12. Calendario 2008

La Conferenza dei presidenti ha comunicato le sue proposte per il calendario delle tornate del 2008.

Le proposte si articolano nel modo seguente:

dal 14 al 17 gennaio
il 23 gennaio (*)
il 30 e il 31 gennaio
dal 18 al 21 febbraio
il 27 febbraio (*)
dal 10 al 13 marzo
il 26 marzo (*)
il 2 e il 3 aprile
dal 14 al 17 aprile
il 23 aprile (*)
il 7 e l'8 maggio
dal 19 al 22 maggio
il 28 maggio (*)
il 4 e il 5 giugno
dal 16 al 19 giugno
il 25 giugno (*)
dal 7 al 10 lugliot
dal 1º al 4 settembre
il 10 settembre (*)
dal 22 al 25 settembre
l'8 e il 9 ottobre
dal 20 al 23 ottobre
il 5 novembre (*)
dal 17 al 20 novembre
il 3 e il 4 dicembre
dal 15 al 18 dicembre.

Gli emendamenti alle proposte in questione possono essere presentati da un gruppo politico o da 40 deputati.

Su richiesta del gruppo PSE, il termine per la presentazione degli emendamenti è prorogato a martedì 10.07.2007 alle 10.00 *(vedasi anche l'intervento di Martin Schulz alla fine del punto 13)*. La votazione si svolgerà mercoledì 11.07.2007 alle 12.00.

13. Ordine dei lavori

L'ordine del giorno reca la fissazione dell'ordine dei lavori.

Il progetto definitivo di ordine del giorno della tornata di luglio 2007 (PE 391.081/PDOJ) è stato distribuito. Sono state proposte le seguenti modifiche (articolo 132 del regolamento):

Sedute dal 09.07.2007 al 12.07.2007

lunedì e martedì

— nessuna richiesta di modifica

(*) Tali date sono riservate all'eventuale svolgimento di sedute nel corso di cui saranno trattati temi d'attualità in conformità della decisione della Conferenza dei presidenti del 28.09.2006.

mercoledì

— richiesta dei gruppi PSE, ALDE e GUE/NGL volta a rinviare in commissione la relazione Markov sulla sicurezza delle infrastrutture stradali (A6-0221/2007) *(punto 17 del PDOJ)* a norma dell'articolo 168 del regolamento.

Interviene Brian Simpson, a nome del gruppo PSE, che motiva la richiesta.

Il Parlamento approva la richiesta.

giovedì

— nessuna richiesta di modifica

Interviene Martin Schulz, che chiede la proroga del termine per la presentazione di emendamenti al calendario 2008 a martedì 10.07.2007 alle 18.00. Il Presidente constata che non vi sono opposizioni alla richiesta.

*

* *

L'ordine dei lavori è così fissato.

14. Interventi di un minuto su questioni di rilevanza politica

Intervengono, ai sensi dell'articolo 144 del regolamento, per interventi di un minuto volti a richiamare l'attenzione del Parlamento su questioni aventi rilevanza politica, i seguenti deputati:

Ovidiu Victor Ganţ, Árpád Duka-Zólyomi, Lasse Lehtinen, Alexandru-Ioan Morţun, Andrzej Tomasz Zapałowski, Milan Horáček, Willy Meyer Pleite, Thomas Wise, Desislav Chukolov, Sergej Kozlík, Georgios Papastamkos, Maria Matsouka, Diana Wallis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Silvia-Adriana Ţicău, Marco Cappato, Ryszard Czarnecki, Monica Maria Iacob-Ridzi, Magda Kósáné Kovács, Pedro Guerreiro, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Cristian Silviu Buşoi, Péter Olajos, Proinsias De Rossa, Richard James Ashworth, Brian Simpson, Marios Matsakis, Bogusław Rogalski, Ioannis Gklavakis, Jörg Leichtfried, Geoffrey Van Orden e Tunne Kelam.

PRESIDENZA: Marek SIWIEC

Vicepresidente

15. Procedura di autorizzazione uniforme per additivi, enzimi e aromi alimentari ***I — Additivi alimentari ***I — Enzimi alimentari ***I — Aromi e ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti ***I (discussione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari [COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Åsa Westlund (A6-0153/2007)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli additivi alimentari [COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Åsa Westlund (A6-0154/2007)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli enzimi alimentari e che modifica la direttiva 83/417/CEE del Consiglio, il regolamento (CE) n. 1493/1999 del Consiglio, la direttiva 2000/13/CE e la direttiva 2001/112/CE del Consiglio [COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Avril Doyle (A6-0177/2007)

Lunedì 9 luglio 2007

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari e che modifica il regolamento (CEE) n. 1576/89 del Consiglio, il regolamento (CEE) n. 1601/91 del Consiglio, il regolamento (CE) n. 2232/96 e la direttiva 2000/13/CE [COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)

Interviene Markos Kyprianou (membro della Commissione).

Åsa Westlund illustra le sue relazioni.

Avril Doyle illustra la sua relazione.

Mojca Drčar Murko illustra la sua relazione.

Intervengono Manuel Medina Ortega (relatore per parere della commissione JURI), Horst Schnellhardt, a nome del gruppo PPE-DE, Karin Scheele, a nome del gruppo PSE, Marios Matsakis, a nome del gruppo ALDE, Andrzej Tomasz Zapałowski, a nome del gruppo UEN, Carl Schlyter, a nome del gruppo Verts/ALE, Pilar Ayuso, Edite Estrela, Alexandru-Ioan Morţun, Wiesław Stefan Kuc, Kathalijne Maria Buitenweg, Françoise Grossetête, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk e Markos Kyprianou.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 8.32 del PV del 10.07.2007, punto 8.33 del PV del 10.07.2007, punto 8.34 del PV del 10.07.2007 e punto 8.35 del PV del 10.07.2007*.

16. Programma d'azione comunitaria in materia di salute (2007-2013) ***II — Iniziative per contrastare le malattie cardiovascolari (discussione)

Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un secondo programma d'azione comunitaria in materia di salute (2007-2013) [16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

Interrogazione orale (O-0033/2007) presentata da Miroslav Ouzký, a nome della commissione ENVI, alla Commissione: Iniziative per contrastare le malattie cardiovascolari (B6-0134/2007)

Antonios Trakatellis presenta la raccomandazione per la seconda lettura.

Miroslav Ouzký svolge l'interrogazione orale.

Interviene Markos Kyprianou (membro della Commissione).

Intervengono John Bowis, a nome del gruppo PPE-DE, Linda McAvan, a nome del gruppo PSE, Marios Matsakis, a nome del gruppo ALDE, Adamos Adamou, a nome del gruppo GUE/NGL, Urszula Krupa, a nome del gruppo IND/DEM, Irena Belohorská, non iscritto, Thomas Ulmer, Glenis Willmott, Jiří Maštálka, Kathy Sinnott, Christofer Fjellner, Dorette Corbey, Miroslav Mikolášik, Justas Vincas Paleckis, Zuzana Roithová e Markos Kyprianou.

Proposta di risoluzione presentata a norma dell'articolo 108, paragrafo 5, del regolamento, al termine della discussione.

— Miroslav Ouzký, Georgs Andrejevs e John Bowis, a nome della commissione ENVI, sulle iniziative per contrastare le malattie cardiovascolari (B6-0277/2007).

PRESIDENZA: Adam BIELAN

Vicepresidente

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 8.30 del PV del 10.07.2007*.

17. Gestione dei rischi presentati dal MON 863 (discussione)

Dichiarazione della Commissione: Gestione dei rischi presentati dal MON 863

Markos Kyprianou (membro della Commissione) fa la dichiarazione.

Intervengono Renate Sommer, a nome del gruppo PPE-DE, Karin Scheele, a nome del gruppo PSE, Janusz Wojciechowski, a nome del gruppo UEN, Hiltrud Breyer, a nome del gruppo Verts/ALE, Kathy Sinnott, a nome del gruppo IND/DEM, e Markos Kyprianou.

La discussione è chiusa.

18. Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America (discussione)

Dichiarazione della Commissione: Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America

Franco Frattini (Vicepresidente della Commissione) fa la dichiarazione.

Intervengono Carlos Coelho, a nome del gruppo PPE-DE, Stavros Lambrinidis, a nome del gruppo PSE, Sophia in 't Veld, a nome del gruppo ALDE, Kathalijne Maria Buitenweg, a nome del gruppo Verts/ALE, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sarah Ludford, Franco Frattini e Kathalijne Maria Buitenweg.

Dato che le proposte di risoluzione presentate non sono ancora disponibili, saranno notificate successivamente.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.7 del PV del 12.07.2007*.

19. Prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità (discussione)

Relazione sulle prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità [2007/2089(INI)] — Commissione per l'industria, la ricerca e l'energia.
Relatore: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

Alejo Vidal-Quadras illustra la sua relazione.

PRESIDENZA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vicepresidente

Interviene Andris Piebalgs (membro della Commissione).

Intervengono Sophia in 't Veld (relatore per parere della commissione ECON), Brigitte Douay (relatore per parere della commissione REGI), Herbert Reul, a nome del gruppo PPE-DE, Edit Herczog, a nome del gruppo PSE, Anne Laperrouze, a nome del gruppo ALDE, Eugenijus Maldeikis, a nome del gruppo UEN, Claude Turmes, a nome del gruppo Verts/ALE, Esko Seppänen, a nome del gruppo GUE/NGL, Jana Bobošíková, non iscritto, Gunnar Hökmark, Reino Paasilinna, Konrad Szymański, Ján Hudacký, Hannes Swoboda, Silvia Ciornei, András Gyürk, Eluned Morgan, Jorgo Chatzimarkakis, Romana Jordan Cizelj, Joan Calabuig Rull, Šarūnas Birutis, Jerzy Buzek, Teresa Riera Madurell, Jan Březina, Dorette Corbey, Alexander Stubb, Eija-Riitta Korhola e Monica Maria Iacob-Ridzi.

Lunedì 9 luglio 2007

PRESIDENZA: Gérard ONESTA

Vicepresidente

Intervengono Paul Rübig e Andris Piebalgs.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 8.38 del PV del 10.07.2007*.

20. Dispositivi di misura contenenti mercurio ***II (discussione)

Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 76/769/CEE del Consiglio per quanto riguarda le restrizioni alla commercializzazione di alcune apparecchiature di misura contenenti mercurio [05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

María Sornosa Martínez presenta la raccomandazione per la seconda lettura.

Interviene Günter Verheugen (Vicepresidente della Commissione).

Intervengono Martin Callanan, a nome del gruppo PPE-DE, Dorette Corbey, a nome del gruppo PSE, Marios Matsakis, a nome del gruppo ALDE, Leopold Józef Rutowicz, a nome del gruppo UEN, Carl Schlyter, a nome del gruppo Verts/ALE, Urszula Krupa, a nome del gruppo IND/DEM, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Holger Krahmer, Miroslav Mikolášik, Linda McAvan, Günter Verheugen e Carl Schlyter.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 8.31 del PV del 10.07.2007*.

21. Censimento, classificazione e protezione delle infrastrutture critiche europee * (discussione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Consiglio relativa all'individuazione e alla designazione delle infrastrutture critiche europee e alla valutazione della necessità di migliorarne la protezione [COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)] — Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni.
Relatore: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

Interviene Franco Frattini (Vicepresidente della Commissione).

Jeanine Hennis-Plasschaert illustra la sua relazione.

Intervengono Harald Ettl (relatore per parere della commissione ECON), Renate Sommer (relatore per parere della commissione TRAN), Herbert Reul, a nome del gruppo PPE-DE, Inés Ayala Sender, a nome del gruppo PSE, Margarita Starkevičiūtė, a nome del gruppo ALDE, Eva Lichtenberger, a nome del gruppo Verts/ALE, Erik Meijer, a nome del gruppo GUE/NGL, Christian Ehler, Inger Segelström, Marianne Mikko e Franco Frattini.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 8.37 del PV del 10.07.2007*.

22. Legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («ROMA II») ***III (discussione)

Relazione sul progetto comune, approvato dal comitato di conciliazione, di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sulla legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («ROMA II») [PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)] — Delegazione del Parlamento europeo al Comitato di conciliazione.
Relatore: Diana Wallis A6-0257/2007

Diana Wallis illustra la sua relazione.

Interviene Franco Frattini (Vicepresidente della Commissione).

Intervengono Rainer Wieland, a nome del gruppo PPE-DE, Manuel Medina Ortega, a nome del gruppo PSE, e Andrzej Jan Szejna.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 8.29 del PV del 10.07.2007*.

23. Ordine del giorno della prossima seduta

L'ordine del giorno della seduta di domani è fissato (documento «Ordine del giorno» PE 391.081/OJMA).

24. Chiusura della seduta

La seduta è tolta alle 23.45.

Harald Rømer
Segretario generale

Luigi Cocilovo
Vicepresidente

Lunedì 9 luglio 2007

ELENCO DEI PRESENTI

Hanno firmato:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbuleţiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bossi, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Janowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Landsbergis, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Marques, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Paşcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Ţicău, Ţîrle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto,

Veraldi, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zwiefka

Martedì 10 luglio 2007

PROCESSO VERBALE

(2008/C 175 E/02)

SVOLGIMENTO DELLA SEDUTA

PRESIDENZA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vicepresidente

1. Apertura della seduta

La seduta è aperta alle 09.00.

2. Presentazione di documenti

Sono stati presentati i seguenti documenti

1) dalle commissioni parlamentari:

1.1) relazioni:

— Relazione sulla convocazione della Conferenza intergovernativa (CIG): parere del Parlamento europeo (articolo 48 del TUE) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)) — commissione AFCO.
Relatore: Jo Leinen (A6-0279/2007)

3. Storni di stanziamenti

La commissione per i bilanci ha esaminato la proposta di storno di stanziamenti DEC 14/2007 della Commissione europea (C6-0148/2007 — SEC(2007)0560).

Preso atto del parere del Consiglio, la commissione, a norma dell'articolo 24, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 25 giugno 2002, così come modificato il 13 dicembre 2006, ha deciso di autorizzare lo storno per l'intero ammontare.

*

* *

La commissione per i bilanci ha esaminato la proposta di storno di stanziamenti DEC 16/2007 della Commissione europea (C6-0164/2007 — SEC(2007)0674).

Preso atto del parere del Consiglio, la commissione, a norma dell'articolo 24, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 25 giugno 2002, così come modificato il 13 dicembre 2006, ha deciso di autorizzare lo storno per l'intero ammontare.

*

* *

La commissione per i bilanci ha esaminato la proposta di storno di stanziamenti DEC 17/2007 della Commissione europea (C6-0165/2007 — SEC(2007)0675).

Preso atto del parere del Consiglio, la commissione, a norma dell'articolo 24, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 25 giugno 2002, così come modificato il 13 dicembre 2006, ha deciso di autorizzare lo storno per l'intero ammontare.

*

* *

La commissione per i bilanci ha esaminato la proposta di storno di stanziamenti DEC 19/2007 della Commissione europea (C6-0189/2007 — SEC(2007)0677).

Ha espresso parere favorevole riguardo allo storno, a norma dell'articolo 24, paragrafo 2, del regolamento finanziario del 25 giugno 2002, così come modificato il 13 dicembre 2006.

*
* *

La commissione per i bilanci ha esaminato la proposta di storno di stanziamenti DEC 20/2007 della Commissione europea (C6-0167/2007 — SEC(2007)0678).

A norma dell'articolo 24, paragrafi 2 e 3, del regolamento finanziario del 25 giugno 2002, così come modificato il 13 dicembre 2006, la commissione ha deciso di autorizzare lo storno per l'intero ammontare.

*
* *

La commissione per i bilanci ha esaminato la proposta di storno di stanziamenti DEC 23/2007 della Commissione europea (C6-0194/2007 — SEC(2007)0681).

A norma dell'articolo 24, paragrafi 2 e 3, del regolamento finanziario del 25 giugno 2002, così come modificato il 13 dicembre 2006, la commissione ha deciso di autorizzare lo storno per l'intero ammontare.

*
* *

La commissione per i bilanci ha esaminato la proposta di storno di stanziamenti DEC 24/2007 della Commissione europea (C6-0192/2007 — SEC(2007)0682).

Ha espresso parere favorevole riguardo allo storno, a norma dell'articolo 24, paragrafo 2, del regolamento finanziario del 25 giugno 2002, così come modificato il 13 dicembre 2006.

4. **Discussione su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto** (comunicazione delle proposte di risoluzione presentate)

I seguenti deputati o gruppi politici hanno presentato, a norma dell'articolo 115 del regolamento, alcune richieste di organizzare una tale discussione per le seguenti proposte di risoluzione:

I. *SITUAZIONE UMANITARIA DEI RIFUGIATI IRACHENI*

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Frédérique Ries, Marios Matsakis e Thierry Cornillet, a nome del gruppo ALDE, sulla situazione dei profughi iracheni e degli sfollati interni (B6-0291/2007),

— André Brie, Marco Rizzo e Tobias Pflüger, a nome del gruppo GUE/NGL, sulla situazione umanitaria dei profughi iracheni (B6-0295/2007),

— Laima Liucija Andrikienė, Charles Tannock, Bernd Posselt e Eija-Riitta Korhola, a nome del gruppo PPE-DE, sulla situazione umanitaria dei profughi iracheni (B6-0299/2007),

— Paulo Casaca, Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser, Elena Valenciano Martínez-Orozco e Javier Moreno Sánchez, a nome del gruppo PSE, sulla situazione dei profughi iracheni e degli sfollati interni (B6-0300/2007),

— Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda e Hélène Flautre, a nome del gruppo Verts/ALE, sulla situazione dei profughi iracheni e degli sfollati interni (B6-0303/2007),

— Roberta Angelilli, a nome del gruppo UEN, sulla situazione umanitaria dei profughi iracheni (B6-0308/2007).

II. *VIOLAZIONE DEI DIRITTI UMANI IN TRANSNISTRIA (MOLDAVIA)*

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato e Marios Matsakis, a nome del gruppo ALDE, sulla violazione dei diritti dell'uomo in Transnistria e la necessità di un sostegno comunitario per risolvere la situazione di stallo in questa regione della Repubblica Repubblica Moldova (B6-0292/2007),

— Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere, Janusz Wojciechowski, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński e Mieczysław Edmund Janowski, a nome del gruppo UEN, sulla violazione dei diritti dell'uomo in Transnistria (Moldavia) (B6-0293/2007),

— Helmuth Markov, a nome del gruppo GUE/NGL, sulla violazione dei diritti dell'uomo in Transnistria (Moldavia) (B6-0296/2007),

— Roberta Alma Anastase, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Ganț, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Maria Petre e Radu Țîrle, a nome del gruppo PPE-DE, sulla violazione dei diritti dell'uomo in Transnistria e la necessità di un sostegno comunitario per risolvere l'impasse del conflitto in tale regione della Repubblica Moldova (B6-0298/2007),

— Marianne Mikko, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Raimon Obiols i Germà, Dan Mihalache e Jan Marinus Wiersma, a nome del gruppo PSE, sulla violazione dei diritti dell'uomo in Transnistria e la necessità di un sostegno comunitario per risolvere l'impasse del conflitto in tale regione della Repubblica Moldova (B6-0302/2007),

— Elisabeth Schroedter, a nome del gruppo Verts/ALE, sulla violazione dei diritti dell'uomo in Transnistria e la necessità di un sostegno comunitario per risolvere l'impasse del conflitto in tale regione della Repubblica Moldova (B6-0304/2007).

III. *DIRITTI UMANI IN VIETNAM*

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis, Jules Maaten e Frédérique Ries, a nome del gruppo ALDE, sul Vietnam (B6-0290/2007),

— Vittorio Agnoletto, a nome del gruppo GUE/NGL, sul Vietnam (B6-0294/2007),

— Bernd Posselt, Charles Tannock e Eija-Riitta Korhola, a nome del gruppo PPE-DE, sui diritti dell'uomo in Vietnam (B6-0297/2007),

— Pasqualina Napoletano e Marc Tarabella, a nome del gruppo PSE, sul Vietnam (B6-0301/2007),

— Frithjof Schmidt, a nome del gruppo Verts/ALE, sul Vietnam (B6-0305/2007),

— Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan e Mieczysław Edmund Janowski, a nome del gruppo UEN, sui diritti dell'uomo in Vietnam (B6-0306/2007).

Il tempo di parola sarà ripartito a norma dell'articolo 142 del regolamento.

5. Completamento del mercato interno dei servizi postali della Comunità ***I (discussione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 97/67/CE relativa al pieno completamento del mercato interno dei servizi postali comunitari [COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)] — Commissione per i trasporti e il turismo.
Relatore: Markus Ferber (A6-0246/2007)

Interviene Charlie McCreevy (membro della Commissione).

Markus Ferber illustra la sua relazione.

Intervengono Pervenche Berès (relatore per parere della commissione ECON), Stephen Hughes (relatore per parere della commissione EMPL), Hannes Swoboda (relatore per parere della commissione ITRE), Markus Pieper (relatore per parere della commissione REGI), Marianne Thyssen, a nome del gruppo PPE-DE, Brian Simpson, a nome del gruppo PSE, Luigi Cocilovo, a nome del gruppo ALDE, Roberts Zīle, a nome del

gruppo UEN, Eva Lichtenberger, a nome del gruppo Verts/ALE, Francis Wurtz, a nome del gruppo GUE/NGL, Michael Henry Nattrass, a nome del gruppo IND/DEM, Luca Romagnoli, a nome del gruppo ITS, Alessandro Battilocchio, non iscritto, Mathieu Grosch, Inés Ayala Sender, Dirk Sterckx, Seán Ó Neachtain, Pierre Jonckheer, Erik Meijer, Johannes Blokland, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Saïd El Khadraoui e Nathalie Griesbeck.

PRESIDENZA: Gérard ONESTA

Vicepresidente

Intervengono Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Joost Lagendijk, Patrick Louis, Corien Wortmann-Kool, Robert Navarro, Jeanine Hennis-Plasschaert, Claude Turmes, Etelka Barsi-Pataky, Alain Hutchinson, Ona Juknevičienė, Christine De Veyrac, Zita Gurmai, Olle Schmidt, Astrid Lulling, Emanuel Jardim Fernandes, Reinhard Rack, Nicole Fontaine e Charlie McCreevy.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 7.10 del PV del 11.07.2007*.

Interviene Reinhard Rack per deplorare l'assenza del Consiglio.

6. Servizi finanziari 2005-2010 (Libro bianco) (discussione)

Relazione sui servizi finanziari 2005-2010 — Libro bianco [2006/2270(INI)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

Ieke van den Burg illustra la sua relazione.

Interviene Charlie McCreevy (membro della Commissione).

Intervengono Jean-Paul Gauzès (relatore per parere della commissione JURI), Othmar Karas, a nome del gruppo PPE-DE, Pervenche Berès, a nome del gruppo PSE, Margarita Starkevičiūtė, a nome del gruppo ALDE, e Sahra Wagenknecht, a nome del gruppo GUE/NGL.

PRESIDENZA: Luisa MORGANTINI

Vicepresidente

Intervengono John Whittaker, a nome del gruppo IND/DEM, Petre Popeangă, a nome del gruppo ITS, Gunnar Hökmark, Harald Ettl, Sharon Bowles, Alexander Radwan, Antolín Sánchez Presedo e Charlie McCreevy.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 7.12 del PV del 11.07.2007*.

7. Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo (discussione)

Relazione su «Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo» [2007/2023(INI)] — Commissione per l'occupazione e gli affari sociali.
Relatore: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

Jacek Protasiewicz illustra la sua relazione.

Interviene Vladimír Špidla (membro della Commissione).

Intervengono Donata Gottardi (relatore per parere della commissione ECON), Mia De Vits (relatore per parere della commissione IMCO), Kartika Tamara Liotard (relatore per parere della commissione FEMM), José Albino Silva Peneda, a nome del gruppo PPE-DE, Ole Christensen, a nome del gruppo PSE, Luigi Cocilovo, a nome del gruppo ALDE, Jan Tadeusz Masiel, a nome del gruppo UEN, Elisabeth Schroedter, a nome del gruppo Verts/ALE, Roberto Musacchio, a nome del gruppo GUE/NGL, Derek Roland Clark, a nome del gruppo IND/DEM, e Roger Helmer, non iscritto.

Essendo giunto il turno di votazioni, la discussione è qui interrotta.

Sarà ripresa alle 15.00 *(punto 13)*.

PRESIDENZA: Diana WALLIS

Vicepresidente

8. Turno di votazioni

I risultati dettagliati delle votazioni (emendamenti, votazioni distinte, votazioni per parti separate, ecc.) figurano nell'allegato «Risultati delle votazioni», unito al processo verbale.

8.1. **Elezione di un vicepresidente del Parlamento europeo** (votazione)

L'ordine del giorno reca l'elezione di un vicepresidente in sostituzione di Pierre Moscovici il cui seggio è divenuto vacante in seguito alle sue dimissioni a decorrere dal 26.06.2007.

Il Presidente comunica di aver ricevuto, da parte del gruppo PSE, la candidatura di Martine Roure.

Poiché Martine Roure è la sola candidata, il Presidente propone all'Aula di procedere alla sua elezione per acclamazione, a norma dell'articolo 12, paragrafo 1, del regolamento.

Il Parlamento accoglie la proposta.

L'Aula elegge Martine Roure per acclamazione.

Il Presidente dichiara che Martine Roure è eletta vicepresidente del Parlamento europeo e si congratula con lei per la sua elezione. A norma dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento, ella prende, nell'ordine di precedenza, il posto del vicepresidente uscente.

8.2. **Richiesta di consultazione del Comitato delle regioni Contributo del volontariato alla coesione economica e sociale** (articolo 118 del regolamento) (votazione)

Richiesta di consultazione del Comitato delle regioni Contributo del volontariato alla coesione economica e sociale

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 1)

Approvazione

8.3. **Accordo euromediterraneo CE/Algeria ***** (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione del protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra, per tener conto dell'adesione della

Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea [08937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)] — Commissione per gli affari esteri.
Relatore: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0274/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 2)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0291)*

Il Parlamento esprime pertanto il suo parere conforme.

8.4. **Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Moldova *** (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Moldova, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea [COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)] — Commissione per gli affari esteri.
Relatore: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0224/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 3)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0292)*

8.5. **Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Ucraina *** (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea [COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)] — Commissione per gli affari esteri.
Relatore: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0216/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 4)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0293)*

8.6. **Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Armenia *** (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica d'Armenia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea [COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)] — Commissione per gli affari esteri.
Relatore: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0254/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 5)

Martedì 10 luglio 2007

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0294)*

8.7. **Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Azerbaigian *** (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica dell'Azerbaigian, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea [COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)] — Commissione per gli affari esteri.
Relatore: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0255/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 6)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0295)*

8.8. **Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Georgia *** (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Georgia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea [COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)] — Commissione per gli affari esteri.
Relatore: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0256/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 7)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0296)*

8.9. **Adesione di Bulgaria e Romania alla convenzione del 26 luglio 1995 sull'uso dell'informatica nel settore doganale *** (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 luglio 1995, elaborata in base all'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea, sull'uso dell'informatica nel settore doganale [COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)] — Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni.
Relatore: Jean-Marie Cavada (A6-0265/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 8)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0297)*

8.10. Assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita (competenze d'esecuzione della Commissione) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 92/49/CEE, che coordina le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative riguardanti l'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione [COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Pervenche Berès (A6-0237/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 9)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE, EMENDAMENTO e PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Pervenche Berès (relatore) rende una dichiarazione a norma dell'articolo 131, paragrafo 4, del regolamento e ritira la prima parte dell'emendamento della commissione competente.

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0298)*

8.11. Organismi d'investimento collettivo in valori mobiliari (competenze d'esecuzione della Commissione) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 85/611/CEE del Consiglio, concernente il coordinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative in materia di taluni organismi d'investimento collettivo in valori mobiliari (o.i.c.v.m.), per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione [COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Pervenche Berès (A6-0239/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 10)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0299)*

8.12. Riassicurazione (competenze d'esecuzione della Commissione) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2005/68/CE relativa alla riassicurazione, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione [COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Pervenche Berès (A6-0238/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 11)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Pervenche Berès (relatore) rende una dichiarazione a norma dell'articolo 131, paragrafo 4, del regolamento e ritira l'emendamento della commissione competente.

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0300)*

Martedì 10 luglio 2007

8.13. Nuova classificazione statistica dei prodotti per attività (CPA) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che definisce una nuova classificazione statistica dei prodotti associata alle attività (CPA) e abroga il regolamento (CEE) n. 3696/93 [COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Guntars Krasts (A6-0242/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 12)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE, EMENDAMENTI e PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0301)*

8.14. Indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità [COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)] — Commissione per l'occupazione e gli affari sociali.
Relatore: Jan Andersson (A6-0181/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 13)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE, EMENDAMENTI e PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Jan Andersson (relatore) rende una dichiarazione a norma dell'articolo 131, paragrafo 4, del regolamento e comunica che gli emendamenti dall'1 al 3 della commissione competente sono stati ritirati.

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0302)*

8.15. Etichettatura in materia di efficienza energetica delle apparecchiature per ufficio (rifusione) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio concernente un programma comunitario di etichettatura relativa ad un uso efficiente dell'energia per le apparecchiature per ufficio (rifusione) [COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)] — Commissione per l'industria, la ricerca e l'energia.
Relatore: Nikolaos Vakalis (A6-0234/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 14)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE, EMENDAMENTI e PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Nikolaos Vakalis (relatore) fa una dichiarazione in virtù dell'articolo 131, paragrafo 4, del regolamento.

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0303)*

8.16. Convenzione delle Nazioni Unite relativa ad un codice di condotta delle conferenze marittime (abrogazione del regolamento (CEE) n. 954/79 del Consiglio) ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante abrogazione del regolamento (CEE) n. 954/79 del Consiglio concernente la ratifica da parte degli Stati membri della convenzione delle Nazioni Unite relativa al codice di comportamento per le conferenze marittime o l'adesione di tali Stati alla convenzione [COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Corien Wortmann-Kool (A6-0258/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 15)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0304)*

8.17. Controllo delle attività di pesca nell'Antartico * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 601/2004 del Consiglio, del 22 marzo 2004, che stabilisce talune misure di controllo applicabili alle attività di pesca nella zona della convenzione sulla conservazione delle risorse biologiche dell'Antartico e che abroga i regolamenti (CEE) n. 3943/90, (CE) n. 66/98 e (CE) n. 1721/1999 [COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)] — Commissione per la pesca.
Relatore: Rosa Miguélez Ramos (A6-0213/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 16)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE, EMENDAMENTI e PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0305)*

8.18. Adesione di Bulgaria e Romania alla Convenzione Europol del 26 luglio 1995 * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 luglio 1995, basata sull'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea, che istituisce un Ufficio europeo di polizia (Convenzione Europol) [COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)] — Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni.
Relatore: Genowefa Grabowska (A6-0260/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 17)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0306)*

8.19. Adesione di Bulgaria e Romania alla convenzione del 29 maggio 2000 relativa all'assistenza giudiziaria in materia penale * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 29 maggio 2000, stabilita dal Consiglio conformemente all'articolo 34 del trattato sull'Unione europea, relativa all'assistenza giudiziaria in materia penale tra gli Stati membri dell'Unione europea [COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)] — Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni.
Relatore: Genowefa Grabowska (A6-0261/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 18)

Martedì 10 luglio 2007

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0307)*

8.20. Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 17 giugno 1998 relativa alle decisioni di ritiro della patente di guida * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 17 giugno 1998, stabilita in base all'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea, relativa alle decisioni di ritiro della patente di guida [COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)] — Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni.
Relatore: Genowefa Grabowska (A6-0269/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 19)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0308)*

8.21. Adesione di Bulgaria e Romania alla convenzione del 26 maggio 1997 relativa alla lotta contro la corruzione nella quale sono coinvolti funzionari delle Comunità europee o degli Stati membri dell'Unione europea */***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 maggio 1997 sulla base dell'articolo K.3, paragrafo 2, lettera c) del trattato sull'Unione europea, relativa alla lotta contro la corruzione nella quale sono coinvolti funzionari delle Comunità europee o degli Stati membri dell'Unione europea [COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)] — Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni.
Relatore: Jörg Leichtfried (A6-0272/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 20)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0309)*

8.22. Nuovo articolo 205 del regolamento del Parlamento sulle rettifiche (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sul nuovo articolo 205 del regolamento del Parlamento sulle rettifiche [2005/2041(REG)] — Commissione per gli affari costituzionali.
Relatore: Richard Corbett (A6-0229/2007)

(Richiesta la maggioranza qualificata)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 21)

PROPOSTA DI DECISIONE, MODIFICA DEL REGOLAMENTO

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0310)*

La nuova disposizione entrerà in vigore il primo giorno della prossima tornata.

8.23. Applicazione e interpretazione del regolamento (modifica dell'articolo 201 del Regolamento del Parlamento) (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla modifica dell'articolo 201 del regolamento del Parlamento europeo relativo all'applicazione o all'interpretazione del regolamento [2006/2192(REG)] — Commissione per gli affari costituzionali.
Relatore: Richard Corbett (A6-0230/2007)

(Richiesta la maggioranza qualificata)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 22)

PROPOSTA DI DECISIONE, MODIFICA DEL REGOLAMENTO

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0311)*

La nuova disposizione entrerà in vigore il primo giorno della prossima tornata.

8.24. Consultazione sui privilegi e l'immunità di Alessandra Mussolini (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla consultazione sui privilegi e l'immunità di Alessandra Mussolini [2006/2301(IMM)] — Commissione giuridica.
Relatore: Klaus-Heiner Lehne (A6-0251/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 23)

PROPOSTA DI DECISIONE

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0312)*

8.25. Richiesta di difesa dell'immunità parlamentare di Ashley Mote (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla richiesta di difesa dei privilegi e dell'immunità di Ashley Mote [2007/2122(IMM)] — Commissione giuridica.
Relatore: Francesco Enrico Speroni (A6-0250/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 24)

PROPOSTA DI DECISIONE

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0313)*

8.26. Progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007 (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sul progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007 dell'Unione europea per l'esercizio 2007 — Sezione III — Commissione [10966/2007 — C6 0195/2007 — 2007/2072(BUD)] — Commissione per i bilanci.
Relatore: James Elles (A6-0268/2007)

(Richiesta la maggioranza qualificata)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 25)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0314)*

Martedì 10 luglio 2007

8.27. Relazione speciale n. 9/2006 della Corte dei conti sulle spese per la traduzione sostenute dalla Commissione, dal Parlamento e dal Consiglio (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla relazione speciale n. 9/2006 della Corte dei conti europea sulle spese per la traduzione sostenute dalla Commissione, dal Parlamento e dal Consiglio [2007/2077(INI)] — Commissione per il controllo dei bilanci.
Relatore: Alexander Stubb (A6-0215/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 26)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0315)*

8.28. Ridurre al minimo le spese amministrative imposte dalla legislazione (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione Ridurre al minimo le spese amministrative imposte dalla legislazione [2005/2140(INI)] — Commissione per il controllo dei bilanci.
Relatore: Jan Mulder (A6-0275/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 27)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0316)*

8.29. Legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («ROMA II») ***III (votazione)

Relazione sul progetto comune, approvato dal comitato di conciliazione, di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sulla legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («ROMA II») — [PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)] — Delegazione del Parlamento europeo al Comitato di conciliazione.
Relatore Diana Wallis (A6-0257/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice per l'approvazione)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 28)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P6_TA(2007)0317)

8.30. Programma d'azione comunitaria in materia di salute (2007-2013) ***II (votazione)

Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un secondo programma d'azione comunitaria in materia di salute (2007-2013) [16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

(Richiesta la maggioranza qualificata)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 29)

POSIZIONE COMUNE DEL CONSIGLIO

Dichiarata approvata quale emendata *(P6_TA(2007)0318)*

8.31. Dispositivi di misura contenenti mercurio ***II (votazione)

Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 76/769/CEE del Consiglio per quanto riguarda le restrizioni alla commercializzazione di alcune apparecchiature di misura contenenti mercurio [05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

(Richiesta la maggioranza qualificata)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 30)

POSIZIONE COMUNE DEL CONSIGLIO

Dichiarata approvata *(P6_TA(2007)0319)*

8.32. Procedura di autorizzazione uniforme per additivi, enzimi e aromi alimentari ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari [COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Åsa Westlund (A6-0153/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 31)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti *(P6_TA(2007)0320)*

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0320)*

Interventi sulla votazione:

— Hartmut Nassauer, prima della votazione, sulla lista di voto del gruppo PPE-DE.

8.33. Additivi alimentari ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli additivi alimentari [COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Åsa Westlund (A6-0154/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 32)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti *(P6_TA(2007)0321)*

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0321)*

Martedì 10 luglio 2007

8.34. Enzimi alimentari ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli enzimi alimentari e che modifica la direttiva 83/417/CEE del Consiglio, il regolamento (CE) n. 1493/1999 del Consiglio, la direttiva 2000/13/CE e la direttiva 2001/112/CE del Consiglio [COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Avril Doyle (A6-0177/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 33)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti *(P6_TA(2007)0322)*

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0322)*

8.35. Aromi e ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari e che modifica il regolamento (CEE) n. 1576/89 del Consiglio, il regolamento (CEE) n. 1601/91 del Consiglio, il regolamento (CE) n. 2232/96 e la direttiva 2000/13/CE [COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 34)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti *(P6_TA(2007)0323)*

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0323)*

8.36. Ravvicinamento delle aliquote delle accise sull'alcol e le bevande alcoliche * (votazione finale)

Relazione sulla proposta di direttiva del Consiglio recante modifica della direttiva 92/84/CEE relativa al ravvicinamento delle aliquote di accisa sull'alcole e sulle bevande alcoliche [COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Astrid Lulling (A6-0148/2007)

La discussione si è svolta il 22.05.2007 *(punto 20 del PV del 22.05.2007)*.

Nella seduta del 23 maggio 2007 il Parlamento ha respinto la proposta di direttiva *(punto 54 del PV del 23.05.2007)*

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 35)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Intervengono Astrid Lulling (relatore), che raccomanda di respingere gli emendamenti della commissione competente, così come la sua relazione, e Pervenche Berès (presidente della commissione ECON), su tale intervento.

Reiezione

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Reiezione

(Una risoluzione legislativa che conferma la reiezione della proposta della Commissione figura nei «Testi approvati» *(P6_TA(2007)0324).)*

8.37. Censimento, classificazione e protezione delle infrastrutture critiche europee * (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Consiglio relativa all'individuazione e alla designazione delle infrastrutture critiche europee e alla valutazione della necessità di migliorarne la protezione [COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)] — Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni.
Relatore: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 36)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti *(P6_TA(2007)0325)*

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0325)*

8.38. Prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità (votazione)

Relazione sulle prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità [2007/2089(INI)] — Commissione per l'industria, la ricerca e l'energia.
Relatore: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 37)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0326)*

Interventi sulla votazione:

— Alejo Vidal-Quadras (relatore) ha presentato un emendamento orale all'emendamento 2, che è stato accolto.

8.39. Pesca industriale collegata alla produzione di farina di pesce e di olio di pesce (votazione)

Relazione sulla pesca industriale e la produzione di farina di pesce e olio di pesce [2004/2262(INI)] — Commissione per la pesca.
Relatore: Struan Stevenson (A6-0155/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 38)

Martedì 10 luglio 2007

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0327)*

*

* *

Interviene Åsa Westlund la quale segnala di aver chiesto invano, per due volte, una verifica elettronica durante la votazione sulle sue relazioni (A6-0153/2007 e A6-0154/2007) (La Presidente ne prende atto).

9. **Convocazione della Conferenza intergovernativa** (termine per la presentazione di emendamenti)

La Presidente comunica che il termine per la presentazione di emendamenti per la relazione Leinen sulla convocazione della Conferenza intergovernativa (A6-0279/2007) *(punto 46 dell'OJ)* è stato prorogato al 10.07.2007 alle ore 15.

10. Dichiarazioni di voto

Dichiarazioni di voto scritte:

Le dichiarazioni di voto scritte, ai sensi dell'articolo 163, paragrafo 3, del regolamento, figurano nel resoconto integrale delle discussioni della presente seduta.

Dichiarazioni di voto orali:

— Relazione María Sornosa Martínez — A6-0218/2007: Ivo Belet, Philip Claeys

— Relazione Åsa Westlund — A6-0154/2007: Zuzana Roithová

— Relazione Alejo Vidal-Quadras — A6-0249/2007: Markus Pieper

— Relazione Jeanine Hennis-Plasschaert — A6-0270/2007: Hubert Pirker

11. Correzioni e intenzioni di voto

Le correzioni e le intenzioni di voto sono riprese nel sito «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» e nella versione stampata dell'allegato «Risultato delle votazioni per appello nominale».

La versione elettronica Europarl è aggiornata regolarmente per un periodo massimo di due settimane a partire dal giorno della votazione.

Dopo tale termine, l'elenco delle correzioni e delle intenzioni di voto sarà chiuso per procedere alla sua traduzione e pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale*.

(La seduta, sospesa alle 13.10, è ripresa alle 15.05)

PRESIDENZA: Luigi COCILOVO

Vicepresidente

12. Approvazione del processo verbale della seduta precedente

Il processo verbale della seduta precedente è approvato.

13. Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo (seguito della discussione)

Relazione su «Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo» [2007/2023(INI)] — Commissione per l'occupazione e gli affari sociali.
Relatore: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

Intervengono Thomas Mann, Jan Andersson, Elizabeth Lynne, Konrad Szymański, Ilda Figueiredo, Ana Mato Adrover, Françoise Castex, Ona Juknevičienė, Mieczysław Edmund Janowski, Edit Bauer, Joel Hasse Ferreira, Siiri Oviir, Andrzej Tomasz Zapałowski, Richard Falbr, Anneli Jäätteenmäki, Wiesław Stefan Kuc, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Maria Matsouka, Janusz Wojciechowski, Ria Oomen-Ruijten, Richard Howitt, Zita Pleštinská, Agnes Schierhuber, Monica Maria Iacob-Ridzi, Tadeusz Zwiefka, Iles Braghetto e Philip Bushill-Matthews e Vladimír Špidla (membro della Commissione).

PRESIDENZA: Mechtild ROTHE

Vicepresidente

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 7.13 del PV del 11.07.2007*.

14. Distacco dei lavoratori (discussione)

Interrogazione orale (O-0041/2007) presentata da Jan Andersson, a nome della commissione EMPL, alla Commissione: Distacco dei lavoratori (B6-0132/2007)

Jan Andersson svolge l'interrogazione orale.

Vladimír Špidla (membro della Commissione) risponde all'interrogazione orale.

Intervengono Philip Bushill-Matthews, a nome del gruppo PPE-DE, Anne Van Lancker, a nome del gruppo PSE, Anne E. Jensen, a nome del gruppo ALDE, Elisabeth Schroedter, a nome del gruppo Verts/ALE, Mary Lou McDonald, a nome del gruppo GUE/NGL, Thomas Mann, Jean Louis Cottigny, Evelyne Gebhardt, Proinsias De Rossa e Vladimír Špidla.

Proposta di risoluzione presentata a norma dell'articolo 108, paragrafo 5, del regolamento, al termine della discussione.

— Jan Andersson, a nome della commissione EMPL, sulla comunicazione della Commissione «Distacco dei lavoratori nell'ambito di una prestazione di servizi: massimizzare i vantaggi e il potenziale garantendo al contempo la protezione dei lavoratori» (B6-0266/2007).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 7.14 del PV del 11.07.2007*.

15. Verso una politica marittima dell'Unione (discussione)

Relazione su: «Verso una politica marittima dell'Unione: una visione europea degli oceani e dei mari» [2006/2299(INI)] — Commissione per i trasporti e il turismo.
Relatore: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

Willi Piecyk illustra la sua relazione.

Interviene Joe Borg (membro della Commissione).

Intervengono Satu Hassi (relatore per parere della commissione ENVI), Jorgo Chatzimarkakis (relatore per parere della commissione ITRE), Struan Stevenson (relatore per parere della commissione PECH), Yiannakis Matsis (relatore per parere della commissione REGI), Luís Queiró, a nome del gruppo PPE-DE, Paulo Casaca, a nome del gruppo PSE, Josu Ortuondo Larrea, a nome del gruppo ALDE, Ian Hudghton, a nome del gruppo Verts/ALE, Georgios Toussas, a nome del gruppo GUE/NGL, Johannes Blokland, a nome del gruppo IND/DEM, Jim Allister, non iscritto, Corien Wortmann-Kool, Robert Navarro, Anne E. Jensen, Marian-Jean Marinescu, Matthias Groote, Francesco Musotto, Riitta Myller, David Casa, Jamila Madeira e Margie Sudre.

PRESIDENZA: Manuel António dos SANTOS

Vicepresidente

Intervengono Richard Howitt, Rosa Miguélez Ramos, Emanuel Jardim Fernandes, Karin Jöns e Joe Borg

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.3 del PV del 12.07.2007*.

16. **Tempo delle interrogazioni** (interrogazioni alla Commissione)

Il Parlamento esamina una serie di interrogazioni alla Commissione (B6-0133/2007).

Prima parte

Interrogazione 28 (Catherine Stihler): Consultazione sull'informazione dei pazienti.

Günter Verheugen (Vicepresidente della Commissione) risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Catherine Stihler.

Interrogazione 26 (Brian Crowley): Lotta alla disoccupazione giovanile e a lungo termine nell'UE.

Vladimír Špidla (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Brian Crowley.

Interrogazione 27 (Olle Schmidt): Europa: un luogo di rifugio per scrittori e giornalisti perseguitati.

Franco Frattini (Vicepresidente della Commissione) risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Olle Schmidt, Jörg Leichtfried e Jim Allister.

Seconda parte

Interrogazione 29 (Stavros Arnaoutakis): Rischio di scomparsa delle riserve ittiche nel Mar Egeo.

Joe Borg (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Stavros Arnaoutakis, Reinhard Rack e Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Interrogazione 30 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Tutela dei diritti del fanciullo nelle relazioni esterne dell'UE.

Benita Ferrero-Waldner (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Interrogazione 31 (Bernd Posselt): Strategia per la regione del Mar Nero.

Benita Ferrero-Waldner risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Bernd Posselt, Reinhard Rack e Danutė Budreikaitė.

Interrogazione 32 (Evgeni Kirilov): Situazione delle infermiere bulgare e del medico palestinese in Libia.

Benita Ferrero-Waldner risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Evgeni Kirilov, Glyn Ford e Bogusław Sonik.

Le interrogazioni 33 e 34 riceveranno una riposta per iscrtto.

Interrogazione 35 (Georgios Papastamkos): Energia nucleare nella regione dei Balcani.

Andris Piebalgs (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Georgios Papastamkos, Paul Rübig e Danutė Budreikaitė.

Interrogazione 36 (Dimitrios Papadimoulis): Mantenimento di riserve di combustibili in Grecia.

Andris Piebalgs risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Dimitrios Papadimoulis.

Interrogazione 37 (Justas Vincas Paleckis): L'oleodotto «Druschba».

Andris Piebalgs risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Justas Vincas Paleckis e Paul Rübig.

Le interrogazioni che, per mancanza di tempo, non hanno ricevuto risposta, la riceveranno per iscritto *(vedasi allegato al resoconto integrale delle discussioni)*.

Il tempo delle interrogazioni riservato alla Commissione è chiuso.

(La seduta, sospesa alle 19.10, è ripresa alle 21.00)

PRESIDENZA: Mario MAURO

Vicepresidente

17. Composizione delle commissioni e delle delegazioni

Al Presidente sono pervenute dai gruppi PSE e Verts/ALE le seguenti domande di nomina:

— commissione AFET: Béatrice Patrie

— commissione IMCO: Catherine Anita Neris in sostituzione di Béatrice Patrie

— commissione REGI: Pierre Pribetich in sostituzione di Bernadette Bourzai

— commissione AGRI: Bernadette Bourzai

— commissione CULT: Mikel Irujo Amezaga

— commissione LIBE: Roselyne Lefrançois

— commissione FEMM: Roselyne Lefrançois

— Delegazione all'Assemblea parlamentare paritetica ACP-UE: Mikel Irujo Amezaga

— Bernard Poignant non è più membro della commissione PECH

Tali nomine saranno considerate ratificate qualora non sia stata mossa alcuna obiezione prima dell'approvazione del presente processo verbale.

18. Attuazione del primo pacchetto ferroviario (discussione)

Relazione sull'attuazione del primo pacchetto ferroviario [2006/2213(INI)] — Commissione per i trasporti e il turismo.
Relatore: Michael Cramer (A6-0219/2007)

Michael Cramer illustra la sua relazione.

Interviene Jacques Barrot (Vicepresidente della Commissione).

Intervengono Elisabeth Jeggle, a nome del gruppo PPE-DE, Robert Navarro, a nome del gruppo PSE, Nathalie Griesbeck, a nome del gruppo ALDE, Roberts Zīle, a nome del gruppo UEN, Erik Meijer, a nome del gruppo GUE/NGL, Georg Jarzembowski, Leopold Józef Rutowicz, Pedro Guerreiro e Jacques Barrot.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.4 del PV del 12.07.2007*.

19. Norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) ***I (discussione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) [COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)] — Commissione per i trasporti e il turismo.
Relatore: Arūnas Degutis (A6-0178/2007)

Arūnas Degutis illustra la sua relazione.

Interviene Jacques Barrot (Vicepresidente della Commissione).

Intervengono Elisabeth Jeggle, a nome del gruppo PPE-DE, Ulrich Stockmann, a nome del gruppo PSE, Mieczysław Edmund Janowski, a nome del gruppo UEN, Jaromír Kohlíček, a nome del gruppo GUE/NGL, Georg Jarzembowski, Inés Ayala Sender, Jim Higgins e Jacques Barrot.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 7.11 del PV del 11.07.2007*.

20. Per un'Europa in movimento — Mobilità sostenibile per il nostro continente (discussione)

Relazione su «Per un'Europa in movimento — Mobilità sostenibile per il nostro continente» [2006/2227(INI)] — Commissione per i trasporti e il turismo.
Relatore: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)

Etelka Barsi-Pataky illustra la sua relazione.

Interviene Jacques Barrot (Vicepresidente della Commissione).

Intervengono Satu Hassi (relatore per parere della commissione ITRE), Dieter-Lebrecht Koch, a nome del gruppo PPE-DE, Inés Ayala Sender, a nome del gruppo PSE, Paolo Costa, a nome del gruppo ALDE, Sepp Kusstatscher, a nome del gruppo Verts/ALE, Johannes Blokland, a nome del gruppo IND/DEM, Reinhard Rack, Anne E. Jensen, Renate Sommer, Jerzy Buzek e Jacques Barrot.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.5 del PV del 12.07.2007*.

21. Relazioni commerciali bilaterali UE-Cina (discussione)

Interrogazione orale (O-0032/2007) presentata da Helmuth Markov, a nome della commissione INTA, alla Commissione: Recenti sviluppi nelle relazioni commerciali bilaterali con la Cina (B6-0129/2007)

Helmuth Markov svolge l'interrogazione orale.

Peter Mandelson (membro della Commissione) risponde all'interrogazione orale.

Intervengono Georgios Papastamkos, a nome del gruppo PPE-DE, Francisco Assis, a nome del gruppo PSE, Jorgo Chatzimarkakis, a nome del gruppo ALDE, Cristiana Muscardini, a nome del gruppo UEN, Bastiaan Belder, a nome del gruppo IND/DEM, Georg Jarzembowski, Joan Calabuig Rull, Marek Aleksander Czarnecki, Christofer Fjellner, Carlos Carnero González, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Peter Mandelson e Bastiaan Belder per rivolgere un quesito alla Commissione al quale Peter Mandelson si impegna a rispondere per iscritto.

La discussione è chiusa.

22. Ordine del giorno della prossima seduta

L'ordine del giorno della seduta di domani è fissato (documento «Ordine del giorno» PE 391.081/OJME).

23. Chiusura della seduta

La seduta è tolta alle 24.00.

Harald Rømer
Segretario generale

Hans-Gert Pöttering
Presidente

Martedì 10 luglio 2007

ELENCO DEI PRESENTI

Hanno firmato:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt,

Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţîrle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Martedì 10 luglio 2007

ALLEGATO I

RISULTATI DELLE VOTAZIONI

Significato delle abbreviazioni e dei simboli utilizzati

+	approvato
-	respinto
↓	decaduto
R	ritirato
AN (…, …, …)	votazione per appello nominale (favorevoli, contrari, astenuti)
VE (…, …, …)	votazione elettronica (favorevoli, contrari, astenuti)
vs	votazioni per parti separate
vd	(votazioni distinte)
em	emendamento
EC	emendamento di compromesso
PC	parte corrispondente
S	emendamento di soppressione
=	emendamenti identici
§	paragrafo
art	articolo
cons	considerando
PR	proposta di risoluzione
PRC	proposta di risoluzione comune
SEC	votazione a scrutinio segreto

1. Richiesta di consultazione del Comitato delle regioni — Contributo del volontariato alla coesione economica e sociale

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Richiesta di consultazione		+	

2. Accordo euromediterraneo CE/Algeria ***

Relazione: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0274/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

3. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Moldova *

Relazione: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0224/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

4. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Ucraina *

Relazione: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0216/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

5. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Armenia *

Relazione: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0254/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

6. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Azerbaigian *

Relazione: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0255/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

7. Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Georgia *

Relazione: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0256/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

8. Adesione di Bulgaria e Romania alla convenzione del 26 luglio 1995 sull'uso dell'informatica nel settore doganale *

Relazione: Jean-Marie CAVADA (A6-0265/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

9. Assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita (competenze d'esecuzione della Commissione) ***I

Relazione: Pervenche BERÈS (A6-0237/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

L'emendamento è volto a sopprimere il riferimento al paragrafo 1, secondo comma.

Martedì 10 luglio 2007

10. Organismi d'investimento collettivo in valori mobiliari (competenze d'esecuzione della Commissione) ***I

Relazione: Pervenche BERÈS (A6-0239/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

11. Riassicurazione (competenze d'esecuzione della Commissione) ***I

Relazione: Pervenche BERÈS (A6-0238/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	em ritirato

12. Nuova classificazione statistica dei prodotti per attività (CPA) ***I

Relazione: Guntars KRASTS (A6-0242/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

13. Indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità ***I

Relazione: Jan ANDERSSON (A6-0181/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

14. Etichettatura in materia di efficienza energetica delle apparecchiature per ufficio (rifusione) ***I

Relazione: Nikolaos VAKALIS (A6-0234/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

15. Convenzione delle Nazioni Unite relativa ad un codice di condotta delle conferenze marittime (abrogazione del regolamento (CEE) n. 954/79 del Consiglio) ***I

Relazione: Corien WORTMANN-KOOL (A6-0258/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

16. Controllo delle attività di pesca nell'Antartico *

Relazione: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0213/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

17. Adesione di Bulgaria e Romania alla Convenzione Europol del 26 luglio 1995 *

Relazione: Genowefa GRABOWSKA (A6-0260/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

18. Adesione di Bulgaria e Romania alla convenzione del 29 maggio 2000 relativa all'assistenza giudiziaria in materia penale *

Relazione: Genowefa GRABOWSKA (A6-0261/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

19. Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 17 giugno 1998 relativa alle decisioni di ritiro della patente di guida *

Relazione: Genowefa GRABOWSKA (A6-0269/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica	AN	+	636, 13, 19

Richieste di votazione per appello nominale

PPE-DE: votazione finale

20. Adesione di Bulgaria e Romania alla convenzione del 26 maggio 1997 relativa alla lotta contro la corruzione nella quale sono coinvolti funzionari delle Comunità europee o degli Stati membri dell'Unione europea *

Relazione: Jörg LEICHTFRIED (A6-0272/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica	AN	+	648, 7, 17

Richieste di votazione per appello nominale

PPE-DE: votazione finale

21. Nuovo articolo 205 del regolamento del Parlamento sulle rettifiche

Relazione: Richard CORBETT (richiesta maggioranza qualificata) (A6-0229/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

Martedì 10 luglio 2007

22. Applicazione e interpretazione del regolamento (modifica dell'articolo 201 del Regolamento del Parlamento)

Relazione: Richard CORBETT (richiesta maggioranza qualificata) (A6-0230/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

23. Consultazione sui privilegi e l'immunità di Alessandra Mussolini

Relazione: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0251/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

24. Richiesta di difesa dell'immunità parlamentare di Ashley Mote

Relazione: Francesco Enrico SPERONI (A6-0250/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

25. Progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007

Relazione: James ELLES (richiesta maggioranza qualificata) (A6-0268/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

26. Relazione speciale n. 9/2006 della Corte dei conti sulle spese per la traduzione sostenute dalla Commissione, dal Parlamento e dal Consiglio

Relazione: Alexander STUBB (A6-0215/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

27. Ridurre al minimo le spese amministrative imposte dalla legislazione

Relazione: Jan MULDER (A6-0275/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

28. Legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («ROMA II») ***III

Relazione: Diana WALLIS (A6-0257/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione: risoluzione legislativa				+	

Martedì 10 luglio 2007

29. Programma d'azione comunitaria in materia di salute (2007-2013) ***II

Raccomandazione per la seconda lettura: (richiesta maggioranza qualificata) Antonios TRAKATELLIS (A6-0184/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Blocco n. 1 — compromesso	8, 20/riv-39/riv (35/riv2+ 36/riv2)	***commissione*** PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN + GUE/NGL		+	
blocco n. 2	1-7 9-18	***commissione***		↓	
cons 14	19	PSE		+	

30. Dispositivi di misura contenenti mercurio ***II

Raccomandazione per la seconda lettura: (richiesta maggioranza qualificata) María SORNOSA MARTÍNEZ (A6-0218/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
art 2	4	IND/DEM		irricevibile	
allegato 1, punto 19a	5	IND/DEM		irricevibile	
	2	PPE-DE + Sterckx	AN	-	317, 352, 12
cons 5	1	PPE-DE + Sterckx	AN	-	315, 346, 19
cons 7	3	IND/DEM		-	

Gli emendamenti 4 e 5 sono stati dichiarati irricevibili a norma degli articoli 62 e 151, paragrafo 3, del regolamento.

Richieste di votazione per appello nominale

PPE-DE: emm 1, 2

31. Procedura di autorizzazione uniforme per additivi, enzimi e aromi alimentari ***I

Relazione: Åsa WESTLUND (A6-0153/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Base giuridica	39	PSE		-	
Emendamenti della commissione competente — votazione in blocco	1 3-6 10-12 19-21 23-24 27-28 30 32 34	***commissione***		+	

Martedì 10 luglio 2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Emendamenti della commissione competente — votazione distinta	2	***commissione***	vd	+	
	8	***commissione***	vd	+	
	9	***commissione***	vs		
			1	+	
			2	-	
	14	***commissione***	vd	+	
	16	***commissione***	AN	-	332, 345, 15
	17	***commissione***	vd	-	
	18	***commissione***	AN	-	319, 348, 24
	22	***commissione***	vd/VE	+	373, 312, 5
	25	***commissione***	vd	+	
	29	***commissione***	vd	-	
	31	***commissione***	vd	+	
	33	***commissione***	vd	+	
art 2, § 1	13	***commissione***	AN	-	326, 350, 18
	36	PPE-DE		+	
art 7	26	***commissione***	AN	-	325, 351, 13
	37	PPE-DE		+	
art 8, § 2	38	Verts/ALE		-	
dopo il cons 18	35	PPE-DE		+	
votazione: proposta modificata				+	
votazione: risoluzione legislativa				+	

Gli emendamenti 7 e 15 non riguardano tutte le versioni linguistiche e di conseguenza non sono stati votati (articolo 151, paragrafo 1, lettera d), del regolamento)

Richieste di votazione distinta

ALDE: emm. 25, 31, 2 e 8
PPE-DE: emm. 13, 15, 16, 17, 18, 22, 26, 29
GUE/NGL: emm. 14, 33

Richieste di votazione per appello nominale

Verts/ALE: emm. 13, 16, 18 e 26

Richieste di votazione per parti separate

ALDE

em 9
prima parte: l'insieme del testo tranne la parola «tutti»
seconda parte: tale parola

32. Additivi alimentari ***I

Relazione: Åsa WESTLUND (A6-0154/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Base giuridica	81	PSE		-	
Emendamenti della commissione competente — votazione in blocco	1 3-4 6 8-10 12-16 18-22 24 28-29 33-34 36-37 39-40 42-44 46-48 51-52 55-60	***commissione***		+	
Emendamenti della commissione competente — votazione distinta	2	***commissione***	vd	-	
	5	***commissione***	vd	+	
	7	***commissione***	vd	+	
	11	***commissione***	vd	+	
	17	***commissione***	vd	-	
	23	***commissione***	vd	-	
	25	***commissione***	vd	+	
	26	***commissione***	vd	+	
	27	***commissione***	vd	-	
	31	***commissione***	vd	-	
	32	***commissione***	vd	-	
	35	***commissione***	vd	+	
	41	***commissione***	vd	-	
	45	***commissione***	vd	+	
	54	***commissione***	vd	+	
art 4, § 5	62	ALDE		-	
Articolo 5, § 1, dopo la lettera c)	70/riv.	IND/DEM	VE	-	337, 345, 9
	71= 77=	Verts/ALE, PSE	AN	-	338, 348, 5
art 5, dopo § 1	72	Verts/ALE	AN	-	198, 475, 18
art 6, lettera b)	73	Verts/ALE	VE	+	362, 324, 3
art 7	74	Verts/ALE	AN	-	112, 574, 5
	30	***commissione***		+	

Martedì 10 luglio 2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
art 11	38	***commissione***	AN	+	426, 251, 13
	63	ALDE		+	
	65/riv.	PPE-DE		↓	
art 14	75	Verts/ALE	AN	-	115, 570, 8
art 24, § 3	76	Verts/ALE		-	
art 26, § 2	66/riv.	PPE-DE		-	
art 30, § 1	67/riv.= 79=	PPE-DE, PSE		+	
	49	***commissione***		↓	
art 30, § 2	68/riv. 80=	PPE-DE PSE		+	
	50	***commissione***		↓	
art 31, § 2	69/riv.	PPE-DE		+	
	53	***commissione***		↓	
cons 8	61	ALDE		-	
cons 10	78	GUE/NGL		+	
dopo il cons 17	64/riv.	PPE-DE		+	
votazione: proposta modificata				+	
votazione: risoluzione legislativa				+	

Richieste di votazione distinta

ALDE: emm 2, 5, 17, 25, 26, 45, 54
Verts/ALE: emm 11 e 35
PPE-DE: emm 7, 17, 23, 27, 31, 32, 38, 41, 49, 50, 53
IND/DEM: emm 2 e 17

Richieste di votazione per appello nominale

Verts/ALE: emm 38, 72, 74 e 75
PSE: em 77

33. Enzimi alimentari ***I

Relazione: Avril DOYLE (A6-0177/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Base giuridica	35	PPE-DE	AN	+	382, 278, 30
	1	***commissione***		↓	
Emendamenti della commissione competente — votazione in blocco	2-4 6 8-19 24 28-31	***commissione***		+	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Emendamenti della commissione competente — votazione distinta	21	***commissione***	vd	+	
	22	***commissione***	vd	+	
	23	***commissione***	vd	+	
	27	***commissione***	vd	+	
	32	***commissione***	vd	+	
art 7	34	PPE-DE		+	
	20	***commissione***		↓	
	39	Verts/ALE		↓	
art 12	25	***commissione***		+	
	40	Verts/ALE		↓	
art 13	37	PSE	VE	+	372, 293, 10
	26	***commissione***		-	
art 24, dopo § 3	36	PPE-DE		+	
cons 8	5	***commissione***		-	
	38	Verts/ALE		+	
cons 11	7	***commissione***		+	
	33	PPE-DE		↓	
votazione: proposta modificata				+	
votazione: risoluzione legislativa				+	

Richieste di votazione distinta

Verts/ALE: emm 21, 22, 23 e 27
PSE: emm 21, 22, 23 e 27
PPE-DE: em 32

Richieste di votazione per appello nominale

Verts/ALE: emm. 1 e 35

34. Aromi e ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti ***I

Relazione: Mojca DRČAR MURKO (A6-0185/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Emendamenti della commissione competente — votazione in blocco	1 4 6-9 11-16 21 23-24 26 28 31-37 39-40	***commissione***		+	

Martedì 10 luglio 2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Emendamenti della commissione competente — votazione distinta	2	***commissione***	vd/VE	+	410, 259, 8
	5	***commissione***	vd	+	
	17	***commissione***	vd	+	
	18	***commissione***	vd	-	
	19	***commissione***	vd	+	
	20	***commissione***	vs		
			1	+	
			2	-	
	29	***commissione***	vd	+	
	30	***commissione***	vd	+	
	38	***commissione***	AN	+	668, 2, 16
art 2, § 2, dopo la lettera a)	51	Verts/ALE	AN	-	315, 342, 24
art 2, § 2, lettera b)	45	PPE-DE		+	
	10	***commissione***		↓	
art 3, § 2, lettera b)	49	ALDE		+	
art 3, § 2, dopo lettera j)	52	Verts/ALE		+	
art 5, dopo § 2	46	PPE-DE		+	
	22	***commissione***		↓	
art 6, § 1	53	Verts/ALE		-	
art 11	41	PPE-DE		+	
	25	***commissione***		↓	
art 13, § 1, lettera d)	47	PSE		-	
	27	***commissione***		+	
art. 14, § 6, comma 1	43	PPE-DE		+	
art 27, § 2	44	PPE-DE		+	
cons 12	48	PSE		-	
cons 13	50	Verts/ALE		-	
cons 20	3	***commissione***		-	
	42	PPE-DE		+	
votazione: proposta modificata				+	
votazione: risoluzione legislativa				+	

Richieste di votazione distinta

ALDE: em 18
PPE-DE: emm 2, 5, 17, 19, 29, 30

Richieste di votazione per appello nominale

Verts/ALE: emm 38 e 51

Richieste di votazione per parti separate

ALDE

em 20
prima parte: «esiste una ragionevole necessità tecnologica»
seconda parte: «e l'effetto desiderato non può essere ottenuto utilizzando spezie»

35. Ravvicinamento delle aliquote delle accise sull'alcol e le bevande alcoliche *

Relazione: Astrid LULLING (A6-0148/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Emendamenti della commissione competente — votazione in blocco	28 30-39 42	***commissione***	VE	-	307, 350, 23
Emendamenti della commissione competente — votazione distinta	29	***commissione***	AN	-	303, 335, 44
	40	***commissione***	vd	-	
	41	***commissione***	vd	+	
votazione: proposta modificata				-	
votazione: risoluzione legislativa			AN	-(*)	46, 627, 13

(*) La reiezione della risoluzione legislativa originale conferma la reiezione della proposta della Commissione (nei «Testi approvati» figura pertanto una risoluzione legislativa respinta).

La proposta della Commissione è stata respinta una prima volta durante la seduta del 23 maggio 2007

Richieste di votazione distinta

PPE-DE: emm. 40, 41

Richieste di votazione per appello nominale

PPE-DE: em 29
Verts/ALE: votazione (risoluzione legislativa)

36. Censimento, classificazione e protezione delle infrastrutture critiche europee *

Relazione: Jeanine HENNIS-PLASSCHAERT (A6-0270/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Emendamenti della commissione competente — votazione in blocco	1-5 7-19 21-30 32-33 35-47	***commissione***		+	
Emendamenti della commissione competente — votazione distinta	6	***commissione***	vd	+	
	20	***commissione***	vd	+	
	31	***commissione***	vd	+	
	34	***commissione***	vd	+	
votazione: proposta modificata				+	
votazione: risoluzione legislativa				+	

Martedì 10 luglio 2007

Richieste di votazione distinta

Verts/ALE: emm. 31 e 34
PSE: emm. 6 e 20

37. Prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità

Relazione: Alejo VIDAL-QUADRAS (A6-0249/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 2	4	REUL e altri	AN	-	245, 406, 22
§ 4	1	PPE-DE		+	
§ 5	7	Verts/ALE		+	
	§	***testo originale***	vd	↓	
§ 11	5	ALDE		R	
dopo il § 12	8	Verts/ALE	AN	-	108, 555, 16
	2	PPE-DE		+	***modificato oralmente***
§ 14	3	PPE-DE	VE	-	304, 343, 14
§ 37	9	Verts/ALE		+	
§ 46	10	Verts/ALE	AN	-	306, 329, 38
dopo il § 52	11	VIDAL-QUADRAS e altri		+	
§ 54	6	ALDE		R	
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	

Richieste di votazione distinta

ALDE: § 5

Richieste di votazione per appello nominale

Verts/ALE: emm 4, 8, 10

Varie

L'on. Vidal Quadras ha presentato il seguente emendamento orale all'emendamento 2:

— sostituire il termine «istituzionale» con il termine «ufficiale»

38. Pesca industriale collegata alla produzione di farina di pesce e di olio di pesce

Relazione: Struan STEVENSON (A6-0155/2005)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 4	2	PPE-DE		+	
§ 12	10	Verts/ALE, PSE		+	
	3	PPE-DE		+	
dopo il § 12	12	PPE-DE		+	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 13	11S= 13S=	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL	AN	-	247, 339, 19
	5	PPE-DE	VE	-	244, 253, 9
trattino 3	6	Verts/ALE, PSE		-	
dopo trattino 6	1	PPE-DE		+	
	7	Verts/ALE, PSE		+	
cons. B	8	Verts/ALE, PSE		-	
cons C	9	Verts/ALE, PSE		-	
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	

Il gruppo PSE ha presentato anche gli emendamenti dal 6 all'11 incluso.

L'emendamento 4 è stato ritirato.

Il titolo degli emendamenti dall'1 al 5 va letto come segue: «la produzione di farina di pesce e olio di pesce»

Richieste di votazione per appello nominale

Verts/ALE: em 11

Martedì 10 luglio 2007

ALLEGATO II

RISULTATO DELLE VOTAZIONI PER APPELLO NOMINALE

1. Relazione Grabowska A6-0269/2007
Risoluzione

Favorevoli: 636

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber,

Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 13

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Libicki, Wojciechowski Janusz

Astensioni: 19

GUE/NGL: Adamou, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

2. Relazione Leichtfried A6-0272/2007
Risoluzione

Favorevoli: 648

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

Martedì 10 luglio 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 7

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

UEN: Kamiński, Libicki

Martedì 10 luglio 2007

Astensioni: 17

GUE/NGL: Adamou, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Elly de Groen-Kouwenhoven

3. Raccomandazione Sornosa Martínez A6-0218/2007
Emendamento 2

Favorevoli: 317

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Polfer, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Vits, El Khadraoui, Tarabella, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton, Staes

Martedì 10 luglio 2007

Contrari: 352

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Drčar Murko, Duff, Ek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Lax, Manders, Matsakis, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Szent-Iványi, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Železný

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ebner, Elles, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Kauppi, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, Lehne, Liese, Matsis, Mavrommatis, Morin, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, La Russa, Ó Neachtain, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 12

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Caspary, Mladenov, Siekierski, Toubon

UEN: Kamiński, Pęk

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Hans-Peter Martin, Jean Marie Beaupuy

Contrari: Christofer Fjellner

Martedì 10 luglio 2007

4. Raccomandazione Sornosa Martínez A6-0218/2007
Emendamento 1

Favorevoli: 315

ALDE: Alvaro, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Polfer, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Vits, El Khadraoui, Kindermann, Schulz, Siwiec, Tarabella, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Staes

Contrari: 346

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Cocilovo, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Lax, Matsakis, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Martedì 10 luglio 2007

PPE-DE: Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kasoulides, Kauppi, Klaß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, Liese, Matsis, Mavrommatis, Morin, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Reul, Samaras, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Stubb, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 19

ALDE: Cappato, Manders

GUE/NGL: Kohlíček

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Caspary, Gaubert, Toubon

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Martin Schulz

5. Relazione Westlund A6-0153/2007
Emendamento 16

Favorevoli: 332

ALDE: Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Sonik

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik,

Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Jørgensen

UEN: Camre

Astensioni: 15

ALDE: Buşoi, Ek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Kozlík

UEN: Rogalski

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Dan Jørgensen

6. Relazione Westlund A6-0153/2007
Emendamento 18

Favorevoli: 319

ALDE: Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira,

Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 348

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Astensioni: 24

ALDE: Ek

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise

Martedì 10 luglio 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Kozlík, Rivera

7. Relazione Westlund A6-0153/2007
Emendamento 13

Favorevoli: 326

ALDE: Alvaro, Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 350

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Thomsen

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Masiel

Astensioni: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Britta Thomsen

8. Relazione Westlund A6-0153/2007
Emendamento 26

Favorevoli: 325

ALDE: Alvaro, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Martedì 10 luglio 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Contrari: 351

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Astensioni: 13

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Kozlík, Rivera

9. Relazione Westlund A6-0154/2007
Emendamenti 71 + 77

Favorevoli: 338

ALDE: Alvaro, Ferrari, Resetarits, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Martedì 10 luglio 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 348

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Astensioni: 5

ALDE: Matsakis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

Martedì 10 luglio 2007

10. Relazione Westlund A6-0154/2007
Emendamento 72

Favorevoli: 198

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Ferreira Anne, Lévai, Obiols i Germà, Occhetto

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Contrari: 475

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Astensioni: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Castex, Gierek, Lienemann

11. Relazione Westlund A6-0154/2007
Emendamento 74

Favorevoli: 112

ALDE: Alvaro, Ferrari, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Obiols i Germà, Schulz

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 574

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin,

Martedì 10 luglio 2007

Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Astensioni: 5

NI: Baco, Kozlík

PSE: Castex, Ferreira Anne, Koterec

12. Relazione Westlund A6-0154/2007
Emendamento 38

Favorevoli: 426

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda,

Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 251

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţīrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Guy-Quint

UEN: Angelilli, La Russa

Astensioni: 13

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, Kozlík, Rivera

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Rainer Wieland

Martedì 10 luglio 2007

13. Relazione Westlund A6-0154/2007
Emendamento 75

Favorevoli: 115

ALDE: Alvaro

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Rack

PSE: Dumitrescu, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Obiols i Germà, dos Santos, Siwiec, Szejna

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 570

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Astensioni: 8

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Kohlíček

NI: Allister, Baco, Kozlík

PSE: Castex, Koterec

Verts/ALE: Jonckheer

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Reinhard Rack

14. Relazione Doyle A6-0177/2007
Emendamento 35

Favorevoli: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

Martedì 10 luglio 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Contrari: 278

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Dillen, Lang, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 30

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

UEN: Kamiński

15. Relazione Drčar Murko A6-0185/2007
Emendamento 38

Favorevoli: 668

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Martedì 10 luglio 2007

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 2

ITS: Mote

PSE: Goebbels

Astensioni: 16

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Rivera

UEN: Kamiński

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Hans-Peter Martin

16. Relazione Drčar Murko A6-0185/2007
Emendamento 51

Favorevoli: 315

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Harkin, Hennis-Plasschaert, Laperrouze, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Popeangă

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kónya-Hamar, Mauro

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Rogalski, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Contrari: 342

ALDE: Andria, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lax, Ludford, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Coşea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich,

Martedì 10 luglio 2007

Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Voggenhuber

Astensioni: 24

ALDE: Budreikaitė, Ek, Manders, Savi

IND/DEM: Nattrass

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Rivera

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Jean Marie Beaupuy, Gitte Seeberg

17. Relazione Lulling A6-0148/2007
Emendamento 29

Favorevoli: 303

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Bourlanges, Bowles, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Doyle, Higgins, Korhola, McGuinness, Mitchell, Roithová, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay,

El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Contrari: 335

ALDE: Andrejevs, Baeva, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cornillet, Gentvilas, Griesbeck, Hyusmenova, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Piskorski, Polfer, Raeva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Capoulas Santos, Correia, Dîncu, Dumitrescu, Estrela, Fernandes, Golik, Hasse Ferreira, Miguélez Ramos, Paparizov, Plumb, Podgorean, Severin

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Martedì 10 luglio 2007

Astensioni: 44

ALDE: Busk, Ciornei, Hennis-Plasschaert, Manders, Morţun, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Van Hecke

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker

NI: Rivera

PPE-DE: Audy, Descamps, De Veyrac, Esteves, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Carlotti, Falbr, Iotova, Lyubcheva, Mihalache, Paşcu, Rouček, Sârbu

UEN: Foltyn-Kubicka

Verts/ALE: Hudghton, Voggenhuber

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

18. Relazione Lulling A6-0148/2007
Risoluzione

Favorevoli: 46

ALDE: Andria, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cocilovo, Cornillet, Ferrari, Morţun, Pannella, Szent-Iványi, Veraldi

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

ITS: Dillen, Le Pen Marine, Le Rachinel, Romagnoli, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Burke, Doyle, Higgins, McGuinness, Mitchell, Mladenov, Seeberg

PSE: Gottardi, Grabowska, Herczog, Iotova, Mikko, Paşcu, Plumb, Podgorean

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Voggenhuber

Contrari: 627

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

Astensioni: 13

ALDE: Ciornei, Ek, Harkin, Manders, Ortuondo Larrea, Samuelsen, Şerbu

NI: Rivera

PPE-DE: Landsbergis

PSE: Falbr, Lyubcheva, Stihler

Verts/ALE: Hudghton

Martedì 10 luglio 2007

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Gitte Seeberg

Contrari: Alfonso Andria, Catherine Stihler, groupe ITS, Anders Samuelsen

19. Relazione Vidal-Quadras A6-0249/2007
Emendamento 4

Favorevoli: 245

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Griesbeck, Jäätteenmäki, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Manders, Morillon, Polfer, Ries, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Audy, Berend, Böge, Brejc, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Ebner, Ehler, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jeggle, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mladenov, Nassauer, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Färm, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Goebbels, Golik, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Leinen, Martínez Martínez, Matsouka, Navarro, Neris, Öger, Piecyk, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roure, Schapira, Scheele, Severin, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella

Contrari: 406

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Holm, McDonald, Meijer, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Verges

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, De Blasio, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Graça Moura, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Lauk, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ţîrle, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lehtinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 22

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Anastase, Chmielewski, Demetriou, Lewandowski, Martens, Mato Adrover

PSE: van den Berg, Panzeri

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Harald Ettl, Harlem Désir, Reinhard Rack

Contrari: Edit Herczog, Marianne Thyssen, Anna Hedh, Göran Färm, Jan Andersson, Zbigniew Zaleski

Martedì 10 luglio 2007

20. Relazione Vidal-Quadras A6-0249/2007
Emendamento 8

Favorevoli: 108

ALDE: Koch-Mehrin, Susta

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Verges

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zieleniec

PSE: Bourzai, Casaca, Castex, Correia, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gomes, Hasse Ferreira, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Madeira, Pahor, Pinior, dos Santos, Trautmann, Vaugrenard

UEN: Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 555

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz,

Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Astensioni: 16

ALDE: Manders, Pistelli

GUE/NGL: Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: van den Berg

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Hans-Peter Martin

Contrari: Bernadette Bourzai, Catherine Trautmann, Anne Ferreira, Roselyne Lefrancois, Françoise Castex

21. Relazione Vidal-Quadras A6-0249/2007
Emendamento 10

Favorevoli: 306

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Martedì 10 luglio 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Seeberg, Šťastný, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zieleniec

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Didžiokas, Kuc, Maldeikis

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 329

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Glante, Goebbels, Golik, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hassi

Astensioni: 38

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: Scheele

UEN: Rogalski

22. Relazione Stevenson A6-0155/2007
Emendamenti 11 + 13

Favorevoli: 247

ALDE: Degutis, Deprez, Jäätteenmäki, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Braghetto, Brepoels, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott

Martedì 10 luglio 2007

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 339

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Sornosa Martínez

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Astensioni: 19

ALDE: Harkin, Manders

IND/DEM: Booth, Clark, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Castiglione, Fatuzzo, Konrad, Mauro, Musotto, Sonik, Tajani, Veneto

PSE: Bösch, Borrell Fontelles

TESTI APPROVATI

P6_TA(2007)0291

Accordo euromediterraneo CE/Algeria ***

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione del protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica algerina democratica e popolare, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea (8937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC))

(Procedura del parere conforme)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta di decisione del Consiglio (COM(2006)0765) ([1]),

— visto il testo del Consiglio (8937/2007),

— vista la richiesta di parere conforme presentata dal Consiglio a norma del combinato disposto dell'articolo 300, paragrafo 3, secondo comma, dell'articolo 310 e dell'articolo 300, paragrafo 2, primo comma, seconda frase, del trattato CE (C6-0153/2007),

— visti l'articolo 75, l'articolo 83, paragrafo 7, e l'articolo 43, paragrafo 1, del suo regolamento,

— vista la raccomandazione della commissione per gli affari esteri (A6-0274/2007);

1. esprime il suo parere conforme sulla conclusione del protocollo;

2. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione nonché ai governi e ai parlamenti degli Stati membri e della Repubblica algerina democratica e popolare.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

Martedì 10 luglio 2007

P6_TA(2007)0292

Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Moldova *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Moldova, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta di decisione del Consiglio e della Commissione (COM(2007)0009) ([1]),

— visto l'accordo di partenariato e cooperazione con la Repubblica di Moldova (9221/2004),

— visti l'articolo 44, paragrafo 2, l'articolo 47, paragrafo 2, ultima frase, gli articoli 55, 57, paragrafo 2, 71, 80, paragrafo 2, 93, 94, 133, 181 bis, nonché l'articolo 300, paragrafo 2, terzo comma, del trattato CE,

— visto l'articolo 101, paragrafo 2, del trattato Euratom,

— visto l'articolo 300, paragrafo 3, primo comma, del trattato CE, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0103/2007),

— visti gli articoli 51, 83, paragrafo 7, e 43, paragrafo 1, del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per gli affari esteri (A6-0224/2007);

1. approva la conclusione del protocollo;

2. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione nonché ai governi e ai parlamenti degli Stati membri e alla Repubblica di Moldova.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TA(2007)0293

Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Ucraina *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0007— C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta di decisione del Consiglio e della Commissione (COM(2007)0007) ([1]),

— visto l'accordo di partenariato e di cooperazione con l'Ucraina (9108/2004),

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

— visti l'articolo 44, paragrafo 2, l'articolo 47, paragrafo 2, ultima frase, e gli articoli 55, 57, paragrafo 2, 71, 80, paragrafo 2, 93, 94, 133, 181 bis, nonché l'articolo 300, paragrafo 2, terzo comma, del trattato CE,

— visto l'articolo 101, paragrafo 2, del trattato Euratom,

— visto l'articolo 300, paragrafo 3, primo comma, del trattato CE, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0102/2007),

— visti gli articoli 51, 83, paragrafo 7, e 43, paragrafo 1, del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per gli affari esteri (A6-0216/2007);

1. approva la conclusione del protocollo;

2. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione nonché ai governi e ai parlamenti degli Stati membri e dell'Ucraina.

P6_TA(2007)0294

Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Armenia *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica d'Armenia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta di decisione del Consiglio e della Commissione (COM(2007)0113) ([1]),

— visto l'accordo di partenariato e di cooperazione con la Repubblica d'Armenia (9257/2004),

— visti l'articolo 44, paragrafo 2, l'articolo 47, paragrafo 2, ultima frase, gli articoli 55, 57, paragrafo 2, 71, 80, paragrafo 2, 93, 94, 133, 181 bis, nonché l'articolo 300, paragrafo 2, terzo comma, del trattato CE,

— visto l'articolo 101, paragrafo 2, del trattato Euratom,

— visto l'articolo 300, paragrafo 3, primo comma, del trattato CE, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0161/2007),

— visti gli articoli 51, 83, paragrafo 7 e 43, paragrafo 1, del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per gli affari esteri (A6-0254/2007);

1. approva la conclusione del protocollo;

2. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione nonché ai governi e ai parlamenti degli Stati membri e della Repubblica d'Armenia.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

Martedì 10 luglio 2007

P6_TA(2007)0295

Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Azerbaigian *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica dell'Azerbaigian, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta di decisione del Consiglio e della Commissione (COM(2007)0114) ([1]),

— visto l'accordo di partenariato e di cooperazione con la Repubblica dell'Azerbaigian (8924/2004),

— visti l'articolo 44, paragrafo 2, l'articolo 47, paragrafo 2, ultima frase, gli articoli 55, 57, paragrafo 2, 71, 80, paragrafo 2, 93, 94, 133, 181 bis, nonché l'articolo 300, paragrafo 2, terzo comma, del trattato CE,

— visto l'articolo 101, paragrafo 2, del trattato Euratom,

— visto l'articolo 300, paragrafo 3, primo comma, del trattato CE, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0160/2007),

— visti gli articoli 51, 83, paragrafo 7, e 43, paragrafo 1, del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per gli affari esteri (A6-0255/2007);

1. approva la conclusione del protocollo;

2. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione nonché ai governi e ai parlamenti degli Stati membri e della Repubblica dell'Azerbaigian.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TA(2007)0296

Accordo di partenariato e di cooperazione CE/Georgia *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione del protocollo all'accordo di partenariato e di cooperazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Georgia, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta di decisione del Consiglio e della Commissione (COM(2007)0098) ([1]),

— visto l'accordo di partenariato e di cooperazione con la Georgia (8916/2004),

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

— visti l'articolo 44, paragrafo 2, l'articolo 47, paragrafo 2, ultima frase, gli articoli 55, 57, paragrafo 2, 71, 80, paragrafo 2, 93, 94, 133, 181 bis, nonché l'articolo 300, paragrafo 2, terzo comma, del trattato CE,

— visto l'articolo 101, paragrafo 2, del trattato Euratom,

— visto l'articolo 300, paragrafo 3, primo comma, del trattato CE, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0162/2007),

— visti gli articoli 51, 83, paragrafo 7, e 43, paragrafo 1, del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per gli affari esteri (A6-0256/2007);

1. approva la conclusione del protocollo;

2. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione nonché ai governi e ai parlamenti degli Stati membri e della Georgia.

P6_TA(2007)0297

Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 luglio 1995 sull'uso dell'informatica nel settore doganale *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla raccomandazione per una decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 luglio 1995 elaborata in base all'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea e sull'uso dell'informatica nel settore doganale (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la raccomandazione della Commissione al Consiglio (COM(2007)0211) [1],

— visto l'articolo 3, paragrafo 4 dell'atto di adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0168/2007),

— visti l'articolo 51 e l'articolo 43, paragrafo 1 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni (A6-0265/2007);

1. approva la raccomandazione della Commissione;

2. invita il Consiglio ad informarlo qualora intenda discostarsi dal testo approvato dal Parlamento;

3. chiede al Consiglio di consultarlo nuovamente qualora intenda modificare sostanzialmente la raccomandazione della Commissione;

4. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio, alla Commissione nonché ai governi della Repubblica di Bulgaria e della Romania.

[1] Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

Martedì 10 luglio 2007

P6_TA(2007)0298

Assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita (competenze di esecuzione della Commissione) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 92/49/CEE del Consiglio, che coordina le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative riguardanti l'assicurazione diretta diversa dall'assicurazione sulla vita, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0924) ([1]),

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, nonché l'articolo 47, paragrafo 2, e l'articolo 55 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0009/2007),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i problemi economici e monetari (A6-0237/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TC1-COD(2006)0289

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 92/49/CEE del Consiglio, che coordina le disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative riguardanti l'assicurazione diretta diversa dell'assicurazione sulla vita, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in prima lettura corrisponde all'atto legislativo finale, la direttiva 2007/…/CE)

P6_TA(2007)0299

Organismi d'investimento collettivo in valori mobiliari (competenze di esecuzione della Commissione) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 85/611/CEE del Consiglio, concernente il coordinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative in materia di taluni organismi d'investimento collettivo in valori mobiliari (o.i.c.v.m.), per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0926) ([1]),

— visti l'articolo 251 e l'articolo 47, paragrafo 2, del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0010/2007),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i problemi economici e monetari (A6-0239/2007);

1. approva la proposta della Commissione;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TA(2007)0300

Riassicurazione (competenze di esecuzione della Commissione) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2005/68/CE relativa alla riassicurazione, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0905) ([1]),

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, nonché l'articolo 47, paragrafo 2, e l'articolo 55 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0017/2007),

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

Martedì 10 luglio 2007

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i problemi economici e monetari (A6-0238/2007);

1. approva la proposta della Commissione;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

P6_TA(2007)0301

Nuova classificazione statistica dei prodotti per attività (CPA) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che definisce una nuova classificazione statistica dei prodotti associata alle attività (CPA) e abroga il regolamento (CEE) n. 3696/93 del Consiglio (COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0655) ([1]),

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 285, paragrafo 1, del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0376/2006),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i problemi economici e monetari (A6-0242/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TC1-COD(2006)0218

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) n. …/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio che definisce una nuova classificazione statistica dei prodotti associata alle attività (CPA) e abroga il regolamento (CEE) n. 3696/93 del Consiglio

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in prima lettura corrisponde all'atto legislativo finale, il regolamento (CE) n. …/2007)

P6_TA(2007)0302

Indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità (COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0565) ([1]),

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 285, paragrafo 1, del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0326/2006),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per l'occupazione e gli affari sociali (A6-0181/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TC1-COD(2006)0180

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) n. …/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio relativo all'organizzazione di un'indagine per campione sulle forze di lavoro nella Comunità

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in prima lettura corrisponde all'atto legislativo finale, il regolamento (CE) n. 1372/2007)

Martedì 10 luglio 2007

P6_TA(2007)0303

Etichetta Energy Star ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio concernente un programma comunitario di etichettatura relativa ad un uso efficiente dell'energia per le apparecchiature per ufficio (rifusione) (COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0576) ([1]),

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 175, paragrafo 1 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0329/2006),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per l'industria, la ricerca e l'energia (A6-0234/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta Ufficiale.

P6_TC1-COD(2006)0187

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) n. …/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente un programma comunitario di etichettatura relativa ad un uso efficiente dell'energia per le apparecchiature per ufficio (rifusione)

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in prima lettura corrisponde all'atto legislativo finale, il regolamento (CE) n. …/2007)

P6_TA(2007)0304

Convenzione ONU sul codice di comportamento per le conferenze marittime (abrogazione del regolamento (CEE) n. 954/79 del Copnsiglio) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante abrogazione del regolamento (CEE) n. 954/79 del Consiglio concernente la ratifica da parte degli Stati membri della convenzione delle Nazioni Unite relativa al codice di comportamento per le conferenze marittime o l'adesione di tali Stati alla convenzione (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0869) ([1]),

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 80, paragrafo 2, del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0059/2007),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i problemi economici e monetari (A6-0258/2007);

1. approva la proposta della Commissione;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TA(2007)0305

Controllo delle attività di pesca nell'Antartico *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 601/2004 del Consiglio del 22 marzo 2004, che stabilisce talune misure di controllo applicabili alle attività di pesca nella zona della Convenzione sulla conservazione delle risorse biologiche dell'Antartico e che abroga i regolamenti (CEE) n. 3943/90, (CE) n. 66/98 e (CE) n. 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Consiglio (COM(2006)0867) ([1]),

— visto l'articolo 37 del trattato CE, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0054/2007),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per la pesca (A6-0213/2007);

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

Martedì 10 luglio 2007

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. invita la Commissione a modificare di conseguenza la sua proposta, in conformità dell'articolo 250, paragrafo 2, del trattato CE;

3. invita il Consiglio ad informarlo qualora intenda discostarsi dal testo approvato dal Parlamento;

4. chiede al Consiglio di consultarlo nuovamente qualora intenda modificare sostanzialmente la proposta della Commissione;

5. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO

Emendamento 1

ARTICOLO 1, PUNTO 2 BIS (nuovo)
Articolo 5 bis nuovo (Regolamento (CE) n. 601/2004)

2 bis. È inserito il seguente articolo 5 bis:

Articolo 5 bis

Notifica dell'intenzione di partecipare a una pesca al krill

Tutte le parti contraenti che intendano pescare krill nell'area della Convenzione notificano al Segretariato della CCAMLR la loro intenzione al più tardi quattro mesi prima della riunione annuale regolare della CCAMLR, immediatamente prima della stagione in cui intendono pescare.

Emendamento 2

ARTICOLO 1, PUNTO 2 TER (nuovo)
Articolo 6, paragrafo 3 (Regolamento (CE) n. 601/2004)

2 ter. L'articolo 6, paragrafo 3 è sostituito dal seguente:

3. Lo Stato membro di bandiera notifica alla Commissione, entro quattro mesi prima della riunione annuale ordinaria della CCAMLR, l'intenzione da parte di un peschereccio comunitario di avviare una nuova attività di pesca nell'area della Convenzione.

Detta notifica è accompagnata dal maggior numero possibile delle informazioni seguenti che lo Stato membro sia in grado di fornire:

a) la natura dell'attività di pesca proposta, comprese le specie bersaglio, i metodi di pesca, la regione di pesca proposta e i livelli minimi di cattura necessari per garantire un'attività di pesca redditizia;

b) informazioni biologiche ricavate da ricerche/studi approfonditi o di ampia portata concernenti la distribuzione, l'abbondanza, le caratteristiche demografiche e l'identità delle popolazioni;

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO
	c) informazioni dettagliate sulle specie dipendenti e affini e sui possibili effetti su di esse dell'attività di pesca proposta;
	d) informazioni da altre attività di pesca nella regione o da altre attività di pesca analoghe in altre regioni che possano servire alla valutazione della resa potenziale;
	e) se nell'attività di pesca proposta deve essere usata un'attrezzatura per rete da traino sul fondo, informazioni sull'impatto conosciuto o previsto di tali attrezzature su fragili sistemi eco-marini, compresi i benthos e la popolazione bentonica.
Emendamento 3 *ARTICOLO 1, PUNTO 4* *Articolo 7 ter, lettera (a) (Regolamento (CE) n. 601/2004)*	
(a) per quanto riguarda il *Dissostichus spp*. deve essere marcato e liberato un esemplare per tonnellata di pesce vivo catturata per tutta la durata della campagna, conformemente al protocollo di marcatura della CCAMLR. Le navi possono interrompere la marcatura solo dopo aver marchiato almeno 500 esemplari o, se interrompono la pesca, un esemplare per tonnellata di pesce vivo catturato;	a) per quanto riguarda il *Dissostichus spp*. deve essere marcato e liberato un esemplare per tonnellata di pesce vivo catturata per tutta la durata della campagna, conformemente al protocollo di marcatura della CCAMLR. Le navi possono interrompere la marcatura solo dopo aver marchiato almeno 500 esemplari o, se interrompono la pesca, ***gli esemplari di Dissostichus spp., al ritmo specificato***;
Emendamento 4 *ARTICOLO 1, PUNTO 4* *Articolo 7 ter, lettera (b) (Regolamento (CE) n. 601/2004)*	
(b) il programma deve vertere su esemplari di tutte le taglie per rispettare le disposizioni in materia di marcatura che prevedono un esemplare per tonnellata di pesce vivo catturato. Tutti gli esemplari rilasciati in mare devono recare una doppia marcatura ed essere liberati in una zona geografica quanto più ampia possibile;	b) il programma deve vertere su esemplari di tutte le taglie per rispettare le disposizioni in materia di marcatura che prevedono un esemplare per tonnellata di pesce vivo catturato. Tutti gli esemplari rilasciati in mare devono recare una doppia marcatura ed essere liberati in una zona geografica quanto più ampia possibile; ***nella regioni in cui si trovano ambedue le specie di Dissostichus spp., il ritmo di marcatura sarà, per quanto possibile, proporzionato alla specie e alla grandezza degli esemplari di Dissostichus spp presenti nelle catture;***
Emendamento 5 *ARTICOLO 1, PUNTO 4* *Articolo 7 ter, lettera (c) (Regolamento (CE) n. 601/2004)*	
(c) tutti i marchi devono essere chiaramente impressi con un unico numero di serie e un indirizzo di riferimento, in modo da poter risalire alle origini del marchio nel caso in cui l'esemplare marcato venga nuovamente catturato;	(c) tutti i marchi devono essere chiaramente impressi con un unico numero di serie e un indirizzo di riferimento, in modo da poter risalire alle origini del marchio nel caso in cui l'esemplare marcato venga nuovamente catturato; ***a partire dal 1º settembre 2007 tutti i marchi da utilizzarsi nella pesca dimostrativa saranno originati dal segretariato della CCAMLR;***

Martedì 10 luglio 2007

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO

Emendamento 6

ARTICOLO 1, PUNTO 4
Articolo 7 ter, lettera (e) (Regolamento (CE) n. 601/2004)

(e) tutti gli esemplari marcati ricatturati devono essere oggetto di campionamento biologico (lunghezza, peso, sesso, maturazione delle gonadi), ***ne*** deve essere fatta***, se possibile,*** una fotografia digitale, ne devono essere ricuperati gli otoliti e rimossa la marcatura;	(e) tutti gli esemplari marcati ricatturati devono essere oggetto di campionamento biologico (lunghezza, peso, sesso, maturazione delle gonadi), deve essere fatta una fotografia digitale ***dell'esemplare***, ***recante l'ora e la data,*** ne devono essere ricuperati gli otoliti e rimossa la marcatura;

Emendamento 7

ARTICOLO 1, PUNTO 4
Articolo 7 ter, lettera g bis (nuovo) (Regolamento (CE) n. 601/2004)

	g bis) gli esemplari di Dissostichus spp. marcati e liberati non rientrano nel conto dei limiti di cattura.

Emendamento 8

ARTICOLO 1, PUNTO 12 BIS (nuovo)
Articolo 26 bis (Regolamento (CE) n. 601/2004)

	12 bis. È inserito il seguente articolo 26 bis:
	Articolo 26 bis ***Relazione sull'avvistamento di un peschereccio***
	1. Se il capitano di un peschereccio con autorizzazione avvista un peschereccio nell'area della Convenzione, ove possibile documenta il massimo di informazioni sul peschereccio avvistato, compreso:
	a) il nome e la descrizione del peschereccio;
	b) il segnale di chiamata;
	c) il numero di registrazione e il numero OMI/Loyds del peschereccio;
	d) lo Stato di bandiera del peschereccio;
	e) fotografie del peschereccio in appoggio;
	f) ogni altra informazione rilevante a proposito delle attività osservate del peschereccio avvistato.
	2. Il capitano trasmette al più presto possibile una relazione contenente le informazioni di cui al paragrafo 1 allo Stato di bandiera. Lo Stato di bandiera trasmette al segretariato della CCAMLR tale relazione se il peschereccio avvistato è impegnato in attività INN (illegali, non regolamentate e non dichiarate), in base alle norme della CCAMLR.

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO

Emendamento 9

ARTICOLO 1, PUNTO 14

Articolo 30, paragrafo 1, lettera d) (Regolamento (CE) n. 601/2004)

d) i pescherecci figuranti nell'elenco dei pescherecci INN ***che approdano volontariamente nei loro porti siano sottoposti ad ispezione in conformità dell'articolo 27***;	d) i pescherecci figuranti nell'elenco dei pescherecci INN ***siano ammessi nei porti soltanto per azioni coercitive o per cause di forza maggiore o per prestare assistenza ai pescherecci o a persone in pericolo o in situazione di emergenza. I pescherecci autorizzati ad entrare nel porto devono essere ispezionati in base all'articolo 27***;
	d bis) ove l'accesso al porto sia garantito a tali pescherecci:
	— ***viene esaminata la documentazione e le altre informazioni, compresi i documenti di cattura del Dissostichus spp., al fine di verificare l'area in cui la cattura è avvenuta; e ove l'origine non possa essere adeguatamente verificata, la cattura è sequestrata e rifiutato il trasbordo o lo scarico della stessa, e***
	— ***ove possibile, se risulta che la cattura sia avvenuta in violazione delle misure di conservazione della CCAMLR, la cattura è confiscata.***
	È proibita ogni attività di appoggio a tali pescherecci, incluso il rifornimento non in caso di emergenza, l'approvvigionamento e le riparazioni.

Emendamento 10

ARTICOLO 1, PUNTO 15

Articolo 30, paragrafo 2, lettere a) e b) (Regolamento (CE) n. 601/2004)

a) ***per*** le navi da pesca, le navi ausiliarie, le navi madri e le navi da carico comunitarie, in deroga all'articolo 11 del regolamento (CEE) n. 2847/93, partecipare a trasbordi o ad operazioni di pesca congiunta con pescherecci figuranti nell'elenco dei pescherecci INN, nonché prestare assistenza o rifornire tali pescherecci;	a) le navi da pesca, le navi ausiliarie, ***le navi da rifornimento,*** le navi madri e le navi da carico comunitarie, in deroga all'articolo 11 del regolamento (CEE) n. 2847/93, ***non potranno*** partecipare ***in alcun modo*** a trasbordi o ad operazioni di pesca congiunta con pescherecci figuranti nell'elenco dei pescherecci INN, nonché prestare assistenza o rifornire tali pescherecci;
b) per i pescherecci figuranti nell'elenco dei pescherecci INN che approdano volontariamente in un porto, effettuarvi sbarchi o trasbordi;	

Emendamento 11

ARTICOLO 1, PUNTO 15 BIS (nuovo)

Articolo 31, paragrafo 2 (Regolamento (CE) n. 601/2004)

	15 bis. L'articolo 31 è sostituito dal seguente:
	Articolo 31
	Sistema di incitamento al rispetto da parte dei nazionali delle misure di conservazione della CCAMLR
	1. Fatta salva la prevalenza della responsabilità dello Stato di bandiera, gli Stati membri prendono misure appropriate, in accordo con la normativa applicabile:
	a) per verificare se una persona fisica o giuridica sotto la loro giurisdizione è impegnata in attività INN quali descritte all'articolo 28;

Martedì 10 luglio 2007

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO
	b) per permettere loro di adottare un'azione adeguata in risposta ad attività accertate di cui alla lettera a); e
	c) per permettere loro di cooperare al fine di attuare le misure e le azioni cui si riferisce la lettera a). A tal fine agenzie competenti degli Stati membri cooperano ad attuare le misure conservative della CCAMLR e a sollecitare cooperazione dalle imprese che svolgono attività di pesca sotto la loro giurisdizione.
	2. Per assistere nell'attuazione di tali misure di conservazione, gli Stati membri presentano al segretariato della CCAMLR e alle parti contraenti, e non contraenti ma che cooperano con la CCAMLR, al fine di attuare lo schema di documentazione delle catture del Dissostichus spp., una relazione sulle azioni e le misure prese ai sensi del paragrafo 1, in tempi utili, con copia alla Commissione.

P6_TA(2007)0306

Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione Europol del 26 luglio 1995 *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 luglio 1995 basata sull'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea che istituisce un ufficio europeo di polizia (Convenzione Europol) (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la raccomandazione della Commissione al Consiglio (COM(2007)0215) ([1]),

— visto l'articolo 3, paragrafo 4, dell'atto di adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0169/2007),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni (A6-0260/2007);

1. approva la raccomandazione della Commissione;

2. invita il Consiglio ad informarlo qualora intenda discostarsi dal testo approvato dal Parlamento;

3. chiede al Consiglio di consultarlo nuovamente qualora intenda modificare sostanzialmente la raccomandazione della Commissione;

4. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione, nonché ai governi della Repubblica di Bulgaria e della Romania.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TA(2007)0307

Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 29 maggio 2000 *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 29 maggio 2000 stabilita dal Consiglio conformemente all'articolo 34 del trattato sull'Unione europea, relativa all'assistenza giudiziaria in materia penale tra gli Stati membri dell'Unione europea (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la raccomandazione della Commissione al Consiglio (COM(2007)0213) ([1]),

— visto l'articolo 3, paragrafo 4, dell'atto di adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0158/2007),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni (A6-0261/2007);

1. approva la raccomandazione della Commissione;

2. invita il Consiglio ad informarlo qualora intenda discostarsi dal testo approvato dal Parlamento;

3. chiede al Consiglio di consultarlo nuovamente qualora intenda modificare sostanzialmente la raccomandazione della Commissione;

4. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione, nonché ai governi della Repubblica di Bulgaria e della Romania.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TA(2007)0308

Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 17 giugno 1998 relativa alle decisioni di ritiro della patente di guida *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 17 giugno 1998 stabilita in base all'articolo K.3 del trattato sull'Unione europea relativa alle decisioni di ritiro della patente di guida (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la raccomandazione della Commissione al Consiglio (COM(2007)0214) ([1]),

— visto l'articolo 3, paragrafo 4 dell'atto di adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0155/2007),

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni (A6-0269/2007);

1. approva la raccomandazione della Commissione;

2. invita il Consiglio ad informarlo qualora intenda discostarsi dal testo approvato dal Parlamento;

3. chiede al Consiglio di consultarlo nuovamente qualora intenda modificare sostanzialmente la raccomandazione della Commissione;

4. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio, alla Commissione e ai governi della Repubblica di Bulgaria e della Romania.

P6_TA(2007)0309

Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 maggio 1997 relativa alla lotta contro la corruzione nella quale sono coinvolti funzionari delle Comunità europee o degli Stati membri dell'Unione europea *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla raccomandazione di decisione del Consiglio relativa all'adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 maggio 1997, sulla base dell'articolo K.3, paragrafo 2, lettera c) del trattato sull'Unione europea relativa alla lotta contro la corruzione nella quale sono coinvolti funzionari delle Comunità europee o degli Stati membri dell'Unione europea (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la raccomandazione della Commissione al Consiglio (COM(2007)0218) ([1]),

— visto l'articolo 3, paragrafo 4 dell'atto di adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0156/2007),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni (A6-0272/2007);

1. approva la raccomandazione della Commissione;

2. invita il Consiglio ad informarlo qualora intenda discostarsi dal testo approvato dal Parlamento;

3. chiede al Consiglio di consultarlo nuovamente qualora intenda modificare sostanzialmente la raccomandazione della Commissione;

4. incarica il suo Presidente di trasmettere la sua posizione al Consiglio e alla Commissione, nonché ai governi della Repubblica di Bulgaria e della Romania.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

Martedì 10 luglio 2007

P6_TA(2007)0310

Rettifiche (nuovo articolo 204 bis del regolamento del Parlamento)

Decisione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sull'inserimento di un nuovo articolo 204 bis sulle rettifiche nel regolamento del Parlamento (2005/2041(REG))

Il Parlamento europeo,

— vista la lettera del suo Presidente del 10 marzo 2005,

— visti gli articoli 201 e 202 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per gli affari costituzionali (A6-0229/2007);

1. decide di apportare al suo regolamento la modifica in appresso;

2. ricorda che tale modifica entrerà in vigore il primo giorno della prossima tornata;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente decisione, per conoscenza, al Consiglio e alla Commissione.

TESTO IN VIGORE	EMENDAMENTI

Emendamento 1

Articolo 204 bis (nuovo)

	Articolo 204 bis
	Rettifiche
	1. Quando in un testo approvato dal Parlamento viene individuato un errore, il Presidente trasmette, se del caso, un progetto di rettifica alla commissione competente.
	2. Quando viene individuato un errore in un testo approvato dal Parlamento e concordato con altre istituzioni, il Presidente si adopera per ottenere l'accordo di dette istituzioni sulle correzioni necessarie prima di procedere conformemente al paragrafo 1.
	3. La commissione competente esamina il progetto di rettifica e lo sottopone al Parlamento qualora ritenga che si sia verificato un errore che può essere corretto nel modo proposto.
	4. La rettifica è annunciata nell'ambito della tornata successiva. Viene considerata approvata a meno che, entro quarantotto ore dal suo annuncio, un gruppo politico o almeno quaranta deputati presentino la richiesta che sia messa ai voti. Se la rettifica non viene approvata, viene rinviata alla commissione competente che può proporre una rettifica modificata o chiudere la procedura.
	5. Le rettifiche approvate sono pubblicate nello stesso modo previsto per il testo cui fanno riferimento. L'articolo 66, paragrafo 3 e gli articoli 67 e 68 si applicano mutatis mutandis.

Martedì 10 luglio 2007

P6_TA(2007)0311

Applicazione e interpretazione del regolamento del Parlamento (modifica dell'articolo 201 del regolamento del Parlamento)

Decisione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla modifica dell'articolo 201 del regolamento del Parlamento europeo relativo all'applicazione e all'interpretazione del regolamento (2006/2192(REG))

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta di modifica del suo regolamento (B6-0166/2006),

— visti gli articoli 201 e 202 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per gli affari costituzionali (A6-0230/2007);

1. decide di apportare al suo regolamento la modifica in appresso;

2. ricorda che tale modifica entra in vigore il primo giorno della prossima tornata;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente decisione, per conoscenza, al Consiglio e alla Commissione.

TESTO IN VIGORE	EMENDAMENTI
Emendamento 1 *Articolo 201, paragrafo 1*	
1. Qualora sorgano dubbi in merito all'applicazione o all'interpretazione del presente regolamento, il Presidente può***, senza pregiudizio delle decisioni prese precedentemente in materia,*** deferire l'esame della questione alla commissione competente.	1. Qualora sorgano dubbi in merito all'applicazione o all'interpretazione del presente regolamento, il Presidente può deferire l'esame della questione alla commissione competente.
Il Presidente può deferire la questione alla commissione competente anche a seguito di una richiesta di decisione in merito a un richiamo al regolamento (articolo 166).	***I presidenti di commissione possono provvedere in tal modo qualora sorgano dubbi nel corso dell'attività della commissione relativi a tale attività.***

P6_TA(2007)0312

Richiesta di consultazione sui privilegi e l'immunità di Alessandra Mussolini

Decisione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla consultazione sui privilegi e le immunità di Alessandra Mussolini (2006/2301(IMM))

Il Parlamento europeo,

— vista la richiesta del giudice istruttore Anna Maria Pagliari che sollecita una decisione del Parlamento europeo in merito alla questione se sia possibile applicare l'immunità parlamentare alle dichiarazioni di Alessandra Mussolini relative a Giuseppe Pisanu, a seguito delle quali quest'ultimo ha avviato un procedimento civile contro la sig.ra Mussolini dinanzi al Tribunale di Roma al fine di ottenere un risarcimento danni per diffamazione (procedimento n. R.G. 54191/05), del 24 luglio 2006, comunicata in seduta plenaria il 16 novembre 2006,

— avendo ascoltato Alessandra Mussolini, a norma dell'articolo 7, paragrafo 3, del suo regolamento,

— visti gli articoli 9 e 10 del Protocollo sui privilegi e sulle immunità delle Comunità europee dell'8 aprile 1965 e l'articolo 6, paragrafo 2, dell'Atto relativo all'elezione dei membri del Parlamento europeo a suffragio universale diretto del 20 settembre 1976,

— viste le sentenze della Corte di giustizia delle Comunità europee del 12 maggio 1964 e del 10 luglio 1986 ([1]),

— visto l'articolo 68 della Costituzione della Repubblica italiana,

— visto l'articolo 3 della legge italiana n. 140 del 20 giugno 2003,

— visti l'articolo 6, paragrafo 1, e l'articolo 7, paragrafo 13, del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione giuridica (A6-0251/2007);

1. ritiene che l'immunità parlamentare, ai sensi degli articoli 9 e 10 del Protocollo sui privilegi e le immunità delle Comunità europee dell'8 aprile 1965 e, nella misura in cui è applicabile, dell'articolo 68 della Costituzione italiana, copra interamente le dichiarazioni di Alessandra Mussolini e decide pertanto di difenderne i privilegi e l'immunità;

2. incarica il suo Presidente di trasmettere immediatamente la presente decisione e la relazione della sua commissione competente alle competenti autorità della Repubblica italiana.

([1]) Causa 101/63, *Wagner/Fohrmann e Krier*, Raccolta 1964, pag. 383, e causa 149/85, *Wybot/Faure e altri*, Raccolta 1986, pag. 2391.

P6_TA(2007)0313

Richiesta di difesa dei privilegi e dell'immunità di Ashley Mote

Decisione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla richiesta di difesa dei privilegi e dell'immunità di Ashley Mote (2007/2122(IMM))

Il Parlamento europeo,

— vista la richiesta del 4 maggio 2007 di Ashley Mote di difendere la sua immunità in relazione al procedimento penale in corso dinanzi a un tribunale del Regno Unito, comunicata in seduta plenaria il 10 maggio 2007,

— ascoltato Ashley Mote, a norma dell'articolo 7, paragrafo 3, del suo regolamento,

— visti l'articolo 10 del Protocollo sui privilegi e sulle immunità delle Comunità europee dell'8 aprile 1965 e l'articolo 6, paragrafo 2, dell'Atto relativo all'elezione dei membri del Parlamento europeo a suffragio universale diretto del 20 settembre 1976,

— viste le sentenze della Corte di giustizia delle Comunità europee del 12 maggio 1964 e del 10 luglio 1986 ([1]),

— visti l'articolo 6, paragrafo 3, e l'articolo 7 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione giuridica (A6-0250/2007),

([1]) Causa 101/63, *Wagner/Fohrmann e Krier*, Raccolta 1964, pag. 383, e causa 149/85, *Wybot/Faure e altri*, Raccolta 1986, pag. 2391.

A. considerando che l'articolo 10 del Protocollo sui privilegi e sulle immunità dispone che «per la durata delle sessioni del Parlamento europeo, i membri di esso beneficiano: a) sul territorio nazionale, delle immunità riconosciute ai membri del parlamento del loro paese …»,

B. considerando che il procedimento penale in questione è stato avviato nei confronti di Ashley Mote sul territorio del Regno Unito,

C. considerando che i membri del parlamento del Regno Unito non godono dell'immunità dai procedimenti penali,

D. considerando pertanto che Ashley Mote non ha un'immunità da difendere,

E. considerando che le circostanze non costituiscono una restrizione amministrativa o di altro tipo alla libera circolazione del deputato nei suoi spostamenti da o verso il luogo di riunione del Parlamento;

1. decide di non difendere i privilegi e l'immunità di Ashley Mote;

2. incarica il suo Presidente di trasmettere immediatamente la presente decisione e la relazione della sua commissione competente alla competente autorità del Regno Unito.

P6_TA(2007)0314

Progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007

Risoluzione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sul progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007 dell'Unione europea per l'esercizio 2007, Sezione III-Commissione (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD))

Il Parlamento europeo,

— visti l'articolo 272 del trattato CE e l'articolo 177 del trattato Euratom,

— visto il regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio, del 25 giugno 2002, che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee [1], in particolare gli articoli 37 e 38,

— visto il bilancio generale dell'Unione europea per l'esercizio 2007, definitivamente adottato il 14 dicembre 2006 [2],

— visto l'accordo interistituzionale del 17 maggio 2006 tra il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria [3],

— visto il progetto preliminare di bilancio rettificativo n. 3/2007 dell'Unione europea per l'esercizio 2007 presentato dalla Commissione il 13 aprile 2007 (SEC(2007)0476),

— visto il progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007 stabilito dal Consiglio il 18 giugno 2007 (10966/2007 — C6-0195/2007),

— visti l'articolo 69 e l'allegato IV del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i bilanci (A6-0268/2007),

---

[1] GU L 248 del 16.9.2002, pag. 1. Regolamento modificato dal regolamento (CE, Euratom) n. 1995/2006 (GU L 390 del 30.12.2006, pag. 1).

[2] GU L 77 del 16.3.2007.

[3] GU C 139 del 14.6.2006, pag. 1.

A. considerando che occorre procedere ad adeguamenti onde poter tener della struttura e delle dotazioni di bilancio necessarie per consentire il finanziamento dell'Agenzia esecutiva per la competitività e l'innovazione e darvi attuazione nel bilancio dell'Unione europea per l'esercizio 2007,

B. considerando che il progetto di bilancio rettificativo prevede anche modifiche a livello della struttura di bilancio, a seguito dell'ampliamento del mandato dell'Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura, così come la modifica della tabella dell'organico di tre altre agenzie: Eurojust, l'Agenzia europea dei diritti fondamentali e l'Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri dell'Unione europea (Frontex),

C. considerando che l'obiettivo del progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007 è quello di iscrivere formalmente queste risorse nel bilancio 2007;

1. prende atto del progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007;

2. ricorda che gli stanziamenti per le Agenzie esecutive sono a carico del bilancio operativo dei programmi interessati;

3. approva senza modifiche il progetto di bilancio rettificativo n. 4/2007;

4. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio e alla Commissione.

P6_TA(2007)0315

Spese sostenute per la traduzione

Risoluzione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla relazione speciale n. 9/2006 della Corte dei conti europea sulle spese per la traduzione sostenute dalla Commissione, dal Parlamento e dal Consiglio (2007/2077(INI))

Il Parlamento europeo,

— vista la relazione speciale n. 9/2006 della Corte dei conti europea sulle spese per la traduzione sostenute dalla Commissione, dal Parlamento e dal Consiglio, corredata delle risposte delle istituzioni [1],

— visto l'articolo 248, paragrafo 4, primo comma, l'articolo 276, paragrafo 3 e l'articolo 280, paragrafo 5, del trattato CE,

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per il controllo dei bilanci (A6-0215/2007);

Rispetto del multilinguismo

1. ritiene che il multilinguismo sia un elemento chiave dell'UE, che mette in evidenza la diversità culturale e linguistica e assicura un trattamento paritario dei cittadini europei; è del parere che esso garantisca il diritto dei cittadini di comunicare con le istituzioni dell'UE in tutte le lingue ufficiali, consentendo loro di esercitare il proprio diritto di controllo democratico; rileva che, al contempo, i servizi linguistici consentono alle istituzioni comunitarie di restare aperte e trasparenti per i cittadini dell'Unione;

2. è del parere che il concetto di «multilinguismo integrale controllato», sancito dal suo codice di condotta sul multilinguismo [2], rappresenti il solo mezzo per contenere le spese entro limiti finanziari accettabili, rispettando al contempo l'uguaglianza dei deputati e dei cittadini;

3. deplora il fatto che un numero sempre maggiore di documenti o comunicazioni, in particolare gli emendamenti di compromesso al momento della loro votazione in commissione o, ad esempio, gli allegati alle relazioni, siano presentati in un'unica lingua;

---

[1] GU C 284 del 21.11.2006, pag. 1.

[2] Codice di condotta sul multilinguismo, adottato dall'Ufficio di presidenza il 4 settembre 2006.

Martedì 10 luglio 2007

Costo della traduzione

4. sottolinea che il costo complessivo di tutti i servizi linguistici delle istituzioni dell'UE (di traduzione e interpretazione) rappresenta soltanto l'1 % del bilancio totale dell'UE;

5. rileva che, nel 2005, il volume delle traduzioni è ammontato a 1 324 000 pagine per quanto concerne la Commissione (1 450 traduttori), a 1 080 000 per quanto concerne il Parlamento (550 traduttori) e a 475 000 pagine per quanto concerne il Consiglio (660 traduttori);

6. è sorpreso che le istituzioni non abbiano, ad oggi, calcolato né i costi complessivi della traduzione [1], né i costi per pagina; rileva altresì che la Corte dei conti europea (CCE) ha stimato il costo complessivo per la traduzione nel 2003 in 414,2 milioni di euro (2005: 511 milioni di euro), 214,8 milioni per la Commissione (2005: 257 milioni di euro), 99 milioni di euro per il Parlamento (2005: 128 milioni di euro) e 100,4 milioni di euro per il Consiglio (2005: 126 milioni di euro); per il medesimo esercizio i costi medi per pagina sono ammontati a 166,37 EUR (2005: 196,3 EUR): 150,2 EUR per la Commissione (2005: 194 euro), 149,7 euro per il Parlamento (2005: 119 EUR) e 251,8 EUR per il Consiglio (2005: 276 EUR);

7. accoglie con favore, a tale proposito, il fatto che la sua amministrazione sia riuscita a ridurre i costi di traduzione per pagina, nonostante l'allargamento;

8. è preoccupato dell'osservazione della CCE secondo cui la produttività del servizio di traduzione del Consiglio è scarsa;

9. invita le istituzioni a prendere le misure appropriate per migliorare ulteriormente la produttività dei servizi di traduzione dell'UE;

10. rileva che i prezzi da esso pagati per la traduzione esterna superano mediamente del 12 % quelli erogati dalla Commissione; prende atto della spiegazione fornita dalla sua amministrazione, la quale ha sottolineato che la gamma di lingue offerte dai traduttori freelance del Parlamento è più ampia, che essi devono rispettare scadenze più brevi e garantire un livello qualitativo molto elevato;

11. accoglie con favore il fatto che Commissione e Consiglio siano riusciti a limitare l'incremento del volume delle traduzioni dopo l'allargamento della UE nel 2004 a dieci nuovi Stati membri, contenendo in tal modo l'aumento dei costi; rileva che il Parlamento ha introdotto il concetto di «multilinguismo integrale controllato», che gli ha consentito di mantenere il livello qualitativo del servizio fornito, controllando al contempo i costi;

12. invita le tre istituzioni a fissare parametri chiari e comparabili per i costi, al fine di determinare sia il costo totale della traduzione, sia il prezzo per pagina; sottolinea che gli importi ottenuti andrebbero usati non soltanto a fini di bilancio, ma anche per sensibilizzare gli utenti sulla questione del costo;

13. conviene sul principio [2] di pubblicare il resoconto integrale delle discussioni in plenaria come documento multilingue, comprendente i discorsi pronunciati soltanto nella lingua originale, fermo restando che le versioni delle discussioni su supporto video, insieme all'interpretazione in diretta in tutte le lingue ufficiali, saranno messe a disposizione del pubblico gratuitamente, su richiesta, su un adeguato supporto tecnico, e che farà fede soltanto il testo originale, dal momento che giuridicamente l'interpretazione non è una traduzione orale; è del parere che i deputati debbano poter avere accesso, con la possibilità di telescaricarli e in modo immediato, agli estratti delle discussioni tradotte nella loro lingua; ritiene inoltre che occorra prendere provvedimenti per tenere un archivio digitale e consultabile; incarica il Segretario generale di elaborare una proposta formale che ponga in essere questa decisione di principio, che deve comprendere clausole volte ad evitare eventuali abusi e individuare l'eventuale necessità di apportare modifiche al regolamento (ad esempio l'articolo 173) o ad altre norme interne, affinché il nuovo approccio previsto possa essere messo in pratica;

---

[1] Secondo la Corte, tali cifre comprendono i costi riferentisi a traduttori, segretari, dirigenti, personale di servizio, planning, costi immobiliari, informatici e i costi connessi alla gestione delle risorse umane (ad esempio, per la formazione).

[2] Definito nel processo verbale della riunione dell'Ufficio di presidenza del 16 gennaio 2006 (PE 368.524/BUR/Corr).

Qualità delle traduzioni

14. accoglie con favore il fatto che, secondo un'indagine di soddisfazione del cliente condotta dalla CCE, la qualità e la tempestività delle traduzioni nelle lingue UE-15 (le lingue ufficiali dei 15 Stati membri prima degli allargamenti del 2004 e del 2007) siano considerate generalmente soddisfacenti, sebbene sussistano alcuni problemi in relazione alla terminologia tecnica e giuridica;

15. è tuttavia preoccupato per la qualità, considerevolmente meno elevata, riscontrata nelle traduzioni nelle lingue UE-10 (le traduzioni nelle lingue ufficiali dei dieci Stati membri che hanno aderito alla UE nel 2004) presso alcune istituzioni nel 2004, dovuta principalmente alla mancanza di traduttori qualificati; rileva che, nel frattempo, la Commissione ha risolto il problema e che tutte le istituzioni, con l'aiuto degli Stati membri, hanno compiuto progressi nell'assunzione di traduttori qualificati;

16. invita la Commissione ad organizzare una revisione critica dell'insuccesso dell'EPSO nell'assunzione del personale necessario dai paesi UE-10;

17. è generalmente del parere che le istituzioni debbano prendere le misure necessarie per garantire un elevato livello qualitativo delle traduzioni; invita pertanto il Consiglio, l'amministrazione del Parlamento e la Commissione a riferire sulle misure intraprese per monitorare e migliorare la qualità delle traduzioni, in tempo per la procedura di discarico del 2006;

18. invita le istituzioni a mettere a punto strumenti volti a valutare la soddisfazione dell'utente; chiede inoltre che siano condotti regolarmente controlli di qualità a campione nonché indagini sulla soddisfazione dei clienti;

Procedure per la gestione delle domande di traduzione

19. rileva che la CCE ha criticato le procedure ambigue di richiesta di traduzione e anche gli orientamenti poco chiari sui documenti che debbono essere tradotti e quelli che possono non esserlo;

20. a tale proposito, accoglie con favore la disponibilità della Commissione ad esaminare la questione della procedura di autorizzazione e del vaglio delle domande di traduzione nel 2006; plaude anche al fatto che, nel 2003, il Consiglio abbia stilato un elenco dei documenti fondamentali, limitando in tal modo la traduzione di altri testi;

21. raccomanda un maggiore ricorso a documenti di lunghezza limitata e a riassunti scritti;

22. incoraggia le commissioni e le delegazioni parlamentari a fornire, ove possibile, testi soltanto nelle lingue dei membri della commissione o della delegazione e dei loro sostituti; ritiene che ulteriori versioni linguistiche debbano essere fornite solo su richiesta;

23. sottolinea che è importante che le commissioni, le delegazioni e i gruppi politici stabiliscano ogni mese previsioni di traduzione [1]; evidenzia che, a loro volta, gli utenti dovrebbero essere informati dei costi sostenuti in seguito alle loro richieste di traduzione;

Efficienza del processo di traduzione

24. esorta le istituzioni a mettere a punto indicatori di *performance* qualitativi e quantitativi al fine di agevolare il monitoraggio del processo di traduzione a scopi amministrativi;

25. si rammarica che il suo servizio di traduzione non utilizzi ancora sistematicamente gli strumenti di traduzione; invita pertanto la propria dirigenza a prendere le misure necessarie per garantire il ricorso sistematico a tali strumenti, in particolare ai sistemi basati sulle memorie di traduzione (quali Euramis), che offrono un elevato potenziale di riutilizzo (e quindi di guadagni qualitativi);

[1] Articolo 12, paragrafo 2, del Codice di condotta sul multilinguismo.

Martedì 10 luglio 2007

26. invita il Parlamento, il Consiglio e la Commissione ad utilizzare in maniera efficiente ed efficace le risorse interne ed esterne, quali le banche dati, le traduzioni informatizzate, il telelavoro e l'esternalizzazione;

27. accoglie con favore il miglioramento della cooperazione interistituzionale tra i servizi di traduzione delle varie istituzioni, in particolare la creazione di una banca dati terminologica comune, lo sviluppo di memorie di traduzione comuni e la condivisione delle risorse grazie al regime di equilibrio del carico di lavoro *(workload-balancing project)*;

*
* *

28. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio e alla Commissione nonché alla Corte dei conti europea.

P6_TA(2007)0316

Riduzione dei costi amministrativi imposti dalla legislazione

Risoluzione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla riduzione dei costi amministrativi imposti dalla legislazione (2005/2140(INI))

Il Parlamento europeo,

— visto il trattato CE,

— vista la comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo su una migliore regolamentazione per la crescita e l'occupazione nell'Unione europea (COM(2005)0097) e la comunicazione della Commissione relativa a un metodo comune in ambito UE per la valutazione dei costi amministrativi imposti dalla legislazione (COM(2005)0518),

— visto il documento di lavoro dei servizi della Commissione intitolato «Allegato alla comunicazione relativa a un metodo comune in ambito UE per la valutazione dei costi amministrativi imposti dalla legislazione: sintesi del proposto metodo comune in ambito UE e relazione sulla fase pilota (aprile-settembre 2005)» (SEC(2005)1329),

— vista la comunicazione della Commissione al Consiglio europeo di primavera intitolata «È ora di cambiare marcia — Il nuovo partenariato per la crescita e l'occupazione» (COM(2006)0030),

— vista la risoluzione del 20 aprile 2004 sulla valutazione dell'impatto della normativa comunitaria e delle procedure di consultazione [1],

— vista la relazione della Commissione dal titolo «Legiferare meglio 2004» (COM(2005)0098),

— viste le conclusioni del Consiglio «Competitività» del 13 marzo 2006 su una politica a favore delle PMI per la crescita e l'occupazione, basate sulla comunicazione della Commissione al Consiglio, al Parlamento europeo, al Comitato economico e sociale europeo e al Comitato delle regioni intitolata «Attuare il programma comunitario di Lisbona — una politica moderna a favore delle PMI per la crescita e l'occupazione» (COM(2005)0551),

[1] GU C 104 E del 30.4.2004, pag. 146.

— vista la comunicazione della Commissione al Consiglio, al Parlamento europeo, al Comitato economico e sociale europeo e al Comitato delle regioni, intitolata «Esame strategico del programma per legiferare meglio nell'Unione europea» (COM(2006)0689),

— visto il documento di lavoro della Commissione intitolato «Misurazione dei costi amministrativi e riduzione degli oneri amministrativi nell'Unione europea» (COM(2006)0691),

— vista la comunicazione della Commissione al Consiglio, al Parlamento europeo, al Comitato economico e sociale europeo e al Comitato delle regioni, sul Programma d'azione per la riduzione degli oneri amministrativi nell'Unione europea (COM(2007)0023),

— visto il Progetto pilota «Minimizzare gli oneri amministrativi» (Bilancio UE 2007, articolo 26 01 08),

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i controlli di bilancio e i pareri della commissione per l'occupazione e gli affari sociali e della commissione giuridica (A6-0275/2007),

A. considerando che la questione della riduzione degli oneri amministrativi imposti dalla legislazione è uno degli aspetti più importanti dell'obiettivo generale di una migliore regolamentazione,

B. considerando che è importante cercare una cooperazione flessibile e coerente tra le commissioni del Parlamento su questioni che potrebbero avere un impatto significativo sull'esecuzione del bilancio dell'UE,

C. considerando che il compito della sua commissione per il controllo dei bilanci è di garantire ai cittadini dell'UE che i finanziamenti siano raccolti e spesi in modo efficiente e debito, e che siano correttamente destinati ai compiti di cui l'UE è investita; e che, a tale fine, la commissione si adopera per sviluppare un sistema comunitario di responsabilità pubblica moderno, efficiente ed efficace, atto a garantire una sana esecuzione del bilancio, una migliore *governance* e una chiara responsabilità,

D. considerando che i costi di regolamentazione, di cui gli obblighi amministrativi sono solo uno degli elementi, devono essere analizzati in un contesto ampio, che include costi e benefici economici, sociali e ambientali della regolamentazione, e che una simile revisione ed un'analisi integrate da parte di tutti devono essere considerate componenti chiave di una migliore regolamentazione,

E. considerando che i costi di conformità alla normativa sono tutti i costi che dipendono dall'azione di conformarsi ad un regolamento, eccettuati i costi finanziari diretti e le conseguenze strutturali di lungo termine e che, secondo il modello dei costi standard, essi si possono suddividere in «costi di conformità tecnica» e «costi amministrativi»,

F. considerando che i costi amministrativi si definiscono come i costi sostenuti dalle imprese, dal settore del volontariato, dalle autorità pubbliche e dai cittadini per conformarsi all'obbligo giuridico di fornire informazioni sulla propria azione o produzione ad autorità pubbliche o a privati,

Martedì 10 luglio 2007

G. considerando che la Corte dei Conti europea ha più volte dichiarato che, stando ai risultati delle sue revisioni, una delle principali cause di irregolarità è rappresentata da norme e regolamenti soggiacenti, che non consentono un'adeguata gestione del rischio e che ostacolano fortemente l'erogazione legale e regolare dei fondi dell'UE,

H. considerando che il programma d'azione «Minimizzare gli oneri amministrativi» nell'UE potrebbe ridurre gli oneri amministrativi del 25 % entro il 2012, coprendo la legislazione comunitaria e gli oneri amministrativi nazionali, il che potrebbe condurre ad un incremento del livello del PIL dell'1,4 % circa, ovvero di 150 miliardi di euro nel medio termine [1],

I. considerando che il Consiglio europeo dell'8 e 9 marzo 2007 ha stabilito che nella primavera del 2008, in base ad una revisione da parte della Commissione, esso stabilirà se sia necessario un ulteriore intervento, tenendo conto di varie opzioni, tra cui quella di un gruppo di esperti indipendenti che offra consulenze alle istituzioni su come migliorare la regolamentazione,

J. considerando che il Consiglio europeo dell'8 e 9 marzo 2007 sosteneva l'intenzione della Commissione di creare, quale progetto pilota, un comitato di esperti indipendenti per assistere la Commissione e gli Stati membri nell'attuazione del suddetto programma d'azione per la riduzione degli oneri amministrativi,

K. considerando che la riduzione degli oneri amministrativi rappresenta una misura importante per promuovere l'economia europea, in particolare grazie al suo impatto sulle piccole e medie imprese (PMI),

L. considerando che la legislazione è alla base del buon funzionamento delle società, poiché tiene conto degli aspetti sociali, economici e ambientali, e ne apprezza al contempo il valore;

1. approva l'accordo interistituzionale «legiferare-meglio» [2] e invita il Consiglio, la Commissione e il Parlamento a procedere alla sua realizzazione pratica;

2. rammenta che il Protocollo sull'applicazione dei principi di sussidiarietà e proporzionalità allegato al trattato CE sancisce che la Commissione deve «tenere nel debito conto la necessità che gli oneri, siano essi finanziari o amministrativi, che ricadono sulla Comunità, sui governi nazionali, sugli enti locali, sugli operatori economici, sui cittadini, siano minimi e commisurati all'obiettivo da conseguire»;

3. è d'accordo sul fatto che l'ambiente regolamentare in cui operano le imprese è determinante per le loro prestazioni in materia di competitività, di crescita sostenibile e di occupazione e che assicurare la trasparenza, la chiarezza, l'efficacia e più in generale l'alta qualità tanto del presente quanto del futuro ambiente deve essere un importante obiettivo della politica UE;

4. sottolinea l'importanza di applicare pienamente i principi della sussidiarietà e della proporzionalità in sede di adozione di norme comunitarie;

5. ritiene che la consultazione costante delle parti interessate sia una componente fondamentale nell'esame di proposte legislative; precisa che la consultazione deve coinvolgere tutti i gruppi interessati con accento particolare su quelli su cui gravano gli oneri normativi più pesanti e che la selezione dei gruppi consultati deve essere trasparente ed equilibrata; precisa inoltre che la procedura di consultazione deve rispettare pienamente le disposizioni del trattato concernenti il ruolo delle parti sociali di cui all'articolo 138 come pure i principi stabiliti nella comunicazione della Commissione intitolata «verso una cultura di maggiore consultazione e dialogo — principi generali e requisiti minimi per la consultazione delle parti interessate ad opera della Commissione» (COM(2002)0704) che obbliga la Commissione a garantire che le parti interessate abbiano l'opportunità di esprimere la loro opinione;

---

[1] Arjan M. Lejour, George M.M. Gelauff, «Five Lisbon Highlights: The economic impact of reaching these targets», documento CPB n. 104, CPB, The Hague, 2006.

[2] GU C 321 del 31.12.2003, pag. 1.

6. ritiene inoltre che gli attori più piccoli debbano essere consultati attivamente, poiché non sono in grado di resistere alla concorrenza delle multinazionali e delle grandi aziende o organizzazioni che dispongono delle risorse per ingaggiare lobbisti e consulenti che ne sostengano le cause;

7. ritiene importante, con la riduzione degli oneri amministrativi per le imprese e i cittadini, che la Commissione consulti i gruppi target ex post per valutare fino a che punto gli oneri amministrativi siano stati effettivamente ridotti;

8. sottolinea a tale proposito la necessità di rendere accessibili i portali web esistenti a tutti i cittadini, le imprese e ONG europei in tutte le lingue ufficiali dell'UE, al fine di garantire la massima accessibilità e incidenza;

9. approva l'enfasi che viene posta sulla pronta consultazione degli interessati, ad esempio le parti sociali, le PMI, i legislatori, gli organi di pubblica sicurezza e le organizzazioni non governative; sottolinea il ruolo e l'utilità del dialogo sociale quale strumento per contribuire a una più efficace azione di governo a livello europeo assicurando un migliore equilibrio degli interessi mediante il coinvolgimento di tutti i protagonisti del processo decisionale e del processo d'attuazione; sottolinea che tra «tutti i protagonisti» bisogna considerare coloro che lavorano nelle PMI, come è stabilito nella Carta delle PMI e come è stato approvato dal Consiglio europeo di Lisbona del 23 e 24 marzo 2000; invita la Commissione ad adottare iniziative per estendere e ampliare il dialogo sociale a livello europeo e, in funzione dei risultati, a continuare a migliorare le norme sociali in modo compatibile con il mantenimento dell'occupazione;

10. invita la Commissione a rendere conto delle sue attuali iniziative per garantire la consultazione diretta delle parti interessate; ritiene inoltre importante che la Commissione effettui una valutazione ex post volta ad evidenziare i risultati ottenuti;

11. invita la Commissione a fornire un'indicazione, in sede di proposta di una nuova legislazione, dei costi di attuazione e di controllo della stessa; sostiene che la Commissione dovrebbe prendere come base la spesa totale che consegue alla legislazione in questione;

12. sottolinea che gli effetti della semplificazione e dell'aggiornamento della legislazione esistente non dovrebbero essere la deregolamentazione, la diluizione della normativa in materia di sanità e sicurezza e lo smantellamento degli standard sociali di base; invita la Commissione ad assicurare che con la legislazione si continuino a realizzare miglioramenti degli standard sociali, senza danneggiare allo stesso tempo la competitività industriale; riconosce che un importante modo per migliorare gli standard sociali è ridurre la disoccupazione realizzando un ambiente regolamentare che promuova la creazione di imprese e di posti di lavoro;

13. ritiene estremamente importante contrastare la sovraregolamentazione (ovvero la tendenza a sovrapporre alle norme comunitarie un'eccessiva regolamentazione interna) e l'inutile integrazione normativa ad opera degli Stati membri; invita la Commissione a tenere conto di ciò in fase di elaborazione di nuove direttive; propone che la Commissione debba enunciare chiaramente i requisiti minimi di ogni regolamento e direttiva;

14. si attende che gli Stati membri, quando prevedano obblighi e misure di controllo che vadano oltre i requisiti minimi stabiliti nella legislazione comunitaria, comunichino e indichino ciò nella loro legislazione nazionale o nelle loro misure applicative; invita la Commissione a monitorare gli Stati membri per quanto riguarda gli oneri amministrativi inutili derivanti dalle misure applicative e dalle normative nazionali;

15. invita la Commissione, nel quadro dell'accordo interistituzionale su una migliore legislazione, ad adottare una legislazione mirata, accurata e dalle ricadute prevedibili, la quale contribuisca alla formazione di condizioni favorevoli, fornendo gli opportuni incentivi alle imprese e alle società, riducendo le spese e le procedure superflue, rimuovendo gli ostacoli per quanto riguarda l'adattabilità e l'innovazione e, in generale, garantendo la certezza del diritto;

16. esorta la Commissione, quando propone nuove legislazioni, ad indicare l'onere amministrativo imposto ai vari settori economici, sociali e ambientali rispetto a settori equivalenti al di fuori dell'UE; ritiene, in tale ottica, che la Commissione debba analizzare come le nuove proposte si rapportano ai requisiti del test di competitività; propone che tale aspetto riceva la debita attenzione nell'ambito del nuovo processo di valutazione in termini di competitività, oggi parte integrante delle valutazioni d'impatto;

17. invita la Commissione a presentare al Parlamento il «progetto sulla valutazione di competitività» attualmente in corso di elaborazione, allo scopo di consentire uno scambio di vedute prima della sua introduzione;

18. sottolinea la necessità che la Commissione**,** gli Stati membri e il Parlamento cooperino e si impegnino su una strategia globale comune per promuovere una migliore regolamentazione allo scopo di rafforzare la partnership per la crescita e l'occupazione, mediante l'esame dei vari contesti legislativi nazionali e l'incorporazione delle migliori pratiche identificate; chiede alla Commissione di rispettare le varie prassi e le strategie nazionali adottate dagli Stati membri quando attuano le direttive europee sul lavoro e la protezione sociale tramite contratti collettivi, oppure per via regolamentare e legislativa;

19. sottolinea l'importanza di una migliore attuazione e applicazione della legislazione esistente, in tutti gli Stati membri e auspica procedure rapide in caso di violazioni al fine di garantire un campo di condizioni omogeneo; invita la Commissione e gli Stati membri a migliorare i meccanismi per identificare la legislazione da semplificare;

20. sostiene il programma d'azione della Commissione diretto alla riduzione degli oneri amministrativi nella UE, il cui obiettivo è di valutare i costi amministrativi delle imprese europee e ridurre gli oneri amministrativi del 25 % entro il 2012;

21. rileva che la strategia di riduzione del 25 % si riferisce agli oneri amministrativi delle imprese, segnatamente a quelli inutili e che non può, come dichiarato dalla stessa Commissione, essere considerata come una deregolamentazione;

22. pur sostenendo pienamente l'iniziativa della Commissione, intende vigilare per garantire che le finalità legislative non siano influenzate da tale approccio;

23. sottolinea la necessità di procedure rapide al fine di ridurre efficacemente gli oneri amministrativi del 25 % entro il 2012; evidenzia che il Parlamento e il Consiglio dovrebbero sostenere pienamente tale iniziativa onde rendere possibile il processo di semplificazione;

24. sostiene pertanto la proposta della Commissione di adottare una serie di «azioni rapide» per quanto riguarda le misure della Commissione, le proposte collettive e le proposte individuali; invita la Commissione a fare maggiore uso delle esperienze maturate dagli Stati membri che hanno già effettuato misurazioni di base, al fine di mettere a punto altre «azioni rapide»;

25. nota l'individuazione di tredici settori prioritari nel programma d'azione della Commissione, in considerazione del fatto che l'80 % degli oneri amministrativi complessivi si colloca in quei settori; sottolinea che tale valutazione si basa sulle esperienze e misurazioni a livello nazionale [1]; concorda con la Commissione sul fatto che questo approccio sia pragmatico, sebbene ritenga che esso debba essere visto come una prima fase;

---

[1] «Progetto pilota sugli oneri amministrativi», WIFO-CEPS, ottobre 2006.

26. sostiene pertanto l'intenzione della Commissione di estendere il programma d'azione ad altri settori che non sono attualmente compresi; si attende che la Commissione includa l'individuazione di eventuali altre riduzioni degli oneri nella sua strategia di esternalizzazione delle operazioni di misurazione da parte di consulenti esterni;

27. ritiene che, in seguito all'introduzione del programma d'azione comunitario per la riduzione degli oneri amministrativi, la Commissione debba destinare a tal fine risorse e stanziamenti sufficienti; è pertanto favorevole allo stanziamento di circa 19,6 milioni di euro (al netto dell'IVA), messi a disposizione dai servizi della Commissione a tale scopo; invita tuttavia la Commissione a indicare alla commissione per il controllo dei bilanci le linee di bilancio di provenienza di tali stanziamenti, le loro conseguenze per le altre politiche, in che modo e quando saranno spesi e le basi giuridiche che giustificano detta spesa;

28. precisa che se la Commissione ritiene di non essere in grado di assegnare sufficienti risorse e dotazioni nell'attuale quadro amministrativo, dovrebbe individuare e comunicare all'autorità di bilancio delle possibili soluzioni per risolvere tali problemi;

29. osserva che la riduzione del 25 % dovrebbe corrispondere ad una riduzione netta degli oneri; sottolinea pertanto la necessità di includere gli oneri amministrativi derivanti dalle nuove normative a partire dal 2008, e di tenerne conto nella valutazione finale del 2012; precisa che la riduzione del 25 % nei tredici settori prioritari può solo essere considerata come un obiettivo di riduzione lordo; rileva che l'attuale approccio non può pertanto garantire una riduzione reale del 25 % degli oneri sostenuti dalle imprese;

30. invita la Commissione a pubblicare e a presentare alle commissioni competenti una tabella di attuazione dettagliata, con obiettivi precisi e tempificati, delle misure giudicate necessarie ai fini della realizzazione dell'obiettivo di riduzione del 25 % entro il 2012, e a riferire con periodicità annuale alle commissioni competenti del Parlamento sui progressi compiuti;

31. sottolinea che il Consiglio, il Parlamento e la Commissione devono impegnarsi pienamente e assumersi la responsabilità politica per la riduzione degli oneri amministrativi; è convinto che, senza assunzione di responsabilità a livello politico, non sia possibile modificare la cultura normativa nell'UE;

32. intende avvalersi ampiamente delle procedure di valutazione d'impatto per determinare gli effetti delle modifiche alle proposte e invita il Consiglio a fare altrettanto; invita la Commissione a fornire l'assistenza e l'esperienza necessarie;

33. invita la Commissione a fare in modo che, nell'applicare le linee direttrici riguardanti la valutazione degli impatti economici, lo studio delle attività economiche migliori la qualità della valutazione dell'impatto pratico; insiste che è fondamentale che le valutazioni d'impatto vengano effettuate secondo criteri di completezza, trasparenza ed equilibrio, attribuendo la stessa ponderazione agli aspetti sociali, economici e ambientali;

34. rileva che l'assunzione di responsabilità a livello politico deve altresì essere accompagnata da una migliorata azione pratica a livello di gestione ed esecuzione; sottolinea pertanto la necessità che ciascuna Direzione generale (DG) sia informata degli oneri amministrativi inutili generati nei propri settori politici mediante una misurazione di base e propone inoltre un sistema che preveda, ad esempio, la creazione di capacità di audit interno analoghe a quelle presenti in ogni DG della Commissione, che possano consigliare e assistere i vari direttori generali nella messa a punto e nell'attuazione delle politiche di riduzione e degli obiettivi specifici di ciascuna DG;

35. invita la Commissione a riferire sulla sua struttura organizzativa interna per la politica di riduzione degli oneri amministrativi; chiede che tale struttura sia paragonata ai dispositivi utilizzati nei vari Stati membri che già applicano una politica di riduzione degli oneri amministrativi;

36. invita la Commissione a valutare il valore aggiunto del comitato per la valutazione d'impatto (IAB) nelle procedure di valutazione d'impatto entro il 2008; invita la Commissione a riferire in particolare sull'impatto dell'IAB confrontandolo a quello degli organi consultivi indipendenti dei vari Stati membri e di valutare quale sia il massimo valore aggiunto possibile di un esame veramente indipendente a livello europeo;

37. propone che gli importi stanziati alla linea 26 01 08 del bilancio UE per il Progetto pilota inteso a minimizzare gli oneri amministrativi, vengano utilizzati per istituire un gruppo di esperti indipendenti che comprenda rappresentanti di tutti i gruppi interessati incaricato di monitorare esaurientemente l'esecuzione del programma d'azione «Ridurre gli oneri amministrativi nell'UE»; sottolinea che ciò significa anche che il gruppo di esperti potrà concentrarsi su tutte le procedure di valutazione dell'impatto, le misure e le proposte legislative che esulano dai tredici settori prioritari;

38. sottolinea che la selezione e l'attività di detto gruppo di esperti indipendenti deve essere pienamente trasparente e che ai membri del gruppo dovrebbe essere richiesto di completare una dichiarazione d'interessi;

39. si dichiara soddisfatto del sostegno già concesso a tale approccio dal Consiglio e dalla Commissione, espresso al paragrafo 25 delle conclusioni della Presidenza del Consiglio europeo dell'8-9 marzo 2007; rileva che ciò è in linea anche con le raccomandazioni formulate dal Consiglio federale per il controllo delle norme *(Nationaler Normenkonntrollrat*, Germania), dalla commissione per il miglioramento della regolamentazione *(Better Regulation Commission*, Regno Unito) e dal consiglio consultivo olandese sugli oneri amministrativi (Paesi Bassi) nel documento di sintesi sul programma d'azione della Commissione [1];

40. propone inoltre che il suddetto gruppo di esperti indipendenti, oltre a controllare l'attuazione del Programma d'azione europeo, valuti anche le conclusioni e i risultati delle consultazioni su Internet e a livello locale; propone che il suddetto gruppo di esperti indipendenti possa accedere alla valutazione dell'impatto delle proposte volte alla riduzione, prima della loro adozione da parte della Commissione;

41. invita la Commissione a nominare un rappresentante scelto per il suo spirito indipendente per presiedere il suddetto gruppo di esperti indipendenti e fare in modo che esso sia pienamente operativo entro settembre 2007; chiede inoltre che gli altri membri del gruppo siano rappresentativi degli attori esterni che partecipano al processo legislativo e che tra loro vi siano esperti e universitari indipendenti specializzati nel settore della riduzione degli oneri amministrativi;

42. chiede alla Commissione di consentire al gruppo di esperti indipendenti di esprimersi in merito alle misure già intraprese nel 2006 e nel 2007 per la messa a punto della politica di riduzione degli oneri amministrativi;

43. incarica il suo presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio, alla Commissione nonché ai governi e ai parlamenti degli Stati membri.

[1] Documento di sintesi sul programma d'azione della Commissione europea per la riduzione degli oneri amministrativi nell'Unione europea, 1° marzo 2007.

P6_TA(2007)0317

Legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («Roma II») ***III

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sul progetto comune, approvato dal Comitato di conciliazione, di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sulla legge applicabile alle obbligazioni extracontrattuali («Roma II») (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD))

(Procedura di codecisione: terza lettura)

Il Parlamento europeo,

— visto il progetto comune approvato dal comitato di conciliazione (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007),

— vista la sua posizione in prima lettura [1] sulla proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2003)0427) [2],

[1] GU C 157 E del 6.7.2006, pag. 371.
[2] Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

— vista la proposta modificata della Commissione (COM(2006)0083) [1],

— vista la sua posizione in seconda lettura [2] sulla posizione comune del Consiglio [3],

— visto il parere formulato dalla Commissione sugli emendamenti del Parlamento alla posizione comune (COM(2007)0126) [1],

— visto l'articolo 251, paragrafo 5, del trattato CE,

— visto l'articolo 65 del suo regolamento,

— vista la relazione della sua delegazione al comitato di conciliazione (A6-0257/2007);

1. approva il progetto comune e ricorda le dichiarazioni del Consiglio e della Commissione al riguardo;

2. incarica il suo Presidente di firmare l'atto congiuntamente al Presidente del Consiglio, a norma dell'articolo 254, paragrafo 1, del trattato CE;

3. incarica il suo Segretario generale di firmare l'atto, previa verifica che tutte le procedure siano state debitamente espletate, e di procedere, d'intesa con il Segretario generale del Consiglio, a pubblicarlo nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea;

4. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione legislativa al Consiglio e alla Commissione.

[1] Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale
[2] Testi approvati del 18.1.2007, P6_TA(2007)0006.
[3] GU C 289 E del 28.11.2006, pag. 68.

P6_TA(2007)0318

Programma d'azione comunitaria (2008-2013), rubrica «Salute» ***II

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un secondo programma d'azione comunitaria in materia di salute (2008-2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD))

(Procedura di codecisione: seconda lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la posizione comune del Consiglio (16369/2/2006 — C6-0100/2007),

— vista la sua posizione in prima lettura [1] sulla proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2005)0115) [2],

— vista la proposta modificata della Commissione (COM(2006)0234) [2],

— visto l'articolo 251, paragrafo 2, del trattato CE,

— visto l'articolo 62 del suo regolamento,

[1] GU C 291 E del 30.11.2006, pag. 372.
[2] Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

Martedì 10 luglio 2007

— vista la raccomandazione per la seconda lettura della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0184/2007),

— vista la dichiarazione trilaterale del Parlamento, del Consiglio e della Commissione, e la dichiarazione della Commissione, entrambe in allegato;

1. approva la posizione comune quale emendata;

2. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

P6_TC2-COD(2005)0042A

Posizione del Parlamento europeo definita in seconda lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione della decisione n. …/2007/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un secondo programma d'azione comunitaria in materia di salute (2008-2013)

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in seconda lettura corrisponde all'atto legislativo finale, la decisione n. 1350/2007/CE)

DICHIARAZIONE TRILATERALE

Il Parlamento europeo, il Consiglio e la Commissione:

— sono concordi nel ritenere che il secondo programma d'azione comunitaria in materia di salute (2008-2013) debba essere dotato di mezzi finanziari che ne consentano la piena attuazione;

— richiamano il punto 37 dell'accordo interistituzionale sulla disciplina di bilancio e la sana gestione finanziaria [1] che prevede che l'autorità di bilancio e la Commissione si impegnano a non discostarsi dall'importo di bilancio di oltre il 5 %, salvo in caso di nuove circostanze oggettive e durature, esposte in una motivazione esplicita e precisa. Eventuali aumenti risultanti da tale variazione devono restare entro il massimale esistente per la rubrica in questione;

— garantiscono la propria disponibilità a valutare accuratamente, nel corso della procedura di bilancio annuale, le circostanze e le esigenze specifiche del programma in materia di salute.

DICHIARAZIONE DELLA COMMISSIONE

1. Il 24 maggio 2006, la Commissione ha reso pubblica una proposta modificata per un secondo programma d'azione comunitaria in materia di salute (2007-2013) [2]. All'articolo 7 si propone di fissare l'importo di riferimento del programma a EUR 365,6 milioni per il periodo 2007-2013.

2. A causa di ritardi nella procedura legislativa, il 23 marzo 2007 la Commissione ha informato l'autorità di bilancio che l'inizio del nuovo programma in materia di salute pubblica dovrebbe essere posticipato all'esercizio finanziario 2008 [3]. Di conseguenza, la dotazione del nuovo programma in materia di salute pubblica 2008-2013 dovrebbe essere adeguata al livello di EUR 321,5 milioni.

3. Un importo di EUR 44,1 milioni sarà utilizzato nell'esercizio finanziario 2007 a titolo dell'attuale programma in materia di salute pubblica [4]. Pertanto, la dotazione complessiva per le azioni in materia di salute pubblica finanziate a partire da programmi per il periodo 2007-2013 ammonta a EUR 365,6 milioni.

---

[1] GU C 139 del 14.6.2006.
[2] COM(2006)0234.
[3] COM(2007)0150.
[4] Decisione n. 1786/2002/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 settembre 2002, che adotta un programma d'azione comunitario nel campo della sanità pubblica (2003-2008) (GU L 271 del 9.10.2002, pag. 1).

P6_TA(2007)0319

Dispositivi di misura contenenti mercurio ***II

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 76/769/CEE del Consiglio per quanto riguarda le restrizioni alla commercializzazione di alcune apparecchiature di misura contenenti mercurio (5665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD))

(Procedura di codecisione: seconda lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la posizione comune del Consiglio (5665/1/2007 — C6-0114/2007),

— vista la sua posizione in prima lettura [1] sulla proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0069) [2],

— visto l'articolo 251, paragrafo 2, del trattato CE,

— visto l'articolo 67 del suo regolamento,

— vista la raccomandazione per la seconda lettura della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0218/2007);

1. approva la posizione comune;

2. constata che l'atto è adottato in conformità della posizione comune;

3. incarica il suo Presidente di firmare l'atto, congiuntamente al Presidente del Consiglio, a norma dell'articolo 254, paragrafo 1 del trattato CE;

4. incarica il suo Segretario generale di firmare l'atto, previa verifica che tutte le procedure siano state debitamente espletate, e di procedere, d'intesa con il Segretario generale del Consiglio, alla sua pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea;

5. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

[1] Testi approvati del 14.11.2006, P6_TA(2006)0483.
[2] Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

Martedì 10 luglio 2007

P6_TA(2007)0320

Procedura uniforme di autorizzazione per additivi alimentari ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari (COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0423),

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 95 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0258/2006),

— visto il parere della commissione giuridica sulla base giuridica proposta,

— visti gli articoli 51 e 35 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0153/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

P6_TC1-COD(2006)0143

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento *(CE) n. …/2008* del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari

(Testo rilevante ai fini del SEE)

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 95,

vista la proposta della Commissione ‖ ,

visto il parere del Comitato economico e sociale europeo [1],

deliberando secondo la procedura di cui all'articolo 251 del trattato [2],

considerando quanto segue:

(1) La libera circolazione di prodotti alimentari sicuri e sani costituisce un aspetto fondamentale del mercato interno e contribuisce in maniera significativa alla salute e al benessere dei cittadini, nonché ai loro interessi economici e sociali.

---

[1] *GU C 168 del 20.7.2007, pag. 34.*
[2] *Posizione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007.*

(2) Nel dare attuazione alle politiche comunitarie ***è necessario*** garantire un elevato livello di tutela della vita e della salute umana ***nonché dell'ambiente***.

(3) Per proteggere la salute umana, l'uso degli additivi, degli enzimi e degli aromi nell'alimentazione umana è subordinato a una valutazione della loro innocuità prima dell'immissione sul mercato della Comunità.

(4) Il regolamento (CE) n. XXX/*2008* del Parlamento europeo e del Consiglio, del …, [relativo agli additivi alimentari] [1], il regolamento (CE) n. YYY/*2008* del Parlamento europeo e del Consiglio, del … [relativo agli enzimi alimentari] [1] e il regolamento (CE) n. ZZZ/*2008* del Parlamento europeo e del Consiglio, del … [relativo agli aromi alimentari e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti] [1] fissano criteri e requisiti ▌ relativi alla valutazione e all'autorizzazione di queste sostanze.

(5) In particolare, è previsto che gli additivi alimentari, gli enzimi alimentari e gli aromi alimentari, nella misura in cui questi ultimi devono essere sottoposti a una valutazione di sicurezza a norma del regolamento (CE) n. ZZZ/*2008*, possano essere immessi sul mercato ed essere utilizzati nell'alimentazione umana, alle condizioni stabilite da ciascuna legislazione alimentare settoriale, soltanto se sono inclusi *in un* elenco comunitario *di sostanze autorizzate*.

(6) Nella produzione e nel trattamento degli alimenti la trasparenza è determinante al fine di acquisire credibilità presso i consumatori.

(7) In questo contesto, è opportuno istituire una procedura comunitaria uniforme di valutazione e autorizzazione per queste tre categorie di sostanze, che sia efficace, limitata nel tempo e trasparente per contribuire alla loro libera circolazione nel mercato comunitario.

(8) Tale procedura uniforme deve essere fondata sui principi di buona amministrazione e di certezza giuridica e deve essere attuata nel rispetto di questi principi.

(9) I criteri stabiliti in materia di autorizzazione nei regolamenti (CE) n. XXX/2008, (CE) n. YYY/2008 e (CE) n. ZZZ/2008 dovrebbero essere rispettati anche ai fini dell'autorizzazione ai sensi del presente regolamento.

(10) Il presente regolamento completa il quadro normativo di autorizzazione delle sostanze stabilendo le varie fasi della procedura, le rispettive scadenze, il ruolo delle parti in causa e i principi applicabili. Tuttavia, per alcuni aspetti della procedura è necessario tenere conto delle specificità di ciascuna legislazione alimentare settoriale.

(11) Conformemente al quadro di valutazione dei rischi in materia di sicurezza dei prodotti alimentari stabilito dal regolamento (CE) n. 178/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28 gennaio 2002, che stabilisce i principi e i requisiti generali della legislazione alimentare, istituisce l'Autorità europea per la sicurezza alimentare [2] e fissa procedure nel campo della sicurezza alimentare, l'immissione sul mercato delle sostanze può essere autorizzata soltanto dopo una valutazione scientifica ***indipendente***, del più elevato livello possibile, dei rischi che presentano per la salute umana. Tale valutazione, che deve essere effettuata sotto la responsabilità dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare (qui di seguito «l'Autorità»), deve essere seguita da una decisione di gestione dei rischi presa dalla Commissione, nell'ambito di una procedura di regolamentazione che assicuri una stretta cooperazione tra la Commissione e gli Stati membri.

(12) È riconosciuto che la valutazione scientifica dei rischi non può di per sé ▌ fornire tutte le informazioni sulle quali deve fondarsi una decisione di gestione dei rischi, e che altri fattori legittimi e pertinenti ***devono*** essere presi in considerazione per la questione in esame.

---

[1] GU L ….

[2] GU L 31 dell'1.2.2002, pag. 1. Regolamento modificato *da ultimo* dal regolamento (CE) n. *575/2006 della Commissione* (GU L *100 dell'8.4.2006, pag. 3)*.

Martedì 10 luglio 2007

(13) Per tenere informati gli operatori dei settori interessati e il pubblico delle autorizzazioni in vigore, è opportuno che le sostanze autorizzate figurino in un elenco comunitario stabilito, tenuto e pubblicato dalla Commissione.

(14) La costituzione di una rete composta dall'Autorità e dagli organismi degli Stati membri che operano nei settori di competenza dell'Autorità è uno dei principi di base del funzionamento di questa. Di conseguenza, per elaborare il suo parere l'Autorità può avvalersi della rete prevista dall'articolo 36 del regolamento (CE) n. 178/2002 e dal regolamento (CE) n. 2230/2004 della Commissione, del 23 dicembre 2004, recante modalità d'applicazione del regolamento *(CE)* n. 178/2002 per quanto concerne la rete di organismi operanti nell'ambito di competenza dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare [1].

(15) La procedura uniforme di autorizzazione delle sostanze deve rispondere alle esigenze di trasparenza e di informazione del pubblico pur garantendo il diritto del richiedente a mantenere la riservatezza di talune informazioni***, in casi debitamente motivati e per motivi dichiarati***.

(16) Ai sensi dell'articolo 41 del regolamento (CE) n. 178/2002, il regolamento (CE) n. 1049/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 30 maggio 2001, relativo all'accesso del pubblico ai documenti del Parlamento europeo, del Consiglio e della Commissione [2] si applica ai documenti detenuti dall'Autorità.

(17) Gli articoli 53 e 54 del regolamento (CE) n. 178/2002 stabiliscono procedure per l'adozione di misure urgenti per quanto riguarda i prodotti alimentari d'origine comunitaria o importati da un paese terzo. La Commissione può adottare tali misure nel caso in cui prodotti alimentari comportino un grave rischio per la salute umana, la salute degli animali o l'ambiente, che non possa essere adeguatamente affrontato mediante misure adottate dagli Stati membri interessati.

(18) Per ragioni di efficacia e di semplificazione legislativa, è opportuno esaminare a medio termine***, consultando i soggetti interessati,*** l'opportunità di estendere il campo d'applicazione della procedura uniforme ad altre regolamentazioni esistenti nel settore alimentare.

(19) Poiché gli obiettivi del presente regolamento non possono essere realizzati in modo sufficiente dagli Stati membri a motivo delle differenze esistenti tra le legislazioni e le disposizioni nazionali e possono quindi essere meglio realizzati a livello comunitario, la Comunità può adottare misure, conformemente al principio di sussidiarietà di cui all'articolo 5 del trattato. Conformemente al principio di proporzionalità enunciato nello stesso articolo, il presente regolamento non va al di là di quanto necessario per raggiungere questi obiettivi.

(20) *Le misure necessarie* per l'attuazione del presente regolamento *sono adottate secondo la* decisione 1999/468/CE del Consiglio, del 28 giugno 1999, recante modalità per l'esercizio delle competenze di esecuzione conferite alla Commissione [3]***. La Commissione consulta eventualmente i soggetti interessati nella preparazione delle misure da presentare al comitato di cui a tale decisione***.

(21) In particolare, la Commissione dovrebbe avere il potere di aggiornare e modificare l'elenco comunitario degli additivi, enzimi e aromi alimentari da elaborarsi ai sensi del presente regolamento. Tali misure di portata generale e intese a modificare elementi non essenziali del presente regolamento, anche completandolo con elementi non essenziali, devono essere adottate secondo la procedura di regolamentazione con controllo di cui all'articolo 5 bis della decisione 1999/468/CE,

---

[1] *GU L 379 del 24.12.2004, pag. 64.*

[2] GU L 145 del 31.5.2001, pag. 43.

[3] GU L 184 del 17.7.1999, pag. 23. ***Decisione modificata dalla decisione 2006/512/CE (GU L 200 del 22.7.2006, pag. 11).***

HANNO ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Capitolo I

Principi generali

Articolo 1

Oggetto e campo d'applicazione

1. Il presente regolamento stabilisce una procedura uniforme di valutazione e di autorizzazione (qui di seguito «la procedura uniforme») degli additivi alimentari, degli enzimi alimentari, degli aromi alimentari e delle fonti di aromi alimentari utilizzati o destinati ad essere utilizzati nei o sui prodotti alimentari (qui di seguito «le sostanze»), che contribuisce ***al miglioramento della protezione dei consumatori e della salute pubblica nonché*** alla libera circolazione ***dei prodotti alimentari*** nella Comunità.

Il presente regolamento non si applica ai prodotti autorizzati a norma del regolamento (CE) n. 2065/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 10 novembre 2003, relativo agli aromatizzanti di affumicatura utilizzati o destinati ad essere utilizzati nei o sui prodotti alimentari [1].

2. La procedura uniforme definisce le modalità dell'aggiornamento degli elenchi di sostanze di cui è autorizzata nella Comunità l'immissione sul mercato ai sensi dei regolamenti (CE) n. XXX/*2008*, n. YYY/*2008* e n. ZZZ/*2008* (qui di seguito le «legislazioni alimentari settoriali»).

3. I criteri in base ai quali le sostanze possono essere incluse nell'elenco comunitario di cui all'articolo 2, il contenuto del regolamento di cui all'articolo 7 e, se del caso, le disposizioni transitorie relative alle procedure in corso sono determinate da ciascuna legislazione alimentare settoriale.

Articolo 2

Elenco comunitario di sostanze

1. Nel quadro di ciascuna legislazione alimentare settoriale, le sostanze di cui è autorizzata l'immissione sul mercato nella Comunità figurano in un elenco il cui contenuto è definito da tale legislazione (qui di seguito «l'elenco comunitario»). L'elenco comunitario è aggiornato dalla Commissione ***conformemente alla procedura di regolamentazione con controllo di cui all'articolo 14, paragrafo 3,*** ed è pubblicato nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

Le sostanze incluse nell'elenco comunitario possono essere utilizzate da ciascun operatore alimentare alle condizioni ad esse applicabili, qualora il loro utilizzo non sia limitato in base all'articolo 12, paragrafo 7.

2. Per aggiornamento dell'elenco comunitario s'intende:

a) l'aggiunta di una sostanza nell'elenco comunitario;

b) il ritiro di una sostanza dall'elenco comunitario;

c) l'aggiunta o la modifica delle condizioni, caratteristiche o restrizioni che sono connesse alla presenza di una sostanza nell'elenco comunitario.

---

[1] ***GU L 309 del 26.11.2003, pag. 1.***

Martedì 10 luglio 2007

Capitolo II

Procedura uniforme

Articolo 3

Fasi principali della procedura uniforme

1. La procedura uniforme che porta all'aggiornamento dell'elenco comunitario può essere avviata o su iniziativa della Commissione o a seguito di una domanda. La domanda può essere presentata da uno Stato membro o da una persona interessata, che può rappresentare più persone interessate, alle condizioni previste dalle modalità d'applicazione di cui all'articolo 9, paragrafo 1, lettera a) (qui di seguito, «il richiedente»).

2. La Commissione richiede preliminarmente il parere dell'Autorità europea per la sicurezza alimentare (qui di seguito, «l'Autorità»), ai sensi dell'articolo 5.

Tuttavia, per gli aggiornamenti di cui all'articolo 2, paragrafo 2, lettere b) e c), la Commissione richiede il parere dell'Autorità soltanto se tali aggiornamenti possono avere un effetto sulla *salute* ***umana***.

3. La procedura uniforme si conclude con l'adozione da parte della Commissione di un regolamento che procede all'aggiornamento, ai sensi dell'articolo 7.

4. In deroga al paragrafo 3, la Commissione può porre fine alla procedura uniforme e rinunciare all'aggiornamento in qualsiasi fase della procedura, se considera ingiustificato tale aggiornamento. Essa tiene conto, se del caso, del parere dell'Autorità, di ogni disposizione pertinente della normativa comunitaria e di altri fattori legittimi utili per la questione esaminata.

In questo caso, la Commissione***, fatte salve le disposizioni dell'articolo 12, pubblica la sua decisione e*** informa ▌ direttamente il richiedente indicando nella sua lettera le ragioni per le quali considera ingiustificato un aggiornamento.

Articolo 4

Avvio della procedura

1. Quando riceve una domanda di aggiornamento dell'elenco comunitario, la Commissione:

a) invia al richiedente un avviso scritto di ricevimento entro i quattordici giorni lavorativi seguenti il ricevimento della domanda;

b) ▌ trasmette la domanda all'Autorità e le sottopone una domanda di parere.

La domanda è resa accessibile ***dalla Commissione al Parlamento europeo,*** agli Stati membri ***e alle parti interessate***.

2. Quando avvia la procedura di propria iniziativa, la Commissione ne informa gli Stati membri***, rende pubblico tale avviso*** ed eventualmente sottopone all'Autorità una domanda di parere.

Articolo 5

Parere dell'Autorità

1. L'Autorità emette il proprio parere entro ***nove*** mesi dal ricevimento di una domanda valida.

2. L'Autorità trasmette il proprio parere alla Commissione e agli Stati membri ***e*** al richiedente. ***Detto parere viene inoltre pubblicato, fatte salve le disposizioni dell'articolo 12.***

Articolo 6

Informazioni complementari riguardanti la valutazione dei rischi

1. ***Quando*** l'Autorità ***sollecita*** informazioni complementari al richiedente, il termine di cui all'articolo 5, paragrafo 1 può essere prorogato. L'Autorità fissa, previa consultazione del richiedente, un termine entro il quale tali informazioni possono essere fornite e informa la Commissione del termine supplementare necessario. Se la Commissione non solleva obiezione entro gli otto giorni lavorativi seguenti la comunicazione dell'informazione da parte dell'Autorità, il termine di cui all'articolo 5, paragrafo 1 è automaticamente prorogato del termine supplementare.

2. Se le informazioni complementari non sono trasmesse entro il termine supplementare di cui al paragrafo 1, l'Autorità emette il proprio parere sulla base delle informazioni già fornite.

3. Quando il richiedente fornisce di propria iniziativa informazioni complementari, le comunica all'Autorità e alla Commissione. In questo caso, l'Autorità emette il proprio parere entro il termine inizialmente fissato***, qualora non sussistano motivi particolari per prorogare il termine***.

4. Le informazioni complementari sono rese accessibili agli Stati membri dall'Autorità.

Articolo 7

Aggiornamento dell'elenco comunitario

Entro i ***sei*** mesi seguenti l'emissione del parere dell'Autorità, la Commissione sottopone al comitato di cui all'articolo 14, paragrafo 1, un progetto di regolamento che aggiorna l'elenco comunitario, tenendo conto del parere dell'Autorità, di ogni disposizione pertinente della normativa comunitaria e di altri fattori legittimi utili per la questione esaminata.

La Commissione motiva il progetto di regolamento e spiega le considerazioni su cui esso si basa.

Quando il progetto di regolamento non è conforme al parere dell'Autorità, la Commissione fornisce una spiegazione ***dei motivi della propria decisione***.

Il regolamento è adottato conformemente alla procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'***articolo 14, paragrafo 3***.

Articolo 8

Informazioni complementari relative alla gestione dei rischi

1. Quando sollecita al richiedente informazioni complementari su aspetti relativi alla gestione dei rischi, la Commissione fissa, d'intesa con il richiedente, un termine entro cui queste informazioni possono essere fornite. In questo caso, ***la Commissione può prorogare*** il termine di cui all'articolo 7 ***e comunica agli Stati membri la proroga***.

2. Se le informazioni complementari non sono trasmesse entro il termine supplementare di cui al paragrafo 1, la Commissione agisce sulla base delle informazioni già fornite.

Capitolo III

Disposizioni varie

Articolo 9

Modalità di applicazione

1. Conformemente alla procedura *di regolamentazione* di cui all'articolo 14, paragrafo 2 entro i ventiquattro mesi seguenti l'adozione di ogni legislazione alimentare settoriale, sono adottate le modalità d'applicazione del presente regolamento, per quanto riguarda in particolare:

a) il contenuto, la redazione e la presentazione della domanda di cui all'articolo 4, paragrafo 1;

b) le modalità di controllo della validità della domanda;

c) la natura delle informazioni che devono figurare nel parere dell'Autorità di cui all'articolo 5.

2. In vista dell'adozione delle modalità di applicazione di cui al paragrafo 1, lettera a), la Commissione consulta l'Autorità, che le presenta, entro i sei mesi seguenti l'entrata in vigore del presente regolamento, una proposta relativa ai dati necessari alla valutazione dei rischi delle sostanze interessate.

Articolo 10

Proroga dei termini

I termini di cui all'articolo 5, paragrafo 1 e all'articolo 7 possono essere prorogati dalla Commissione, di sua iniziativa o, eventualmente, su domanda dell'Autorità, se le questioni in esame lo giustificano e fatti salvi l'articolo 6, paragrafo 1 e l'articolo 8, paragrafo 1. In questo caso ▌ la Commissione informa il richiedente ***e gli Stati membri*** della proroga e dei motivi che la giustificano.

Articolo 11

Trasparenza

L'Autorità garantisce la trasparenza delle sue attività ai sensi dell'articolo 38 del regolamento (CE) n. 178/2002. In particolare, essa rende pubblici senza indugio i propri pareri. Inoltre, rende pubbliche le domande di parere e le proroghe di termini di cui all'articolo 6, paragrafo 1.

Articolo 12

Riservatezza

1. ***Le*** informazioni comunicate dal richiedente possono essere oggetto di un trattamento riservato ***soltanto qualora la loro*** divulgazione ***possa*** nuocere gravemente alla sua posizione nei confronti della concorrenza.

Non ***possono mai, in alcun caso, essere*** considerate riservate le informazioni seguenti:

a) il nome e l'indirizzo del richiedente e il nome della sostanza;

b) una descrizione chiara della sostanza e le condizioni del suo uso in o su specifici prodotti alimentari o categorie di prodotti alimentari;

c) le informazioni rilevanti ai fini della valutazione della sicurezza delle sostanze;

d) eventualmente, i metodi d'analisi.

2. Per l'applicazione del paragrafo 1, il richiedente indica quali delle informazioni comunicate desidera che siano trattate in via riservata. In tali casi, deve essere addotta una giustificazione verificabile.

3. La Commissione determina quali informazioni possono essere mantenute riservate e ne informa il richiedente ***e gli Stati membri***.

4. Dopo avere preso conoscenza della posizione della Commissione, il richiedente dispone di un termine di tre settimane per ritirare la propria domanda al fine di mantenere la riservatezza delle informazioni comunicate. Fino allo scadere di questo termine, la riservatezza è mantenuta.

5. La Commissione, l'Autorità e gli Stati membri adottano le misure necessarie per assicurare la riservatezza richiesta delle informazioni loro comunicate in applicazione del presente regolamento, ad eccezione di quelle che devono essere rese pubbliche se le circostanze lo esigono, per tutelare la salute umana, la salute degli animali o l'ambiente.

6. Se un richiedente ritira la propria domanda, l'Autorità, la Commissione e gli Stati membri rispettano il carattere riservato delle informazioni commerciali e industriali, anche relative ad attività di ricerca e sviluppo, comprese le informazioni sul cui carattere riservato le opinioni della Commissione e del richiedente divergono.

7. I dati scientifici e le altre informazioni forniti dal richiedente non possono essere usati a beneficio di un richiedente successivo per un periodo di cinque anni dalla data dell'autorizzazione, a meno che il richiedente successivo non abbia concordato con il richiedente precedente di poter usare tali dati e informazioni e di dividere i costi di conseguenza, qualora:

a) i dati scientifici e le altre informazioni siano stati designati come oggetto di proprietà industriale dal richiedente precedente al momento in cui questi ha presentato la propria domanda;

b) il richiedente precedente avesse diritto esclusivo di riferimento ai dati oggetto di proprietà industriale al momento in cui la domanda precedente è stata presentata;

c) la sostanza non abbia potuto ottenere l'autorizzazione senza la presentazione dei dati oggetto di proprietà industriale da parte del richiedente precedente.

8. L'applicazione dei paragrafi da 1 a 6 non pregiudica la circolazione delle informazioni tra la Commissione, gli Stati membri e l'Autorità.

Articolo 13

Situazioni d'urgenza

In presenza di una situazione d'urgenza riguardante una sostanza che figura nell'elenco comunitario, in particolare in relazione a un parere dell'Autorità, sono adottati provvedimenti secondo le procedure di cui agli articoli 53 e 54 del regolamento (CE) n. 178/2002.

Articolo 14

Comitato

1. La Commissione è assistita dal comitato permanente per la catena alimentare e la salute degli animale, istituito dall'articolo 58 del regolamento (CE) n. 178/2002.

2. *Nei casi in cui* è fatto riferimento *al presente* paragrafo, si applicano gli articoli 5 e 7 della decisione 1999/468/CE, tenendo conto *delle disposizioni dell'*articolo 8 della *stessa*.

Il periodo di cui all'articolo 5, paragrafo 6 della decisione 1999/468/CE è fissato *a* tre mesi.

3. ***Nei casi in cui è fatto riferimento al presente paragrafo, si applicano l'articolo 5 bis, paragrafi da 1 a 4, e l'articolo 7, della decisione 1999/468/CE, tenendo conto delle disposizioni dell'articolo 8 della stessa.***

Articolo 15

Autorità competenti degli Stati membri

Al più tardi sei mesi dopo l'entrata in vigore del presente regolamento, gli Stati membri comunicano alla Commissione e all'Autorità, nel quadro di ogni legislazione alimentare settoriale, il nome e l'indirizzo, nonché un punto di contatto, dell'Autorità nazionale competente ai fini della procedura uniforme.

Capitolo IV

Disposizione finale

Articolo 16

Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

È applicabile, per ogni legislazione alimentare settoriale, alla data d'applicazione delle misure di cui all'articolo 9, paragrafo 1.

L'articolo 9 è applicabile dalla data di entrata in vigore del presente regolamento.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a …, il …

Per il Parlamento europeo
Il Presidente

Per il Consiglio
Il Presidente

P6_TA(2007)0321

Additivi alimentari ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli additivi alimentari (COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0428) [1],

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 95 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0260/2006),

[1] Non ancora pubblicato in GU.

— visto il parere della commissione giuridica sulla base giuridica proposta,

— visti gli articoli 51 e 35 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0154/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

P6_TC1-COD(2006)0145

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento *(CE) n. …/2008* del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli additivi alimentari

(Testo rilevante ai fini del SEE)

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 95,

vista la proposta della Commissione ‖ ,

visto il parere del Comitato economico e sociale europeo [1],

deliberando secondo la procedura di cui all'articolo 251 del trattato [2],

considerando quanto segue:

(1) La libera circolazione di prodotti alimentari sicuri e sani costituisce un aspetto fondamentale del mercato interno e contribuisce in maniera significativa alla salute e al benessere dei cittadini, nonché ai loro interessi economici e sociali.

(2) Nel dare attuazione alle politiche comunitarie occorre garantire un elevato livello di tutela della vita e della salute umana.

(3) Il presente regolamento sostituisce le direttive e le decisioni precedenti concernenti gli additivi di cui è autorizzato l'uso nei prodotti alimentari al fine di assicurare un efficace funzionamento del mercato interno e un elevato livello di tutela della salute umana e ***dell'ambiente nonché*** degli interessi di consumatori***, inclusi i consumatori che hanno un'intolleranza a determinate sostanze,*** mediante procedure di ampia portata e di semplice applicazione.

(4) Il presente regolamento armonizza l'uso degli additivi alimentari nella Comunità, ossia l'uso degli additivi nei prodotti alimentari oggetto della direttiva del Consiglio 89/398/CEE, del 3 maggio 1989, relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti i prodotti alimentari destinati ad un'alimentazione particolare [3] e l'uso di certi coloranti alimentari per la bollatura sanitaria della carne e per la decorazione e la stampigliatura delle uova. Il regolamento armonizza inoltre l'uso degli additivi alimentari negli additivi e negli enzimi alimentari, garantendone la sicurezza e la qualità e facilitandone lo stoccaggio e l'uso. Quest'ultima categoria non è mai stata oggetto di regolamentazione a livello comunitario.

---

[1] *GU C 168 del 20.7.2007, pag. 34.*

[2] *Posizione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007.*

[3] GU L 186 del 30.6.1989, *pag. 27*. Direttiva modificata da ultimo dal regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

(5) Gli additivi alimentari sono sostanze che abitualmente non sono consumate in quanto tali come alimenti, ma sono intenzionalmente aggiunte ad alimenti per uno scopo tecnico, ad esempio per la loro conservazione. Tali sostanze non sono però da considerarsi additivi alimentari quando sono utilizzate per dare un aroma o un sapore. Inoltre, le sostanze considerate alimenti che possono essere utilizzate per una funzione tecnica, come il cloruro di sodio o lo zafferano utilizzato come colorante, e gli enzimi alimentari non rientrano nel campo d'applicazione del presente regolamento. Infine, il presente regolamento non si applica agli enzimi alimentari che sono oggetto del regolamento (CE) *n. …/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio del …* [relativo agli enzimi alimentari] [1].

(6) Le sostanze non consumate in quanto tali come alimenti, ma utilizzate intenzionalmente nella fabbricazione di prodotti alimentari, che sussistono soltanto come residui e non hanno alcun effetto tecnologico nel prodotto finale (coadiuvanti tecnologici), non rientrano nel campo d'applicazione del presente regolamento.

(7) Gli additivi alimentari *dovrebbero* essere autorizzati e utilizzati soltanto se soddisfanno i criteri stabiliti nel presente regolamento. L'uso degli additivi alimentari deve essere sicuro, deve rispondere a una necessità tecnologica, non deve indurre in errore i consumatori e deve presentare un vantaggio per questi ultimi. ***Il consumatore può essere indotto in errore su aspetti quali, fra l'altro, la qualità degli ingredienti utilizzati, il carattere naturale di un prodotto o del processo produttivo, le qualità nutrizionali e il contenuto di frutta e verdura.***

(8) Gli additivi alimentari devono sempre essere conformi alle specifiche approvate, comprendenti dati che consentono di identificare adeguatamente l'additivo alimentare, compresa la sua origine, e di definire i criteri accettabili di purezza. Le specifiche già definite per gli additivi alimentari di cui alla direttiva 95/31/CE della Commissione, del 5 luglio 1995, che stabilisce i requisiti di purezza specifici per gli edulcoranti per uso alimentare [2], alla direttiva 95/45/CE della Commissione, del 26 luglio 1995, che stabilisce i requisiti di purezza specifici per le sostanze coloranti per uso alimentare [3] e alla direttiva 96/77/CE della Commissione, del 2 dicembre 1996, che stabilisce i requisiti di purezza specifici per gli additivi alimentari diversi dai coloranti e dagli edulcoranti [4] devono essere mantenute fintanto che gli additivi corrispondenti non saranno inclusi negli allegati del presente regolamento. Le specifiche relative a tali additivi dovranno allora essere definite in un regolamento. Tali specifiche devono riferirsi direttamente agli additivi figuranti negli elenchi comunitari degli allegati del presente regolamento. Tuttavia, tenuto conto della complessità di dette specifiche, per ragioni di chiarezza è opportuno che non siano integrate come tali negli elenchi comunitari, ma siano oggetto di uno o più regolamenti distinti.

(9) Alcuni additivi alimentari sono ammessi per usi specifici in determinate pratiche e trattamenti enologici autorizzati. L'uso di tali additivi alimentari deve essere conforme al presente regolamento e alle disposizioni specifiche della normativa comunitaria pertinente.

(10) Per garantire l'uniformità, la valutazione dei rischi e l'autorizzazione degli additivi alimentari devono aver luogo ***in base al principio di precauzione e*** secondo la procedura di cui al regolamento (CE) n. *…/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio del … [*che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari*]* [1].

(11) Ai sensi del regolamento (CE) n. 178/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28 gennaio 2002, che stabilisce i principi e i requisiti generali della legislazione alimentare, istituisce l'Autorità europea per la sicurezza alimentare e fissa procedure nel campo della sicurezza alimentare [5], l'Autorità europea per la sicurezza alimentare *(nel prosieguo:* «l'Autorità»), deve essere consultata sulle questioni che possono avere un'incidenza sulla sanità pubblica.

---

(1) GU L ….

(2) GU L 178 del 28.7.1995, *pag.* 1. Direttiva modificata da ultimo dalla direttiva *2006/128*/CE (GU L *346 del 9.12.2006, pag. 6).*

(3) GU L 226 del 22.9.1995, pag. 1. Direttiva modificata da ultimo dalla direttiva *2006/33*/CE (GU L *82 del 21.3.2006, pag. 10).*

(4) GU L 339 del 30.12.1996, pag. 1. Direttiva modificata da ultimo dalla direttiva *2006/129*/CE (GU L *346 del 9.12.2006, pag. 15).*

(5) GU L 31 dell'1.2.2002, pag. 1. Regolamento modificato *da ultimo* dal regolamento (CE) n. *575/2006 della Commissione* (GU L *100 dell'8.4.2006, pag. 3).*

(12) Un additivo alimentare che rientra *nell'ambito di* applicazione del regolamento (CE) n. 1829/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2003, relativo agli alimenti e ai mangimi geneticamente modificati [1] *dovrebbe* essere autorizzato a norma di tale regolamento ***nonché*** a norma del presente regolamento.

(13) Un additivo alimentare già autorizzato in applicazione del presente regolamento e ottenuto con metodi di produzione o da materie prime significativamente diversi da quelli oggetto della valutazione dei rischi effettuata dall'Autorità, o diversi da quelli previsti dalle specifiche, deve essere sottoposto a una valutazione dell'Autorità riferita in modo particolare alle specifiche. Metodi di produzione o materie prime significativamente diversi possono implicare un cambiamento nel metodo di produzione, con un passaggio dall'estrazione da piante alla produzione per fermentazione mediante un microorganismo o la modificazione genetica del microorganismo originale.

(14) Gli additivi alimentari *dovrebbero* essere tenuti sotto osservazione continua ed essere sottoposti a una nuova valutazione ogni volta che il mutamento delle condizioni del loro uso e nuove informazioni scientifiche lo rendano necessario. ***È opportuno adottare programmi di valutazione specifici al fine di riesaminare le autorizzazioni esistenti.***

(15) Gli Stati membri che hanno vietato l'uso di certi additivi in determinati prodotti alimentari considerati tradizionali e prodotti sul loro territorio devono poter mantenere tali divieti. Inoltre, per quanto riguarda prodotti come la «feta» o il «salame cacciatore», il presente regolamento lascia impregiudicate norme più restrittive collegate all'uso di certe denominazioni a norma del regolamento *(CE) n. 510/2006 del Consiglio, del 20 marzo 2006,* relativo alla protezione delle indicazioni geografiche e delle denominazioni d'origine dei prodotti agricoli e alimentari [2] e del regolamento *(CE) n. 509/2006* del Consiglio, *del 20 marzo 2006, relativo alle specialità tradizionali garantite dei prodotti agricoli e alimentari* [3].

(16) Gli additivi alimentari restano soggetti agli obblighi generali di etichettatura previsti dalla direttiva 2000/13/CE *del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 marzo 2000, relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'etichettatura e la presentazione dei prodotti alimentari, nonché la relativa pubblicità* [4]e, se del caso, *dal regolamento* (CE) n. 1829/2003 e *dal regolamento* (CE) n. 1830/2003 *del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2003, concernente la tracciabilità e l'etichettatura di organismi geneticamente modificati e la tracciabilità di alimenti e mangimi ottenuti da organismi geneticamente modificati* [5]. Inoltre, il presente regolamento deve contenere disposizioni particolari per quanto riguarda l'etichettatura degli additivi alimentari venduti in quanto tali ai produttori o ai consumatori finali.

(17) Le modalità di applicazione del presente regolamento devono essere adottate in conformità della decisione 1999/468/CE del Consiglio, del 28 giugno 1999, recante modalità per l'esercizio delle competenze di esecuzione conferite alla Commissione [6].

(18) In particolare, la Commissione ha il potere di aggiornare e modificare l'elenco comunitario degli additivi alimentari da istituire ai sensi del presente regolamento. Tali misure di portata generale e intese a modificare o sopprimere elementi non essenziali del presente regolamento, oppure ad integrarlo con l'aggiunta di nuovi elementi non essenziali, sono adottate secondo la procedura di regolamentazione con controllo prevista all'articolo 5 bis della decisione 1999/468/CE.

(19) Per elaborare e aggiornare la normativa comunitaria in materia di additivi alimentari in modo proporzionato ed efficace, è necessario raccogliere dati, scambiare informazioni e coordinare l'attività degli Stati membri. A questo scopo, può essere utile effettuare studi su questioni specifiche al fine di facilitare il processo di formazione delle decisioni. È opportuno che la Comunità possa finanziare tali studi nell'ambito della sua procedura di bilancio. Il finanziamento di questo tipo di misure è contemplato dal regolamento (CE) n. 882/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, relativo ai controlli ufficiali intesi a verificare la conformità alla normativa in materia di mangimi e alimenti e alle norme sulla salute degli animali e sul benessere degli animali [7] e pertanto questo regolamento costituirà la base giuridica per il finanziamento di suddette misure.

---

[1] GU L 268 del 18.10.2003, pag. 1. *Regolamento modificato dal regolamento (CE) n. 1981/2006 (GU L 368 del 23.12.2006, pag. 99).*

[2] *GU L 93 del 31.3.2006, pag. 12. Regolamento modificato dal regolamento (CE) n. 1791/2006 (GU L 363 del 20.12.2006, pag. 1).*

[3] *GU L 93 del 31.3.2006, pag. 1.*

[4] *GU L 109 del 6.5.2000, pag. 29. Direttiva modificata da ultimo dalla direttiva 2006/142/CE della Commissione (GU L 368 del 23.12.2006, pag. 110).*

[5] *GU L 268 del 18.10.2003, pag. 24.*

[6] GU L 184 del 17.7.1999, p. 23. *Decisione modificata dalla decisione 2006/512/CE (GU L 200 del 22.7.2006, pag. 11).*

[7] GU L 165 del 30.4.2004, pag. 1. *Regolamento modificato dal regolamento (CE) n. 1791/2006.*

(20) Gli Stati membri devono effettuare controlli ufficiali per assicurare il rispetto del presente regolamento conformemente al regolamento (CE) n. 882/2004.

(21) Poiché l'obiettivo dell'azione da intraprendere, ossia stabilire norme comunitarie sugli additivi alimentari, non può essere realizzato in modo sufficiente dagli Stati membri e può quindi, a motivo dell'unicità del mercato e dell'alto livello di tutela dei consumatori, essere meglio realizzato a livello comunitario, la Comunità può adottare provvedimenti nel rispetto del principio di sussidiarietà di cui all'articolo 5 del trattato. Secondo il principio di proporzionalità, enunciato nello stesso articolo, il presente regolamento non va al di là di quanto è necessario per realizzare tali obiettivi.

(22) A seguito dell'adozione del presente regolamento, la Commissione, assistita dal comitato permanente per la catena alimentare e la salute degli animali, *dovrebbe* esaminare tutte le autorizzazioni esistenti in base ***alle condizioni di autorizzazione stabilite nel presente regolamento***. Tutti gli additivi alimentari la cui autorizzazione nella Comunità deve essere mantenuta *dovrebbero* essere trasferiti negli elenchi comunitari degli allegati II e III del presente regolamento. L'allegato III del presente regolamento *dovrebbe* essere completato con gli altri additivi alimentari utilizzati negli additivi ed enzimi alimentari e con le loro condizioni d'uso conformemente al regolamento (CE) n. *…/2008 [*che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari*]*. Per consentire un periodo transitorio appropriato, le disposizioni nell'allegato III, escluse quelle riguardanti i coadiuvanti per additivi alimentari, non *dovrebbero* applicarsi prima del *[1.1.2011]*.

(23) Fatto salvo il risultato di tale esame, entro un anno dall'adozione del presente regolamento la Commissione deve predisporre un programma per il riesame da parte dell'Autorità della sicurezza degli additivi alimentari già autorizzati nella Comunità. Tale programma deve definire le necessità e l'ordine di priorità secondo cui devono essere esaminati gli additivi alimentari autorizzati.

(24) Il presente regolamento abroga e sostituisce i seguenti atti: direttiva del Consiglio 62/2645/CEE relativa al ravvicinamento delle regolamentazioni degli Stati membri riguardo sulle sostanze coloranti che possono essere impiegate nei prodotti destinati all'alimentazione umana [1]; ‖direttiva 78/663/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1978, che stabilisce requisiti di purezza specifici per gli emulsionanti, gli stabilizzanti, gli addensanti e i gelificanti che possono essere impiegati nei prodotti alimentari [2]; direttiva 78/664/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1978, che stabilisce requisiti di purezza specifici per le sostanze che hanno effetti antiossidanti che possono essere impiegate nei prodotti destinati all'alimentazione umana [3]; prima direttiva 81/712/CEE della Commissione, del 28 luglio 1981, che fissa metodi d'analisi comunitari per il controllo dei criteri di purezza di taluni additivi alimentari [4]; direttiva 89/107/CEE del Consiglio, del 21 dicembre 1988, per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti gli additivi autorizzati nei prodotti alimentari destinati al consumo umano [5]; direttiva 94/35/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 30 giugno 1994, sugli edulcoranti destinati ad essere utilizzati nei prodotti alimentari [6]; direttiva 94/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 30 giugno 1994, sulle sostanze coloranti destinate ad essere utilizzati nei prodotti alimentari [7]; direttiva 95/2/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 febbraio 1995, relativa agli additivi alimentari diversi dai coloranti e dagli edulcoranti [8]; *nonché la* decisione *n.* 292/ 97/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 dicembre 1996, sul mantenimento delle legislazioni nazionali relative al divieto di utilizzazione di determinati additivi nella produzione di alcuni prodotti alimentari specifici [9]; decisione 2002/247/CE della Commissione, del 27 marzo 2002, relativa alla sospensione dell'immissione sul mercato ed importazione di dolciumi a base di sostanze gelatinose contenenti l'additivo alimentare E 425 konjak [10]. Tuttavia, è opportuno che talune disposizioni degli atti anzidetti restino in vigore durante un periodo transitorio, per permettere la preparazione degli elenchi comunitari figuranti negli allegati del presente regolamento,

---

[1] GU ‖ 115 dell'11.11.1962, p. 2645/62. Direttiva modificata da ultimo dalla direttiva 95/45/CE (GU L 226 del 22.9.1995, pag. 1).

[2] GU L 223 del 14.8.1978, pag. 7. Direttiva modificata da ultimo dalla direttiva *92/4/CEE* della Commissione (GU L 55 del 29.2.1992, pag. 96).

[3] GU L 223 del 14.8.1978, pag. 30. Direttiva modificata da ultimo dalla direttiva 96/77/CE della Commissione.

[4] GU L 257 del 10.9.1981. pag. 1.

[5] GU L 40 dell'11.2.1989, pag. 27. Direttiva modificata da ultimo dal regolamento (CE) n. 1882/2003 ‖ .

[6] GU L 237 del 10.9.1994, pag. 3. Direttiva modificata da ultimo *dalla direttiva 2006/52/CE del Parlamento europeo e del Consiglio (GU L 204 del 26.7.2006, pag. 10)*.

[7] GU L 237 del 10.9.1994, pag. 13. Direttiva modificata ‖dal regolamento (CE) n. 1882/2003.

[8] GU L 61 del 18.3.1995, pag. 3. Direttiva modificata da ultimo *dalla direttiva 2006/52/CE*.

[9] GU L 48 del 19.2.1997, pag. 13.

[10] GU L 84 del 28.3.2002, pag. 69.

HANNO ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Capo I

Oggetto, campo d'applicazione e definizioni

Articolo 1

Oggetto

Il presente regolamento stabilisce norme relative agli additivi utilizzati nei prodotti alimentari, al fine di assicurare un efficace funzionamento del mercato interno e un elevato livello di tutela della salute umana***,*** dei consumatori ***e dell'ambiente***.

A tali fini, il presente regolamento stabilisce:

a) gli elenchi comunitari degli additivi alimentari autorizzati;

b) le condizioni d'uso degli additivi nei prodotti alimentari, ***inclusi gli*** additivi alimentari e ***gli*** enzimi alimentari ***di cui al regolamento (CE) n. …/2008 [sugli enzimi alimentari] e inclusi gli aromi alimentari di cui al regolamento (CE) n. …/2008 [relativo agli aromi alimentari e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti]***;

c) le norme relative all'etichettatura degli additivi alimentari commercializzati come tali.

Articolo 2

Campo d'applicazione

1. Il presente regolamento si applica agli additivi alimentari.

2. Il presente regolamento non si applica alle seguenti sostanze, se non nel caso in cui siano utilizzate come additivi alimentari:

a) coadiuvanti tecnologici;

b) sostanze utilizzate per la protezione delle piante e dei prodotti vegetali conformemente alla normativa fitosanitaria comunitaria***, ad eccezione dei prodotti fitosanitari per il trattamento post-raccolta utilizzati come conservanti***;

c) sostanze aggiunte a prodotti alimentari come nutrienti;

d) sostanze utilizzate per il trattamento dell'acqua destinata al consumo umano che rientrano nel campo d'applicazione della direttiva 98/83/CE del Consiglio [1];

e) colture microbiche utilizzate nella fabbricazione di alimenti e che possono produrre additivi alimentari ma non sono utilizzate in modo specifico per produrli.

3. Il presente regolamento non si applica agli enzimi alimentari che rientrano nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. …/*2008* [relativo agli enzimi alimentari].

4. Il presente regolamento si applica senza pregiudizio di altre norme comunitarie specifiche riguardanti l'impiego di additivi alimentari:

a) in alimenti specifici;

b) per scopi diversi da quelli considerati dal presente regolamento.

5. Se necessario, per stabilire se una data sostanza rientra nel campo d'applicazione del presente regolamento può essere adottata una decisione secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'articolo 28, ***paragrafo 3***.

6. Un additivo alimentare e/o un alimento contenenti detto additivo alimentare non possono essere immessi in commercio qualora l'impiego dell'additivo alimentare in questione non sia conforme alle prescrizioni del presente regolamento.

[1] GU L 330 del 5.12.1998, pag. 32. *Direttiva modificata dal regolamento (CE) n. 1882/2003.*

Martedì 10 luglio 2007

Articolo 3

Definizioni

1. Ai fini del presente regolamento, si applicano le definizioni di cui ai regolamenti (CE) n. 178/2002 e n. 1829/2003.

2. Si applicano inoltre le seguenti definizioni:

a) per «additivo alimentare» s'intende qualsiasi sostanza abitualmente non consumata come alimento in sé e non utilizzata come ingrediente caratteristico di alimenti, con o senza valore nutritivo, la cui aggiunta intenzionale a prodotti alimentari per uno scopo tecnologico nella fabbricazione, nella trasformazione, nella preparazione, nel trattamento, nell'imballaggio, nel trasporto o nella conservazione degli stessi, abbia o possa presumibilmente avere per effetto che la sostanza o i suoi sottoprodotti diventino, direttamente o indirettamente, componenti di tali prodotti alimentari;

non sono considerati additivi alimentari:

i) i monosaccaridi, *disaccaridi* od oligosaccaridi ***e i prodotti alimentari che li contengono,*** utilizzati per le loro proprietà dolcificanti;

ii) i prodotti alimentari, essiccati o concentrati, compresi gli aromi, incorporati durante la fabbricazione di alimenti composti per le loro proprietà aromatiche, di sapidità o nutritive associate a un effetto colorante secondario ***e a un effetto tecnologico complementare***;

iii) le sostanze utilizzate nei materiali di copertura o rivestimento, che non fanno parte dei prodotti alimentari e non sono destinati a essere consumati con i medesimi;

iv) i prodotti contenenti pectina e derivati dalla polpa di mela essiccata o dalla scorza di agrumi, o da una miscela delle due, per azione di acido diluito seguita da parziale neutralizzazione con sali di sodio o di potassio («pectina liquida»);

v) le basi per gomma da masticare;

vi) la destrina bianca o gialla, l'amido arrostito o destrinizzato, l'amido modificato mediante trattamento acido o alcalino, l'amido bianchito, l'amido modificato fisicamente e l'amido trattato con enzimi amilolitici;

vii) il cloruro d'ammonio;

viii) il plasma sanguigno, ***le proteine del sangue,*** la gelatina alimentare, le proteine idrolizzate e i loro sali, le proteine del latte e il glutine;

ix) gli amminoacidi e i loro sali diversi dall'acido glutammico, la glicina, la cisteina e la cistina e i loro sali non aventi una funzione tecnologica;

x) i caseinati e la caseina;

xi) l'inulina;

b) per «coadiuvante tecnologico» s'intende ogni sostanza che:

i) non è consumata come un alimento in sé;

ii) è intenzionalmente utilizzata nella trasformazione di materie prime, prodotti alimentari o loro ingredienti, per esercitare una determinata funzione tecnologica nella lavorazione o nella trasformazione; e

iii) può dar luogo alla presenza, non intenzionale ma tecnicamente inevitabile, di residui di tale sostanza o di suoi derivati nel prodotto finito, a condizione che questi residui non costituiscano un rischio per la salute e non abbiano effetti tecnologici sul prodotto finito;

c) per «categoria funzionale» s'intende una delle categorie definite nell'allegato I in base alla funzione tecnologica che l'additivo alimentare esercita nel prodotto alimentare;

d) per «alimento non trasformato» s'intende un alimento che non ha subito un trattamento che abbia determinato un mutamento sostanziale del suo stato iniziale; a questo riguardo, le seguenti operazioni non sono considerate come determinanti un mutamento sostanziale: divisione, separazione, scissione, disossamento, tritatura, scuoiatura, sbucciatura, pelatura, frantumazione, taglio, pulitura, decorazione, surgelazione, congelazione, refrigerazione, macinatura, sgusciatura, imballaggio o disimballaggio;

e) per «alimento senza zuccheri aggiunti» s'intende un alimento:

i) senza aggiunta di monosaccaridi ***o*** *disaccaridi* ▌; o

ii) senza aggiunta di prodotti contenenti monosaccaridi ***o*** *disaccaridi* ▌ utilizzati per le loro proprietà dolcificanti;

f) per «alimento a ridotto contenuto calorico» s'intende un alimento con contenuto calorico ridotto di almeno il 30 % rispetto all'alimento originario o a un prodotto analogo;

g) per «edulcoranti da tavola» s'intendono le preparazioni di edulcoranti autorizzati, che possono contenere altri additivi e/o ingredienti alimentari e che sono destinati a essere venduti ai consumatori finali come sostituto ***degli zuccheri***;

h) per «alimento a ridotto contenuto di zuccheri» s'intende un alimento con un contenuto complessivo di monosaccaridi e disaccaridi ridotto di almeno il 30 % rispetto a un prodotto analogo;

i) per «quantum satis» s'intende che non è specificato alcun livello massimo. Tuttavia, gli additivi devono essere utilizzati secondo le norme di buona fabbricazione e la dose utilizzata non deve essere superiore alla quantità necessaria per raggiungere lo scopo prefisso, e sempre a condizione di non indurre in inganno il consumatore.

Capo II

Elenchi comunitari degli additivi alimentari autorizzati

Articolo 4

Elenchi comunitari degli additivi alimentari

1. Soltanto gli additivi alimentari inclusi nell'elenco comunitario dell'allegato II possono essere immessi sul mercato in quanto tali e utilizzati negli alimenti, compresi i prodotti alimentari destinati ad un'alimentazione particolare che rientrano nel campo d'applicazione della direttiva 89/398/CEE.

2. Soltanto gli additivi alimentari inclusi nell'elenco comunitario dell'allegato III possono essere utilizzati negli additivi e negli enzimi alimentari.

3. L'elenco degli additivi alimentari dell'allegato II è stabilito sulla base delle categorie di alimenti cui essi possono essere aggiunti.

4. L'elenco degli additivi alimentari dell'allegato III è stabilito sulla base degli additivi o degli enzimi alimentari o delle categorie di additivi o enzimi alimentari cui essi possono essere aggiunti.

5. Gli additivi alimentari sono sempre conformi alle specifiche di cui all'articolo 12.

Articolo 5

Condizioni generali per l'inclusione di additivi alimentari negli elenchi comunitari e per il loro uso

1. Un additivo alimentare può essere incluso negli elenchi comunitari degli allegati II e III soltanto se soddisfa le seguenti condizioni:

a) sulla base dei dati scientifici disponibili, il tipo d'impiego proposto non pone problemi di sicurezza per la salute dei consumatori;

b) il suo impiego può essere ragionevolmente considerato una necessità tecnica***, in termini di benefici per i consumatori,*** cha non può essere soddisfatta con altri mezzi economicamente e tecnologicamente praticabili;

c) il suo impiego non induce in errore i consumatori;

d) non comporta, sulla base delle prove scientifiche disponibili, alcun effetto ambientale negativo in nessun momento del suo ciclo di vita.

2. Per essere incluso negli elenchi comunitari degli allegati II e III, un additivo alimentare deve presentare vantaggi e benefici per i consumatori e quindi contribuire al raggiungimento di uno o più dei seguenti obiettivi:

a) conservare la qualità nutrizionale degli alimenti;

b) fornire gli ingredienti o i costituenti necessari per la fabbricazione di alimenti destinati a consumatori con esigenze dietetiche particolari;

c) accrescere la capacità di conservazione o la stabilità di un alimento o migliorarne le proprietà organolettiche, a condizione di non alterare la natura, la sostanza o la qualità dell'alimento in modo da indurre in errore i consumatori. ***Indurre in errore i consumatori include la freschezza e la qualità degli ingredienti utilizzati, il carattere naturale di un prodotto e il contenuto di frutta e verdura***;

d) contribuire alla fabbricazione, alla lavorazione, alla preparazione, al trattamento, all'imballaggio, al trasporto o alla conservazione di alimenti, a condizione che l'additivo alimentare non sia utilizzato per occultare gli effetti dell'impiego di materie prime difettose o di pratiche o tecniche inappropriate o non igieniche nel corso di una di queste operazioni.

3. In deroga al paragrafo 2, lettera a), un additivo alimentare che riduce la qualità nutrizionale di un alimento può essere incluso nell'elenco comunitario nell'allegato II a condizione che:

a) l'alimento non costituisca un componente importante di una dieta normale; o

b) l'additivo alimentare sia necessario per produrre alimenti destinati a consumatori con esigenze dietetiche particolari.

4. Ad eccezione delle informazioni e dei dati oggetto di proprietà intellettuale che è opportuno mantenere riservati, l'autorizzazione di un additivo alimentare menziona in modo esplicito e trasparente la considerazione data ai criteri di cui ai paragrafi da 1 a 3 e spiega le basi su cui si fonda la decisione definitiva.

Articolo 6

Condizioni specifiche per gli edulcoranti

Un additivo alimentare può essere incluso nell'elenco comunitario dell'allegato II per la categoria funzionale degli edulcoranti soltanto se ha, oltre a una o più delle funzioni di cui all'articolo 5, paragrafo 2, anche una o più delle seguenti funzioni:

a) sostituire gli zuccheri nella produzione di alimenti a ridotto contenuto calorico, alimenti non cariogeni***, alimenti a ridotto contenuto di zuccheri*** o alimenti senza zuccheri aggiunti;

▌

b) produrre alimenti destinati ad un'alimentazione particolare ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 2, lettera a) della direttiva 89/398/CEE.

Articolo 7

Condizioni specifiche per i coloranti

Un additivo alimentare può essere incluso nell'elenco comunitario dell'allegato II per la categoria funzionale dei coloranti soltanto se ha, oltre a una o più delle funzioni di cui all'articolo 5, paragrafo 2, anche una o più delle seguenti funzioni:

a) restituire l'apparenza originaria di alimenti il cui colore è stato alterato dalla trasformazione, dalla conservazione, dall'imballaggio e dalla distribuzione, e il cui aspetto può di conseguenza risultare inaccettabile;

b) accrescere l'attrattiva visiva degli alimenti;

c) colorare alimenti di per sé incolori.

Non deve tuttavia sussistere il rischio che la presenza dell'additivo induca il consumatore a credere che l'alimento contenga ingredienti diversi da quelli effettivamente presenti.

Articolo 8

Categorie funzionali di additivi alimentari

1. Gli additivi alimentari possono essere classificati nelle categorie funzionali di cui all'allegato I in base alla rispettiva funzione tecnologica principale.

La classificazione di un additivo alimentare in una categoria funzionale non esclude che esso sia utilizzato per più funzioni.

2. Se l'evoluzione scientifica o tecnologica lo richiede, altre categorie funzionali possono essere aggiunte all'allegato I mediante la procedura di cui all'articolo 28, paragrafo 2.

Articolo 9

Contenuto degli elenchi comunitari di additivi alimentari

1. Un additivo alimentare che risponde alle condizioni di cui agli articoli 5, 6 e 7 può, mediante la procedura di cui al regolamento (CE) n. …/*2008 [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari]*, essere incluso:

a) nell'elenco comunitario dell'allegato II del presente regolamento; e/o

b) nell'elenco comunitario dell'allegato III del presente regolamento.

2. Per ogni additivo alimentare incluso negli elenchi comunitari degli allegati II e III sono indicati:

a) la sua denominazione***, il gruppo di appartenenza*** ed eventualmente il ▌numero E;

b) gli alimenti ***e/o additivi alimentari e/o enzimi alimentari e/o aromi alimentari*** ai quali può essere aggiunto;

c) le condizioni del suo impiego;

d) se del caso, le restrizioni alla sua vendita diretta ai consumatori*;*

e) gli altri additivi alimentari che non possono essere utilizzati in combinazione con l'additivo alimentare.

3. Gli elenchi comunitari degli allegati II e III sono modificati secondo la procedura di cui al regolamento (CE) n. …/*2008* [‖ che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari*]*.

Articolo 10

Quantità utilizzabili di additivi alimentari

1. Nello stabilire le condizioni d'impiego di cui all'articolo 9, paragrafo 2, lettera c):

a) la quantità utilizzabile è limitata alla quantità minima necessaria per ottenere l'effetto desiderato;

b) tale quantità è determinata tenendo conto:

   i) della dose giornaliera ammissibile, o valutazione equivalente, stabilita per l'additivo alimentare e dell'assunzione quotidiana complessiva probabile;

   ii) qualora l'additivo alimentare debba essere utilizzato in alimenti destinati a categorie speciali di consumatori, della dose quotidiana ammissibile per tali consumatori.

2. Qualora sia autorizzato l'utilizzo della nanotecnologia, son fissati valori limite specifici a norma del paragrafo 1, lettera a).

3. Per un additivo alimentare può non essere specificata una quantità massima (quantum satis). In tal caso, l'additivo alimentare è utilizzato conformemente ***alla definizione di cui all'articolo 3, paragrafo 2, lettera i)***.

4. Le quantità massime utilizzabili di additivi alimentari***, se opportuno anche in forma diluita,*** specificate nell'allegato II si applicano, salvo indicazioni contrarie, agli alimenti pronti per essere consumati preparati secondo le istruzioni.

5. Le quantità massime utilizzabili di coloranti specificate nell'allegato II si applicano, salvo indicazioni contrarie, alle quantità di principio colorante contenute nei preparati coloranti.

Articolo 11

Additivi alimentari che rientrano nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 1829/2003

Un additivo alimentare ***prodotto a partire da organismi geneticamente modificati (OGM), mediante OGM o derivato da OGM o*** che rientra *nell'ambito di* applicazione del regolamento (CE) n. 1829/2003 ***e che non sia già*** incluso negli elenchi comunitari degli allegati II e III del presente regolamento ***può essere incluso in tali elenchi ai sensi del presente regolamento soltanto se è coperto da un'autorizzazione a norma*** dell'articolo 7 ***del regolamento (CE) n. 1829/2003. Esso è etichettato in modo chiaro e l'etichetta riporta le parole «prodotto derivato da OGM» o «prodotto a partire da OGM» accanto al nome o al numero E.***

Articolo 12

Specifiche degli additivi alimentari

Le specifiche degli additivi alimentari relative, in particolare, all'origine, ai criteri di purezza e a ogni altra informazione necessaria, sono adottate all'atto della prima inclusione dell'additivo alimentare negli elenchi comunitari degli allegati II e III, secondo la procedura di cui al regolamento (CE) n. …/*2008 [*che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari*]*.

Capo III

Impiego di additivi nei prodotti alimentari

Articolo 13

Impiego di additivi nei prodotti alimentari non trasformati

È vietato l'impiego di additivi nei prodotti alimentari non trasformati, tranne nei casi specificati nell'allegato II.

Articolo 14

Impiego di coloranti e di edulcoranti negli alimenti per lattanti e per la prima infanzia

È vietato l'impiego di coloranti e di edulcoranti negli alimenti per lattanti e per la prima infanzia di cui alla direttiva 89/398/CEE, compresi gli alimenti dietetici per lattanti e per la prima infanzia per scopi medici speciali, tranne nei casi specificati nell'allegato II del presente regolamento.

Articolo 15

Impiego di coloranti in marcature

Soltanto i coloranti alimentari elencati nell'allegato II del presente regolamento possono essere utilizzati per la bollatura sanitaria prevista dalla direttiva 91/497/CEE del Consiglio *del 29 luglio 1991 che modifica e codifica la direttiva 64/433/CEE relativa a problemi sanitari in materia di scambi intracomunitari di carni fresche onde estenderla alla produzione e immissione sul mercato di carni fresche* [1] e per apporre altre marcature, per la colorazione decorativa dei gusci d'uovo e per la loro stampigliatura ai sensi del regolamento *(CE) n. 557/2007 della Commissione, del 23 maggio 2007, che stabilisce le modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 1028/2006 del Consiglio recante norme di commercializzazione applicabili alle uova* [2].

Articolo 16

Principio del trasferimento

1. La presenza di un additivo alimentare è autorizzata:

a) in un alimento composto, esclusi quelli di cui all'allegato II, quando l'additivo è autorizzato in uno degli ingredienti dell'alimento composto;

b) in un alimento a cui è stato aggiunto un ***additivo alimentare, un enzima alimentare o un*** aroma, quando l'additivo:

   i) è autorizzato ***nell'additivo alimentare, nell'enzima alimentare o*** nell'aroma ai sensi del presente regolamento;

   ii) è stato trasferito nell'alimento tramite ***l'additivo alimentare, l'enzima alimentare o*** l'aroma;

   iii) non ha alcuna funzione tecnologica nel prodotto finito;

c) in un alimento destinato a essere utilizzato soltanto nella preparazione di un alimento composto, a condizione che l'alimento composto sia conforme al presente regolamento.

2. Il paragrafo 1 non si applica agli alimenti per lattanti, agli alimenti di proseguimento, agli alimenti per la prima infanzia a base di cereali e agli alimenti dietetici destinati a fini medici speciali per i lattanti e per la prima infanzia di cui alla direttiva 89/398/CEE, tranne nei casi specificamente previsti.

3. Quando un additivo presente in un aroma, un additivo o un enzima alimentare ha una funzione tecnologica nell'alimento, è considerato un additivo di tale alimento e non un additivo dell'aroma, dell'additivo o dell'enzima.

4. Fatto salvo il paragrafo 1, la presenza di un edulcorante intenso è autorizzata negli alimenti composti senza zuccheri aggiunti o a ridotto contenuto calorico, negli alimenti composti dietetici per diete ipocaloriche e in quelli con lunga durata di conservazione, a condizione che l'edulcorante intenso sia autorizzato in uno degli ingredienti dell'alimento composto.

Articolo 17

Decisioni di interpretazione

Se necessario, può essere adottata secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui ***all'articolo 28, paragrafo 3*** una decisione circa:

a) l'appartenenza di un determinato alimento a una delle categorie di alimenti di cui all'allegato II;

b) la conformità ai criteri di cui all'articolo 10, *paragrafo 3* dell'impiego di un additivo alimentare figurante negli elenchi degli allegati II e III e autorizzato «quantum satis».

Articolo 18

Prodotti alimentari tradizionali

Gli Stati membri figuranti nell'elenco dell'allegato IV possono continuare a vietare l'impiego di determinate categorie di additivi nei prodotti alimentari tradizionali prodotti sul loro territorio ed elencati in detto allegato.

---

[1] GU L 268 del 24.9.1991, pag. 69. *Direttiva modificata dal regolamento (CE) n. 806/2003 del Consiglio (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 1).*

[2] GU L *132 del 24.5.2007, pag. 5.*

Capo IV

Etichettatura

SEZIONE 1

Etichettatura degli additivi alimentari non destinati alla vendita ai consumatori finali

Articolo 19

Etichettatura degli additivi alimentari non destinati alla vendita ai consumatori finali

Gli additivi alimentari non destinati alla vendita ai consumatori finali, venduti separatamente o in associazione ad altri additivi e/o ad altri ingredienti di cui all'articolo 6, paragrafo 4 della direttiva 2000/13/CE, possono essere immessi sul mercato soltanto se l'imballaggio o i recipienti in cui sono contenuti recano facilmente visibili, chiaramente leggibili e apposte in modo indelebile le informazioni di cui agli articoli da 20 a 23 del presente regolamento.

Articolo 20

Informazioni concernenti l'identificazione degli additivi alimentari

1. Quando gli additivi alimentari non destinati alla vendita ai consumatori finali sono venduti separatamente o in associazione ad altri, l'imballaggio o i recipienti in cui sono contenuti recano, per ciascuno di essi, le seguenti informazioni:

a) la denominazione e/o il numero E figuranti nel presente regolamento; o

b) in assenza della denominazione o del numero E di cui alla lettera a), una descrizione sufficientemente precisa per distinguerlo dai prodotti con i quali potrebbe essere confuso.

2. Quando gli additivi alimentari sono venduti in associazione ad altri, le informazioni di cui al paragrafo 1 sono fornite per ciascuno degli additivi alimentari, nell'ordine decrescente della rispettiva quota percentuale rispetto al peso totale.

Articolo 21

Informazioni da fornire quando altre sostanze, materiali o ingredienti alimentari sono incorporati in additivi alimentari

Quando sostanze, materiali o ingredienti alimentari diversi dagli additivi alimentari sono incorporati in additivi alimentari non destinati alla vendita ai consumatori finali per facilitarne la conservazione, la vendita, la standardizzazione, la diluizione o la dissoluzione, l'imballaggio, i recipienti o i documenti di accompagnamento dell'additivo alimentare recano le informazioni di cui all'articolo 20 e l'indicazione di ciascun componente, nell'ordine decrescente della rispettiva quota percentuale rispetto al peso totale.

Articolo 22

Informazioni da fornire quando gli additivi alimentari sono associati ad altri ingredienti alimentari

Quando gli additivi alimentari non destinati alla vendita ai consumatori finali sono associati ad altri ingredienti alimentari, sull'imballaggio o sui recipienti che li contengono figura un elenco di tutti i componenti nell'ordine decrescente della rispettiva quota percentuale rispetto al peso totale.

Articolo 23

Obblighi generali di informazione per gli additivi alimentari

1. Sull'imballaggio o sui recipienti che contengono additivi alimentari non destinati alla vendita ai consumatori finali figurano le seguenti informazioni:

a) l'indicazione «per alimenti» o «per alimenti (uso limitato)» o un riferimento più specifico all'uso alimentare cui gli additivi alimentari sono destinati;

b) se necessario, le condizioni particolari di conservazione e impiego;

c) istruzioni per l'uso, se la loro omissione preclude un uso appropriato dell'additivo alimentare;

d) un marchio di identificazione della partita o del lotto;

e) la denominazione o ragione sociale e l'indirizzo del produttore, dell'imballatore o del venditore;

f) se un componente dell'additivo alimentare è soggetto a un limite di quantità negli alimenti, l'indicazione della percentuale di tale componente dell'additivo alimentare o informazioni sulla composizione dell'additivo alimentare sufficienti a permettere all'acquirente di accertare la conformità al limite di quantità negli alimenti; se lo stesso limite di quantità si applica a un gruppo di componenti utilizzati separatamente o in associazione, la percentuale combinata può essere indicata da una sola cifra; il limite di quantità è espresso numericamente o dal principio quantum satis;

g) la quantità netta;

h) se pertinenti, informazioni su un additivo alimentare o su altre sostanze di cui agli articoli 20, 21 e 22 del presente regolamento ed elencate nell'allegato III bis della direttiva 2000/13/CE concernente l'indicazione degli ingredienti dei prodotti alimentari*;*

i) la durata minima di conservazione.

2. In deroga al paragrafo 1, le informazioni di cui alle lettere da c) a f) e *alle lettere* h) ***e i)*** di tale paragrafo possono figurare solo sui documenti relativi alla partita che devono essere forniti all'atto della consegna o anteriormente ad essa, purché l'indicazione «destinato alla fabbricazione di alimenti e non alla vendita al dettaglio» sia apposta su una parte facilmente visibile dell'imballaggio o del recipiente del prodotto in questione.

3. In deroga ai requisiti in materia di etichettatura e d'informazione di cui agli articoli da 19 a 22 e al paragrafo 1 del presente articolo, per le consegne alla rinfusa tutte le informazioni possono figurare sui documenti di accompagnamento che devono essere forniti al momento o prima della consegna.

SEZIONE 2

Etichettatura degli additivi alimentari destinati alla vendita ai consumatori finali

Articolo 24

Etichettatura degli additivi alimentari destinati alla vendita ai consumatori finali

1. Senza pregiudizio della direttiva 2000/13/CE, gli additivi alimentari destinati alla vendita ai consumatori finali possono essere immessi sul mercato soltanto se il loro imballaggio reca facilmente visibili, chiaramente leggibili e apposte in modo indelebile le seguenti informazioni:

a) la denominazione sotto cui l'additivo alimentare è venduto; tale denominazione è quella che figura nelle disposizioni comunitarie che si applicano all'additivo alimentare in questione e dal suo numero E;

b) le informazioni di cui agli articoli 20, 21, e 22 e alle lettere da a) a e), g) e h) dell'articolo 23, paragrafo 1.

2. La denominazione di vendita di un edulcorante da tavola comprende l'indicazione «edulcorante da tavola a base di …», completata dal nome dell'edulcorante o degli edulcoranti utilizzati nella sua composizione.

3. Sull'etichetta di un edulcorante da tavola contenente polioli e/o aspartame e/o sale di aspartame-acesulfame figurano le seguenti avvertenze:

a) polioli: «un consumo eccessivo può avere effetti lassativi»;

b) aspartame/sale di aspartame-acesulfame: «contiene una fonte di fenilalanina».

4. Sull'etichetta di un additivo alimentare contenente coloranti azoici figura l'avvertenza «i coloranti azoici possono produrre effetti allergenici».

SEZIONE 3

Altre prescrizioni relative all'etichettatura

Articolo 25

Altre prescrizioni relative all'etichettatura

1. Gli articoli da 19 a 24 lasciano impregiudicate le disposizioni legislative, regolamentari o amministrative più dettagliate o più estese che riguardano i pesi e le misure o che si applicano alla presentazione, alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura delle sostanze e delle preparazioni pericolose o al trasporto di tali sostanze.

2. Le informazioni di cui agli articoli da 19 a 24 sono formulate in un linguaggio facilmente comprensibile agli acquirenti.

Nel proprio territorio, lo Stato membro nel quale il prodotto è commercializzato può, in conformità alle disposizioni del trattato, stabilire che le informazioni vi figurino in una o più delle lingue ufficiali della Comunità, determinate da tale Stato membro. Il primo e il secondo comma del presente paragrafo non precludono la possibilità di indicare tali informazioni in diverse lingue.

Capo V

Disposizioni procedurali e attuazione

Articolo 26

Obbligo di informazione

1. I produttori e gli utilizzatori di un additivo alimentare comunicano immediatamente alla Commissione qualsiasi nuova informazione scientifica o tecnica che possa incidere sulla valutazione della sicurezza dell'additivo alimentare.

2. I produttori e gli utilizzatori di un additivo alimentare informano la Commissione, a sua richiesta, dell'uso reale di tale additivo alimentare.

Articolo 27

Monitoraggio del consumo di additivi alimentari

1. Gli Stati membri provvedono al monitoraggio del consumo e dell'uso degli additivi alimentari ***adottando un approccio basato sul rischio*** e comunicano annualmente alla Commissione e all'Autorità europea per la sicurezza alimentare (qui di seguito «l'Autorità») le relative informazioni.

2. Previa consultazione dell'Autorità, ***è*** adottata secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'***articolo 28, paragrafo 3*** una metodologia comune per la raccolta di informazioni da parte degli Stati membri sul consumo di additivi alimentari nella Comunità.

Articolo 28

Comitato

1. La Commissione è assistita dal comitato permanente per la catena alimentare e la salute degli animali (qui di seguito «il comitato»).

2. Quando è fatto riferimento a questo paragrafo, si applicano gli articoli 5 e 7 della decisione 1999/468/CE, tenendo conto di quanto disposto dall'articolo 8.

Il periodo di cui all'articolo 5, paragrafo 6 della decisione 1999/468/CE è fissato in tre mesi.

3. Nei casi in cui è fatto riferimento al presente paragrafo, si applicano l'articolo 5 bis, paragrafi da 1 a 4, e l'articolo 7 della decisione 1999/468/CE, tenendo conto delle disposizioni dell'articolo 8 della stessa.

‖

Articolo 29

Finanziamento comunitario delle politiche armonizzate

La base giuridica per il finanziamento delle misure adottate a titolo del presente regolamento è l'articolo 66, paragrafo 1, lettera c), del regolamento (CE) n. 882/2004.

Capo VI

Disposizioni transitorie e finali

Articolo 30

Istituzione degli elenchi comunitari degli additivi alimentari

1. Gli additivi autorizzati nei prodotti alimentari a norma delle direttive 94/35/CE, 94/36/CE e 95/2/CE prima dell'entrata in vigore del presente regolamento e le rispettive condizioni d'uso sono inclusi nell'allegato II del presente regolamento dopo che la loro conformità agli articoli 5, 6 e 7 del presente regolamento è stata esaminata secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'***articolo 28, paragrafo 3***. L'esame non comprende una nuova valutazione dei rischi effettuata dall'Autorità. Esso è completato entro il *[…]*.

2. Gli additivi autorizzati negli additivi alimentari come coadiuvanti ammessi di cui all'allegato V della direttiva 95/2/CE e le rispettive condizioni d'uso sono inclusi nell'allegato III, parte 1 del presente regolamento dopo che la loro conformità all'articolo 5 del presente regolamento è stata esaminata secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'***articolo 28, paragrafo 3***. L'esame non comprende una nuova valutazione dei rischi effettuata dall'Autorità. Esso è completato entro il *[…]*.

3. Le specifiche degli additivi alimentari di cui ai paragrafi 1 e 2, sono adottate, a norma del regolamento (CE) n. *…/2008* [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari], all'atto dell'inclusione di tali additivi alimentari negli allegati, come disposto in detti paragrafi.

4. Ogni altra disposizione transitoria appropriata può essere adottata secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'***articolo 28, paragrafo 3***.

Articolo 31

Nuova valutazione di additivi alimentari autorizzati

1. Gli additivi alimentari ***esistenti sul mercato alla data di entrata in vigore del presente regolamento ma che non siano stati esaminati e non abbiano ricevuto un parere positivo da parte del comitato scientifico dell'alimentazione umana o dall'Autorità*** sono sottoposti a una nuova valutazione dei rischi da parte dell'Autorità. ***Tali additivi possono rimanere sul mercato fino a quando l'Autorità non avrà effettuato la nuova valutazione dei rischi.***

2. ***La valutazione dei rischi effettuata dall'Autorità rientra nel riesame che la Commissione, assistita dal comitato, deve eseguire riguardo a tutti gli additivi alimentari che erano autorizzati al momento dell'entrata in vigore del presente regolamento. Tale riesame ha luogo secondo le condizioni di autorizzazione stabilite dal presente regolamento, nonché sulla base di una valutazione del consumo e della gestione dei rischi.***

Martedì 10 luglio 2007

Tutti gli additivi alimentari di cui è mantenuta l'autorizzazione nella Comunità sono trasferiti negli elenchi comunitari degli allegati II e III del presente regolamento. L'allegato III è completato con gli altri additivi alimentari utilizzati negli additivi ed enzimi alimentari e con le loro condizioni d'uso conformemente al regolamento (CE) n. …/2008 [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari]. Per consentire un periodo transitorio appropriato, le disposizioni dell'allegato III, escluse quelle riguardanti i coadiuvanti per additivi alimentari, non si applicano prima del [1º gennaio 2011].

Il riesame ha luogo sulla base di un programma di valutazione adottato *entro* … (*), ***previa consultazione dell'Autorità e*** secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'***articolo 28, paragrafo 3***. Il programma di valutazione è pubblicato nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

3. Dopo lo svolgimento del programma di valutazione di cui al paragrafo 2 e previa consultazione dell'Autorità, viene adottato un nuovo programma di valutazione ai fini dell'autorizzazione a norma del presente regolamento. Tale nuovo programma di valutazione è adottato secondo la procedura di regolamentazione con controllo di cui all'articolo 28, paragrafo 2 bis ed è pubblicato nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

4. Gli additivi alimentari e gli utilizzi cui non si fa più ricorso sono eliminati dagli allegati in sede di riesame dell'autorizzazione.

Articolo 32

Abrogazioni

1. Sono abrogati i seguenti atti:

a) direttiva 62/2645/CEE;

‖

b) direttiva 78/663/CEE;

c) direttiva 78/664/CEE;

d) direttiva 81/712/CEE;

e) direttiva 89/107/CEE;

f) direttiva 94/35/CE;

g) direttiva 94/36/CE;

h) direttiva 95/2/CE;

i) decisione *n.* 292/ 97/CE;

j) decisione 2002/247/CE.

2. I riferimenti agli atti abrogati s'intendono come riferimenti al presente regolamento.

Articolo 33

Disposizioni transitorie

In deroga all'articolo 32, le seguenti disposizioni continuano ad applicarsi fino al *[…]*:

a) articolo 2, paragrafi 1, 2 e 4 e allegato della direttiva 94/35/CE;

b) articolo 2, paragrafi da 1 a 6, 8, 9 e 10 e allegati da I a V della direttiva 94/36/CE;

c) articoli 2 e 4 e allegati da I a VI della direttiva 95/2/CE.

(*) *Un anno dalla data di entrata in vigore del presente regolamento.*

In deroga alla lettera c), le autorizzazioni per invertasi E 1103 e lisozima E 1105 di cui alla direttiva 95/2/CE sono abrogate con effetto dalla data di applicazione dell'elenco comunitario degli enzimi alimentari a norma dell'articolo 18 del ‖regolamento *n. …/2008* relativo agli enzimi alimentari].

Articolo 34

Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

Esso si applica a decorrere dal … (*).

Tuttavia, l'articolo 4, paragrafo 2 si applica alle parti 2 e 3 dell'allegato III dal [1º gennaio 2011]

I prodotti alimentari che non rispettano le prescrizioni del presente regolamento ma sono stati fabbricati conformemente alla legislazione comunitaria possono continuare ad essere commercializzati fino alla scadenza della loro durata di conservazione.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a …, il …

Per il Parlamento europeo	Per il Consiglio
Il Presidente	*Il Presidente*

(*) *Un anno dopo la data di pubblicazione del presente regolamento.*

ALLEGATO I

CATEGORIE FUNZIONALI DI ADDITIVI NEI PRODOTTI ALIMENTARI, NEGLI ADDITIVI ALIMENTARI E NEGLI ENZIMI ALIMENTARI

1. Gli *«edulcoranti»* (edulcoranti sostituivi ed edulcoranti intensi) sono sostanze utilizzate per conferire un sapore dolce agli alimenti o come edulcoranti da tavola.

2. I *«coloranti»* sono sostanze che conferiscono un colore a un alimento o ne restituiscono la colorazione originaria, e includono componenti naturali dei prodotti alimentari e altri elementi di origine naturale, normalmente non consumati come alimento né usati come ingrediente tipico degli alimenti. Sono coloranti ai sensi del presente regolamento le preparazioni ottenute da prodotti alimentari e altri materiali di base di origine naturale ricavati mediante procedimento fisico e/o chimico che comporti l'estrazione selettiva dei pigmenti in relazione ai loro componenti nutritivi o aromatici.

3. I «conservanti» sono sostanze che prolungano il periodo di validità di prodotti alimentari proteggendoli dal deterioramento provocato da *microrganismi*.

4. Gli «antiossidanti» sono sostanze che prolungano il periodo di validità di prodotti alimentari proteggendoli dal deterioramento provocato dall'ossidazione, come l'irrancidimento dei grassi e le variazioni di colore.

5. I «coadiuvanti» sono sostanze utilizzate per sciogliere, diluire, disperdere o altrimenti modificare fisicamente un additivo alimentare, un aroma***,*** un enzima alimentare***, un nutriente e/o altre sostanze aggiunte a fini nutrizionali o fisiologici a un prodotto alimentare (o alimento e/o integratore alimentare)*** senza alterarne la funzione (e senza esercitare essi stessi alcun effetto tecnologico) allo scopo di facilitarne il maneggiamento, l'applicazione o l'impiego.

6. Gli «acidi» sono sostanze che aumentano l'acidità di un prodotto alimentare e/o conferiscono ad esso un sapore aspro.

7. I «regolatori dell'acidità» sono sostanze che modificano o controllano l'acidità o l'alcalinità di un prodotto alimentare.

8. Gli «antiagglomeranti» sono sostanze che riducono la tendenza di particelle individuali di un prodotto alimentare ad aderire l'una all'altra.

9. Gli «agenti antischiumogeni» sono sostanze che impediscono o riducono la formazione di schiuma.

10. Gli «agenti di carica» sono sostanze che contribuiscono ad aumentare il volume di un prodotto alimentare senza contribuire in modo significativo al suo valore energetico disponibile.

11. Gli «emulsionanti» sono sostanze che rendono possibile la formazione o il mantenimento di una miscela omogenea di due o più fasi immiscibili, come olio e acqua, in un prodotto alimentare.

12. I «sali di fusione» sono sostanze che disperdono le proteine contenute nel formaggio realizzando in tal modo una distribuzione omogenea dei grassi e altri componenti.

3. Gli «agenti di resistenza» sono sostanze che rendono o mantengono saldi o croccanti i tessuti dei frutti o degli ortaggi, o che interagiscono con agenti gelificanti per produrre o consolidare un gel.

14. Gli «esaltatori di sapidità» sono sostanze che esaltano il sapore e/o la fragranza esistente di un prodotto alimentare.

15. Gli «agenti schiumogeni» sono sostanze che rendono possibile l'ottenimento di una dispersione omogenea di una fase gassosa in un prodotto alimentare liquido o solido.

16. Gli «agenti gelificanti» sono sostanze che danno consistenza ad un prodotto alimentare tramite la formazione di un gel.

17. Gli «agenti di rivestimento» (inclusi gli agenti lubrificanti) sono sostanze che, quando vengono applicate alla superficie esterna di un prodotto alimentare, gli conferiscono un aspetto brillante o forniscono un rivestimento protettivo.

18. Gli «agenti umidificanti» sono sostanze che impediscono l'essiccazione dei prodotti alimentari contrastando l'effetto di una umidità atmosferica scarsa, o che promuovono la dissoluzione di una polvere in un ambiente acquoso.

19. Gli «amidi modificati» sono sostanze ottenute mediante uno o più trattamenti chimici di amidi alimentari, che possono aver subito un trattamento fisico o enzimatico e essere acidi o alcalini, diluiti o bianchiti.

20. I «gas d'imballaggio» sono gas differenti dall'aria introdotti in un contenitore prima, durante o dopo aver introdotto in tale contenitore un prodotto alimentare.

21. I «propellenti» sono gas differenti dall'aria che espellono un prodotto alimentare da un contenitore.

22. Gli «agenti lievitanti» sono sostanze, o combinazioni di sostanze, che liberano gas e in questo modo aumentano il volume di un impasto o di una pastella.

23. Gli «agenti sequestranti» sono sostanze che formano complessi chimici con ioni metallici.

24. Gli «stabilizzanti» sono sostanze che rendono possibile il mantenimento dello stato fisico-chimico di un prodotto alimentare; gli stabilizzanti comprendono le sostanze che rendono possibile il mantenimento di una dispersione omogenea di due o più sostanze immiscibili in un prodotto alimentare, le sostanze che stabilizzano, trattengono o intensificano la colorazione esistente di un prodotto alimentare e le sostanze che aumentano la capacità degli alimenti di formare legami, compresa la formazione di legami incrociati tra le proteine tale da consentire il legame delle particelle per la formazione dell'alimento ricostituito.

25. Gli «addensanti» sono sostanze che aumentano la viscosità di un prodotto alimentare.

26. Gli agenti di trattamento delle farine, esclusi gli emulsionanti, sono sostanze che vengono aggiunte alla farina o ad un impasto per migliorarne le qualità di cottura.

ALLEGATO II

ELENCO COMUNITARIO DEGLI ADDITIVI AUTORIZZATI NEI PRODOTTI ALIMENTARI E CONDIZIONI DEL LORO USO

ALLEGATO III

ELENCO COMUNITARIO DEGLI ADDITIVI AUTORIZZATI NEGLI ADDITIVI ALIMENTARI***, NEGLI*** ENZIMI ALIMENTARI ***E NEGLI AROMI ALIMENTARI*** E CONDIZIONI DEL LORO USO

Parte 1 Coadiuvanti negli additivi alimentari***, negli enzimi alimentari e negli aromi alimentari***

Parte 2 Additivi diversi dai coadiuvanti negli additivi alimentari***, negli enzimi alimentari e negli aromi alimentari***

Parte 3 Additivi negli aromi alimentari

Parte 4 Coadiuvanti nei nutrienti

ALLEGATO IV

PRODOTTI ALIMENTARI TRADIZIONALI PER I QUALI ALCUNI STATI MEMBRI POSSONO CONTINUARE A VIETARE L'IMPIEGO DI DETERMINATE CATEGORIE DI ADDITIVI ALIMENTARI

Stato membro	Prodotti alimentari	Categorie di additivi che possono continuare a essere vietate
Germania	Birra tradizionale tedesca («Bier nach deutschem Reinheitsgebot gebraut»)	Tutte, tranne i propellenti
Francia	Pane tradizionale francese	Tutte
Francia	Conserva di tartufi tradizionale francese	Tutte
Francia	Conserva di lumache tradizionale francese	Tutte
Francia	Conserva di oca e anatra («confit») tradizionale francese	Tutte
Austria	«Bergkäse» tradizionale austriaco	Tutte tranne i conservanti
Finlandia	«Mämmi» tradizionale finlandese	Tutto tranne i conservanti
Svezia Finlandia	Sciroppi di frutta tradizionali svedesi e finlandesi	Coloranti
Danimarca	«Kødboller» tradizionale danese	Conservanti e coloranti
Danimarca	«Leverpostej» tradizionale danese	Conservanti (tranne l'acido sorbico) e coloranti
Spagna	«Embuchado Lomo» tradizionale spagnolo	Tutte tranne i conservanti e gli antiossidanti
Italia	«Mortadella» tradizionale italiana	Tutte tranne i conservanti, gli antiossidanti, i regolatori dell'acidità, gli esaltatori di sapidità, gli stabilizzanti e i gas d'imballaggio
Italia	«Cotechino e zampone» tradizionale italiano	Tutte tranne i conservanti, gli antiossidanti, i regolatori dell'acidità, gli esaltatori di sapidità, gli stabilizzanti e i gas d'imballaggio

Martedì 10 luglio 2007

P6_TA(2007)0322

Enzimi alimentari ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli enzimi alimentari e che modifica la direttiva 83/417/CEE del Consiglio, il regolamento (CE) n. 1493/1999 del Consiglio, la direttiva 2000/13/CE del Parlamento europeo e del Consiglio e la direttiva 2001/112/CE del Consiglio (COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0425) [1],

— visti l'articolo 251, paragrafo 2 e gli articoli 37 e 95 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0257/2006),

— visto il parere della commissione giuridica sulla base giuridica proposta,

— visti gli articoli 51 e 35 del suo regolamento,

— visti la relazione della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare e il parere della commissione per l'industria, la ricerca e l'energia (A6-0177/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

[1] Non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale.

P6_TC1-COD(2006)0144

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) *n. …/2008* del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli enzimi alimentari e che modifica la direttiva 83/417/CEE del Consiglio, *il regolamento (CE) n. 258/97,* il regolamento (CE) n. 1493/1999 del Consiglio, la direttiva 2000/13/CE ‖ e la direttiva 2001/112/CE del Consiglio

(Testo rilevante ai fini del SEE)

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare ***l'articolo 95***,

vista la proposta della Commissione ‖,

visto il parere del Comitato economico e sociale europeo [1],

deliberando secondo la procedura di cui all'articolo 251 del trattato [2],

[1] GU C *168 del 20.7.2007, pag. 34.*
[2] *Posizione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007.*

considerando quanto segue:

(1) La libera circolazione di alimenti sicuri e sani costituisce un aspetto fondamentale del mercato interno e contribuisce in maniera significativa alla salute e al benessere dei cittadini, nonché ai loro interessi sociali ed economici.

(2) Nell'attuare le politiche comunitarie occorre assicurare un grado elevato di tutela della vita e della salute dell'uomo.

(3) Gli enzimi diversi da quelli utilizzati come additivi alimentari non sono attualmente regolamentati o lo sono in quanto coadiuvanti tecnologici dalla legislazione degli Stati membri. Le differenze tra le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative nazionali concernenti la valutazione e l'autorizzazione degli enzimi alimentari ***ne ostacolano*** la libera circolazione, creando le condizioni di una concorrenza impari e sleale. È quindi necessario adottare una regolamentazione comunitaria che armonizzi le disposizioni nazionali concernenti l'uso degli enzimi nei prodotti alimentari.

(4) Il presente regolamento *dovrebbe* avere per oggetto i soli enzimi che sono aggiunti agli alimenti per svolgere una funzione tecnologica nelle fasi di fabbricazione, trasformazione, preparazione, trattamento, imballaggio, trasporto o conservazione di tali alimenti, compresi gli enzimi utilizzati come coadiuvanti tecnologici («enzimi alimentari»). Il campo d'applicazione del presente regolamento non *dovrebbe* quindi estendersi agli enzimi che non sono aggiunti ai prodotti alimentari per svolgere una funzione tecnologica ma sono destinati al consumo umano, come gli enzimi con fini nutrizionali ***o digestivi***. Le colture microbiche tradizionalmente utilizzate nella produzione di alimenti come il formaggio e il vino e che possono contenere enzimi ma non sono utilizzate in modo specifico per produrli non *dovrebbero* essere considerate enzimi alimentari.

(5) Gli enzimi alimentari utilizzati esclusivamente nella produzione di additivi alimentari che rientrano nel campo d'applicazione del regolamento *(CE) n. … del Parlamento europeo e del Consiglio del … [*relativo agli additivi alimentari*]* [1], gli aromi che rientrano nel campo d'applicazione del regolamento *(CE) n. …/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio del … [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari]* [1] ‖ e i nuovi prodotti alimentari che rientrano nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 258/97 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 gennaio 1997, sui nuovi prodotti e i nuovi ingredienti alimentari [2] *dovrebbero* essere esclusi dal campo d'applicazione del presente regolamento, dato che la sicurezza di questi prodotti alimentari è già valutata e regolamentata. Tuttavia, quando gli enzimi alimentari sono utilizzati come tali negli alimenti, ad essi si applica il presente regolamento. *Pertanto, occorre modificare il regolamento (CE) n. 258/97 di conseguenza.*

(6) Gli enzimi alimentari *dovrebbero* essere autorizzati e utilizzati soltanto se rispondono ai criteri stabiliti nel presente regolamento. L'impiego degli enzimi alimentari *dovrebbe* essere sicuro, obbedire a una necessità tecnologica***,*** non indurre in errore i consumatori ***e presentare un vantaggio per questi ultimi. Gli aspetti sui quali il consumatore può essere indotto in errore riguardano, fra l'altro, la natura, la freschezza e la qualità degli ingredienti utilizzati, la genuinità di un prodotto o il carattere naturale del processo di produzione o le qualità nutrizionali del prodotto.***

(7) Alcuni enzimi alimentari sono autorizzati per impieghi specifici, come nei succhi di frutta e prodotti analoghi e talune lattoproteine destinate all'alimentazione umana e a determinate pratiche e trattamenti enologici autorizzati. Tali enzimi alimentari *dovrebbero* essere utilizzati nel rispetto del presente regolamento e delle disposizioni specifiche della normativa comunitaria. La direttiva 2001/112/CE del Consiglio, del 20 dicembre 2001, concernente i succhi di frutta e altri prodotti analoghi destinati all'alimentazione umana [3], la direttiva 83/417/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1983, relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative a talune lattoproteine (caseine e caseinati) destinati all'alimentazione umana [4] e il regolamento (CE) n. 1493/1999 del Consiglio, del 17 maggio 1999, relativo all'organizzazione comune del mercato vitivinicolo [5] *dovrebbero* quindi essere modificati di conseguenza.

---

[1] *GU L …*

[2] GU L 43 del 14.2.1997, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1882/2003 (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

[3] GU L 10 del 12.1.2002, pag. 58.

[4] GU L 237 del 26.8.1983, pag. 25. Direttiva modificata da ultimo dal regolamento (CE) n. 807/2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 36).

[5] GU L 179 del 14.7.1999, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) *n. 1791/2006* (GU L *363* del *20.12.2006*, pag. 1).

(8) Gli enzimi alimentari di cui è autorizzato l'uso nella Comunità *dovrebbero* figurare in un elenco comunitario che descriva chiaramente gli enzimi, precisi le condizioni del loro uso e sia *completato* da specifiche, in particolare sulla loro origine e sui criteri di purezza. Qualora l'enzima alimentare ***sia ottenuto da o mediante*** un organismo geneticamente modificato («OGM») ai sensi del regolamento (CE) n. 1830/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2003, concernente la tracciabilità e l'etichettatura di organismi geneticamente modificati e la tracciabilità di alimenti e mangimi ottenuti da organismi geneticamente modificati, nonché recante modifica della direttiva *2001/18/CE* [1], anche l'identificatore unico assegnato all'OGM in applicazione di tale regolamento *dovrebbe* essere incluso nelle specifiche.

(9) Ai fini dell'armonizzazione, la valutazione del rischio degli enzimi alimentari e la loro inclusione nell'elenco comunitario *dovrebbero* aver luogo ***conformemente al principio di precauzione e*** secondo la procedura stabilita dal regolamento (CE) n. […] del Parlamento europeo e del Consiglio *del … [*che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari*]* [2].

(10) Ai sensi del regolamento (CE) n. 178/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28 gennaio 2002, che stabilisce i principi e i requisiti generali della legislazione alimentare, istituisce l'Autorità europea per la sicurezza alimentare e fissa procedure nel campo della sicurezza alimentare [3], l'Autorità europea per la sicurezza alimentare (l'Autorità) *dovrebbe* essere consultata sulle questioni che possono avere un'incidenza sulla sanità pubblica.

(11) Un enzima alimentare ***derivato da un organismo*** che rientra nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 1829/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2003, relativo agli alimenti e ai mangimi geneticamente modificati [4], *dovrebbe* essere autorizzato a norma di tale regolamento prima ***dell'autorizzazione*** a norma del presente regolamento ***o contestualmente ad essa***.

(12) Un enzima alimentare già incluso nell'elenco comunitario di cui al presente regolamento e ottenuto con metodi di produzione o da materie prime significativamente diversi da quelli oggetto della valutazione del rischio effettuata dall'Autorità o da quelli oggetto dell'autorizzazione e delle specifiche di cui al presente regolamento *dovrebbe* essere sottoposto a una valutazione dell'Autorità riferita in modo particolare alle specifiche. Metodi di produzione o materie prime significativamente diversi *potrebbero* implicare un cambiamento nel metodo di produzione con un passaggio dall'estrazione da piante alla produzione per fermentazione mediante un microorganismo o la modificazione genetica del microorganismo originario.

(13) Poiché numerosi enzimi alimentari sono già commercializzati nella Comunità, occorre fare in modo che il passaggio ad un elenco comunitario di enzimi alimentari avvenga gradualmente e senza perturbare il mercato degli enzimi alimentari esistente. I richiedenti *dovrebbero* poter disporre del tempo sufficiente per mettere a disposizione le informazioni necessarie per la valutazione del rischio di questi prodotti. *Dovrebbe* pertanto essere concesso un periodo iniziale di due anni successivo alla data di applicazione delle disposizioni di attuazione da stabilire a norma dell'articolo 9, paragrafo 1 del regolamento (CE) *n. […] [*che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari*]*, affinché i richiedenti abbiano tempo sufficiente per presentare le informazioni sugli enzimi esistenti che possono essere inclusi nell'elenco comunitario istituito in applicazione del presente regolamento. *Dovrebbe* quindi anche essere possibile presentare domande di autorizzazione di nuovi enzimi durante il periodo iniziale di due anni. L'Autorità *dovrebbe* valutare al più presto tutte le domande relative a enzimi alimentari per i quali durante detto periodo sono state presentate informazioni sufficienti.

(14) Per assicurare condizioni di equità e di parità a tutti i richiedenti, l'elenco comunitario *dovrebbe* essere *istituito* in un'unica fase, dopo che è stata completata la valutazione del rischio di tutti gli enzimi alimentari per i quali sono state presentate informazioni sufficienti durante il periodo iniziale di due anni. ***I pareri dell'Autorità dovrebbero tuttavia essere pubblicati non appena ultimata la valutazione scientifica.***

---

[1] GU L 268 del 18.10.2003, pag. 24.

[2] GU L ….

[3] GU L 31 dell'1.2.2002, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) *n. 575/2006 della Commissione* (GU *L 100 dell'8.4.2006, pag. 3).*

[4] GU L 268 del 18.10.2003, pag. 1. *Regolamento modificato dal regolamento (CE) n. 1981/2006 della Commissione (GU L 368 del 23.12.2006, pag. 99).*

(15) Durante il periodo iniziale di due anni è prevedibile che sia presentato un numero rilevante di domande. Può quindi rendersi necessario un lungo periodo di tempo prima che sia completata la valutazione del rischio e sia stabilito l'elenco comunitario. Per assicurare la parità d'accesso al mercato per i nuovi enzimi alimentari dopo il periodo iniziale di due anni, è opportuno prevedere un periodo transitorio durante il quale gli enzimi alimentari e gli alimenti che utilizzano enzimi alimentari possano essere immessi sul mercato e utilizzati conformemente alle norme nazionali vigenti negli Stati membri, fintanto che non sia stato stabilito l'elenco comunitario.

(16) Gli enzimi alimentari invertasi E 1103 e lisozima E 1105, che sono stati autorizzati come additivi alimentari ai sensi della direttiva 95/2/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 febbraio 1995, relativa agli additivi alimentari diversi dai coloranti e dagli edulcoranti [1], e le condizioni che ne regolamentano l'uso *dovrebbero* essere riportati dalla direttiva 95/2/CE all'elenco comunitario stabilito in applicazione del presente regolamento. Inoltre, il regolamento (CE) n. 1493/1999 ‖ autorizza l'impiego di ureasi, beta-glucanasi e lisozima nel vino alle condizioni stabilite dal regolamento (CE) n. 1622/2000 della Commissione, del 24 luglio 2000, che fissa talune modalità d'applicazione del regolamento (CE) n. 1493/1999 relativo all'organizzazione comune del mercato vitivinicolo e che istituisce un codice comunitario delle pratiche e dei trattamenti enologici [2]. Dette sostanze sono enzimi alimentari e *dovrebbero* rientrare nel campo d'applicazione del presente regolamento, quindi *dovrebbero* essere aggiunte all'elenco comunitario per autorizzarne l'impiego nel vino a norma del regolamento (CE) n. 1493/1999 e del regolamento (CE) n. 1622/2000.

(17) Gli enzimi alimentari restano soggetti agli obblighi generali di etichettatura di cui, secondo il caso, al regolamento (CE) n. 1829/2003 e al regolamento (CE) n. 1830/2003. Inoltre, *dovrebbero* essere stabilite dal presente regolamento disposizioni specifiche di etichettatura per gli enzimi alimentari venduti in quanto tali ai produttori o ai consumatori.

(18) Gli enzimi alimentari rientrano nella definizione di «alimento» del regolamento (CE) n. 178/2002 e quindi, quando sono utilizzati in alimenti, *dovrebbero* essere indicati come ingredienti nell'etichettatura dell'alimento, conformemente alla direttiva 2000/13/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 marzo 2000, relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'etichettatura, la presentazione e la pubblicità dei prodotti alimentari [3]. Gli enzimi alimentari *dovrebbero* essere designati dalla loro funzione tecnologica nel prodotto alimentare, seguita dalla denominazione specifica dell'enzima alimentare. Tuttavia, occorre introdurre la possibilità di una deroga alle disposizioni sull'etichettatura nei casi in cui l'enzima non svolge una funzione tecnologica nel prodotto finale ma è presente nel prodotto alimentare soltanto come residuo di uno o più ingredienti di tale prodotto alimentare o quando è utilizzato come coadiuvante tecnologico. *Occorre quindi modificare la* direttiva 2000/13/CE ‖ di conseguenza.

(19) Gli enzimi alimentari *dovrebbero* essere tenuti sotto osservazione continua ed essere sottoposti a una nuova valutazione ogni volta che il mutamento delle condizioni del loro uso e nuove informazioni scientifiche lo rendano necessario. ***Occorre tuttavia procedere a una nuova valutazione scientifica e a una nuova classificazione almeno ogni dieci anni.***

(20) Le modalità di applicazione del presente regolamento *dovrebbero* essere adottate in conformità alla decisione 1999/468/CE del Consiglio, del 28 giugno 1999, recante modalità per l'esercizio delle competenze di esecuzione conferite alla Commissione [4].

(21) In particolare, la Commissione dovrebbe avere il potere di determinare se un enzima alimentare rientri nel campo d'applicazione del presente regolamento e di adottare misure transitorie relative all'istituzione dell'elenco comunitario di enzimi alimentari. Tali misure di portata generale e intese a modificare elementi non essenziali del presente regolamento, anche completando tale regolamento con nuovi elementi non essenziali, devono essere adottate secondo la procedura di regolamentazione con controllo di cui all'articolo 5 bis della decisione 1999/468/CE.

---

[1] GU L 61 del 18.3.1995, pag. 1. Direttiva modificata da ultimo *dalla direttiva 2006/52/CE (GU L 204 del 26.7.2006, pag. 10).*

[2] GU L 194 del 31.7.2000, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. *556/2007* (GU *L 132 del 24.5.2007*, pag. 3).

[3] GU L 109 del 6.5.2000, pag. 29. Direttiva modificata da ultimo dalla direttiva *2006/142/CE della Commissione* (GU *L 368 del 23.12.2006, pag. 110).*

[4] GU L 184 del 17.7.1999, pag. 23. ***Decisione modificata dalla decisione 2006/512/CE (GU L 200 del 22.7.2006, pag. 11).***

(22) Per elaborare e aggiornare la normativa comunitaria in materia di enzimi alimentari in modo proporzionato ed efficace, è necessario raccogliere dati, scambiare informazioni e coordinare l'attività degli Stati membri. A questo scopo, può essere utile effettuare studi su questioni specifiche al fine di facilitare il processo di formazione delle decisioni. È opportuno che la Comunità possa finanziare tali studi nell'ambito della sua procedura di bilancio. Il finanziamento di questo tipo di misure è contemplato dal regolamento (CE) n. 882/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, relativo ai controlli ufficiali intesi a verificare la conformità alla normativa in materia di mangimi e alimenti e alle norme sulla salute degli animali e sul benessere degli animali [1] e pertanto *tale* regolamento costituirà la base giuridica per il finanziamento di suddette misure.

(23) Gli Stati membri *dovrebbero* effettuare controlli ufficiali per assicurare il rispetto del presente regolamento conformemente al regolamento (CE) n. 882/2004.

(24) Poiché l'obiettivo dell'azione da intraprendere, ossia stabilire norme comunitarie sugli enzimi alimentari, non può essere realizzato in *misura* sufficiente dagli Stati membri e può *dunque, a causa* dell'unicità del mercato e dell'alto livello di tutela dei consumatori *richiesto*, essere ‖realizzato *meglio* a livello comunitario, la Comunità può *intervenire in base al* principio di sussidiarietà *sancito dall'*articolo 5 del trattato. ‖*Il* presente regolamento *si limita a* quanto è necessario per *conseguire tale obiettivo, in ottemperanza al* principio di proporzionalità ‖ enunciato nello stesso articolo,

HANNO ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Capo I

Oggetto, campo d'applicazione e definizioni

Articolo 1

Oggetto

Il presente regolamento stabilisce norme relative agli enzimi alimentari utilizzati negli alimenti, compresi gli enzimi utilizzati come coadiuvanti tecnologici, per assicurare l'efficace funzionamento del mercato interno e un elevato livello di tutela della salute umana e dei consumatori.

A tali fini, il presente regolamento stabilisce:

a) un elenco comunitario degli enzimi alimentari autorizzati;

b) le condizioni per l'uso di enzimi alimentari negli alimenti;

c) norme relative all'etichettatura degli enzimi alimentari commercializzati come tali.

Articolo 2

Campo d'applicazione

1. Il presente regolamento si applica agli enzimi alimentari.

2. Il presente regolamento non si applica agli enzimi alimentari utilizzati esclusivamente nella produzione di:

a) additivi alimentari che rientrano nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. … [relativo agli additivi alimentari];

b) aromi che rientrano nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. … [relativo agli aromi];

c) nuovi prodotti alimentari che rientrano nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 258/97*;*

d) coadiuvanti della digestione.

[1] GU L 165 del 30.4.2004, pag. 1. *Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1791/2006 del Consiglio.*

3. Il presente regolamento si applica senza pregiudizio di altre norme comunitarie specifiche riguardanti l'impiego di enzimi alimentari:

a) in alimenti specifici;

b) per scopi diversi da quelli considerati dal presente regolamento.

4. Il presente regolamento non si applica:

a) alle colture microbiche che sono ▌ utilizzate nella produzione di alimenti e che possono ***incidentalmente produrre*** enzimi ma non sono utilizzate in modo specifico per produrli***;***

b) agli enzimi destinati al consumo umano diretto, come gli enzimi con fini nutrizionali o gli enzimi utilizzati come coadiuvanti della digestione.

5. Se necessario, per stabilire se una data sostanza rientra nel campo d'applicazione del presente regolamento può essere adottata una decisione secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'*articolo 12, paragrafo 2*.

Articolo 3

Definizioni

Ai fini del presente regolamento, si applicano le definizioni di cui ai regolamenti (CE) n. 178/2002, n. 1829/2003 e n. […] [‖ relativo agli additivi alimentari].

Si ***applicano*** inoltre ***le seguenti definizioni***:

1) per «enzima» si intende qualsiasi proteina di origine vegetale, animale o microbica in grado di catalizzare una specifica reazione biochimica senza modificare la propria struttura durante il processo; ai fini del presente regolamento tale definizione comprende anche i proenzimi, ossia quei componenti che sono precursori inattivi o pressoché inattivi di enzimi e che possono trasformarsi in enzimi attivi se subiscono una specifica trasformazione catalitica;

2) per «enzima alimentare» si intende un prodotto ottenuto mediante estrazione da vegetali***,*** animali***, microrganismi o prodotti da essi derivati,*** o mediante un processo di fermentazione tramite microorganismi:

a) contenente uno o più enzimi in grado di catalizzare una specifica reazione biochimica; e

b) aggiunto ad alimenti per svolgere una funzione tecnologica nella fabbricazione, nella trasformazione, nella preparazione, nel trattamento, nell'imballaggio, nel trasporto o nella conservazione degli stessi*;*

3) per «preparato di enzima alimentare» si intende una formulazione consistente in uno o più enzimi alimentari cui sono aggiunte sostanze quali additivi alimentari e/o altri ingredienti alimentari allo scopo di facilitarne la conservazione, la vendita, la normalizzazione, la diluizione o lo scioglimento;

4) per «ottenuto mediante OGM» si intende un prodotto derivato dall'impiego di un OGM quale ultimo organismo vivente nel processo di produzione, ma che non contiene OGM, non consiste in OGM, né è prodotto a partire da OGM;

5) per «quantum satis» si intende che non è specificato alcun livello massimo. Tuttavia, gli enzimi sono utilizzati conformemente alle norme di buona fabbricazione in misura non superiore alla quantità necessaria per raggiungere lo scopo prefisso, sempre a condizione di non indurre in errore il consumatore.

Martedì 10 luglio 2007

Capo II

Elenco comunitario degli enzimi alimentari autorizzati

Articolo 4

Elenco comunitario degli enzimi alimentari

Soltanto gli enzimi alimentari inclusi nell'elenco comunitario possono essere immessi sul mercato in quanto tali e utilizzati negli alimenti, conformemente alle specifiche e alle condizioni d'uso di cui all'articolo 6, paragrafo 2.

Un enzima alimentare o un alimento che lo contenga non può essere immesso sul mercato se l'impiego dell'enzima alimentare in questione non è conforme al presente regolamento.

Articolo 5

Condizioni generali per l'inclusione di enzimi alimentari nell'elenco comunitario e per il loro uso

Un enzima alimentare può essere incluso nell'elenco comunitario soltanto se soddisfa le seguenti condizioni:

a) sulla base dei dati scientifici disponibili ***e del principio di precauzione***, il tipo d'impiego proposto non pone problemi di sicurezza per la salute dei consumatori;

b) il suo impiego può essere ragionevolmente considerato una necessità tecnica;

c) il suo impiego non induce in errore i consumatori***; gli aspetti sui quali il consumatore può essere indotto in errore riguardano, fra l'altro, la natura, la freschezza e la qualità degli ingredienti utilizzati, la genuinità di un prodotto o il carattere naturale del processo di produzione, le qualità nutrizionali del prodotto o il contenuto di frutta e verdura;***

d) il suo impiego presenta un chiaro vantaggio per il consumatore.

Articolo 6

Contenuto dell'elenco comunitario degli enzimi alimentari

1. Un enzima alimentare che soddisfa le condizioni di cui all'articolo 5 può essere incluso nell'elenco comunitario, secondo la procedura di cui al regolamento (CE) n. […][che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari].

2. Per ogni enzima alimentare incluso nell'elenco comunitario sono indicati:

a) la sua ***definizione, inclusa la denominazione corrente o raccomandata, la denominazione sistematica e i sinonimi, se possibile conformemente alla nomenclatura dell'Unione internazionale di biochimica e biologia molecolare e, nel caso di enzimi complessi, scelta sulla base dell'attività dell'enzima che determina la sua funzione;***

b) le sue caratteristiche, compresi l'origine, i criteri di purezza e ogni altra informazione necessaria; qualora l'enzima alimentare ***sia ottenuto da un organismo che rientra*** nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 1830/2003, un riferimento all'identificatore unico attribuito all'organismo geneticamente modificato a norma di detto regolamento;

c) ▌ gli alimenti ai quali esso può essere aggiunto;

d) ▌ le condizioni del suo impiego;

e) se del caso, le restrizioni alla sua vendita diretta ai consumatori;

f) ▌ le prescrizioni particolari relative all'etichettatura dell'alimento in cui l'enzima alimentare è stato impiegato, affinché i consumatori finali siano informati della condizione fisica dell'alimento o del trattamento specifico che esso ha subito.

3. L'elenco comunitario è modificato secondo la procedura di cui al regolamento (CE) *n. […] [che* istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi *alimentari]*.

Articolo 7

Enzimi alimentari che rientrano nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 1829/2003

Un enzima alimentare che rientra nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 1829/2003 ***e non è già incluso nell'elenco comunitario*** può essere incluso ***in tale*** elenco ***in conformità del presente regolamento*** soltanto ***se è coperto da un'autorizzazione in conformità del regolamento (CE) n. 1829/2003***.

Capo III

Etichettatura

SEZIONE 1

Etichettatura degli enzimi alimentari *e dei preparati di enzimi alimentari* non destinati alla vendita ai consumatori finali

Articolo 8

Etichettatura degli enzimi alimentari *e dei preparati di enzimi alimentari* non destinati alla vendita ai consumatori finali

1. Gli enzimi alimentari ***e i preparati di enzimi alimentari*** non destinati alla vendita ai consumatori finali, venduti separatamente o in associazione ad altri enzimi ▌possono essere immessi sul mercato soltanto se l'imballaggio o i recipienti in cui sono contenuti recano facilmente visibili, chiaramente leggibili e apposte in modo indelebile le informazioni di cui ***al presente articolo***.

2. L'imballaggio o i recipienti riportano le seguenti informazioni:

a) la denominazione stabilita nel presente regolamento e la descrizione in base alla nomenclatura dell'Unione internazionale di biochimica e biologia molecolare; e

b) una descrizione dell'enzima alimentare sufficientemente precisa per distinguerlo dai prodotti con cui potrebbe essere confuso.

Quando gli enzimi alimentari o i preparati di enzimi alimentari sono venduti in associazione ad altri, le informazioni di cui alle lettere a) o b) sono fornite per ciascuno degli enzimi alimentari, nell'ordine decrescente della rispettiva quota percentuale rispetto al peso totale;

c) il quantitativo netto;

d) la data di scadenza oltre la quale l'utilizzo dell'enzima alimentare è sconsigliato;

e) la dicitura «per uso alimentare» o «uso alimentare limitato» oppure un riferimento più specifico all'uso alimentare previsto;

f) se necessario, le condizioni particolari di trasporto, conservazione e impiego.

3. Inoltre, sono fornite le seguenti informazioni sull'imballaggio o sul recipiente, oppure nei documenti relativi al prodotto da presentare al momento della consegna o prima della stessa a condizione che l'indicazione «destinato alla produzione alimentare e non alla vendita al dettaglio» sia visibile sull'imballaggio o sul recipiente del prodotto in questione:

a) il nominativo o la ragione sociale e l'indirizzo del produttore o dell'imballatore, oppure di un venditore stabilito nella Comunità;

b) un contrassegno che identifichi la partita o il lotto;

c) indicazioni per l'uso, nel caso in cui la loro omissione precluda l'uso appropriato dell'enzima alimentare;

d) se del caso, sufficienti informazioni sulla composizione dell'enzima alimentare o del preparato di enzima alimentare per consentire all'utente di attenersi ai limiti quantitativi negli alimenti; il limite quantitativo è espresso numericamente oppure in base al principio quantum satis; gli enzimi sono aggiunti agli alimenti soltanto nelle dosi strettamente necessarie al conseguimento dell'obiettivo per cui sono utilizzati. In tal modo se ne minimizza la quantità di assunzione e si assicura una migliore tutela di gruppi sensibili della popolazione;

e) sufficienti informazioni per consentire al consumatore di conformarsi alla direttiva 2000/13/CE, in particolare alle disposizioni concernenti l'etichettatura degli allergeni;

f) gli effetti collaterali di un loro impiego in quantità eccessive.

4. Questo articolo non pregiudica l'adozione di norme, regolamenti o disposizioni amministrative più particolareggiate o più ampie concernenti i pesi e le misure o relative alla presentazione, alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura di sostanze e preparati pericolosi o al trasporto di tali sostanze.

5. Le informazioni previste nel presente articolo sono fornite in una lingua facilmente comprensibile agli acquirenti. Nel proprio territorio, lo Stato membro in cui il prodotto è commercializzato può, conformemente alle norme del Trattato, stabilire che queste informazioni siano messe a disposizione, su richiesta, in una o più lingue ufficiali della Comunità determinate da tale Stato membro. Ciò non preclude che tale informazione sia indicata in varie lingue.

▌

▌

Articolo 9

Informazioni da fornire quando gli enzimi alimentari *o i preparati di enzimi alimentari* sono associati ad altri ingredienti alimentari

Quando gli enzimi alimentari ***o i preparati di enzimi alimentari*** non destinati alla vendita ai consumatori finali sono associati ad altri ingredienti alimentari, sull'imballaggio o sui recipienti che ▌ contengono ***il prodotto risultante*** figura un elenco di tutti i componenti nell'ordine decrescente della rispettiva quota percentuale rispetto al peso totale.

▌

SEZIONE 2

Etichettatura degli enzimi alimentari *e dei preparati di enzimi alimentari* destinati alla vendita ai consumatori finali

Articolo 10

Etichettatura degli enzimi alimentari *e dei preparati di enzimi alimentari* destinati alla vendita ai consumatori finali

Senza pregiudizio della direttiva 2000/13/CE, gli enzimi alimentari ***o i preparati di enzimi alimentari*** destinati alla vendita ai consumatori finali possono essere immessi sul mercato soltanto se il loro imballaggio reca facilmente visibili, chiaramente leggibili e apposte in modo indelebile le seguenti informazioni:

a) la denominazione sotto cui l'enzima alimentare è venduto ***oppure tale denominazione e la funzione tecnologica svolta nell'alimento***; ***la*** denominazione è quella che figura nelle disposizioni comunitarie che si applicano all'enzima alimentare in questione;

b) le informazioni di cui *all'articolo* 9 ‖*;*

c) se del caso, l'indicazione che si tratta di organismi geneticamente modificati o di sostanze ottenute a partire da essi.

Inoltre, vanno messe a disposizione del consumatore informazioni su tutti gli enzimi utilizzati nel processo di produzione, se non sull'etichetta quantomeno mediante altri canali informativi, privilegiando quelli presso i punti vendita. Va altresì prevista la possibilità che i consumatori accedano alle suddette informazioni da casa, ad esempio via Internet o hotline telefoniche.

▌

Capo IV

Disposizioni procedurali e attuazione

Articolo 11

Obbligo di informazione

1. I produttori e gli utilizzatori di un enzima alimentare comunicano immediatamente alla Commissione qualsiasi nuova informazione scientifica o tecnica che possa incidere sulla valutazione della sicurezza dell'enzima alimentare.

2. I produttori e gli utilizzatori di un enzima alimentare, informano la Commissione, sua richiesta, dell'uso reale di tale enzima alimentare.

Articolo 12

Comitato

1. La Commissione è assistita dal comitato permanente per la catena alimentare e la salute degli animali (‖ «il Comitato»).

2. *Nei casi in cui è* fatto riferimento *al presente* paragrafo, si applicano ***l'articolo 5 bis, paragrafi da 1 a 4, e l'articolo 7*** della decisione 1999/468/CE, tenendo conto *delle disposizioni dell'*articolo 8 *della stessa*.

‖

Articolo 13

Finanziamento comunitario delle politiche armonizzate

La base giuridica per il finanziamento delle misure adottate a titolo del presente regolamento è l'articolo 66, paragrafo 1, lettera c), del regolamento (CE) n. 882/2004.

Capo V

Disposizioni transitorie e finali

Articolo 14

Istituzione dell'elenco comunitario degli enzimi alimentari

1. L'elenco comunitario degli enzimi alimentari è stabilito sulla base delle domande presentate conformemente al paragrafo 2.

2. Le parti interessate possono presentare domanda di inclusione di un enzima alimentare nell'elenco comunitario.

Il termine per la presentazione di tali domande è di 24 mesi dalla data di applicazione delle modalità di attuazione adottate ai sensi dell'articolo 9, paragrafo 1 del regolamento (CE) n. […] [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari].

3. La Commissione istituisce un registro di tutti gli enzimi alimentari da considerare per l'inclusione nell'elenco comunitario per i quali è stata presentata a norma del paragrafo 2 *del presente articolo* una domanda rispondente ai criteri di validità stabiliti ai sensi dell'articolo 9, paragrafo 1 del regolamento (CE) n. […] [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione *per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari*] ('il registro'). Il registro è accessibile al pubblico.

La Commissione sottopone per parere le domande all'Autorità.

4. L'elenco comunitario è adottato dalla Commissione secondo la procedura di cui al regolamento (CE) n. […] [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari], dopo che l'Autorità ha formulato il suo parere su ciascuno degli enzimi alimentari inclusi nel registro.

Tuttavia, in deroga a tale procedura:

a) l'articolo 5, paragrafo 1 del regolamento (CE) n. […] [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione *per gli additivi, gli enzimi e gli aromi alimentari*] non si applica all'adozione del parere da parte dell'Autorità;

b) l'Autorità può decidere in merito al ricorso ad una procedura di autorizzazione accelerata per gli enzimi alimentari che sono attualmente sul mercato, qualora ritenga che siano stati oggetto di un'adeguata valutazione della sicurezza a livello nazionale o comunitario all'interno dell'Unione europea, in modo che tali enzimi possano essere direttamente inseriti nell'elenco comunitario degli enzimi alimentari;

c) la Commissione adotta per la prima volta l'elenco comunitario dopo che l'Autorità ha formulato il suo parere su tutti gli enzimi alimentari inclusi nel registro.

5. Se necessario, altre disposizioni transitorie appropriate ai fini del presente articolo possono essere adottate secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'*articolo 12, paragrafo 2*.

Articolo 15

Disposizioni transitorie per taluni enzimi alimentari già oggetto di norme comunitarie

In deroga agli articoli 6 e *14* del presente regolamento, l'elenco comunitario comprende i seguenti enzimi alimentari:

a) Invertasi E 1103 e lisozima E 1105, con l'indicazione delle condizioni del loro uso specificate nell'allegato I e nell'allegato III, parte C della direttiva 95/2/CE;

b) Ureasi, beta-glucanasi e lisozima destinati a essere utilizzati nel vino in conformità del regolamento (CE) n. 1493/1999 e delle relative norme di applicazione.

Articolo 16

Modifiche della direttiva 83/417/CEE

Nell'allegato I, parte III, lettera d), *della direttiva 83/417/CEE* i trattini sono *sostituiti* dai seguenti:

«— presame rispondente ai requisiti di cui al regolamento *(CE) n. …/… del Parlamento europeo e del Consiglio del … [relativo agli enzimi alimentari]* (1).

— altri enzimi coagulanti del latte rispondenti ai requisiti di cui al regolamento *(CE) n. …/… [*relativo agli enzimi alimentari*]*.

(1) *GU L …*»

Articolo 17

Modifica del regolamento (CE) n. 258/97

All'articolo 2, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 258/97 è aggiunta la seguente lettera d):

«***d) enzimi alimentari che rientrano nell'ambito di applicazione del regolamento (CE) n. …/… del Parlamento europeo e del Consiglio del … [sugli enzimi alimentari]*** (1).

(1) ***GU L …***»

Articolo 18

Modifica del regolamento (CE) n. 1493/1999

All'articolo 43 del regolamento (CE) n. 1493/1999 è aggiunto il seguente paragrafo 3:

«3. Gli enzimi e i preparati enzimatici utilizzati nelle pratiche e nei trattamenti enologici autorizzati elencati nell'allegato IV rispondono ai requisiti di cui al regolamento *(CE) n. …/… del Parlamento europeo e del Consiglio del … [relativo agli enzimi alimentari]* (1).

(1) *GU L …*»

Martedì 10 luglio 2007

Articolo 19

Modifiche della direttiva 2000/13/CE

La direttiva 2000/13/CE è modificata come segue:

1. *l'*articolo 6, paragrafo 4 è modificato come segue:

a) *la* lettera a) è sostituita dalla seguente:

«a) Per ingrediente s'intende qualsiasi sostanza, compresi gli additivi e gli enzimi, utilizzata nella fabbricazione o nella preparazione di un prodotto alimentare, ancora presente nel prodotto finito, eventualmente in forma modificata.»

b) alla lettera c), punto ii), le parole «gli additivi» sono sostituite da «gli additivi e gli enzimi»;

2. *all'*articolo 6, paragrafo 6 è aggiunto il seguente trattino:

«— gli enzimi ***presenti nell'alimento*** sono obbligatoriamente designati con il nome di una delle categorie di ingredienti elencate nell'allegato II, seguito dal loro nome specifico ***e da un'indicazione sul fatto che siano o meno ancora attivi nel prodotto finale; per gli enzimi ottenuti da OGM, l'etichetta reca l'indicazione «prodotti a partire da OGM»;***»

Articolo 20

Modifiche della direttiva 2001/112/CE

‖ Nell'allegato I, parte II, punto 2 *della direttiva 2001/112/CE* il quarto, il quinto e il sesto trattino‖ sono sostituiti dai seguenti:

«— enzimi pectolitici rispondenti ai requisiti del regolamento *(CE) n. …/… del Parlamento europeo e del Consiglio del … [relativo agli enzimi alimentari]* [1],

— enzimi proteolitici rispondenti ai requisiti del regolamento *(CE) n. …/… [*relativo agli enzimi alimentari*],*

— enzimi amilolitici rispondenti ai requisiti del regolamento *(CE) n. …/… [*relativo agli enzimi alimentari*].*

[1] *GU L …*»

Articolo 21

Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

L'articolo 4 si applica a decorrere dalla data di applicazione dell'elenco comunitario. Fino a tale data, le disposizioni nazionali in vigore riguardanti l'immissione sul mercato e l'uso degli enzimi alimentari e degli alimenti prodotti con enzimi alimentari continuano ad applicarsi negli Stati membri.

Gli articoli da 8 a *10* si applicano *dal …* (*).

(*) *12 mesi dopo la data di pubblicazione del presente regolamento.*

Gli enzimi alimentari, i preparati con enzimi alimentari e gli alimenti contenenti enzimi alimentari che non rispettino le disposizioni degli articoli 8 e 9 e siano stati immessi sul mercato o etichettati prima del … (*) ***possono essere commercializzati fino alla fine del periodo di validità.***

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a …, il …

Per il Parlamento europeo	Per il Consiglio
Il Presidente	*Il Presidente*

(*) ***12 mesi dopo la data di pubblicazione del presente regolamento.***

P6_TA(2007)0323

Aromi e alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativa agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari e che modifica il regolamento (CEE) n. 1576/89 del Consiglio, il regolamento (CEE) n. 1601/91 del Consiglio, il regolamento (CE) n. 2232/96 e la direttiva 2000/13/CE (COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0427) ([1]),

— visti l'articolo 251, paragrafo 2 e gli articoli 37 e 95 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0259/2006),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0185/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

Martedì 10 luglio 2007

P6_TC1-COD(2006)0147

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 10 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento *(CE) n. …/2007* del Parlamento europeo e del Consiglio relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari e che modifica il regolamento (CEE) n. 1576/89 del Consiglio, il regolamento (CEE) n. 1601/91 del Consiglio, il regolamento (CE) n. 2232/96 e la direttiva 2000/13/CE

(Testo rilevante ai fini del SEE)

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare gli articoli 37 e 95,

vista la proposta della Commissione ‖,

visto il parere del Comitato economico e sociale europeo [1],

deliberando secondo la procedura di cui all'articolo 251 del *trattato* [2],

considerando quanto segue:

(1) Alla luce degli sviluppi tecnici e scientifici occorre aggiornare la direttiva 88/388/CEE del Consiglio, del 22 giugno 1988, sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri nel settore degli aromi destinati ad essere utilizzati nei prodotti alimentari e nei materiali di base per la loro preparazione [3]. Nell'interesse della chiarezza e dell'efficacia è opportuno sostituire la direttiva 88/388/CEE con il presente regolamento.

(2) La decisione 88/389/CEE del Consiglio, del 22 giugno 1988, concernente la compilazione, da parte della Commissione, di un inventario delle sostanze e dei materiali di base impiegati per la preparazione di aromi [4] dispone l'istituzione di un inventario entro 24 mesi dalla sua adozione. Tale decisione è ora superata e va quindi abrogata.

(3) La direttiva 91/71/CEE della Commissione, del 16 gennaio 1991, che completa la direttiva 88/388/CEE del Consiglio sul ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri nel settore degli aromi destinati ad essere impiegati nei prodotti alimentari e nei materiali di base per la loro preparazione [5] stabilisce le norme per l'etichettatura degli aromi. Tali norme sono sostituite dal presente regolamento ed occorre quindi abrogare la *detta* direttiva.

(4) La libera circolazione di alimenti sicuri e sani è un elemento fondamentale del mercato interno e contribuisce in maniera significativa alla salute e al benessere dei cittadini, nonché dei loro interessi sociali ed economici.

---

[1] *GU C 168 del 20.7.2007, pag. 34.*
[2] *Posizione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007.*
[3] GU L 184 del 15.7.1988, pag. 61. Direttiva modificata da ultimo dal regolamento (CE) n. 1882/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).
[4] GU L 184 del 15.7.1988, pag. 67.
[5] GU L 42 del 15.2.1991, pag. 25.

(5) Al fine di tutelare la salute umana il campo di applicazione del presente regolamento *dovrebbe* estendersi agli aromi, ai materiali di base degli aromi e agli alimenti contenenti aromi. Esso *dovrebbe* coprire inoltre taluni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti che vengono aggiunti agli alimenti principalmente allo scopo di aromatizzarli e che contribuiscono significativamente alla presenza negli alimenti di talune sostanze indesiderabili presenti in natura («ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti»), nonché i loro materiali di base e gli alimenti che li contengono.

(6) Gli aromi e gli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti possono essere utilizzati soltanto se sono conformi ai criteri stabiliti dal presente regolamento. Il loro utilizzo *dovrebbe* essere sicuro e quindi taluni aromi vanno sottoposti ad una valutazione dei rischi prima che sia autorizzato il loro uso nei prodotti alimentari. ***Laddove sia possibile occorre prestare attenzione alle eventuali conseguenze negative per i gruppi vulnerabili, compreso lo sviluppo di preferenze alimentari nei bambini.*** Affinché i consumatori non siano indotti in errore, la presenza di aromi negli alimenti *dovrebbe* sempre essere segnalata da un'etichettatura appropriata. ***Gli operatori sui quali il consumatore può essere indotto in errore riguardano, fra l'altro, la natura, la freschezza, la qualità degli ingredienti utilizzati, la genuinità di un prodotto o il carattere naturale del processo di produzione o la qualità nutrizionale del prodotto.***

(7) A partire dal 1999 il comitato scientifico dell'alimentazione umana e poi l'Autorità europea per la sicurezza alimentare hanno emesso vari pareri su una serie di sostanze presenti naturalmente nei materiali di base degli aromi e degli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti [1] che, secondo il comitato di esperti per le sostanze aromatizzanti presso il Consiglio d'Europa, presentano un rischio tossicologico. Le sostanze il cui rischio tossicologico è stato confermato dal comitato scientifico dell'alimentazione umana *dovrebbero* essere considerate sostanze indesiderabili da non aggiungere agli alimenti.

(8) Sostanze indesiderabili naturalmente presenti nelle piante potrebbero essere contenute in preparazioni aromatiche e in ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti. Tradizionalmente le piante vengono utilizzate come alimento o come ingrediente alimentare. Occorre quindi stabilire tenori massimi appropriati di queste sostanze indesiderabili nei prodotti alimentari che contribuiscono maggiormente all'assunzione di queste sostanze, tenendo conto sia della necessità di tutelare la salute umana che della loro presenza inevitabile nei prodotti alimentari tradizionali.

(9) È opportuno adottare disposizioni a livello comunitario per vietare o limitare l'uso di taluni materiali di origine vegetale o animale che presentano un rischio per la salute umana nella produzione di aromi e ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti, nonché le loro applicazioni nella produzione alimentare ‖.

(10) È opportuno che le valutazioni della sicurezza siano effettuate dall'Autorità europea per la sicurezza alimentare *(di seguito denominata* «l'Autorità») istituita dal regolamento (CE) n. 178/2002 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28 gennaio 2002, che stabilisce i principi e i requisiti generali della legislazione alimentare, istituisce l'Autorità europea per la sicurezza alimentare e fissa procedure nel campo della sicurezza alimentare [2].

(11) Ai fini dell'armonizzazione, la valutazione dei rischi e l'autorizzazione degli aromi e dei materiali di base sottoposti all'obbligo della valutazione *dovrebbero essere* effettuate secondo ***il principio di precauzione e in base alla*** procedura stabilita dal regolamento (CE) *n. …/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio del … [che* istituisce una procedura uniforme di autorizzazione degli additivi alimentari, degli enzimi alimentari e degli aromi alimentari].

(12) Le sostanze aromatizzanti sono sostanze chimicamente definite che hanno proprietà aromatizzanti. In applicazione del regolamento (CE) n. 2232/96 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28 ottobre 1996, che stabilisce una procedura comunitaria per le sostanze aromatizzanti utilizzate o destinate ad essere utilizzate nei o sui prodotti alimentari [3] è in corso di realizzazione un programma di valutazione delle sostanze aromatizzanti. Detto regolamento prescrive che entro cinque anni dall'adozione del programma sia stabilito un elenco di sostanze aromatizzanti. Occorre fissare un nuovo termine per l'adozione di tale elenco. Si proporrà di includere tale elenco nell'elenco di cui all'articolo 2, paragrafo 1) del regolamento (CE) *n. …/2007 [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione degli additivi alimentari, degli enzimi alimentari e degli aromi alimentari].*

---

[1] http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/contaminants/index_en.htm.

[2] GU L 31 *dell'1.2.2002*, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) *n. 575/2006 della Commissione* (GU *L 100 dell'8.4.2006, pag. 3).*

[3] GU L 299 del 23.11.1996, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1882/2003 ‖ .

(13) Le preparazioni aromatiche sono aromi, diversi dalle sostanze chimicamente definite, ottenuti mediante appropriati processi fisici, enzimatici o microbiologici da materiali di origine vegetale, animale o minerale che si trovano nello stato grezzo del materiale o che sono stati trasformati per il consumo umano. Non occorre sottoporre alla valutazione o alla procedura di autorizzazione le preparazioni aromatiche ottenute dagli alimenti, a condizione che non esistano dubbi sulla loro sicurezza. L'autorizzazione delle preparazioni aromatiche ottenute da materiali non alimentari *dovrebbe* invece essere preceduta da una valutazione della loro sicurezza.

(14) Il regolamento (CE) n. 178/2002 definisce «alimento» qualsiasi sostanza o prodotto, trasformato, parzialmente trasformato o non trasformato, destinato ad essere ingerito, o di cui si prevede ragionevolmente che possa essere ingerito, da esseri umani. I materiali di origine vegetale, animale o microbiologica di cui è notorio l'uso nella produzione di aromi sono considerati a questo fine prodotti alimentari, anche se alcuni di questi materiali di base, ad esempio il legno di rosa, i trucioli di legno di quercia e le foglie di fragola, non sono necessariamente utilizzati nella produzione di alimenti. Per tali materiali non è necessaria una valutazione.

(15) Allo stesso modo, non occorre sottoporre alla valutazione o alla procedura di autorizzazione gli aromatizzanti ottenuti da alimenti per trattamento termico, a condizione che non esistano dubbi sulla loro sicurezza. L'autorizzazione degli aromatizzanti ottenuti da materiali non alimentari per trattamento termico *dovrebbe* invece essere preceduta da una valutazione della loro sicurezza.

(16) Il regolamento (CE) n. 2065/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 10 novembre 2003, relativo agli aromatizzanti di affumicatura utilizzati o destinati ad essere utilizzati nei o sui prodotti alimentari [1] stabilisce la procedura per la valutazione della sicurezza e per l'autorizzazione degli aromatizzanti di affumicatura e prevede la compilazione di un elenco di condensati di fumo primari e di frazioni di catrame primarie autorizzati, ad esclusione di tutti gli altri.

(17) I precursori degli aromi aromatizzano gli alimenti mediante reazioni chimiche che si verificano durante la trasformazione degli alimenti. Non occorre sottoporre alla valutazione o alla procedura di autorizzazione i precursori degli aromi ottenuti dagli alimenti, a condizione che non esistano dubbi sulla loro sicurezza. L'autorizzazione dei precursori degli aromi ottenuti da materiali non alimentari *dovrebbe* invece essere preceduta da una valutazione della loro sicurezza.

(18) Altri aromi che non rientrano nelle definizioni degli aromi sopra indicati possono essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari a condizione di essere stati sottoposti ad una procedura di valutazione e autorizzazione.

(19) I materiali di origine vegetale, animale, microbiologica o minerale diversi dagli alimenti possono essere autorizzati per la produzione di aromi soltanto se la loro sicurezza è stata valutata scientificamente. Potrebbe rivelarsi necessario autorizzare l'uso solo di taluni parti del materiali o stabilire le condizioni d'uso.

(20) Un aroma o un materiale di base che rientra nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 1829/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2003, relativo agli alimenti e ai mangimi geneticamente modificati [2] *dovrebbe* essere autorizzato a norma di tale regolamento ***come anche*** a norma del presente regolamento.

(21) Le sostanze aromatizzanti o le preparazioni aromatiche possono recare sull'etichetta l'indicazione «naturale» soltanto se rispettano determinati criteri che garantiscono che i consumatori non siano indotti in errore.

(22) Disposizioni specifiche sull'informazione *dovrebbero* garantire che i consumatori non siano indotti in errore quanto al materiale di base utilizzato per la produzione degli aromi naturali. ▌

(23) Gli aromi alimentari dovrebbero rimanere soggetti agli obblighi generali in materia di etichettatura stabiliti dalla direttiva 2000/13/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 marzo 2000, relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'etichettatura e la presentazione dei prodotti alimentari, nonché la relativa pubblicità [3] e, se del caso, dal regolamento (CE) n. 1829/2003. Nel presente regolamento dovrebbero inoltre essere inserite disposizioni specifiche sull'etichettatura degli aromi venduti in quanto tali al produttore o al consumatore finale.

---

[1] GU L 309 del 26.11.2003, pag. 1.

[2] GU L 268 del 18.10.2003, pag. 1. *Regolamento modificato dal regolamento (CE) n. 1981/2006 della Commissione (GU L 368 del 23.12.2006, pag. 99).*

[3] GU L 109 del 6.5.2000, pag. 29. Direttiva modificata da ultimo dalla direttiva 2006/142/CE della Commissione (GU L 368 del 23.12.2006, pag. 110).

(24) Se il gusto affumicato di un particolare alimento è dovuto alla presenza di aromatizzanti di affumicatura, i consumatori *dovrebbero* esserne informati. A norma dell'articolo 5 della direttiva 2000/13/CE ‖la denominazione di vendita di un prodotto non *dovrebbe* confondere il consumatore e *dovrebbe* indicare chiaramente se il prodotto è stato affumicato tradizionalmente con fumo fresco oppure con aromatizzanti di affumicatura. Questa direttiva *dovrebbe* essere adattata per tenere conto delle definizioni di aroma, aromatizzante di affumicatura e del termine «naturale» per la descrizione degli aromi stabilite nel presente regolamento.

(25) Per valutare la sicurezza delle sostanze aromatizzanti per la salute umana sono indispensabili informazioni sul consumo e sull'uso di tali sostanze. È pertanto necessario controllare periodicamente le quantità di sostanze aromatizzanti aggiunte agli alimenti.

(26) Le misure necessarie per l'attuazione del presente regolamento *dovrebbero* essere adottate in conformità della decisione 1999/468/CE del Consiglio, del 28 giugno 1999, recante modalità per l'esercizio delle competenze di esecuzione conferite alla Commissione [1].

(27) *In particolare la Commissione dovrebbe avere il potere di adattare gli* allegati da II a V ‖ in modo da tenere conto del progresso tecnico e scientifico *e di adottare una metodologia per la raccolta di informazioni sul consumo e sull'uso degli aromi. Tali misure di portata generale e intese a modificare elementi non essenziali del presente regolamento, anche sopprimendo taluni di questi elementi o completando il presente regolamento con nuovi elementi non essenziali, devono essere adottate secondo la procedura di regolamentazione con controllo di cui all'articolo 5 bis della decisione 1999/468/CE.*

(28) Al fine di sviluppare e aggiornare la legislazione comunitaria sugli aromi in modo proporzionale ed efficace è necessario raccogliere dati, scambiare informazioni e coordinare i lavori tra Stati membri. Per questo scopo può essere utile effettuare studi su questioni specifiche in modo da facilitare il processo decisionale. È opportuno che la Comunità finanzi tali studi nell'ambito della sua procedura di bilancio. Il finanziamento di questo tipo di misure è contemplato dal regolamento (CE) n. 882/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, relativo ai controlli ufficiali intesi a verificare la conformità alla normativa in materia di mangimi e alimenti e alle norme sulla salute degli animali e sul benessere degli animali [2] e pertanto questo regolamento costituirà la base giuridica per il finanziamento di suddette misure.

(29) In attesa dell'istituzione dell'elenco comunitario, occorre *adottare* le disposizioni necessarie per la valutazione e l'autorizzazione delle sostanze aromatizzanti non incluse nel programma di valutazione di cui al regolamento (CE) n. 2232/96. È pertanto opportuno istituire un regime transitorio che preveda la valutazione e l'autorizzazione delle sostanze aromatizzanti in base alla procedura stabilita dal regolamento (CE) *n. …/2007 [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione degli additivi alimentari, degli enzimi alimentari e degli aromi alimentari].* Tuttavia, i termini previsti da tale regolamento, entro cui l'Autorità *dovrebbe* adottare un parere e la Commissione *dovrebbe* sottoporre al comitato permanente per la catena alimentare e la salute degli animali un progetto di regolamento per aggiornare l'elenco, non *dovrebbero* applicarsi in quanto la priorità va data al programma di valutazione in corso.

(30) Poiché l'obiettivo dell'azione proposta, vale a dire l'adozione di norme comunitarie sull'uso degli aromi e di taluni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti nei e sui prodotti alimentari, non può essere realizzato in misura sufficiente dagli Stati membri e può dunque essere realizzato meglio a livello comunitario per assicurare l'unità del mercato e un elevato livello di tutela dei consumatori, la Comunità può intervenire, in base al principio di sussidiarietà sancito dall'articolo 5 del trattato. Il presente regolamento si limita a quanto *è* necessario per conseguire *tale obiettivo* in ottemperanza al principio di proporzionalità enunciato nello stesso articolo.

---

[1] GU L 184 del 17.7.1999, pag. 23. ***Decisione modificata dalla decisione 2006/512/CE (GU L 200 del 22.7.2006, pag. 11).***

[2] GU L 165 del 30.4.2004, pag. 1. *Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1791/2006 del Consiglio (GU L 363 del 20.12.2006, pag. 1).*

(31) Il regolamento (CEE) n. 1576/89 del Consiglio del 29 maggio 1989, che stabilisce le regole generali relative alla definizione, alla designazione e alla presentazione delle bevande spiritose [1] e il regolamento (CEE) n. 1601/91 del Consiglio del 10 giugno 1991, che stabilisce le regole generali relative alla definizione, alla designazione e alla presentazione dei vini aromatizzati, delle bevande aromatizzate a base di vino e dei cocktail aromatizzati di prodotti vitivinicoli [2] *dovrebbero* essere *modificati* in modo da tenere conto di talune nuove definizioni stabilite dal presente regolamento.

(32) Occorre pertanto modificare i regolamenti (CEE) n. 1576/89, (CEE) n. 1601/91 e (CE) n. 2232/96, nonché la direttiva 2000/13/CE,

HANNO ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Capo I

Oggetto, campo di applicazione e definizioni

Articolo 1

Oggetto

Il presente regolamento stabilisce norme relative agli aromi e agli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei o sui prodotti alimentari, al fine di assicurare ***un elevato livello di tutela della salute umana e dei consumatori e*** un efficace funzionamento del mercato interno ▌.

A tali fini il presente regolamento stabilisce:

a) un elenco comunitario di aromi e materiali di base di cui è autorizzato l'uso nei e sui prodotti alimentari, riportato nell'allegato I («l'elenco comunitario»);

b) le condizioni d'uso degli aromi e degli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti nei e sui prodotti alimentari;

c) le norme relative all'etichettatura degli aromi.

Articolo 2

Campo di applicazione

1. Il presente regolamento si applica:

a) agli aromi utilizzati o destinati a essere utilizzati nei o sui prodotti alimentari, ***fatte salve le disposizioni più specifiche stabilite nel*** regolamento (CE) n. 2065/2003;

b) agli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti;

c) ai prodotti alimentari contenenti aromi ***e/o*** ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti;

d) ai materiali di base per la preparazione di aromi e ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti.

2. Il presente regolamento non si applica:

a) alle sostanze aventi esclusivamente un sapore dolce, amaro o salato*;*

b) agli alimenti crudi o non composti ***quali ad esempio, ma non esclusivamente, erbe e spezie fresche, essiccate o congelate, o infusioni di tè/erbe in quanto tali***.

3. Se necessario, per stabilire se una sostanza o una miscela di sostanze, materiali o tipi di alimenti rientra nel campo di applicazione del presente regolamento può essere adottata una decisione secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'***articolo 18, paragrafo 3***.

[1] GU L 160 del 12.6.1989, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo *dal trattato di adesione del 2005*.
[2] GU L 149 del 14.6.1991, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo *dal trattato di adesione del 2005*.

Articolo 3

Definizioni

1. Ai fini del presente regolamento si applicano le definizioni di cui ai regolamenti (CE) n. 178/2002 e *(CE) n.* 1829/2003.

2. Si applicano inoltre le seguenti definizioni:

a) per «aromi» s'intendono i prodotti:

i) non destinati ad essere consumati nella loro forma originale, che sono aggiunti ai prodotti alimentari al fine di conferire un aroma e/o sapore;

ii) fabbricati con o contenenti le seguenti categorie di sostanze: sostanze aromatizzanti, preparazioni aromatiche, aromi ottenuti per trattamento termico, aromatizzanti di affumicatura, precursori degli aromi o altri aromai o miscele di aromi;

iii) che possono contenere alimenti, compresi gli additivi alimentari consentiti dal regolamento (CE) n. …/2007 [sugli additivi alimentari];

b) per *«sostanza aromatizzante»* s'intende una sostanza chimicamente definita con proprietà aromatizzanti ***ottenuta mediante appropriati processi «naturali» oppure con sintesi chimica***;

c) per «sostanza aromatizzante naturale» s'intende una sostanza aromatizzante ottenuta mediante appropriati procedimenti fisici, enzimatici o microbiologici da un materiale di origine vegetale, animale o microbiologico, che si trova allo stato grezzo o che è stato trasformato ai fini del consumo umano mediante uno o più procedimenti tradizionali di preparazione degli alimenti di cui all'allegato II;

d) per «preparazione aromatica» s'intende un prodotto, diverso dalle sostanze aromatizzanti, ottenuto da:

i) un alimento mediante appropriati procedimenti fisici, enzimatici o microbiologici; tale alimento può trovarsi allo stato grezzo o avere subito una trasformazione ai fini del consumo umano mediante uno o più procedimenti tradizionali di preparazione degli alimenti di cui all'allegato II e/o appropriati procedimenti fisici;

e/o

ii) un materiale di origine vegetale, animale o microbiologica, diverso dagli alimenti, ottenuto mediante uno o più procedimenti tradizionali di preparazione degli alimenti di cui all'allegato II e/o appropriati procedimenti fisici, enzimatici o microbiologici;

e) per «aroma ottenuto per trattamento termico» s'intende un prodotto ottenuto mediante trattamento termico da una miscela di ingredienti che non hanno necessariamente di per sé proprietà aromatizzanti, di cui almeno uno contiene azoto (amino) e un altro è uno zucchero riduttore; gli ingredienti utilizzati per la produzione di aromi ottenuti per trattamento termico possono essere:

i) prodotti alimentari;

e/o

ii) materiali di base diversi dagli alimenti;

f) per «aromatizzante di affumicatura» s'intende un prodotto ottenuto mediante il frazionamento e la purificazione di un fumo condensato che produca condensati di fumo primari, frazioni di catrame primarie e/o aromatizzanti di affumicatura derivati, come definiti all'articolo 3, punti 1), 2) e 4) de regolamento (CE) n. 2065/2003;

g) per «precursore di aroma» s'intende un prodotto, di per sé privo di proprietà aromatizzanti, aggiunto intenzionalmente agli alimenti al solo fine di produrre un aroma mediante scomposizione o reazione con altri componenti durante la trasformazione degli alimenti; esso può essere ottenuto da:

i) prodotti alimentari;

e/o

ii) materiali di base diversi dagli alimenti;

h) per « aroma ***non diversamente specificato***» s'intende un aroma aggiunto o destinato ad essere aggiunto agli alimenti al fine di conferire un aroma e/o sapore che non rientra nelle definizioni da b) a g);

i) per «ingrediente alimentare con proprietà aromatizzanti» s'intende un ingrediente alimentare diverso dagli aromi che può essere aggiunto agli alimenti allo scopo principale di aggiungere o modificare l'aroma ***e il cui uso contribuisce significativamente alla presenza di sostanze negli alimenti composti elencati nell'allegato III, parte B***;

j) per «materiale di base» s'intende un materiale di origine vegetale, animale, microbiologica o minerale da cui vengono prodotti gli aromi o gli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti; può trattarsi di:

i) prodotti alimentari;

oppure

ii) materiali di base diversi dagli alimenti;

k) per «ottenuto da OGM» s'intende derivato dall'utilizzazione di un OGM come ultimo organismo vivente nel processo di produzione, ma che non contiene né è costituito da OGM, né è prodotto a partire da OGM;

l) per «appropriato procedimento fisico» s'intende un procedimento fisico che non modifica intenzionalmente la natura chimica dei componenti degli aromi, ***fatto salvo l'elenco dei procedimenti tradizionali di preparazione degli alimenti di cui all'allegato II. Esso*** non comprende l'uso di ossigeno singoletto, ozono, catalizzatori inorganici, ▌ reagenti metallorganici e/o radiazioni UV.

3. Ai fini delle definizioni di cui al paragrafo 2, lettere d), e), g) e j) i materiali di base, di cui è notorio l'uso nella produzione di aromi, sono considerati alimenti.

▌

Capo II

Condizioni d'uso degli aromi, degli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti e dei materiali di base

Articolo 4

Condizioni generali d'uso degli aromi e degli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti

Possono essere utilizzati nei o sui prodotti alimentari solo gli aromi o gli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti che soddisfano le seguenti condizioni:

a) in base ai dati scientifici disponibili ***e al principio di precauzione*** non presentano un rischio per la salute dei consumatori;

b) il loro uso non induce in errore il consumatore;

c) il loro uso comporta vantaggi e benefici per il consumatore;

d) esiste una ragionevole necessità tecnologica.

Articolo 5

Presenza di talune sostanze

1. Le sostanze di cui alla parte A dell'allegato II non vanno aggiunte nella loro forma originale agli alimenti.

2. ***Qualora esista una giustificata preoccupazione scientifica che*** talune sostanze naturalmente presenti negli aromi e negli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti ***possano porre negli alimenti composti un problema di sicurezza per la salute dei consumatori, la Commissione può, di propria iniziativa o sulla base delle informazioni fornite dagli Stati membri e del parere dell'Autorità, fissare tenori massimi per tali sostanze che verranno elencati nell'allegato III, parte B.***

I tenori massimi si applicano agli alimenti composti pronti al consumo o preparati conformemente alle istruzioni del produttore.

3. In deroga al paragrafo 2, i tenori massimi non si applicano quando un alimento composto non presenta aggiunte di aromatizzanti e i soli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti che sono stati aggiunti sono erbe e spezie fresche, essiccate o congelate.

4. Modalità d'applicazione del paragrafo 2 possono essere adottate secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'***articolo 18, paragrafo 3***.

Articolo 6

Uso di taluni materiali di base

1. I materiali di base di cui alla parte A dell'allegato IV non sono utilizzati per la produzione di aromi e ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti.

2. Gli aromi e gli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti prodotti a partire da materiali di base elencati nella parte B dell'allegato IV possono essere utilizzati soltanto alle condizioni stabilite in detto allegato.

Articolo 7

Aromi non soggetti all'obbligo della valutazione e dell'autorizzazione

1. I seguenti aromi possono essere utilizzati nei o sui prodotti alimentari senza dovere essere oggetto di autorizzazione a norma del presente regolamento, purché conformi alle disposizioni dell'articolo 4:

a) le preparazioni aromatiche di cui all'articolo 3, paragrafo 2, lettera d), punto i);

b) gli aromi ottenuti per trattamento termico di cui all'articolo 3, paragrafo 2, lettera e), punto i) e che sono conformi alle condizioni di produzione e ai tenori massimi di talune sostanze di cui all'allegato V;

c) i precursori di aroma di cui all'articolo 3, paragrafo 2, lettera g), punto i);

d) gli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti.

2. In deroga al paragrafo 1, se la Commissione, uno Stato membro o ‖l'Autorità ‖ *esprimono* dubbi quanto alla sicurezza di un aroma o di un ingrediente alimentare con proprietà aromatizzanti di cui al paragrafo 1, l'Autorità esegue una valutazione della sicurezza di tale aroma o ingrediente alimentare con proprietà aromatizzanti. Gli articoli da 4 a 6 del regolamento (CE) *n. …/2007 [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione degli additivi alimentari, degli enzimi alimentari e degli aromi alimentari]* si applicano in tal caso *mutatis mutandis*.

Se necessario, la Commissione adotta disposizioni in seguito al parere dell'Autorità secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'***articolo 18, paragrafo 3***. Tali disposizioni figurano, secondo il caso, negli allegati III, IV e/o V.

Capo III

Elenco comunitario degli aromi e dei materiali di base di cui è autorizzato l'uso nei o sui prodotti alimentari

Articolo 8

Aromi e materiali di base soggetti all'obbligo della valutazione e dell'autorizzazione

Il presente *capo* si applica:

a) alle sostanze aromatizzanti;

b) alle preparazioni aromatiche di cui all'articolo 3, paragrafo 2, lettera d), punto ii);

c) agli aromi ottenuti per trattamento termico prodotti mediante riscaldamento di ingredienti che rientrano in tutto o in parte tra quelli di cui all'articolo 3, paragrafo 2), lettera e), punto ii) o per i quali non sono soddisfatte le condizioni di produzione di cui all'allegato V o sono superati i tenori massimi di talune sostanze indesiderabili di cui all'allegato V;

d) ai precursori di aroma di cui all'articolo 3, paragrafo 2, lettera g), punto (ii);

e) agli ‖aromi ***non diversamente specificati*** di cui all'articolo 3, paragrafo 2, lettera h);

f) ai materiali di base diversi dagli alimenti di cui all'articolo 3, paragrafo 2), lettera j), punto (ii).

Articolo 9

Elenco comunitario degli aromi e dei materiali di base

Degli aromi e dei materiali di base di cui all'articolo 8, solo quelli inclusi nell'elenco comunitario possono essere immessi sul mercato in quanto tali o utilizzati nei o sui prodotti alimentari.

Articolo 10

Inclusione di aromi e materiali di base nell'elenco comunitario

1. Un aroma o un materiale di base può essere incluso nell'elenco comunitario secondo la procedura di cui al regolamento (CE) *n. …/2007 [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione degli additivi alimentari, degli enzimi alimentari e degli aromi alimentari]*, solo se è conforme alle condizioni di cui all'articolo 4.

2. Per ogni aroma o materiale di base incluso nell'elenco comunitario sono indicati:

a) l'identificazione dell'aroma o materiale di base autorizzato;

b) se necessario le condizioni d'uso dell'aroma.

3. L'elenco comunitario è modificato secondo la procedura di cui al regolamento (CE) *n. …/2007 [*che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione *degli* additivi alimentari, *degli* enzimi alimentari e *degli* aromi alimentari*]*.

Articolo 11

Aromi o materiali di base che reintrano nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 1829/2003

Un aroma o materiale di base che rientra nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 1829/2003 ***e che non è già incluso nell'elenco comunitario di cui all'allegato I del presente regolamento*** può essere incluso ***in detto*** elenco ***in conformità del presente regolamento*** soltanto ***quando è coperto da un'autorizzazione ai sensi del*** regolamento ***(CE) n. 1829/2003***.

Capo IV

Etichettatura

SEZIONE 1

Etichettatura degli aromi non destinati alla vendita ai consumatori finali

Articolo 12

Etichettatura degli aromi non destinati alla vendita ai consumatori finali

Gli aromi non destinati alla vendita ai consumatori finali possono essere commercializzati solo se l'imballaggio, i recipienti o i documenti di accompagnamento recano facilmente visibili, chiaramente leggibili e apposte in modo indelebile le informazioni di cui agli articoli 13 e 14.

Articolo 13

Obblighi generali di informazione per l'etichettatura degli aromi

1. Sull'imballaggio o sui recipienti che contengono aromi non destinati alla vendita ai consumatori finali figurano le seguenti informazioni:

a) la denominazione di vendita: il termine «aroma» o una denominazione più specifica o una descrizione dell'aroma;

b) la denominazione o ragione sociale e l'indirizzo del produttore, dell'imballatore o del venditore ***stabilito all'interno della Comunità***;

c) l'indicazione «per alimenti» o «per alimenti (uso limitato)» o un riferimento più specifico all'uso alimentare cui l'aroma è destinato;

d) un elenco, in ordine decrescente in base al peso:

   i) delle categorie di aromi presenti; e

   ii) delle denominazioni delle altre sostanze o degli altri materiali contenuti nel prodotto ▌, del loro numero E ***nonché***, ***se del caso***, ***dell'indicazione «prodotto a partire da OGM»***;

e) l'indicazione della quantità massima di ogni componente o gruppo di componenti soggetti a una limitazione quantitativa negli alimenti e/o informazioni appropriate, formulate in modo chiaro e facilmente comprensibile, che consentano all'acquirente di conformarsi al presente regolamento o ad altre norme comunitarie pertinenti***, compreso il regolamento (CE) n. 1829/2003***;

f) se necessario, le condizioni particolari di conservazione e d'uso;

g) la durata di conservazione minima;

h) un marchio di identificazione della partita o del lotto;

i) la quantità netta.

2. In deroga al paragrafo 1, le informazioni di cui alle lettere da c) a g) di tale paragrafo possono figurare solo sui documenti relativi alla partita che devono essere forniti all'atto della consegna o anteriormente ad essa, purché l'indicazione «destinato alla fabbricazione di alimenti e non alla vendita al dettaglio» sia apposta su una parte facilmente visibile dell'imballaggio o del recipiente del prodotto in questione.

Articolo 14

Obblighi specifici di informazione per la denominazione di vendita degli aromi

1. Il termine «naturale» può essere utilizzato per designare un aroma nella denominazione di vendita di cui all'articolo 13, paragrafo 1), lettera (a) solo alle condizioni di cui ai paragrafi da 2 a 6 *del presente articolo*.

2. Il termine «naturale» può essere utilizzato per designare un aroma solo se il componente aromatizzante contiene esclusivamente preparazioni aromatiche e/o sostanze aromatizzanti naturali.

3. Il termine «sostanza aromatizzante naturale» può essere utilizzato solo per gli aromi il cui componente aromatizzante contiene esclusivamente sostanze aromatizzanti naturali.

4. Il termine «naturale» può essere utilizzato in associazione a un riferimento a un alimento, a una categoria di alimenti o ad una fonte d'aroma vegetale o animale solo se almeno il ***95 %*** (p/p) del componente aromatizzante è stato ottenuto dal materiale di base a cui è fatto riferimento.

Il componente aromatizzante può contenere preparazioni aromatiche e/o sostanze aromatizzanti naturali.

La designazione è così formulata: «aroma naturale di alimento o categoria di alimenti o materiale di base alimentare».

5. La designazione «aroma naturale di alimento o categoria di aimenti o materiale di base alimentare associato ad altri aromi naturali» può essere utilizzata solo se il componente aromatizzante è parzialmente derivato dal materiale di base a cui è fatto riferimento ed è facilmente riconoscibile.

Il componente aromatizzante può contenere preparazioni aromatiche e/o sostanze aromatizzanti naturali.

6. Il termine «aroma naturale» può essere utilizzato soltanto se il componente aromatizzante è derivato da materiali di base diversi e se un riferimento a tali materiali di base non ne indica l'aroma o il sapore***, e alle condizioni descritte ai paragrafi 4 e 5.***

Il componente aromatizzante può contenere preparazioni aromatiche e/o sostanze aromatizzanti naturali.

SEZIONE 2

Etichettatura degli aromi destinati alla vendita ai consumatori finali

Articolo 15

Etichettatura degli aromi destinati alla vendita ai consumatori finali

1. Senza pregiudizio della direttiva 2000/13/CE, ***della direttiva 89/396/CEE*** [1] ***e, se del caso, del regolamento (CE) n. 1829/2003,*** gli aromi destinati alla vendita al consumatore finale possono essere immessi sul mercato soltanto se il loro imballaggio reca facilmente visibili, chiaramente leggibili e apposte in modo indelebile la dicitura «per alimenti» o «per alimenti (uso limitato)» o un'indicazione più precisa dell'uso alimentare cui l'aroma è destinato.

2. Il termine «naturale» è utilizzato per designare un aroma nella denominazione di vendita di cui all'articolo 13, paragrafo 1), lettera a) solo alle condizioni di cui all'articolo 14.

Capo V

Disposizioni procedurali e attuazione

Articolo 16

Informazioni che devono essere comunicate dagli operatori del settore alimentare

1. ***I produttori o gli utilizzatori di una sostanza aromatizzante comunicano immediatamente alla Commissione qualsiasi nuova informazione scientifica o tecnica loro nota ed accessibile che possa incidere sulla valutazione della sicurezza della sostanza aromatizzante.***

2. L'industria alimentare che utilizza l'aroma contenente la sostanza aromatizzante e il produttore dell'aroma informano di concerto la Commissione, su richiesta di quest'ultima, in merito all'uso reale della sostanza aromatizzante. Le informazioni fornite in tale contesto sono trattate come dati riservati.

3. Le modalità di applicazione del paragrafo 1 sono adottate secondo la procedura *di regolamentazione* di cui all'articolo 18, paragrafo 2.

Articolo 17

Monitoraggio e informazioni comunicate dagli Stati membri

1. Gli Stati membri provvedono al monitoraggio del consumo e dell'uso degli aromi inclusi nell'elenco comunitario nonché del consumo delle sostanze di cui all'allegato III e comunicano annualmente alla Commissione e all'Autorità le relative informazioni.

---

[1] ***Direttiva 89/396/CEE del Consiglio, del 14 giugno 1989, relativa alle diciture o marche che consentono di identificare la partita alla quale appartiene una derrata alimentare (GU L 186 del 30.6.1989, pag. 21). Direttiva modificata da ultimo dalla direttiva 92/11/CEE (GU L 65 dell'11.3.1992, pag. 32).***

2. Previa consultazione dell'Autorità, ***è*** adottata secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'***articolo 18, paragrafo 3*** una metodologia comune per la raccolta di informazioni da parte degli Stati membri sul consumo e sull'uso degli aromi inclusi nell'elenco comunitario e delle sostanze di cui all'allegato III.

Articolo 18

Comitato

1. La Commissione è assistita dal comitato permanente per la catena alimentare e la salute degli animali ‖.

2. *Nei casi in cui* è fatto riferimento *al presente* paragrafo, si applicano gli articoli 5 e 7 della decisione 1999/468/CE, tenendo conto *delle disposizioni dell'*articolo 8 della *stessa*.

Il periodo di cui all'articolo 5, paragrafo 6 della decisione 1999/468/CE è fissato *a* tre mesi.

3. ***Nei casi in cui è fatto riferimento al presente paragrafo, si applicano l'articolo 5 bis, paragrafi da 1 a 4, e l'articolo 7 della decisione 1999/468/CE, tenendo conto delle disposizioni dell'articolo 8 della stessa.***

Articolo 19

Modifica degli allegati da II a V

Le modifiche da apportare agli allegati da II a V per tener conto dell'evoluzione delle conoscenze scientifiche e tecniche sono adottate secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'***articolo 18, paragrafo 3***.

Articolo 20

Finanziamento comunitario delle politiche armonizzate

La base giuridica per il finanziamento delle misure adottate a titolo del presente regolamento è l'articolo 66, paragrafo 1, lettera c), del regolamento (CE) n. 882/2004.

Capo VI

Disposizioni transitorie e finali

Articolo 21

Abrogazioni

1. La direttiva 88/388/CEE, la decisione 88/389/CEE e la direttiva 91/71/CEE sono abrogate.

Il regolamento (CE) n. 2232/96 è abrogato con decorrenza dalla data di applicazione dell'elenco di cui all'articolo 2, paragrafo 2 di detto regolamento.

2. I riferimenti agli atti abrogati s'intendono come riferimenti al presente regolamento.

Articolo 22

Istituzione dell'elenco comunitario degli aromi e dei materiali di base e regime transitorio

1. L'elenco comunitario è istituito inserendo l'elenco di sostanze aromatizzanti di cui all'articolo 2, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 2232/96 nell'allegato I del presente regolamento all'atto della sua adozione.

2. In attesa dell'istituzione dell'elenco comunitario, si applica *la procedura uniforme di autorizzazione prevista dal* regolamento (CE) *n. …/2007 [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione degli additivi alimentari, degli enzimi alimentari e degli aromi alimentari]* per la valutazione e l'autorizzazione delle sostanze aromatizzanti non incluse nel programma di valutazione di cui all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 2232/96.

In deroga a tale procedura, non si applicano alla valutazione e all'autorizzazione i termini di rispettivamente sei e nove mesi di cui all'articolo 5, paragrafo 1 e all'articolo 7 del regolamento (CE) *n. …/2007 [che istituisce una procedura uniforme di autorizzazione degli additivi alimentari, degli enzimi alimentari e degli aromi alimentari]*.

3. Altre disposizioni transitorie appropriate possono essere adottate secondo la procedura ***di regolamentazione con controllo*** di cui all'***articolo 18, paragrafo 3***.

Articolo 23

Modifica del regolamento (CEE) n. 1576/89

Il regolamento (CEE) n. 1576/89 è modificato come segue:

1. *l'*articolo 1, paragrafo 4, lettera m) è modificato nel modo seguente:

a) *al* punto 1), lettera a), il testo del secondo comma è sostituito dal seguente:

«Possono essere impiegate come complemento altre sostanze aromatizzanti definite dall'articolo 3, paragrafo 2, lettera (b) del regolamento (CE) *n. …/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio del … [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari] (*)* e/o piante aromatiche o parti di piante aromatiche, ma le caratteristiche organolettiche del ginepro devono essere percettibili, anche se sono talvolta attenuate. ‖

(*) *GU L …*»

b) *il* punto 2, lettera a) è sostituito dal seguente:

«La bevanda può essere chiamata gin se è ottenuta mediante aromatizzazione di alcole etilico di origine agricola avente le caratteristiche organolettiche appropriate con le sostanze aromatizzanti definite all'articolo 3, paragrafo 2, lettera b) del regolamento (CE) *n. …/2007 [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari]* e/o con le preparazioni aromatiche definite all'articolo 3, paragrafo 2, lettera (d) del medesimo regolamento, in modo che il gusto di ginepro sia predominante.»

c) *al* punto 2), lettera b), il testo del primo comma è sostituito dal seguente:

«La bevanda può anche essere denominata "gin distillato" se è stata ottenuta esclusivamente mediante ridistillazione di alcole etilico di origine agricola di qualità adeguata, con le caratteristiche organolettiche desiderate e con un titolo alcolometrico iniziale di almeno *96 %* vol utilizzando i tradizionali alambicchi di gin, in presenza di bacche di ginepro e di altri prodotti vegetali naturali, a condizione che il gusto di ginepro sia predominante. La denominazione "gin distillato" si impiega anche per la miscela del prodotto di tale distillazione con alcole etilico di origine agricola di uguale composizione, purezza e titolo alcolometrico. Per aromatizzare il gin distillato possono essere impiegate anche le sostanze aromatizzanti definite nell'articolo 3, paragrafo 2, lettera b) del regolamento (CE) *n. …/2007 [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari]* e/o le preparazioni aromatiche di cui alla lettera a). Il London gin è un tipo di gin distillato.»

2. *all'*articolo 1, paragrafo 4, lettera n), punto 1) il testo del secondo comma è sostituito dal seguente:

«Possono essere impiegate come complemento altre sostanze aromatizzanti definite all'articolo 3, paragrafo 2, lettera b) del regolamento (CE) *n. …/2007 [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari]* e/o preparazioni aromatiche definite all'articolo 3, paragrafo 2, lettera d) del medesimo regolamento, a condizione che il gusto del carvi sia predominante.»

3. *all*'articolo 1, paragrafo 4, lettera p) il testo del secondo comma è sostituito dal seguente:

«Le bevande spiritose di gusto prevalentemente amaro, ottenute mediante aromatizzazione dell'alcole etilico di origine agricola con le sostanze aromatizzanti definite all'articolo 3, paragrafo 2, lettera b) del regolamento (CE) *n. …/2007 [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari]* e/o preparazioni aromatiche definite all'articolo 3, paragrafo 2, lettera d) del medesimo regolamento.»

4. *all*'articolo 1, paragrafo 4, lettera u) il testo del secondo comma è sostituito dal seguente:

«La bevanda spiritosa ottenuta aromatizzando l'alcole etilico di origine agricola con aromi di chiodi di garofano e/o di cannella, mediante uno dei seguenti procedimenti: macerazione e/o distillazione, ridistillazione dell'alcole in presenza di parti delle piante sopra menzionate, aggiunta di sostanze aromatizzanti definite all'articolo 3, paragrafo 2), lettera b) del regolamento (CE) *n. …/2007 [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari]* di chiodi di garofano o di cannella, o una combinazione di tali procedimenti.»

5. *all*'articolo 4, paragrafo 5 il primo e il secondo comma, esclusi gli elenchi delle lettere a) e b) sono sostituiti dal testo seguente:

«Per l'elaborazione delle bevande spiritose definite all'articolo 1, paragrafo 4, ad eccezione delle bevande spiritose definite all'articolo 1, paragrafo 4), lettere m), n) e p), si possono utilizzare soltanto le sostanze e le preparazioni aromatiche naturali definite all'articolo 3, paragrafo 2, lettere b) e d) del regolamento (CE) *n. …/2007 [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari]*.

Possono tuttavia essere impiegate nelle bevande spiritose, ad eccezione di quelle elencate qui di seguito, le sostanze aromatizzanti definite all'articolo 3, paragrafo 2, lettera b) del regolamento (CE) *n. …/2007 [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari]* e le preparazioni aromatiche definite all'articolo 3, paragrafo 2, lettera d) del medesimo regolamento.»

Articolo 24

Modifica del regolamento (CEE) n. 1601/91

L'articolo 2, paragrafo 1 è modificato come segue:

1. *alla* lettera a), il primo comma del terzo trattino è sostituito dal seguente:

«— sostanze aromatizzanti e/o preparazioni aromatiche quali definite all'articolo 3, paragrafo 2, lettere b) e d) del regolamento (CE) *n. …/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio del … [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari]* (*), e/o ‖

(*) *GU L …*»

2. *alla* lettera (b), il primo comma del secondo trattino è sostituito dal seguente:

«— sostanze aromatizzanti e/o preparazioni aromatiche quali definite all'articolo 3, paragrafo 2, lettere b) e d) del regolamento (CE) *n. …/2007 [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari]*, e/o;»

3. *alla* lettera (c), il primo comma del secondo trattino è sostituito dal seguente:

«— sostanze aromatizzanti e/o preparazioni aromatiche quali definite all'articolo 3, paragrafo 2, lettere b) e d) del regolamento (CE) *n. …/2007 [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari]*, e/o»

Articolo 25

Modifica del regolamento (CE) n. 2232/96

All'articolo 5 del regolamento (CE) n. 2232/96 il paragrafo 1 è sostituito dal seguente:

«1. L'elenco delle sostanze aromatizzanti di cui all'articolo 2, paragrafo 2 è adottato seondo la procedura di cui all'articolo 7 entro il 31 dicembre 2008.»

Articolo 26

Modifica della direttiva 2000/13/CE

Nella direttiva 2000/13/CE l'allegato III è sostituito dal ‖seguente:

«Allegato III

DENOMINAZIONE DEGLI AROMI NELL'ELENCO DEGLI INGREDIENTI

1. Fatto salvo il paragrafo 2, gli aromi sono denominati con il termine:

— «aromi», o con una denominazione più specifica o con una descrizione dell'aroma se il componente aromatizzante contiene aromi quali definiti all'articolo 3, paragrafo 2, lettere b), ***c),*** d), e), ***f),*** g) e h) del regolamento (CE) *n. …/2007* del Parlamento europeo e del Consiglio *del … [relativo agli aromi e ad alcuni ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti destinati a essere utilizzati nei e sui prodotti alimentari*] (*);

— «aromatizzanti di affumicatura»***, o una denominazione o descrizione più specifica dell'aromatizzante o degli aromatizzanti di affumicatura,*** se il componente aromatizzante contiene aromi quali definiti all'articolo 3, paragrafo 2) lettera f) del regolamento (CE) *n. …/2007 [‖ sugli* aromi] e conferisce un aroma di affumicatura agli alimenti.

2. Il termine «naturale» per designare un aroma è utilizzato conformemente all'articolo 14 del regolamento (CE) *n. …/2007 [‖ sugli* aromi]. ‖

3. Per gli aromi prodotti da un materiale di base che rientra nell'ambito di applicazione del regolamento (CE) n. 1829/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 settembre 2003, relativo agli alimenti e ai mangimi geneticamente modificati (**), l'indicazione «prodotto a partire da OGM» figura sull'etichetta.

Per gli aromi prodotti a partire da un organismo che rientra nell'ambito di applicazione del regolamento (CE) n. 1829/2003 non è richiesta alcuna etichettatura specifica.

(*) GU L …

(**) GU L 268 del 18.10.2003, pag. 1. Regolamento modificato dal regolamento (CE) n. 1981/2006 della Commissione (GU L 368 del 23.12.2006, pag. 99)»

Articolo 27

Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

Esso è applicabile a decorrere dal … (*). Tuttavia, ***l'articolo 9*** si ***applica a decorrere dal …*** (**).

(*) *Ventiquattro mesi dopo l'entrata in vigore del presente regolamento.*

(**) ***Diciotto mesi dopo l'entrata in vigore dell'elenco comunitario.***

Gli aromi e i prodotti alimentari legittimamente immessi in commercio prima delle date menzionate sopra possono continuare ad essere utilizzati fino all'esaurimento delle scorte.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a …, il …

Per il Parlamento europeo
Il Presidente

Per il Consiglio
Il Presidente

ALLEGATO I

ELENCO COMUNITARIO DEGLI AROMI E DEI MATERIALI DI BASE DI CUI È AUTORIZZATO L'USO NEI O SUI PRODOTTI ALIMENTARI

ALLEGATO II

ELENCO DEI PROCEDIMENTI TRADIZIONI DI PREPARAZIONE DEGLI ALIMENTI DA CUI SI OTTENGONO SOSTANZE AROMATIZZANTI NATURALI E PREPARAZIONI AROMATICHE NATURALI

Tritatura	Rivestimento
Cottura, cottura al forno, friggitura (fino a 240°C)	Raffreddamento
Sezionamento	Distillazione/rettificazione
Essiccazione	Emulsione
Evaporazione	Estrazione, inclusa l'estrazione di solventi
Fermentazione	Filtraggio
Macinazione	Riscaldamento
Infusione	Macerazione
Processi microbiologici	Miscelatura
Pelatura	Percolazione
Pressatura	Refrigerazione/congelamento
Tostatura/grigliatura	Spremitura
Immersione	

ALLEGATO III

PRESENZA DI TALUNE SOSTANZE

Parte A: Sostanze che non possono essere aggiunte in quanto tali ai prodotti alimentari

Acido agarico

Capsaicina

Ipericina

Beta-asarone

1-Allil-4-metossibenzene

Acido cianidrico

Mentofurano

4-Allil-1,2-dimetossibenzene

Pulegone

Quassina

1-Allil-3,4-metilendiossibenzene, safrolo

Teucrin A

Tuione (alfa e beta)

Parte B: Tenori massimi di sostanze naturalmente presenti negli aromi e negli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti in taluni alimenti composti a cui sono stati aggiunti aromi e/o ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti

Denominazione della sostanza	Alimento composto in cui la presenza della sostanza è limitata	Tenore massimo [mg/kg]

ALLEGATO IV

ELENCO DEI MATERIALI DI BASE IL CUI USO NELLA PRODUZIONE DI AROMI E DI INGREDIENTI ALIMENTARI CON PROPRIETÀ AROMATIZZANTI È SOGGETTO A RESTRIZIONI

Parte A: Materiali di base che non possono essere utilizzati per la produzione di aromi e di ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti

Materiale di base	
Nome latino	Nome comune
Varietà tetraploide dell'Acorus calamus	Varietà tetraploide del Calamo aromatico

Parte B: Condizioni d'uso degli aromi e degli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti ottenuti da taluni materiali di base

Materiale di base		Condizioni d'uso
Nome latino	Nome comune	
Quassia amara L. e Picrasma excelsa (Sw)	Quassia	Gli aromi e gli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti ottenuti dal materiale di base possono essere utilizzati esclusivamente per la produzione di bevande e prodotti di panetteria.

Materiale di base		Condizioni d'uso
Nome latino	Nome comune	
Laricifomes officinalis oppure Fomes officinalis	Fungo del larice	Gli aromi e gli ingredienti alimentari con proprietà aromatizzanti ottenuti dal materiale di base possono essere utilizzati esclusivamente per la produzione di bevande alcoliche.
Hypericum perforatum	Iperico	
Teucrium chamaedrys	Camedrio	

ALLEGATO V

CONDIZIONI DI PRODUZIONE DEGLI AROMI OTTENUTI PER TRATTAMENTO TERMICO E TENORI MASSIMI DI TALUNE SOSTANZE IN TALI AROMI

Parte A: Condizioni di produzione

a) La temperatura dei prodotti durante il trattamento non deve essere superiore a 180°C.

b) La durata del trattamento termico non deve essere superiore a 15 minuti a 180°C, con un aumento proporzionale alla riduzione della temperatura, ossia un raddoppio della durata di riscaldamento per ogni diminuzione di di 10°C della temperatura, fino ad un massimo di 12 ore.

c) Il pH durante il trattamento non deve essere superiore a 8,0.

Parte B: Tenori massimi di talune sostanze

Sostanza	Tenore massimo µg/kg
2-amino-3,4,8-trimetilimidazo [4,5-f] chinossalina (4,8-DiMeIQx)	50
2-amino-1-metil-6-fenilimidazol [4,5-b]piridina (PhIP)	50

P6_TA(2007)0324

Ravvicinamento delle aliquote di accisa sull'alcole e le bevande alcoliche *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Consiglio recante modifica della direttiva 92/84/CEE relativa al ravvicinamento delle aliquote di accisa sull'alcole e sulle bevande alcoliche (COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Consiglio (COM(2006)0486) [1],

— visto l'articolo 93 del trattato CE, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0319/2006),

[1] Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

— visti l'articolo 51 e l'articolo 52, paragrafo 3, del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i problemi economici e monetari (A6-0148/2007);

1. respinge la proposta della Commissione;

2. invita la Commissione a ritirare la sua proposta;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

P6_TA(2007)0325

Infrastrutture critiche europee *

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Consiglio relativa all'individuazione e alla designazione delle infrastrutture critiche europee e alla valutazione della necessità di migliorarne la protezione (COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS))

(Procedura di consultazione)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Consiglio (COM(2006)0787) [1],

— visto l'articolo 308 del trattato CE, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0053/2007),

— viste le conclusioni del Consiglio dell'1 e 2 dicembre 2005 sui principi relativi ad un programma europeo sulle infrastrutture critiche,

— vista la sua raccomandazione del 7 giugno 2005 al Consiglio europeo e al Consiglio sulla protezione delle infrastrutture sensibili nel quadro della lotta al terrorismo [2],

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni e i pareri della commissione per i problemi economici e monetari, e della commissione per l'industria, la ricerca e l'energia e della commissione per i trasporti e il turismo (A6-0270/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. invita la Commissione a modificare di conseguenza la sua proposta, in conformità dell'articolo 250, paragrafo 2, del trattato CE;

3. invita il Consiglio ad informarlo qualora intenda discostarsi dal testo approvato dal Parlamento;

4. chiede l'apertura della procedura di concertazione prevista dalla dichiarazione comune del 4 marzo 1975 qualora il Consiglio intenda discostarsi dal testo approvato dal Parlamento;

---

[1] Non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale.
[2] GU C 124 E del 25.5.2006, pag. 250.

5. chiede al Consiglio di consultarlo nuovamente qualora intenda modificare sostanzialmente la proposta della Commissione;

6. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO
Emendamento 1	
Titolo	
Direttiva del Consiglio relativa all'individuazione e alla designazione ***delle infrastrutture*** critiche europee e alla valutazione della necessità di migliorarne la protezione	Direttiva del Consiglio relativa all'individuazione e alla designazione ***dei settori prioritari di infrastrutture*** critiche europee e alla valutazione della necessità di migliorarne la protezione
Emendamento 2	
Considerando 2	
(2) Il 17 novembre 2005 la Commissione ha adottato un libro verde relativo a un programma europeo per la protezione delle infrastrutture critiche, che ha presentato varie alternative relative all'elaborazione di tale programma e della rete informativa di allarme sulle infrastrutture critiche (Critical Infrastructure Warning Information Network, CIWIN). Le risposte al libro verde ***hanno mostrato chiaramente l'esigenza di creare*** un quadro comunitario per la protezione delle infrastrutture critiche. È stata riconosciuta la necessità di rafforzare la capacità di protezione delle infrastrutture critiche in Europa e di contribuire a ridurne i punti vulnerabili, ed è stata sottolineata l'importanza ***del principio*** di sussidiarietà e del dialogo con le parti interessate.	(2) Il 17 novembre 2005 la Commissione ha adottato un libro verde relativo a un programma europeo per la protezione delle infrastrutture critiche, che ha presentato varie alternative relative all'elaborazione di tale programma e della rete informativa di allarme sulle infrastrutture critiche (Critical Infrastructure Warning Information Network, CIWIN). Le risposte al libro verde ***hanno sottolineato il possibile valore aggiunto di*** un quadro comunitario per la protezione delle infrastrutture critiche. È stata riconosciuta la necessità di rafforzare la capacità di protezione delle infrastrutture critiche in Europa e di contribuire a ridurne i punti vulnerabili, ed è stata sottolineata l'importanza ***dei principi chiave*** di sussidiarietà***, proporzionalità*** e ***complementarità, nonché*** del dialogo con le parti interessate.
Emendamento 3	
Considerando 3	
(3) Nel dicembre 2005 il Consiglio Giustizia e affari interni (GAI) ha invitato la Commissione a presentare una proposta sul programma europeo per la protezione delle infrastrutture critiche (European Programme for Critical Infrastructure Protection, EPCIP), stabilendo che dovrebbe basarsi su un approccio multirischio che dia la priorità alle lotta contro le minacce terroristiche. Nell'ambito di tale approccio, il processo di protezione delle infrastrutture critiche *deve* tenere conto delle minacce di origine umana e tecnologica e delle catastrofi naturali***, ma*** *deve* dare *la* priorità alla minaccia terroristica. ***Se il livello delle misure di protezione contro una minaccia particolarmente alta è ritenuto adeguato in un dato settore di infrastrutture critiche, è opportuno che le parti interessate si concentrino su altre minacce rispetto alle quali sono ancora vulnerabili.***	(3) Nel dicembre 2005 il Consiglio Giustizia e affari interni (GAI) ha invitato la Commissione a presentare una proposta sul programma europeo per la protezione delle infrastrutture critiche (European Programme for Critical Infrastructure Protection, EPCIP), stabilendo che dovrebbe basarsi su un approccio multirischio che dia la priorità alle lotta contro le minacce terroristiche. Nell'ambito di tale approccio, il processo di protezione delle infrastrutture critiche *dovrebbe* tenere conto delle minacce di origine umana e tecnologica e delle catastrofi naturali***, mentre dovrebbero essere comprese anche le minacce strutturalmente determinate.*** *Occorre comunque dare priorità* alla minaccia terroristica.

Martedì 10 luglio 2007

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO

Emendamento 4

Considerando 4

(4) La responsabilità principale della protezione delle infrastrutture critiche è ***attualmente*** degli Stati membri e dei proprietari/operatori delle infrastrutture stesse. ***Tale situazione deve restare immutata.***	(4) La responsabilità principale ***e definitiva*** della protezione delle infrastrutture critiche è degli Stati membri e dei proprietari/operatori delle infrastrutture stesse. ***Poiché i servizi nazionali dispongono di maggiori informazioni in merito a quanto succede nei rispettivi paesi, dovrebbe essere adottato un approccio dal basso verso l'alto per quanto riguarda le infrastrutture critiche europee.***

Emendamento 5

Considerando 4 bis (nuovo)

	(4 bis) La protezione delle infrastrutture critiche ha un'importanza essenziale per la sicurezza interna dell'Unione e il benessere dei suoi cittadini. Infatti, la distruzione o il danneggiamento di determinate infrastrutture può rovinare vite umane, l'ambiente e beni economici nonché minare in modo durevole la fiducia della popolazione nella capacità dello Stato di garantire protezione e assistenza.

Emendamento 6

Considerando 5

(5) Vi sono nella Comunità infrastrutture critiche la cui distruzione o perturbazione avrebbe conseguenze su ***due*** o più Stati membri, o su ***uno Stato membro diverso*** da quello in cui *l'infrastruttura critica è situata*. Ciò può includere effetti intersettoriali transfrontalieri derivanti da interdipendenze fra infrastrutture interconnesse. Occorre che tali infrastrutture critiche europee siano individuate ***e designate*** come tali tramite una procedura comune***, e che la necessità di migliorarne*** la protezione ***sia valutata nell'ambito di un quadro comune***. I regimi bilaterali di cooperazione fra Stati membri nel settore della protezione delle infrastrutture critiche costituiscono un modo consolidato ed efficace di tutelare le infrastrutture critiche transfrontaliere. L'EPCIP dovrebbe basarsi su tali forme di cooperazione.	(5) Vi sono nella Comunità infrastrutture critiche la cui distruzione o perturbazione avrebbe conseguenze su ***tre*** o più Stati membri, o su ***almeno due Stati membri diversi*** da quello in cui *le infrastrutture critiche sono situate*. Ciò può includere effetti intersettoriali transfrontalieri derivanti da interdipendenze fra infrastrutture interconnesse. Occorre che tali infrastrutture critiche europee siano individuate come tali tramite una procedura comune***. Sulla base di criteri comuni, si dovrebbe compilare un elenco dei settori prioritari di infrastrutture critiche europee. Occorre inoltre stabilire un quadro di azione comune per*** la protezione ***di tali infrastrutture critiche europee che metta gli Stati membri in condizione di ridurre i rischi potenziali per le infrastrutture critiche sul loro territorio mediante misure adeguate***. I regimi bilaterali di cooperazione fra Stati membri nel settore della protezione delle infrastrutture critiche costituiscono un modo consolidato ed efficace di tutelare le infrastrutture critiche transfrontaliere. L'EPCIP dovrebbe basarsi su tali forme di cooperazione.

Emendamento 7

Considerando 5 bis (nuovo)

	(5 bis) In alcuni settori esiste già una serie di misure che disciplinano l'individuazione, la designazione e la protezione delle infrastrutture critiche europee. Una futura regolamentazione comunitaria non dovrebbe comportare duplicazioni in questi settori in assenza di una maggiore sicurezza.

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO

Emendamento 8

Considerando 6

(6) Poiché vari settori hanno un'esperienza, una competenza e requisiti particolari in materia di protezione delle infrastrutture critiche, occorre sviluppare e attuare un approccio comunitario che tenga conto delle specificità settoriali e delle misure settoriali esistenti, incluse quelle già esistenti a livello UE, nazionale e regionale, e, se del caso, gli accordi transfrontalieri di assistenza reciproca già esistenti fra proprietari/operatori di infrastrutture critiche. Data l'enorme implicazione del settore privato nella sorveglianza e nella gestione dei rischi, nei piani di continuità dell'attività e nel recupero post-catastrofe, l'approccio comunitario ***dovrà incoraggiare*** la piena partecipazione di tale settore. Per facilitare l'attuazione di un approccio su base settoriale della protezione delle infrastrutture critiche, è necessaria l'elaborazione di un elenco comune di settori di infrastrutture critiche.	(6) Poiché vari settori hanno un'esperienza, una competenza e requisiti particolari in materia di protezione delle infrastrutture critiche, occorre sviluppare e attuare un approccio comunitario che tenga conto delle specificità settoriali e delle misure settoriali esistenti, incluse quelle già esistenti a livello UE, nazionale e regionale, e, se del caso, gli accordi transfrontalieri di assistenza reciproca già esistenti fra proprietari/operatori di infrastrutture critiche. Data l'enorme implicazione del settore privato nella sorveglianza e nella gestione dei rischi, nei piani di continuità dell'attività e nel recupero post-catastrofe, l'approccio comunitario ***dovrebbe garantire*** la piena partecipazione di tale settore. Per facilitare l'attuazione di un approccio su base settoriale della protezione delle infrastrutture critiche, è necessaria l'elaborazione di un elenco comune di settori di infrastrutture critiche ***europee***.

Emendamento 9

Considerando 6 bis (nuovo)

	(6 bis) Le infrastrutture critiche europee dovrebbero essere designate in modo da ridurre al minimo le localizzazioni in paesi terzi e i collegamenti con questi ultimi. La localizzazione di elementi delle infrastrutture critiche europee al di fuori dell'Unione europea accresce il rischio di attacchi terroristici con effetti di ricaduta sull'intera infrastruttura, di accesso da parte dei terroristi a dati conservati al di fuori dell'Unione europea e di non conformità alla normativa comunitaria, rendendo così più vulnerabile l'intera infrastruttura.

Emendamento 10

Considerando 7

(7) Occorre che ogni proprietario/operatore di infrastrutture critiche europee elabori un piano di sicurezza per gli operatori, che identifichi gli elementi critici e stabilisca pertinenti soluzioni di sicurezza per la loro protezione. Il piano di scurezza per gli operatori *deve* tenere conto delle valutazioni dei punti vulnerabili, delle minacce e dei rischi, così come delle altre informazioni rilevanti fornite dalle autorità degli Stati membri.	(7) Occorre che ogni proprietario/operatore di infrastrutture critiche europee elabori un piano di sicurezza per gli operatori, che identifichi gli elementi critici e stabilisca pertinenti soluzioni di sicurezza per la loro protezione. Il piano di scurezza per gli operatori *dovrebbe* tenere conto delle valutazioni dei punti vulnerabili, delle minacce e dei rischi, così come delle altre informazioni rilevanti fornite dalle autorità degli Stati membri. ***Detti piani di sicurezza per gli operatori dovrebbero essere comunicati ai punti di contatto per la protezione delle infrastrutture critiche europee negli Stati membri. L'osservanza delle misure di protezione settoriali esistenti dovrebbe essere ritenuta sufficiente per soddisfare il requisito di elaborare ed aggiornare un piano di sicurezza per gli operatori.***

Emendamento 11

Considerando 8

(8) Occorre che ciascun proprietario/operatore di infrastrutture critiche europee nomini un funzionario di collegamento in materia di sicurezza per facilitare la cooperazione e la comunicazione con le autorità nazionali competenti in materia di protezione delle infrastrutture critiche.	(8) Occorre che ciascun proprietario/operatore di infrastrutture critiche europee nomini un funzionario di collegamento in materia di sicurezza per facilitare la cooperazione e la comunicazione con le autorità nazionali competenti in materia di protezione delle infrastrutture critiche. ***L'osservanza delle misure di protezione settoriali esistenti dovrebbe essere ritenuta sufficiente per soddisfare il requisito di nominare un funzionario di collegamento in materia di sicurezza.***

Martedì 10 luglio 2007

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO
Emendamento 12	
Considerando 10	
(1) Per facilitare i miglioramenti nella protezione delle infrastrutture critiche europee, è necessario elaborare metodologie comuni di individuazione e classificazione ***dei punti deboli***, delle minacce ***e*** dei rischi relativi agli elementi d'infrastruttura.	(10) Per facilitare i miglioramenti nella protezione delle infrastrutture critiche europee, è necessario elaborare ***ed applicare*** metodologie comuni di individuazione e classificazione delle minacce***,*** dei rischi ***e delle debolezze strutturali*** relativi agli elementi d'infrastruttura.
Emendamento 13	
Considerando 11	
(11) ***Solo*** un quadro comune può fornire la base necessaria per un'attuazione coerente delle misure di protezione delle infrastrutture critiche europee ***e permettere di definire chiaramente le rispettive responsabilità di tutte le parti interessate***. È opportuno che i proprietari/operatori delle infrastrutture critiche europee abbiano accesso alle migliori prassi e metodologie per la loro protezione.	(11) ***Definendo le rispettive competenze di tutte le parti interessate,*** un quadro comune può fornire la base necessaria per un'attuazione coerente delle misure di protezione delle infrastrutture critiche europee. È opportuno che ***gli Stati membri e*** i proprietari/operatori delle infrastrutture critiche europee abbiano accesso alle migliori prassi e metodologie per la loro protezione.
Emendamento 14	
Considerando 12	
(12) Un'efficace protezione delle infrastrutture critiche richiede comunicazione, coordinamento e cooperazione a livello nazionale e comunitario. Il miglior modo di realizzarli è la designazione di punti di contatto per la protezione delle infrastrutture critiche in ogni Stato membro, incaricati di coordinare le questioni legate alla protezione di tali infrastrutture sia a livello interno che con gli altri Stati membri e la Commissione.	(12) Un'efficace protezione delle infrastrutture critiche ***europee*** richiede comunicazione, coordinamento e cooperazione a livello nazionale e comunitario. Il miglior modo di realizzarli è la designazione di punti di contatto per la protezione delle infrastrutture critiche ***europee*** in ogni Stato membro, incaricati di coordinare le questioni legate alla protezione di tali infrastrutture sia a livello interno che con gli altri Stati membri e la Commissione.
Emendamento 15	
Considerando 13	
(13) Per sviluppare le attività di protezione delle infrastrutture critiche in ambiti che richiedono un certo grado di riservatezza, è opportuno garantire uno scambio di informazioni coerente e sicuro nell'ambito della presente direttiva. Alcune informazioni relative alla protezione delle infrastrutture critiche sono di natura tale che la loro divulgazione recherebbe pregiudizio alla tutela dell'interesse pubblico per quanto riguarda la sicurezza pubblica. Occorre che fatti specifici relativi a un'infrastruttura critica che potrebbero essere usati per pianificare ed eseguire azioni con conseguenze inaccettabili per tali strutture, siano dichiarati riservati e siano resi accessibili solo a chi ha bisogno di conoscerli, sia a livello comunitario che nazionale.	(13) Per sviluppare le attività di protezione delle infrastrutture critiche ***europee*** in ambiti che richiedono un certo grado di riservatezza, è opportuno garantire uno scambio di informazioni coerente e sicuro nell'ambito della presente direttiva. Alcune informazioni relative alla protezione delle infrastrutture critiche ***europee*** sono di natura tale che la loro divulgazione recherebbe pregiudizio alla tutela dell'interesse pubblico per quanto riguarda la sicurezza pubblica. Occorre che fatti specifici relativi a un'infrastruttura critica che potrebbero essere usati per pianificare ed eseguire azioni con conseguenze inaccettabili per tali strutture, siano dichiarati riservati e siano resi accessibili solo a chi ha bisogno di conoscerli, sia a livello comunitario che nazionale.

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO

Emendamento 16

Considerando 14

(14) Occorre che lo scambio di informazioni sulle infrastrutture critiche avvenga in un contesto di fiducia e sicurezza. Le imprese e le organizzazioni devono avere fiducia nel fatto che i loro dati sensibili saranno sufficientemente protetti. ***Per incoraggiare lo scambio di informazioni, è opportuno che le imprese siano sensibilizzate sul fatto che i benefici derivanti dal fornire dati sulle infrastrutture critiche sono superiori ai costi per le imprese e la società in generale. Occorre pertanto incoraggiare lo scambio di informazioni relative alla protezione delle infrastrutture critiche.***	(14) Occorre che lo scambio di informazioni sulle infrastrutture critiche ***europee*** avvenga in un contesto di fiducia e sicurezza. Le imprese e le organizzazioni devono avere fiducia nel fatto che i loro dati sensibili saranno sufficientemente protetti.

Emendamento 17

Considerando 15

(15) La presente direttiva completa le misure settoriali esistenti a livello comunitario e a livello degli Stati membri. Qualora vi siano già *dei* meccanismi comunitari, essi *devono* ***continuare ad essere utilizzati per garantire l'attuazione globale della presente direttiva***.	(15) La presente direttiva completa le misure settoriali esistenti a livello comunitario e a livello degli Stati membri. Qualora vi siano già meccanismi ***e atti legislativi*** comunitari, essi *dovrebbero* ***essere attuati e applicati per contribuire a migliorare la sicurezza pubblica, evitando sovrapposizioni e contraddizioni con la presente direttiva nonché un aumento di oneri che non comporti un aumento di sicurezza.***

Emendamento 18

Considerando 17

(17) Poiché l'obiettivo della presente direttiva, ossia l'introduzione di una procedura di individuazione e designazione ***delle*** infrastrutture critiche europee e di un approccio comune per la valutazione della necessità di migliorarne la protezione, non può essere *sufficientemente* realizzato dagli Stati membri e può dunque, a *motivo* delle dimensioni dell'azione, essere realizzato meglio a livello comunitario, la Comunità può *adottare misure conformemente* al principio di sussidiarietà *di cui all'*articolo 5 del trattato. *Conformemente* al principio di proporzionalità *di cui allo* stesso articolo, la presente direttiva *non va al di là di* quanto necessario per il *raggiungimento di questi obiettivi*.	(17) Poiché l'obiettivo della presente direttiva, ossia l'introduzione di una procedura di individuazione e designazione ***dei settori prioritari di*** infrastrutture critiche europee e di un approccio comune per la valutazione della necessità di migliorarne la protezione, non può ***in tutti i casi*** essere realizzato *in misura sufficiente* dagli Stati membri e può dunque, a *causa* delle dimensioni dell'azione, essere realizzato meglio a livello comunitario, la Comunità può *intervenire, in base* al principio di sussidiarietà *sancito dall'*articolo 5 del trattato. *In ottemperanza* al principio di proporzionalità *enunciato nello* stesso articolo, la presente direttiva *si limita a* quanto *è* necessario per *conseguire tale obiettivo*. ***Tuttavia occorre tener conto in particolare della sostenibilità finanziaria per i proprietari o gli operatori e per gli Stati membri.***

Emendamento 19

Articolo 1

La presente direttiva stabilisce una procedura di individuazione e designazione ***delle*** infrastrutture critiche europee, e un approccio comune per la valutazione della necessità di migliorarne la protezione.	La presente direttiva stabilisce una procedura di individuazione e designazione ***dei settori prioritari di*** infrastrutture critiche europee, e un approccio comune per la valutazione della necessità di migliorarne la protezione.

Martedì 10 luglio 2007

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO
Emendamento 20	
Articolo 2, lettera b)	
b) «infrastruttura critica europea»: infrastruttura critica la cui perturbazione o distruzione avrebbe conseguenze significative su ***due*** o più Stati membri, o su ***uno Stato membro*** *se l'infrastruttura critica è ubicata in un altro Stato membro*. Sono compresi gli effetti derivanti da dipendenze intersettoriali in relazione ad altri tipi di infrastrutture;	b) «infrastruttura critica europea»: infrastruttura critica la cui perturbazione o distruzione avrebbe conseguenze significative su ***tre*** o più Stati membri, o su ***almeno due Stati membri*** *diversi da quello in cui le infrastrutture critiche sono situate*. Sono compresi gli effetti derivanti da dipendenze intersettoriali in relazione ad altri tipi di infrastrutture;
Emendamento 21	
Articolo 2, lettera d)	
d) «punto vulnerabile»: caratteristica o elemento della progettazione, della realizzazione o del funzionamento di un'infrastruttura critica che la espone a una minaccia di perturbazione o distruzione. *Sino* comprese le dipendenze in relazione ad altri tipi di infrastrutture;	d) «punto vulnerabile ***strutturale***»: caratteristica o elemento della progettazione, della realizzazione o del funzionamento di un'infrastruttura critica che la espone a una minaccia di perturbazione o distruzione. *Sono* comprese le dipendenze in relazione ad altri tipi di infrastrutture; *(Questa modifica vale per tutto il testo legislativo; l'adozione dell'emendamento rende necessari adattamenti tecnici in tutto il testo.)*
Emendamento 22	
Articolo 3, paragrafo 1	
1. I criteri intersettoriali e settoriali da applicarsi per individuare le infrastrutture critiche europee sono adottati conformemente ***alla procedura di cui all'articolo 11, paragrafo 3. Possono essere modificati secondo la procedura di cui all'articolo 11, paragrafo 3***.	1. I criteri intersettoriali e settoriali da applicarsi per individuare le infrastrutture critiche europee sono ***basati sui criteri di protezione esistenti e sono*** adottati ***e modificati*** conformemente ***all'articolo 308 del trattato CE e all'articolo 203 del trattato Euratom***.
I criteri intersettoriali che si applicano orizzontalmente a tutti i settori delle infrastrutture critiche sono definiti tenendo conto della gravità delle conseguenze della perturbazione o distruzione di una determinata infrastruttura. Essi sono adottati entro [un anno dopo l'entrata in vigore della presente direttiva].	I criteri intersettoriali che si applicano orizzontalmente a tutti i settori delle infrastrutture critiche ***europee*** sono definiti tenendo conto della gravità delle conseguenze della perturbazione o distruzione di una determinata infrastruttura. Essi sono adottati entro [un anno dopo l'entrata in vigore della presente direttiva].
I criteri settoriali per i settori prioritari sono definiti tenendo conto delle caratteristiche dei singoli settori d'infrastrutture critiche e coinvolgendo ***all'occorrenza*** le parti interessate. Essi sono adottati, per ogni settore prioritario, entro un anno dalla designazione come settore prioritario.	I criteri settoriali per i settori prioritari sono ***basati sulle misure di protezione settoriali esistenti e sono*** definiti tenendo conto delle caratteristiche dei singoli settori d'infrastrutture critiche e coinvolgendo ***tutte*** le parti interessate***, poiché per ogni settore vi sono esperienza, capacità e requisiti particolari in materia di protezione delle loro infrastrutture critiche***. Essi sono adottati, per ogni settore prioritario, entro un anno dalla designazione come settore prioritario. ***Qualora già esistano meccanismi comunitari, questi continuano ad essere utilizzati. È necessario evitare ad ogni costo le duplicazioni o le contraddizioni tra i vari atti o disposizioni.***

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO

Emendamento 23

Articolo 3, paragrafo 2

1. I settori prioritari da prendere in considerazione ai fini dell'elaborazione dei criteri previsti al paragrafo 1 sono determinati annualmente dalla Commissione fra quelli elencati nell'allegato I.	***soppresso***
L'allegato I può essere modificato conformemente alla procedura di cui all'articolo 11, paragrafo 3 nella misura in cui ciò non ampli il campo d'applicazione della presente direttiva.	

Emendamento 24

Articolo 3, paragrafo 3

3. Ciascuno Stato membro individua le infrastrutture critiche ubicate sul suo territorio così come le infrastrutture critiche al di fuori del suo territorio che possono avere conseguenze su di esso, e che soddisfano i criteri adottati conformemente ***ai paragrafi 1 e 2***.	3. Ciascuno Stato membro individua le ***eventuali*** infrastrutture critiche ***europee*** ubicate sul suo territorio così come le ***eventuali*** infrastrutture critiche ***europee*** al di fuori del suo territorio che possono avere conseguenze su di esso, e che soddisfano i criteri adottati conformemente ***al paragrafo 1***.
Ciascuno Stato membro comunica alla Commissione le infrastrutture critiche così individuate entro un anno dall'adozione dei criteri applicabili e successivamente in modo continuativo.	

Emendamento 25

Articolo 4, titolo

Designazione ***delle infrastrutture critiche europee***	***Individuazione e*** designazione ***dei settori prioritari***

Emendamento 26

Articolo 4, paragrafo -1 (nuovo)

	-1. Ogni Stato membro individua i settori prioritari all'interno del proprio territorio e quelli al di fuori del proprio territorio che possono avere conseguenze su di esso e che devono essere presi in considerazione per la definizione dei criteri adottati a norma dell'articolo 3, paragrafo 1.
	Ogni Stato membro comunica alla Commissione i settori prioritari così individuati entro un anno dall'adozione dei criteri pertinenti e successivamente in modo continuativo.

Emendamento 27

Articolo 4, paragrafo 1

1. Sulla base delle comunicazioni fatte ai sensi ***dell'articolo 3, paragrafo 3, secondo comma,*** e di qualsiasi altra informazione a sua disposizione, la Commissione propone un elenco di ***infrastrutture critiche da designare come infrastrutture critiche europee***.	1. Sulla base delle comunicazioni fatte ai sensi ***del paragrafo -1*** e di qualsiasi altra informazione a sua disposizione, la Commissione propone un elenco di ***settori prioritari di infrastrutture critiche europee***.

Martedì 10 luglio 2007

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO

Emendamento 28

Articolo 4, paragrafo 1 bis (nuovo)

	1 bis. Le infrastrutture critiche europee sono designate in modo da ridurre al minimo le localizzazioni in paesi terzi e i collegamenti con questi ultimi.

Emendamento 29

Articolo 4, paragrafo 2

L'elenco ***delle*** infrastrutture critiche ***designate come infrastrutture critiche europee*** è adottato ***conformemente alla procedura di cui all'articolo 11, paragrafo 3***.	L'elenco ***dei settori prioritari di*** infrastrutture critiche ***europee*** è adottato ***e modificato dal Consiglio.***
L'elenco può essere modificato conformemente alla procedura di cui all'articolo 11, paragrafo 3.	

Emendamento 30

Articolo 4 bis (nuovo)

	Articolo 4 bis
	Trattamento dei dati personali
	Il trattamento dei dati personali, effettuato direttamente o tramite intermediari per esigenze connesse alla protezione delle infrastrutture critiche europee, è eseguito a norma delle disposizioni della direttiva 95/46/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 ottobre 1995, relativa alla tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati [1] e dei principi applicabili in materia di protezione dei dati. Il trattamento dei dati è eseguito nell'ambito dell'Unione europea e per motivi di sicurezza è vietata ogni duplicazione speculare (mirroring) dei dati in paesi terzi.
	[1] GU L 281 del 23.11.1995, pag. 31.

Emendamento 31

Articolo 5, paragrafi 1 e 2

1. Ciascuno Stato membro impone ai proprietari/operatori di ogni infrastruttura critica europea ubicata sul suo territorio l'obbligo di *stabilire* e aggiornare un piano di sicurezza per gli operatori e di rivederlo almeno ogni due anni.	1. Ciascuno Stato membro impone ai proprietari/operatori di ogni infrastruttura critica europea ubicata sul suo territorio l'obbligo di *elaborare* e aggiornare un piano di sicurezza per gli operatori e di rivederlo almeno ogni due anni.
	La Commissione e il Consiglio adottano un elenco delle esistenti misure di protezione applicabili ai settori specifici di cui all'allegato I. L'osservanza di una o più delle misure di protezione soddisfa il requisito di elaborare ed aggiornare un piano di sicurezza per gli operatori.
2. Il piano di sicurezza per gli operatori individua gli elementi dell'infrastruttura critica europea e stabilisce pertinenti soluzioni di sicurezza per la loro protezione conformemente all'allegato II. Requisiti settoriali specifici per i piani di sicurezza, che tengano conto delle misure comunitarie esistenti, possono essere adottati ***conformemente alla procedura di cui all'articolo 11, paragrafo 3***.	2. Il piano di sicurezza per gli operatori individua gli elementi dell'infrastruttura critica europea e stabilisce pertinenti soluzioni di sicurezza per la loro protezione conformemente all'allegato II. Requisiti settoriali specifici per i piani di sicurezza, che tengano conto delle misure comunitarie esistenti, possono essere adottati ***dal Consiglio***.

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO
Agendo ai sensi della procedura di cui all'articolo 11, paragrafo 2, la Commissione può decidere che la conformità con le misure applicabili ai settori specifici di cui all'allegato I equivale all'osservanza dell'obbligo di stabilire e aggiornare un piano di sicurezza per gli operatori.	

Emendamento 32

Articolo 5, paragrafo 3

3. Il proprietario/operatore di un'infrastruttura critica europea sottopone il piano di sicurezza per gli operatori ***all'autorità nazionale*** competente entro un anno dalla designazione dell'infrastruttura critica come infrastruttura critica europea.	3. Il proprietario/operatore di un'infrastruttura critica europea sottopone il piano di sicurezza per gli operatori ***al punto di contatto per la protezione delle infrastrutture critiche europee*** competente entro un anno dalla designazione dell'infrastruttura critica come infrastruttura critica europea.
Qualora siano adottati requisiti settoriali specifici relativi ai piani di sicurezza per gli operatori in base al paragrafo 2, il piano è sottoposto ***all'autorità nazionale*** competente entro 1 anno dall'adozione di tali requisiti.	Qualora siano adottati requisiti settoriali specifici relativi ai piani di sicurezza per gli operatori in base al paragrafo 2, il piano è sottoposto ***al punto di contatto per la protezione delle infrastrutture critiche europee*** competente entro 1 anno dall'adozione di tali requisiti.

Emendamento 33

Articolo 5, paragrafo 5

5. La conformità alla direttiva 2005/65/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 26 ottobre 2005 relativa al miglioramento della sicurezza nei porti equivale all'osservanza dell'obbligo di stabilire un piano di sicurezza per gli operatori.	***soppresso***

Emendamento 34

Articolo 6, paragrafo 1

1. Ciascuno Stato membro impone ai proprietari/operatori delle infrastrutture critiche europee ubicate sul suo territorio l'obbligo di nominare un funzionario di collegamento in materia di sicurezza come punto di contatto fra il proprietario/operatore dell'infrastruttura e ***le autorità nazionali competenti per la protezione delle infrastrutture critiche***. Il funzionario di collegamento in materia di sicurezza è nominato entro un anno dalla designazione dell'infrastruttura critica come infrastruttura critica europea.	1. Ciascuno Stato membro impone ai proprietari/operatori delle infrastrutture critiche europee ubicate sul suo territorio l'obbligo di nominare un funzionario di collegamento in materia di sicurezza come punto di contatto fra il proprietario/operatore dell'infrastruttura e ***il punto di contatto nazionale per la protezione delle infrastrutture critiche europee***. Il funzionario di collegamento in materia di sicurezza è nominato entro un anno dalla designazione dell'infrastruttura critica come infrastruttura critica europea. ***L'osservanza di una o più delle misure di protezione indicate nell'elenco di cui all'articolo 5, paragrafo 1 soddisfa il requisito di nominare un funzionario di collegamento in materia di sicurezza.***

Emendamento 35

Articolo 6, paragrafo 2

2. Ciascuno Stato membro comunica le informazioni rilevanti relative ai rischi e alle minacce individuati ai funzionari di collegamento in materia di sicurezza dell'infrastruttura critica europea interessata.	2. Ciascuno Stato membro comunica le informazioni rilevanti relative ai rischi e alle minacce individuati ai funzionari di collegamento in materia di sicurezza dell'infrastruttura critica europea interessata ***attraverso il punto di contatto nazionale per la protezione delle infrastrutture critiche europee***.

Martedì 10 luglio 2007

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO

Emendamento 36

Articolo 7, paragrafo 2

2. Ciascuno Stato membro comunica alla Commissione, in forma di sintesi, i tipi di punti vulnerabili, minacce e rischi riscontrati ***in ogni settore di cui all'allegato I*** entro ***18 mesi*** dall'adozione dell'elenco di cui all'articolo 4, paragrafo 2, e successivamente ogni due anni su base continuativa.	2. Ciascuno Stato membro comunica alla Commissione, in forma di sintesi, i tipi di punti vulnerabili ***strutturali***, minacce e rischi riscontrati ***nelle infrastrutture critiche europee*** entro ***12 mesi*** dall'adozione dell'elenco di cui all'articolo 4, paragrafo 2, e successivamente ogni due anni su base continuativa.
Un modello comune per queste comunicazioni è elaborato ***conformemente alla procedura di cui all'articolo 11, paragrafo 3***.	Un modello comune per queste comunicazioni è elaborato ***dalla Commissione e approvato dal Consiglio***.

Emendamento 37

Articolo 7, paragrafo 3

3. La Commissione ***valuta*** su base settoriale l'esigenza o meno di misure di protezione specifiche per le infrastrutture critiche europee.	3. La Commissione ***e gli Stati membri valutano*** su base settoriale l'esigenza o meno di misure di protezione specifiche per le infrastrutture critiche europee. ***Si tiene conto, in tale contesto, delle buone pratiche e delle metodologie esistenti.***

Emendamento 38

Articolo 7, paragrafo 4

4. Metodologie comuni di valutazione dei punti vulnerabili, delle minacce e dei rischi in relazione con le ICE possono essere elaborate su base settoriale ***conformemente alla procedura di cui all'articolo 11, paragrafo 3***.	4. ***Ove ritenuto opportuno,*** metodologie comuni di valutazione dei punti vulnerabili ***strutturali***, delle minacce e dei rischi in relazione con le ICE possono essere elaborate su base settoriale. ***Tali metodologie comuni tengono conto delle metodologie esistenti.***

Emendamento 39

Articolo 8

La Commissione ***sostiene*** i proprietari/operatori delle infrastrutture critiche europee designate fornendo loro l'accesso alle migliori prassi e metodologie disponibili in materia di protezione delle infrastrutture critiche.	La Commissione ***e gli Stati membri sostengono*** i proprietari/operatori delle infrastrutture critiche europee designate fornendo loro l'accesso alle migliori prassi e metodologie disponibili in materia di protezione delle infrastrutture critiche.

Emendamento 40

Articolo 10, paragrafo 2

2. Il personale addetto al trattamento di informazioni riservate in applicazione della presente direttiva deve essere soggetto ***a un'appropriata*** verifica di sicurezza da parte dello Stato membro interessato.	2. Il personale addetto al trattamento di informazioni riservate in applicazione della presente direttiva deve essere soggetto ***ad una*** verifica ***ottimale*** di sicurezza da parte dello Stato membro interessato.

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO

Emendamento 41

Articolo 10, paragrafo 3

3. Gli Stati membri garantiscono che le informazioni relative alla protezione delle infrastrutture critiche comunicate loro ***o alla Commissione*** non *sono* usate per scopi diversi dalla protezione delle infrastrutture critiche.	3. Gli Stati membri ***e la Commissione*** garantiscono che le informazioni relative alla protezione delle infrastrutture critiche ***europee*** comunicate loro non *siano* usate per scopi diversi dalla protezione delle infrastrutture critiche ***europee e che il principio di proporzionalità in un'ottica materiale, i diritti fondamentali e le istituzioni da proteggere siano tenuti in debita considerazione***.

Emendamento 42

Articolo 11

Articolo 11	***soppresso***
Comitato	
1. La Commissione è assistita da un comitato composto da un rappresentante di ciascun punto di contatto per la protezione delle infrastrutture critiche.	
2. Nei casi in cui è fatto riferimento al presente paragrafo, si applicano gli articoli 3 e 7 della decisione 1999/468/CE, tenendo conto delle disposizioni del suo articolo 8.	
3. Nei casi in cui è fatto riferimento al presente paragrafo, si applicano gli articoli 5 e 7 della decisione 1999/468/CE, tenendo conto delle disposizioni del suo articolo 8. ***Il periodo di cui all'articolo 5, paragrafo 6 della decisione 1999/468/CE è fissato a un mese.***	
4. Il comitato adotta il proprio regolamento interno.	

Emendamento 43

Articolo 12, paragrafo 1, comma 1

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro il ***31 dicembre 2007***. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni e una tabella di concordanza fra tali disposizioni e la presente direttiva.	1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro il ***31 dicembre 2008***. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni e una tabella di concordanza fra tali disposizioni e la presente direttiva.

Emendamento 44

Allegato I, titolo

Elenco dei settori di infrastrutture critiche	Elenco dei ***possibili*** settori di infrastrutture critiche

Emendamento 45

Allegato I, settore III, sottosettore 9

Radiocomunicazione ***e*** navigazione	Radiocomunicazione***,*** navigazione ***e identificazione a radiofrequenza (RFID)***

Emendamento 46

Allegato I, settore VII, sottosettore 19

Infrastrutture e sistemi di pagamento e di compensazione e regolamento di titoli	Infrastrutture e sistemi di pagamento e di compensazione e regolamento di titoli ***e loro fornitori di servizi***.

Martedì 10 luglio 2007

TESTO DELLA COMMISSIONE	EMENDAMENTI DEL PARLAMENTO

Emendamento 47

Allegato I, settore VII, sottosettore 19 bis (nuovo)

19 bis. Banche e assicurazioni

P6_TA(2007)0326

Prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità

Risoluzione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulle prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità (2007/2089(INI))

Il Parlamento europeo,

— vista la comunicazione della Commissione intitolata «Una politica energetica per l'Europa» (COM(2007)0001),

— vista la comunicazione della Commissione intitolata «Prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità» (COM(2006)0841),

— visti la comunicazione della Commissione intitolata «Indagine a norma dell'articolo 17 del regolamento (CE) n. 1/2003 nei settori europei del gas e dell'elettricità» (COM(2006)0851) e il documento di lavoro dei servizi della Commissione — Relazione della DG Concorrenza (SEC(2006)1724),

— vista la comunicazione della Commissione intitolata «Piano d'interconnessione prioritario» (COM(2006)0846),

— visto il documento di lavoro dei servizi della Commissione intitolato — Relazione sull'attuazione delle prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità (SEC(2006)1709) — documento di accompagnamento alla comunicazione della Commissione (COM(2006)0841),

— visto il documento di lavoro dei servizi della Commissione sui dati della politica energetica dell'Unione europea (SEC(2007)0012),

— vista la sua risoluzione del 14 dicembre 2006 su una strategia europea per un'energia sostenibile, competitiva e sicura — Libro verde [1],

— vista la sua risoluzione del 23 marzo 2006 sulla sicurezza dell'approvvigionamento energetico nell'Unione europea [2],

— vista la decisione n. 1364/2006/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 6 settembre 2006, che stabilisce orientamenti per le reti transeuropee nel settore dell'energia [3],

— vista la propria posizione adottata in seconda lettura in data 23 maggio 2007 in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce i principi generali per la concessione di un contributo finanziario della Comunità nel settore delle reti transeuropee di trasporto e dell'energia [4],

— vista la direttiva 2005/89/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 gennaio 2006, concernente misure per la sicurezza dell'approvvigionamento elettrico e per gli investimenti nelle infrastrutture [5],

[1] Testi approvati, P6_TA(2006)0603.
[2] GU C 292 E del 1.12.2006, pag. 112.
[3] GU L 262 del 22.9.2006, pag. 1.
[4] Testi approvati, P6_TA(2007)0198.
[5] GU L 33 del 4.2.2006, pag. 22.

— visto il regolamento (CE) n. 1775/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28 settembre 2005, relativo alle condizioni di accesso alle reti di trasporto del gas naturale ([1]),

— vista la direttiva 2004/67/CE del Consiglio, del 26 aprile 2004, concernente misure volte a garantire la sicurezza dell'approvvigionamento di gas naturale ([2]),

— vista la direttiva 2003/54/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 giugno 2003, relativa alle norme comuni per il mercato interno dell'energia elettrica ([3]),

— vista la direttiva 2003/55/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 giugno 2003, relativa alle norme comuni per il mercato interno del gas naturale ([4]),

— visto il regolamento (CE) n. 1228/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 giugno 2003, relativo alle condizioni di accesso alla rete per gli scambi transfrontalieri di energia elettrica ([5]),

— vista la relazione annuale dei regolatori europei per l'energia per il periodo dal 1º gennaio 2006 al 31 dicembre 2006, indirizzata a tutti i membri del Consiglio dei regolatori europei dell'energia (CEER) e del Gruppo dei regolatori europei per il gas e l'elettricità (ERGEG), al Parlamento europeo, al Consiglio dei ministri e alla Commissione europea, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 8, della decisione della Commissione 2003/796/CE, dell'11 novembre 2003, che istituisce il gruppo dei regolatori europei per il gas e l'elettricità ([6]),

— viste le conclusioni della presidenza del Consiglio europeo dell'8 e 9 marzo 2007 concernenti l'approvazione, da parte del Consiglio europeo, del «Piano d'azione del Consiglio europeo (2007-2009) — politica energetica per l'Europa»,

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— visti la relazione della commissione per l'industria, la ricerca e l'energia e i pareri della commissione per i problemi economici e monetari e della commissione per lo sviluppo regionale (A6-0249/2007),

A. considerando che la nuova politica energetica dell'Unione europea per un'energia sostenibile, sicura e competitiva deve essere ambiziosa e volta a conseguire benefici a lungo termine, ponendo l'accento principale sulla lotta al cambiamento climatico, sulla riduzione della vulnerabilità esterna dell'UE alle importazioni e sulla promozione della crescita e dell'occupazione,

B. considerando che occorre creare tempestivamente un quadro legislativo adeguato conformemente al principio di sussidiarietà per conseguire tali benefici ambiziosi a lungo termine,

C. considerando che il completamento del mercato interno dell'energia e la creazione di effettivi meccanismi di solidarietà tra Stati membri sono condizioni fondamentali per la sicurezza dell'approvvigionamento e l'efficienza economica,

D. considerando che la liberalizzazione e l'integrazione dei mercati sono di medesima importanza nell'agevolare il commercio transfrontaliero, raggiungere una maggiore efficienza economica e aumentare la liquidità del mercato completando così il mercato interno dell'energia,

E. considerando che le decisioni sul mix energetico in uno Stato membro hanno conseguenze per l'intera Unione europea in materia di concorrenza, sicurezza di approvvigionamento e sostenibilità ambientale,

F. considerando che nel rispetto dei principi dell'inclusione sociale e della parità di opportunità per tutti è essenziale che tutti i cittadini dell'Unione abbiano mezzi economici sufficienti per avere accesso all'energia,

([1]) GU L 289 del 3.11.2005, pag. 1.
([2]) GU L 127 del 29.4.2004, pag. 92.
([3]) GU L 176 del 15.7.2003, pag. 37.
([4]) GU L 176 del 15.7.2003, pag. 57.
([5]) GU L 176 del 15.7.2003, pag. 1.
([6]) GU L 296 del del 14.11.2003, pag. 34.

G. considerando che, su 27 Stati membri, 20 non hanno recepito le direttive 2003/54/CE e 2003/55/CE,

H. considerando che la summenzionata comunicazione della Commissione sulle prospettive del mercato interno del gas e dell'elettricità e la relazione sull'indagine nel settore dell'energia, condotta dalla DG Concorrenza, concludono che le attuali disposizioni e misure di liberalizzazione hanno determinato miglioramenti in materia di efficienza dell'approvvigionamento energetico ed hanno consentito risparmi per gli utenti, ma che i mercati non sono ancora stati completamente aperti e permangono gli ostacoli alla libera concorrenza,

I. considerando che l'adozione, da parte dei regolatori nazionali, di norme forti e realmente armonizzate sull'accesso alle reti, unitamente a una effettiva separazione della proprietà sono requisiti fondamentali per consentire l'accesso al mercato ai nuovi partecipanti,

J. considerando che in alcuni Stati membri il mercato è coperto, in grande proporzione, da contratti a lungo termine, il che mina lo sviluppo della libera concorrenza e, quindi, il completamento del mercato interno dell'energia,

K. considerando che l'attuazione delle esistenti disposizioni UE in materia di separazione e quadri regolamentari negli Stati membri varia considerevolmente e che ciò ha gravi implicazioni per lo sviluppo di un mercato interno dell'elettricità,

L. considerando che la convergenza e la sincronizzazione delle azioni nazionali concernenti le disposizioni in materia di separazione della proprietà è l'unico modo per procedere verso il completamento di un mercato interno europeo dell'energia,

M. considerando che le imprese di gas realizzano la maggior parte dei loro profitti con le attività commerciali piuttosto che con l'estrazione del gas,

N. considerando che pochi Stati membri hanno aperto i loro mercati del gas; e che prezzi bassi e un servizio di qualità nell'approvvigionamento sul mercato del gas sono elementi cardine per l'intero sistema, sia per i consumatori che per le imprese,

O. considerando che per ridurre la congestione nella trasmissione di elettricità occorrono sia massicci investimenti per l'espansione e l'ammodernamento della rete elettrica, sia meccanismi di mercato più efficienti per gestire tale congestione,

P. considerando che tutte le nuove norme proposte dovrebbero affrontare i problemi specifici cui debbono far fronte le industrie ad alta intensità di consumo energetico, come l'elevato prezzo dell'energia dovuto all'assenza di concorrenza sui mercati,

Q. considerando che i livelli di interconnessione tra numerosi Stati membri sono tuttora insufficienti e lontani dagli accordi raggiunti al vertice di Lisbona il 15 e 16 marzo 2002, e che, in molti casi, alla base dei ritardi nella loro costruzione vi sono una varietà di ostacoli amministrativi e politici,

R. considerando che prima di proporre un'eventuale legislazione sulla costituzione obbligatoria di depositi di gas in ciascuno Stato membro, la Commissione dovrebbe presentare uno studio sul rapporto costi/benefici ed una esauriente valutazione d'impatto,

S. considerando che la liberalizzazione e l'integrazione dei mercati sono di pari importanza per il completamento del mercato interno dell'energia,

T. considerando che nella frase finale del punto 33 delle summenzionate conclusioni della Presidenza del Consiglio europeo dell'8 e 9 marzo 2007 si riafferma la grande importanza del settore ad alto consumo energetico e si rileva che sono necessarie misure efficienti in termini di costi per migliorare sia la competitività che l'impatto ambientale di tali industrie,

U. considerando che secondo la Commissione la mancanza di trasparenza rappresenta un ostacolo alla promozione della concorrenza nel mercato interno,

V. considerando che per gli investimenti a lungo termine che sono necessari nel settore energetico occorre un contesto regolamentare chiaro, stabile e prevedibile,

W. considerando che un'autorità pubblica dell'energia dell'Unione europea potrebbe contribuire a finanziare la ricerca, lo sviluppo di energie rinnovabili, il mantenimento della perequazione tariffaria e l'accesso di tutti i cittadini all'energia su un piede di parità,

X. considerando che i dati disponibili indicano che gli Stati membri hanno utilizzato solo in modo limitato gli obblighi mirati del servizio pubblico per gli utenti vulnerabili;

1. ribadisce che il successo della strategia di Lisbona dipenderà dagli eventuali sforzi supplementari per istituire una politica energetica comune basata su una visione più ampia dell'interesse comune europeo nel settore energetico, rispettando le caratteristiche nazionali e consentendo agli Stati membri di mantenere i loro mix energetici per diversificare il più possibile le fonti e i produttori di energia;

Separazione della trasmissione

2. ritiene che la separazione della proprietà della trasmissione rappresenti lo strumento più efficace per promuovere gli investimenti nelle infrastrutture in maniera non discriminatoria, un equo accesso alla rete da parte dei nuovi arrivati e la trasparenza del mercato; sottolinea tuttavia che questo modello non risolve tutti i problemi, quali le interconnessioni o i punti di congestione;

3. riconosce che l'applicazione di ulteriori misure di separazione per il settore del gas non è semplice; chiede pertanto la messa a punto di soluzioni specifiche che consentano la realizzazione del mercato interno del gas, tenendo conto delle differenze tra i mercati a monte e i mercati a valle;

4. invita la Commissione a presentare un'analisi in cui siano dimostrati il costo della separazione della proprietà e dell'Istituzione di un sistema indipendente di operatori per gli Stati membri, gli effetti previsti sugli investimenti in materia di reti e i benefici per il mercato interno e i consumatori; indica che l'analisi dovrebbe esaminare se sorgerebbero problemi o costi, e in caso affermativo quali, nel caso in cui non venga effettuata la separazione della proprietà da parte dello Stato; essa dovrebbe anche dare una risposta all'interrogativo se le conseguenze negative saranno diverse tra la proprietà dello Stato e la proprietà privata; suggerisce inoltre che l'analisi esamini quali vantaggi si otterrebbero adottando l'impostazione di separazione della proprietà rispetto all'approccio dell'operatore indipendente del mercato regionale, per quanto riguarda il raggiungimento degli obiettivi;

5. esorta la Commissione a considerare tali differenze strutturali tra i settori dell'elettricità e del gas dell'UE, compreso il fatto che taluni Stati membri non hanno una produzione propria di tali fonti energetiche e che, nei mercati a monte importanti del gas, non è attualmente garantita la reciprocità economica completa; chiede pertanto alla Commissione di presentare una proposta equilibrata che consenta alle imprese di gas dell'UE di utilizzare gli investimenti in nuovi gasdotti a monte e contratti a lungo termine per aumentare il loro peso negoziale rispetto a paesi terzi;

6. insiste che non si permetta ad alcuna impresa di un paese terzo di acquisire infrastrutture energetiche a meno che esista reciprocità con detto paese;

Autorità di regolamentazione

7. accoglie con favore la proposta della Commissione di migliorare la cooperazione tra le autorità nazionali di regolamentazione a livello dell'UE, attraverso un organismo UE, quale modo per promuovere un approccio più europeo alla regolamentazione dei problemi transfrontalieri; ritiene che una maggiore convergenza e armonizzazione delle competenze delle autorità nazionali di regolamentazione sia fondamentale al fine di sormontare le differenze tecniche e regolamentari che comportano gravi ostacoli al commercio e alle interconnessioni transfrontaliere; sottolinea che la Commissione dovrebbe assumere un ruolo di guida, pur

non pregiudicando l'indipendenza delle autorità di regolamentazione; è del parare che le decisioni delle autorità nazionali di regolamentazione debbano essere adottate su questioni tecniche e commerciali specificamente definite e con cognizione di causa, considerando, se del caso, il punto di vista dei gestori di sistemi di trasmissione (GST) e degli altri principali interessati, ed essere giuridicamente vincolanti;

8. sottolinea che i regolatori nazionali dovrebbero rimanere l'unica autorità competente per le decisioni che interessano esclusivamente il loro mercato nazionale; è favorevole a che le loro competenze siano estese al censimento degli investimenti necessari e, successivamente, alla promozione attiva della loro realizzazione;

9. ritiene che le autorità di regolamentazione debbano garantire che qualsiasi impresa che possegga infrastrutture energetiche e, in particolare, reti di trasmissione o gasdotti, si impegni a perseguire obiettivi chiaramente stabiliti in materia di investimento per evitare la speculazione in tale settore;

10. ritiene che le autorità nazionali di regolamentazione debbano essere indipendenti, forti e dotate di competenze ben definite, al fine di garantire la piena applicazione e il rispetto della normativa da parte degli operatori del mercato e la creazione delle condizioni necessarie per adeguati livelli d'investimento e di trasparenza; ritiene altresì che le loro competenze debbano essere armonizzate a livello UE mediante l'introduzione di norme comuni sulla trasparenza, la comunicazione delle informazioni e la responsabilità, al fine di garantirne l'indipendenza dalle autorità nazionali e dall'industria,

11. ritiene che le autorità nazionali di regolamentazione in materia di energia debbano poter sanzionare un operatore che non rispetti le loro decisioni o un gestore di trasporto che venga meno ai propri obblighi di manutenzione della rete e garantire che le imprese energetiche abbiano l'obbligo statutario di rilasciare ai consumatori consigli in materia di risparmio energetico, come sancito dalla direttiva 2006/32/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5 aprile 2006, concernente l'efficienza degli usi finali dell'energia e i servizi energetici [1] nonché imporre programmi di cessione dell'elettricità e del gas; ritiene inoltre che la cooperazione reciproca tra le autorità di regolamentazione e le autorità competenti per la concorrenza vada rafforzata sia a livello nazionale che a livello dell'UE;

12. invita la Commissione a fornire una soluzione ai problemi di indipendenza/conflitti di interesse e trasparenza per quanto i GST; invita la Commissione a presentare proposte che permettano ai GST di assumere la loro responsabilità quali facilitatori del mercato nonché di armonizzare i regolamenti internazionali per i GST onde migliorare il trasporto transfrontaliero;

13. si compiace della proposta di attribuire alle associazioni di GST esistenti un ruolo ufficiale con obblighi ed obiettivi formali (la soluzione ETSO+/GTE+);

14. critica l'interventismo eccessivo di taluni governi nelle decisioni adottate dalle autorità nazionali di regolamentazione, in quanto ciò mette a repentaglio il loro ruolo di autorità indipendenti;

15. prende atto dello sviluppo di taluni mercati regionali; sottolinea che occorre prendere misure atte ad evitare la creazione di «isole energetiche» più grandi e chiede che tali strutture regionali non pregiudichino il completamento del mercato interno dell'energia;

Tariffe regolamentate

16. esorta gli Stati membri a sopprimere gradualmente l'applicazione delle tariffe regolamentate generalizzate — con l'eccezione delle tariffe di ultima istanza di cui alla direttiva 2003/54/CE — garantendo nel contempo la presenza di norme adeguate per proteggere i clienti vulnerabili, segnatamente in termini di povertà energetica, inclusi meccanismi non basati sul mercato; si rammarica che nella summenzionata comunicazione della Commissione sulla politica energetica per l'Europa manchi qualsiasi riferimento ai meccanismi dei prezzi; rammenta che gli interventi sui prezzi andrebbero consentiti solamente come ultimo ricorso, nel caso in cui le autorità nazionali di regolamentazione tentino di controllare un incremento dei prezzi creato artificialmente al fine di evitare danni ai consumatori, alle imprese e ai nuovi operatori, e ribadisce che i prezzi dovrebbero in ogni caso coprire i costi reali;

[1] GU L 114 del 27.4.2006, pag. 64.

17. ritiene che occorra sopprimere le sovvenzioni per le fonti energetiche non rinnovabili assicurando così condizioni omogenee, internalizzare i costi ambientali esterni nel prezzo dell'energia e utilizzare strumenti di mercato per conseguire obiettivi ambientali e di politica energetica;

18. rileva che obblighi mirati di servizio universale e pubblico di alto livello dovrebbero ottemperare alle norme in materia di aiuti statali e che il diritto della concorrenza può essere applicato per quanto riguarda la discriminazione sui prezzi e le limitazioni sulla rivendita; sottolinea l'importanza fondamentale di valutare l'impatto delle restanti tariffe di fornitura regolamentate sullo sviluppo della concorrenza e di rimuovere le distorsioni del mercato;

Impatto sociale e protezione dei consumatori

19. invita la Commissione a presentare una completa valutazione d'impatto che comprenda l'analisi delle conseguenze sociali delle varie proposte e a sostenere le industrie nello sviluppo di meccanismi di formazione e riassegnazione;

20. ritiene che sia indispensabile fornire ai consumatori l'energia che permette loro di soddisfare le esigenze di base e che occorra lottare con tutti i mezzi contro la povertà energetica, in particolare incoraggiando il risparmio e l'efficienza energetici; chiede altresì misure sociali adeguatamente mirate e trasparenti che, senza ostacolare una concorrenza leale, servano a proteggere i consumatori vulnerabili e svantaggiati;

21. esorta la Commissione a presentare la propria proposta di una Carta dell'utente dell'energia entro la fine del 2007;

Interconnessioni

22. accoglie con favore l'obiettivo indicativo del raggiungimento di un livello di interconnessione pari al 10 % negli Stati membri;

23. invita gli Stati membri ad intensificare i propri sforzi, anche mediante un rafforzamento della cooperazione bilaterale, per rimuovere gli ostacoli tecnici, amministrativi e politici al completamento dei progetti esistenti e futuri, in particolare dei quattro progetti identificati dalla Commissione quali progetti di interesse comunitario; invita gli Stati membri ad agevolare le procedure di autorizzazione per la costruzione di linee di interconnessione e a limitare la durata di tali procedure; ritiene tuttavia che si debba in ogni caso tenere conto delle considerazioni di interesse generale;

24. ribadisce la necessità di aumentare il bilancio destinato alle reti transeuropee per l'energia, in particolare per superare gli ostacoli ambientali;

25. invita la Commissione ad accelerare la designazione dei coordinatori dell'UE per i progetti di interesse comunitario che affrontano difficoltà di realizzazione;

26. sottolinea che l'infrastruttura e la produzione energetica decentrate possono contribuire ad aumentare il livello di sicurezza dell'approvvigionamento energetico, e dovrebbero essere promosse all'atto dell'elaborazione delle strategie di politica energetica;

Contratti a lungo termine

27. riconosce che i contratti di lungo termine a monte, in particolare nel settore del gas, sono necessari per creare un clima favorevole agli investimenti e contribuire significativamente alla sicurezza dell'approvvigionamento, e che essi non nuocciono all'integrazione del mercato interno dell'energia, a condizione che i nuovi entranti non siano esclusi;

28. ritiene che debba essere garantita un'applicazione equilibrata ed efficace del principio dell'utilizzo obbligatorio delle capacità pena la loro perdita («use-it-or-lose-it»), cosicché i nuovi entranti possano accedere alle reti là dove le capacità non sono utilizzate;

29. ritiene che i contratti bilaterali di lungo termine a valle forniscano un'opportunità per le industrie ad elevato utilizzo energetico di negoziare prezzi più contenuti e stabili per l'energia con i fornitori di loro scelta, sempreché non occupino una quota di mercato troppo importante e non impediscano ai clienti di cambiare fornitore; e che pertanto essi debbano essere consentiti, a condizione che siano adeguatamente controllati dalle autorità competenti, che non generino costi aggiuntivi per le reti, che non precludano il mercato ai nuovi entranti e non ostacolino lo sviluppo del mercato;

30. invita la Commissione a proporre una definizione di grande utente energetico e anche ad attribuire un'attenzione particolare ai grandi utenti energetici dell'UE che competono nell'economia mondiale;

31. invita la Commissione a fornire orientamenti chiari sui contratti bilaterali di lungo termine a valle al fine di ridurre l'incertezza nel mercato e di puntare a una standardizzazione dei contratti;

32. rammenta che gli impianti di generazione, trasmissione, stoccaggio ed erogazione dell'energia sono infrastrutture vitali la cui sicurezza deve essere pienamente mantenuta e assicurata in tutte le circostanze;

Reti di elettricità e gas

33. ribadisce la propria preoccupazione per la mancanza di investimenti per l'ammodernamento delle reti di elettricità e gas al fine di garantire la sicurezza dell'approvvigionamento nell'UE; insiste sulla stabilità, la coerenza e la trasparenza del quadro regolamentare, al fine di instaurare un clima di fiducia favorevole agli investimenti; e chiede pertanto la creazione di tale contesto regolamentare, nel comune interesse degli utenti e delle imprese nell'UE;

34. si rammarica che negli Stati membri sussistano ancora numerosi ostacoli che causano ritardi sproporzionati nella creazione di nuove infrastrutture per l'importazione di energia e nella connessione di nuova generazione alla rete elettrica principale; invita pertanto le autorità nazionali, regionali e locali a prendere tutte le misure necessarie per garantire che tali ritardi siano ridotti al minimo e che tutte le aree abitate periferiche e inaccessibili (comprese le isole e le zone montuose) siano collegate con la rete elettrica principale;

35. esorta gli Stati membri ad incrementare la capacità della rete al fine di consentire l'integrazione della produzione nuova e consistente di energia rinnovabile sulla terraferma e in mare; invita la Commissione a valutare la fattibilità della creazione di una rete europea intelligente, sfruttando appieno le più recenti tecnologie informatiche e della comunicazione disponibili; tale rete potrebbe prevedere una grande varietà di opzioni di generazione, incrementare il potere dei consumatori ed essere in grado di individuare ed analizzare rapidamente eventuali malfunzionamenti nonché di risolverli e rimediare alle loro conseguenze; esorta gli Stati membri a favorire gli investimenti e ad attribuire alle autorità di regolamentazione un mandato esplicito per agevolare il raggiungimento di tali obiettivi;

36. sottolinea la necessità di un'armonizzazione tecnica delle reti dell'UE;

37. invita la Commissione ad elaborare una tabella di marcia per la realizzazione di una rete unica dell'elettricità e del gas nell'UE;

38. si compiace dei recenti progressi tecnologici per l'immissione di biogas nella rete di gas; esorta la Commissione a proporre misure concrete per sfruttare tale potenziale in modo più estensivo, onde contribuire alla sicurezza dell'approvvigionamento di gas**,** in particolare garantire l'accesso alla rete del biogas;

Riserve strategiche

39. concorda con la valutazione della Commissione secondo cui, per quanto riguarda il gas, viste le attuali tecnologie, è preferibile diversificare gli itinerari e le tecnologie di approvvigionamento, quali gli impianti di degassificazione e i terminali di gas naturale liquido, piuttosto che creare riserve ingenti di gas; invita la Commissione a presentare una proposta concreta per un migliore utilizzo delle riserve di gas attuali, senza alterare l'equilibrio fra la sicurezza dell'approvvigionamento e il sostegno a nuove imprese sul mercato;

40. sottolinea la complementarità della rete elettrica e della rete del gas; evidenzia, in tale contesto, che lo stoccaggio è parte integrante della rete del gas e dovrebbe essere gestito solidalmente a livello nazionale e dell'UE; ritiene altresì che lo stoccaggio potrebbe supportare gruppi elettrogeni di emergenza e contribuire così alla sicurezza dell'approvvigionamento;

41. constata che singoli Stati membri possono proporre e creare riserve strategiche di gas, conformemente alla fattibilità economica e tecnica di tali riserve;

Trasparenza

42. ritiene che la trasparenza sia un requisito preliminare per lo sviluppo della concorrenza e che l'informazione debba sempre essere trasmessa in modo tempestivo, chiaro, non discriminatorio ed essere di facile accesso;

43. osserva le difficoltà che i consumatori domestici incontrano volendo beneficiare di mercati liberalizzati; sollecita la Commissione a presentare proposte concrete riguardo al modo in cui migliorare la trasparenza per i consumatori, rendere le informazioni destinate ai consumatori più esaurienti e chiare (includendo le varie tariffe disponibili, il mix energetico dell'impresa e altre informazioni utili quali l'etichettatura di cui alla direttiva 2003/54/CE), nonché a rafforzare il ruolo delle organizzazioni dei consumatori sul mercato interno energetico;

44. concorda con la Commissione quanto alla necessità di introdurre regole vincolanti sulla trasparenza per il mercato dell'elettricità e per quello del gas; ritiene che un livello di trasparenza elevato e armonizzato favorisca la concorrenza e le nuove imprese sul mercato;

45. si compiace dell'impegno della Commissione ad assicurare una maggiore trasparenza nel mercato;

Applicazione della normativa comunitaria

46. è preoccupato per il numero di Stati membri che non hanno ancora recepito le direttive 2003/54/CE e 2003/55/CE o che non le applicano adeguatamente; invita gli Stati membri a recepire e a dare piena attuazione a tali direttive senza indugio;

47. ritiene che, se adeguatamente applicate, le direttive 2003/54/CE e 2003/55/CE assicurerebbero uno scenario competitivo e il completamento del mercato interno dell'energia;

48. concorda con la Commissione sul fatto che non esiste alternativa al processo di liberalizzazione ed invita gli Stati membri a garantire una trasposizione completa ed efficace delle attuali direttive in materia di liberalizzazione; accoglie inoltre la proposta della Commissione di affrontare il cattivo funzionamento del mercato applicando sia provvedimenti basati sulla concorrenza che misure normative;

49. invita la Commissione a pubblicare tutti i risultati del suo studio di valutazione di impatto nonché le risposte ricevute, e ad informare il Parlamento europeo al riguardo prima di presentare nuove proposte legislative;

50. a tale proposito, accoglie con favore l'iniziativa della Commissione di avviare procedure d'infrazione nei confronti degli Stati membri che non hanno ancora recepito o attuato correttamente le direttive 2003/54/CE e 2003/55/CE;

51. mette in guardia contro un'eccessiva concentrazione del mercato e ritiene che il modo migliore per porvi rimedio sia di compiere ulteriori progressi nell'integrazione del mercato e in ambito normativo, poiché in un ambiente concorrenziale aperto il consumatore deve poter scegliere il suo fornitore; e ribadisce il proprio invito alla Commissione ad adottare ulteriori provvedimenti contro le concentrazioni del mercato dell'energia in caso di abuso di posizione dominante;

52. richiama l'attenzione sul fatto che, anche se gli sviluppi nel campo del coordinamento della distribuzione della capacità transfrontaliera sono incoraggianti, il basso livello di trasparenza del calcolo della capacità netta di trasmissione necessaria per le aste e la determinazione della capacità di trasferimento disponibile costituisce un serio ostacolo alla concorrenza, da superare introducendo norme più rigide sulle prassi concertate che sono state rilevate nelle aste e rafforzando la sorveglianza antitrust;

53. esorta la Commissione a sorvegliare da vicino l'impatto della concentrazione sulla concorrenza, a livello nazionale e dell'UE, tenendo altresì conto del processo di consolidamento in corso che sta generando nuove, grandi imprese energetiche multinazionali, attive in un notevole numero di Stati membri e con un elevato grado di integrazione verticale e di produzione di gas-elettricità;

54. ritiene che la proprietà pubblica nei mercati dell'energia elettrica e del gas costituisca una delle cause principali di distorsioni a livello UE e che lo stimolo per la concorrenza in tali mercati è ridotto se esistono imprese pubbliche perché, nella maggior parte dei casi, in virtù del loro statuto societario, esiste un minore livello di trasparenza e informazione per i potenziali investitori e perché tali società dipendono da decisioni politiche adottate dai governi degli Stati membri;

55. invita la Commissione a tener conto, in tutte le sue azioni e proposte, dell'importanza del ruolo delle piccole e medie aziende produttrici di energia per il funzionamento di mercati energetici competitivi;

56. invita i governi degli Stati membri a porre termine alla promozione dei loro «campioni» nazionali e di astenersi dall'adottare normative protezionistiche che ostacolano lo sviluppo di un mercato dell'UE dell'energia realmente integrato; invita ad elaborare programmi dinamici di erogazione del gas e dell'elettricità e a creare mercati equilibrati più fluidi per favorire l'entrata di nuove imprese;

57. ritiene essenziale che il futuro sistema di scambi di emissioni modificato sia integrato pienamente e in modo trasparente nel mercato dell'energia liberalizzato, e sia subordinato alle autorità nazionali di regolamentazione per evitare distorsioni nei meccanismi di mercato;

58. ribadisce l'importanza di completare quanto prima un mercato dell'energia dell'UE pienamente liberalizzato ed esorta la Commissione a presentare il pacchetto di misure supplementari per il mercato interno alla fine di settembre 2007, come annunciato;

*

* *

59. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio, alla Commissione, ai governi e ai parlamenti degli Stati membri.

P6_TA(2007)0327

Produzione di farina e olio di pesce

Risoluzione del Parlamento europeo del 10 luglio 2007 sulla pesca industriale e la produzione di farina di pesce e olio di pesce (2004/2262(INI))

Il Parlamento europeo,

— visto il divieto di nutrire i ruminanti con farina di pesce imposto dalla Commissione nel 2001, quale misura precauzionale introdotta dalla decisione 2000/766/CE del Consiglio, del 4 dicembre 2000 relativa a talune misure di protezione nei confronti delle encefalopatie spongiformi trasmissibili e la somministrazione di proteine animali nell'alimentazione degli animali [1] e successivamente consolidata dal regolamento (CE) n. 1234/2003 della Commissione, del 10 luglio 2003 [2], che modifica gli allegati I, IV e XI del regolamento (CE) n. 999/2001 che stabilisce le condizioni alle quali gli Stati membri possono autorizzare la somministrazione di farina di pesce ad animali non ruminanti (Allegato IV del regolamento (CE) n. 999/2001 come modificato),

— visto il documento di lavoro elaborato nel 2004 dalla Direzione generale degli Studi del Parlamento europeo, dal titolo «L'industria della farina di pesce e dell'olio di pesce — Il suo ruolo nella politica comune della pesca»,

[1] GU L 306 del 7.12.2000, pag. 32.
[2] GU L 173 dell'11.7.2003, pag. 6.

— visti il regolamento (CE) n. 999/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 maggio 2001, recante disposizioni per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione di alcune encefalopatie spongiformi trasmissibili [1], modificato in particolare dal regolamento (CE) 1923/2006, del 18 dicembre 2006 [2], e il regolamento (CE) n. 1292/2005 della Commissione, del 5 agosto 2005, che modifica l'allegato IV del regolamento (CE) n. 999/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio con riguardo all'alimentazione animale [3], adottato dalla Commissione a seguito dell'elaborazione di un metodo omologato (direttiva 2003/126/CE della Commissione, del 23 dicembre 2003, che stabilisce il metodo analitico per la determinazione dei costituenti di origine animale nell'ambito del controllo ufficiale degli alimenti per animali [4]) che consente di rilevare la presenza di farina di carne e ossa di mammiferi nei mangimi per animali anche in presenza di farina di pesce nello stesso mangime, e riconoscendo che la nozione alla base del divieto di somministrare farina di pesce ai ruminanti pertanto non è più valida e che tale divieto dovrebbe essere revocato,

— vista la sua risoluzione, del 28 ottobre 2004, sul progetto del summenzionato regolamento della Commissione [5], in cui si chiede il ritiro del progetto di regolamento e si ritiene che la somministrazione di farina di pesce ai ruminanti non sia compatibile con l'obbligo imposto alla Comunità di tutelare la salute dei suoi cittadini,

— visti i livelli massimi consentiti di sostanze indesiderabili nei mangimi per animali, fissati nella direttiva 2002/32/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 7 maggio 2002 [6], relativa alle sostanze indesiderabili nell'alimentazione degli animali modificata nel 2003 dalla direttiva 2003/57/CE della Commissione, del 17 giugno 2003 [7], per includere le diossine, e ulteriormente modificata dalla direttiva 2003/100/CE della Commissione, del 31 ottobre 2003 [8],

— vista la comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo «Migliorare il controllo della pesca industriale nell'Unione europea» (COM(2004)0167), che mira ad istituire un controllo trasparente ed efficace degli sbarchi industriali in tutta la Comunità,

— vista la sua posizione adottata in prima lettura il 17 maggio 2006 sulle norme per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione di talune encefalopatie spongiformi trasmissibili [9],

— viste le risposte fornite dall'Autorità europea per la sicurezza alimentare ai quesiti posti dal Parlamento europeo il 26 ottobre 2005,

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per la pesca (A6-0155/2005),

A. considerando che è necessario, per la stabilità dell'industria della farina di pesce e dell'olio di pesce, trattare in modo coerente le questioni di etica, sostenibilità, tossine, metalli pesanti e sostanze inquinanti che talora emergono,

B. considerando che non esiste alcuna prova scientifica secondo la quale l'uso di prodotti di pesce nei mangimi per animali potrebbe trasmettere l'encefalopatia spongiforme bovina o encefalopatie spongiformi trasmissibili; che rigorosi controlli regolamentari, unitamente a cospicui investimenti da parte dell'industria, hanno garantito la sicurezza della catena alimentare dalla contaminazione ad opera di diossine e PCB diossina-simili,

C. considerando che, grazie al miglioramento dei metodi ufficiali, non vi è alcun rischio di confondere la presenza di farina di carne e ossa di mammiferi con la farina di pesce,

D. considerando che la farina di pesce è ricca di amminoacidi essenziali sotto forma di proteine e che l'olio di pesce e la farina di pesce sono ricchi di acidi grassi i quali sono utili alla salute e al benessere sia degli esseri umani che degli animali,

---

[1] GU L 147 del 31.5.2001, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 722/2007 della Commissione (GU L 164 del 26.6.2007, pag. 7).
[2] GU L 404 del 30.12.2006, pag. 1.
[3] GU L 205 del 6.8.2005, pag. 3.
[4] GU L 339 del 24.12.2003, pag. 78.
[5] GU C 174 E del 14.7.2005, pag. 178.
[6] GU L 140 del 30.5.2002, pag. 10. Direttiva modificata da ultimo dalla direttiva 2006/77/CE (GU L 271 del 30.9.2006, pag. 53).
[7] GU L 151 del 19.6.2003, pag. 38.
[8] GU L 285 dell'1.11.2003, pag. 33.
[9] GU C 297 E del 7.12.2006, pag. 219.

E. considerando che, nonostante i diversi pareri esistenti in merito agli effetti della pesca industriale e l'opportunità di non fare eccessivo affidamento su singole fonti d'informazione, i risultati dello studio del Consiglio internazionale per l'esplorazione del mare del 2004 (ICES) indicano che l'impatto della pesca industriale sugli ecosistemi marini è relativamente modesto in confronto agli effetti della pesca per il consumo umano,

F. considerando tuttavia che dovrebbe proseguire la ricerca in merito all'impatto della pesca industriale sugli ecosistemi marini e sul più ampio ambiente,

G. considerando che tutti i paesi e le regioni che forniscono farina di pesce all'Unione europea sostengono e applicano gli orientamenti tecnici della FAO per una pesca responsabile,

H. considerando che il documento di lavoro elaborato nel 2004 dalla Direzione generale degli Studi sostiene che nelle acque dell'Unione europea la maggior parte delle specie oggetto di pesca, per cui sono disponibili dati, sono considerate rientrare entro limiti biologici sicuri,

I. considerando che l'industria della farina di pesce e dell'olio di pesce riveste un'importanza mondiale, dando lavoro, secondo le stime, direttamente a 2 222 persone e indirettamente a 30 000 persone in Europa e ad oltre 100 000 in Perù, che è il maggiore produttore ed esportatore di farina di pesce,

J. considerando che la farina di pesce e l'olio di pesce rivestono un'importanza cruciale come ingrediente di base dei mangimi per i pesci allevati nel fiorente settore UE dell'acquacoltura;

1. riconosce che la Commissione sta applicando il principio che prevede di stabilire i TAC e le quote in funzione di criteri scientifici certi e considera l'utilizzo del pesce una volta sbarcato dal punto di visto economico e non soltanto da quello conservativo;

2. si compiace della summenzionata comunicazione della Commissione «Migliorare il controllo della pesca industriale nell'Unione europea»;

3. sottolinea l'importanza di portare avanti la ricerca sull'impatto della pesca industriale e i suoi effetti su altri tipi di pesca nonché sul più ampio ambiente marino, al fine di mantenere tutte le attività di pesca ad un livello sostenibile e premiare i pescatori che utilizzano le tecniche più ecologiche;

4. chiede alla Commissione di intensificare la ricerca scientifica sul melù al fine di ottenere una consulenza e una gestione migliori nel prossimo futuro;

5. sottolinea il problema dei rigetti derivanti dall'attività di pesca marittima, un problema che, secondo le stime, ammonta in Europa ad un milione di tonnellate all'anno;

6. invita la Commissione ad effettuare studi e/o progetti pilota per indagare la situazione attuale dei rigetti e le possibilità che vengano utilizzati dal settore della pesca industriale affinché, in nessun caso, possa comportare uno sfruttamento eccessivo delle risorse;

7. suggerisce che l'utilizzo dei rigetti da parte dell'industria della farina di pesce e dell'olio di pesce sia esaminato dalla Commissione in stretto rapporto con la commissione per la pesca del Parlamento, dato che il settore comunitario dell'acquacoltura è in rapida espansione;

8. sottolinea che i controlli in atto nell'Unione europea per limitare la presenza di sostanze indesiderabili e contaminanti nei mangimi animali garantiscono che la farina di pesce e l'olio di pesce rimangano ampiamente entro i limiti e si compiace dell'investimento di 25 milioni EUR compiuto dall'industria della farina di pesce e olio di pesce in Danimarca e nel Regno Unito, volto ad eliminare le diossine e i PCB diossina-simili nonché a garantire l'ottenimento di un prodotto sicuro e sano; invita la Commissione e gli Stati membri ad esaminare attentamente l'applicazione degli attuali controlli;

9. rileva con approvazione che questo investimento dell'industria è stato effettuato di buon grado, nonostante la mancata adozione del principio UE «chi inquina paga»;

10. sottolinea la necessità che l'industria applichi il principio ALARA (As low as reasonably achievable — minimo livello ragionevolmente conseguibile), ogni volta che si tratti di diossine e PCB diossina-simili;

11. chiede che l'analisi scientifica determini valori limite accettabili per la diossina nella farina di pesce destinata all'alimentazione di suini e pollame;

12. sottolinea che non esiste alcuna prova scientifica che giustifichi il divieto totale di utilizzare la farina di pesce per il fatto che essa potrebbe trasmettere l'encefalopatia spongiforme bovina o altre encefalopatie spongiformi trasmissibili;

13. rileva che il regolamento (CE) n. 1923/2006, vieta di alimentare i ruminanti con proteine animali, ma consente alla Commissione di concedere deroghe per alimentare giovani ruminanti con farina di pesce, a condizione che tali deroghe si basino su valutazioni scientifiche del fabbisogno dietetico dei giovani ruminanti e su una valutazione degli aspetti relativi al controllo;

14. prende atto della sua summenzionata posizione del 17 maggio 2006, che prevedeva, in relazione all'articolo 7 del progetto di regolamento, una deroga che autorizza, in determinate circostanze, l'alimentazione dei giovani animali della specie dei ruminanti con proteine prodotte a partire dai pesci;

15. invita la Commissione e il Consiglio a revocare il divieto di somministrare farina di pesce e olio di pesce ai ruminanti;

16. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio e alla Commissione.

Mercoledì 11 luglio 2007

PROCESSO VERBALE

(2008/C 175 E/03)

SVOLGIMENTO DELLA SEDUTA

PRESIDENZA: Hans-Gert PÖTTERING

Presidente

1. Apertura della seduta

La seduta è aperta alle 09.05.

2. Trasmissione di testi di accordo da parte del Consiglio

Il Consiglio ha trasmesso copia conforme dei seguenti documenti:

— Accordo in forma di scambio di lettere relativo all'applicazione provvisoria del protocollo che fissa le possibilità di pesca e la contropartita finanziaria previste dall'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica del Gabon sulla pesca al largo del Gabon per il periodo dal 3 dicembre 2005 al 2 dicembre 2011;

— Accordo di partenariato nel settore della pesca tra la Repubblica del Gabon e la Comunità europea.

3. **Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America** (proposte di risoluzione presentate)

La discussione si è svolta il 09.07.2007 *(punto 18 del PV del 09.07.2007)*.

Proposte di risoluzione presentate ai sensi dell'articolo 103, paragrafo 2, del regolamento, per concludere la discussione:

— Martine Roure, a nome del gruppo PSE, sull'accordo PNR con gli Stati Uniti (B6-0278/2007);

— Sophia in 't Veld, a nome del gruppo ALDE, sull'accordo PNR con gli Stati Uniti (B6-0280/2007);

— Kathalijne Maria Buitenweg e Eva Lichtenberger, a nome del gruppo Verts/ALE, sull'accordo PNR con gli Stati Uniti (B6-0281/2007);

— Sylvia-Yvonne Kaufmann e Giusto Catania, a nome del gruppo GUE/NGL sull'accordo PNR con gli Stati Uniti (B6-0285/2007);

— Manfred Weber, a nome del gruppo PPE-DE, Roberta Angelilli e Roberts Zīle, a nome del gruppo UEN, sull'accordo PNR con gli Stati Uniti (B6-0287/2007).

Votazione: *punto 6.7 del PV del 12.07.2007*.

4. Illustrazione del programma della Presidenza portoghese (discussione)

Dichiarazione del Consiglio: Illustrazione del programma della Presidenza portoghese

José Sócrates Carvalho Pinto de Sousa (Presidente in carica del Consiglio) rende la dichiarazione.

Interviene José Manuel Barroso (Presidente della Commissione).

Intervengono Joseph Daul, a nome del gruppo PPE-DE, Martin Schulz, a nome del gruppo PSE, e Graham Watson, a nome del gruppo ALDE.

PRESIDENZA: Manuel António dos SANTOS

Vicepresidente

Intervengono Brian Crowley, a nome del gruppo UEN, Monica Frassoni, a nome del gruppo Verts/ALE, Ilda Figueiredo, a nome del gruppo GUE/NGL, Patrick Louis, a nome del gruppo IND/DEM, Bruno Gollnisch, a nome del gruppo ITS, Gianni De Michelis, non iscritto, João de Deus Pinheiro, Edite Estrela, Annemie Neyts-Uyttebroeck e Mirosław Mariusz Piotrowski.

PRESIDENZA: Hans-Gert PÖTTERING

Presidente

Intervengono Alyn Smith, Miguel Portas, Nigel Farage, Irena Belohorská, Timothy Kirkhope, Enrique Barón Crespo, Bronisław Geremek, Mario Borghezio, Jana Bobošíková, Elmar Brok, Klaus Hänsch, Simon Busuttil, Martine Roure, Luís Queiró e Jan Marinus Wiersma, quest'ultimo sulla situazione delle cinque infermiere bulgare e del medico palestinese detenuti in Libia dal 1999 (Il Presidente dichiara che renderà una dichiarazione in materia più tardi), *(punto 6 del PV del 11.07.2007)*, Othmar Karas, Bogusław Sonik, José Sócrates e José Manuel Barroso.

La discussione è chiusa.

5. Convocazione della Conferenza intergovernativa * (discussione)

Relazione sulla convocazione della Conferenza intergovernativa (CIG): parere del Parlamento europeo (articolo 48 del TUE) [11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)] — Commissione per gli affari costituzionali.
Relatore: Jo Leinen (A6-0279/2007)

Intervengono Manuel Lobo Antunes (Presidente in carica del Consiglio) e Margot Wallström (Vicepresidente della Commissione).

Jo Leinen illustra la sua relazione.

Intervengono Íñigo Méndez de Vigo, a nome del gruppo PPE-DE, Richard Corbett, a nome del gruppo PSE, Andrew Duff, a nome del gruppo ALDE, Konrad Szymański, a nome del gruppo UEN, Johannes Voggenhuber, a nome del gruppo Verts/ALE, Francis Wurtz, a nome del gruppo GUE/NGL, Bernard

Wojciechowski, a nome del gruppo IND/DEM, Philip Claeys, a nome del gruppo ITS, Jim Allister, non iscritto, Maria da Assunção Esteves, Harlem Désir, Anneli Jäätteenmäki, Inese Vaidere, Gérard Onesta, Maciej Marian Giertych, Alexander Stubb, Genowefa Grabowska, Bogdan Pęk, Manuel Lobo Antunes e Margot Wallström.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 7.2 del PV del 11.07.2007*.

6. **Dichiarazione della Presidenza** (Libia)

Il Presidente rende una dichiarazione sull'odierna conferma da parte della Corte suprema della Libia della pena capitale pronunciata nei confronti delle cinque infermiere bulgare e del medico palestinese detenuti in Libia dal 1999. Esprime la solidarietà del Parlamento europeo ai detenuti a alle loro famiglie, come pure alle vittime dell'HIV/AIDS all'ospedale di Bengasi, reiterando nel contempo la contrarietà del Parlamento alla pena capitale.

Lancia un appello alle autorità libiche affinché diano prova di clemenza e procedano alla scarcerazione dei condannati.

7. **Turno di votazioni**

I risultati dettagliati delle votazioni (emendamenti, votazioni distinte, votazioni per parti separate, ecc.) figurano nell'allegato «Risultati delle votazioni», unito al processo verbale.

Interviene Robert Atkins, che lamenta il ritardo con cui inizia il turno di votazioni e invita il Presidente ad adoperarsi per evitare che ciò si ripeta in futuro (Il Presidente gli risponde che il ritardo è dovuto alla lunghezza di taluni interventi).

7.1. **Calendario 2008** (votazione)

Calendario delle tornate del Parlamento europeo — 2008: si vedano le proposte della Conferenza dei presidenti *(punto 12 del PV del 09.07.2007)*

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 1)

Il calendario delle tornate del Parlamento per il 2008 è fissato come segue:

dal 14 al 17 gennaio
il 30 e 31 gennaio
dal 18 al 21 febbraio
dal 10 al 13 marzo
il 9 e 10 aprile
dal 21 al 24 aprile
il 7 e 8 maggio
dal 19 al 22 maggio
il 4 e 5 giugno
dal 16 al 19 giugno
dal 7 al 10 luglio
dal 1º al 4 settembre
dal 22 al 25 settembre
l'8 e 9 ottobre
dal 20 al 23 ottobre
dal 17 al 20 novembre
il 3 e 4 dicembre
dal 15 al 18 dicembre.

7.2. **Convocazione della Conferenza intergovernativa** (votazione)

Relazione sulla convocazione della Conferenza intergovernativa (CIG): parere del Parlamento europeo (articolo 48 del TUE) [11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)] — Commissione per gli affari costituzionali.
Relatore: Jo Leinen (A6-0279/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 2)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0328)*

Interventi sulla votazione:

— Jo Leinen (relatore) prima della votazione e Marco Cappato su tale intervento;

— Alexander Alvaro ha invitato i deputati ad approvare l'emendamento 1;

— Monica Frassoni ha presentato un emendamento orale all'emendamento 9, il quale è stato respinto in seguito al parere contrario espresso da oltre 40 deputati.

PRESIDENZA: Alejo VIDAL-QUADRAS

Vicepresidente

7.3. **Fusioni e scissioni delle società per azioni ***I** (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 78/855/CEE del Consiglio relativa alle fusioni delle società per azioni e la direttiva 82/891/CEE del Consiglio relativa alle scissioni delle società per azioni, per quanto riguarda l'obbligo di far elaborare ad un esperto indipendente una relazione in occasione di una fusione o di una scissione [COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)] — Commissione giuridica.
Relatore: Piia-Noora Kauppi (A6-0252/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 3)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE, EMENDAMENTI e PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica *(P6_TA(2007)0329)*

7.4. **Programma specifico «Giustizia civile» (2007-2013) ***II** (votazione)

Relazione relativa alla posizione comune definita dal Consiglio il 13 giugno 2007 in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce il programma specifico «Giustizia civile» per il periodo 2007-2013 come parte del programma generale «Diritti fondamentali e giustizia» [08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)] — Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni.
Relatore: Inger Segelström (A6-0262/2007)

(Richiesta la maggioranza qualificata)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 4)

POSIZIONE COMUNE DEL CONSIGLIO

Charlie McCreevy (membro della Commissione) ha illustrato la posizione della Commissione sugli emendamenti.

Dichiarata approvata quale emendata *(P6_TA(2007)0330)*

Mercoledì 11 luglio 2007

7.5. Politica comunitaria in materia di acque ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2000/60/CE che istituisce un quadro per l'azione comunitaria in materia di acque, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione [COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297 (COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0174/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 5)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti (P6_TA(2007)0331)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0331)*

7.6. Veicoli fuori uso ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2000/53/CE relativa ai veicoli fuori uso, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione [COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Karl-Heinz Florenz (A6-0186/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 6)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti *(P6_TA(2007)0332)*

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0332)*

7.7. Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione [COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Karl-Heinz Florenz (A6-0188/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 7)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti *(P6_TA(2007)0333)*

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0333)*

7.8. Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2002/95/CE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione [COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Karl-Heinz Florenz (A6-0187/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 8)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti *(P6_TA(2007)0334)*

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0334)*

7.9. Specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2005/32/CE relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia e recante modifica della direttiva 92/42/CEE del Consiglio e delle direttive 96/57/CE e 2000/55/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione [COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)] — Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare.
Relatore: Frédérique Ries (A6-0222/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 9)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti *(P6_TA(2007)0335)*

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0335)*

7.10. Completamento del mercato interno dei servizi postali della Comunità ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 97/67/CE relativa al pieno completamento del mercato interno dei servizi postali comunitari [COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)] — Commissione per i trasporti e il turismo.
Relatore: Markus Ferber (A6-0246/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 10)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti *(P6_TA(2007)0336)*

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0336)*

Interventi sulla votazione:

— Brian Simpson sulla compatibilità degli emendamenti 62 e 64 (Il Presidente ha confermato la compatibilità di detti emendamenti).

7.11. Norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) [COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)] — Commissione per i trasporti e il turismo.
Relatore: Arūnas Degutis (A6-0178/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 11)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti *(P6_TA(2007)0337)*

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0337)*

Interventi sulla votazione:

— Pervenche Berès sulla traduzione francese della relazione.

7.12. Servizi finanziari 2005-2010 (Libro bianco) (votazione)

Relazione sui servizi finanziari 2005-2010 — Libro bianco [2006/2270(INI)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 12)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0338)*

Interventi sulla votazione:

— Ieke van den Burg (relatore) ha presentato delle modifiche tecniche all'emendamento12;

— Ieke van den Burg ha ritirato il suo emendamento orale al paragrafo 26;

— Ieke van den Burg ha presentato un emendamento orale al paragrafo 34, che è stato accolto.

7.13. Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo (votazione)

Relazione su «Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo» [2007/2023(INI)] — Commissione per l'occupazione e gli affari sociali.
Relatore: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 13)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0339)*

Interventi sulla votazione:

— Jacek Protasiewicz (relatore) ha fornito una precisazione sugli emendamenti 11 e 12;

— Jacek Protasiewicz e Luigi Cocilovo sul contenuto rispettivamente dei paragrafi 3 e 4, e degli emendamenti 20 e 21;

— Astrid Lulling sull'interpretazione verso il francese;

— Nikolaos Sifunakis sullo svolgimento della votazione.

7.14. **Distacco dei lavoratori** (votazione)

Proposta di risoluzione B6-0266/2007

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 14)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0340)*

Interventi sulla votazione:

— Philip Bushill-Matthews.

*

* *

Pervenche Berès e Hannes Swoboda per chiedere, vista l'ora tardiva, l'interruzione della votazione e il suo anticipo l'indomani alle 11.30 (Il Presidente decide di interrompere a questo punto il turno di votazioni. I punti restanti sono rinviati al turno di votazioni dell'indomani).

8. Dichiarazioni di voto

Dichiarazioni di voto scritte:

Le dichiarazioni di voto scritte, ai sensi dell'articolo 163, paragrafo 3, del regolamento, figurano nel resoconto integrale delle discussioni della presente seduta.

Dichiarazioni di voto orali:

— Relazione Jo Leinen — A6-0279/2007: Hannu Takkula

— Relazione Karl-Heinz Florenz — A6-0186/2007: Zuzana Roithová

— Relazione Markus Ferber — A6-0246/2007: Richard Seeber, Sylwester Chruszcz, Zsolt László Becsey, Zuzana Roithová, Miroslav Mikolášik, Zita Pleštinská, Czesław Adam Siekierski e Saïd El Khadraoui

— Relazione Jacek Protasiewicz — A6-0247/2007: Hubert Pirker, Lena Ek, Avril Doyle, Koenraad Dillen e Carlo Fatuzzo

— B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori: Hubert Pirker

9. Correzioni e intenzioni di voto

Le correzioni e le intenzioni di voto sono riprese nel sito «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» e nella versione stampata dell'allegato «Risultato delle votazioni per appello nominale».

La versione elettronica Europarl è aggiornata regolarmente per un periodo massimo di due settimane a partire dal giorno della votazione.

Dopo tale termine, l'elenco delle correzioni e delle intenzioni di voto sarà chiuso per procedere alla sua traduzione e pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale*.

(La seduta, sospesa alle 14.25, è ripresa alle 15.05)

PRESIDENZA: Hans-Gert PÖTTERING

Presidente

10. Approvazione del processo verbale della seduta precedente

Il processo verbale della seduta precedente è approvato.

11. Area dell'euro (2007) — Banca centrale europea (2006) (discussione)

Relazione sulla relazione annuale 2007 sull'area dell'euro [2007/2143(INI)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

Relazione sulla relazione annuale 2006 della Banca centrale europea [2007/2142(INI)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

Dariusz Rosati illustra la sua relazione (A6-0264/2007).

Gay Mitchell illustra la sua relazione (A6-0266/2007).

Intervengono Jean-Claude Juncker (Presidente dell'Eurogruppo), Jean-Claude Trichet (Presidente della BCE), Joaquín Almunia (membro della Commissione).

Intervengono Andreas Schwab, a nome del gruppo PPE-DE, e Benoît Hamon, a nome del gruppo PSE.

12. Ordine del giorno

Il Presidente propone che la seduta dell'indomani, giovedì, inizi alle 9.30 e il turno di votazioni alle 11.30.

Il Parlamento approva la proposta.

13. Area dell'euro (2007) — Banca centrale europea (2006) (seguito della discussione)

Relazione sulla relazione annuale 2007 sull'area dell'euro [2007/2143(INI)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

Relazione sulla relazione annuale 2006 della Banca centrale europea [2007/2142(INI)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

Intervengono Andrea Losco, a nome del gruppo ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, a nome del gruppo UEN, e Alain Lipietz, a nome del gruppo Verts/ALE.

PRESIDENZA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vicepresidente

Intervengono Jacky Henin, a nome del gruppo GUE/NGL, John Whittaker, a nome del gruppo IND/DEM, Sergej Kozlík, non iscritto, Cristobal Montoro Romero, Ieke van den Burg, Olle Schmidt, Wiesław Stefan Kuc, Hélène Goudin, Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Vladimír Železný, Othmar Karas, Robert Goebbels, Jean-Paul Gauzès, Vladimír Maňka, Jean-Claude Juncker (Presidente dell'Eurogruppo), Jean-Claude Trichet (Presidente della BCE) e Joaquín Almunia (membro della Commissione).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.8 del PV del 12.07.2007*.

14. **Palestina** (discussione)

Dichiarazioni del Consiglio e della Commissione: Palestina

Manuel Lobo Antunes (Presidente in carica del Consiglio) rende la dichiarazione.

PRESIDENZA: Luigi COCILOVO

Vicepresidente

Benita Ferrero-Waldner (membro della Commissione) rende la dichiarazione.

Intervengono José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, a nome del gruppo PPE-DE, Hannes Swoboda, a nome del gruppo PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck, a nome del gruppo ALDE, Liam Aylward, a nome del gruppo UEN, Hélène Flautre, a nome del gruppo Verts/ALE, Luisa Morgantini, a nome del gruppo GUE/NGL, Jana Hybášková, Alyn Smith, Kyriacos Triantaphyllides, Eugen Mihăescu, Edward McMillan-Scott, Geoffrey Van Orden, Philip Claeys, a nome del gruppo ITS, Manuel Lobo Antunes e Benita Ferrero-Waldner.

Proposte di risoluzione presentate ai sensi dell'articolo 103, paragrafo 2, del regolamento, per concludere la discussione:

— Joseph Daul, João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Vito Bonsignore, Charles Tannock, Elmar Brok, Antonio Tajani, Bogdan Klich, Jana Hybášková, Tokia Saïfi, Robert Atkins, Gunnar Hökmark, Michael Gahler e Patrick Gaubert, a nome del gruppo PPE-DE, sulla situazione in Medio Oriente (B6-0268/2007),

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, a nome del gruppo ALDE, sulla situazione in Medio Oriente (B6-0270/2007),

— Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Inese Vaidere, Guntars Krasts, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Michał Tomasz Kamiński e Konrad Szymański, a nome del gruppo UEN, sulla Palestina (B6-0272/2007),

— Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser e Hannes Swoboda, a nome del gruppo PSE, sulla situazione in Medio Oriente (B6-0273/2007),

— Caroline Lucas, Margrete Auken, Jill Evans, David Hammerstein, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Hélène Flautre, Daniel Cohn-Bendit e Johannes Voggenhuber, a nome del gruppo Verts/ALE, sulla situazione in Medio Oriente (B6-0274/2007),

— Francis Wurtz, Kyriacos Triantaphyllides e Luisa Morgantini, a nome del gruppo GUE/NGL, sulla situazione in Medio Oriente (B6-0275/2007).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.10 del PV del 12.07.2007*.

Mercoledì 11 luglio 2007

15. **Situazione in Pakistan** (discussione)

Dichiarazioni del Consiglio e della Commissione: Situazione in Pakistan

Manuel Lobo Antunes (Presidente in carica del Consiglio) e Benita Ferrero-Waldner (membro della Commissione) rendono le dichiarazioni.

Intervengono Charles Tannock, a nome del gruppo PPE-DE e Robert Evans, a nome del gruppo PSE, e Sajjad Karim, a nome del gruppo ALDE.

PRESIDENZA: Marek SIWIEC

Vicepresidente

Proposte di risoluzione presentate ai sensi dell'articolo 103, paragrafo 2, del regolamento, per concludere la discussione:

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato e Marios Matsakis, a nome del gruppo ALDE, sul Pakistan (B6-0279/2007),

— Charles Tannock, a nome del gruppo PPE-DE, sulla situazione in Pakistan (B6-0282/2007),

— Pasqualina Napoletano e Robert Evans, a nome del gruppo PSE sul Pakistan (B6-0283/2007),

— Jaromír Kohlíček, André Brie e Luisa Morgantini, a nome del gruppo GUE/NGL, sul Pakistan (B6-0284/2007),

— Cristiana Muscardini, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere e Ryszard Czarnecki, a nome del gruppo UEN sul Pakistan (B6-0286/2007),

— Cem Özdemir, Jean Lambert e Gisela Kallenbach, a nome del gruppo Verts/ALE sul Pakistan (B6-0289/2007)

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.11 del PV del 12.07.2007*.

16. **Futuro accordo sul Kosovo** (discussione)

Dichiarazioni del Consiglio e della Commissione: Futuro accordo sul Kosovo

Manuel Lobo Antunes (Presidente in carica del Consiglio) e Olli Rehn (membro della Commissione) rendono le dichiarazioni.

Intervengono Bernd Posselt, a nome del gruppo PPE-DE, Hannes Swoboda, a nome del gruppo PSE, Ignasi Guardans Cambó, a nome del gruppo ALDE, Brian Crowley, a nome del gruppo UEN, Joost Lagendijk, a nome del gruppo Verts/ALE, Tobias Pflüger, a nome del gruppo GUE/NGL, Sylwester Chruszcz, non iscritto, Árpád Duka-Zólyomi, Jan Marinus Wiersma, Erik Meijer, Doris Pack, Csaba Sándor Tabajdi, Manuel Lobo Antunes e Olli Rehn.

La discussione è chiusa.

17. **Relazione 2006 sui progressi compiuti dall'ex Repubblica jugoslava di Macedonia** (discussione)

Relazione sulla relazione 2006 sui progressi compiuti dall'ex Repubblica jugoslava di Macedonia [2006/2289(INI)] — Commissione per gli affari esteri.
Relatore: Erik Meijer (A6-0214/2007)

Intervengono Manuel Lobo Antunes (Presidente in carica del Consiglio) e Olli Rehn (membro della Commissione).

Erik Meijer illustra la sua relazione.

Interviene Anna Ibrisagic, a nome del gruppo PPE-DE.

PRESIDENZA: Luisa MORGANTINI

Vicepresidente

Intervengono Józef Pinior, a nome del gruppo PSE, István Szent-Iványi, a nome del gruppo ALDE, Hanna Foltyn-Kubicka, a nome del gruppo UEN, Angelika Beer, a nome del gruppo Verts/ALE, la quale richiama l'attenzione sulla presenza di un gruppo di deputati dell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia nella tribuna dei visitatori, Georgios Karatzaferis, a nome del gruppo IND/DEM, Dimitar Stoyanov, a nome del gruppo ITS, Giorgos Dimitrakopoulos, Panagiotis Beglitis, Bogusław Rogalski, Doris Pack, Kristian Vigenin, Manuel Lobo Antunes e Olli Rehn.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.12 del PV del 12.07.2007*.

18. **Accordo TRIPS e accesso ai medicinali** (discussione)

Interrogazione orale (O-0036/2007) presentata da Gianluca Susta e Johan Van Hecke, a nome del gruppo ALDE, Kader Arif, a nome del gruppo PSE, Georgios Papastamkos, a nome del gruppo PPE-DE, Vittorio Agnoletto e Helmuth Markov, a nome del gruppo GUE/NGL, Carl Schlyter, a nome del gruppo Verts/ALE, Cristiana Muscardini, a nome del gruppo UEN, al Consiglio: Accordo TRIPS e accesso ai medicinali (B6-0130/2007)

Interrogazione orale (O-0037/2007) presentata da Gianluca Susta e Johan Van Hecke, a nome del gruppo ALDE, Kader Arif, a nome del gruppo PSE, Georgios Papastamkos, a nome del gruppo PPE-DE, Vittorio Agnoletto e Helmuth Markov, a nome del gruppo GUE/NGL, Carl Schlyter, a nome del gruppo Verts/ALE, Cristiana Muscardini, a nome del gruppo UEN, alla Commissione: Accordo TRIPS e accesso ai medicinali (B6-0131/2007)

Gianluca Susta, Kader Arif, Georgios Papastamkos, Vittorio Agnoletto, Carl Schlyter e Cristiana Muscardini svolgono le interrogazioni orali.

Manuel Lobo Antunes (Presidente in carica del Consiglio) e Olli Rehn (membro della Commissione) rispondono alle interrogazioni.

Intervengono Margrietus van den Berg, a nome del gruppo PSE, Sharon Bowles, a nome del gruppo ALDE, Vittorio Agnoletto, a nome del gruppo GUE/NGL, David Martin, Johan Van Hecke, Manuel Lobo Antunes e Olli Rehn.

Proposta di risoluzione presentata a norma dell'articolo 108, paragrafo 5, del regolamento, al termine della discussione.

— Georgios Papastamkos e Maria Martens, a nome del gruppo PPE-DE, Kader Arif, Harlem Désir, Margrietus van den Berg e David Martin, a nome del gruppo PSE, Gianluca Susta, Johan Van Hecke e Ignasi Guardans Cambó, a nome del gruppo ALDE, Cristiana Muscardini, a nome del gruppo UEN, Carl Schlyter e Caroline Lucas, a nome del gruppo Verts/ALE, Helmuth Markov e Vittorio Agnoletto, a nome del gruppo GUE/NGL, sull'Accordo TRIPS e l'accesso ai farmaci (B6-0288/2007)

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.13 del PV del 12.07.2007*.

(La seduta, sospesa alle 20.10, è ripresa alle 21.05)

Mercoledì 11 luglio 2007

PRESIDENZA: Manuel António dos SANTOS

Vicepresidente

19. Composizione delle commissioni e delle delegazioni

Al Presidente sono pervenute dai gruppi PPE-DE e PSE le seguenti domande di nomina:

— Delegazione per le relazioni con i paesi del Mashrek: Rumiana Jeleva

— Delegazione per le relazioni con la Penisola coreana: Petya Stavreva

— Delegazione per le relazioni con gli Stati Uniti: Roselyne Lefrançois e Dushana Zdravkova

— Delegazione per le relazioni con Israele: Nickolay Mladenov

— Delegazione per le relazioni con la Bielorussia: Vladimir Urutchev

— Delegazione per le relazioni con i paesi del Sud-Est asiatico e l'Associazione delle nazioni del Sud-Est asiatico (ASEAN): Pierre Pribetich in sostituzione di Bernard Poignant

— Delegazione per le relazioni con il Consiglio legislativo palestinese: Elisabeth Morin non ne è più membro.

Tali nomine saranno considerate ratificate qualora non sia stata mossa alcuna obiezione prima dell'approvazione del presente processo verbale.

20. **Tempo delle interrogazioni** (interrogazioni al Consiglio)

Il Parlamento esamina una serie di interrogazioni al Consiglio (B6-0133/2007).

Interrogazione 1 (Manuel Medina Ortega): Aiuti per il salvataggio di naufraghi.

Manuel Lobo Antunes (Presidente in carica del Consiglio) risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Manuel Medina Ortega.

Interrogazione 2 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Prestazione di servizi adeguati e di qualità per l'assistenza all'infanzia negli Stati membri.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Interrogazione 3 (Sarah Ludford): Mancato accordo in materia di decisione quadro sui diritti processuali.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Sarah Ludford.

L'interrogazione 4 decade, poiché il suo autore è assente.

Interrogazione 5 (Bernd Posselt): Cooperazione mediterranea rafforzata.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Bernd Posselt.

L'interrogazione 6 non è chiamata, poiché l'argomento figura già all'ordine del giorno della presente tornata.

Interrogazione 7 (Mairead McGuinness): Importazioni nell'UE di carne bovina brasiliana.

Interrogazione 8 (Liam Aylward): Accordo separato UE-Brasile nel settore della carne bovina.

Manuel Lobo Antunes risponde alle interrogazioni e a una domanda complementare di Mairead McGuinness.

Le interrogazioni 9 e 10 non sono menzionate in quanto l'argomento su cui vertono figura già all'ordine del giorno della tornata in corso.

Le interrogazioni 11-13 sono ritirate.

Le interrogazioni 14-18 decadono in ragione dell'assenza dei loro autori.

Interrogazione 19 (Luisa Morgantini): Sindaco curdo licenziato per aver fornito servizi municipali multilinguistici.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Luisa Morgantini e Bernd Posselt.

Interrogazione 20 (Leopold Józef Rutowicz): Sicurezza energetica per l'UE nei prossimi vent'anni.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Leopold Józef Rutowicz.

Le interrogazioni 21-24 decadono in ragione dell'assenza dei loro autori.

Interrogazione 25 (Marian Harkin): Protocollo negoziato dalla Gran Bretagna sulla Carta dei diritti fondamentali.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Marian Harkin.

Il tempo delle interrogazioni riservato al Consiglio è chiuso.

(La seduta, sospesa alle 21.40, è ripresa alle 22.00)

PRESIDENZA: Diana WALLIS

Vicepresidente

21. **Controllo democratico nell'ambito dello strumento di cooperazione allo sviluppo** (discussione)

Dichiarazione della Commissione: Controllo democratico nell'ambito dello strumento di cooperazione allo sviluppo

Benita Ferrero-Waldner (membro della Commissione) rende la dichiarazione.

Intervengono Gay Mitchell, a nome del gruppo PPE-DE, Margrietus van den Berg, a nome del gruppo PSE, Mikel Irujo Amezaga, a nome del gruppo Verts/ALE, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Josep Borrell Fontelles e Benita Ferrero-Waldner.

Proposta di risoluzione presentata a norma dell'articolo 103, paragrafo 2, del regolamento, a conclusione della discussione.

— Josep Borrell Fontelles, a nome della commissione DEVE, sul controllo democratico dell'attuazione dello strumento finanziario per la cooperazione allo sviluppo (DCI) (B6-0310/2007).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.4 del PV del 12.07.2007*.

22. **Calamità naturali** (discussione)

Dichiarazione della Commissione: Calamità naturali

Benita Ferrero-Waldner (membro della Commissione) rende la dichiarazione.

Intervengono Konstantinos Hatzidakis, a nome del gruppo PPE-DE, Linda McAvan, a nome del gruppo PSE, Kyriacos Triantaphyllides, a nome del gruppo GUE/NGL, Georgios Karatzaferis, a nome del gruppo IND/DEM, Dimitar Stoyanov, a nome del gruppo ITS, Gerardo Galeote, Stavros Lambrinidis, Dimitrios Papadimoulis, Roberta Alma Anastase, María Sornosa Martínez, Edite Estrela e Benita Ferrero-Waldner.

Dato che le proposte di risoluzione presentate non sono ancora disponibili, saranno notificate successivamente.

La discussione è chiusa.

Votazione: *prima tornata di settembre*.

Mercoledì 11 luglio 2007

23. Programma statistico comunitario 2008-2012 ***I Trasmissione e verifica tempestive dei dati statistici forniti dagli Stati membri (discussione)

Relazione sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al programma statistico comunitario 2008-2012 [COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

Interrogazione orale (O-0024/2007) presentata da Zsolt László Becsey e Alexander Radwan, a nome del gruppo PPE-DE, alla Commissione: Trasmissione e verifica tempestive dei dati statistici forniti dagli Stati membri (B6-0123/2007)

Zsolt László Becsey illustra la sua relazione e svolge l'interrogazione orale.

Benita Ferrero-Waldner (membro della Commissione) risponde all'interrogazione orale.

Intervengono Mieczysław Edmund Janowski (relatore per parere della commissione REGI), Othmar Karas, a nome del gruppo PPE-DE, Ieke van den Burg, a nome del gruppo PSE, Andrea Losco, a nome del gruppo ALDE, e Benita Ferrero-Waldner.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.1 del PV del 12.07.2007*.

24. Ordine del giorno della prossima seduta

L'ordine del giorno della seduta di domani è fissato (documento «Ordine del giorno» PE 391.081/OJJE).

25. Chiusura della seduta

La seduta è tolta alle 23.35.

Harald Rømer	Adam Bielan
Segretario generale	*Vicepresidente*

Mercoledì 11 luglio 2007

ELENCO DEI PRESENTI

Hanno firmato:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt,

Mercoledì 11 luglio 2007

Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Mercoledì 11 luglio 2007

ALLEGATO I

RISULTATI DELLE VOTAZIONI

Significato delle abbreviazioni e dei simboli utilizzati

+	approvato
-	respinto
↓	decaduto
R	ritirato
AN (…, …, …)	votazione per appello nominale (favorevoli, contrari, astenuti)
VE (…, …, …)	votazione elettronica (favorevoli, contrari, astenuti)
vs	votazioni per parti separate
vd	votazione distinta
em	emendamento
EC	emendamento di compromesso
PC	parte corrispondente
S	emendamento di soppressione
=	emendamenti identici
§	paragrafo
art	articolo
cons	considerando
PR	proposta di risoluzione
PRC	proposta di risoluzione comune
SEC	votazione a scrutinio segreto

1. Calendario delle tornate del Parlamento europeo — 2008

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Tornata di 4 giorni	2	ALVARO e altri	AN	-	95, 538, 25
Tornata di 2 giorni	6	LANGEN e altri		-	
Tornata di un giorno	4= 7=	PPE-DE LANGEN e altri	VE	+	331, 320, 24
	5	LANGEN e altri		↓	
Tornata durante le settimane 14 + 16	3	PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL	AN	+	323, 316, 35
Tornata dal 1º al 4 settembre	1	UEN		-	

Gli emendamenti 8 e 9 sono stati ritirati.

Richieste di votazione per appello nominale

Kirkhope e altri: em 2

PPE-DE: em 3

Mercoledì 11 luglio 2007

2. Convocazione della Conferenza intergovernativa

Relazione: Jo LEINEN (A6-0279/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
1	20	UEN		-	
dopo § 1	2	IND/DEM	AN	-	111, 512, 63
§ 2	12	ALDE		R	
	§	***testo originale***	AN	+	510, 153, 11
dopo § 2	13	ALDE		R	
§ 3	21	UEN		-	
	3	PSE		+	
§ 4	22	UEN		-	
§ 8	§	***testo originale***	AN	+	517, 150, 22
§ 9	4	PSE	VE	-	330, 344, 13
dopo § 9	8	GUE/NGL	AN	-	126, 549, 13
§ 11	5	PSE		-	
§ 12	23	UEN		-	
§ 14	§	***testo originale***	AN	+	548, 110, 30
dopo § 14	7	GUE/NGL	AN	-	149, 514, 26
dopo § 15	1	ALVARO e altri	VE	-	280, 370, 33
	11	PPE-DE		-	
dopo § 19	16	UEN		-	
	17	UEN		-	
§ 20	§	***testo originale***	AN	+	623, 65, 7
§ 21	§	***testo originale***	AN	+	519, 157, 12
§ 22	6	PSE	vs		
			1	+	
			2/VE	+	337, 328, 27
	§	***testo originale***		↓	
dopo § 22	9	GUE/NGL	AN	-	137, 510, 43
cons A	18	UEN		-	
cons D	10	PPE-DE		+	
cons E	19	UEN		-	
	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
dopo il cons G	14	UEN		-	
	15	UEN		-	
votazione: proposta modificata				+	
votazione: risoluzione (insieme del testo)			AN	+	526, 138, 26

Gli emendamenti 12 e 13 sono stati ritirati.

Richieste di votazione distinta

Verts/ALE: § 14

Richieste di votazione per appello nominale

PSE: § 2 e votazione finale
IND/DEM: em 2 e votazione finale
PPE-DE: §§ 8, 20, 21 e votazione finale
GUE/NGL: emm 7, 8 e 9
Verts/ALE: § 14

Richieste di votazione per parti separate

PPE-DE

em 6
prima parte: l'insieme del testo tranne i termini «in un dialogo»
seconda parte: tali termini

PSE

cons E
prima parte: l'insieme del testo tranne il termine «unico»
seconda parte: tale termine

3. Fusioni e scissioni delle società per azioni ***I

Relazione: Piia-Noora KAUPPI (A6-0252/2007)

Oggetto	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
votazione unica		+	

4. Programma specifico «Giustizia civile» (2007-2013) ***II

Raccomandazione per la seconda lettura: (richiesta maggioranza qualificata) Inger SEGELSTRÖM (A6-0262/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
dopo il cons. 16	3	ALDE		-	
	1	***commissione***		-	
	2	PSE		+	

Mercoledì 11 luglio 2007

5. Politica comunitaria in materia di acque ***I

Relazione: Marie-Noëlle LIENEMANN (A6-0174/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
insieme del testo	1-5	PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
votazione: proposta modificata				+	
votazione: risoluzione legislativa				+	

6. Veicoli fuori uso ***I

Relazione: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0186/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
insieme del testo	3/riv-12/riv.	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL + UEN		+	
	1-2	***commissione***		↓	
votazione: proposta modificata				+	
votazione: risoluzione legislativa				+	

7. Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ***I

Relazione: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0188/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
insieme del testo	2/riv.-6/riv.	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN		+	
	1	***commissione***		↓	
votazione: proposta modificata				+	
votazione: risoluzione legislativa				+	

8. Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ***I

Relazione: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0187/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
insieme del testo	2/riv-4/riv.	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN		+	
	1	***commissione***		↓	
votazione: proposta modificata				+	
votazione: risoluzione legislativa				+	

9. Specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia ***I

Relazione: Frédérique RIES (A6-0222/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
blocco n. 1 (compromesso)	6-10	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
blocco n. 2	1-5			↓	
votazione: proposta modificata				+	
votazione: risoluzione legislativa				+	

L'emendamento 11 è stato ritirato.

10. Completamento del mercato interno dei servizi postali della Comunità ***I

Relazione: Markus FERBER (A6-0246/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di reiezione della posizione comune	67	GUE/NGL	AN	-	82, 588, 18
art 1	68	GUE/NGL	AN	-	141, 544, 7
Emendamenti della commissione competente — votazione in blocco	1-3 8-9 12 14-16 18 20 22-23 25-26 28-30 33-37 39 43 47 49-51 53 55-59	***commissione***		+	
Emendamenti della commissione competente — votazioni distinte	4	***commissione***	vd/VE	+	416, 227, 42
	5	***commissione***	vd/VE	-	334, 345, 6
	6	***commissione***	vs		
			1	+	
			2	-	
	10	***commissione***	vd/VE	+	418, 260, 7
	11	***commissione***	vd	+	
	13	***commissione***	vs		
			1/VE	+	411, 260, 9
			2	+	
	32	***commissione***	vd	+	

Mercoledì 11 luglio 2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Emendamenti della commissione competente — votazioni distinte	38	***commissione***	vd/VE	-	329, 341, 17
	40	***commissione***	vd	+	
	45	***commissione***	vd	-	
	46	***commissione***	vs		
			1	+	
			2/VE	+	390, 284, 10
			3	+	
	48	***commissione***	vs		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
	52	***commissione***	vd	+	
	54	***commissione***	vd/VE	+	376, 294, 15
art 1, punto 8	84/riv.	Verts/ALE	AN	-	144, 541, 9
	78	SAVARY e altri + Verts/ALE	AN	-	154, 531, 8
	41	***commissione***		+	
	69	GUE/NGL		↓	
	70	GUE/NGL		↓	
	66	EL KHADRAOUI e altri	AN	+	379, 300, 12
dopo l'art 7	62	PPE-DE	AN	+	514, 133, 43
	42	***commissione***		↓	
	64	BARSI-PATAKY e altri	AN	+	468, 180, 46 ***come aggiunta all'em 62***
art 9	71	GUE/NGL	AN	-	167, 498, 28
	44	***commissione***	vs/AN		
			1	+	609, 61, 14
			2	-	260, 410, 18
			3	-	182, 495, 14
	72	GUE/NGL	AN	-	162, 504, 23
	80	Verts/ALE	AN	-	274, 411, 3
	81	Verts/ALE	AN	+	393, 297, 4
art 12, trattino 2	§	***testo originale***	vd	+	
art 14, § 3	79	Olle SCHMIDT e altri		+	
cons 10	7= 74=	***commissione*** GUE/NGL		+	
dopo il cons 12	83	Verts/ALE	AN	-	96, 564, 30

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
cons 15	75	GUE/NGL		-	
	17	***commissione***		+	
cons 17	73	GUE/NGL		-	
	19	***commissione***		+	
cons 19	21	***commissione***	VE	+	344, 329, 10
	65	FJELLNER e altri		+	***come aggiunta all'em 21***
cons 21	76	GUE/NGL		-	
	24	***commissione***		+	
cons 24	77	GUE/NGL		-	
	27	***commissione***		+	
cons 27	82	Verts/ALE		-	
	31	***commissione***	VE	+	397, 273, 11
	60	PPE-DE		↓	
dopo il cons 34	63	PSE	AN	+	642, 24, 19
cons 35	61	PPE-DE		+	
votazione: proposta modificata			AN	+	512, 156, 18
votazione: risoluzione legislativa			AN	+	512, 155, 13

Richieste di votazione per appello nominale

Verts/ALE: emm 84, 78, 80, 81, 83 e proposta modificata
UEN: proposta modificata, risoluzione legislativa ed emm 62, 64 e 44
PSE: emm 63, 66 e 78
GUE/NGL: emm 67, 68, 71 e 72, proposta modificata e risoluzione legislativa

Richieste di votazione distinta

IND/DEM: emm 45 e 52
ALDE: emm 5, 6, 45 e 52
Verts/ALE: em 11
GUE/NGL: emm 11 e 38, testo originale dell'articolo 12, secondo trattino
PPE-DE: emm 4, 5, 10, 32, 38, 40 e 54

Richieste di votazione per parti separate

ALDE

em 44
prima parte: testo nella sua interezza tranne «Ogniqualvolta gli Stati membri … per tali imprese può» e la soppressione del paragrafo 3
seconda parte: «Ogniqualvolta gli Stati membri … per tali imprese può»
terza parte: soppressione del paragrafo 3

Mercoledì 11 luglio 2007

GUE/NGL

em 48
prima parte: testo nella sua interezza tranne il termine «solo» e la soppressione dei termini «o per altri invii»
seconda parte: il termine «solo»
terza parte: soppressione dei termini «o per altri invii»

PPE-DE

em 6
prima parte: «Lo studio prospettivo … di un settore riservato»
seconda parte: «Tuttavia, lo studio prospettivo … entro il 2009»

em 13
prima parte: «Gli sviluppi nei mercati … regioni rurali e remote»
seconda parte: «Parallelamente, … dei loro obblighi»

em 46
prima parte: «La presente direttiva … alla rete postale»
seconda parte: «dei fornitori del servizio universale»
terza parte: «o ad altri elementi … di non discriminazione»

Varie

Anche Emanuel Jardim Fernandes ha firmato l'emendamento 78.
Il gruppo PSE ha chiesto che l'emendamento 65 figuri come aggiunta all'emendamento 21.

11. Norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) ***I

Relazione: Arūnas DEGUTIS (A6-0178/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di regolamento					
Emendamenti della commissione competente — votazione in blocco	1-34 36-45 47 51-53	***commissione***		+	
Emendamenti della commissione competente — votazioni distinte	48	***commissione***	vs		
			1	+	
			2	-	
	50	***commissione***	vd	+	
dopo l'art 14	58	GUE/NGL	AN	-	121,558, 4
	35	***commissione***	VE	+	367, 306, 5
dopo l'art 15	59	GUE/NGL	AN	-	138, 540, 7
art 24, § 1	46	***commissione***	AN	+	538, 127, 13
	54	ALDE		↓	
art 24, dopo § 2	55	ALDE		-	
	49	***commissione***	AN	+	439, 230, 15
art 25, § 1	60	GUE/NGL		-	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
cons 2	57	GUE/NGL		-	
dopo il cons 8	56/riv.	ALDE		+	
votazione: proposta modificata				+	
Progetto di risoluzione legislativa					
dopo § 2	61/riv.	PSE	AN	+	401, 255, 22
votazione: risoluzione legislativa				+	

Richieste di votazione per appello nominale

Verts/ALE: emm. 46 e 49
PSE: em 61
GUE/NGL: emm 58 e 59

Richieste di votazione distinta

ALDE: emm 48 e 50

Richieste di votazione per parti separate

PPE-DE

em 48
prima parte: testo nella sua interezza tranne il secondo trattino
seconda parte: il secondo trattino

Varie

Anche Inés Ayala Sender ha firmato l'emendamento 61/riv.

12. Servizi finanziari 2005-2010 (Libro bianco)

Relazione: Ieke van den BURG (A6-0248/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 5	10	ALDE		-	
	1	PPE-DE		+	
§ 6	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2/VE	-	283, 337, 39
dopo § 6	20	ALDE		+	
§ 7	21	PSE		+	
	§	***testo originale***		↓	
§ 8	11	ALDE		+	
§ 9	32	GUE/NGL		+	
§ 10	2S	PPE-DE	AN	-	279, 384, 12

Mercoledì 11 luglio 2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 12	22	PSE	vs		
			1	+	
			2	+	
§ 13	3	PPE-DE	VE	-	313, 341, 14
	12	ALDE		+	
§ 15	4S	PPE-DE	VE	-	266, 398, 9
§ 16	33	GUE/NGL		-	
dopo § 17	34	GUE/NGL		-	
	35	GUE/NGL		-	
§ 18	13	ALDE		-	
dopo § 18	30	Verts/ALE		-	
	31	Verts/ALE	AN	-	298, 371, 7
§ 19	14	ALDE	VE	+	358, 297, 19
§ 22	§	***testo originale***	vs/AN		
			1	+	564, 84, 24
			2	+	519, 113, 39
§ 23	15	ALDE		+	
§ 24	16	ALDE	vs		
			1	+	
			2	-	
§ 26	5	PPE-DE		-	
	17	ALDE		+	
	23	PSE		↓	
§ 27	24	PSE		+	
§ 29	6S	PPE-DE	AN	-	281, 368, 31
	25	PSE		+	
§ 30	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2/AN	+	515, 116, 39
§ 34	§	***testo originale***		+	***modificato oralmente***
§ 41	26	PSE		+	
§ 43	27	PSE		+	
§ 46	7S	PPE-DE		-	
	37	PSE		+	
§ 50	18	ALDE		+	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 57	28	PSE		+	
dopo § 57	8	PPE-DE		-	
§ 60	29	PSE		-	
§ 63	9S	PPE-DE		-	
dopo § 68	36	GUE/NGL		-	
dopo il trattino 8	19	ALDE		+	
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	

Richieste di votazione per appello nominale

Verts/ALE: em 31
PSE: emm 2 e 6

Richieste di votazione per parti separate

UEN

§ 22
prima parte: testo nella sua interezza tranne il termine «fiscalità»
seconda parte: tale termine

§ 30
prima parte: «riconosce la sfida … aziendali e professionali»
seconda parte: «e ribadisce … base imponibile»

ALDE

§ 6
prima parte: testo nella sua interezza tranne i termini «e banche d'investimento»
seconda parte: tali termini

em 22
prima parte: testo nella sua interezza tranne i termini «la 'disintermediazione' e»
seconda parte: tali termini

PSE

em 16
prima parte: testo nella sua interezza tranne la soppressione
seconda parte: tale soppressione

Varie

Ieke van den Burg (relatrice) ha proposto il seguente emendamento orale:

34. si compiace della crescente attenzione prestata alla fornitura di microcrediti quale contributo alle attività professionali autonome e alle nuove imprese, ad esempio le attività della Direzione generale della Commissione per la politica regionale e il programma JEREMIE del gruppo della Banca europea per gli investimenti; chiede che le regole di Basilea siano adattate per gli scopi dei portafogli di micro-credito e pongano un limite ai costi spesso eccessivi dei piccoli prestiti; sollecita la Commissione ad elaborare, in collaborazione con le sue varie Direzioni generali responsabili di questo settore, un piano d'azione per i microfinanziamenti, a coordinare le diverse misure strategiche e a fare un uso ottimale delle migliori pratiche all'interno e all'esterno dell'Unione europea;

Mercoledì 11 luglio 2007

13. Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo

Relazione: Jacek PROTASIEWICZ (A6-0247/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 1	§	***testo originale***	vd/VE	+	328, 289, 34
dopo § 1	33	GUE/NGL	AN	-	70, 546, 38
§ 2	10	PPE-DE	VE	+	474, 173, 9
	§	***testo originale***		↓	
dopo § 2	11	PPE-DE		+	
	12	PPE-DE	AN	+	518, 127, 9
	45	GUE/NGL		-	
	46	GUE/NGL		-	
§ 3	§	***testo originale***	vd	+	
§ 4	§	***testo originale***	vd	-	
§ 5	54	ALDE		-	
	13/riv.	PPE-DE		+	
§ 6	36	GUE/NGL		-	
	14	PPE-DE		+	
§ 7	§	***testo originale***	vd/VE	+	356, 270, 14
§ 8	37	GUE/NGL	AN	-	98, 534, 6
	15	PPE-DE		+	
	§	***testo originale***		↓	
§ 9	16	PPE-DE	AN	+	517, 121, 5
§ 10	38	GUE/NGL	AN	-	123, 508, 7
	§	***testo originale***	AN	+	464, 141, 33
dopo § 10	17	PPE-DE		R	
§ 11	3S	UEN	AN	-	273, 353, 14
§ 12	55	ALDE	VE	+	336, 276, 7
§ 13	§	***testo originale***	vs		
			1/VE	+	356, 243, 6
			2	+	
§ 14	39	GUE/NGL		-	
§ 16	18= 56=	PPE-DE ALDE		+	
dopo § 17	52	Verts/ALE		-	
§ 18	19	PPE-DE		+	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 20	40S	GUE/NGL		-	
	§	***testo originale***	vs		
			1/VE	+	349, 252, 2
			2	+	
dopo § 21	20	PPE-DE		+	
	21	PPE-DE		+	
§ 24	22	PPE-DE		+	
§ 25	23	PPE-DE		+	
dopo § 26	57	ALDE		+	***inserito dopo il § 25***
§ 32	§	***testo originale***	vd/VE	+	311, 276, 5
dopo § 32	64	Thomas MANN e altri		-	
§ 33	24	PPE-DE		+	
§ 34	53	Verts/ALE	VE	-	175, 420, 3
dopo § 34	65	Thomas MANN e altri		R	
	63	PPE-DE	vs		
			1	+	
			2	+	
§ 35	58S	ALDE		-	
	26	PPE-DE		+	
§ 36	27	PPE-DE		+	
dopo § 36	59	ALDE		-	
§ 38	41	GUE/NGL		-	
§ 42	60S	ALDE		-	
	28	PPE-DE		+	
§ 43	42	GUE/NGL		-	
§ 44	43	GUE/NGL		-	
§ 48	29	PPE-DE		+	
§ 50	30	PPE-DE		+	
§ 51	47	GUE/NGL		-	
dopo § 54	61	ALDE	vs		
			1	+	
			2	+	
§ 55	31	PPE-DE		+	
	44	GUE/NGL		-	

Mercoledì 11 luglio 2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 57	66	Thomas MANN e altri	AN	-	57, 529, 16
	32	PPE-DE		+	
§ 58	§	***testo originale***	vd	+	
§ 59	4S	UEN		-	
dopo il trattino 26	48	Verts/ALE	VE	-	242, 337, 13
	49	Verts/ALE		-	
cons A	5	PPE-DE		+	
cons C	1	UEN		+	
dopo il cons C	50	Verts/ALE	vs		
			1	+	
			2	+	
cons D	2	UEN	VE	-	262, 329, 7
cons E	34S	GUE/NGL		-	
cons I	35	GUE/NGL		-	
dopo il cons I	51	Verts/ALE		+	
cons J	6	PPE-DE		+	
cons O	7	PPE-DE		+	
cons R	8	PPE-DE		+	
dopo cons S	62	PPE-DE		+	
votazione: risoluzione (insieme del testo)			AN	+	479, 61, 54

Gli emendamenti 9, 25 e 65 sono stati ritirati.

Richieste di votazione per appello nominale

PPE-DE: § 10
GUE/NGL: emm 3S, 12, 16, 33, 37, 38, 65 (ritirato), 66 e votazione finale
PSE: em 17

Richieste di votazione distinta

PPE-DE: §§ 1, 3, 4, 7, 13, 32 e 58

Richieste di votazione per parti separate

PPE-DE

em 50
prima parte: «considerando che … applicazione delle norme»
seconda parte: «che garantiscono … sul luogo di lavoro»

UEN

§ 13
prima parte: «sottolinea che recenti studi … agevolare la crescita dell'occupazione»
seconda parte: «sottolinea che l'esempio … uin'elevata crescita dell'occupazione»

GUE/NGL

em 61
prima parte: «ritiene che la Commissione … interessati dalla normativa»
seconda parte: «e che soprattutto … iscritti ad un sindacato»

Verts/ALE

§ 20
prima parte: «ritiene che … nel mercato del lavoro»
seconda parte: «sottolinea che … di Lisbona nel 2000»

Verts/ALE, PSE, GUE/NGL

em 63
prima parte: «riconosce che i neoimprenditori … con un committente»
seconda parte: «è quindi del parere … tra i lavoratori dipendenti»

Varie

Jacek Protasiewicz (relatore) ha proposto di inserire l'emendamento 57 dopo il paragrafo 25.

14. Distacco di lavoratori

Proposta di risoluzione: (B6-0266/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di risoluzione B6-0266/2007 (commissione EMPL)					
§ 1	5	GUE/NGL	AN	-	114, 433, 3
	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
§ 2	6S	GUE/NGL		-	
	10	PPE-DE		+	
§ 3	7	GUE/NGL	AN	-	80, 488, 4
	2	ALDE		+	
	§	***testo originale***		↓	
§ 5	8	GUE/NGL	AN	-	252, 316, 3
§ 7	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
§ 8	§	***testo originale***	AN	+	375, 190, 6
dopo § 8	9	GUE/NGL	AN	-	93, 317, 159
§ 9	§	***testo originale***	vd	+	

Mercoledì 11 luglio 2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
cons B	§	***testo originale***	vd	+	
cons C	4	GUE/NGL	AN	-	120, 449, 4
cons D	1	ALDE		+	
	§	***testo originale***		↓	
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	

L'emendamento 3 è stato ritirato.

Richieste di votazione per appello nominale

GUE/NGL: emm 4, 5, 7, 8 e 9
PSE: § 8

Richieste di votazione distinta

PPE-DE: cons B, §§ 8 e 9

Richieste di votazione per parti separate

PPE-DE

§ 1
prima parte: «è convinto che … protezione dei lavoratori»
seconda parte: «in particolare contro il dumping sociale»

§ 7
prima parte: «invita la Commissione … di controllo negli Stati membri»
seconda parte: «creando una piattaforma europea permanente per la cooperazione transfrontaliera»
terza parte: «si compiace … regolare delle parti sociali», tranne il termine «ufficiale»
quarta parte: tale termine

Mercoledì 11 luglio 2007

ALLEGATO II

RISULTATO DELLE VOTAZIONI PER APPELLO NOMINALE

1. Calendario delle tornate 2008
Emendamento 2

Favorevoli: 95

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bowles, Cappato, Ek, Ferrari, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Koch-Mehrin, Ludford, Lynne, Manders, Mohácsi, Panayotov, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Virrankoski

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Graça Moura, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Kušķis, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Post, Purvis, Seeberg, Silva Peneda, Stavreva, Stevenson, Stubb, Tannock, Van Orden, Vidal-Quadras

PSE: van den Berg, Berman, Cashman, Christensen, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Pahor, Schaldemose, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Contrari: 538

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski,

Mercoledì 11 luglio 2007

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 25

ALDE: Chatzimarkakis

GUE/NGL: Adamou, Pafilis, Søndergaard, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Baco

PPE-DE: Albertini, Busuttil, Casa, Duchoň, Queiró, Wortmann-Kool

PSE: Sornosa Martínez

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Auken

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Glenis Willmott

Contrari: Paul van Buitenen, Carlos Coelho, Othmar Karas

Astensioni: Esther De Lange

2. Calendario delle tornate 2008
Emendamento 3

Favorevoli: 323

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld,

Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pflüger, Seppänen, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Cederschiöld, Ebner, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Seeberg, Škottová, Urutchev

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas, Krasts, Kuc, Maldeikis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Contrari: 316

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lehideux, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Strož, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Mercoledì 11 luglio 2007

Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berlinguer, Dîncu, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Flautre, Hammerstein, Hudghton, Irujo Amezaga, Romeva i Rueda, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 35

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Remek, Rizzo, Søndergaard

IND/DEM: Batten, Booth, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Duchoň

PSE: Crețu Gabriela, Sârbu

Verts/ALE: van Buitenen, Onesta, Schlyter

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Glenis Willmott, Raül Romeva i Rueda, Anders Samuelsen, Andrew Duff

3. Relazione Leinen A6-0279/2007
Emendamento 2

Favorevoli: 111

ALDE: Starkevičiūtė, Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coelho, Graça Moura, de Grandes Pascual, Silva Peneda, Van Orden

PSE: Lienemann, Neris, Occhetto

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Contrari: 512

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Mercoledì 11 luglio 2007

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 63

NI: Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Evans Jill, Hammerstein, Hassi, Hudghton, Onesta, Smith

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Emanuel Jardim Fernandes

Astensioni: Henri Weber

4. Relazione Leinen A6-0279/2007
Paragrafo 2

Favorevoli: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Louis, Wojciechowski Bernard

ITS: Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Braghetto, Brejc, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig,

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 153

ALDE: Cappato, Ferrari, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Berend, Bowis, Bradbourn, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Jackson, Kaczmarek, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Spautz, Tannock, Van Orden, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wortmann-Kool, Zdravkova

PSE: Arnaoutakis, Berlinguer, Bulfon, Cercas, Corbey, Crețu Corina, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fava, Goebbels, Golik, Gomes, Hedh, Herczog, Jöns, Koterec, Lévai, Lienemann, McAvan, Maňka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Muscat, Napoletano, Panzeri, Pribetich, Sornosa Martínez, Tarabella, Țicău, Titley

UEN: Camre, Gobbo, La Russa, Piotrowski

Verts/ALE: Schlyter

Mercoledì 11 luglio 2007

Astensioni: 11

ALDE: Takkula

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Stevenson

PSE: Cottigny, Madeira, Navarro, Occhetto, Peillon

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Karin Jöns, Corien Wortmann-Kool, Marc Tarabella, Joseph Muscat, Gunnar Hökmark, Brigitte Douay, Stavros Arnaoutakis, Gary Titley, Ana Maria Gomes, Dorette Corbey, Charlotte Cederschiöld, Dominique Vlasto

Contrari: Ilda Figueiredo, Bruno Gollnisch,

5. Relazione Leinen A6-0279/2007
Paragrafo 8

Favorevoli: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Rizzo

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 150

ALDE: Busk, Chatzimarkakis, Polfer, Susta, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Mauro, Nicholson, Ouzký, Pack, Parish, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Seeberg, Škottová, Šťastný, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Van den Burg, Carnero González, Crețu Corina, Hedh, Occhetto, Savary

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter, Smith

Astensioni: 22

IND/DEM: Farage

NI: Baco, Kozlík

Mercoledì 11 luglio 2007

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Kinnock, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lambert

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Dorette Corbey, Ieke Van den Burg, Gitte Seeberg

6. Relazione Leinen A6-0279/2007
Emendamento 8

Favorevoli: 126

ALDE: Bowles, Buşoi, Pannella, Piskorski, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Grosch, Higgins

PSE: Andersson, Arif, Badia i Cutchet, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corbey, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Färm, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hedh, Jørgensen, Laignel, Le Foll, Lienemann, Navarro, Neris, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Schulz, Segelström, Stockmann, Vaugrenard, Vergnaud, Westlund

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves,

Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hammerstein

Astensioni: 13

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Creţu Corina, Napoletano

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, Muscardini, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Henri Weber

Contrari: Dorette Corbey, Dan Jørgensen

Mercoledì 11 luglio 2007

7. Relazione Leinen A6-0279/2007
Paragrafo 14

Favorevoli: 548

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler,

Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Evans Jill, Hudghton, Smith

Contrari: 110

ALDE: Pistelli, Toma

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mladenov, Musotto, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Schwab, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 30

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Vlasák

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lipietz, Onesta

8. Relazione Leinen A6-0279/2007
Emendamento 7

Favorevoli: 149

ALDE: Cocilovo, Costa, Ludford, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Mercoledì 11 luglio 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gutiérrez-Cortines, Korhola

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Fernandes, Ferreira Anne, Gröner, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lienemann, Masip Hidalgo, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Saks, Schapira, Sornosa Martínez, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 514

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Goudin, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi,

Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Schmidt Frithjof, Turmes

Astensioni: 26

GUE/NGL: de Brún

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Queiró, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

PSE: Désir

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Henri Weber

Contrari: Christofer Fjellner

Astensioni: Gerard Batten

9. Relazione Leinen A6-0279/2007
Paragrafo 20

Favorevoli: 623

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott

Mercoledì 11 luglio 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 65

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Parish, Post, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wortmann-Kool

PSE: Hedh

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensioni: 7

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Mote

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Brian Crowley, Anna Hedh

10. Relazione Leinen A6-0279/2007
Paragrafo 21

Favorevoli: 519

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Markov, Morgantini, Musacchio, Portas, Uca, Zimmer

ITS: Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Mercoledì 11 luglio 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Foglietta, La Russa, Muscardini, Musumeci, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 157

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Chmielewski, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Ouzký, Parish, Post, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Gurmai, Hänsch, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Astensioni: 12

ALDE: Buşoi

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Corbett, Färm, Ford, Occhetto, Segelström, Westlund

Mercoledì 11 luglio 2007

11. Relazione Leinen A6-0279/2007
Emendamento 9

Favorevoli: 137

ALDE: Cornillet, Deprez, Gentvilas, Jäätteenmäki, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden

PSE: Berès, Christensen, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Hamon, Laignel, Lienemann, Occhetto, Poignant, Rothe, Savary, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Schlyter

Contrari: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber,

Mercoledì 11 luglio 2007

Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 43

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík

PPE-DE: Cabrnoch, Coelho, Fajmon, Graça Moura, Kauppi, Korhola, Ouzký, Queiró, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Désir, Hazan, Le Foll, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Pribetich, Roure, Schapira

Verts/ALE: Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Hudghton, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Michael Henry Nattrass, Françoise Castex, Henri Weber, Søren Bo Søndergaard, Ole Christensen

Contrari: Mechtild Rothe

Astensioni: Brigitte Douay, Bernard Poignant

12. Relazione Leinen A6-0279/2007
Risoluzione

Favorevoli: 526

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė,

Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Mercoledì 11 luglio 2007

Contrari: 138

ALDE: Cappato, Pannella

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dührkop Dührkop, Hedh

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Astensioni: 26

ALDE: Cocilovo, Matsakis

IND/DEM: Louis

NI: Kozlík

PPE-DE: Graça Moura, Silva Peneda

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Goebbels, Honeyball, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Borghezio, Gobbo

Verts/ALE: Hudghton, Smith

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Gitte Seeberg

Contrari: Marie-Noëlle Lienemann, Konrad Szymański, Paul Marie Coûteaux

13. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 67

Favorevoli: 82

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Roithová

PSE: Attard-Montalto, Castex, De Keyser, Désir, Goebbels, Grech, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Patrie, Tarabella, Vaugrenard

UEN: Berlato, Tatarella

Verts/ALE: Flautre, Romeva i Rueda, Schlyter

Contrari: 588

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan,

Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 18

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Kozlík

PSE: Chiesa, Hamon, Occhetto, Peillon, Sousa Pinto

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, van Buitenen, Jonckheer, Onesta, Turmes

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Stavros Arnaoutakis

Contrari: Fernand Le Rachinel, Raül Romeva i Rueda

14. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 68

Favorevoli: 141

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Muscat, Navarro, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Savary, Schapira, Sifunakis, Sousa Pinto, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Mercoledì 11 luglio 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Astensioni: 7

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Belohorská, Kozlík

PSE: Grech

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Martine Roure

Contrari: Fernand Le Rachinel

15. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 84/riv.

Favorevoli: 144

ALDE: Alvaro, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Doyle

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ferreira Anne, Goebbels, Golik, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Madeira, Matsouka, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Sousa Pinto, Tarabella, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Borghezio, Foglietta, Gobbo, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 541

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen,

Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Astensioni: 9

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen

Mercoledì 11 luglio 2007

NI: Belohorská, Kozlík

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Silvia-Adriana Ţicău, Dan Jørgensen

16. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 78

Favorevoli: 154

ALDE: Laperrouze, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Lulling, Queiró, Spautz

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Goebbels, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hughes, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Madeira, Matsouka, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Siwiec, Sousa Pinto, Tarabella, Ţicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 531

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensioni: 8

ALDE: Starkevičiūtė

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

17. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 66

Favorevoli: 379

ALDE: Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Harkin, Pistelli, Ries

Mercoledì 11 luglio 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Burke, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McGuinness, Mantovani, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Podestà, Queiró, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 300

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ford, Honeyball

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Tatarella

Astensioni: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Demetriou

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Glyn Ford

18. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 62

Favorevoli: 514

ALDE: Alvaro, Degutis, Deprez, Ferrari, Geremek, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Matsakis, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Mercoledì 11 luglio 2007

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 133

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Kušķis, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasto, Wijkman

PSE: De Keyser, Hutchinson, Podgorean, Weber Henri

Verts/ALE: Jonckheer

Astensioni: 43

ITS: Chukolov, Mote

PPE-DE: Audy, Becsey, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Mathieu, Parish, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Madeira, Navarro, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Dominique Vlasto

Astensioni: Henri Weber

19. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 64

Favorevoli: 468

ALDE: Degutis, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Geremek, Harkin, Kułakowski, Onyszkiewicz, Ries, Staniszewska, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos,

Mercoledì 11 luglio 2007

Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Turmes

Contrari: 180

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kauppi, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Castex, De Keyser, Hutchinson

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 46

IND/DEM: Bonde

ITS: Mote

NI: Rivera

PPE-DE: Audy, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Morin, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: van Buitenen

20. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 71

Favorevoli: 167

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Burke, Doyle, Higgins, Iacob-Ridzi, McGuinness, Mitchell

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Gomes, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hutchinson, Kósáné Kovács, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Masip Hidalgo, Matsouka, Muscat, Navarro, Neris, Occhetto, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwiec, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Kristovskis, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Mercoledì 11 luglio 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Astensioni: 28

ALDE: Laperrouze

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Romagnoli, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Castiglione, Fatuzzo, Gawronski, Mantovani, Mauro, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Mercoledì 11 luglio 2007

21. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 44/1

Favorevoli: 609

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

Mercoledì 11 luglio 2007

Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 61

ALDE: Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Schmidt Olle, Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnoch, Callanan, Duchoň, Fajmon, Kauppi, Ouzký, Škottová, Strejček, Stubb, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensioni: 14

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Schenardi

NI: Baco, Kozlík

PSE: Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Piia-Noora Kauppi

22. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 44/2

Favorevoli: 260

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Mulder, Piskorski, Ries

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mussolini

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel,

Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: De Keyser, Grech, Hutchinson, Siwiec, Tarabella

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Voggenhuber

Contrari: 410

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Cabrnoch, Castiglione, Duchoň, Fajmon, Galeote, Gawronski, Hennicot-Schoepges, Lulling, Musotto, Ouzký, Patriciello, Podestà, Queiró, Sartori, Seeberg, Škottová, Spautz, Strejček, Stubb, Tajani, Ventre, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Astensioni: 18

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Creţu Corina, Goebbels, Laignel, Occhetto, Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

23. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 44/3

Favorevoli: 182

ALDE: Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Mussolini, Popeangă

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Doorn, Grosch, Hennicot-Schoepges, Langendries, Lulling, Spautz, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Contrari: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Douay, Dumitrescu, Fernandes, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Muscat, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Ţicău, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 14

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

Mercoledì 11 luglio 2007

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Emanuel Jardim Fernandes, Marilisa Xenogiannakopoulou

24. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 72

Favorevoli: 162

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Demetriou, Dimitrakopoulos, Doyle, Hatzidakis, Higgins, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Muscat, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 504

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle,

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Frassoni

Astensioni: 23

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Castiglione, Gargani, Gawronski, Mantovani, Mauro, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

PSE: Sousa Pinto

UEN: Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen

25. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 80

Favorevoli: 274

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

Mercoledì 11 luglio 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 411

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello,

Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Astensioni: 3

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

26. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 81

Favorevoli: 393

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Claeys, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Caspary, Castiglione, Demetriou, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Gargani, Gawronski, Hatzidakis, Iacob-Ridzi, Kratsa-Tsagaropoulou, Mantovani, Mavrommatis, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Podestà, Samaras, Sartori, Schierhuber, Seeberg, Tajani, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

Mercoledì 11 luglio 2007

Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 297

ALDE: Bowles, Hall, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Mohácsi, Newton Dunn, Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Jöns

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Astensioni: 4

ITS: Dillen

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Mercoledì 11 luglio 2007

27. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 83

Favorevoli: 96

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Attard-Montalto, Chiesa, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Ferreira Anne, Grech, Gruber, Hutchinson, Mann Erika, Savary, Tarabella, Van Lancker

UEN: Krasts, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-

Mercoledì 11 luglio 2007

Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Astensioni: 30

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Romagnoli, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Brunetta, Castiglione, Gargani, Gawronski, Mantovani, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

PSE: Castex, Crețu Corina, Lienemann, Patrie, Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

28. Relazione Ferber A6-0246/2007
Emendamento 63

Favorevoli: 642

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Contrari: 24

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle

Mercoledì 11 luglio 2007

IND/DEM: Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Jałowiecki, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Astensioni: 19

ALDE: Bowles

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

29. Relazione Ferber A6-0246/2007
Proposta modificata dalla Commissione

Favorevoli: 512

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

ITS: Coşea, Lang

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb,

Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Contrari: 156

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jałowiecki

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Kuc, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Astensioni: 18

ALDE: Laperrouze, Pistelli, Staniszewska

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Stănescu

Mercoledì 11 luglio 2007

NI: Kozlík

PPE-DE: Becsey

PSE: Fernandes, Ferreira Elisa, Goebbels, Gruber, Napoletano

UEN: Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Emanuel Jardim Fernandes

30. Relazione Ferber A6-0246/2007
Risoluzione

Favorevoli: 512

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morţun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

ITS: Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop,

Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Contrari: 155

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, García Pérez, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Kuc, Kuźmiuk, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Astensioni: 13

ALDE: Pistelli

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Kozlík

PPE-DE: Becsey, Jałowiecki

PSE: Ferreira Elisa, Goebbels, Gruber, Napoletano, Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Mercoledì 11 luglio 2007

31. Relazione Degutis A6-0178/2007
Emendamento 58

Favorevoli: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ferber, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Samaras, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Gomes, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Martínez Martínez, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish,

Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Astensioni: 4

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Françoise Castex

32. Relazione Degutis A6-0178/2007
Emendamento 59

Favorevoli: 138

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Ulmer, Varvitsiotis

Mercoledì 11 luglio 2007

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Navarro, Neris, Paasilinna, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri,

Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Astensioni: 7

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Battilocchio

PSE: Napoletano, Occhetto, Van Lancker

Verts/ALE: van Buitenen

33. Relazione Degutis A6-0178/2007
Emendamento 46

Favorevoli: 538

ALDE: Harkin, Losco, Samuelsen, Sterckx

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Mercoledì 11 luglio 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 127

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Hänsch

UEN: Didžiokas, Kuc, Pęk, Zapałowski

Astensioni: 13

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Mercoledì 11 luglio 2007

34. Relazione Degutis A6-0178/2007
Emendamento 49

Favorevoli: 439

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McMillan-Scott, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 230

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Strož

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

Mercoledì 11 luglio 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Szejna

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensioni: 15

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

35. Relazione Degutis A6-0178/2007
Emendamento 61/riv.

Favorevoli: 401

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin

ITS: Mihăescu, Moisuc, Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Casini, Castiglione, Descamps, De Veyrac, Fatuzzo, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mantovani, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Sartori, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasto, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 255

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Mercoledì 11 luglio 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Astensioni: 22

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

36. Relazione Van den Burg A6-0248/2007
Emendamento 2

Favorevoli: 279

ALDE: Degutis, Dičkutė, Ferrari, Jensen

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Corbett, Wiersma

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Mercoledì 11 luglio 2007

Contrari: 384

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Salafranca Sánchez-Neyra

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

UEN: Berlato, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Mercoledì 11 luglio 2007

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Gitte Seeberg

37. Relazione Van den Burg A6-0248/2007
Emendamento 31

Favorevoli: 298

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 371

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cottigny, Neris, Schaldemose

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Astensioni: 7

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Christel Schaldemose

38. Relazione Van den Burg A6-0248/2007
Paragrafo 22/1

Favorevoli: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Mercoledì 11 luglio 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Mihăescu, Mussolini

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 84

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Mauro, Ouzký, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Astensioni: 24

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PSE: Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

39. Relazione Van den Burg A6-0248/2007
Paragrafo 22/2

Favorevoli: 519

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda,

Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 113

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Ludford, Lynne

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Florenz, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Astensioni: 39

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev

NI: Baco, Kozlík

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

40. Relazione Van den Burg A6-0248/2007
Emendamento 6

Favorevoli: 281

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Goebbels, McAvan, Medina Ortega, Poignant, Severin, Swoboda, Wiersma

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Schlyter

Contrari: 368

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Mercoledì 11 luglio 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Ribeiro e Castro, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 31

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Estrela

Verts/ALE: van Buitenen

41. Relazione Van den Burg A6-0248/2007
Paragrafo 30/2

Favorevoli: 515

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz,

Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 116

ALDE: Bowles, Hall, Harkin, Laperrouze

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Pafilis, Strož, Toussas

Mercoledì 11 luglio 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Cashman, Evans Robert, Grech, Howitt, McCarthy, Morgan, Muscat, Simpson, Skinner, Stihler, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Astensioni: 39

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Lulling

PSE: Beňová

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Alain Lipietz

Contrari: Kathy Sinnott, Christofer Fjellner

42. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007
Emendamento 33

Favorevoli: 70

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ehler

PSE: Chiesa, De Keyser, Hutchinson, Mann Erika, Tarabella

Verts/ALE: Schlyter, Smith

Contrari: 546

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Mercoledì 11 luglio 2007

Astensioni: 38

ITS: Claeys

PSE: Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Occhetto

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

43. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007
Emendamento 12

Favorevoli: 518

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball,

Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Contrari: 127

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, De Michelis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Fava, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Navarro, Neris, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Sifunakis, Szejna, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 9

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis

ITS: Mote

NI: Baco, Martin Hans-Peter, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Françoise Castex

44. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007
Emendamento 37

Favorevoli: 98

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

Mercoledì 11 luglio 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ulmer

PSE: Chiesa, De Keyser, Fazakas, Grabowska, Hutchinson, Occhetto, Paasilinna, Tarabella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Dillen, Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo,

Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Astensioni: 6

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Fava

Verts/ALE: van Buitenen

45. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007
Emendamento 16

Favorevoli: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Železný

ITS: Claeys, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Mercoledì 11 luglio 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Contrari: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ayuso, del Castillo Vera, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Sartori, Surján, Szabó, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Chiesa, Ferreira Anne, Hutchinson, Jørgensen, Schaldemose, Tarabella

UEN: Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 5

ITS: Mote

NI: Baco

PSE: Neris, Occhetto

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Christel Schaldemose

Contrari: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra

46. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007
Emendamento 38

Favorevoli: 123

ALDE: Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Langendries, Vlasto

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Neris, Pahor, Patrie, Poignant, Pribetich, Roure, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 508

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling,

Mercoledì 11 luglio 2007

McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

***Astensioni:* 7**

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Martin Hans-Peter

UEN: Bielan, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Marc Tarabella

47. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007
Paragrafo 10

Favorevoli: 464

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Markov, Ransdorf

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Dillen, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Bösch, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Lehtinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Smith, Staes, Voggenhuber

Contrari: 141

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Ek, Klinz, Krahmer, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Piskorski, Samuelsen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Fjellner, Hennicot-Schoepges, Landsbergis, Lulling, Millán Mon, Mladenov, Morin, Seeberg, Surján, Szabó, Ventre, Vernola, Zaleski

Mercoledì 11 luglio 2007

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cercas, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ettl, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Grabowska, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Herczog, Hutchinson, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Mann Erika, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Pribetich, Roure, Saks, Simpson, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri

UEN: Berlato, Muscardini, Ryan

Astensioni: 33

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Coşea

NI: Baco, Helmer

PSE: Bozkurt, Groote

UEN: Bielan, Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Cramer, Flautre, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Ždanoka

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Riitta Myller, Joseph Muscat, Christofer Fjellner, Reino Paasilinna, Emine Bozkurt

Contrari: Harald Ettl

48. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007
Emendamento 3

Favorevoli: 273

ALDE: Budreikaitė, Drčar Murko, Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Moisuc, Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig,

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fava

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Smith, Staes

Contrari: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Veyrac, Kratsa-Tsagaropoulou, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Voggenhuber, Ždanoka

Mercoledì 11 luglio 2007

Astensioni: 14

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen

NI: Baco, Rivera

PPE-DE: Esteves

PSE: Groote

Verts/ALE: van Buitenen, Cohn-Bendit

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Bairbre de Brún, Bart Staes, Gitte Seeberg

49. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007
Emendamento 66

Favorevoli: 57

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Ciornei, Gentvilas, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Piskorski, Riis-Jørgensen, Starkevičiūtė, Takkula, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Karatzaferis, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ehler, Friedrich, Gaľa, Ganţ, Koch, Landsbergis, Lehne, Mann Thomas, Nassauer, Niebler, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ulmer, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman

PSE: Schaldemose

Contrari: 529

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Gawronski, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 16

ALDE: Ek

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Clark, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Mote

PPE-DE: Protasiewicz, Sommer

PSE: Savary

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Christel Schaldemose

Mercoledì 11 luglio 2007

50. Relazione Protasiewicz A6-0247/2007
Risoluzione

Favorevoli: 479

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 61

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Clark, Coûteaux, Louis, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Moisuc, Mote, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Deva, Dover, Elles, Jackson, Nicholson, Parish, Radwan, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Lienemann, Patrie, Peillon, Vaugrenard, Weber Henri

UEN: Piotrowski, Szymański

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Astensioni: 54

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Verges, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Tomczak

PPE-DE: Lehne, Protasiewicz, Purvis, Reul, Weber Manfred, Zieleniec

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, De Keyser, Désir, Douay, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Navarro, Neris, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Tarabella, Vergnaud

Verts/ALE: van Buitenen, Cramer, Kusstatscher, Schlyter

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Gitte Seeberg, Jordan Cizelj

51. B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori
Emendamento 5

Favorevoli: 114

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Castiglione, Ebner, Gargani, Grosch, Jordan Cizelj, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lechner, Lewandowski, Matsis, Mavrommatis, Montoro Romero, Morin, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Schmitt, Schöpflin, Šťastný, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vernola, Weisgerber, Zahradil

PSE: Bullmann, De Vits, El Khadraoui, Ferreira Anne, Haug, Hazan, Sornosa Martínez, Van Lancker

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Mercoledì 11 luglio 2007

Contrari: 433

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gal'a, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klich, Koch, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, McGuinness, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Astensioni: 3

IND/DEM: Louis

PPE-DE: Brunetta

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Sahra Wagenknecht

52. B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori
Emendamento 7

Favorevoli: 80

ALDE: Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

Mercoledì 11 luglio 2007

Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Astensioni: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott

Verts/ALE: van Buitenen

53. B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori
Emendamento 8

Favorevoli: 252

ALDE: Ferrari, Morțun

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Kelam

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri,

Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kuc

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 316

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fazakas, McCarthy

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Astensioni: 3

IND/DEM: Coûteaux, Louis

Verts/ALE: van Buitenen

Mercoledì 11 luglio 2007

54. B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori
Paragrafo 8

Favorevoli: 375

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, Descamps, De Veyrac, Doorn, Fatuzzo, Fontaine, Gaubert, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Karas, De Lange, Langendries, Mann Thomas, Marques, Martens, Mavrommatis, Nassauer, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Posselt, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Foglietta, Kristovskis, Maldeikis, Piotrowski, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 190

ALDE: Birutis, Ferrari, Nicholson of Winterbourne, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Blokland, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kuc, Libicki, Musumeci, Rutowicz, Szymański

Astensioni: 6

IND/DEM: Batten, Coûteaux, Wise

NI: Rivera

PPE-DE: Sommer

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Hubert Pirker, Maria da Assunção Esteves, Alain Lipietz

55. B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori
Emendamento 9

Favorevoli: 93

ALDE: Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Esteves, Kratsa-Tsagaropoulou, Oomen-Ruijten, Silva Peneda, Spautz, Varvitsiotis

PSE: Casaca, Chiesa, De Vits, El Khadraoui, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Martínez Martínez, Mikko, Paasilinna, Van Lancker

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Mercoledì 11 luglio 2007

Contrari: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dumitrescu, Hänsch, McCarthy, Pahor, Tabajdi

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Astensioni: 159

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Sommer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele,

Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Maria da Assunção Esteves

56. B6-0266/2007 — Distacco dei lavoratori
Emendamento 4

Favorevoli: 120

ALDE: Ferrari, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, Descamps, De Veyrac, Doorn, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Graça Moura, Karas, De Lange, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Nassauer, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Chiesa, Gomes, Lienemann, Paasilinna, Patrie, Peillon

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 449

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner,

Mercoledì 11 luglio 2007

Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganţ, Gargani, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Matsis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeberg, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bono, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Astensioni: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Pinheiro

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Hubert Pirker

Mercoledì 11 luglio 2007

TESTI APPROVATI

P6_TA(2007)0328

Conferenza intergovernativa (CIG)

Risoluzione del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla convocazione della Conferenza intergovernativa (CIG): parere del Parlamento europeo (articolo 48 del trattato sull'Unione europea) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS))

Il Parlamento europeo,

— visto l'articolo 48, comma 2, del trattato sull'Unione europea, a norma del quale è stato consultato dal Consiglio (C6-0206/2007),

— visti il trattato sull'Unione europea e il trattato che istituisce la Comunità europea,

— visto il trattato che adotta una Costituzione per l'Europa, firmato a Roma il 29 ottobre 2004 (in appresso «il trattato costituzionale»),

— vista la Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea, firmata e proclamata a Nizza il 7 dicembre 2000,

— vista la dichiarazione di Laeken del 15 dicembre 2001 sul futuro dell'Unione,

— vista la dichiarazione di Berlino del 25 marzo 2007, resa in occasione del cinquantesimo anniversario della firma dei Trattati di Roma,

— viste le sue risoluzioni del 12 gennaio 2005 sul trattato che adotta una Costituzione per l'Europa [1] e del 7 giugno 2007 sulla tabella di marcia per il processo costituzionale dell'Unione [2],

— visti la risoluzione del Comitato economico e sociale europeo, del 30 maggio 2007, sulla tabella di marcia per il processo costituzionale e il parere del Comitato delle regioni, del 6 giugno 2007, sul rilancio del processo di riforma dell'Unione europea in vista del Consiglio europeo del 21 e 22 giugno 2007,

— vista la riunione parlamentare congiunta sul futuro dell'Europa, svoltasi l'11 e il 12 giugno 2007 a Bruxelles,

— viste le conclusioni della presidenza del Consiglio europeo tenuto a Bruxelles il 21 e il 22 giugno 2007, contenenti il mandato della CIG,

— vista la relazione della commissione per gli affari costituzionali (A6-0279/2007),

considerando che:

A. due anni di riflessione sul futuro dell'Europa hanno confermato la necessità di salvaguardare e migliorare il contenuto delle innovazioni del trattato costituzionale in termini di democrazia, efficienza e trasparenza, al fine di garantire l'adeguato funzionamento dell'Unione europea e promuovere i diritti dei suoi cittadini nonché il suo ruolo nel mondo,

B. questa opinione è ampiamente condivisa dai parlamenti nazionali degli Stati membri e dal Parlamento europeo, i cui rappresentanti hanno elaborato le basi per queste innovazioni in seno alla Convenzione incaricata di redigere la Carta dei diritti fondamentali e alla Convenzione sul futuro dell'Europa,

C. il Consiglio europeo del giugno 2007 ha convenuto di convocare una CIG con un mandato inteso a trasformare la maggior parte delle innovazioni contenute nel trattato costituzionale in emendamenti ai trattati in vigore,

[1] GU C 247 E del 6.10.2005, pag. 88.
[2] Testi approvati, P6_TA(2007)0234.

Mercoledì 11 luglio 2007

D. tale mandato è molto preciso e consente altresì alla CIG di convenire rapidamente sulla modifica di alcune delle innovazioni contenute nel trattato costituzionale, senza compromettere la sua sostanza,

E. il mandato rinuncia tuttavia all'ambizione di creare un trattato costituzionale unico che sostituisca quelli esistenti, abbandona una terminologia che darebbe ai cittadini una chiara comprensione della natura degli atti dell'Unione, non mantiene una serie di simboli che renderebbero più facile ai cittadini l'identificazione con l'Unione europea e include diverse opzioni di non partecipazione in relazione ad alcuni settori su cui singoli Stati membri hanno sollevato difficoltà,

F. il mandato non affronta in modo adeguato le nuove sfide che l'Unione si è trovata ad affrontare dopo la firma del trattato costituzionale,

G. il Parlamento europeo, in quanto unica istituzione dell'Unione direttamente eletta dai cittadini, ha il dovere di dare voce all'interesse comune dell'Unione europea al fine di rafforzare la costruzione europea e il metodo comunitario, da oltre 50 anni fonti di pace, stabilità e prosperità;

1. accoglie con favore gli sforzi compiuti dalla Presidenza tedesca del Consiglio in vista del raggiungimento di un accordo unanime al Consiglio europeo del 21 e 22 giugno 2007;

2. prende atto del mandato della CIG stabilito dal Consiglio europeo; si compiace dell'estrema precisione e del calendario rigoroso adottati per la conclusione della CIG e invita gli Stati membri a non recedere dagli impegni contratti in occasione del Consiglio europeo; esprime parere favorevole sulla convocazione della CIG;

3. deplora tuttavia che tale mandato implichi la perdita di alcuni elementi importanti concordati nell'ambito della CIG del 2004, come il concetto di trattato costituzionale, i simboli dell'Unione, una denominazione comprensibile degli atti giuridici dell'Unione, una chiara affermazione del primato del diritto dell'Unione e la definizione dell'Unione europea quale Unione dei cittadini e degli Stati, come pure i forti ritardi nell'introduzione di altri elementi;

4. esprime la propria preoccupazione per il fatto che il mandato consente a taluni Stati membri un crescente numero di deroghe all'attuazione di importanti disposizioni dei trattati previsti, il che potrebbe portare a un indebolimento della coesione dell'Unione;

5. deplora che il mandato preveda diverse modifiche redazionali rispetto al trattato costituzionale, che danno un'impressione di sfiducia nei confronti dell'Unione e delle sue istituzioni e inviano quindi un segnale sbagliato all'opinione pubblica;

6. si rammarica del fatto che la buona volontà europea e il coraggio politico dei rappresentanti degli Stati membri stiano venendo meno ed esprime la propria preoccupazione dinanzi allo sviluppo di comportamenti ostili agli ideali europei di solidarietà e integrazione;

7. sottolinea che il mandato prevede la modifica della denominazione di atti giuridici, senza però apportare modifiche sostanziali alla loro struttura e alla loro gerarchia; manifesta l'intenzione di sorvegliare da vicino le modalità dell'introduzione di tale modifica nelle disposizioni pertinenti, per garantire la responsabilità politica e la salvaguardia dei suoi poteri legislativi, in particolare per quanto concerne il controllo degli atti delegati;

8. accoglie tuttavia con favore il fatto che il mandato salvaguardi in ampia misura la sostanza del trattato costituzionale, e in particolare la personalità giuridica unica dell'Unione e la soppressione della struttura a pilastri, l'estensione del voto a maggioranza qualificata in seno al Consiglio e della codecisione da parte del Parlamento e del Consiglio, gli elementi della democrazia partecipativa, lo status giuridicamente vincolante della Carta dei diritti fondamentali, la promozione della coerenza dell'azione esterna dell'Unione e un pacchetto istituzionale equilibrato;

9. osserva che tutti i risultati positivi ottenuti in termini di rafforzamento delle procedure democratiche e dei diritti dei cittadini, di ampliamento delle competenze e di definizione dei valori e degli obiettivi dell'Unione europea risultano esclusivamente dai lavori della Convenzione europea;

10. si compiace che l'unione economica e monetaria deve essere riconosciuta nel trattato sull'Unione europea come un obiettivo di quest'ultima;

11. accoglie con favore il fatto che il mandato prevede l'introduzione di taluni nuovi elementi nei trattati, quali la menzione esplicita del cambiamento climatico e della solidarietà nel settore energetico;

12. ricorda che l'Unione europea ha essa stessa dichiarato, sia ai suoi cittadini che al mondo intero, di essere una comunità di valori, che i diritti e le libertà fondamentali costituiscono il nucleo centrale di detta comunità e che essi hanno trovato espressione completa nella Carta dei diritti fondamentali e sono stati riconosciuti, in molteplici occasioni, dalle istituzioni dell'Unione e da tutti gli Stati membri; ritiene quindi che la richiesta di «opting-out» dalla Carta dei diritti fondamentali di uno o più Stati membri rappresenterebbe un drammatico fallimento e un grave pregiudizio per il senso di identità più profondo dell'Unione europea; si appella per tale motivo con insistenza a tutti gli Stati membri affinché facciano ancora una volta tutto il possibile per superare questa divisione interna e raggiungere comunque un consenso sulla validità incondizionata della Carta;

13. invita la CIG a concludere i suoi lavori entro la fine del 2007, in modo da consentire l'entrata in vigore del nuovo trattato ben prima delle elezioni europee del 2009;

14. accoglie con favore il rafforzamento delle modalità della sua partecipazione alla CIG a tutti i livelli quale stabilito dal Consiglio europeo di giugno 2007;

15. si riserva il diritto di presentare alla CIG proposte concrete su questioni specifiche nell'ambito del mandato;

16. risponderà per tempo all'invito del Consiglio europeo ad affrontare la questione della sua composizione;

17. sottolinea l'intenzione di controllare attentamente i risultati della CIG, al fine di valutare se le riforme decise nel corso dei negoziati soddisfano adeguatamente la sua interpretazione del mandato;

18. invita gli Stati membri e i loro rappresentanti a garantire la piena trasparenza dei lavori in seno alla CIG, in particolare mediante la pubblicazione di tutti i documenti presentati per la discussione;

19. ribadisce la sua intenzione di mantenere una relazione molto stretta con i parlamenti nazionali e la società civile durante il processo di revisione dei trattati;

20. invita la CIG a garantire, per ragioni di trasparenza, che i risultati dei lavori saranno pubblicati anche sotto forma di versione consolidata provvisoria dei trattati;

21. annuncia la propria ferma intenzione di presentare, dopo le elezioni del 2009, nuove proposte per un ulteriore assetto costituzionale dell'Unione, in conformità della clausola di revisione dei trattati [1], dal momento che l'Unione europea è un progetto comune che viene costantemente rinnovato;

22. invita le istituzioni dell'Unione europea a formulare proposte concrete per coinvolgere nuovamente i cittadini dell'Unione in un dialogo durante il proseguimento del processo costituzionale;

23. invita la sua commissione competente a considerare la possibilità di emendare il suo regolamento onde conferire carattere ufficiale, nelle sue attività e nelle sue sedi, alla bandiera e all'inno dell'Unione europea previsti dal trattato costituzionale;

24. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione, che costituisce il suo parere sulla convocazione della CIG, al Consiglio, alla Commissione, ai Capi di Stato e di Governo e ai parlamenti degli Stati membri, nonché alla Banca centrale europea.

---

[1] Cfr. l'articolo IV-443 del trattato costituzionale.

Mercoledì 11 luglio 2007

P6_TA(2007)0329

Fusioni e scissioni delle società per azioni ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 78/855/CEE del Consiglio relativa alle fusioni delle società per azioni e la direttiva 82/891/CEE del Consiglio relativa alle scissioni delle società per azioni, per quanto riguarda l'obbligo di far elaborare ad un esperto indipendente una relazione in occasione di una fusione o di una scissione (COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2007)0091) ([1]),

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 44, paragrafo 2, lettera g), del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0082/2007),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione giuridica (A6-0252/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

([1]) Non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale.

P6_TC1-COD(2007)0035

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica le direttive 78/855/CEE e 82/891/CEE del Consiglio per quanto riguarda l'obbligo di far elaborare ad un esperto indipendente una relazione in occasione di una fusione o di una scissione di società per azioni

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in prima lettura corrisponde all'atto legislativo finale, la direttiva 2007/63/CE)

P6_TA(2007)0330

Programma specifico «Giustizia civile» (2007-2013) ***II

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce il programma specifico «Giustizia civile» per il periodo 2007-2013 come parte del programma generale «Diritti fondamentali e giustizia» (8699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD))

(Procedura di codecisione: seconda lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la posizione comune del Consiglio (8699/2/2007 — C6-0179/2007),

— vista la sua posizione in prima lettura ([1]) sulla proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2005)0122) ([1]),

([1]) Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

— visto l'articolo 251, paragrafo 2, del trattato CE,

— visto l'articolo 62 del suo regolamento,

— vista la raccomandazione per la seconda lettura della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni (A6-0262/2007);

1. approva la posizione comune quale emendata;

2. attira l'attenzione sulla dichiarazione della Commissione resa in seduta plenaria l'11 luglio 2007;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

P6_TC2-COD(2005)0040

Posizione del Parlamento europeo definita in seconda lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della decisione n. …/2007/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce il programma specifico «Giustizia civile» per il periodo 2007-2013 come parte del programma generale «Diritti fondamentali e giustizia»

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in seconda lettura corrisponde all'atto legislativo finale, la decisione n. 1149/2007/CE)

P6_TA(2007)0331

Politica comunitaria in materia di acque (competenze di esecuzione della Commissione) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2000/60/CE che istituisce un quadro per l'azione comunitaria in materia di acqua, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0921) [1],

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 175, paragrafo 1 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0032/2007),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0174/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

[1] Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

Mercoledì 11 luglio 2007

P6_TC1-COD(2006)0297

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2000/60/CE che istituisce un quadro per l'azione comunitaria in materia di acque, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in prima lettura corrisponde all'atto legislativo finale, la direttiva 2007/…/CE)

P6_TA(2007)0332

Veicoli fuori uso ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2000/53/CE, relativa ai veicoli fuori uso, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0922) [1],

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 175, paragrafo 1, del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0006/2007),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0186/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

[1] Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TC1-COD(2006)0287

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 n vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2000/53/CE relativa ai veicoli fuori uso, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in prima lettura corrisponde all'atto legislativo finale, la direttiva 2007/…/CE)

P6_TA(2007)0333

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2002/96/CE, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0914) [1],

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 175, paragrafo 1, del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0019/2007),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0188/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

[1] Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TC1-COD-2006)0302

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2002/96/CE, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in prima lettura corrisponde all'atto legislativo finale, la direttiva 2007/…/CE)

P6_TA(2007)0334

Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2002/95/CE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0915) [1],

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 95 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0021/2007),

[1] Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0187/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

P6_TC1-COD(2006)0303

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2002/95/CE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in prima lettura corrisponde all'atto legislativo finale, la direttiva 2007/…/CE)

P6_TA(2007)0335

Progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2005/32/CE relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia e recante modifica della direttiva 92/42/CEE del Consiglio e delle direttive 96/57/CE e 2000/55/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0907),

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 95 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0034/2007),

— vista dichiarazione del Parlamento europeo, del Consiglio e della Commissione in allegato,

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare (A6-0222/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

Mercoledì 11 luglio 2007

P6_TC1-COD(2006)0291

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva 2007/…/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2005/32/CE relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti che consumano energia e recante modifica della direttiva 92/42/CEE del Consiglio e delle direttive 96/57/CE e 2000/55/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in prima lettura corrisponde all'atto legislativo finale, la direttiva 2007/…/CE)

P6_TA(2007)0336

Completamento del mercato interno dei servizi postali della Comunità ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 97/67/CE relativa al pieno completamento del mercato interno dei servizi postali comunitari (COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0594) [1],

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e gli articoli 47, paragrafo 2, 55 e 95 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0354/2006),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— visti la relazione della commissione per i trasporti e il turismo e i pareri della commissione per i problemi economici e monetari, della commissione per l'occupazione e gli affari sociali, della commissione per l'industria, la ricerca e l'energia, della commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori e della commissione per lo sviluppo regionale (A6-0246/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

[1] Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TC1-COD(2006)0196

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione della direttiva *2007/…/CE* del Parlamento europeo e del Consiglio, che modifica la direttiva 97/67/CE, relativa al pieno completamento del mercato interno dei servizi postali comunitari

(Testo rilevante ai fini del SEE)

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 47, paragrafo 2, l'articolo 55 e l'articolo 95,

vista la proposta della Commissione ‖,

visto il parere del Comitato economico e sociale europeo [1],

[1] *GU C 168 del 20.7.2007, pag. 74.*

Mercoledì 11 luglio 2007

visto il parere del Comitato delle regioni [1],

deliberando in conformità della procedura di cui all'articolo 251 del trattato [2],

considerando quanto segue:

(1) Nella sua risoluzione del 7 febbraio 1994 [3] sullo sviluppo dei servizi postali comunitari, il Consiglio ha individuato come uno dei principali obiettivi della politica postale della Comunità conciliare la liberalizzazione graduale e controllata del mercato postale e la garanzia duratura della fornitura del servizio universale.

(2) La direttiva 97/67/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 15 dicembre 1997 concernente regole comuni per lo sviluppo del mercato interno dei servizi postali comunitari e il miglioramento della qualità del servizio [4], ha istituito un quadro regolamentare per il settore postale a livello comunitario, che comprende misure volte a garantire un servizio universale e la determinazione di limiti massimi per i servizi postali che gli Stati membri possono riservare al proprio fornitore *(o ai propri fornitori)* del servizio universale al fine di mantenere il servizio universale — limiti che dovrebbero essere gradualmente e progressivamente abbassati — e un calendario per l'adozione di decisioni relative alla prosecuzione dell'apertura del mercato alla concorrenza al fine di creare un mercato unico dei servizi postali.

(3) L'articolo 16 del trattato ‖ mette in rilievo l'importanza dei servizi di interesse economico generale nell'ambito dei valori comuni dell'*Unione europea,* nonché il loro ruolo nella promozione della coesione sociale e territoriale. Esso afferma che si deve provvedere affinché tali servizi funzionino in base a principi e condizioni che consentano loro di assolvere i loro compiti.

(4) Il ruolo positivo svolto dai servizi di interesse economico generale è stato sottolineato dallo Speciale Eurobarometro 219 dell'ottobre 2005, dove si indica che i servizi postali costituiscono il servizio di interesse economico generale più apprezzato dai consumatori, con il 77% di pareri positivi delle persone intervistate.

(5) Nella misura in cui costituiscono uno strumento essenziale di comunicazione e di scambio di informazioni, i servizi postali svolgono un ruolo fondamentale che contribuisce agli obiettivi di coesione sociale, economica e territoriale nell'UE.

(6) Le misure adottate in tale settore dovrebbero essere concepite in modo tale che possano essere conseguiti i compiti affidati alla Comunità come obiettivi in conformità dell'articolo 2 del trattato ‖, vale a dire promuovere nell'insieme della Comunità uno sviluppo armonioso, equilibrato e sostenibile delle attività economiche, un elevato livello di occupazione e di protezione sociale, una crescita sostenibile e non inflazionistica, un alto grado di competitività e di convergenza dei risultati economici, il miglioramento del tenore e della qualità della vita, la coesione economica e sociale e la solidarietà tra Stati membri.

(7) I mercati postali europei hanno subito enormi cambiamenti negli ultimi anni, uno sviluppo che è stato incrementato dai progressi tecnologici e da un aumento della concorrenza derivante dalla deregolamentazione. A causa della globalizzazione, è essenziale adottare un atteggiamento proattivo e favorevole allo sviluppo per non privare i cittadini dell'UE dei vantaggi di tali cambiamenti.

(8) Nelle sue conclusioni relative alla revisione intermedia della strategia di Lisbona, il Consiglio europeo del 22 e 23 marzo 2005 ha ribadito l'importanza di completare il mercato interno come strumento per stimolare la crescita e creare nuovi e migliori posti di lavoro e il ruolo importante che servizi d'interesse economico generale efficaci svolgono in un'economia efficiente e dinamica. Queste conclusioni restano applicabili ai servizi postali, come strumento essenziale della comunicazione, del commercio e della coesione sociale e territoriale.

---

(1) *GU C 197 del 24.8.2007, pag. 37.*
(2) *Posizione del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007.*
(3) GU C 48 del 16.2.1994, pag. 3.
(4) GU L 15 del 21.1.1998, pag. 14. Direttiva modificata da ultimo dal regolamento (CE) n. 1882/2003 ‖ (GU L 284 del 31.10.2003, pag. 1).

(9) La risoluzione del Parlamento europeo del 2 febbraio 2006 *sull'applicazione della direttiva postale* [1] ha messo in rilievo l'importanza sociale ed economica di servizi postali efficienti e la loro importanza nel quadro della strategia di Lisbona, indicando che le misure di riforma intraprese fino ad ora hanno consentito sviluppi positivi di rilievo nel settore postale, nonché un miglioramento della qualità, più efficienza e maggiore attenzione per i consumatori. ***Nella sua risoluzione il Parlamento europeo ha invitato la Commissione, in considerazione degli sviluppi talvolta sensibilmente divergenti relativi agli obblighi del servizio universale negli Stati membri, a concentrare i suoi sforzi, nella realizzazione del suo studio prospettico, in particolare sulla qualità del servizio universale fornito e sul suo futuro finanziamento, e a proporre nel quadro di tale studio una definizione, un campo d'applicazione e un finanziamento adeguato del servizio universale. La risoluzione ha constatato altresì che le reti postali hanno una dimensione territoriale e sociale insostituibile che consente l'accesso universale a servizi locali essenziali.***

(10) In conformità della direttiva 97/67/CE, è stato realizzato uno studio *prospettico* che valuta, per ogni Stato membro, l'impatto sul servizio universale del pieno completamento del mercato interno nel 2009. La Commissione ha anche avviato un riesame completo del settore postale universale, finanziando studi sugli sviluppi economici, sociali e tecnologici nel settore, e ha ampiamente consultato le parti interessate.

(11) ▌Lo studio *prospettico* ***sostiene che*** l'obiettivo fondamentale di salvaguardia della fornitura durevole di un servizio universale che rispecchi gli standard qualitativi definiti dagli Stati membri conformemente alla direttiva 97/67/CE può essere garantito in tutta la Comunità entro il 2009 senza bisogno di un settore riservato.

(12) Con la graduale e progressiva apertura dei mercati postali alla concorrenza, i fornitori del servizio universale hanno potuto disporre di un lasso di tempo sufficiente per introdurre le misure di modernizzazione e ristrutturazione necessarie per garantire la sostenibilità a lungo termine nelle nuove condizioni di mercato, e gli Stati membri hanno avuto la possibilità di adeguare i rispettivi sistemi regolamentari a un ambiente più aperto. Gli Stati membri possono inoltre sfruttare l'opportunità fornita dal periodo di trasposizione, nonché il consistente lasso di tempo necessario per l'introduzione di una concorrenza efficace, per procedere, se necessario, all'ulteriore modernizzazione e ristrutturazione dei fornitori del servizio universale.

(13) Dallo studio *prospettico* emerge che il settore riservato non dovrebbe più rappresentare lo strumento privilegiato per il finanziamento del servizio universale. Tale valutazione tiene conto dell'interesse della Comunità e dei suoi Stati membri per il completamento del mercato interno e il potenziale di quest'ultimo di creare crescita e occupazione, nonché di garantire un servizio efficiente di interesse economico generale per tutti gli utenti. ▌

(14) Nel settore postale si registra una serie di stimoli al cambiamento, vale a dire la domanda e l'evoluzione delle esigenze degli utenti, modifiche organizzative, automazione e introduzione di nuove tecnologie, attuazione di strumenti di comunicazione elettronici e apertura del mercato. ***Per far fronte alla concorrenza, per soddisfare le nuove richieste degli utenti e per assicurarsi nuove fonti di finanziamento, i fornitori di servizi postali possono diversificare la propria attività offrendo servizi di commercio elettronico o altri servizi della società dell'informazione.***

(15) I fornitori di servizi postali, in particolare i fornitori del servizio universale designati, sono stimolati a migliorare la propria efficienza a seguito delle nuove sfide competitive che differiscono dai servizi postali tradizionali (come la digitalizzazione e le comunicazioni elettroniche), il che contribuirà di per sé a un forte aumento della competitività.

(16) ***La progressiva*** apertura del mercato***, se accuratamente preparata, può contribuire*** ad espandere le dimensioni globali dei mercati postali e ***può inoltre contribuire, in condizioni che garantiscano la neutralità concorrenziale,*** a salvaguardare un'occupazione sostenibile e di qualità fra i fornitori del servizio universale, oltre a facilitare la creazione di nuovi posti di lavoro presso altri operatori, presso nuovi operatori e nei settori economici connessi. La presente direttiva lascia impregiudicata la competenza degli Stati membri di regolamentare le condizioni di lavoro nel settore dei servizi postali***, senza tuttavia creare situazioni di concorrenza sleale. Nel preparare l'apertura del mercato postale sarebbe necessario tenere debito conto degli aspetti sociali, con particolare riferimento al personale precedentemente impiegato nella fornitura di servizi postali.***

[1] *GU C 288 E del 25.11.2006, pag. 77.*

Mercoledì 11 luglio 2007

(17) L'aumento della concorrenza dovrebbe inoltre consentire l'integrazione del settore postale con altri metodi di comunicazione e consentire un miglioramento della qualità del servizio fornito a utenti sempre più esigenti. ***Dall'ulteriore apertura del mercato continueranno a trarre vantaggio i consumatori e le piccole e medie imprese in particolare, sia come speditori che come destinatari di invii postali, grazie a un miglioramento della qualità, a una scelta più ampia, a riduzioni di prezzo trasferite sugli utenti, a servizi innovativi e a modelli commerciali. Attualmente il mercato postale è parte di un più ampio mercato delle comunicazioni, che comprende i messaggi elettronici, di cui è opportuno tener conto in sede di valutazione del mercato stesso.***

(18) La rete postale rurale, in particolare nelle regioni montuose e insulari, svolge un ruolo essenziale per integrare gli operatori economici nell'economia nazionale/globale, nonché per mantenere la coesione sociale e per salvaguardare l'occupazione. Nelle regioni montuose e insulari gli uffici postali rurali possono inoltre costituire una rete infrastrutturale di importanza essenziale ai fini dell'accesso universale alle nuove tecnologie delle telecomunicazioni.

(19) Gli sviluppi nei mercati limitrofi di comunicazioni hanno avuto un impatto su varie regioni della Comunità e segmenti della popolazione, nonché sull'utilizzo di servizi postali. La coesione territoriale e sociale dovrebbe essere mantenuta, e tenuto conto del fatto che gli Stati membri possono adeguare alcuni servizi specifici alla domanda locale applicando la flessibilità prevista dalla direttiva 97/67/CE, è opportuno mantenere pienamente il servizio universale e i requisiti qualitativi esposti nella suddetta direttiva. Al fine di garantire la prosecuzione dell'apertura del mercato a vantaggio di tutti gli utenti, in particolare i consumatori e le piccole e medie imprese, gli Stati membri devono seguire e sorvegliare gli sviluppi del mercato. Devono adottare le misure regolamentari appropriate, previste dalla direttiva, per garantire che l'accessibilità ai servizi postali continui a soddisfare le esigenze degli utenti, garantendo, se del caso, un numero minimo di servizi allo stesso punto di accesso ***e, in particolare, per garantire che ciò non dia luogo alla diminuzione della densità dei punti di accesso ai servizi postali nelle regioni rurali e remote. Parallelamente, gli Stati membri dovrebbero introdurre e imporre sanzioni adeguate nei confronti dei fornitori di servizi in caso di mancato rispetto dei loro obblighi***.

(20) Il servizio universale assicurato dalla direttiva 97/67/CE garantisce un prelievo e una consegna presso l'abitazione o la sede di ogni persona fisica o giuridica, ogni giorno lavorativo, anche nelle zone remote e scarsamente popolate.

(21) Il termine «utenti» include singoli consumatori ed entità commerciali che utilizzano i servizi universali, a meno che la direttiva 97/67/CE non preveda altrimenti.

(22) La fornitura di servizi postali di alta qualità contribuisce in misura significativa al conseguimento dell'obiettivo di coesione sociale e territoriale. Il commercio elettronico, in particolare, offre alle zone remote e a quelle scarsamente popolate nuove possibilità di partecipare alla vita economica, per la quale la fornitura di servizi postali efficienti costituisce un requisito importante.

(23) La direttiva 97/67/CE ha optato per la fornitura del servizio universale mediante la nomina di fornitori di tale servizio. Con lo sviluppo della concorrenza e delle possibilità di scelta, gli Stati membri dovrebbero disporre di maggiore flessibilità per determinare il meccanismo più efficiente e appropriato per garantire l'offerta del servizio universale, nel rispetto dei principi di obiettività, trasparenza, non discriminazione, proporzionalità e minima distorsione del mercato, necessari per garantire la libera fornitura di servizi postali in un mercato internazionale. Gli Stati membri possono applicare una delle seguenti misure o una combinazione di esse: fornitura del servizio universale da parte delle forze di mercato, nomina di una o più imprese per fornire elementi diversi del servizio universale o per coprire varie parti del territorio *nazionale* e appalto pubblico di servizi. ***Qualora uno Stato membro decida di designare una o più imprese per la fornitura del servizio universale ovvero per la fornitura delle varie componenti del servizio universale, si deve garantire che i requisiti di qualità del servizio universale vengano rispettati anche dagli altri fornitori del servizio universale.***

(24) È importante che gli utenti siano pienamente informati in merito ai servizi universali forniti e che le imprese che forniscono i servizi postali siano al corrente dei diritti e obblighi dei fornitori del servizio universale. Gli Stati membri devono vigilare a che i consumatori siano pienamente informati in merito alle caratteristiche dei servizi specifici forniti e alla loro accessibilità. ***Le autorità nazionali di regolamentazione dovrebbero verificare che tutte queste informazioni siano rese disponibili.*** È tuttavia opportuno, coerentemente con la maggiore flessibilità che verrà loro concessa di garantire la fornitura del servizio universale in forme diverse dalla nomina del fornitore *(o dei fornitori)* di servizio universale, permettere ad essi di scegliere le modalità più efficaci per rendere pubbliche tali informazioni.

(25) Alla luce degli studi realizzati e al fine di liberare a pieno il potenziale del mercato interno di servizi postali, è opportuno porre fine al ricorso al settore riservato e ai diritti speciali come modo per garantire il finanziamento del servizio universale. ***In considerazione della situazione negli Stati membri, è opportuno fissare la fine del 2010 quale termine per l'abolizione dei diritti esclusivi nel settore postale.***

(26) In alcuni Stati membri può essere necessario mantenere il finanziamento esterno dei costi netti residui del servizio universale. È pertanto opportuno precisare esplicitamente, nella misura in cui ciò è necessario e adeguatamente giustificato, le alternative disponibili per garantire il finanziamento del servizio universale, lasciando agli Stati membri la scelta dei meccanismi di finanziamento da utilizzare. Tali alternative includono il ricorso a procedure di appalto pubblico***, incluse le procedure negoziate direttamente,*** e, ogniqualvolta gli obblighi di servizio universale comportino costi netti e rappresentino un onere indebito per l'impresa designata, la compensazione pubblica e la condivisione dei costi fra fornitori del servizio e/o utenti secondo modalità trasparenti e mediante la partecipazione a un fondo di compensazione. Gli Stati membri possono ricorrere ad altre forme di finanziamento ammesse dal diritto comunitario, purché compatibili con la *direttiva 97/67/CE*, come stabilire che i profitti derivanti da altre attività dei fornitori del servizio universale, che non rientrano in tale servizio, siano assegnate, per intero o in parte, al finanziamento dei costi netti del servizio universale. ***Fermo restando l'obbligo degli Stati membri di rispettare le disposizioni del trattato in materia di aiuti di Stato, gli Stati membri dovrebbero notificare alla Commissione i loro piani concernenti il finanziamento dei costi netti del servizio universale, che dovrebbero essere inclusi nella relazione sull'applicazione della direttiva 97/67/CE che la Commissione presenta regolarmente al Parlamento europeo e al Consiglio.***

(27) ***Le imprese che offrono servizi sostitutivi rispetto al servizio universale dovrebbero essere chiamate a contribuire al finanziamento del servizio universale nei casi in cui sia previsto un fondo di compensazione.*** Al fine di determinare quali imprese ***sono interessate***, gli Stati membri dovrebbero valutare se i servizi forniti da tali imprese possono, nell'ottica di un utente, essere considerate come un sostituto possibile del servizio universale, tenuto conto delle loro caratteristiche, compresi gli aspetti che comportano un valore aggiunto, e del loro impiego previsto. Per essere considerati possibili sostituti, i servizi non devono necessariamente coprire tutte le caratteristiche del servizio universale, come la distribuzione quotidiana o la copertura nazionale completa***; i servizi espressi e di corriere non sono considerati come servizi sostituti del servizio universale, ma è sufficiente che coprano una delle caratteristiche dei servizi forniti nell'ambito del servizio universale.*** Al fine di rispettare il principio di proporzionalità, nel determinare il contributo, chiesto da tali imprese, ai costi derivanti dalla fornitura del servizio universale in uno Stato membro, quest'ultimo deve basarsi su criteri trasparenti e non discriminatori. ▌

(28) Si deve continuare ad applicare a qualsiasi meccanismo di finanziamento i principi di trasparenza, di non discriminazione e di proporzionalità specificati nella direttiva 97/67/CE e ogni decisione in questo campo deve basarsi su criteri trasparenti, obiettivi e verificabili. In particolare, il costo netto del servizio universale deve essere calcolato, sotto la responsabilità delle autorità nazionali di regolamentazione, come la differenza tra il costo netto delle operazioni di un'impresa designata quando è soggetta ad obblighi di servizio universale e il costo netto delle operazioni in assenza di tali obblighi. Nel calcolo si terrà conto di tutti gli altri elementi pertinenti, compresi i vantaggi commerciali di cui beneficiano le imprese designate a fornire il servizio universale, il diritto a realizzare profitti ragionevoli e gli incentivi per una maggiore efficienza economica. ***Al fine di evitare l'incertezza giuridica e di garantire condizioni di parità, la Commissione dovrebbe formulare orientamenti dettagliati sulle modalità di calcolo del costo netto del servizio universale.***

Mercoledì 11 luglio 2007

(29) È opportuno concedere agli Stati membri che hanno aderito al processo di riforma dei servizi postali in una fase avanzata, ovvero agli Stati membri con una topografia particolarmente difficile, specialmente quelli con un elevato numero di isole, la possibilità di beneficiare di un periodo transitorio supplementare di due anni per l'abolizione dei diritti esclusivi e speciali, a condizione che tale possibilità sia notificata alla Commissione. In considerazione di questo periodo eccezionale è altresì opportuno, per una durata e per un numero di servizi limitati, permettere agli Stati membri che hanno completato l'apertura dei loro mercati di non concedere ai monopoli che operano in un altro Stato membro l'autorizzazione di operare sul loro territorio.

(30) Agli Stati membri dovrebbe essere consentito di utilizzare *le autorizzazione generali* e le licenze individuali ogniqualvolta ciò sia giustificato e proporzionato all'obiettivo perseguito. Tuttavia, come emerge dalla terza relazione sull'applicazione della direttiva 97/67/CE, appare necessario proseguire l'armonizzazione delle condizioni che possono essere introdotte per ridurre le barriere ingiustificate alla fornitura di servizi sul mercato internazionale. In questo contesto, gli Stati membri possono ad esempio consentire alle imprese ***che forniscono servizi nell'ambito del servizio universale ovvero servizi che possono essere considerati sostitutivi rispetto al servizio universale,*** di scegliere fra l'obbligo di fornire un servizio o quello di contribuire finanziariamente ai costi sostenuti da un'altra impresa per fornire tale servizio, ma non dovrebbe più essere consentito di imporre contemporaneamente, da un lato, l'obbligo di partecipare a un meccanismo di condivisione dei costi e, dall'altro, obblighi di servizio universale o di qualità, volti allo stesso obiettivo. È inoltre opportuno chiarire che alcune delle disposizioni in materia di autorizzazioni *generali* e licenze *individuali* non si dovrebbero applicare ai fornitori del servizio universale nominati.

(31) In una situazione in cui varie imprese postali forniscono servizi nel settore del servizio universale, è opportuno chiedere a tutti gli Stati membri di valutare se taluni elementi dell'infrastruttura postale o taluni servizi normalmente forniti da fornitori del servizio universale dovrebbero essere resi accessibili ad altri operatori che forniscono servizi simili, al fine di promuovere una concorrenza efficace e/o proteggere utenti e consumatori garantendo la qualità globale del servizio postale. ***Laddove esistano vari fornitori del servizio universale con reti postali regionali, gli Stati membri dovrebbero altresì valutare e, se del caso, garantire la loro interoperabilità, al fine di impedire ostacoli al rapido trasporto degli invii postali.*** Poiché la situazione giuridica e di mercato di questi elementi e servizi è diversa nei vari Stati membri, è opportuno esigere da questi ultimi semplicemente che adottino una decisione informata sull'esigenza, la portata e la scelta dello strumento regolamentare, se del caso anche in materia di condivisione dei costi. Tale disposizione non pregiudica il diritto degli Stati membri di adottare misure atte a garantire la trasparenza e la natura non discriminatoria delle condizioni di accesso alla rete postale pubblica.

(32) Tenuto conto dell'importanza dei servizi postali per gli utenti non vedenti e ipovedenti, è opportuno precisare che ***in un*** mercato ***concorrenziale e liberalizzato*** dovrebbe ***esistere un obbligo per gli Stati membri per la*** fornitura di ▌ servizi gratuiti alle suddette categorie prevista dagli Stati membri.

(33) In un ambiente ***altamente*** competitivo, ▌ è importante ***garantire che i fornitori del servizio universale si vedano accordare la flessibilità tariffaria necessaria per garantire una fornitura del servizio universale che sia sostenibile sul piano finanziario. È pertanto importante vigilare affinché gli Stati membri impongano unicamente in casi limitati tariffe che si discostano dal*** principio secondo cui i prezzi riflettono ***la domanda*** e i costi normali di mercato. A tal fine è necessario continuare a consentire agli Stati membri di mantenere tariffe uniformi per invii a tariffa unitaria, il servizio utilizzato più di frequente dai consumatori e dalle piccole e medie imprese. I singoli Stati membri possono anche mantenere tariffe uniformi per alcuni altri invii per motivi connessi alla tutela degli interessi pubblici generali, come l'accesso alla cultura e la coesione regionale e sociale. ***Il principio dei prezzi orientati ai costi non dovrebbe impedire agli operatori preposti alla fornitura del servizio universale di applicare tariffe uniformi per i servizi forniti nell'ambito del servizio universale.***

(34) Occorre che i servizi prestati dai fornitori del servizio universale alle imprese, agli operatori che effettuano spedizioni all'ingrosso e ai consolidatori postali per clienti diversi siano soggetti a condizioni tariffarie più flessibili.

▌

(35) In considerazione della transizione a un mercato pienamente competitivo ***e al fine di garantire che le sovvenzioni incrociate dai servizi universali ai servizi non universali non pregiudichino il vantaggio concorrenziale di questi ultimi***, è opportuno continuare a esigere dagli Stati membri che mantengano l'obbligo per i fornitori del servizio universale di tenere conti separati e trasparenti, fatti salvi gli adeguamenti necessari. Tale obbligo dovrebbe consentire alle autorità nazionali di regolamentazione, alle autorità della concorrenza e alla Commissione di disporre delle informazioni necessarie per adottare decisioni connesse al servizio universale e controllare l'equità delle condizioni di mercato fino a quando la concorrenza sarà effettiva. La cooperazione fra autorità nazionali di regolamentazione, che continueranno a sviluppare criteri di riferimento e orientamenti nel settore, dovrebbe contribuire all'applicazione armonizzata di tali norme.

(36) In linea con le norme esistenti in altri settori di servizi e al fine di stimolare la tutela dei consumatori, è opportuno non limitare più l'applicazione di principi minimi in materia di procedure di reclamo ai soli fornitori del servizio universale. Al fine di aumentare l'efficacia delle procedure di trattamento dei reclami è opportuno che la direttiva *97/67/CE* incoraggi il ricorso a procedure di soluzione extragiudiziale delle controversie, come indicato nella raccomandazione 98/257/CE della Commissione del 30 marzo 1998 riguardante i principi applicabili agli organi responsabili per la risoluzione extragiudiziale delle controversie in materia di consumo [1] e nella raccomandazione *2001/310/CE* della Commissione, del 4 aprile 2001, sui principi applicabili agli organi extragiudiziali che partecipano alla risoluzione consensuale delle controversie in materia di consumo [2]. La protezione dei consumatori dovrebbe essere rafforzata anche mediante una maggiore interoperabilità fra operatori derivante dall'accesso a taluni elementi dell'infrastruttura e dei servizi, e la cooperazione obbligatoria fra autorità nazionali di regolamentazione e organismi di tutela dei consumatori. ***Al fine di tutelare gli interessi degli utenti postali in caso di furto, smarrimento o danneggiamento di invii postali, gli Stati membri dovrebbero introdurre un sistema di rimborso e/o compensazione.***

(37) È opportuno adeguare la disposizione sui poteri di applicazione al fine di riflettere le modifiche apportate alla decisione 1999/468/CE del Consiglio, del 28 giugno 1999, recante modalità per l'esercizio delle competenze di esecuzione conferite alla Commissione [3].

(38) Il comitato che assiste per l'attuazione della direttiva 97/67/CE dovrebbe vigilare sullo sviluppo delle misure adottate dagli Stati membri a garanzia del servizio universale e in particolare sul loro impatto attuale e prevedibile sulla coesione sociale e territoriale. In considerazione della particolare importanza dell'apertura del mercato dei servizi postali per la coesione regionale, è opportuno che tale comitato sia composto non solo dai rappresentanti degli Stati membri, ma anche da rappresentanti degli enti locali e regionali di ciascuno Stato membro.

(39) Le autorità nazionali di regolamentazione dovrebbero continuare a svolgere un ruolo fondamentale, in particolare negli Stati membri in cui la transizione alla concorrenza non è ancora completa. In conformità al principio della separazione delle funzioni di regolamentazione dalle funzioni operative, gli Stati membri sono tenuti a garantire l'indipendenza delle autorità nazionali di regolamentazione assicurando così l'imparzialità delle loro decisioni. Il requisito dell'indipendenza lascia impregiudicata l'autonomia istituzionale e gli obblighi costituzionali degli Stati membri, come pure il principio della neutralità rispetto alla normativa sul regime di proprietà esistente negli Stati membri sancito all'articolo 295 del trattato. Le autorità nazionali di regolamentazione dovrebbero essere dotate di tutte le risorse necessarie, sul piano del personale, delle competenze e dei mezzi finanziari, per l'assolvimento dei compiti loro assegnati.

(40) A causa del frequente coinvolgimento di vari organismi nazionali nell'esercizio delle funzioni *di regolamentazione*, si propone di rendere l'attribuzione dei compiti più trasparente e imporre ai vari organismi responsabili della regolamentazione del settore di cooperare per garantire meglio l'efficace svolgimento dei loro compiti.

(41) Chiunque dovrebbe avere il diritto di ricorrere contro una decisione delle autorità nazionali di regolamentazione che lo riguardi dinanzi ad un organo che sia indipendente da tale autorità. Tale organo può essere un tribunale. Questa procedura di ricorso si applica fatti salvi la ripartizione delle competenze all'interno dei sistemi giudiziari nazionali o i diritti riconosciuti alle persone fisiche e giuridiche nel rispettivo ordinamento nazionale. In attesa della conclusione di tali procedure è necessario garantire lo statuto temporaneo delle decisioni delle autorità nazionali di regolamentazione al fine di garantire la sicurezza giuridica e del mercato.

---

[1] GU L 115 del 17.4.1998, pag. 31.

[2] GU L 109 del 19.4.2001, pag. 56.

[3] GU L 184 del 17.7.1999, pag. 23. Decisione modificata ‖ dalla decisione 2006/512/CE (GU L 200 del del 22.7.2006, pag. 11).

Mercoledì 11 luglio 2007

(42) Nell'esecuzione dei loro compiti nel quadro della *direttiva 97/67/CE*, le autorità nazionali di regolamentazione dovrebbero ▌ coordinare la loro azione con quella delle autorità di regolamentazione di altri Stati membri e con la Commissione. Ciò dovrebbe promuovere lo sviluppo del mercato interno per i servizi postali e contribuire all'applicazione coerente, in tutti gli Stati membri, delle disposizioni della ‖ direttiva, in particolare in ambiti in cui il diritto nazionale che applica il diritto comunitario riconosce alle autorità nazionali di regolamentazione ampi poteri discrezionali nell'applicazione delle norme pertinenti. Tale cooperazione potrebbe avvenire, fra l'altro, in seno al comitato istituito dalla direttiva 97/67/CE o in un gruppo che comprenda i regolatori europei. Gli Stati membri dovrebbero decidere quali organismi rappresentino le autorità nazionali di regolamentazione ai fini della ‖ direttiva.

(43) Per adempiere efficacemente ai compiti loro assegnati le autorità nazionali di regolamentazione devono raccogliere informazioni presso gli operatori del mercato. Le richieste di informazioni dovrebbero essere proporzionate e non costituire un onere eccessivo per le imprese. La Commissione può anche avere bisogno di raccogliere tali informazioni al fine di adempiere gli obblighi che ad essa incombono in virtù del diritto comunitario.

(44) Al fine di tenere il Parlamento europeo e il Consiglio informati sullo sviluppo del mercato interno per i servizi postali, la Commissione dovrebbe trasmettere regolarmente a tali istituzioni relazioni sull'applicazione della direttiva 97/67/CE.

(45) La Commissione dovrebbe prestare assistenza agli Stati membri sui diversi aspetti dell'attuazione della presente direttiva.

(46) La presente direttiva non incide sulle condizioni di lavoro e di occupazione, compresi i periodi massimi di lavoro e i periodi minimi di riposo, la durata minima delle ferie annuali retribuite, i salari minimi, nonché la salute, la sicurezza e l'igiene sul lavoro, che gli Stati membri applicano in conformità del diritto comunitario. Inoltre, la presente direttiva non incide sulle relazioni tra le parti sociali, compresi i diritti di negoziare e di concludere accordi collettivi, di scioperare e di intraprendere azioni sindacali in conformità del diritto e delle prassi nazionali che sono conformi al diritto comunitario, né si applica ai servizi forniti dalle agenzie di lavoro interinale. Gli Stati membri possono, se del caso, menzionare le condizioni di lavoro nelle rispettive procedure di autorizzazione.

(47) Gli Stati membri dovrebbero garantire che siano previsti sufficienti punti di accesso e di contatto che tengano conto delle esigenze degli utenti delle zone rurali e scarsamente popolate. Gli Stati membri dovrebbero determinare il numero minimo di punti di accesso e di contatto in tali zone per poter assicurare il servizio universale.

(48) Al fine di confermare l'applicabilità del quadro per la regolamentazione del settore si dovrebbe eliminare la data di scadenza della direttiva 97/67/CE. ***Ricorda che le disposizioni non modificate dalla presente direttiva dovrebbero continuare ad applicarsi. I servizi che gli Stati membri possono continuare a riservare durante un periodo transitorio sono quelli specificati all'articolo 7 bis della direttiva 97/67/CE.***

(49) Poiché gli obiettivi dell'azione proposta, vale a dire completare il mercato interno dei servizi postali, garantire un livello comune del servizio universale per tutti gli utenti e fissare principi armonizzati per la regolamentazione dei servizi postali, non possono essere realizzati in misura sufficiente dagli Stati membri e possono quindi, in considerazione della portata e degli effetti delle azioni adottate, essere conseguiti più efficacemente a livello comunitario, la Comunità può adottare misure in conformità del principio di sussidiarietà di cui all'articolo 5 del trattato. La presente direttiva non va al di là di quanto necessario per il raggiungimento di tali obiettivi in ottemperanza al principio di proporzionalità enunciato nello stesso articolo.

(50) Occorre pertanto modificare conformemente la direttiva 97/67/CE.

(51) La presente direttiva è coerente con altri strumenti comunitari attuali in materia di servizi. In caso di conflitto con le disposizioni di un altro strumento comunitario, in particolare la direttiva *2006/123/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006, relativa ai servizi nel mercato interno* [1], la presente direttiva e le sue disposizioni prevalgono e si applicano pienamente al settore postale.

[1] *GU L 376 del 27.12.2006, pag. 36.*

(52) La presente direttiva lascia impregiudicata l'applicazione delle norme del trattato in materia di concorrenza e libera prestazione di servizi. Nella misura in cui un meccanismo di finanziamento comprende, in qualsiasi forma, aiuti concessi da uno Stato membro o mediante risorse provenienti da aiuti di Stato nel senso dell'articolo 87, paragrafo 1 del trattato, la presente direttiva lascia impregiudicato l'obbligo degli Stati membri di rispettare le norme del trattato in materia di aiuti di *Stato,*

HANNO ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

Articolo 1

La direttiva 97/67/CE è così modificata:

(1) All'articolo 1, il secondo trattino è sostituito dal seguente:

«— le condizioni relative alla fornitura dei servizi postali,»

(2) L'articolo 2 è così modificato:

a) Il punto 6 è sostituito dal seguente:

«6. invio postale: l'invio, nella forma definitiva al momento in cui viene preso in consegna, dal fornitore di un servizio postale. Si tratta, oltre agli invii di corrispondenza, di, ad esempio, libri cataloghi, giornali, periodici e pacchi postali contenenti merci con o senza valore commerciale;»

▌

b) Il punto 19, comma 1, è sostituito dal seguente:

«***19. esigenze essenziali: i motivi di interesse generale e di natura non economica che possono portare uno Stato membro ad imporre condizioni in materia di fornitura di servizi postali. Tali motivi sono la riservatezza della corrispondenza, la sicurezza del funzionamento della rete in materia di trasporto di sostanze pericolose, il rispetto delle condizioni di lavoro e dei sistemi di sicurezza sociale previsti dalla legge, dai regolamenti o dalle disposizioni amministrative e/o dagli accordi collettivi negoziati tra parti sociali nazionali e, nei casi in cui sia giustificato, la protezione dei dati, la tutela dell'ambiente e l'assetto territoriale.***»

c) è aggiunto il punto seguente:

«20. Servizi forniti a tariffa unitaria: servizi postali per cui la tariffa è fissata nelle condizioni generali dei fornitori del servizio universale per il trasporto di invii postali singoli.»

(3) All'articolo 3, paragrafo 3, primo comma, l'introduzione è sostituita dalla seguente:

«3. *Gli Stati membri* si attivano per assicurare che il servizio universale sia garantito tutti i giorni lavorativi, e come minimo cinque giorni a settimana, salvo circostanze o condizioni geografiche eccezionali, valutate dalle autorità nazionali di regolamentazione, e che include almeno:»

(4) L'articolo 4 è sostituito dal seguente:

«Articolo 4

1. Ciascuno Stato membro provvede affinché sia garantita la fornitura del servizio universale, notificando alla Commissione le misure adottate per adempiere a tale obbligo. Il comitato istituito conformemente all'articolo 21 viene informato e garantisce il seguito delle evoluzioni delle misure introdotte dagli Stati membri per garantire la fornitura del servizio universale.

2. Gli Stati membri possono decidere di nominare una o più imprese come fornitori del servizio universale per una parte o per la totalità del territorio nazionale e per vari elementi del servizio universale stesso. In tal caso, definiscono, nel rispetto del diritto comunitario, gli obblighi e i diritti attribuiti ad essi. Queste informazioni vengono pubblicate. In particolare, gli Stati membri adottano misure volte a garantire che le condizioni a cui viene affidato il servizio universale si basino su principi di

obiettività, non discriminazione, proporzionalità e minima distorsione del mercato e che la nomina delle imprese come fornitori del servizio universale sia limitata nel tempo. Gli Stati membri notificano alla Commissione l'identità del fornitore o dei fornitori del servizio universale da essi nominati.»

(5) All'articolo 5, paragrafo 2, i termini «articoli 36 e 56,» sono sostituiti da «articoli 30 e 46».

(6) L'articolo 6 è sostituito dal seguente:

«Articolo 6

Gli Stati membri provvedono affinché gli utenti e le imprese che forniscono servizi postali ricevano regolarmente ***dal fornitore o dai fornitori del servizio universale*** informazioni sufficientemente precise e aggiornate sulle caratteristiche dei servizi universali offerti, in particolare per quanto riguarda le condizioni generali di accesso ai servizi, i prezzi e il livello di qualità. Le informazioni vengono pubblicate nel modo appropriato.

Gli Stati membri comunicano alla Commissione le modalità con cui vengono fornite le informazioni da pubblicare conformemente al primo comma.»

(7) Al capitolo 3 il titolo è sostituito dal seguente:

«CAPITOLO 3

Finanziamento garantito dei servizi universali»

(8) L'articolo 7 è sostituito dal seguente:

«Articolo 7

1. Con effetto a partire dal ***31 dicembre 2010*** gli Stati membri non concedono né mantengono in vigore diritti esclusivi o speciali per l'instaurazione o la fornitura di servizi postali. Gli Stati membri possono finanziare la fornitura del servizio universale in conformità di uno o più degli strumenti di cui ai *paragrafi 3, 4 e 5*, o in conformità di qualsiasi altro strumento compatibile con il trattato ‖.

2. Ciascuno Stato membro assicura che il finanziamento del servizio universale sia garantito in ogni momento in un mercato postale completamente liberalizzato. Ciascuno Stato membro comunica alla Commissione le misure che intende adottare per adempiere a tale obbligo.

3. Gli Stati membri possono garantire la fornitura del servizio universale appaltando tali servizi in conformità delle norme ***e della regolamentazione*** applicabili in materia di appalti pubblici***, inclusa la possibilità di negoziare e di concludere direttamente contratti di servizi con i fornitori di servizi***.

4. Se uno Stato membro stabilisce che gli obblighi del servizio universale, quali previsti dalla presente direttiva, comportano un costo netto e rappresentano un onere finanziario eccessivo per il prestatore del servizio universale, ***lo Stato membro in questione attiva uno dei meccanismi dettagliati nel suo piano nazionale notificato alla Commissione entro il 1° gennaio 2010 e figurante nella relazione della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio.***

I piani nazionali possono:

a) introdurre un meccanismo volto a compensare l'impresa interessata a partire da fondi pubblici;

b) *introdurre un meccanismo volto a* ripartire il costo netto degli obblighi del servizio universale fra i fornitori di servizi e/o gli utenti.

5. Se il costo netto viene ripartito conformemente al *paragrafo 4*, lettera (b), gli Stati membri possono istituire un fondo di compensazione che può essere finanziato mediante diritti a carico dei fornitori e/o degli utenti dei servizi e amministrato da un organismo indipendente dal beneficiario o dai beneficiari. Gli Stati membri possono vincolare la concessione di autorizzazioni ai fornitori di servizi di cui all'articolo 9, paragrafo 2, all'obbligo di contribuire finanziariamente al fondo o di adempiere gli obblighi del servizio universale. Soltanto i servizi di cui all'articolo 3 possono essere finanziati in tal modo.

6. Gli Stati membri garantiscono che, nell'istituzione del fondo di compensazione e nella fissazione del livello dei contributi finanziari di cui *ai paragrafi 4 e 5*, vengano rispettati i principi di trasparenza, di non discriminazione e di proporzionalità. Le decisioni adottate in conformità dei *paragrafi 4 e 5* si basano su criteri oggettivi e verificabili e vengono rese pubbliche.»

(9) È aggiunto il seguente articolo 7 bis:

«***Articolo 7 bis***

Nella misura necessaria al mantenimento del servizio universale, gli Stati membri che hanno aderito all'UE dopo l'entrata in vigore della direttiva 2002/39/CE (*) o gli Stati membri scarsamente popolati e di limitata superficie geografica che hanno quindi caratteristiche specifiche tali da condizionare i servizi postali ovvero gli Stati membri con una topografia particolarmente difficile, specialmente quelli con un elevato numero di isole, hanno facoltà di continuare a riservare servizi al fornitore o ai fornitori del servizio universale, fino al 31 dicembre 2012 ed entro i limiti e le condizioni seguenti:

a) Questi servizi sono limitati alla raccolta, allo smistamento, al trasporto e alla consegna di invii di corrispondenza interna e di corrispondenza transfrontaliera in entrata, tramite consegna espressa o no, nell'ambito dei limiti di peso e di prezzo che seguono. Il limite di peso è di 50 grammi e non si applica se il prezzo è pari o superiore a due volte e mezzo la tariffa pubblica per un invio di corrispondenza nella prima categoria di peso della categoria più rapida.

Nella misura necessaria a garantire la fornitura del servizio universale, la pubblicità diretta per corrispondenza può continuare a essere riservata negli stessi limiti di peso e di prezzo.

Nella misura necessaria a garantire la fornitura del servizio universale, ad esempio quando taluni settori dell'attività postale sono già stati liberalizzati o a motivo delle peculiarità dei servizi postali di uno Stato membro, la corrispondenza transfrontaliera in uscita può continuare a essere riservata entro gli stessi limiti di peso e di prezzo.

b) Gli Stati membri che intendono avvalersi di questa opzione transitoria eccezionale ne danno notifica alla Commissione al più tardi tre mesi prima della data di cui all'articolo 2, paragrafo 1, della direttiva … [che modifica la direttiva 97/67/CE, relativa al pieno completamento del mercato interno dei servizi postali comunitari].

c) Gli Stati membri che aboliscono i loro settori riservati dopo … e prima del 31 dicembre 2012 possono, durante tale periodo transitorio, rifiutarsi di concedere l'autorizzazione di cui all'articolo 9, paragrafo 2, per i servizi che rientrano nel settore riservato abolito agli operatori postali che forniscono servizi nell'ambito del servizio universale (come pure alle società da essi controllate) e che beneficiano di un settore riservato in un altro Stato membro.

(*) GU L 176 del 5.7.2002, pag. 21.»

(10) L'articolo 8 è sostituito dal seguente:

«***Articolo 8***

Le disposizioni dell'articolo 7 lasciano impregiudicato il diritto degli Stati membri di:

— ***incorporare nella loro legislazione nazionale disposizioni specifiche applicabili ai fornitori del servizio universale, secondo criteri oggettivi, proporzionati e non discriminatori, in funzione delle esigenze operative del servizio universale;***

— ***provvedere, conformemente alla loro legislazione nazionale, al collocamento di cassette postali sulla via pubblica, all'emissione di francobolli e al servizio di invii raccomandati utilizzato nelle procedure amministrative e giudiziarie, in funzione delle esigenze operative del servizio universale.***»

(11) Al capitolo 4 il titolo è sostituito dal seguente:

«CAPITOLO 4

Condizioni per la fornitura dei servizi postali e condizioni di accesso alla rete»

Mercoledì 11 luglio 2007

(12) L'articolo 9 è sostituito dal seguente:

«Articolo 9

1. Per i servizi che esulano dal campo di applicazione del servizio universale quale definito all'articolo 3, gli Stati membri possono introdurre autorizzazioni generali nella misura necessaria per garantire la conformità con le esigenze essenziali.

2. Per i servizi che rientrano nel campo di applicazione del servizio universale quale definito all'articolo 3 ***e per i servizi considerati sostitutivi rispetto al servizio universale***, gli Stati membri possono introdurre procedure di autorizzazione, comprese licenze individuali, nella misura necessaria per garantire la conformità alle esigenze essenziali e per salvaguardare il servizio universale.

La concessione di autorizzazioni può:

— se opportuno, essere subordinata agli obblighi del servizio universale;

— se necessario, prevedere l'imposizione di obblighi in merito alla qualità, alla disponibilità e all'esecuzione dei servizi in questione***, anche se tali obblighi possono in qualche misura sovrapporsi agli obblighi di servizio universale***;

— se opportuno, essere subordinata all'obbligo di contribuire finanziariamente ai meccanismi di condivisione dei costi di cui all'articolo 7***, qualora la fornitura del servizio universale comporti un costo netto per il fornitore o per i fornitori del servizio universale designati conformemente all'articolo 4***.

3. La concessione di autorizzazioni per i fornitori di servizi diversi dai fornitori designati del servizio universale può, se del caso, essere soggetta all'obbligo di effettuare un contributo finanziario al meccanismo di condivisione dei costi di cui all'articolo 7.

Gli Stati membri possono consentire a tali imprese di scegliere tra l'obbligo di contribuire al meccanismo di condivisione dei costi e di conformarsi all'obbligo di servizio universale.

Tranne nel caso di imprese designate come fornitori del servizio universale in conformità dell'articolo 4, le autorizzazioni non possono:

— essere limitate in numero;

I

— imporre condizioni tecniche o operative diverse da quelle necessarie per adempiere gli obblighi della presente direttiva.

4. Le procedure, gli obblighi e i requisiti di cui ai paragrafi 1 e 2 sono trasparenti, accessibili, non discriminatori, proporzionati, precisi e univoci, vengono resi pubblici anticipatamente e si basano su criteri oggettivi. Gli Stati membri assicurano che i motivi del rifiuto totale o parziale di un'autorizzazione siano comunicati al richiedente, e devono prevedere una procedura di ricorso.

5. Gli Stati membri esigono che tutti gli operatori rispettino pienamente la loro legislazione in materia di lavoro, vale a dire ogni disposizione giuridica o contrattuale concernente le condizioni di occupazione e di lavoro, compresa la salute e la sicurezza sul luogo di lavoro e i rapporti tra lavoratori e datori di lavoro, che gli Stati membri applicano in conformità della legislazione nazionale nel rispetto del diritto comunitario. Parimenti, gli Stati membri esigono che l'operatore selezionato rispetti pienamente la legislazione in materia di sicurezza sociale a cui è soggetto e gli accordi collettivi conclusi tra le parti sociali.»

(13) All'articolo 10, il testo del paragrafo 1 è sostituito dal seguente:

«1. Il Parlamento europeo e il Consiglio, deliberando su proposta della Commissione e in base agli articoli 47, paragrafo 2, 55 e 95 del trattato, adottano le necessarie misure di armonizzazione delle procedure di cui all'articolo 9 per l'offerta commerciale al pubblico dei servizi postali.»

(14) All'articolo 11, i termini «articoli 57, paragrafo 2, 66 e 100 a» sono sostituiti da «articoli 47, paragrafo 2, 55 e 95».

(15) *Sono inseriti i seguenti* ***articoli*** 11 bis ***e 11 ter***:

«Articolo 11 bis

Ogniqualvolta ciò sia necessario per tutelare gli interessi degli utenti e/o per promuovere una concorrenza efficace, e alla luce delle condizioni nazionali, gli Stati membri garantiscono condizioni di accesso trasparenti e non discriminatorie per i seguenti elementi dell'infrastruttura o dei servizi postali: sistema di codice di avviamento postale, basi dati di indirizzi, *caselle* postali, cassette di raccolta e recapito, informazioni sui cambiamenti di indirizzo, servizio di *rinvio verso nuovi indirizzi*, servizio di rinvio al mittente.

Articolo 11 ter

La presente direttiva non pregiudica le disposizioni nazionali in materia di protezione dei dati personali e non pregiudica i diritti degli Stati membri di adottare misure volte ad assicurare, se del caso, l'accesso dei fornitori del servizio universale alla rete postale o ad altri elementi dell'infrastruttura postale in condizioni di trasparenza e di non discriminazione.»

(16) L'articolo 12 è *sostituito dal seguente*:

«*Articolo 12*

Gli Stati membri provvedono affinché le tariffe di ciascuno dei servizi che fanno parte della fornitura del servizio universale siano fissate nel rispetto dei seguenti criteri:

— i prezzi debbono essere ragionevoli e permettere di fornire servizi accessibili all'insieme degli utenti***, a prescindere dalla situazione geografica e tenendo conto delle condizioni nazionali specifiche. Gli Stati membri pubblicano le norme e i criteri volti a garantire che a livello nazionale i prezzi siano ragionevoli. Le autorità nazionali di regolamentazione controllano l'evoluzione dei prezzi e pubblicano relazioni periodiche***. Gli Stati membri ***garantiscono la fornitura di*** un servizio postale gratuito per gli utenti non vedenti o ipovedenti,

— ▌ogniqualvolta ciò sia necessario per motivi di interesse pubblico, gli Stati membri possono decidere di applicare una tariffa uniforme a tutto il territorio nazionale e/o ai territori di altri Stati membri, ***solo*** per i servizi forniti a tariffa unitaria,

— *l'applicazione di una tariffa unica non esclude il diritto del/dei fornitore/i del servizio universale di concludere con i clienti accordi individuali in materia di prezzi,*

— *le tariffe debbono essere trasparenti e non discriminatorie,*

— *qualora i fornitori del servizio universale applichino tariffe speciali, ad esempio per servizi prestati a utenti che esercitano attività commerciali, utenti all'ingrosso o consolidatori postali per clienti diversi, dovranno essere applicati i principi della trasparenza e non discriminazione per quanto riguarda sia le tariffe sia le condizioni associate. Le tariffe devono tener conto dei costi evitati rispetto ad un servizio ordinario coprente la gamma completa dei servizi offerti per raccolta, trasporto, smistamento e consegna degli invii individuali e devono, unitamente alle condizioni associate, applicarsi sia fra i terzi sia fra i terzi e i fornitori del servizio universale che forniscano servizi equivalenti*. Le eventuali tariffe del genere devono inoltre essere disponibili ***a tutti gli altri clienti, e in particolare ai*** clienti ***individuali e alle piccole e medie imprese,*** in condizioni simili.»

(17) L'articolo 14 è sostituito dal seguente:

«Articolo 14

1. Gli Stati membri adottano le misure necessarie per garantire che la contabilità dei fornitori del servizio universale sia tenuta in conformità delle disposizioni del presente articolo.

2. I fornitori del servizio universale tengono conti separati nell'ambito dei rispettivi sistemi di contabilità interna per distinguere chiaramente fra ***i*** servizi e ***i*** prodotti ***che rientrano nel servizio universale e*** che ricevono una compensazione finanziaria per i costi netti del servizio universale o contribuiscono ad essa***, da un lato,*** e gli altri servizi e prodotti ▌***, dall'altro***. Tali sistemi di contabilità interna si basano sull'applicazione coerente di principi di contabilità dei costi obiettivamente giustificabili.

3. I sistemi di contabilità di cui al paragrafo 2, fatto salvo il paragrafo 4, imputano i costi nel seguente modo:

a) imputazione diretta dei costi che possono essere direttamente attribuiti a un servizio o prodotto particolare;

b) imputazione dei costi comuni, vale a dire che non possono essere direttamente attribuiti a un particolare servizio o prodotto, come segue:

i) ove possibile, sulla base di un'analisi diretta dell'origine dei costi stessi;

ii) se non è possibile un'analisi diretta, le categorie di costi comuni sono imputate per collegamento indiretto con un'altra categoria di costi o gruppo di categorie di costi per i quali è possibile l'imputazione o attribuzione diretta; il legame indiretto si basa su strutture di costi comparabili;

iii) se non è possibile imputare la categoria dei costi né in modo diretto né in modo indiretto, la categoria dei costi viene attribuita applicando un parametro di assegnazione generale, determinato in base al rapporto fra tutte le spese direttamente o indirettamente attribuite o imputate a ciascuno dei servizi universali, da un lato, e agli altri servizi, *dall'altro;*

iv) i costi comuni necessari per la prestazione di servizi universali e di servizi non universali non possono essere imputati interamente ai servizi universali; ai servizi universali e ai servizi non universali devono essere applicati gli stessi fattori di costo.

4. Possono essere utilizzati altri sistemi di contabilità dei costi soltanto se compatibili con il paragrafo 2 e se approvati dall'autorità nazionale di regolamentazione. La Commissione è informata prima della relativa applicazione.

5. Le autorità nazionali di regolamentazione assicurano che la conformità con uno dei suddetti sistemi di contabilità dei costi di cui ai paragrafi 3 o 4 sia verificata da un organo competente indipendente dal fornitore del servizio universale. Gli Stati membri assicurano che sia pubblicata periodicamente una dichiarazione relativa alla conformità.

6. L'autorità nazionale di regolamentazione tiene a disposizione informazioni, sufficientemente dettagliate, circa i sistemi di contabilità dei costi applicati da un fornitore del servizio universale e trasmette dette informazioni alla Commissione, su richiesta.

7. Su richiesta, le informazioni dettagliate in materia di contabilità risultanti da questi sistemi sono messe in via riservata a disposizione dell'autorità nazionale di regolamentazione e della Commissione ***conformemente all'articolo 22 bis***.

8. Se un determinato Stato membro non ha istituito un meccanismo di finanziamento per la copertura del servizio universale, come autorizzato dall'articolo 7, e se l'autorità nazionale di regolamentazione si è accertata che nessuno dei fornitori del servizio universale designati in tale Stato membro abbia ricevuto sovvenzioni statali, occulte o di altro tipo, e che la concorrenza nel mercato è pienamente efficace, tale autorità può decidere di non applicare i requisiti del presente articolo. ***Ciononostante, il presente articolo si applica ai fornitori storici del servizio universale finché non saranno stati nominati altri fornitori del servizio universale.*** L'autorità nazionale di regolamentazione informa la Commissione anticipatamente di siffatte decisioni.»

(18) L'articolo 19 è sostituito dal seguente:

«Articolo 19

1. Gli Stati membri assicurano che ***tutte*** le imprese fornitrici di servizi postali stabiliscano procedure trasparenti, semplici e poco onerose per la gestione dei reclami degli utenti, in particolare in caso di smarrimento, furto, danneggiamento o mancato rispetto delle norme di qualità del servizio (comprese procedure per determinare di chi sia la responsabilità nei casi in cui sono coinvolti più operatori).

2. Gli Stati membri adottano misure atte a garantire che le procedure di cui al *paragrafo 1* consentano di risolvere le controversie in maniera equa e celere, prevedendo ▌ un sistema di rimborso e/o compensazione.

3. Gli Stati membri incoraggiano anche lo sviluppo di sistemi extragiudiziali indipendenti per la soluzione delle controversie fra le imprese che forniscono servizi postali e gli utenti.

4. Fatte salve le altre possibilità di ricorso previste dalle legislazioni nazionale e comunitaria, gli Stati membri garantiscono che gli utenti, agendo individualmente o, quando il diritto nazionale lo prevede, in collegamento con gli organismi che salvaguardano gli interessi degli utilizzatori e/o dei consumatori, possano presentare all'autorità nazionale competente i casi in cui i ricorsi presentati dagli utenti alle imprese che forniscono servizi nell'ambito del servizio universale non abbiano ottenuto risultati soddisfacenti.

5. Ai sensi delle disposizioni di cui all'articolo 16, gli Stati membri assicurano che i fornitori del servizio universale, e se del caso le imprese che forniscono servizi nell'ambito del servizio universale, pubblichino, insieme al rapporto annuale sul controllo delle prestazioni, le informazioni relative al numero di reclami e al modo in cui sono stati gestiti.»

(19) L'articolo 21 è sostituito dal seguente:

«Articolo 21

1. La Commissione è assistita da un comitato.

2. Nei casi in cui è fatto riferimento al presente articolo, si applicano *l'articolo 5 bis, paragrafi da 1 a 4 e paragrafo 5, lettera a), e l'articolo 7 della decisione 1999/468/CE, tenendo conto delle disposizioni dell'articolo 8 della stessa*.»

‖

(20) L'articolo 22 è sostituito dal seguente:

«Articolo 22

1. Ciascuno Stato membro designa una o più autorità nazionali di regolamentazione per il settore postale, giuridicamente distinte e funzionalmente indipendenti dagli operatori postali. Gli Stati membri che mantengono la proprietà o il controllo di imprese che forniscono servizi postali provvedono alla piena ed effettiva separazione strutturale delle funzioni di regolamentazione dalle attività inerenti alla proprietà o al controllo.

Gli Stati membri comunicano alla Commissione le autorità nazionali di regolamentazione designate per svolgere i compiti che derivano dalla presente direttiva. Essi rendono pubbliche, in forma facilmente accessibile, le funzioni esercitate dalle autorità nazionali di regolamentazione, in particolare quando tali funzioni vengano assegnate a più organismi. Gli Stati membri assicurano inoltre, ove opportuno, la consultazione e la cooperazione fra queste autorità e le autorità nazionali incaricate di attuare il diritto della concorrenza e la normativa sui consumatori, nelle materie di interesse comune.

2. Le autorità nazionali di regolamentazione hanno in particolare il compito di garantire l'osservanza degli obblighi derivanti dalla presente direttiva, in particolare istituendo procedure di monitoraggio e regolamentazione per garantire la fornitura del servizio universale. Esse possono inoltre avere il compito di garantire il rispetto delle norme in materia di concorrenza nel settore postale.

Le autorità nazionali di regolamentazione degli Stati membri collaborano strettamente e si assistono reciprocamente per agevolare l'applicazione della presente direttiva.

3. Gli Stati membri prevedono, a livello nazionale, meccanismi efficienti che permettano a qualunque utente e a qualunque impresa che fornisce servizi postali, che siano interessati dalla decisione di una autorità nazionale di regolamentazione, di ricorrere contro detta decisione dinanzi a un organo di ricorso, indipendente dalle parti coinvolte. In attesa dell'esito di un eventuale ricorso, resta in vigore la decisione dell'autorità nazionale di regolamentazione, a meno che l'organo di ricorso non decida altrimenti.»

(21) Dopo l'articolo 22, è inserito il titolo di capitolo seguente:

«CAPITOLO 9 bis

Fornitura di informazioni»

Mercoledì 11 luglio 2007

(22) È inserito il seguente articolo 22 bis:

«Articolo 22 bis

1. Gli Stati membri assicurano che ***i fornitori*** di servizi postali forniscano tutte le informazioni ***all'autorità nazionale di regolamentazione***, anche di carattere finanziario e attinenti alla fornitura del servizio universale, *in maniera che le* autorità nazionali di regolamentazione *assicurino* la conformità con le disposizioni della presente direttiva o con le decisioni adottate ai sensi di tale *direttiva*.

I

2. Su richiesta***, e se del caso in via confidenziale***, ***tutte*** le imprese forniscono sollecitamente tali informazioni, osservando i tempi ed il livello di dettaglio richiesti dall'autorità nazionale di regolamentazione. Le informazioni richieste da detta autorità sono proporzionate rispetto all'assolvimento dei suoi compiti ***e sono utilizzate unicamente ai fini per i quali sono state richieste***. L'autorità nazionale di regolamentazione motiva adeguatamente la richiesta di *informazioni*.»

(23) L'articolo 23 è sostituito dal seguente:

«Articolo 23

Ogni ***quattro*** anni, e per la prima volta non oltre il 31 dicembre 2011, la Commissione presenta al Parlamento europeo e al Consiglio una relazione sull'applicazione della direttiva, che includa adeguate informazioni relative allo sviluppo del settore, in particolare per quanto riguarda i modelli economici, sociali, occupazionali e gli aspetti tecnologici, nonché alla qualità dei servizi. Tale relazione è corredata di eventuali proposte al Parlamento europeo e al Consiglio.

Tutti gli operatori di ciascuno Stato membro presentano, entro tre anni dalla data di apertura del mercato alla concorrenza, una relazione separata sull'evoluzione globale dell'occupazione nel settore e sulle condizioni di lavoro applicate. La relazione stende altresì un bilancio delle misure adottate per via regolamentare o mediante trattativa sociale. Qualora la relazione constati distorsioni concorrenziali essa è corredata, se del caso, di proposte.»

(24) È inserito il seguente articolo 23 bis:

«***Articolo 23 bis***

La Commissione presta assistenza agli Stati membri nell'attuazione della presente direttiva e fornisce loro orientamenti per il calcolo dei costi netti prima del 1° gennaio 2009. Gli Stati membri presentano alla Commissione i loro piani di finanziamento di cui all'articolo 7, paragrafo 4, e possono presentare anche studi.»

(25) L'articolo 26 è soppresso.

(26) L'articolo 27 è soppresso.

Articolo 2

1. Gli Stati membri mettono in vigore le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva entro il 31 dicembre ***2009***. Essi comunicano immediatamente alla Commissione il testo di tali disposizioni nonché una tavola di concordanza tra queste ultime e la presente direttiva.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della pubblicazione ufficiale. Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

2. Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno da essi adottate nei settori disciplinati dalla presente direttiva.

Articolo 3

La presente direttiva entra in vigore il giorno della pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a …, il …

Per il Parlamento europeo
Il Presidente

Per il Consiglio
Il Presidente

P6_TA(2007)0337

Norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità (rifusione) (COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0396) [1],

— visti l'articolo 251, paragrafo 2 e l'articolo 80, paragrafo 2 del trattato CE, a norma del quale la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0248/2006),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i trasporti e il turismo (A6-0178/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

3. chiede alla Commissione di proporre al Parlamento europeo e al Consiglio una legislazione relativa alle condizioni sociali e lavorative nel settore dell'aviazione europea e di richiedere frattanto alle linee aeree, fino all'entrata in vigore di tale legislazione, di osservare le norme concernenti il distacco dei lavoratori nei casi in cui esse riguardino i loro dipendenti;

4. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

[1] Non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

P6_TC1-COD(2006)0130

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura l'11 luglio 2007 in vista dell'adozione del regolamento (CE) *n. …/2008* del Parlamento europeo e del Consiglio recante norme comuni per la prestazione di servizi di trasporto aereo nella Comunità *(rifusione)*

(Testo rilevante ai fini del SEE)

IL PARLAMENTO EUROPEO E IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 80, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione, ‖

visto il parere del Comitato economico e sociale [1],

visto il parere del Comitato delle Regioni [2],

deliberando secondo la procedura di cui all'articolo 251 del trattato [3],

considerando quanto segue:

(1) È necessario apportare numerose modifiche sostanziali al regolamento (CEE) n. 2407/92 del Consiglio, del 23 luglio 1992, sul rilascio delle licenze ai vettori aerei [4], al regolamento (CEE) n. 2408/92 del Consiglio, del 23 luglio 1992, sull'accesso dei vettori aerei della Comunità alle rotte intracomunitarie [5] e al regolamento (CEE) n. 2409/92, del Consiglio, del 23 luglio 1992, sulle tariffe aeree per il trasporto di passeggeri e di merci [6]. Ai fini di maggiore chiarezza è opportuno rifondere e consolidare tali regolamenti in un unico regolamento.

(2) L'adozione di questi tre regolamenti ha consentito di liberalizzare il trasporto aereo nella Comunità. Nonostante il successo di tale liberalizzazione in termini di crescita, concorrenza e riduzione delle tariffe, la loro applicazione disomogenea negli Stati membri perturba il funzionamento del mercato interno dell'aviazione.

(3) Per garantire un'applicazione più efficiente e omogenea della normativa comunitaria per il mercato interno dell'aviazione è necessario apportare una serie di adeguamenti all'attuale quadro normativo.

(4) Riconoscendo la potenziale correlazione tra la salute finanziaria di un vettore e la sicurezza, è opportuno istituire una vigilanza più rigorosa sulla situazione finanziaria dei vettori aerei.

(5) Vista la crescente importanza dei vettori aerei con basi operative in vari Stati membri e la necessità di assoggettarli a controlli efficaci, è opportuno affidare allo stesso Stato membro la responsabilità di controllare *le attività svolte in base al* certificato di operatore aereo e la licenza di esercizio.

(6) Per vigilare in modo coerente sul rispetto delle prescrizioni contenute nella licenza di esercizio di tutti i vettori aerei comunitari è opportuno che le autorità competenti per il rilascio delle licenze procedano a valutazioni periodiche della situazione finanziaria dei vettori aerei. È opportuno, pertanto, che questi ultimi forniscano informazioni sufficienti circa la loro situazione finanziaria, in particolare nei primi due anni della loro esistenza, in quanto tale periodo è particolarmente critico per la sopravvivenza di un vettore aereo sul mercato. ***Al fine di evitare distorsioni della concorrenza derivanti dall'applicazione di norme diverse a livello nazionale, è necessario garantire la trasparenza e sottoporre la situazione finanziaria di tutti i vettori aerei comunitari al controllo congiunto della Commissione e degli Stati membri.***

(7) Per ridurre i rischi per i passeggeri è opportuno che ai vettori aerei comunitari che non rispettano le prescrizioni necessarie per conservare una licenza di esercizio valida venga impedito di continuare ad operare. In tali casi, l'autorità competente per il rilascio della licenza dovrà revocare o sospendere la licenza di esercizio. Qualora l'autorità competente ometta di farlo, è opportuno che la Commissione abbia la possibilità di revocare o sospendere la licenza di esercizio al fine di assicurare un'applicazione omogenea della legislazione comunitaria.

(8) Per evitare l'eccessivo ricorso a contratti di locazione di aeromobili registrati in paesi terzi, in particolare di aeromobili con equipaggio (wet lease), è opportuno che tale possibilità sia riservata a circostanze eccezionali — quale la mancanza di aeromobili adeguati sul mercato comunitario — che sia strettamente limitata nel tempo e che siano rispettate norme di sicurezza equivalenti a quelle contenute nella normativa comunitaria.

(9) Per quanto riguarda i dipendenti di un vettore aereo comunitario che effettua servizi aerei da una base operativa al di fuori del territorio dello Stato membro nel quale lo stesso vettore aereo comunitario ha la principale sede di attività commerciale, gli Stati membri dovrebbero garantire l'opportuna applicazione della legislazione sociale nazionale e comunitaria.

---

(1) *GU C 175 del 27.7.2007, pag. 85.*
(2) GU C ….
(3) *Posizione del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007.*
(4) GU L 240 del 24.8.1992, pag. 1.
(5) GU L 240 del 24.8.1992, pag. 8. Regolamento modificato da ultimo *dal regolamento (CE) n. 1791/2006 (GU L 363 del 20.12.2006, pag. 1).*
(6) GU L 240 del 24.8.1992, pag. 15.

(10) Per garantire il funzionamento sicuro e coerente del mercato interno dell'aviazione, è auspicabile che la Comunità abbia la responsabilità di negoziare i diritti di traffico intracomunitario con i paesi terzi al fine di evitare eventuali incoerenze tra il mercato interno e i singoli negoziati condotti dagli Stati membri.

(11) Per completare il mercato interno dell'aviazione è opportuno rimuovere le restrizioni ancora esistenti applicate tra gli Stati membri, quali le restrizioni relative al code sharing sulle rotte verso i paesi terzi o alla fissazione dei prezzi sulle rotte verso i paesi terzi con scalo intermedio in un altro Stato membro (sesta libertà di volo).

(12) È opportuno definire in modo chiaro e inequivoco le condizioni alle quali possono essere imposti oneri di servizio pubblico, procurando allo stesso tempo che alle relative procedure di gara partecipi un numero sufficiente di concorrenti. È opportuno che la Commissione sia in grado di ottenere tutte le informazioni necessarie per poter valutare i motivi economici che giustificano l'imposizione di oneri di servizio pubblico in ogni singolo caso.

(13) È opportuno chiarire e semplificare le norme in vigore in merito alla distribuzione del traffico tra aeroporti che servono una stessa città o conurbazione.

(14) È opportuno garantire che gli Stati membri abbiano la possibilità di reagire a problemi improvvisi derivanti da circostanze imprevedibili e inevitabili che rendano particolarmente difficile, sul piano tecnico o pratico, l'effettuazione dei servizi aerei.

(15) I passeggeri devono poter ottenere tariffe identiche per voli identici indipendentemente dal luogo di residenza all'interno della Comunità o dalla loro nazionalità e indipendentemente dal luogo di stabilimento delle agenzie di viaggio all'interno della Comunità.

(16) I passeggeri devono poter confrontare efficacemente le tariffe applicate dalle diverse linee aeree. È opportuno, pertanto, che le tariffe pubblicate indichino il prezzo finale che il passeggero dovrà pagare, comprensivo di tutti i supplementi, tasse e imposte.

(17) Le misure necessarie per l'attuazione del presente regolamento devono essere adottate in conformità della decisione 1999/468/CE del 28 giugno 1999 recante modalità per l'esercizio delle competenze di esecuzione conferite alla Commissione [1].

(18) Poiché un'applicazione più omogenea della normativa comunitaria in materia di mercato interno dell'aviazione non può essere sufficientemente garantita dagli Stati membri a causa della natura internazionale del trasporto aereo, e può, pertanto, essere realizzata meglio a livello comunitario, la Comunità può intervenire, in base al principio di sussidiarietà sancito dall'articolo 5 del trattato. In ottemperanza al principio di proporzionalità di cui allo stesso articolo, il presente regolamento non va al di là di quanto necessario per conseguire tali obiettivi.

(19) È pertanto necessario abrogare i regolamenti (CEE) n. 2407/92, 2408/92 e 2409/92,

HANNO ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Capo I ‖

Disposizioni generali

Articolo 1

Oggetto

1. Il presente regolamento disciplina il rilascio delle licenze ai vettori aerei comunitari, il diritto dei vettori aerei comunitari di prestare servizi aerei all'interno della Comunità e la determinazione del prezzo dei servizi aerei ***effettuati*** all'interno della Comunità. ***Le disposizioni relative alle informazioni e alla non discriminazione di prezzo si applicano a voli in partenza da un aeroporto sito sul territorio di uno Stato membro e a voli effettuati da un vettore aereo comunitario in partenza da un aeroporto sito in un paese terzo verso un aeroporto sito sul territorio di uno Stato membro, a meno che i vettori aerei siano soggetti agli stessi obblighi nel paese terzo in parola.***

[1] GU L 184 del 17.7.1999, pag. 23. *Decisione modificata dalla decisione 2006/512/CE (GU L 200 del 22.7.2006, pag. 11).*

2. L'applicazione del capo III del presente regolamento all'aeroporto di Gibilterra non pregiudica le rispettive posizioni giuridiche del Regno di Spagna e del Regno Unito per quanto riguarda la controversia relativa alla sovranità sul territorio in cui è situato tale aeroporto.

3. L'applicazione delle disposizioni del capo III del presente regolamento all'aeroporto di Gibilterra resta sospesa fino al momento in cui entrerà in vigore la regolamentazione contenuta nella dichiarazione congiunta dei ministri degli esteri del Regno di Spagna e del Regno Unito del 2 dicembre 1987. I governi del Regno di Spagna e del Regno Unito informeranno il Consiglio in merito a tale data.

Articolo 2

Definizioni

Ai fini del presente regolamento si intende per:

1) «licenza d'esercizio», un'abilitazione, rilasciata dall'autorità competente per il rilascio delle licenze a un'impresa, che consente di effettuare a titolo oneroso trasporti aerei di passeggeri, posta e/o merci, secondo le modalità indicate nell'abilitazione stessa;

2) «autorità competente per il rilascio delle licenze», un'autorità che ha la facoltà di rilasciare, rifiutare, revocare o sospendere una licenza d'esercizio conformemente alle disposizioni del capo II;

3) «impresa», qualsiasi persona fisica o giuridica, con o senza fini di lucro, o qualsiasi organismo ufficiale, dotato di personalità giuridica propria o meno;

4) «servizio aereo», un volo o una serie di voli destinati al trasporto a titolo oneroso di passeggeri, di merci e/o di posta;

5) «volo», la partenza da un aeroporto determinato verso un aeroporto di destinazione determinato;

6) «aeroporto», qualsiasi zona di uno Stato membro accessibile ai trasporti aerei commerciali;

7) «certificato di operatore aereo (COA)», un certificato rilasciato a *un'impresa in* cui si dichiari che l'operatore ha la capacità professionale e l'organizzazione necessarie ad assicurare l'esercizio dei suoi aeromobili per le attività aeronautiche specificate nel documento stesso in condizioni di sicurezza, come previsto nelle pertinenti disposizioni del diritto comunitario;

8) «controllo effettivo», un complesso di diritti, rapporti contrattuali, o ogni altro mezzo che separatamente o congiuntamente, e tenendo presenti le circostanze di fatto o di diritto del singolo caso conferiscono la possibilità di esercitare direttamente o indirettamente un'influenza determinante su un'impresa, per mezzo, segnatamente:

a) del diritto di utilizzare in tutto o in parte il patrimonio di un'impresa,

b) dei diritti o dei contratti che conferiscono un'influenza determinante sulla composizione, sulle votazioni o sulle deliberazioni degli organi di un'impresa oppure conferiscono un'influenza determinante sulla gestione delle attività dell'impresa;

9) «vettore aereo», un'impresa di trasporto aereo titolare di una licenza d'esercizio valida;

10) «vettore aereo comunitario», un vettore aereo in possesso di una licenza d'esercizio valida rilasciata da un'autorità competente per il rilascio delle licenze in conformità del capo II;

11) «piano economico», una descrizione dettagliata delle attività commerciali che il vettore aereo intende svolgere nel periodo in questione, in particolare per quanto riguarda lo sviluppo del mercato previsto e gli investimenti da effettuare, comprese le implicazioni economiche e finanziarie di tali attività;

12) «servizio aereo comunitario», un servizio aereo prestato all'interno della Comunità;

13) «transito», il diritto di sorvolare il territorio della Comunità o di un paese terzo senza atterrare e di atterrare per scopi non di traffico;

14) «diritto di traffico», il diritto di prestare un servizio aereo tra due aeroporti ***comunitari***;

▌

15) «***vendita*** del solo posto», la vendita al pubblico da parte del vettore aereo, direttamente o tramite i suoi agenti autorizzati o noleggiatori, di posti cui non siano abbinati altri servizi come ad esempio l'alloggio;

16) «servizio aereo di linea», una serie di voli che presenta le seguenti caratteristiche:

a) i voli sono effettuati, a titolo oneroso, da aeromobili adibiti al trasporto di passeggeri, di merci e/o di posta in modo tale che, su ogni volo, siano messi a disposizione del pubblico posti per acquisti individuali (direttamente dal vettore aereo o tramite i suoi agenti autorizzati);

b) i voli sono effettuati in modo da assicurare il collegamento tra i medesimi due o più aeroporti:

— in base a un orario pubblicato, oppure

— con regolarità o frequenza tali da costituire una serie sistematica evidente;

17) «capacità», il numero di posti offerti al pubblico su un servizio aereo di linea nell'arco di un determinato periodo;

18) «tariffa aerea passeggeri», il prezzo in euro o in valuta locale che i passeggeri devono pagare ai vettori aerei o ai loro agenti per il proprio trasporto e per il trasporto del proprio bagaglio sui servizi aerei, nonché tutte le condizioni di applicazione di tale prezzo, comprese la rimunerazione e le condizioni offerte alle *agenzie, ed* altri servizi ausiliari ▌;

19) «tariffe aeree», il prezzo in euro o in valuta locale da pagarsi per il trasporto di merci nonché le condizioni di applicazione di tale prezzo, comprese la rimunerazione e le condizioni offerte alle *agenzie, ed* altri servizi ausiliari ▌;

20) «Stato membro interessato o Stati membri interessati», lo Stato membro o gli Stati membri entro il quale o tra i quali si effettua un servizio aereo;

21) «Stato membro coinvolto o Stati membri coinvolti», lo Stato membro interessato o gli Stati membri interessati e lo Stato membro o gli Stati membri in cui il vettore aereo o i vettori aerei che esercitano il servizio hanno ottenuto la licenza;

22) «conurbazione», un'area urbana comprendente alcune città che, attraverso la crescita della popolazione e l'espansione urbana, si sono fisicamente unite *sino* a formare un'unica area edificata;

23) «conti di gestione», esposizione dettagliata delle entrate e dei costi di un vettore aereo per il periodo in questione, comprendente una scomposizione in attività legate al trasporto aereo e altre attività, nonché in elementi pecuniari e non pecuniari;

24) «l'accordo di locazione senza equipaggio (dry lease)» è un accordo fra vettori aerei nel quale l'aeromobile è operato a norma del COA del conduttore;

25) «accordo di locazione con equipaggio (wet lease)» è un accordo fra vettori aerei ove l'aeromobile è operato in base al COA del locatore;

26) «Principale centro di attività», il sito della sede centrale e, se esiste, la sede sociale di un vettore aereo della Comunità in uno Stato membro nel cui ambito, verso il quale o a partire dal quale il vettore aereo comunitario effettua una parte considerevole delle proprie attività operative.

Capo II ‖

Licenza d'esercizio

Articolo 3

Licenza d'esercizio

1. Le imprese ***con sede nella Comunità*** non sono ammesse ad effettuare a titolo oneroso trasporti aerei di passeggeri, posta e/o merci nel territorio della Comunità, a meno che non abbiano ottenuto la licenza d'esercizio appropriata.

Un'impresa che soddisfa le prescrizioni del presente capo ha il diritto al rilascio della licenza d'esercizio.

2. L'autorità competente per il rilascio delle licenze non rilascia licenze d'esercizio nei casi in cui non siano osservate le prescrizioni del presente capo.

3. Fatta salva ogni altra disposizione applicabile di diritto comunitario, nazionale o internazionale, le seguenti categorie di servizi aerei non sono soggette all'obbligo di detenzione di una licenza d'esercizio valida:

a) servizi aerei prestati mediante aeromobili non motorizzati e/o aeromobili motorizzati ultraleggeri, e

b) voli locali che non comportano il trasporto ***di passeggeri, posta e/o cargo*** tra aeroporti diversi.

Articolo 4

Condizioni per il rilascio di una licenza d'esercizio

L'autorità competente per il rilascio delle licenze rilascia una licenza di esercizio a un'impresa a condizione che questa

a) abbia ***la principale sede di attività commerciale*** nella Comunità ed effettui la maggior parte ***dei suoi servizi aerei nell'ambito, verso o a partire dalla*** Comunità;

b) sia titolare di un certificato di operatore aereo valido;

c) ove la licenza sia richiesta all'autorità di uno Stato membro, abbia la ***principale sede di attività commerciale*** in quello Stato membro ▌;

d) disponga di uno o più aeromobili sia di proprietà sia in base ad un accordo di locazione senza equipaggio;

e) la sua attività principale consista ***nell'effettuare servizi aerei***, esclusivamente oppure in combinazione con qualsiasi altro impiego commerciale di aeromobili, ovvero la riparazione e manutenzione di aeromobili;

f) la sua struttura aziendale consenta all'autorità competente per il rilascio delle licenze di applicare le disposizioni di cui al presente capo;

g) gli Stati membri e/o i cittadini degli Stati membri detengano oltre il 50 per cento dell'impresa e la controllino di fatto, direttamente o indirettamente, attraverso una o più imprese intermedie, salvo quanto previsto in un accordo con un paese terzo di cui la Comunità è parte contraente;

h) rispetti le condizioni finanziarie di cui all'articolo 5;

i) rispetti i requisiti minimi in materia di copertura assicurativa di cui all'articolo 11.

j) sia in grado di dimostrare che dispone di un'adeguata copertura assicurativa che consenta la restituzione degli importi pagati e la copertura dei costi di rimpatrio dei passeggeri nel caso in cui essa non sia in grado di effettuare i voli prenotati a causa di un'insolvenza o della revoca della sua licenza d'esercizio.

Articolo 5

Condizioni finanziarie per il rilascio di una licenza di esercizio

1. L'autorità competente per il rilascio delle licenze verifica attentamente che un'impresa che richiede per la prima volta una licenza di esercizio sia in grado di dimostrare:

a) di poter far fronte in qualsiasi momento ai suoi impegni effettivi e potenziali stabiliti in base a presupposti realistici per un periodo di trentasei mesi a decorrere dall'inizio delle operazioni;

b) di poter far fronte ai costi fissi e operativi connessi con le operazioni secondo i suoi piani economici e determinati in base a presupposti realistici per un periodo di tre mesi dall'inizio delle operazioni e senza tener conto delle entrate derivanti da dette operazioni*; e*

c) che il suo capitale netto ammonti ad almeno 100 000 EUR.

2. Ai fini del paragrafo 1, il richiedente presenta un piano economico per almeno i primi tre anni di attività. Il piano economico deve inoltre indicare i legami finanziari esistenti tra il richiedente e qualsiasi altra attività commerciale cui esso partecipi, sia direttamente che attraverso imprese associate. Il richiedente deve inoltre fornire tutte le informazioni pertinenti, in particolare i dati di cui all'allegato I, punto 1. ***Ogni richiedente deve contemplare disposizioni per evitare o alleviare le ripercussioni sociali dell'insolvenza.***

3. Le disposizioni di cui ai paragrafi 1 e 2 del presente articolo non si applicano ai vettori aerei che esercitino la loro attività unicamente con aeromobili di MTOW (peso massimo al decollo) inferiore a 10 tonnellate e/o aventi meno di 20 posti. Detti vettori devono essere in grado di dimostrare in qualsiasi momento che il loro capitale netto è pari ad almeno 100 000 *EUR* o di fornire, a richiesta ***della competente*** autorità che rilascia la licenza, le informazioni pertinenti ai fini dell'articolo 9, paragrafo 2.

Tuttavia gli Stati membri possono applicare le disposizioni dei paragrafi 1 e 2 ai vettori aerei da essi abilitati che effettuano servizi di linea o il cui volume di affari supera i 3 milioni di euro all'anno.

Articolo 6

Certificato di operatore aereo

1. Il rilascio e la validità, in qualsiasi momento, di una licenza di esercizio sono subordinati al possesso di un COA valido che specifichi le attività contemplate dalla licenza d'esercizio e che sia conforme ai criteri stabiliti dal diritto comunitario pertinente.

2. Ogni eventuale modifica del COA di un vettore aereo comunitario deve figurare***, se del caso,*** nella sua licenza di esercizio.

3. Quando il COA è rilasciato da un'autorità nazionale, le autorità competenti di quello Stato membro sono responsabili del rilascio, del rifiuto, della revoca o della sospensione del COA e del certificato di operatore di un vettore aereo comunitario.

Articolo 7

Prova di onorabilità

1. Se alle persone che gestiscono l'attività dell'impresa effettivamente e in modo continuato si richiede la presentazione di prove relative alla moralità o all'assenza di dichiarazione di fallimento, ai fini del rilascio della licenza di esercizio oppure al fine di sospendere o revocare la licenza in caso di gravi mancanze professionali o di condanne per delitti penali, l'autorità competente per il rilascio delle licenze accetta quale prova sufficiente per i cittadini degli Stati membri la presentazione di documenti rilasciati dalle autorità competenti dello Stato membro di origine o dello Stato membro in cui la persona ha la sua residenza permanente dai quali risulti che tali requisiti sono soddisfatti.

2. Se lo Stato membro di origine o lo Stato membro in cui la persona ha la sua residenza permanente non rilascia i documenti di cui al paragrafo 1, tali documenti sono sostituiti da una dichiarazione giurata — o, negli Stati membri in cui tale forma di dichiarazione non è contemplata, da una dichiarazione solenne — prestata dall'interessato dinanzi ad un'autorità giudiziaria o amministrativa competente o, eventualmente, dinanzi ad un notaio o a un organo professionale qualificato dello Stato membro di origine o dello Stato membro in cui la persona ha la sua residenza permanente; tale autorità, notaio o organo professionale qualificato rilascerà un attestato comprovante la suddetta dichiarazione giurata o solenne.

3. L'autorità competente per il rilascio delle licenze può esigere che i documenti o attestati di cui ai paragrafi 1 e 2 siano presentati non oltre tre mesi dalla data del loro rilascio.

Articolo 8

Validità di una licenza d'esercizio

1. La licenza d'esercizio resta valida finché il vettore aereo comunitario soddisfa le prescrizioni del presente capo.

A richiesta, il vettore aereo comunitario dev'essere in grado di dimostrare in qualsiasi momento all'autorità competente per il rilascio delle licenze che soddisfa tutte le prescrizioni del presente capo.

2. L'autorità competente per il rilascio delle licenze vigila attentamente sull'osservanza delle prescrizioni di cui al presente capo e, in ogni caso, riesamina l'osservanza di tali prescrizioni ***nei casi seguenti:***

a) due anni dopo il rilascio di una nuova licenza d'esercizio, ***o***

b) qualora si sospetti un potenziale problema***,*** oppure

c) su richiesta della Commissione.

Qualora sospetti che i problemi finanziari di un vettore aereo comunitario possano pregiudicare la sicurezza del suo esercizio, l'autorità competente per il rilascio delle licenze informa immediatamente l'autorità competente per *il rilascio del* COA.

3. La licenza d'esercizio deve costituire oggetto di una nuova richiesta di conferma qualora un vettore aereo comunitario

a) non sia divenuto operativo nei sei mesi successivi al rilascio della licenza d'esercizio,

b) abbia sospeso l'attività per oltre ***sei mesi***.

4. Ad ogni esercizio finanziario i vettori aerei comunitari devono presentare alle autorità competenti per il rilascio delle licenze i propri bilanci certificati relativi all'anno finanziario precedente entro sei mesi dalla data di chiusura dei bilanci. Nel corso dei primi due anni di esercizio di un vettore aereo comunitario, i dati di cui al punto 3 dell'allegato 1 sono aggiornati e messi a disposizione dell'autorità competente per il rilascio delle licenze su base semestrale

L'autorità competente per il rilascio delle licenze ha la facoltà di verificare, in qualsiasi momento, i risultati finanziari di un vettore aereo comunitario al quale ha rilasciato una licenza d'esercizio, chiedendo le informazioni pertinenti e, in particolare, i dati di cui al punto 3 dell'allegato I.

5. I vettori aerei comunitari notificano all'autorità competente per il rilascio delle licenze:

a) in anticipo i programmi relativi ***all'attivazione di un nuovo servizio di linea o non di linea verso un continente o una regione del mondo che non erano precedentemente serviti, cambiamenti del tipo o numero di aeromobili utilizzati o*** a mutamenti sostanziali della portata della loro attività;

b) in anticipo eventuali fusioni o acquisizioni previste, e

c) entro quattordici giorni qualsiasi cambiamento di proprietà di una quota azionaria che rappresenti il 10 % o più del capitale complessivo del vettore aereo comunitario o della sua società madre o della società che in ultima istanza lo controlla.

6. Qualora le autorità competenti per il rilascio delle licenze ritengano che i cambiamenti notificati ai sensi del paragrafo 5 abbiano significative ripercussioni sulle finanze del vettore aereo comunitario, richiedono la presentazione di un piano economico riveduto che riporti detti cambiamenti e abbracci un periodo di almeno dodici mesi dalla data di attuazione, nonché i dati di cui all'allegato I, punto 2 in aggiunta alla informazioni da fornire a norma del paragrafo 4.

Le autorità competenti per il rilascio delle licenze adottano una decisione sul piano economico riveduto entro tre mesi dalla data in cui hanno ricevuto tutte le informazioni necessarie.

7. L'autorità competente per il rilascio delle licenze decide se le licenze d'esercizio che ha rilasciato a vettori aerei comunitari debbano formare oggetto di una richiesta di conferma nel caso di cambiamenti di uno o più elementi che influiscono sulla situazione giuridica dei vettori comunitari e, in particolare, nel caso di fusioni o acquisizioni.

8. Le disposizioni di cui ai paragrafi *4, 5 e 6* del presente articolo non si applicano ai vettori aerei che esercitino la loro attività unicamente con aeromobili di MTOW (peso massimo al decollo) inferiore a 10 tonnellate e/o aventi meno di 20 posti. Detti vettori devono essere in grado di dimostrare in qualsiasi momento che il loro capitale netto è pari ad almeno 100 000 *EUR* o di fornire, a richiesta ***della competente*** autorità che rilascia la licenza, le informazioni pertinenti ai fini *dell'articolo 9, paragrafo 2*.

Tuttavia gli Stati membri possono applicare le disposizioni dei paragrafi *4, 5 e 6* ai vettori aerei da essi abilitati che effettuano servizi di linea o il cui volume di affari supera i 3 milioni di euro all'anno.

Articolo 9

Sospensione e revoca di una licenza d'esercizio

1. L'autorità competente per il rilascio delle licenze sospende o revoca la licenza d'esercizio qualora ***nutra il fondato sospetto*** che il vettore aereo comunitario non ***sia*** più in grado di far fronte ai propri impegni effettivi e potenziali per un periodo di dodici mesi.

L'autorità competente per il rilascio delle licenze può rilasciare una licenza provvisoria di durata non superiore a 12 mesi in attesa della ristrutturazione finanziaria del vettore aereo comunitario, purché ***non sussistano pericoli per la sicurezza e*** tale licenza temporanea rifletta ogni eventuale modifica *del* COA e sussista la prospettiva realistica di una ristrutturazione finanziaria soddisfacente entro tale periodo di tempo.

2. Qualora sussistano chiari segnali dell'esistenza di problemi di natura finanziaria oppure qualora siano in corso procedimenti per insolvenza o di natura analoga nei confronti di un vettore aereo ***comunitario*** ‖ cui abbia rilasciato una licenza, l'autorità competente per il rilascio delle licenze procede senza indugio a una valutazione approfondita della situazione finanziaria e sulla base dei risultati riesamina la conformità della licenza d'esercizio alle prescrizioni di cui al presente articolo entro un periodo di tre mesi.

L'autorità competente per il rilascio delle licenze informa la Commissione dei risultati della valutazione, nonché della decisione da essa adottata in relazione allo stato della licenza d'esercizio.

3. Qualora i bilanci certificati di cui all'articolo 8, paragrafo 4, non siano stati trasmessi entro sei mesi dalla data di chiusura del bilancio dell'anno finanziario precedente, l'autorità competente per il rilascio delle licenze chiede al vettore aereo comunitario di farle pervenire senza indugio i bilanci certificati.

Se i bilanci certificati non sono trasmessi entro un mese, la licenza d'esercizio è sospesa o revocata.

L'autorità competente per il rilascio delle licenze informa la Commissione della mancata trasmissione dei bilanci certificati da parte del vettore aereo ***comunitario*** entro il termine di sei mesi, nonché delle azioni che essa adotta di conseguenza.

4. In caso di sospensione o ritiro *del* COA di un vettore aereo comunitario, l'autorità competente per il rilascio delle licenze sospende o revoca immediatamente la licenza d'esercizio di quel vettore.

Articolo 10

Decisione sul rilascio di una licenza d'esercizio

1. L'autorità competente per il rilascio delle licenze decide sulla richiesta quanto prima e comunque entro tre mesi dalla data in cui sono state fornite tutte le informazioni necessarie, tenendo conto di tutti gli elementi di giudizio disponibili. La decisione viene comunicata al richiedente. Ogni decisione di diniego deve recare l'indicazione dei motivi.

2. Le procedure per il rilascio, la sospensione e la revoca di una licenza d'esercizio sono rese pubbliche dalle autorità competenti per il rilascio delle licenze che ne informano la Commissione.

3. Un elenco delle decisioni delle autorità competenti per il rilascio delle licenze in merito al rilascio, alla sospensione o al ritiro delle licenze d'esercizio è pubblicato una volta all'anno *nella* Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

Articolo 11

Requisiti in materia di copertura assicurativa

I vettori aerei devono essere assicurati in materia di responsabilità in caso di incidenti, in particolare per quanto riguarda i passeggeri, il bagaglio, le merci trasportate, la posta e i terzi. Se del caso, la copertura assicurativa deve soddisfare i requisiti minimi di cui al regolamento (CE) n. 785/2004 *del 21 aprile 2004 relativo ai requisiti assicurativi applicabili ai vettori aerei e agli esercenti di aeromobili* [1].

Articolo 12

Immatricolazione

1. Fatto salvo l'articolo 13, paragrafo 2, gli aeromobili utilizzati da un vettore aereo comunitario sono immatricolati ***nella Comunità. Lo Stato membro, la cui competente autorità che rilascia la licenza è responsabile per la concessione della licenza operativa del vettore aereo comunitario, può chiedere che detto vettore aereo sia registrato nel proprio registro nazionale.***

2. Fatte salve le disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia, conformemente al paragrafo 1, un'autorità competente per il rilascio delle licenze accetta di immatricolare nel suo registro nazionale senza richiedere il pagamento di diritti discriminatori e senza indugio gli aeromobili di proprietà di cittadini di altri Stati membri e i trasferimenti dai registri aeronautici di altri Stati membri. Oltre alle normali spese di immatricolazione non viene applicato alcun diritto per il trasferimento di un aeromobile.

Articolo 13

Contratto di *locazione* (leasing)

1. Un'impresa che chiede il rilascio di una licenza d'esercizio deve avere a propria disposizione uno o più aeromobili, siano essi di sua proprietà oppure impiegati in base a un contratto di *locazione* senza equipaggio (dry lease).

Un vettore aereo comunitario deve avere a propria disposizione uno o più aeromobili, siano essi di sua proprietà oppure impiegati in base a un contratto di *locazione* senza equipaggio (dry lease).

Un vettore aereo comunitario può avere a propria disposizione uno o più aeromobili utilizzati in base a un contratto di *locazione* con equipaggio (wet lease).

[1] GU L 138 del 30.4.2004, pag. *1*.

2. L'autorità competente per il rilascio delle licenze può accordare deroghe alla prescrizione di immatricolazione di cui all'articolo 12, paragrafo 1, nel caso di contratti di *locazione* ***con equipaggio (wet lease)*** di breve durata atti a soddisfare esigenze temporanee di un vettore aereo comunitario oppure in circostanze eccezionali ***purché:***

a) il vettore aereo comunitario possa giustificare detta locazione in base ad esigenze eccezionali, nel qual caso una deroga può essere concessa per un periodo massimo di sette mesi, che, in circostanze eccezionali può essere rinnovata una volta sola per un secondo periodo per un massimo di sette mesi; o

b) il vettore aereo comunitario dimostri che la locazione è necessaria per soddisfare esigenze di capacità stagionale, che non possono ragionevolmente essere soddisfatte mediante locazione di un aereo immatricolato conformemente all'articolo 12, paragrafo 1, nel qual caso la deroga può essere concessa per un periodo massimo di sette mesi, che può essere rinnovato; o

c) il vettore comunitario dimostri che la locazione è necessaria per superare difficoltà operative impreviste, quali problemi tecnici, e non è ragionevole procedere alla locazione di un aereo immatricolato conformemente all'articolo 12, paragrafo 1, nel qual caso la deroga è di durata limitata per il tempo strettamente necessario a superare le difficoltà.

L'autorizzazione di tali deroghe è subordinata all'esistenza di un accordo valido che preveda la reciprocità in materia di wet lease tra lo Stato membro interessato o la Comunità e il paese terzo di immatricolazione dell'aeromobile oggetto del contratto di *locazione*.

3. Ai fini di assicurare il rispetto delle norme in materia di sicurezza il vettore aereo comunitario che utilizzi un aeromobile di un'altra impresa o che fornisca un aeromobile a un'altra impresa, con o senza equipaggio, deve ottenere la preventiva approvazione per le operazioni dalle competenti autorità che rilasciano la licenza. Le condizioni dell'approvazione sono inserite nel contratto di locazione stipulato tra le parti.

4. L'autorità competente per il rilascio delle licenze approva i contratti di locazione *con* ***o senza equipaggio*** *(wet lease* ***o dry lease****)* stipulati da un vettore aereo ‖ cui ha rilasciato una licenza d'esercizio solo se essa ha stabilito e dichiarato per iscritto al vettore aereo in questione che sono rispettate ***tutte*** le norme di sicurezza equivalenti a quelle prescritte nel diritto comunitario pertinente.

Articolo 14

Accertamento da parte della Commissione

1. La Commissione, deliberando secondo la procedura di cui all'*articolo 28*, paragrafo 2, su richiesta di uno Stato membro, o di propria iniziativa, esamina l'osservanza delle prescrizioni di cui al presente capo e, se necessario, decide in merito alla sospensione o alla revoca di una licenza d'esercizio.

2. Per svolgere le funzioni ad essa attribuite dal presente articolo la Commissione può acquisire tutte le informazioni necessarie dall'autorità competente per il rilascio delle licenze oppure direttamente dai vettori aerei comunitari interessati entro un termine che essa stessa stabilisce.

Articolo 15

Diritti di difesa

La competente autorità che rilascia le licenze e la Commissione garantiscono che al momento di adottare una decisione volta a sospendere o revocare la licenza operativa di un vettore aereo comunitario, a quest'ultimo sia data la possibilità di essere ascoltato, tenendo conto che in alcuni casi è necessaria la procedura di urgenza.

Articolo 16

Legislazione sociale

Per quanto riguarda i dipendenti di un vettore aereo comunitario che effettua servizi aerei da una base operativa al di fuori del territorio dello Stato membro nel quale lo stesso vettore aereo comunitario ha la principale sede di attività commerciale, gli Stati membri garantiscono l'opportuna applicazione della legislazione sociale nazionale e comunitaria.

Capo III

Accesso alle rotte

Articolo 17

Fornitura di servizi aerei intracomunitari

1. I vettori aerei comunitari hanno la facoltà di esercitare diritti di traffico su rotte all'interno della Comunità.

2. Gli Stati membri si astengono dall'assoggettare l'esercizio dei diritti di traffico da parte di un vettore aereo comunitario a qualsivoglia permesso o autorizzazione. Se ha motivo di dubitare ‖ della validità della licenza d'esercizio rilasciata a un vettore aereo comunitario, uno Stato membro si rivolge all'autorità competente per il rilascio delle licenze. Gli Stati membri non chiedono ai vettori aerei comunitari di fornire alcun documento o informazione che questi ultimi abbiano già presentato all'autorità competente per il rilascio delle licenze.

3. Nell'effettuazione dei servizi aerei intracomunitari, ai vettori aerei della Comunità è consentito di combinare più servizi aerei e di stipulare accordi di code sharing fatte salve le norme comunitarie in materia di concorrenza che si applicano alle imprese.

4. Con il presente regolamento sono abrogate tutte le limitazioni alla libertà dei vettori aerei comunitari di fornire servizi aerei intracomunitari derivanti da accordi bilaterali tra gli Stati membri.

5. In deroga alle disposizioni contenute negli accordi bilaterali fra Stati membri, e fatte salve le norme comunitarie in materia di concorrenza ***e le disposizioni degli accordi bilaterali tra gli Stati membri e i paesi terzi***, gli Stati membri interessati consentono ai vettori aerei comunitari di combinare servizi aerei e di stipulare***, con qualsiasi vettore aereo,*** accordi di code sharing sui servizi aerei verso, da e via qualsiasi aeroporto del loro territorio da o verso qualsiasi punto nei paesi terzi.

6. Fatto salvo ogni eventuale diritto esistente concesso prima dell'entrata in vigore del presente regolamento, e in deroga al regolamento (CE) n. 847/2004 *del Parlamento europeo e del Consiglio del 29 aprile 2004 relativo alla negoziazione e all'applicazione di accordi in materia di servizi aerei stipulati dagli Stati membri con i paesi terzi* ([1]), ai vettori aerei non comunitari non è consentito esercitare diritti di traffico, combinare servizi aerei o stipulare accordi di code sharing in relazione a rotte totalmente all'interno della Comunità, a meno che non siano autorizzati a farlo in virtù di un accordo stipulato dalla Comunità con un paese terzo.

7. Fatto salvo ogni eventuale diritto esistente concesso prima dell'entrata in vigore del presente regolamento, e in deroga al regolamento (CE) n. 847/2004, ai vettori aerei dei paesi terzi non è consentito il transito attraverso il territorio della Comunità salvo il caso in cui il paese terzo interessato sia parte contraente dell'accordo relativo al transito dei servizi aerei internazionali firmato a Chicago il 7 dicembre 1944 o abbia concluso un accordo in tal senso con la Comunità.

Articolo 18

Principi generali per gli oneri di servizio pubblico

1. Uno Stato membro può, previa consultazione con gli altri Stati membri interessati e dopo aver informato la Commissione***, gli aeroporti interessati*** e i vettori aerei operanti sulla rotta, imporre oneri di servizio pubblico riguardo ai servizi aerei di linea effettuati verso un aeroporto ▌, qualora tale rotta sia considerata essenziale per lo sviluppo economico ***e sociale*** della regione ***servita dall'aeroporto.*** Tale onere è imposto esclusivamente nella misura necessaria a garantire che su tale rotta siano prestati servizi aerei di linea minimi rispondenti a determinati criteri di continuità, regolarità, tariffazione o capacità minima ‖ cui i vettori aerei non si atterrebbero se tenessero conto unicamente del loro interesse commerciale.

I criteri specifici imposti sulla rotta oggetto dell'onere di servizio pubblico sono stabiliti in modo trasparente e non discriminatorio.

2. Qualora altre modalità di trasporto non possano garantire servizi ininterrotti con almeno due frequenze giornaliere, gli Stati membri interessati hanno la facoltà di prescrivere, nell'ambito degli oneri di servizio pubblico, che i vettori aerei che intendono operare sulla rotta garantiscano tale prestazione per un periodo da precisare, conformemente alle altre condizioni degli oneri di servizio pubblico.

([1]) GU L 157 del 30.4.2004, pag. 7.

Mercoledì 11 luglio 2007

3. Qualora sia stato imposto un onere di servizio pubblico in conformità dei paragrafi 1 e 2, i vettori aerei possono mettere in vendita il solo posto unicamente se il servizio aereo in questione soddisfa tutti i requisiti dell'onere di servizio pubblico. Di conseguenza, siffatto servizio aereo è considerato un servizio aereo di linea.

4. L'accesso ai servizi aerei di linea su una rotta sulla quale nessun vettore aereo abbia istituito o si appresti a istituire servizi aerei di linea conformemente all'onere di servizio pubblico imposto su tale rotta, può essere limitato dallo Stato membro ad un unico vettore aereo per un periodo non superiore a quattro anni al termine del quale si procederà ad un riesame della situazione.

Tale periodo può arrivare fino a cinque anni qualora l'onere di servizio pubblico sia imposto su una rotta verso un aeroporto che serve una regione ultraperiferica, in base alla definizione di cui all'articolo 299, paragrafo 2, del trattato.

5. Il diritto di effettuare i servizi di cui al paragrafo 4 sarà concesso, tramite gara pubblica a norma dell'*articolo 19*, per rotte singole o, nei casi in cui ciò sia indispensabile per ragioni operative, per serie di rotte a qualsiasi vettore aereo comunitario abilitato a effettuare tali servizi.

6. Allorché desidera imporre un onere di servizio pubblico, lo Stato membro trasmette alla Commissione, agli altri Stati membri interessati***, agli aeroporti interessati*** e ai vettori aerei che effettuano il collegamento in questione il testo completo dell'imposizione dell'onere di servizio pubblico prevista.

La Commissione pubblica una nota informativa sulla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea nella quale:

a) specifica i due aeroporti collegati dalla rotta in questione,

b) specifica la data di entrata in vigore dell'onere di servizio pubblico e

c) indica l'indirizzo completo presso il quale lo Stato membro interessato rende disponibile senza indugio e a titolo gratuito il testo e qualsivoglia informazione e/o documentazione pertinente correlata all'onere di servizio pubblico.

7. Nel valutare a necessità e ‖ l'adeguatezza di un onere di servizio pubblico previsto gli Stati membri tengono conto:

a) dell'equilibrio tra l'onere previsto e le esigenze in materia di sviluppo economico della regione interessata;

b) la possibilità, di ricorrere ad altre modalità di trasporto e dell'idoneità di queste ultime a soddisfare il concreto fabbisogno di trasporto, in particolare nel caso in cui i servizi ferroviari esistenti servano la rotta prevista con un tempo di percorrenza inferiore a tre ore;

c) alle tariffe aeree e delle condizioni proposte agli utenti;

d) l'effetto combinato di tutti i vettori aerei che operano o intendono operare sulla rotta di cui trattasi.

8. La data di entrata in vigore di un onere di servizio pubblico non può essere anteriore alla data di pubblicazione della nota informativa di cui al paragrafo 6, secondo comma.

9. Si ritiene che un onere di servizio pubblico sia scaduto se sulla rotta soggetta a tale onere non è stato effettuato alcun servizio aereo di linea per un periodo superiore a dodici mesi.

10. In caso di improvvisa sospensione del servizio da parte del vettore aereo selezionato a norma dell'*articolo 19*, lo Stato membro interessato può, in caso di emergenza, selezionare di comune accordo un vettore aereo differente che si assuma l'onere di servizio pubblico per un periodo massimo di sei mesi, non rinnovabile, alle seguenti condizioni:

a) ogni eventuale compenso versato dallo Stato membro è conforme all'*articolo 19*, paragrafo 8;

b) la selezione avviene tra i vettori aerei comunitari conformemente ai principi di trasparenza e non discriminazione.

La Commissione e lo Stato membro o gli Stati membri sono informati senza indugio della procedura di emergenza e delle sue motivazioni. Su richiesta dello Stato membro o degli Stati membri, o di propria iniziativa, la Commissione ha la facoltà, secondo la procedura di cui all'*articolo 28*, paragrafo 2, di sospendere la procedura qualora ritenga che questa non rispetti le prescrizioni di cui al presente paragrafo o che sia comunque in contrasto con la legislazione comunitaria.

Articolo 19

Procedura di gara d'appalto per gli oneri di servizio pubblico

1. La gara d'appalto richiesta a norma dell'*articolo 18*, paragrafo 5, è effettuata in base alla procedura di cui ai paragrafi da 2 a 11.

2. La Stato membro interessato comunica alla Commissione il testo completo dell'invito a presentare offerte.

3. La Commissione rende pubblico l'invito a presentare offerte attraverso una nota informativa pubblicata sulla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Il termine ultimo per la presentazione delle offerte non è anteriore a due mesi dalla data di pubblicazione di tale nota informativa. Nel caso in cui la gara riguardi una rotta alla quale l'accesso era già stato limitato a un vettore a norma dell'*articolo 18*, paragrafo 4, l'invito a presentare offerte è pubblicato almeno sei mesi prima dell'avvio della nuova concessione al fine di valutare se sussista la necessità di limitare l'accesso.

4. La nota informativa contiene le seguenti informazioni:

a) lo Stato membro interessato o gli Stati membri interessati;

b) la rotta area interessata;

c) il periodo di validità del contratto;

d) l'indirizzo completo presso il quale lo Stato membro interessato rende disponibile il testo dell'invito a presentare offerte e qualsivoglia informazione e/o documentazione pertinente correlata alla gara d'appalto e all'onere di servizio pubblico;

e) il termine ultimo per la presentazione delle offerte.

5. Lo Stato membro interessato o gli Stati membri interessati trasmettono senza indugio e a titolo gratuito ogni informazione e documentazione pertinente richiesti dalle parti interessate alla gara d'appalto.

6. Il bando di gara ed il successivo contratto devono contemplare tra l'altro i punti seguenti:

a) le norme prescritte dall'onere di servizio pubblico;

b) le norme relative alla modifica e alla scadenza del contratto, in particolare per tener conto di cambiamenti imprevedibili;

c) il periodo di validità del contratto;

d) le sanzioni in caso di inadempienza del contratto;

e) i parametri obiettivi e trasparenti sulla base dei quali è calcolata, se del caso, la compensazione per la prestazione dell'onere di servizio pubblico.

7. La selezione tra le offerte presentate viene effettuata il più presto possibile, tenendo conto della qualità del servizio offerto e in particolare delle tariffe aeree e delle condizioni proposte agli utenti, nonché del costo dell'eventuale compenso richiesto allo Stato o agli Stati membri interessati.

8. Lo Stato membro interessato può compensare un vettore aereo selezionato in conformità *del paragrafo 7* che soddisfi le norme di onere di servizio pubblico prescritte a norma dell'*articolo 18*; tale compensazione non può superare l'importo necessario per coprire i costi netti sostenuti per la prestazione dell'onere di servizio pubblico, tenendo conto dei ricavi ottenuti dal vettore aereo a motivo della prestazione e di un margine di profitto ragionevole.

9. La Commissione è informata senza indugio dei risultati della gara d'appalto e della selezione per mezzo di una nota dello Stato membro che contiene le seguenti informazioni:

a) numero, nome e informazioni aziendali degli offerenti;

b) elementi operativi contenuti nelle offerte;

c) compensazione richiesta nelle offerte;

d) nome dell'offerente selezionato.

10. Su richiesta di uno Stato membro o di propria iniziativa, la Commissione può chiedere agli Stati membri di comunicare, entro un mese, tutti i documenti pertinenti relativi alla scelta di un vettore aereo per l'effettuazione di un onere di servizio pubblico. Se i documenti richiesti non siano comunicati entro il termine stabilito, la Commissione può decidere di sospendere l'invito a presentare offerte deliberando in conformità della procedura di cui all'*articolo 28*, paragrafo 2.

Articolo 20

Esame degli oneri di servizio pubblico

1. Gli Stati membri adottano tutte le misure necessarie per garantire che qualsiasi decisione presa ai sensi degli *articoli 18* e *19* possa essere riesaminata in modo effettivo e, in particolare, il più presto possibile, laddove sussista violazione del diritto comunitario o delle norme d'attuazione nazionali.

In particolare, su richiesta di uno Stato membro o di propria iniziativa, la Commissione può chiedere agli Stati membri di trasmettere, nel termine di due mesi:

a) un documento che giustifichi la necessità dell'onere di servizio pubblico e la sua conformità ai criteri di cui all'*articolo 18;*

b) un'analisi dell'economia della regione*;*

c) un'analisi dell'equilibrio tra gli oneri previsti e gli obiettivi di sviluppo economico*;*

d) un'analisi dei servizi aerei eventualmente esistenti e delle altre modalità di trasporto disponibili che potrebbero essere prese in considerazione come alternative all'imposizione di un *obbligo di servizio pubblico*.

2. A richiesta di qualsiasi Stato membro il quale ritenga che lo sviluppo di una rotta venga indebitamente limitato dalle condizioni di cui agli *articoli 18 e 19*, o di propria iniziativa, la Commissione svolge un'indagine e decide, entro sei mesi dal ricevimento della richiesta e deliberando in conformità della procedura di cui all'*articolo 28*, paragrafo 2, in base a tutti gli elementi rilevanti, se gli *articoli 18 e 19* debbano continuare ad applicarsi in relazione alla rotta di cui trattasi.

In attesa di una siffatta decisione, la Commissione può decidere di adottare misure provvisorie, quale la sospensione, in tutto o in parte, di un onere di servizio pubblico.

Articolo 21

Distribuzione del traffico tra aeroporti e esercizio dei diritti di traffico

1. L'esercizio dei diritti di traffico è soggetto alle norme operative pubblicate vigenti a livello comunitario, nazionale, regionale o locale in materia di sicurezza intrinseca ed estrinseca, tutela dell'ambiente e assegnazione delle bande orarie.

2. Uno Stato membro può, previa consultazione dei vettori aerei ***e degli aeroporti*** interessati, regolamentare, senza discriminazioni tra le destinazioni all'interno della Comunità oppure basate sulla nazionalità o sull'identità del vettore aereo, la distribuzione del traffico aereo tra aeroporti che rispettano le seguenti condizioni:

a) servono la stessa città o ***una*** conurbazione ***in cui siano tutti situati***;

b) sono serviti da un'adeguata infrastruttura dei trasporti; ***in modo da rendere possibile giungere all'aeroporti con mezzi di trasporto pubblico in meno di un'ora;*** e

c) sono collegati ***l'uno all'altro e*** alla città o alla conurbazione che devono servire da servizi di trasporto pubblico frequenti, affidabili ed efficienti.

Ogni decisione di regolare la distribuzione del traffico aereo tra gli aeroporti rispetta i principi di proporzionalità e trasparenza ed è basata su criteri oggettivi.

3. Fatte salve le norme in materia di distribuzione del traffico esistenti prima dell'adozione del presente regolamento, lo Stato membro interessato informa la Commissione della sua intenzione di regolare la distribuzione del traffico aereo ovvero di modificare una norma esistente in materia di distribuzione del traffico.

La Commissione esamina l'applicazione dei paragrafi 1 e 2 e, entro sei mesi dal ricevimento di tale richiesta e, deliberando in conformità della procedura di cui all'*articolo 28*, paragrafo 2, decide se lo Stato membro può applicare le misure.

La Commissione pubblica la propria decisione sulla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea e le misure non sono applicate prima della pubblicazione dell'approvazione da parte della Commissione.

Articolo 22

Misure di emergenza

1. Uno Stato membro può rifiutare, limitare o imporre condizioni all'esercizio dei diritti di traffico per affrontare problemi improvvisi di breve durata derivanti da circostanze imprevedibili e inevitabili. Tale azione rispetta i principi di proporzionalità e trasparenza ed è basata su criteri obiettivi e non discriminatori.

La Commissione e gli altri Stati membri sono informati senza indugio del provvedimento in questione con debita motivazione. Qualora i problemi che hanno reso necessario il provvedimento si protraggono per più di quattordici giorni, lo Stato membro deve informare opportunamente la Commissione e gli altri Stati membri e, d'intesa con la Commissione, può prorogare il provvedimento per ulteriori periodi massimi di quattordici giorni.

2. A richiesta dello Stato membro o degli Stati membri *coinvolti*, o di sua iniziativa, la Commissione può sospendere il provvedimento qualora non sia conforme al paragrafo 1 o sia contrario in qualsiasi modo al diritto comunitario.

Capo IV

Disposizioni in materia di tariffe

Articolo 23

Tariffe

Fatto salvo l'***articolo 25***, il presente capitolo non si applica:

a) alle tariffe aeree passeggeri e merci dei vettori aerei non comunitari;

b) alle tariffe aeree passeggeri e merci fissate nel quadro di un onere di servizio pubblico conformemente *al capo* III.

Articolo 24

Libertà in materia di tariffe

1. I vettori aerei comunitari fissano liberamente le tariffe aeree per i servizi aerei intracomunitari, fatto salvo quanto disposto agli *articoli 18, paragrafo 1, e 25*.

2. Fatto salvo il disposto degli accordi bilaterali tra Stati membri, uno Stato membro non può operare discriminazioni in base alla nazionalità o all'identità di un vettore aereo consentendo ai vettori aerei comunitari di fissare tariffe per i servizi aerei tra il proprio territorio e un paese terzo. Con il presente regolamento sono abrogate tutte le restanti limitazioni in materia di fissazione delle tariffe, comprese quelle relative alle rotte verso paesi terzi, derivanti da accordi bilaterali tra gli Stati membri.

I

Articolo 25

Informazione e non discriminazione

1. Il presente articolo si applica ai voli in partenza da un aeroporto sito sul territorio di uno Stato membro e ai voli effettuati da un vettore aereo comunitario in partenza da un aeroporto sito in un paese terzo verso un aeroporto sito sul territorio di uno Stato membro, a meno che i vettori aerei siano soggetti agli stessi obblighi nel paese terzo in parola.

2. I vettori aerei che operano all'interno della Comunità forniscono al pubblico, informazioni complete circa le tariffe aeree praticate ***conformemente all'articolo 2, paragrafi 18 e 19*** e le condizioni ad esse relative***, e circa tutte le imposte applicabili, gli oneri, le sovrattasse e le tasse non evitabili da esse imposte a beneficio di terzi.***

Mercoledì 11 luglio 2007

Le tariffe aeree pubblicate in qualsiasi forma, anche su Internet, rivolte direttamente o indirettamente ai viaggiatori includono tutte le imposte applicabili, gli oneri non evitabili, le sovrattasse, le tasse noti al momento della pubblicazione. Le tariffe aeree non incorporano costi che non sono effettivamente sostenuti dai vettori aerei.

I supplementi di prezzi opzionali sono comunicati in modo chiaro, trasparente e non ambiguo all'inizio di qualsiasi processo di prenotazione e la loro accettazione da parte del passeggero deve avvenire sulla base di «opt-in». Accordi impliciti di accettare i supplementi in parola sono nulli.

Tutti i costi che non sono parte della tariffa aerea e che non sono riscossi da vettori aerei che operano all'interno della Comunità devono essere esaurientemente pubblicizzati dal «venditore di biglietti» ai sensi del disposto dell'articolo 2, lettera d) del regolamento (CE) n. 2111/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 dicembre 2005, relativo all'istituzione di un elenco comunitario di vettori aerei soggetti ad un divieto operativo all'interno della Comunità e alle informazioni da fornire ai passeggeri del trasporto aereo sull'identità del vettore aereo effettivo [1].

3. I vettori aerei ***consentono l'accesso alle*** tariffe aeree senza operare alcuna discriminazione basata sulla nazionalità o sul luogo di residenza del passeggero o sul luogo di stabilimento dell'agente di viaggio all'interno della Comunità.

I vettori aerei non possono imporre norme sui passeggeri e sulle agenzie di viaggio che limitino in pratica l'accesso libero e paritario alle tariffe aeree.

4. i fini dell'assolvimento degli obblighi di cui ai paragrafi 2 e 3, i vettori aerei indicano le tariffe aeree praticate e le condizioni ad esse relative, nonché tutte le tasse, le imposte e i diritti applicabili riscossi a favore di terzi, basandosi sulle seguenti categorie:

— ***asse e altre imposte e prelievi statali,***

— ***asse, prelievi, diritti e altri costi a favore delle compagnie aeree,***

— ***asse, prelievi, diritti e altri costi a favore dei gestori degli aeroporti.***

5. Al consumatore viene indicata una ripartizione dettagliata di eventuali tasse, diritti ed oneri aggiunti al prezzo del biglietto.

Articolo 26

Trasparenza dei costi

Qualora il prezzo di un biglietto aereo comprenda i costi della sicurezza in aeroporto o a bordo, tali costi sono riportati in modo distinto sul biglietto o sono indicati in altro modo ai passeggeri. Le tasse per la sicurezza, siano esse prelevate dagli Stati membri o dai vettori aerei o da altri soggetti, sono trasparenti e sono impiegate esclusivamente per sostenere i costi della sicurezza in aeroporto o a bordo dell'aeromobile.

Articolo 27

Sanzioni

Gli Stati membri garantiscono l'osservanza delle norme fissate nel presente capitolo e prescrivono le sanzioni per le loro violazioni. Dette sanzioni sono effettive, proporzionate e dissuasive.

Capo V

Disposizioni finali

Articolo 28

Comitato

1. La Commissione è assistita da un Comitato.

2. Nei casi in cui è fatto riferimento al presente paragrafo, si applicano gli articoli 3 e 7 della decisione 1999/468/CE ‖, tenendo conto delle disposizioni dell'articolo 8 della stessa.

‖

[1] GU L 344 del 27.12.2005, pag. 15.

Articolo 29

Cooperazione e diritto di ottenere informazioni

1. Gli Stati membri e la Commissione cooperano nell'applicazione ***e nel monitoraggio dell'applicazione*** del presente regolamento.

2. Per svolgere le funzioni ad essa attribuite al presente regolamento, la Commissione può acquisire tutte le informazioni necessarie dagli Stati membri, i quali provvedono anche affinché vettori aerei a cui le proprie autorità competenti hanno rilasciato la licenza forniscano informazioni.

3. Gli Stati membri adottano, a norma della legislazione nazionale, le misure necessarie per garantire l'adeguata riservatezza delle informazioni che ricevono in applicazione del presente regolamento.

Articolo 30

Abrogazione

I regolamenti (CEE) n. 2407/92, (CEE) n. 2408/92 e (CEE) 2409/92 sono abrogati.

I riferimenti ai regolamenti abrogati si intendono fatti al presente regolamento e vanno letti secondo la tavola di concordanza di cui ‖ all'*allegato II* ‖.

Articolo 31

Entrata in vigore

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a …, il …

Per il Parlamento europeo	Per il Consiglio
Il Presidente	*Il Presidente*

ALLEGATO I

INFORMAZIONI DA FORNIRE NEL CONTESTO DEGLI ARTICOLI 5 E 8

1. Informazioni che un nuovo richiedente deve fornire dal punto di vista dell'idoneità finanziaria

1.1. La più recente contabilità relativa alla gestione interna e, se disponibili, i bilanci certificati dell'anno finanziario precedente.

1.2. Un bilancio programmatico, compreso il conto profitti e perdite dei tre anni seguenti.

1.3. La base delle previsioni di spesa e i dati relativi alle entrate per voci quali carburanti, tariffe, stipendi, manutenzione, deprezzamento, fluttuazioni del tasso di cambio, spese aeroportuali, assicurazioni, ecc. Previsioni traffico/reddito.

1.4. Informazioni dettagliate sui costi d'avviamento sostenuti nel periodo trascorso fra l'introduzione della domanda e l'inizio dell'attività, nonché un'illustrazione delle previste ‖ modalità di finanziamento di detti costi.

1.5. Informazioni dettagliate sulle fonti di finanziamento esistenti e previste.

1.6. Informazioni dettagliate sugli azionisti, compresa la loro nazionalità, il tipo di azioni disponibili, nonché il loro statuto. Nel caso di raggruppamenti di imprese, si richiedono informazioni sui loro reciproci rapporti.

1.7. Proiezioni concernenti le relazioni sui movimenti di cassa e piani di liquidità per i primi tre anni d'esercizio.

1.8. Informazioni dettagliate sul finanziamento dell'acquisto/leasing di aeromobili; in caso di leasing, le condizioni ed i termini del contratto.

2. Informazioni da presentare per la valutazione della persistente idoneità finanziaria di vettori aerei abilitati che intendano modificare la loro struttura o le loro attività con significative ripercussioni finanziarie

2.1. Se necessario, il più recente conto d'esercizio interno e i bilanci certificati del precedente anno finanziario.

2.2. Precise informazioni dettagliate su tutti i cambiamenti previsti, per esempio cambiamento del tipo di servizio, progetti di acquisizione o fusione, modifiche concernenti il capitale azionario e gli azionisti, ecc.

2.3. Un bilancio programmatico contenente il conto profitti e perdite per l'anno finanziario in corso, compresi tutti i previsti cambiamenti di struttura o di attività che comportino significative ripercussioni finanziarie.

2.4. Dati relativi alle entrate ed uscite passate e future per voci quali carburanti, tariffe, stipendi, manutenzione, deprezzamento, fluttuazioni del tasso di cambio, spese aeroportuali, assicurazioni, ecc. Previsioni traffico/reddito.

2.5. Relazioni sui movimenti di cassa e piani di liquidità per l'anno seguente, compresi tutti i previsti cambiamenti di struttura o di attività aventi significative ripercussioni finanziarie.

2.6. Informazioni dettagliate sul finanziamento di acquisto/leasing di aeromobili; nel caso di leasing, le condizioni ed i termini del contratto.

3. Informazioni da presentare per la valutazione della persistente idoneità finanziaria dei vettori aerei abilitati

3.1. I bilanci certificati al più tardi sei mesi dopo la fine del periodo in questione e, se necessario, il più recente conto d'esercizio interno.

3.2. Un bilancio programmatico, compreso il conto profitti e perdite dell'anno successivo.

3.3. Dati relativi alle entrate ed uscite passate e future per voci quali carburanti, tariffe, stipendi, manutenzione, deprezzamento, fluttuazioni del tasso di cambio, spese aeroportuali, assicurazioni, ecc. Previsioni traffico/reddito.

3.4. Relazioni sui movimenti di cassa e piani di liquidità per l'anno seguente.

▌

ALLEGATO II

TAVOLA DI CONCORDANZA

Regolamento (CEE) n. 2407/92	Il presente regolamento
Articolo 1, paragrafo 1	Articolo 1
Articolo 1, paragrafo 2	Articolo 3, paragrafo 3
Articolo 2	Articolo 2
Articolo 3, paragrafo 1	Articolo 3, paragrafo 2
Articolo 3, paragrafo 2	Articolo 3, paragrafo 1, secondo comma
Articolo 3, paragrafo 3	Articolo 3, paragrafo 1, primo comma
Articolo 4, paragrafo 1	Articolo 4, paragrafo 1
Articolo 4, paragrafo 2	Articolo 4, lettera f)
Articolo 4, paragrafo 3	-
Articolo 4, paragrafo 4	Articolo 4, lettera f)
Articolo 4, paragrafo 5	Articolo 8, paragrafo 1, secondo comma
Articolo 5, paragrafo 1	Articolo 5, paragrafo 1

Regolamento (CEE) n. 2407/92	Il presente regolamento
Articolo 5, paragrafo 2	Articolo 5, paragrafo 2
Articolo 5, paragrafo 3	Articolo 8, paragrafo 5
Articolo 5, paragrafo 4	Articolo 8, paragrafo 6
Articolo 5, paragrafo 5	Articolo 9, paragrafo 1
Articolo 5, paragrafo 6	Articolo 8, paragrafo 4
Articolo 5, paragrafo 7	Articolo 5, paragrafo 3 e articolo 8, paragrafo 8
Articolo 6	Articolo 7
Articolo 7	Articolo 11
Articolo 8, paragrafo 1	Articolo 13, paragrafo 1
Articolo 8, paragrafo 2	Articolo 12, paragrafo 1
Articolo 8, paragrafo 3	Articolo 13, paragrafo 2
Articolo 8, paragrafo 4	Articolo 12, paragrafo 2
Articolo 9	Articolo 6
Articolo 10, paragrafo 1	Articolo 13, paragrafo 3
Articolo 10, paragrafo 2	Articolo 13, paragrafo 4
Articolo 11, paragrafo 1	Articolo 8, paragrafo 1
Articolo 11, paragrafo 2	Articolo 8, paragrafo 3
Articolo 11, paragrafo 3	Articolo 8, paragrafo 7
Articolo 12	Articolo 9, paragrafi da 2, 3 e 4
Articolo 13, paragrafo 1	Articolo 10, paragrafo 2
Articolo 13, paragrafo 2	Articolo 10, paragrafo 1
Articolo 13, paragrafo 3	-
Articolo 13, paragrafo 4	Articolo 10, paragrafo 3
Articolo 14	Articolo 14
Articolo 15	-
Articolo 16	-
Articolo 17	-
Articolo 18, paragrafo 1	*Articolo 29*, paragrafo 1
Articolo 18, paragrafo 2	*Articolo 29*, paragrafo 3
Articolo 19	-
ALLEGATO	ALLEGATO I

Mercoledì 11 luglio 2007

Regolamento (CEE) n. 2408/92	Il presente regolamento
Articolo 1, paragrafo 1	Articolo 1
Articolo 1, paragrafo 2	Articolo 1, paragrafo 2
Articolo 1, paragrafo 3	Articolo 1, paragrafo 3
Articolo 1, paragrafo 4	-
Articolo 2	Articolo 2
Articolo 3, paragrafo 1	*Articolo 17, paragrafi 1 e 2*
Articolo 3, paragrafo 2	-
Articolo 3, paragrafo 3	-
Articolo 3, paragrafo 4	-
Articolo 4, paragrafo 1, lettera a)	*Articolo 18, paragrafo 1*
Articolo 4, paragrafo 1, lettera b)	*Articolo 18, paragrafo 6*
Articolo 4, paragrafo 1, lettera c)	*Articolo 18, paragrafo 2*
Articolo 4, paragrafo 1, lettera d)	*Articolo 18, paragrafo 4*
-	*Articolo 19, paragrafo 1*
-	*Articolo 19, paragrafo 2*
-	*Articolo 19, paragrafo 3*
-	*Articolo 19, paragrafo 4*
-	*Articolo 19, paragrafo 5*
Articolo 4, paragrafo 1, lettera e)	*Articolo 19, paragrafo 6*
Articolo 4, paragrafo 1, lettera f)	*Articolo 19, paragrafo 7*
Articolo 4, paragrafo 1, lettera g)	-
Articolo 4, paragrafo 1, lettera h)	*Articolo 19, paragrafo 8*
-	*Articolo 19, paragrafo 9*
-	*Articolo 19, paragrafo 10*
Articolo 4, paragrafo 1, lettera i)	*Articolo 20, paragrafo 1*
Articolo 4, paragrafo 1, lettera j)	*Articolo 18, paragrafo 3*
Articolo 4, paragrafo 1, lettera k)	-
Articolo 4, paragrafo 2	-
Articolo 4, paragrafo 3	*Articolo 20, paragrafo 2*
Articolo 4, paragrafo 4	-
Articolo 5	-
Articolo 6, paragrafi 1 e 2	-

Regolamento (CEE) n. 2408/92	Il presente regolamento
Articolo 7	*Articolo 17, paragrafi 3, 4, 5 e 6*
Articolo 8, paragrafo 1	*Articolo 21, paragrafo 2*
Articolo 8, paragrafo 2	*Articolo 21, paragrafo 1*
Articolo 8, paragrafo 3	*Articolo 21, paragrafo 3*
Articolo 8, paragrafo 4	-
Articolo 8, paragrafo 5	-
Articolo 9, paragrafo 1	-
Articolo 9, paragrafo 2	-
Articolo 9, paragrafo 3	-
Articolo 9, paragrafo 4	-
Articolo 9, paragrafo 5	*Articolo 22*
Articolo 9, paragrafo 6	-
Articolo 9, paragrafo 7	-
Articolo 9, paragrafo 8	-
Articolo 10	-
Articolo 11	*Articolo 28*
Articolo 12, paragrafo 1	*Articolo 29, paragrafo 2*
Articolo 12, paragrafo 2	-
Articolo 13	-
Articolo 14, paragrafo 1	*Articolo 29, paragrafo 1*
Articolo 14, paragrafo 2	*Articolo 29, paragrafo 3*
Articolo 15	-
Articolo 16	-
ALLEGATO I	-
ALLEGATO II	-
ALLEGATO III	-
-	▌

Regolamento (CEE) n. 2409/92	Il presente regolamento
Articolo 1, paragrafo 1	Articolo 1
Articolo 1, paragrafo 2	*Articolo 23*
Articolo 1, paragrafo 3	‖
Articolo 2	Articolo 2

Regolamento (CEE) n. 2409/92	Il presente regolamento
Articolo 3	-
Articolo 4	*Articolo 25*
Articolo 5, paragrafo 1	*Articolo 24*
Articolo 5, paragrafo 2	-
Articolo 5, paragrafo 3	-
Articolo 5, paragrafo 4	-
Articolo 6	-
Articolo 7	-
Articolo 8	-
Articolo 9	-
Articolo 10, paragrafo 1	*Articolo 29, paragrafo 1*
Articolo 10, paragrafo 2	*Articolo 29, paragrafo 3*
Articolo 11	-
Articolo 12	-
-	*Articolo 30*
-	*Articolo 31*

P6_TA(2007)0338

Servizi finanziari 2005-2010 (Libro bianco)

Risoluzione del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla politica dei servizi finanziari per il periodo 2005-2010 — Libro bianco (2006/2270(INI))

Il Parlamento europeo,

— visto il Libro bianco della Commissione sulla politica dei servizi finanziari per il periodo 2005-2010 (COM(2005)0629) (in prosieguo il «Libro bianco della Commissione»),

— vista l'attuazione del Piano d'azione per i servizi finanziari (PASF) (COM(1999)0232) adottato dalla Commissione, in particolare la direttiva 2003/6/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28 gennaio 2003, relativa all'abuso di informazioni privilegiate e alla manipolazione del mercato (abusi di mercato) [1], la direttiva 2004/39/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 21 aprile 2004, relativa ai mercati degli strumenti finanziari [2] (MiFID), la direttiva 2004/109/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 dicembre 2004, sull'armonizzazione degli obblighi di trasparenza riguardanti le informazioni sugli emittenti i cui valori mobiliari sono ammessi alla negoziazione in un mercato regolamentato [3], le direttive sui requisiti patrimoniali (DRP) (la direttiva 2006/48/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 giugno 2006, relativa all'accesso all'attività degli enti creditizi ed al suo esercizio (rifusione) [4] e la direttiva 2006/49/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 giugno 2006, relativa all'adeguatezza patrimoniale delle imprese di investimento e degli enti creditizi (rifusione) [5] e la proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'esercizio dei diritti di voto da parte degli azionisti di società aventi la sede legale in uno Stato membro e le cui azioni sono ammesse alla negoziazione su un mercato regolamentato (COM(2005)0685),

[1] GU L 96 del 12.4.2003, pag. 16.
[2] GU L 145 del 30.4.2004, pag. 1. Direttiva modificata dalla direttiva 2006/31/CE (GU L 114 del 27.4.2006, pag. 60).
[3] GU L 390 del 31.12.2004, pag. 38.
[4] GU L 177 del 30.6.2006, pag. 1. Direttiva modificata dalla direttiva 2007/18/CE della Commissione (GU L 87 del 28.3.2007, pag. 9).
[5] GU L 177 del 30.6.2006, pag. 201.

— visto il documento di lavoro dei servizi della Commissione — Mercato unico dei servizi finanziari: Relazione sullo stato di avanzamento dei lavori 2006,

— visti il Codice di condotta europeo per la composizione e il regolamento, del 7 novembre 2006, e la proposta dell'Eurosistema di sviluppare un sistema di regolamento delle operazioni sui titoli in moneta di banca centrale (Target 2 — Securities) (in prosieguo il «Codice di condotta»),

— vista la proposta di direttiva della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio, che modifica la direttiva 92/49/CEE del Consiglio e le direttive 2002/83/CE, 2004/39/CE, 2005/68/CE e 2006/48/CE per quanto riguarda le regole procedurali e i criteri per la valutazione prudenziale di acquisizioni e incrementi di partecipazioni nel settore finanziario (COM(2006)0507),

— vista la relazione del Comitato per i servizi finanziari (CSF) sulla vigilanza finanziaria (relazione Francq), pubblicata il 23 febbraio 2006,

— vista la seconda relazione interlocutoria del Gruppo interistituzionale di monitoraggio che segue il Processo Lamfalussy, pubblicata il 26 gennaio 2007,

— vista la relazione del Comitato delle autorità europee di regolamentazione dei valori mobiliari (CESR) dal titolo «Quali strumenti di vigilanza per i mercati UE dei valori mobiliari» (relazione Himalaya), pubblicata il 25 ottobre 2004,

— vista la raccomandazione, del 19 giugno 2007, sulla relazione della commissione d'inchiesta sulla crisi finanziaria della Equitable Life Assurance Society [1],

— viste le sue risoluzioni del 15 gennaio 2004 sul futuro degli hedge fund (fondi di speculazione) e dei derivati [2], del 28 aprile 2005 sullo stato attuale di integrazione dei mercati finanziari UE [3] e del 4 luglio 2006 sull'ulteriore consolidamento dell'industria dei servizi finanziari [4],

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— visti la relazione della commissione per i problemi economici e monetari e il parere della commissione giuridica (A6-0248/2007);

1. si congratula con la Commissione per il contributo fornito dal PASF alla creazione di un mercato europeo dei capitali che è leader a livello mondiale, non da ultimo per via della qualità e della solidità della sua regolamentazione finanziaria; si compiace delle priorità di carattere economico contenute nel Libro bianco della Commissione, segnatamente: consolidare il mercato finanziario europeo, eliminare gli ostacoli alla libera circolazione dei capitali, migliorare il controllo dei servizi finanziari;

2. sollecita gli Stati membri a garantire un'attuazione tempestiva e coerente del PASF; invita la Commissione a controllarne l'esecuzione e i comitati di Livello 3 a migliorare continuamente la coerenza della sua applicazione;

3. esprime la propria preoccupazione perché il tasso di recepimento della legislazione comunitaria da parte degli Stati membri entro i termini previsti risulta insufficiente e invita a potenziare la cooperazione tra gli organi di controllo degli Stati membri;

4. plaude all'impegno della Commissione volto ad un'interpretazione coerente della terminologia nei vari Stati membri; esorta la Commissione, quando elabora nuovi atti legislativi, a garantire la compatibilità con la terminologia esistente sia a livello europeo sia a livello mondiale;

5. apprezzerebbe un esame più approfondito delle ripercussioni economiche delle misure del PASF alla luce della Strategia dell'Agenda di Lisbona e delle necessità di finanziamento dell'economia reale; chiede alla Commissione di ordinare studi di questo tipo parallelamente alle sue relazioni annuali sullo stato di avanzamento e ai suoi controlli sulla messa in atto e raccomanda che si presti un'attenzione particolare agli effetti dell'esecuzione delle misure del PASF, con particolare riferimento ai paesi che traggono beneficio dalla loro attuazione e sull'entità degli utili conseguiti dai paesi beneficiari in modo relativo delconsolidamento del mercato finanziario;

[1] Testi approvati, P6_TA(2007)0264.
[2] GU C 92 E del 16.4.2004, pag. 407.
[3] GU C 45 E del 23.2.2006, pag. 140.
[4] Testi approvati, P6_TA(2006)0294.

Mercoledì 11 luglio 2007

Concentrazione di mercato

6. rileva un elevato consolidamento del mercato nel segmento superiore dei servizi finanziari forniti alle grandi società quotate in borsa, segnatamente da società di revisione contabile, agenzie di rating; sollecita la Commissione e le autorità nazionali garanti della concorrenza ad applicare attentamente le regole di concorrenza della Comunità europea a tali attori del mercato, a vigilare su qualsiasi rischio di illecita concentrazione di mercato nella fornitura di servizi alle grandi società quotate in borsa e a incoraggiare un maggiore ricorso alle moderne soluzioni informatiche, promovendo in tal modo un accesso di mercato non mediato e diretto dell'investitore finale; sottolinea inoltre la necessità di procedure di reclamo e ricorso accessibili e chiede alla Commissione di tenere in debito conto la prospettiva degli utenti; sottolinea la necessità di rimuovere gli ostacoli ai nuovi operatori nonché la necessità di abrogare le norma che favoriscono gli operatori già insediati e le attuali strutture del mercato nei casi in cui la concorrenza è limitata;

7. sollecita l'applicazione delle raccomandazioni contenute nella relazione della commissione d'inchiesta sulla crisi finanziaria della Equitable Life Assurance Society (A6-0203/2007);

8. plaude alla recente approvazione della riforma dell'articolo 19 della direttiva 2006/48/CE da parte della futura direttiva sulla valutazione prudenziale delle acquisizioni e degli aumenti delle partecipazioni nel settore finanziario ed esorta vivamente la Commissione a continuare ad adoperarsi per l'eliminazione degli ostacoli alle fusioni e acquisizioni transfrontaliere, individuati nel documento di lavoro dei servizi della Commissione sul consolidamento transfrontaliero nel settore finanziario dell'UE (SEC(2005)1398) e nella succitata risoluzione del Parlamento del 4 luglio 2006;

9. sottolinea, per quanto riguarda le agenzie di rating, la necessità di trasparenza delle commissioni, di una separazione delle attività di rating dai servizi accessori come pure di un chiarimento dei criteri di valutazione e dei modelli aziendali; sottolinea che dette agenzie svolgono un ruolo pubblico, ad esempio nelle DRP, e che dovrebbero di conseguenza rispettare gli standard elevati di accessibilità, trasparenza, qualità ed affidabilità richiesti alle imprese regolamentate, quali le banche; sollecita l'Organizzazione internazionale delle commissioni dei valori mobiliari (IOSCO) e il CESR a continuare a controllare da vicino il rispetto del codice di condotta dello IOSCO da parte delle agenzie di rating; accoglierebbe con favore l'emergere di attori europei nel settore delle agenzie di rating;

10. prevede, a seguito dell'attuazione della direttiva MiFID, una maggiore concorrenza tra le piattaforme di negoziazione e gli intermediari finanziari, nonché un maggiore consolidamento delle borse valori; ritiene che, a livello transatlantico, occorra una maggiore convergenza delle norme sui mercati finanziari e delle prassi in materia di vigilanza senza pregiudicare l'approccio basato sui principi ed evitando l'imposizione di norme extraterritoriali; sottolinea che il buon governo è assolutamente indispensabile e che l'influenza degli utenti e i diritti dei lavoratori del comparto non dovrebbero essere intaccati dai cambiamenti di proprietà;

11. chiede alla Commissione di studiare le misure più indicate a promuovere la lealtà degli azionisti e a incoraggiare la partecipazione azionaria dei dipendenti al fine di bilanciare i diversi interessi dell'azionariato;

12. ribadisce con determinazione, pur chiedendo nel contempo che si compiano passi avanti nella rimozione delle altre barriere individuate dalla relazione Giovannini del novembre 2001 sui sistemi transfrontalieri di compensazione e di regolamento nell'UE, la necessità di migliorare le infrastrutture di post-negoziazione ai fini della trasparenza dei prezzi e della concorrenza, tenuto conto dell'interesse pubblico nella sicurezza della compensazione e del regolamento; si compiace dei progressi compiuti nell'attuazione del Codice di condotta che realizzerà tali obiettivi e che sosterrà, altresì, l'articolo 34 della direttiva MiFid, che obbliga le borse valori a offrire a tutti i loro clienti l'opzione di scegliere il sistema con cui intendono liquidare le loro transazioni in caso di operazioni azionarie transfrontaliere; intende esaminare da vicino gli sviluppi relativi al Codice di condotta nonché al progetto Target 2 — Securities in questo contesto, sottolineando la governance e i controlli necessari per affrontare i conflitti di interesse e chiede al Consiglio e alla Commissione di lanciare quanto prima le iniziative necessarie per la completa abolizione degli gli ostacoli sotto il controllo del settore pubblico per quanto riguarda le barriere giuridiche e fiscali individuate nella relazione del gruppo Giovannini e nei settori non disciplinati dal Codice di condotta;

13. evidenzia la crescente influenza degli intermediari che votano per delega e degli intermediari finanziari che detengono beni tangibili dei consumatori mediante sistemi di detenzione indiretta; chiede alla Commissione di valutare i potenziali rischi di dominio di mercato, abuso di mercato e conflitto d'interessi da parte di tali intermediari e di controllare da vicino gli effetti della futura direttiva sull'esercizio dei diritti di voto da parte degli azionisti di società; incoraggia un maggior uso di soluzioni moderne di software, promuovendo così la «disintermediazione» e l'accesso diretto ai mercati da parte degli investitori finali;

14. riconosce l'elevato numero di imprese di servizi finanziari nei nuovi Stati membri, le quali sono interamente o parzialmente di proprietà straniera, ed esprime preoccupazione che, in assenza di una cooperazione correttamente sviluppata, ciò potrebbe impedire alle autorità di sorveglianza di tali paesi di assicurare controlli e verifiche efficaci, nonché di tenere in conto i legittimi interessi e le necessità delle economie nazionali dei nuovi Stati membri;

15. chiede alla Commissione di accertare i fatti in relazione al funzionamento del segmento superiore del mercato per quanto concerne grandi operazioni di fusione e acquisizione e accordi relativi a fondi di private equity nonché le relative attività di sottoscrizione e prestito; valuta molto positivamente l'accresciuta vigilanza delle autorità competenti in materia su casi di palese manipolazione del mercato, abuso di informazioni privilegiate e «front-running»; sollecita la Commissione a collaborare con le autorità di regolamentazione statunitensi per accertare se le necessarie garanzie, quali i codici di condotta interni e le «muraglie cinesi», siano sufficienti per raggiungere un livello adeguato di governo societario e di trasparenza del mercato e per gestire i conflitti di interesse;

16. sottolinea l'importanza di assicurare l'indipendenza degli analisti finanziari e dei fornitori di dati sui mercati finanziari garantendo la trasparenza delle strutture di finanziamento; esorta la Commissione ad affrontare la questione irrisolta dalla direttiva 2004/72/CE [1] sugli abusi di mercato e dalla direttiva MiFID riguardo alla distinzione tra «analisi finanziaria» e «altre informazioni»;

Strumenti di investimento alternativi

17. è pienamente consapevole del rapido sviluppo degli strumenti di investimento alternativi (hedge fund e private equity); riconosce che essi forniscono liquidità e diversificazione sul mercato e offrono l'opportunità di migliorare l'efficienza della gestione societaria, ma condivide il parere di alcune banche centrali e organismi di controllo che temono che questi possano dar luogo a rischi sistemici e portare ad elevati livelli di esposizione delle altre istituzioni finanziarie;

18. invita la Commissione ad avviare un discorso sugli hedge fund per essere pronta alla discussione a livello internazionale ed europeo;

19. si compiace dei recenti studi condotti dalla Commissione in materia di hedge fund e capitali di private equity ma si rammarica del fatto che tali studi siano stati finora incentrati solo sulle barriere alla crescita di detti fondi; invita la Commissione a tenere sotto controllo qualsiasi eventuale lacuna a livello politico; sottolinea la necessità di un lavoro settoriale da parte delle autorità di regolamentazione di tali fondi, tra cui la CESR e la IOSCO, e le autorità competenti per quei mercati in cui sono diffusi fondi del genere, e nell'ambito del dialogo UE-Stati Uniti; chiede un approccio più ampio e maggiormente critico in merito ai rischi di abuso di mercato; invita la Commissione a riesaminare le disparità tra i regimi degli Stati membri in materia di accesso al dettaglio agli investimenti alternativi e a definire in particolare le qualifiche idonee per i soggetti che distribuiscono tali prodotti agli investitori al dettaglio;

20. esorta vivamente la Commissione a valutare la qualità della vigilanza nei siti offshore e ad intensificare la cooperazione con i responsabili della sorveglianza in tali giurisdizioni; intende unirsi agli sforzi esplicati dalla commissione per i servizi finanziari della Camera dei rappresentanti degli Stati Uniti tesi a studiare, come rispondere all'indesiderata fuga di capitali verso paradisi fiscali;

21. si compiace della relazione aggiornata del Forum per la stabilità finanziaria del 19 maggio 2007 sul settore degli hedge fund; apprezza in particolare le raccomandazioni della relazione volte ad affrontare il rischio sistemico potenziale e i rischi operativi connessi con le attività degli hedge fund; chiede una maggiore cooperazione e un più ampio scambio di informazioni tra le autorità di vigilanza degli istituti finanziari al fine di promuovere tali raccomandazioni e diffondere le buone pratiche onde migliorare la resistenza agli choc sistemici; chiede inoltre con insistenza ai creditori, agli investitori e alle autorità di restare vigili e valutare adeguatamente il potenziale rischio della controparte che gli hedge fund comportano;

---

[1] Direttiva 2004/72/CE della Commissione, del 29 aprile 2004, recante modalità di esecuzione della direttiva 2003/6/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le prassi di mercato ammesse, la definizione di informazione privilegiata in relazione agli strumenti derivati su merci, l'istituzione di un registro delle persone aventi accesso ad informazioni privilegiate, la notifica delle operazioni effettuate da persone che esercitano responsabilità di direzione e la segnalazione di operazioni sospette (GU L 162 del 30.4.2004, pag. 70).

Mercoledì 11 luglio 2007

Accesso al finanziamento nel settore dei servizi al dettaglio

22. osserva che l'integrazione transfrontaliera dei mercati finanziari al dettaglio dell'UE è meno sviluppata di quella relativa al settore all'ingrosso; rileva che i consumatori utilizzano tuttora gli istituti fisicamente presenti in maggior misura rispetto a quelli virtuali e constata una struttura finanziaria prevalentemente imperniata sulla dimensione nazionale, ma mette in guardia contro una semplice riorganizzazione delle tradizioni di protezione del consumatore e dei sistemi giuridici nazionali attraverso un'armonizzazione a taglia unica; ritiene che le tradizioni di protezione del consumatore non debbano essere interpretate in modo da ostacolare l'entrata di nuovi concorrenti sul mercato nazionale; sottolinea la necessità di un corretto funzionamento del mercato interno dei servizi finanziari; rileva l'importanza degli intermediari per promuovere la concorrenza sui mercati nazionali degli Stati membri; sottolinea i vantaggi di strutture aperte e pluralistiche nel mercato bancario europeo per rispondere ai bisogni diversi e mutevoli dei consumatori;

23. preferisce un approccio maggiormente mirato, orientato verso le barriere concrete che incidono sugli utenti transfrontalieri mobili; incoraggia il settore finanziario a sviluppare prodotti finanziari paneuropei pilota, quali pensioni, mutui, prodotti assicurativi o crediti al consumo e invita la Commissione a intraprendere la messa a punto di un quadro di regolamentazione e vigilanza adeguato e fattibile in materia di diritto contrattuale, fiscalità, crediti al consumo e tutela del consumatore affinché tali prodotti siano trasferibili e oggetto di riconoscimento reciproco nell'ambito dell'UE al fine di promuovere condizioni favorevoli alla mobilità transfrontaliera dei lavoratori in un mercato unico integrato;

24. sottolinea la necessità che, in un mercato comune europeo dei prodotti finanziari, per rischi profili e strategie operative analoghi siano previste garanzie analoghe e che siano definiti di conseguenza i requisiti in materia di fondi propri; sottolinea che, ai fini della trasparenza e della protezione dei consumatori, deve essere evitata una concorrenza al ribasso tra Stati membri in relazione alle norme di vigilanza e sicurezza;

25. condivide la preoccupazione espressa al punto 1.2.3 della nota informativa allegata al Libro verde della Commissione sulla creazione del quadro europeo per i fondi d'investimento (SEC(2005)0947) in merito allo sviluppo di fondi di garanzia senza adeguati requisiti in materia di fondi propri nei singoli Stati membri, in quanto viene rilevata al riguardo un'insufficiente protezione dei consumatori; invita pertanto la Commissione, ai fini di un'efficace protezione dei consumatori, a eliminare tale lacuna regolamentare a livello europeo nel settore dei fondi di garanzia, definendo opportuni requisiti in materia di fondi propri per i fondi di garanzia e, in tale contesto, a tener conto del principio secondo il quale i requisiti in materia di vigilanza devono essere basati su analogo rigore sia sotto il profilo qualitativo, per quanto concerne le norme sulla gestione del rischio, sia sotto il profilo quantitativo, per quanto concerne i requisiti in materia di fondi propri («same risk, same capital»);

26. ha preso debitamente atto dell'inchiesta di settore realizzata sui servizi bancari al dettaglio e sui sistemi di carte di pagamento, da cui risulta che parecchi aspetti possono essere migliorati; si compiace al riguardo della direttiva sui servizi di pagamento, che dovrebbe creare migliori condizioni preliminari per la concorrenza in questi settori; mette tuttavia in guardia contro il fatto che l'apertura degli attuali sistemi imperfetti non dovrebbe portare ad una situazione in cui un elevato livello di consolidamento di mercato possa creare nuove imperfezioni e limitazioni in materia di prezzi, tali da danneggiare l'assetto globale del sistema finanziario dell'economia europea, la qualità dei servizi di prossimità e la possibilità per le PMI di ottenere finanziamenti adeguati alle loro esigenze; prende atto della necessità di aprire l'accesso ai registri di credito e ai sistemi di pagamento e chiede un ulteriore chiarimento sulle prossime azioni concrete da avviare al riguardo;

27. accoglie con favore l'affermazione, anche tenendo conto dell'attuale situazione a proposito di SWIFT, di un proprio sistema di carte bancarie all'interno dell'Unione europea;

28. sottolinea che i due elementi costitutivi della Zona unica europea dei pagamenti (SEPA), segnatamente bonifici e addebiti diretti, entreranno in vigore nel 2010; rileva che il terzo pilastro, il quadro relativo alle carte di pagamento, sarà realizzato a partire dal 2008; rileva che la futura direttiva sui servizi di pagamento dovrebbe far rientrare in questo ambito di attività i nuovi fornitori di servizi, come i dettaglianti, le agenzie di trasferimento di fondi e gli operatori mobili; controllerà se, di conseguenza, il costo dei diritti di interscambio e delle transazioni transfrontaliere al dettaglio si ridurrà in misura significativa;

29. è preoccupato per il fatto che la scelta del consumatore è spesso limitata ai prodotti al dettaglio dei gruppi finanziari che operano a livello nazionale; sottolinea l'importanza di scorporare i diversi servizi forniti ai consumatori e chiede di comunicare ai clienti i costi della catena di valore, al fine di introdurre più trasparenza e garantire condizioni omogenee per la concorrenza;

30. esorta vivamente la Commissione, a rilanciare l'iniziativa volta a dotare le cooperative di uno Statuto europeo, conformemente alla propria risoluzione del 16 maggio 2006 sul risultato dell'esame di proposte legislative pendenti dinanzi al legislatore [1];

31. riconosce la sfida posta dall'invecchiamento della popolazione; evidenzia l'importanza delle pensioni aziendali del secondo pilastro previste dai contratti collettivi in aggiunta ai regimi pensionistici del primo pilastro basati sulla solidarietà e approva la direttiva 2003/41/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 3 giugno 2003, relativa alle attività e alla supervisione degli enti pensionistici aziendali o professionali [2] quale quadro di regolamentazione specifico per i fondi pensionistici; al fine di promuovere la convergenza della vigilanza in tutta l'UE ed evitare disparità di trattamento degli attori del mercato e distorsioni della concorrenza; sollecita la Commissione a esaminare, nel quadro di una migliore regolamentazione, la possibilità di integrare tale direttiva con un quadro armonizzato in materia di solvibilità per i fondi pensionistici conforme all'approccio Solvibilità II, al fine di fornire tecniche avanzate di gestione del rischio e disincentivi all'arbitraggio regolamentare istituendo obblighi di vigilanza analoghi sia sotto il profilo qualitativo, per quanto concerne le norme sulla gestione del rischio, che quantitativo, per quanto concerne i requisiti in materia di fondi propri («same risk, same capital»), tenendo presenti le caratteristiche specifiche dei regimi pensionistici aziendali e professionali; e ribadisce che tale quadro legislativo deve essere sostenuto dal coordinamento della fiscalità, in particolare concentrandosi sulla base imponibile;

32. rileva che troppi cittadini dell'UE sono esclusi dai servizi finanziari di base; giunge alla conclusione che devono continuare a essere disponibili a ciascun cittadino europeo servizi finanziari di base a prezzi accessibili e ben funzionanti; chiede alla Commissione di effettuare uno studio sull'accessibilità di servizi quali i conti bancari, gli sportelli automatici, le carte di pagamento e i prestiti a basso costo e di promuovere le migliori pratiche ed esperienze sviluppate dagli istituti finanziari nel prestare tali servizi di base;

33. sostiene i risultati dell'indagine settoriale sui servizi bancari al dettaglio, secondo cui la condivisione dei dati sui crediti tende ad avere effetti economici positivi, aumenta la concorrenza e avvantaggia i nuovi operatori sul mercato, riducendo l'asimmetria dell'informazione tra la banca e il cliente, agendo quale sistema per disciplinare l'assunzione di prestiti, riducendo i problemi della selezione contraria e promuovendo la mobilità del cliente; ritiene che garantire l'accesso ai dati sui crediti, sia positivi che negativi, possa svolgere un ruolo fondamentale nell'aiutare i consumatori a ottenere l'accesso al credito e combattere l'esclusione finanziaria;

34. segnala la crescita di fornitori di servizi finanziari specifici per gruppi di migranti, che trasferiscono rimesse e sviluppano il sistema bancario soprattutto islamico; ammonisce che gli obblighi per questi nuovi prestatori di servizi di nicchia dovrebbero essere rigorosi, ma tali da evitare che essi scompaiano in una zona grigia in cui nessuna sorveglianza sarebbe possibile; invita l'UE, in particolare nel quadro delle sue relazioni con i paesi di origine dei lavoratori migranti, a collaborare con le competenti autorità economiche e monetarie locali;

35. si compiace della crescente attenzione prestata alla fornitura di microcrediti quale contributo alle attività professionali autonome e alle nuove imprese, ad esempio le attività della Direzione generale della Commissione per la politica regionale e il programma JEREMIE del Gruppo della Banca europea per gli investimenti; chiede che le regole di Basilea siano adattate per gli scopi dei portafogli di microcredito e pongano un limite ai costi spesso eccessivi dei piccoli prestiti; sollecita la Commissione ad elaborare, in collaborazione con le sue varie Direzioni generali responsabili di questo settore, un piano d'azione per i microfinanziamenti, a coordinare le diverse misure strategiche e a fare un uso ottimale delle migliori pratiche all'interno e all'esterno dell'UE;

Alfabetizzazione finanziaria e contributo degli utenti alla definizione delle politiche

36. ritiene che la creazione di un mercato finanziario europeo integrato non implichi solo il fornire al consumatore maggiori possibilità di scelta; sottolinea che occorre promuovere l'alfabetizzazione finanziaria in modo più attivo rispetto a quanto avvenuto finora e che l'accesso ad un'informazione corretta e ad una consulenza imparziale in materia di investimenti sono essenziali; ritiene che il principio di garantire la migliore esecuzione e di effettuare test di opportunità al momento di fornire servizi finanziari debba costituire il fondamento della regolamentazione relativa ai fornitori di servizi in questo settore;

37. sostiene con determinazione le iniziative della Commissione volte a promuovere le attitudini finanziarie e invita tale istituzione e gli Stati membri ad intensificare i loro sforzi in vista della creazione di programmi e siti web specifici coinvolgendo a tal fine le imprese interessate, ma li sollecita anche a fare delle conoscenze finanziarie un elemento costitutivo dell'istruzione scolastica di base;

[1] GU C 297 E del 7.12.2006, pag. 140.
[2] GU L 235 del 23.9.2003, pag. 10.

38. si compiace dell'istituzione del Gruppo dei consumatori di servizi finanziari e dei tentativi di coinvolgere i rappresentanti degli utenti nei gruppi e nelle consultazioni di esperti; osserva tuttavia che la voce dell'industria finanziaria prevale su quella di consumatori e utenti finali quali le piccole e medie imprese (PMI); raccomanda la creazione di una linea di bilancio europea intesa a finanziare l'acquisizione di competenze in materia di mercati finanziari da parte delle organizzazioni di consumatori e delle PMI, al fine di alimentare i processi di consultazione del PASF;

39. invita le imprese ad apportare il loro contributo alla tutela del consumatore attraverso prodotti comprensibili e di agevole gestione, nonché informazioni sintetiche e facilmente fruibili dal consumatore;

Migliorare la regolamentazione

40. si impegna pienamente al raggiungimento degli obiettivi inerenti a una migliore regolamentazione sulla base dei risultati di valutazioni di impatto accurate, indipendenti e professionali e sottolinea che tali valutazioni e le decisioni politiche basate su di esse non dovrebbero essere prese tenendo conto unicamente degli aspetti finanziari, bensì dovrebbero prendere nella debita considerazione gli aspetti economici, sociali, societari, ambientali, culturali nonché altri aspetti di interesse pubblico;

41. rileva che una delle priorità di una migliore regolamentazione priorità riguarda l'aspetto giuridico, precisamente «attuare, far applicare e sottoporre a valutazione continua la normativa in vigore e seguire con rigore, nelle future iniziative, l'impegno a "legiferare meglio"»;

42. ritiene che le consultazioni delle parti, debbano continuare ad avere un ruolo centrale e sottolinea che esse vanno organizzate abbastanza a monte nel processo decisionale, cosicché i pareri possano essere effettivamente tenuti in conto; chiede alla Commissione di continuare a pubblicare le risposte alle sue consultazioni onde assicurare la trasparenza del processo;

43. osserva che, in conformità dell'accordo «legiferare meglio», ogni nuova proposta della Commissione deve dar luogo a un'analisi dell'impatto sulle questioni principali; deplora che finora tale impegno non sia stato realizzato in modo soddisfacente e sottolinea che le analisi di impatto non devono comunque avere come conseguenza la paralisi dell'azione legislativa; ribadisce l'impegno del Parlamento volto a migliorare la regolamentazione e a realizzare valutazioni d'impatto quando vengano introdotte modifiche sostanziali alle proposte legislative;

44. ricorda che la scelta dello strumento adeguato, precisamente una direttiva o un regolamento, non è neutrale; chiede che sia avviata una riflessione sulla base dei lavori del Gruppo interistituzionale di monitoraggio sui criteri per fornire orientamenti e coerenza;

45. valuta positivamente il recente accordo sulla comitatologia e si impegna ad adeguare gli strumenti in questione in campo finanziario; raccomanda, in tale ottica, una modifica degli strumenti pre-Lamfalussy; insiste sul fatto che si dovrebbe consentire al Parlamento di disporre di osservatori nei comitati di Livello 2 (L2); rileva la necessità di mettere a punto metodi di lavoro ben definiti a livello interistituzionale attraverso la pratica piuttosto che mediante norme scritte o accordi formali e che, a tale riguardo, l'elaborazione di misure di attuazione del Livello 2 per MiFID potrebbe servire da valido esempio;

46. si impegna a seguire ove possibile procedure legislative accelerate, qualora la loro efficacia abbia già avuto riscontro nella pratica, ma ammonisce che aspirare al raggiungimento di accordi in prima lettura non dovrebbe compromettere la qualità del processo decisionale o interferire sul processo democratico; propone che si proceda ad una valutazione di tali processi e all'elaborazione di norme procedurali intese a garantire la responsabilità collettiva, la trasparenza e il controllo democratico;

47. ritiene che i molteplici requisiti di resoconto, poichè raddoppiano le disposizioni esistenti comportino costi inutili e un eccessivo onere amministrativo e possano anche avere conseguenze negative in termini di certezza del diritto e quindi di integrità del mercato; sottolinea che vi sono ottime ragioni per conseguire ulteriori vantaggi attraverso lo snellimento, la semplificazione e, se del caso, l'abolizione delle disposizioni inefficaci in vigore;

48. ritiene che il Piano d'azione per i servizi finanziari abbia contribuito a colmare molte lacune regolamentari nel settore dei servizi finanziari; è tuttavia convinto che un maggiore coordinamento dell'applicazione delle regole di concorrenza potrebbe avere un effetto moltiplicatore sul funzionamento globale e l'efficacia del quadro regolamentare; rileva che la nuova legislazione dovrebbe garantire un ambiente equo e competitivo, in linea con la politica della concorrenza;

Rischi sistemici

49. prende atto di una serie di nuovi sviluppi che presentano vantaggi potenziali, ma sollevano anche possibili preoccupazioni, tra cui le tecniche innovative di riduzione del rischio, l'accresciuta importanza sistemica di grandi gruppi finanziari paneuropei e il ruolo crescente di istituti finanziari non bancari quali gli hedge fund e i private equity;

50. fa osservare che questa evoluzione del mercato incide anche sulla natura, l'origine e il trasferimento del rischio sistemico, e quindi sull'efficacia degli strumenti esistenti di attenuazione ex ante del rischio; chiede pertanto che vengano individuate e valutate, sulla base di prove, le fonti dei rischi sistemici e le dinamiche che stanno alla base delle crisi finanziarie in questo contesto;

51. è preoccupato per il fatto che l'attuale quadro di vigilanza impostato a livello nazionale e settoriale possa potenzialmente non essere in grado di stare al passo della dinamica del mercato finanziario e sottolinea che esso deve essere adeguatamente finanziato e coordinato e abilitato giuridicamente per dare risposte adeguate e rapide in caso di crisi sistemiche di considerevole entità che interessano più Stati membri;

52. apprezza la decisione del Consiglio Ecofin di intraprendere un «esercizio di crisi» per testare l'adeguatezza della reazione delle autorità incaricate della vigilanza prudenziale, dei ministri delle Finanze e delle banche centrali, e incoraggia il gruppo di lavoro congiunto, istituito quale misura di verifica, a formulare conclusioni coraggiose, anche nel caso in cui siano politicamente sensibili;

53. si compiace della recente relazione della Commissione che valuta la direttiva 2002/47/CE sui contratti di garanzia finanziaria (FCD) (COM(2006)0833); prende atto dei commenti della Commissione sull'importanza della compensazione per close-out ai fini della riduzione del rischio di credito e dell'aumento dell'efficienza sui mercati finanziari, nonché su un'allocazione più efficiente del capitale regolamentare e incoraggia la Commissione a formulare una proposta per migliorare la coerenza dell'acquis in relazione ai diversi strumenti comunitari, compresa la direttiva sui contratti di garanzia finanziaria che contiene disposizioni in materia di crediti e obbligazioni nella compensazione (netting e set-off), possibilmente sviluppando un unico strumento che illustri una serie di principi fondamentali comuni per ogni regime giuridico nazionale di compensazione per close-out;

Architettura di regolamentazione e vigilanza

54. plaude al lavoro svolto dai comitati europei di regolamentazione (il Comitato delle autorità europee di regolamentazione dei valori mobiliari (CESR), il Comitato delle autorità europee di vigilanza bancaria (CEBS) e il Comitato delle autorità europee di vigilanza delle assicurazioni e delle pensioni aziendali o professionali (CEIOPS)) per quanto riguarda la consultazione dei mercati, la consulenza fornita al Consiglio, alla Commissione e ai comitati di Livello 2 e, soprattutto, i progressi in materia di convergenza delle prassi di regolamentazione e vigilanza, senza però esulare dalle loro competenze o tentare di sostituirsi al legislatore; è convinto che tale sforzo vada incoraggiato e che tali comitati debbano essere adeguatamente dotati di personale e risorse affinché svolgano le attività che hanno intrapreso;

55. sollecita i tre comitati di Livello 3 a migliorare la coerenza intersettoriale della normativa prudenziale e delle norme di vigilanza dei gruppi per quanto concerne i grandi gruppi finanziari che trattano prodotti identici o simili e, previa consultazione degli interessati e in base alla debita procedura, a consigliare i legislatori affinché in merito alla questione se sia necessario rivedere le norme di conseguenza; esorta altresì tali comitati a far sì che tutte le istituzioni finanziarie siano ugualmente controllate su base funzionale in tutti gli Stati membri;

56. invita i comitati di Livello 2 e Livello 3 a contenere la discrezionalità nazionale e le aggiunte normative («gold-plating»), conformemente con la legislazione di base di Livello 1, ma a tener conto delle specificità nazionali e in particolare delle caratteristiche strutturali dei singoli mercati; propone, nell'ambito delle attività del gruppo interistituzionale di monitoraggio, di verificare l'opportunità che i comitati Livello 3 possano operare più frequentemente sulla base di un processo decisionale basato su una qualche forma di votazioni a maggioranza qualificata secondo principi tuttora da definirsi; propone che i comitati di Livello 3 ricevano dal Parlamento e dal Consiglio un mandato annuale a presentare piani concreti di cooperazione e attuazione delle misure concordate, eventualmente avvalendosi di risorse a titolo del bilancio dell'UE; raccomanda che, rispettivamente, i poteri e il mandato dei comitati Lamfalussy di Livello 2 e Livello 3 siano definiti con maggiore precisione al fine di rispecchiare la necessità di progredire verso una maggiore convergenza delle loro pratiche e lasciar loro adottare, entro l'ambito di competenza delle loro attività, decisioni vincolanti nei confronti dei loro membri e che il processo di consultazione con il settore riceva un maggiore apporto dalle piccole e medie imprese e gli investitori;

57. sottolinea l'importanza che riveste un sistema europeo integrato di autorità di vigilanza nazionali e settoriali che cooperino fra loro e in grado di garantire la vigilanza efficace sia dei grandi attori finanziari che delle entità locali radicate nelle tradizioni nazionali; sottolinea che tutte le autorità di vigilanza di questo sistema devono tenere in debito conto tali tradizioni nella loro maniera di svolgere l'attività di vigilanza in loco; si compiace della crescente cooperazione dei comitati di Livello 3 CEBS, CESR e CEIOPS nonché del fatto che essi pubblicano ormai programmi annuali di lavoro congiunti;

Mercoledì 11 luglio 2007

58. rileva che, ai fini di un'efficace sorveglianza dei rischi sistemici e prudenziali dei principali operatori presenti sul mercato, l'attuale sistema di cooperazione potrebbe necessitare di essere rafforzato sulla base del sistema di cooperazione esistente tra autorità di vigilanza e incoraggia un maggiore coordinamento, in particolare, per quanto riguarda la vigilanza sul rischio prudenziale di entità soggette a più giurisdizioni e intersettoriali e conglomerati finanziari; incoraggia la conclusione di accordi e codici di condotta fra gli Stati membri e le banche centrali sul sostegno finanziario di tale sistema di vigilanza prudenziale, per quanto riguarda gli obblighi di «salvataggio finanziario» e di «prestatore di ultima istanza» nei casi in cui sono interessati più Stati membri e autorità di vigilanza; rileva che, per valutare se l'attuale sistema assicuri un'autentica vigilanza dei rischi sistemici e prudenziali dei principali attori del mercato, è necessario dare agli accordi relativamente recenti di Livello 2 e Livello 3 il tempo di sedimentarsi e allo stesso tempo esaminare l'auspicabilità e la fattibilità di una esecuzione a livello dell'UE del controllo prudenziale, se sarà necessario in futuro;

59. comprende il motivo per cui gli Stati membri intendono dare ai nuovi accordi tempo per essere attuati e sperimentati prima di esaminare qualsiasi altro passo verso la convergenza; rileva che, se non saranno compiuti progressi in questa direzione, potrebbero aumentare le pressioni a prendere in considerazione un sistema di vigilanza centralizzato; in tali circostanze, raccomanda pertanto che sia accordata una particolare importanza a una più stretta convergenza a livello di vigilanza e cooperazione tra le autorità competenti del paese d'origine e del paese ospite nell'ambito delle strutture esistenti;

60. si compiace della cooperazione fra autorità di vigilanza nazionali per un migliore sfruttamento delle risorse in questo campo, dell'ulteriore sviluppo della prassi di vigilanza e della riduzione dell'onere di vigilanza a carico del mercato; è favorevole ai collegi di autorità di vigilanza incaricati dei conglomerati finanziari che dipendono da più giurisdizioni e al progetto di networking operativo che il CEBS ha avviato di recente; chiede ai collegi di autorità di vigilanza di promuovere una cultura europea uniforme in materia di vigilanza e di determinare con precisione i limiti di tale cooperazione volontaria in caso situazioni reali di crisi; osserva tuttavia che a tali collegi mancano i mandati nazionali per trasferire le competenze, accettare le decisioni prese a maggioranza o, semplicemente, investire risorse e competenze sufficienti nel lavoro dei collegi; evidenzia pertanto la necessità di definire un quadro e mandati nazionali in materia di cooperazione e auspica che i collegi delle autorità di vigilanza e il progetto di networking operativo forniscano in tempi brevi le necessarie soluzioni concrete (memorandum d'intesa) per la vigilanza di gruppi transfrontalieri;

61. sottolinea che la cooperazione tra autorità di vigilanza del paese d'origine e del paese ospite è il più significativo elemento di un mercato finanziario unico; ritiene, in particolare, che molto resti da fare nell'ambito della vigilanza su fusioni e acquisizioni, al fine di agevolare la creazione di conglomerati finanziari che funzionino efficacemente con maggiori economie di scala; sottolinea che occorre tenere in debita considerazione il paesaggio del mercato bancario del paese in cui ha sede l'ente finanziario acquisito;

62. ritiene che sia auspicabile ripartire in modo più preciso i ruoli fra Consiglio, Commissione e comitati di Livello 3; ritiene altresì che, ai fini di una vigilanza forte (segnatamente là dove vi è una relazione chiara con le questioni di concorrenza), sia necessario un elevato livello di indipendenza e di neutralità, la qual cosa non può conciliarsi con un profilo eccessivamente politico; sottolinea che occorre incoraggiare gli Stati membri a far convergere i poteri delle autorità di vigilanza nazionali, soprattutto in materia di sanzioni; ritiene che una maggiore convergenza tra autorità di vigilanza dovrebbe agevolare l'attività imprenditoriale delle imprese che attualmente dipendono da più autorità di regolamentazione; evidenzia tuttavia che i problemi più rilevanti in termini di cooperazione pratica risiedono nei comitati di Livello 3; suggerisce a tal fine la creazione di programmi di formazione per le autorità di vigilanza dei mercati finanziari e chiede alla Commissione di esaminare in che misura possano essere definiti criteri europei per la formazione delle autorità di vigilanza nazionali conformemente a una cultura europea uniforme in materia di vigilanza e ai fini della promozione di quest'ultima;

63. plaude alla decisione del Consiglio Ecofin di istituire un sottogruppo del Comitato dei servizi finanziari per le questioni di vigilanza di lungo termine, che dovrà riferire nell'ottobre 2007; si aspetta che tale gruppo fornisca una valutazione corretta della situazione attuale; ritiene che, assieme alla relazione finale del gruppo interistituzionale di monitoraggio prevista per l'autunno 2007, alla relazione del Parlamento e alla prevista relazione di verifica della Commissione, ciò potrà dare slancio a una valutazione delle rimanenti sfide per l'integrazione e l'efficacia dell'architettura di regolamentazione e di vigilanza finanziaria e tradursi nell'impegno a elaborare eventuali raccomandazioni per ulteriori iniziative;

64. è fermamente convinto che la convergenza delle prassi delle autorità di vigilanza possa favorire la nascita di un mercato finanziario europeo al dettaglio;

65. invita il gruppo interistituzionale di monitoraggio ad adottare un'ampia prospettiva sulle sfide e le opportunità cui è confrontato il sistema europeo di vigilanza e a contribuire ad un nuovo dibattito di prospettiva in occasione delle sue conclusioni finali;

Impatto globale

66. ritiene che un maggiore contrappeso da parte dell'UE al predominio statunitense potrebbe rafforzare l'influenza dell'UE e degli Stati membri sul piano globale di fronte all'autorità della Securities and Exchange Commission degli Stati Uniti; è convinto che occorra chiarire il modello di finanziamento e il quadro delle responsabilità degli organi di autoregolamentazione, quali l'Organismo internazionale di normalizzazione contabile; auspica che sia altresì possibile restituire al Fondo monetario internazionale il suo ruolo di autentica autorità in campo monetario globale e di soggetto incaricato di prevenire le crisi, garantire la stabilità finanziaria e correggere gli squilibri a livello globale;

67. ritiene che occorra sviluppare e rafforzare il partenariato transatlantico, migliorando il coordinamento regolamentare; evidenzia l'importanza dell'attuazione, da parte delle autorità statunitensi, di Basilea II come pure del riconoscimento reciproco dei principi contabili dell'UE e degli Stati Uniti e chiede una maggiore cooperazione, soggetta a un controllo democratico, fra l'UE e gli Stati Uniti nel monitorare l'attività specifica al settore delle autorità di regolamentazione degli strumenti di investimento alternativi quali gli hedge fund, anche con l'Organizzazione internazionale delle commissioni dei valori mobiliari e le autorità competenti dei mercati in cui tali fondi sono diffusi, nonché come parte del dialogo UE/Stati Uniti; appoggia l'iniziativa della Presidenza del Consiglio per un partenariato economico transatlantico, al fine di rafforzare il coordinamento delle regolamentazioni tra le due sponde dell'Atlantico e di evitare un'inutile duplicazione di regole o addirittura regole contrastanti per gli operatori dei mercati finanziari;

68. ritiene che sia opportuno fornire risposte regolamentari analoghe nelle principali piazze finanziarie per far fronte ad alcune delle nuove sfide e rischi globali; è consapevole che la regolamentazione comunitaria incide sulle relazioni con i paesi terzi; esorta la Commissione a mantenere un dialogo e una cooperazione tecnica intensi tra l'UE e i paesi in via di sviluppo per garantire efficienza e qualità dei quadri giuridici e regolamentari globali dei servizi finanziari;

69. sottolinea il ruolo guida che l'UE svolge negli attuali lavori sul quadro Solvibilità II e si aspetta che tale ruolo influenzi l'architettura regolamentare mondiale e le attività di normalizzazione dell'Associazione internazionale degli organi di vigilanza del settore assicurativo;

70. ritiene che l'UE debba affrontare in modo costruttivo e aperto l'ascesa economica dell'Asia sudorientale, soprattutto in India, Cina e Corea, evitando eventuali misure di stampo protezionistico a livello comunitario o nazionale; appoggia le iniziative per creare criteri globali comuni per i servizi finanziari, come ad esempio gli incontri annuali della Tavola rotonda dell'UE e della Cina sui servizi finanziari e la loro regolamentazione;

*

* *

71. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio**,** alla Commissione, alla Banca centrale europea, al Comitato delle autorità europee di regolamentazione dei valori mobiliari, al Comitato delle autorità europee di vigilanza bancaria e al Comitato delle autorità europee di vigilanza delle assicurazioni e delle pensioni aziendali o professionali.

P6_TA(2007)0339

Modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo

Risoluzione del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 su: modernizzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo (2007/2023(INI))

Il Parlamento europeo,

— vista la Convenzione n. 87 dell'OIL sulla libertà di associazione e la protezione del diritto di organizzazione (1948), la Convenzione n. 98 dell'OIL sul diritto di organizzazione e di contrattazione collettiva (1949) e la raccomandazione R198 dell'OIL sui rapporti di lavoro (2006),

— vista la direttiva 2000/78/CE del Consiglio, del 27 novembre 2000, che stabilisce un quadro generale per la parità di trattamento in materia di occupazione e di condizioni di lavoro [1],

[1] GU L 303 del 2.12.2000, pag. 16.

Mercoledì 11 luglio 2007

— vista la sua risoluzione del 6 settembre 2006 su un modello sociale europeo per il futuro che riafferma i valori comuni dell'Unione europea di eguaglianza, solidarietà, non discriminazione e ridistribuzione [1],

— visti gli articoli dal 136 al 145 del Trattato CE,

— visti gli articoli 15, 20 e dal 27 al 38 della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea [2], in particolare il diritto alla tutela in caso di licenziamento ingiustificato e il diritto a condizioni di lavoro giuste ed eque,

— vista la Carta sociale europea,

— vista la relazione del Gruppo ad alto livello del maggio 2004 sul futuro della politica sociale in un'Unione europea allargata,

— visto il documento di lavoro dei servizi della Commissione intitolato «Community Lisbon Programme: Technical Implementation Report 2006» (Programma comunitario di Lisbona: relazione tecnica di attuazione 2006) e la sua attuazione (SEC(2006)1379),

— vista la Comunicazione della Commissione sull'Agenda sociale (COM(2005)0033),

— visti i programmi di riforma nazionali di Lisbona presentati dagli Stati membri,

— vista la comunicazione della Commissione intitolata «Europa globale: competere nel mondo» (COM(2006)0567),

— vista la comunicazione della Commissione sugli orientamenti integrati per la crescita e l'occupazione (2005-2008) (COM(2005)0141),

— viste le conclusioni della presidenza del marzo 2000, marzo 2001, marzo e ottobre 2005 e del marzo 2006,

— vista la direttiva 1999/70/CE del Consiglio del 28 giugno 1999 relativa all'accordo quadro CES, UNICE e CEEP sul lavoro a tempo determinato [3],

— vista la sua risoluzione del 23 marzo 2006 sulle sfide demografiche e la solidarietà tra generazioni [4],

— vista la direttiva 96/71/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 dicembre 1996 relativa al distacco dei lavoratori nell'ambito di una prestazione di servizi [5],

— vista la sua risoluzione del 26 ottobre 2006 sull'applicazione della direttiva 96/71/CE sul distacco dei lavoratori [6],

— vista la raccomandazione OIL sui lavoratori migranti (disposizioni complementari) (1975),

— vista la raccomandazione OIL sulle agenzie private per l'impiego (1997),

— visto il programma dell'OIL per il lavoro dignitoso,

— vista la comunicazione della Commissione intitolata «Promuovere la possibilità di un lavoro dignitoso per tutti — Contributo dell'Unione alla realizzazione dell'agenda per il lavoro dignitoso nel mondo» (COM(2006)0249),

— vista la direttiva 75/117/CEE del Consiglio del 10 febbraio 1975 per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative all'applicazione del principio della parità delle retribuzioni tra i lavoratori di sesso maschile e quelli di sesso femminile [7],

— vista la direttiva 76/207/CEE del Consiglio del 9 febbraio 1976 relativa all'attuazione del principio della parità di trattamento fra gli uomini e le donne per quanto riguarda l'accesso al lavoro, alla formazione e alla promozione professionali e le condizioni di lavoro [8],

(1) GU C 305 E del 14.12.2006, pag. 141.
(2) GU C 364 del 18.12.2000, pag. 1.
(3) GU L 175 del 10.7.1999, pag. 43.
(4) GU C 292 E dell'1.12.2006, pag. 131.
(5) GU L 18 del 21.1.1997, pag. 1.
(6) Testi approvati, P6_TA(2006)0463.
(7) GU L 45 del 19.2.1975, pag. 19.
(8) GU L 39 del 14.2.1976, pag. 40.

— vista la direttiva 92/85/CEE del Consiglio del 19 ottobre 1992 concernente l'attuazione di misure volte a promuovere il miglioramento della sicurezza e della salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento (decima direttiva particolare ai sensi dell'articolo 16, paragrafo 1 della direttiva 89/391/CEE) ([1]),

— vista la direttiva 94/33/CE del Consiglio del 22 giugno 1994 relativa alla protezione dei giovani sul lavoro ([2]),

— vista la direttiva 94/45/CE del Consiglio, del 22 settembre 1994, riguardante l'istituzione di un comitato aziendale europeo o di una procedura per l'informazione e la consultazione dei lavoratori nelle imprese e nei gruppi di imprese di dimensioni comunitarie ([3]),

— vista la direttiva 2002/73/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 settembre 2002 che modifica la direttiva 76/207/CEE del Consiglio relativa all'attuazione del principio della parità di trattamento tra gli uomini e le donne per quanto riguarda l'accesso al lavoro, alla formazione e alla promozione professionali e le condizioni di lavoro ([4]),

— vista la direttiva 97/81/CE del Consiglio del 15 dicembre 1997 relativa all'accordo quadro sul lavoro a tempo parziale concluso dall'UNICE, dal CEEP e dalla CES Allegato: Accordo quadro sul lavoro a tempo parziale ([5]),

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per l'occupazione e gli affari sociali e i pareri della commissione per i problemi economici e monetari, della commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori e della commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere (A6-0247/2007),

A. considerando che, in un periodo di globalizzazione e di rapido progresso tecnologico, di cambiamento demografico e di crescita significativa del settore dei servizi, il rafforzamento, ove necessario, del diritto europeo del lavoro al fine di tenere conto della necessità di una maggiore flessibilità, richiesta sia dai datori che dai lavoratori, nonché dell'esigenza di una maggiore sicurezza dei lavoratori, garantirà che le imprese e i lavoratori possano adattarsi in modo positivo, rafforzando così i valori del modello sociale europeo,

B. considerando che la crescita economica è una delle condizioni fondamentali per una crescita dell'occupazione sostenibile e considerando che le politiche sociali, se concepite in modo adeguato, non dovrebbero essere considerate come una spesa ma come un fattore positivo per la crescita economica dell'Unione europea, in linea con le realizzazioni dell'agenda di Lisbona,

C. considerando che l'Unione europea non è solo un'area di libero scambio ma anche una comunità di valori condivisi e che, di conseguenza, il diritto del lavoro dovrebbe riflettere tali valori; considerando che i principi fondamentali del diritto del lavoro sviluppatisi in Europa restano validi; considerando che il diritto del lavoro offre certezza del diritto e tutela giuridica ai lavoratori e ai datori di lavoro sotto forma di legislazione o di accordi collettivi, o di una combinazione dei due; considerando che esso regola l'equilibrio di forze tra lavoratori e datori di lavoro; considerando che il successo di qualsiasi modifica del diritto del lavoro sarà maggiore se i lavoratori si sentono più sicuri e considerando che tale sicurezza dipende anche dalla facilità di trovare un nuovo lavoro,

D. considerando che la libera circolazione dei lavoratori è uno dei principi fondamentali dell'UE sancito dall'articolo 39 del trattato CE e che questa libertà fondamentale dovrebbe andare di pari passo con un'efficace applicazione delle norme che garantiscono il principio della parità di salario per lo stesso lavoro sul luogo di lavoro,

E. considerando che nuove forme di contratti atipici e di contratti standard flessibili (come, ad esempio, i contratti a tempo parziale, i contratti a tempo determinato, i contratti temporanei tramite agenzie interinali, i contratti ricorrenti proposti a lavoratori autonomi, i contratti a progetto), alcuni dei quali sono per loro natura precari, costituiscono oggi una parte sempre maggiore del mercato europeo del lavoro,

([1]) GU L 348 del 28.11.1992, pag. 1.
([2]) GU L 216 del 20.8.1994, pag. 12.
([3]) GU L 254 del 30.9.1994, pag. 64.
([4]) GU L 269 del 5.10.2002, pag. 15.
([5]) GU L 14 del 20.1.1998, pag. 9.

Mercoledì 11 luglio 2007

F. considerando che tali forme di rapporto contrattuali, se integrate dalle necessarie garanzie di sicurezza per i lavoratori, possono contribuire ad assicurare alle imprese l'adattabilità necessaria nel nuovo contesto internazionale e, nello stesso tempo, a rispondere a specifiche esigenze dei lavoratori per un equilibrio diverso fra vita privata e familiare e formazione professionale,

G. G considerando che l'occupazione a tempo parziale costituisce circa il 60 % dei posti di lavoro recentemente creati nell'Unione europea a partire dall'anno 2000 e che il 68 % dei lavoratori a tempo parziale è soddisfatto del proprio orario di lavoro, ma che tuttavia tale livello di soddisfazione è strettamente legato al livello di protezione di cui i lavoratori a tempo parziale usufruiscono grazie al diritto del lavoro e alla previdenza sociale,

H. considerando che l'occupazione a tempo parziale è prevalentemente una caratteristica dell'occupazione femminile in quanto rappresenta spesso una strategia di compromesso che le donne mettono in atto a causa della mancanza di strutture accessibili e a buon mercato per l'assistenza ai bambini e alle persone non autosufficienti,

I. considerando che la legislazione comunitaria in vigore per la promozione dell'uguaglianza di genere non ha finora raggiunto i suoi obiettivi e che il divario retributivo tra uomini e donne e l'assenza di disposizioni per la conciliazione della vita familiare e professionale e di servizi di assistenza all'infanzia restano problemi chiave per i lavoratori dell'Unione europea,

J. considerando che l'occupazione temporanea è aumentata più rapidamente negli Stati membri in cui sono stati introdotti cambiamenti alle norme per incoraggiare l'occupazione temporanea e che il lavoro atipico può svolgere un ruolo positivo se risponde a determinate circostanze e se è voluto; considerando tuttavia che, attualmente, gran parte dei lavori atipici non vengono scelti volontariamente e che molti lavoratori sono esclusi dall'ambito di applicazione dei fondamentali diritti sociali e del lavoro, il che mina il principio della parità di trattamento,

K. considerando che i servizi forniti dalle agenzie di lavoro interinale sono stati esclusi dall'ambito di applicazione della direttiva 2006/123/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 dicembre 2006, relativa ai servizi nel mercato interno [1],

L. considerando che il 60 % di coloro che, nel 1997, hanno optato per accordi contrattuali atipici era passato, nel 2003, a contratti standard, evidenziando che il 40 % dei lavoratori atipici continua a non avere un lavoro a tempo pieno dopo 6 anni; considerando che ciò riguarda in particolare i giovani che entrano nel mercato del lavoro sempre di più attraverso posizioni alternative con condizioni lavorative e sociali molto più precarie della media e con il rischio crescente di restare ai margini del mercato del lavoro,

M. considerando che il recente incremento dei contratti atipici ha comportato differenze nelle condizioni di lavoro in termini di salute e sicurezza che possono condurre a condizioni di lavoro più scadenti e a più elevati tassi di infortunio,

N. considerando che, poiché le disparità generano costi economici diretti e indiretti e viceversa la parità di trattamento genera vantaggi competitivi, il conseguimento di tale parità costituisce un importante contributo strategico allo sviluppo economico e sociale; considerando altresì che l'Unione europea non può permettersi di fare a meno dell'energia e della capacità produttiva delle donne, che rappresentano la metà della popolazione,

O. considerando che oggi le donne si trovano ad affrontare un triplice problema, ovvero aumentare la loro partecipazione al mercato del lavoro, partorire più figli e assumere compiti sempre più impegnativi in seno alle loro famiglie; considerando che è quasi sempre alla donna che si richiede di accettare i compromessi necessari per adattare la sua attività lavorativa alle esigenze della famiglia, e che è quasi sempre la donna che subisce i più alti livelli di stress e ansia a causa della combinazione dei ruoli da sostenere sul lavoro e in famiglia,

P. considerando che è un dato di fatto che centinaia di migliaia di donne non hanno possibilità di scelta e sono costrette ad accettare condizioni irregolari di occupazione, perché sono lavoratrici domestiche presso altre famiglie oppure assistono familiari anziani,

Q. considerando che i lavoratori assunti con contratti atipici possono essere più vulnerabili rispetto ai loro colleghi che rientrano in altre forme di occupazione a causa della mancanza di formazione professionale, dell'ignoranza dei rischi e della non consapevolezza dei diritti,

---

[1] GU L 376 del 27.12.2006, pag. 36.

R. considerando che tutti i lavoratori dovrebbero beneficiare di un'adeguata sicurezza e protezione sul lavoro, a prescindere dalla loro situazione contrattuale,

S. considerando che, in alcuni Stati membri, la contrattazione collettiva aiuta il mercato del lavoro a funzionare in modo flessibile e rappresenta un elemento chiave del diritto del lavoro ed uno strumento regolamentare essenziale; considerando che è necessario rispettare le condizioni delle relazioni industriali e che le tradizioni delle relazioni industriali e il livello di partecipazione ai sindacati variano notevolmente da uno Stato membro all'altro; considerando che gli Stati membri dovrebbero promuovere il dialogo sociale tra le parti sociali a tutti i livelli, essendo questa una metodologia efficace nell'ottica di un'adeguata riforma del diritto del lavoro,

T. considerando che l'azione a livello dell'Unione europea deve rispettare la competenza degli Stati membri nel settore del diritto del lavoro e i principi di sussidiarietà e proporzionalità, e che la Commissione deve proporre iniziative qualora ciò sia ritenuto necessario per sostenere un sistema di norme sociali minime applicabili nell'Unione, sulla base dell'acquis comunitario,

U. considerando che, per far fronte alle attuali sfide economiche, l'Unione europea deve fare tutto il possibile per garantire la stabilità dei mercati del lavoro degli Stati membri, fronteggiare i licenziamenti massicci in taluni settori e garantire ai suoi cittadini un livello di salute e di sicurezza sul luogo di lavoro più elevato che in passato, indispensabile per mantenere condizioni di vita compatibili con la dignità umana e i valori fondamentali europei,

V. considerando che l'elevato tasso di disoccupazione in Europa costituisce un fallimento che rende necessarie iniziative volte a facilitare l'accesso al mercato del lavoro ad un maggior numero di persone, a rafforzare la mobilità e a facilitare i cambiamenti di posto di lavoro per i singoli senza che ne consegua una perdita di sicurezza; considerando inoltre che è prioritario instaurare un clima atto a promuovere la creazione di nuovi posti di lavoro di migliore qualità;

1. accoglie favorevolmente un nuovo approccio in materia di diritto del lavoro mirante a comprendere tutti i lavoratori, a prescindere dalla loro situazione contrattuale;

2. si compiace del dibattito sulla necessità di rafforzare il diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo, che implicano la richiesta, sia da parte dei datori che dei lavoratori, di una maggiore flessibilità, e la necessità di fornire una sicurezza maggiore rispetto a quella che può attualmente essere, in particolare sulla necessità di ridurre l'insicurezza talvolta associata al lavoro precario e di migliorare la protezione dei lavoratori vulnerabili, per creare un maggior numero di posti di lavoro di migliore qualità e una maggiore coesione sociale, contribuendo così a conseguire gli obiettivi della strategia di Lisbona; ritiene che il miglioramento del diritto del lavoro debba essere coerente con i principi della Carta dei diritti fondamentali, con particolare riferimento al titolo IV, e debba rispettare e salvaguardare i valori del modello sociale europeo e i diritti sociali consolidati;

3. accoglie con favore l'ampia varietà di tradizioni nel campo del lavoro, di forme contrattuali e di modelli aziendali esistenti nei mercati del lavoro;

4. chiede la creazione di accordi contrattuali flessibili e sicuri nel contesto della moderna organizzazione del lavoro;

5. ritiene che tra le priorità di una riforma del diritto del lavoro negli Stati membri vi siano

a) la facilitazione del passaggio tra situazioni diverse di occupazione e disoccupazione,

b) la garanzia di un'idonea protezione per i lavoratori con forme di lavoro atipiche,

c) il chiarimento dell'ambito del lavoro dipendente e della zona grigia esistente tra lavoratori autonomi e lavoratori con rapporto di lavoro dipendente,

d) la lotta contro il lavoro sommerso;

6. sottolinea l'importanza, sul piano sia sociale che economico, di aumentare il numero di persone occupate affinché l'economia europea possa competere globalmente e rispettare le promesse della sicurezza sociale; sottolinea che l'attuale elevato tasso di disoccupazione in Europa va a detrimento della ricchezza e della prosperità future, oltre che della competitività europea e, aspetto ancor più importante, genera una segregazione sociale;

7. deplora tuttavia che le parti sociali non siano state consultate come previsto dall'articolo 138 del trattato CE, dato che il Libro verde della Commissione dal titolo «Modernizzare il, diritto del lavoro per rispondere alle sfide del XXI secolo» (COM(2006)0708) presenta chiaramente importanti implicazioni per il settore della politica sociale;

8. ritiene che, per rispondere alle sfide del XXI secolo, il diritto del lavoro debba concentrarsi, in larga misura, sulla sicurezza del lavoro per tutta la vita del lavoratore piuttosto che sulla protezione di determinati lavori, agevolando sia l'ingresso, sia la permanenza sul mercato di lavoro, sia i passaggi dalla disoccupazione all'occupazione e da una forma di occupazione all'altra ricorrendo a politiche attive del lavoro incentrate sia sullo sviluppo del capitale umano al fine di potenziare l'occupabilità, che sulla creazione di un contesto imprenditoriale favorevole, oltre al miglioramento della qualità dei posti di lavoro;

9. ritiene che i rapporti di lavoro che caratterizzano l'occupazione e l'attività professionale dei cittadini siano stati soggetti a sconvolgimenti profondi nel corso dell'ultimo decennio; riafferma che il contratto di lavoro a tempo pieno ed indeterminato è la forma comune del rapporto di lavoro e come tale deve essere considerato il punto di riferimento per una coerente applicazione del divieto di discriminazione; ritiene pertanto che il diritto europeo del lavoro debba riconoscere rafforzare i contratti di lavoro a tempo indeterminato quale forma comune dei rapporti di lavoro, prevedendo un'adeguata protezione sociale e sanitaria e assicurando il rispetto dei diritti fondamentali;

10. a tale riguardo riconosce la necessità che l'organizzazione dell'orario di lavoro sia sufficientemente flessibile per rispondere alle esigenze di datori di lavoro e lavoratori e per consentire ai lavoratori di conciliare meglio vita lavorativa e vita privata oltre ad assicurare la competitività e migliorare la situazione occupazionale in Europa senza trascurare la salute dei lavoratori;

11. non condivide affatto il quadro analitico presentato nel Libro verde, il quale afferma che il contratto standard a tempo indeterminato è superato, aumenta la segmentazione del mercato del lavoro e accentua la separazione tra lavoratori «integrati» e lavoratori «esclusi», per cui deve essere considerato come un ostacolo alla crescita dell'occupazione e al miglioramento del dinamismo economico;

12. sottolinea che il diritto del lavoro può essere efficace, equo e solido solo se è attuato da tutti gli Stati membri, se è applicato allo stesso modo a tutti gli attori e se è controllato con regolarità ed in modo adeguato; chiede che, nel quadro dell'iniziativa «Legiferare meglio», la Commissione rafforzi il suo ruolo di custode dei trattati per quanto concerne l'attuazione della normativa sociale e in materia di occupazione;

13. sottolinea che recenti studi dell'OCSE e di altre organizzazioni hanno dimostrato che non vi sono prove del fatto che riducendo la protezione contro il licenziamento e indebolendo i contratti di lavoro standard si possa agevolare la crescita dell'occupazione; sottolinea che l'esempio dei paesi scandinavi dimostra chiaramente che un elevato livello di protezione dal licenziamento e delle norme sul lavoro è pienamente compatibile con un'elevata crescita dell'occupazione;

14. prende atto che talune forme di contratti atipici, a seconda del loro grado di conformità con il diritto del lavoro e le leggi sulla sicurezza sociale, nonché la formazione professionale lungo tutto l'arco della vita e le opportunità di formazione, possono contribuire al duplice obiettivo di incrementare la competitività economica dell'Unione europea e di venire incontro alle diverse esigenze dei lavoratori, tenendo presente la fase della vita in cui si trovano e le loro prospettive occupazionali; riconosce, allo stesso tempo, che le forme di lavoro atipici debbono andare di pari passo con il sostegno a quei lavoratori che si trovano in un periodo di transizione da un lavoro ad un altro, o da una situazione lavorativa all'altra; prende atto inoltre che, per rendere tale transizione rapida e sostenibile, è necessario privilegiare interventi attivi che consentano ai lavoratori che devono reinserirsi nel mercato del lavoro di fare affidamento su forme di sostegno al reddito per il periodo strettamente necessario allo sviluppo di una maggiore occupabilità, da realizzare attraverso modalità di formazione e riqualificazione;

15. sottolinea che il Libro verde dovrebbe essere incentrato sul diritto del lavoro in se stesso;

16. rileva che la Commissione si concentra sul diritto del lavoro individuale, e la esorta a promuovere il diritto del lavoro collettivo come uno dei mezzi per incrementare sia la flessibilità che la sicurezza per lavoratori e datori *di lavoro*;

17. crede fermamente che qualsiasi forma di lavoro, sia atipico sia di altro tipo, debba essere associata ad un nucleo di diritti**,** indipendentemente dalla posizione lavorativa, diritti che dovrebbero comprendere: la parità di trattamento, la protezione della salute e della sicurezza dei lavoratori e norme sul tempo di lavoro e di riposo**,** la libertà di associazione e rappresentazione, il diritto alla contrattazione e all'azione collettive e l'accesso alla formazione; sottolinea, allo stesso tempo, che tali questioni dovrebbero trovare un'applicazione adeguata a livello degli Stati membri, tenendo conto delle varie tradizioni e circostanze socio-economiche di ciascun paese; sottolinea che la normativa europea non è in contraddizione con quelle nazionali ma andrebbe ritenuta complementare ad esse;

18. rileva che una parte fondamentale del diritto del lavoro in molti Stati membri, nonché del diritto di intraprendere azioni sindacali e che, nel corso di procedimenti dinanzi alla Corte di giustizia, la Commissione ha dichiarato che la particolare forma di alcune azioni collettive dei paesi nordici è compatibile con il trattato CE, e invita la Commissione a rispettare i contratti collettivi in quanto forma particolare di diritto del lavoro riconosciuta dalla Corte di giustizia;

19. chiede che tutti i lavoratori abbiano accesso al medesimo livello di protezione e che taluni gruppi non siano esclusi de facto dal livello di protezione più ampio, come spesso attualmente avviene per il personale marittimo, i lavoratori delle navi e i lavoratori in mare nonché per i lavoratori nel settore dei trasporti stradali; chiede che venga applicata una normativa efficace a tutti, indipendentemente dal posto in cui si lavora;

20. ritiene che gli eccessivi oneri amministrativi possano scoraggiare i datori di lavoro dall'assumere nuovi dipendenti anche in periodi di crescita economica peggiorando così le prospettive di lavoro e impedendo ai lavoratori di accedere al mercato del lavoro; sottolinea che la creazione di nuovi posti di lavoro rappresenta un obiettivo europeo prioritario conformemente alle decisioni adottate dal Consiglio di Lisbona nel 2000;

21. prende atto della crescita dell'economia sommersa e in particolare dello sfruttamento dei lavoratori clandestini e ritiene che il modo migliore per combattere tale fenomeno sia concentrarsi su strumenti e meccanismi per contrastare lo sfruttamento, ivi compreso un maggiore rispetto del diritto del lavoro e delle norme afferenti, e di agevolare l'occupazione legale concentrandosi sui diritti umani fondamentali dei lavoratori; invita gli Stati membri a presentare proposte di legge volte a prevenire lo sfruttamento dei lavoratori vulnerabili da parte della criminalità nonché a firmare e ratificare la Convenzione delle Nazioni Unite sulla protezione dei diritti di tutti i lavoratori migranti e delle loro famiglie nonché a firmare e ratificare la Convenzione del Consiglio d'Europa sulla lotta contro la tratta degli esseri umani;

22. rileva con notevole preoccupazione che il Libro verde, pur riconoscendo che le attuali condizioni del mercato del lavoro creano disparità fra i sessi, per esempio in termini di divario retributivo e di segregazione occupazionale e settoriale, ignora totalmente gli obblighi e le responsabilità di cui alla menzionata comunicazione della Commissione dal titolo «Tabella di marcia per la parità tra donne e uomini» (COM(2006)0092);

23. rileva, ancora una volta con notevole preoccupazione, che il succitato Libro verde, pur riconoscendo che le donne devono affrontare uno squilibrio fra la loro vita professionale e quella privata, ignora l'urgente esigenza di un'azione volta a riconciliare la vita professionale e privata con le sfide demografiche, nel rispetto del Patto europeo per la parità di genere e della comunicazione della Commissione dal titolo «Il futuro demografico dell'Europa, trasformare una sfida in un'opportunità» (COM(2006)0571);

24. accoglie con favore l'ampia varietà di tradizioni sindacali, di forme contrattuali e di modelli aziendali esistenti nei mercati del lavoro;

25. chiede la creazione di accordi contrattuali flessibili e sicuri nel contesto delle organizzazioni lavorative moderne;

26. sottolinea che il ruolo importante delle piccole e medie imprese (PMI) per la creazione e l'aumento di occupazione in Europa è riconosciuto, insieme alla loro azione di promozione di sviluppo sociale e regionale; ritiene pertanto che sia fondamentale assegnare loro un ruolo più importante con la creazione di posti di lavoro supplementari attraverso il miglioramento del diritto del lavoro;

27. considera che ai fini di una più efficace applicazione del diritto comunitario sia necessario affrontare le carenze dell'attuale dialogo sociale in alcuni Stati membri, vista l'assenza di rappresentanza dei lavoratori in taluni settori in cui la maggior parte dell'attività economica è svolta da PMI che occupano meno di 10 dipendenti (detta assenza di rappresentatività è particolarmente acuta ***in alcuni dei*** nuovi Stati membri);

28. rileva che l'attuale struttura di dialogo sociale non abbraccia molti lavoratori flessibili di cui si è discusso nel Libro verde, che non sono datori di lavoro né lavoratori dipendenti e che devono essere consultati in aggiunta ad ogni eventuale discussione tra le parti sociali;

29. fa proprio l'obiettivo del Consiglio di mobilitare tutte le pertinenti risorse nazionali e comunitarie per sviluppare una mano d'opera qualificata, addestrata e flessibile, nonché mercati del lavoro che rispondano alle sfide derivanti dall'impatto combinato della globalizzazione e dell'invecchiamento delle società europee;

30. osserva che, a causa della frammentazione del mercato del lavoro, in cui la sicurezza del lavoro è molto bassa e l'occupazione è più instabile, in un gran numero di contratti atipici non è previsto quasi nessun accesso all'istruzione e alla formazione, ai regimi pensionistici professionali e allo sviluppo professionale e in generale vi è una notevole carenza di investimenti nel capitale umano; sottolinea che tali aspetti contribuiscono ad incrementare l'incertezza economica e creano opposizione ai cambiamenti e alla globalizzazione in generale;

31. constata che in molti Stati membri, mancando un'adeguata sicurezza sociale, è anche impossibile ottenere una pensione nel secondo pilastro per cui le prestazioni di vecchiaia del primo pilastro vengono esposte ad una pressione supplementare;

32. ritiene che una combinazione di motivazione individuale, sostegno dei datori di lavoro, accessibilità e disponibilità di strutture sia il fattore più importante per quanto riguarda la partecipazione al processo di formazione permanente e chiede lo sviluppo di un settore dell'istruzione e di scuole che soddisfino i requisiti del mercato del lavoro e le aspettative individuali dei lavoratori e degli imprenditori; insiste sul necessario collegamento tra carriera professionale e programmi di studio;

33. sottolinea l'urgente necessità di migliorare il livello di istruzione della popolazione dell'Unione europea ed invita la Commissione, gli Stati membri e le parti sociali a investire nella formazione permanente e nello sviluppo del capitale umano visto che è considerato il metodo più efficace per superare la disoccupazione a lungo termine in quanto lo sviluppo di competenze e l'acquisizione di qualificazioni è di comune interesse, come evidenziano congiuntamente nel 2006 le parti sociali europee nel «Framework of Action for the Lifelong Development of Competences and Qualifications» (quadro d'azione per lo sviluppo delle competenze e delle qualifiche lungo tutto l'arco della vita);

34. ritiene che le riforme del diritto del lavoro dovrebbero facilitare gli investimenti delle imprese nelle capacità dei lavoratori, stimolare i lavoratori a potenziare le loro capacità e garantire l'intervento dei sistemi di previdenza sociale per l'applicazione di tale impostazione;

35. sottolinea l'importanza di pervenire ad una certa coerenza in materia di diritto del lavoro, coerenza che può essere ottenuta mediante direttive e contratti collettivi e con il metodo aperto di coordinamento; invita la Commissione a tener conto delle enormi differenze esistenti tra i mercati del lavoro nazionali e le competenze degli Stati membri in questo settore ma ricorda l'obiettivo di creare un'Europa competitiva, innovativa e inclusiva e posti di lavoro più numerosi e migliori;

36. prende atto della mancanza di un'applicazione e di un rispetto adeguati della legislazione comunitaria in vigore e chiede alla Commissione di garantire un coordinamento tra i vari ispettorati nazionali del lavoro; sottolinea che è necessario che gli Stati membri rendano le loro legislazioni in materia di salute e sicurezza conformi alla legislazione comunitaria;

37. ritiene che i diritti dei lavoratori transfrontalieri potrebbero essere tutelati in modo adeguato dalla legislazione in materia se questa fosse effettivamente attuata e ritiene che l'obiettivo di adottare una definizione unica di lavoratore dipendente e lavoratore autonomo nell'ambito del diritto comunitario sia estremamente complesso a causa delle diverse realtà e tradizioni socioeconomiche nei singoli Stati membri; allo stesso tempo ritiene che sia opportuna un'iniziativa mirata a raggiungere il livello di convergenza necessario a garantire coerenza e maggiore efficacia all'attuazione dell'acquis comunitario; tale convergenza dovrebbe essere attuata nel rispetto del diritto degli Stati membri di determinare l'esistenza di un rapporto di lavoro;

38. riconosce che i neoimprenditori e i microimprenditori possono essere economicamente dipendenti, se inizialmente prendono parte al ciclo economico con un committente; è quindi del parere che i lavoratori realmente autonomi in situazione di dipendenza economica non dovrebbero essere classificati né in una terza categoria, intermedia tra i lavoratori autonomi e i lavoratori dipendenti, né tra i lavoratori dipendenti;

39. ribadisce la posizione del Parlamento, conformemente agli orientamenti fissati dalla Corte di giustizia, secondo cui qualsiasi definizione di lavoratore deve basarsi sull'effettiva situazione del luogo e dell'orario di lavoro;

40. chiede agli Stati membri di promuovere l'applicazione della raccomandazione dell'OIL del 2006 sulla portata del rapporto di lavoro;

41. chiede agli Stati membri di prendere atto del fatto che la suddetta raccomandazione dell'OIL afferma che il diritto del lavoro non dovrebbe interferire con i rapporti prettamente commerciali;

42. chiede che il metodo aperto di coordinamento venga utilizzato nell'ambito della politica dell'occupazione e della politica sociale come un utile strumento per lo scambio di informazioni sulle migliori pratiche, in modo tale da rispondere alle sfide congiunte in modo flessibile e trasparente, tenendo conto delle diverse condizioni che sono di importanza fondamentale per i mercati del lavoro nei vari Stati membri;

43. raccomanda agli Stati membri, al Consiglio e alla Commissione che, nel quadro del metodo aperto di coordinamento, si scambino le migliori pratiche in merito all'organizzazione flessibile dell'orario di lavoro e tengano conto delle modalità innovative di orario di lavoro che consentono un buon equilibrio tra la vita lavorativa e la vita familiare;

44. invita la Commissione a continuare a raccogliere e ad analizzare informazioni sui mercati del lavoro nazionali per garantire che gli scambi di informazioni sulle buone pratiche in collegamento con le politiche dell'occupazione perseguite nei vari Stati membri siano basati su dati affidabili, e in particolare su statistiche omogenee e comparabili;

45. invita gli Stati membri a rivedere e adattare i sistemi di previdenza sociale e a completare le politiche attive del mercato del lavoro, segnatamente la formazione e l'apprendimento permanente allo scopo di realizzare nuove realtà lavorative, sostenere le transizioni tra professioni e il reinserimento nel mercato del lavoro per evitare una non necessaria dipendenza dai sussidi e dal lavoro sommerso;

46. condanna con il massimo vigore qualunque transizione abusiva da rapporti di lavoro regolari a nuove modalità occupazionali senza alcuna necessità economica imperiosa, al fine di massimizzare a breve termine ben oltre il tasso abituale gli utili a spese della collettività, dei dipendenti e della concorrenza; sottolinea che qualunque metodo di questo tipo contrasta con il modello sociale europeo perché distrugge sul lungo periodo il consenso, la lealtà e la fiducia tra gli imprenditori e i lavoratori dipendenti; sollecita gli Stati membri e le parti sociali a intervenire per bloccare ogni abuso irresponsabile;

47. ricorda che la flessicurezza è definita come una combinazione di flessibilità e sicurezza nel mercato del lavoro atta a contribuire ad innalzare la produttività e la qualità del lavoro garantendo la sicurezza e nel contempo concedendo alle imprese la flessibilità necessaria per continuare a creare occupazione in risposta alle mutevoli esigenze del mercato; è del parere che le esigenze di flessibilità e di sicurezza non siano in contraddizione e si rafforzino reciprocamente;

48. sottolinea che la flessicurezza può essere realizzata soltanto con una legislazione sul lavoro efficace e moderna che rifletta le mutevoli realtà del mondo del lavoro; osserva che la contrattazione collettiva e parti sociali forti sono una parte importante dell'approccio sulla flessicurezza; sottolinea tuttavia che esistono diversi modelli di flessicurezza; ritiene che un'impostazione comune debba essere basata sulla combinazione della capacità delle imprese e dei lavoratori di adattarsi con un livello sufficiente di protezione sociale, sicurezza sociale, sussidi di disoccupazione, politiche attive del mercato del lavoro e opportunità di formazione e di apprendimento permanente; ritiene che ampie disposizioni in materia di assistenza e l'accesso a servizi quali strutture per l'infanzia e per altre persone non indipendenti rappresentino un contributo positivo a questi obiettivi;

49. ritiene che la definizione di flessicurezza nel Libro verde della Commissione sia troppo restrittiva; osserva tuttavia che la Commissione pubblicherà una comunicazione sulla flessicurezza;

50. ritiene che i lavoratori anziani debbano poter continuare a far parte della popolazione attiva su base volontaria e flessibile, con il supporto di un'adeguata formazione e assistenza sanitaria sul luogo di lavoro; sottolinea l'urgente necessità di misure positive per incoraggiare il reinserimento dei lavoratori anziani nel mercato del lavoro, nonché la necessità di una maggior flessibilità nella scelta dei regimi pensionistici e di quiescenza;

51. invita la Commissione e gli Stati membri a riconoscere che il diritto del lavoro ha un'influenza enorme sul comportamento delle imprese e che la loro fiducia in disposizioni stabili, chiare e sane è un elemento fondamentale del processo decisionale per creare nuovi e migliori posti di lavoro; chiede pertanto agli Stati membri di applicare e far opportunamente osservare tutte le norme comunitarie vigenti inerenti al mercato del lavoro;

Mercoledì 11 luglio 2007

52. invita gli Stati membri a potenziare i diritti in materia di congedo parentale e i servizi di custodia per l'infanzia, a livello nazionale così come a livello europeo, sia per gli uomini che per le donne;

53. accoglie con favore la strategia delineata per contrastare il lavoro in nero e l'economia sommersa che, pur essendo fenomeni che assumono dimensioni diverse nei vari Stati membri, danneggiano comunque l'economia, lasciano i lavoratori senza protezione, pregiudicano i consumatori, riducono il gettito fiscale e generano concorrenza sleale tra le imprese; condivide l'approccio della Commissione, volto a combattere il fenomeno del lavoro in nero attraverso un forte coordinamento tra le istanze amministrative di controllo a livello nazionale, gli ispettorati del lavoro e/o i sindacati, gli enti previdenziali e le autorità fiscali e invita gli Stati membri ad avvalersi di metodi innovativi, basati su indicatori e parametri di riferimento specifici ai vari settori economici, per contrastare l'erosione fiscale;

54. invita gli Stati membri e la Commissione a lanciare una campagna di informazione destinata ai datori di lavoro e ai lavoratori e volta ad attirare l'attenzione sulle norme minime e i regolamenti comunitari applicabili, nonché sugli effetti negativi che il lavoro clandestino può avere sui sistemi nazionali di sicurezza sociale, sulle finanze pubbliche, su una concorrenza equa, sui risultati economici e sui lavoratori stessi;

55. chiede che i giovani lavoratori, che sono quelli più interessati dal lavoro temporaneo, siano oggetto di un'attenzione particolare, affinché la loro mancanza di esperienza professionale non sia causa di infortuni connessi al lavoro; incoraggia gli Stati membri a uno scambio di buone pratiche in materia e chiede alle agenzie di lavoro interinale di sensibilizzare i datori di lavoro e i giovani lavoratori stessi;

56. sottolinea il ruolo delle parti sociali nell'informare e formare i lavoratori e gli imprenditori in merito ai loro diritti e ai loro obblighi sulle relazioni di lavoro e sull'applicazione del diritto vigente in tale settore; chiede quindi alla Commissione di farsi promotrice di un sostegno tecnico per le parti sociali e di incoraggiarle a condividere conoscenza ed esperienze per migliorare le condizioni di lavoro;

57. sottolinea il prezioso ruolo svolto dalle parti sociali, che possono già vantare alcuni successi nella riforma del mercato del lavoro, nella fattispecie attraverso la conclusione di accordi sul congedo parentale, il lavoro part-time e i contratti a tempo determinato, nonché il telelavoro e l'apprendimento permanente;

58. ritiene che gli Stati membri debbano fare prova di spirito di apertura nell'ambito del dialogo con le parti sociali per quanto riguarda l'aggiornamento del diritto del lavoro e il suo adeguamento alle sfide del XXI tenendo conto degli argomenti delle parti sociali e offrendo delle risposte alle loro preoccupazioni;

59. ritiene che la Commissione debba consultare non solo le parti sociali prescritte, ma anche tutte le organizzazioni e gli individui interessati dalla normativa sull'occupazione e che soprattutto le PMI siano attualmente sottorappresentate nel processo di consultazione, alla pari dei lavoratori che non sono iscritti ad un sindacato;

60. sottolinea il ruolo positivo delle contrattazioni collettive a livello nazionale, settoriale e aziendale nei rapporti di lavoro e nell'organizzazione del lavoro, in quanto aumentano la produttività delle imprese e migliorano le condizioni di lavoro, incoraggiando così la crescita dell'occupazione; sottolinea la possibilità di modificare la normativa per sostenere il ruolo delle contrattazioni collettive e promuovere l'avvio di tali contrattazioni per soluzioni vicine al livello aziendale a vantaggio dei lavoratori dipendenti e degli imprenditori;

61. invita la Commissione e gli Stati membri, nell'ambito dell'iniziativa «Legiferare meglio», a collaborare in modo costante con le parti sociali e, se del caso, con altre organizzazioni pertinenti rappresentative della società civile su qualsiasi iniziativa che rientri nel campo del diritto del lavoro e della politica sociale, al fine di semplificare le procedure amministrative che incontrano soprattutto le PMI e le nuove imprese, in particolare per facilitare il loro finanziamento e aumentare la loro competitività per creare posti di lavoro;

62. sottolinea l'esigenza di disciplinare la responsabilità congiunta e solidale dei contraenti generali o principali per far fronte ad abusi a livello di subappalto o esternalizzazione di lavoratori e creare un mercato trasparente e competitivo per tutte le imprese, basato su condizioni uniformi per quanto riguarda il rispetto delle norme giuslavoristiche e delle condizioni di lavoro; chiede in particolare alla Commissione e agli Stati membri di stabilire chiaramente a chi debba incombere la responsabilità, all'interno di una catena di subcontraenti, di rispettare le norme di diritto del lavoro e di versare le retribuzioni, i contributi sociali e le imposte;

63. esprime la sua profonda convinzione che la creazione di posti di lavoro precari e mal pagati non sia una risposta adeguata alle tendenze di delocalizzazione che interessano un numero crescente di settori; ritiene per contro che gli investimenti nella ricerca, nello sviluppo, nella formazione e nell'apprendimento lungo tutto l'arco della vita potranno rilanciare i settori che soffrono attualmente di una mancanza di competitività;

64. invita la Commissione a favorire la creazione di un meccanismo per la composizione delle controversie, affinché gli accordi europei tra le parti sociali possano divenire uno strumento valido e flessibile atto a promuovere un approccio regolamentare più efficace a livello europeo;

65. invita gli Stati membri a eliminare le restrizioni in materia di accesso ai propri mercati del lavoro migliorando così la mobilità dei lavoratori nell'Unione europea per rendere possibile una più celere realizzazione degli obiettivi del mercato unico e della strategia di Lisbona;

66. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio e alla Commissione nonché ai parlamenti degli Stati membri e dei paesi candidati.

P6_TA(2007)0340

Distacco di lavoratori nell'ambito di prestazioni di servizi

Risoluzione del Parlamento europeo dell'11 luglio 2007 sulla comunicazione della Commissione «Distacco dei lavoratori nell'ambito di una prestazione di servizi: massimizzare i vantaggi e il potenziale garantendo al contempo la protezione dei lavoratori»

Il Parlamento europeo,

— vista la direttiva 96/71/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 dicembre 1996, relativa al distacco dei lavoratori nell'ambito di una prestazione di servizi [1],

— vista la comunicazione della Commissione, del 4 aprile 2006, dal titolo «Orientamenti relativi al distacco di lavoratori nell'ambito della prestazione di servizi» (COM(2006)0159),

— vista la comunicazione della Commissione, del 13 giugno 2007, dal titolo «Distacco di lavoratori nell'ambito di una prestazione di servizi: massimizzare i vantaggi e il potenziale garantendo al contempo la protezione dei lavoratori» (COM(2007)0304) («Comunicazione sul distacco dei lavoratori»),

— viste le sue risoluzioni del 15 gennaio 2004 [2] e del 26 ottobre 2006 sul distacco dei lavoratori [3],

— vista l'interrogazione orale B6-0132/2007 alla Commissione sulla comunicazione sul distacco dei lavoratori,

— visto l'articolo 108, paragrafo 5, del suo regolamento,

A. considerando che un'applicazione piena e coerente della direttiva 96/71/CE si è dimostrata problematica a seguito di un'applicazione lacunosa negli Stati membri e della mancanza di coordinamento fra le rispettive autorità competenti,

B. considerando che il Parlamento ha ritenuto inadeguate le precedenti comunicazioni della Commissione su tale argomento e che esse non hanno risolto i problemi sollevati dalla direttiva; che permangono divergenze fra la Commissione e il Parlamento per quanto riguarda questioni quali la presenza, nel paese ospitante, di un rappresentante legale dell'impresa che ha distaccato i lavoratori e la conservazione dei documenti sul luogo di lavoro per controllarne la conformità con il disposto della direttiva,

---

[1] GU L 18 del 21.1.1997, pag. 1.
[2] GU C 92 E del 16.4.2004, pag. 404.
[3] Testi approvati, P6_TA(2006)0463.

Mercoledì 11 luglio 2007

C. considerando che la protezione dei lavoratori distaccati è della massima importanza per garantire la libera circolazione dei lavoratori e mantenere condizioni di lavoro conformi al disposto del trattato, e che essa dovrebbe essere considerata una ragione primaria di interesse generale,

D. considerando che la giurisprudenza della Corte di giustizia delle Comunità europee, stabilisce che le misure rientranti nel campo di applicazione della direttiva, e quindi anche della comunicazione sul distacco dei lavoratori, possono essere giustificate se motivate da obiettivi di interesse pubblico, quali la protezione dei lavoratori;

1. è convinto che la piena applicazione della direttiva 96/71/CE sia della massima importanza per conseguire un giusto equilibrio fra la libertà di prestazione di servizi e la protezione dei lavoratori, in particolare contro il dumping sociale;

2. è persuaso che la Commissione, nei suoi orientamenti e nell'interpretazione giuridica, va in taluni casi oltre quanto stabilito dalla giurisprudenza della Corte di giustizia;

3. invita la Commissione a tenere pienamente conto, nel momento di adottare misure sul distacco dei lavoratori, della grande varietà di modelli sociali nell'Unione europea; la invita altresì a tener conto del fatto che taluni Stati membri richiedono la presenza di un rappresentante,, munito di mandato e avente capacità giuridica nel paese ospitante, per correttamente applicare e monitorare l'applicazione della direttiva; ritiene che potrebbe trattarsi di qualsiasi persona munita di un mandato dell'impresa (compreso un lavoratore);

4. reputa che la cooperazione e lo scambio di informazione fra Stati membri siano sinora stati insufficienti e che la soluzione di tale problema sia un requisito preliminare per applicare con efficacia la direttiva; è dell'opinione che la Commissione dovrebbe essere più precisa quando fornisce agli Stati membri orientamenti su misure di verifica accettabili ai sensi della direttiva, nell'intento di proteggere i lavoratori distaccati;

5. ritiene che le verifiche e i controlli effettuati ai sensi della direttiva da taluni Stati membri ospitanti, in particolare l'obbligo di conservare taluni documenti nel paese ospitante, debbano essere considerati come un importante strumento per garantire la protezione dei diritti dei lavoratori distaccati; reputa che tali misure debbano tuttavia essere strettamente proporzionali e non intralciare indirettamente l'esercizio del diritto alla libera circolazione;

6. rileva che la giurisprudenza esistente riconosce il diritto dello Stato membro ospitante di richiedere taluni documenti per verificare la conformità con le condizioni occupazionali stabilite dalla direttiva;

7. invita la Commissione a trovare la corretta combinazione di orientamenti destinati alle imprese e agli Stati membri, affinché capiscano meglio ciò che è loro consentito in base alla direttiva e alla giurisprudenza in materia; chiede alla Commissione di sostenere attivamente la cooperazione fra organismi di controllo negli Stati membri, creando una piattaforma europea permanente per la cooperazione transfrontaliera; si compiace, a tale riguardo, dell'intenzione della Commissione di creare un gruppo di alto livello per sostenere e assistere gli Stati membri a individuare e a scambiare buone pratiche, nonché per sostenere la partecipazione ufficiale e regolare delle parti sociali;

8. reputa opportuno che, negli Stati membri in cui la direttiva viene attuata mediante contratti collettivi, le parti sociali abbiano accesso diretto alle informazioni sulle imprese che distaccano lavoratori, in modo da poter esercitare quel controllo che, in altri Stati membri, spetta alle autorità che dispongono di tale accesso alle informazioni relative alle imprese;

9. condivide la conclusione della Commissione secondo cui lo Stato membro ospitante deve poter richiedere al prestatore di servizi una dichiarazione preventiva che gli consenta di verificare il rispetto delle condizioni occupazionali;

10. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio e alla Commissione.

Giovedì 12 luglio 2007

PROCESSO VERBALE

(2008/C 175 E/04)

SVOLGIMENTO DELLA SEDUTA

PRESIDENZA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vicepresidente

1. Apertura della seduta

La seduta è aperta alle 09.30.

2. Presentazione di documenti

Sono stati presentati i seguenti documenti dal Consiglio e dalla Commissione:

— Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce norme comuni sulle condizioni da osservare per esercitare l'attività di trasportatore su strada (COM(2007)0263 — C6-0145/2007 — 2007/0098(COD))

deferimento merito: TRAN
parere: EMPL

— Progetto di decisione quadro del Consiglio relativa all'applicazione del principio del reciproco riconoscimento delle sentenze penali che irrogano pene detentive o misure privative della libertà personale, ai fini della loro esecuzione nell'Unione europea (09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS))

deferimento merito: LIBE

— Proposta di decisione del Consiglio sull'installazione, sul funzionamento e sulla gestione di una infrastruttura di comunicazione per l'ambiente del sistema di informazione Schengen (SIS) (COM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS))

deferimento merito: LIBE
parere: BUDG

— Proposta di regolamento del Consiglio sull'installazione, sul funzionamento e sulla gestione di una infrastruttura di comunicazione per l'ambiente del sistema di informazione Schengen (SIS) (COM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS))

deferimento merito: LIBE
parere: BUDG

— Proposta di storno di stanziamenti DEC 28/2007 — Sezione III — Commissione (SEC(2007)0686 — C6-0224/2007 — 2007/2166(GBD))

deferimento merito: BUDG

— Proposta di storno di stanziamenti DEC 29/2007 — Sezione III — Commissione (SEC(2007)0687 — C6-0225/2007 — 2007/2167(GBD))

deferimento merito: BUDG

— Proposta di regolamento del Consiglio che istituisce l'impresa comune «Clean Sky» (COM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS))

deferimento merito: ITRE
parere: ENVI, BUDG, JURI, CONT, TRAN

Giovedì 12 luglio 2007

— Proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione, a nome della Comunità europea e della Comunità europea dell'energia atomica, dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra le Comunità europee, da una parte, e la Confederazione svizzera, dall'altra (COM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS))
deferimento merito: ITRE

3. Mandato negoziale relativo a un nuovo accordo rafforzato tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra (discussione)

Relazione contenente una proposta di raccomandazione del Parlamento europeo, destinata al Consiglio, sul mandato negoziale relativo a un nuovo accordo rafforzato tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra [2007/2015(INI)] — Commissione per gli affari esteri.
Relatore: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

Michał Tomasz Kamiński illustra la sua relazione.

Interviene Janez Potočnik (membro della Commissione).

Intervengono Charles Tannock, a nome del gruppo PPE-DE, Marek Siwiec, a nome del gruppo PSE, István Szent-Iványi, a nome del gruppo ALDE, Adam Bielan, a nome del gruppo UEN, Rebecca Harms, a nome del gruppo Verts/ALE, Jiří Maštálka, a nome del gruppo GUE/NGL, Bastiaan Belder, a nome del gruppo IND/DEM, Jana Bobošíková, non iscritto, Elmar Brok, Jan Marinus Wiersma, Grażyna Staniszewska, Gintaras Didžiokas, Milan Horáček, Jerzy Buzek, Libor Rouček, Janusz Onyszkiewicz, Guntars Krasts, Michael Gahler, Adrian Severin, Adina-Ioana Vălean, Andrzej Tomasz Zapałowski, Bogdan Klich, Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marianne Mikko e Anna Ibrisagic.

PRESIDENZA: Martine ROURE

Vicepresidente

Intervengono Francisco Assis, Bogusław Sonik, Silvia-Adriana Ţicău, Zuzana Roithová e Janez Potočnik.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.15 del PV del 12.07.2007*.

4. Calendario di bilancio

La Presidente comunica che, di concerto con la commissione dei bilanci, il termine per la presentazione dei progetti di emendamenti e delle proposte di modifica in vista della prima lettura del bilancio generale per l'esercizio 2008 sono stati fissati come segue:

— per le commissioni parlamentari e i deputati (almeno 40 deputati): mercoledì 12 settembre 2007 alle 12.00;

— per i gruppi politici: mercoledì 19 settembre 2007 alle 12.00.

5. Politica di coesione nelle regioni più povere dell'Unione europea (discussione)

Relazione sul ruolo e l'efficacia della politica di coesione nel ridurre le disparità nelle regioni più povere dell'Unione europea [2006/2176(INI)] — Commissione per lo sviluppo regionale.
Relatore: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg illustra la sua relazione.

Interviene Janez Potočnik (membro della Commissione).

Intervengono Oldřich Vlasák, a nome del gruppo PPE-DE, Constanze Angela Krehl, a nome del gruppo PSE, Jean Marie Beaupuy, a nome del gruppo ALDE, Elisabeth Schroedter, a nome del gruppo Verts/ALE, Pedro Guerreiro, a nome del gruppo GUE/NGL, Georgios Karatzaferis, a nome del gruppo IND/DEM, Lambert van Nistelrooij, Evgeni Kirilov, Jan Olbrycht, Stavros Arnaoutakis, Gábor Harangozó, Emanuel Jardim Fernandes e Janez Potočnik.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 6.16 del PV del 12.07.2007*.

PRESIDENZA: Hans-Gert PÖTTERING

Presidente

Intervengono Thomas Wise, Robert Atkins e Giles Chichester sul rispetto dell'orario stabilito per il turno di votazioni.

6. Turno di votazioni

I risultati dettagliati delle votazioni (emendamenti, votazioni distinte, votazioni per parti separate, ecc.) figurano nell'allegato «Risultati delle votazioni», unito al processo verbale.

6.1. Programma statistico comunitario 2008-2012 ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al programma statistico comunitario 2008-2012 [COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 1)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti *(P6_TA(2007)0341)*

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione *(P6_TA(2007)0341)*

6.2. Darfur (votazione)

Proposta di risoluzione presentata conformemente all'articolo 91 del regolamento, a nome della commissione DEVE, sulla situazione nel Darfur (B6-0311/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 2)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Interviene Josep Borrell Fontelles, presidente della commissione DEVE.

Approvazione *(P6_TA(2007)0342)*

Giovedì 12 luglio 2007

6.3. Verso una politica marittima dell'Unione (votazione)

Relazione su: «Verso una politica marittima dell'Unione: una visione europea degli oceani e dei mari» [2006/2299(INI)] — Commissione per i trasporti e il turismo.
Relatore: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 3)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0343)*

Interventi sulla votazione:

— Willi Piecyk (relatore), sulla votazione relativa all'emendamento 1.

6.4. Attuazione del primo pacchetto ferroviario (votazione)

Relazione sull'attuazione del primo pacchetto ferroviario [2006/2213(INI)] — Commissione per i trasporti e il turismo.
Relatore: Michael Cramer (A6-0219/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 4)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0344)*

6.5. Per un'Europa in movimento — Mobilità sostenibile per il nostro continente (votazione)

Relazione su «Per un'Europa in movimento — Mobilità sostenibile per il nostro continente» [2006/2227(INI)] — Commissione per i trasporti e il turismo.
Relatore: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 5)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0345)*

Interventi sulla votazione:

— Rosa Miguélez Ramos sulla visualizzazione della votazione.

6.6. Iniziative per contrastare le malattie cardiovascolari (votazione)

Proposta di risoluzione B6-0277/2007

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 6)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0346)*

6.7. **Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America** (votazione)

Proposte di risoluzione B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007 e B6-0285/2007

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 7)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE RC-B6-0278/2007
(in sostituzione delle B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007 e B6-0285/2007):

presentata da:
— Martine Roure e Stavros Lambrinidis, a nome del gruppo PSE,
— Sophia in 't Veld, a nome del gruppo ALDE,
— Kathalijne Maria Buitenweg e Eva Lichtenberger, a nome del gruppo Verts/ALE,
— Sylvia-Yvonne Kaufmann e Giusto Catania, a nome del gruppo GUE/NGL

Approvazione *(P6_TA(2007)0347)*

Interventi sulla votazione:

— Manfred Weber ha presentato degli emendamenti orali dopo il quarto trattino (accolto), al sesto trattino (accolto), dopo il considerando A (accolto) e dopo il considerando B (accolto).

6.8. **Area dell'euro (2007)** (votazione)

Relazione sulla relazione annuale 2007 sull'area dell'euro [2007/2143(INI)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 8)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0348)*

6.9. **Banca centrale europea (2006)** (votazione)

Relazione sulla relazione annuale 2006 della Banca centrale europea [2007/2142(INI)] — Commissione per i problemi economici e monetari.
Relatore: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 9)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0349)*

6.10. **Palestina** (votazione)

Proposte di risoluzione B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007 e B6-0275/2007

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 10)

Giovedì 12 luglio 2007

PROPOSTA DI RISOLUZIONE RC-B6-0268/2007
(in sostituzione delle B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007 e B6-0275/2007):

presentata da:

— Joseph Daul, Patrick Gaubert, Elmar Brok, Charles Tannock, Tokia Saïfi, Francisco José Millán Mon, Michael Gahler, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, João de Deus Pinheiro e Jana Hybášková, a nome del gruppo PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser e Hannes Swoboda, a nome del gruppo PSE,

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, a nome del gruppo ALDE,

— Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Hanna Foltyn-Kubicka, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański e Ryszard Czarnecki, a nome del gruppo UEN,

— Caroline Lucas, Jill Evans, David Hammerstein, Johannes Voggenhuber, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Daniel Cohn-Bendit e Hélène Flautre, a nome del gruppo Verts/ALE,

— Luisa Morgantini e André Brie, a nome del gruppo GUE/NGL

Approvazione *(P6_TA(2007)0350)*

6.11. Situazione in Pakistan (votazione)

Proposte di risoluzione B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007 e B6-0289/2007

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 11)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE RC-B6-0279/2007
(in sostituzione delle B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007 e B6-0289/2007):

presentata da:

— Charles Tannock, a nome del gruppo PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Robert Evans e Neena Gill, a nome del gruppo PSE,

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato e Marios Matsakis, a nome del gruppo ALDE,

— Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan e Marek Aleksander Czarnecki, a nome del gruppo UEN,

— Cem Özdemir, Jean Lambert e Gisela Kallenbach, a nome del gruppo Verts/ALE,

— André Brie e Jaromír Kohlíček, a nome del gruppo GUE/NGL

Approvazione *(P6_TA(2007)0351)*

Interventi sulla votazione:

— Robert Evans ha presentato un emendamento orale al paragrafo 1, che è stato accolto;

— Eva Lichtenberger sulla formulazione di tale emendamento orale.

6.12. Relazione 2006 sui progressi compiuti dall'ex Repubblica jugoslava di Macedonia (votazione)

Relazione sulla relazione 2006 sui progressi compiuti dall'ex Repubblica jugoslava di Macedonia [2006/2289(INI)] — Commissione per gli affari esteri.
Relatore: Erik Meijer (A6-0214/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 12)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0352)*

Interventi sulla votazione:

— Erik Meijer (relatore), prima della votazione, dapprima per proporre che la denominazione «ex Repubblica iugoslava di Macedonia» sia utilizzata in tutto il testo, e successivamente sulla votazione degli emendamenti 6 e 22.

6.13. **Accordo TRIPS e accesso ai medicinali** (votazione)

Proposta di risoluzione B6-0288/2007

Anche Umberto Guidoni ha firmato la proposta di risoluzione, a nome del gruppo UEN.

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 13)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0353)*

6.14. **Controllo democratico nell'ambito dello strumento di cooperazione allo sviluppo** (votazione)

Proposta di risoluzione B6-0310/2007

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 14)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0354)*

6.15. **Mandato negoziale relativo a un nuovo accordo rafforzato tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra** (votazione)

Relazione contenente una proposta di raccomandazione del Parlamento europeo, destinata al Consiglio, sul mandato negoziale relativo a un nuovo accordo rafforzato tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra [2007/2015(INI)] — Commissione per gli affari esteri.
Relatore: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 15)

PROPOSTA DI RACCOMANDAZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0355)*

Interventi sulla votazione:

— Elmar Brok ha presentato un emendamento orale all'emendamento 4/rev., che è stato accolto. Ha quindi ritirato il proprio emendamento 6/rev.

6.16. **Politica di coesione nelle regioni più povere dell'Unione europea** (votazione)

Relazione sul ruolo e l'efficacia della politica di coesione nel ridurre le disparità nelle regioni più povere dell'Unione europea [2006/2176(INI)] — Commissione per lo sviluppo regionale.
Relatore: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 16)

Giovedì 12 luglio 2007

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione *(P6_TA(2007)0356)*

PRESIDENZA: Martine ROURE

Vicepresidente

Interviene Marcin Libicki per comunicare di essersi sbagliato durante la votazione sulla relazione Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007) a causa di una cattiva visualizzazione.

7. Dichiarazioni di voto

Dichiarazioni di voto scritte:

Le dichiarazioni di voto scritte, ai sensi dell'articolo 163, paragrafo 3, del regolamento, figurano nel resoconto integrale delle discussioni della presente seduta.

Dichiarazioni di voto orali:

— Darfur — B6-0311//2007: Eija-Riitta Korhola

— Relazione Willi Piecyk — A6-0235/2007: John Attard-Montalto e Philip Claeys

— Relazione Etelka Barsi-Pataky — A6-0190/2007: Kathy Sinnott

— Relazione Dariusz Rosati — A6-0264/2007: Zita Pleštinská

— Relazione Michał Tomasz Kamiński — A6-0217/2007: Zuzana Roithová, Zita Pleštinská, Elmar Brok, Czesław Adam Siekierski, Bogusław Rogalski e Ryszard Czarnecki

8. Correzioni e intenzioni di voto

Le correzioni e le intenzioni di voto sono riprese nel sito «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» e nella versione stampata dell'allegato «Risultato delle votazioni per appello nominale».

La versione elettronica Europarl è aggiornata regolarmente per un periodo massimo di due settimane a partire dal giorno della votazione.

Dopo tale termine, l'elenco delle correzioni e delle intenzioni di voto sarà chiuso per procedere alla sua traduzione e pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale*.

9. Comunicazione di posizioni comuni del Consiglio

La Presidente comunica, a norma dell'articolo 57, paragrafo 1, del regolamento, di aver ricevuto dal Consiglio le seguenti posizioni comuni, le ragioni che hanno indotto il Consiglio ad adottarle nonché la relativa posizione della Commissione su:

— Posizione comune definita dal Consiglio il 28 giugno 2007 in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alla notificazione e alla comunicazione negli Stati membri degli atti giudiziari ed extragiudiziali in materia civile o commerciale («notificazione o comunicazione degli atti») e che abroga il regolamento (CE) n. 1348/2000 del Consiglio (08703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD))
deferimento merito: JURI

— Posizione comune definita dal Consiglio il 21 maggio 2007 in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un quadro comune per i registri di imprese utilizzati a fini statistici e abroga il regolamento (CEE) n. 2186/93 del Consiglio (07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD))
deferimento merito: ECON

Il termine di tre mesi di cui dispone il Parlamento per pronunciarsi decorre quindi da domani, 13.07.2007.

*

* *

Interviene Bogusław Rogalski per presentare una dichiarazione di voto sulla relazione Erik Meijer (A6-0214/2007) (la Presidente gli risponde che la seduta è già stata sospesa e lo invita a farlo per iscritto).

(La seduta, sospesa alle 12.45, è ripresa alle 15.00)

PRESIDENZA: Adam BIELAN

Vicepresidente

10. Approvazione del processo verbale della seduta precedente

Il processo verbale della seduta precedente è approvato.

11. Discussione su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto (discussione)

(Per i titoli e gli autori delle proposte di risoluzione vedi punto 4 del PV del 10.07.2007)

11.1. Situazione umanitaria dei rifugiati iracheni

Proposte di risoluzione B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 e B6-0308/2007

Marios Matsakis, Esko Seppänen (sostituto dell'autore), Charles Tannock, Paulo Casaca, Jean Lambert e Bogusław Rogalski illustrano le proposte di risoluzione.

Intervengono Eija-Riitta Korhola, a nome del gruppo PPE-DE, John Attard-Montalto, a nome del gruppo PSE, Kathy Sinnott, a nome del gruppo IND/DEM, Jean-Claude Martinez, a nome del gruppo ITS e Justas Vincas Paleckis e Janez Potočnik (membro della Commissione).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 13.1 del PV del 12.07.2007*.

11.2. Violazione dei diritti umani in Transnistria (Moldavia)

Proposte di risoluzione: B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 e B6-0304/2007

Marios Matsakis, Marcin Libicki, Esko Seppänen, Maria Petre, Marianne Mikko e Gérard Onesta illustrano le proposte di risoluzione.

Intervengono Bernd Posselt, a nome del gruppo PPE-DE, Józef Pinior, a nome del gruppo PSE, Roberta Alma Anastase e Tadeusz Zwiefka e Janez Potočnik (membro della Commissione).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 13.2 del PV del 12.07.2007*.

Giovedì 12 luglio 2007

11.3. Diritti umani in Vietnam

Proposte di risoluzione B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007 e B6-0306/2007

Marios Matsakis, Esko Seppänen, Eija-Riitta Korhola, Marc Tarabella e Ryszard Czarnecki illustrano le proposte di risoluzione.

Intervengono Bogusław Sonik, a nome del gruppo PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, a nome del gruppo PSE, Urszula Krupa, a nome del gruppo IND/DEM, e Janez Potočnik (membro della Commissione).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 13.3 del PV del 12.07.2007*.

Intervengono Marios Matsakis, per deplorare l'assenza del Consiglio durante la discussione su casi di violazione dei diritti dell'uomo, della democrazia e dello Stato di diritto, e Bernd Posselt su tale intervento

12. Composizione delle commissioni e delle delegazioni

Su richiesta del gruppo ALDE, il Parlamento ratifica la seguente nomina:

— commissione CONT: Bill Newton Dunn.

13. Turno di votazioni

I risultati dettagliati delle votazioni (emendamenti, votazioni distinte, votazioni per parti separate, ecc.) figurano nell'allegato «Risultati delle votazioni», unito al processo verbale.

13.1. Situazione umanitaria dei rifugiati iracheni (votazione)

Proposte di risoluzione B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 e B6-0308/2007

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 17)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE RC-B6-0291/2007
(in sostituzione delle B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 e B6-0308/2007):

presentata da:
— Charles Tannock, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola e Laima Liucija Andrikienė, a nome del gruppo PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano, Paulo Casaca, Véronique De Keyser, Elena Valenciano Martínez-Orozco e Javier Moreno Sánchez, a nome del gruppo PSE,
— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis, Frédérique Ries e Thierry Cornillet, a nome del gruppo ALDE,
— Cristiana Muscardini, Romano Maria La Russa e Mogens N.J. Camre, a nome del gruppo UEN,
— Hélène Flautre, a nome del gruppo Verts/ALE,
— André Brie, a nome del gruppo GUE/NGL

Approvazione *(P6_TA(2007)0357)*

Interviene Avril Doyle sull'esito della votazione.

13.2. Violazione dei diritti umani in Transnistria (Moldavia) (votazione)

Proposte di risoluzione B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 e B6-0304/2007

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 18)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE RC-B6-0292/2007
(in sostituzione delle B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 e B6-0304/2007):

presentata da:
— Roberta Alma Anastase, Bogusław Sonik, Maria Petre, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Ganț, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Radu Țîrle, Czesław Adam Siekierski e Jacek Saryusz-Wolski, a nome del gruppo PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano, Marianne Mikko, Raimon Obiols i Germà, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Dan Mihalache e Radu Podgorean, a nome del gruppo PSE,
— Adina-Ioana Vălean, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato e Marios Matsakis, a nome del gruppo ALDE,
— Zdzisław Zbigniew Podkański, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk e Bernard Wojciechowski, a nome del gruppo IND/DEM,
— Elisabeth Schroedter, a nome del gruppo Verts/ALE,
— Helmuth Markov, a nome del gruppo GUE/NGL

Approvazione *(P6_TA(2007)0358)*

Interventi sulla votazione:

— Roberta Alma Anastase presenta un emendamento orale all'insieme del testo, che è accolto;

— Tadeusz Zwiefka presenta un emendamento orale all'insieme del testo, che è accolto.

13.3. Diritti umani in Vietnam (votazione)

Proposte di risoluzione B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007 e B6-0306/2007

(Richiesta la maggioranza semplice)
(Risultati della votazione: allegato «Risultati delle votazioni», punto 19)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE RC-B6-0290/2007
(in sostituzione delle B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007 e B6-0306/2007):

presentata da:
— Charles Tannock, Bernd Posselt e Eija-Riitta Korhola, a nome del gruppo PPE-DE,
— Pasqualina Napoletano e Marc Tarabella, a nome del gruppo PSE,
— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis e Frédérique Ries, a nome del gruppo ALDE,
— Gintaras Didžiokas, a nome del gruppo UEN,
— Vittorio Agnoletto, a nome del gruppo GUE/NGL

Approvazione *(P6_TA(2007)0359)*

(La proposta di risoluzione B6-0305/2007 decade)

Giovedì 12 luglio 2007

14. Approvazione da parte del Consiglio delle posizioni definite dal Parlamento in prima lettura (articolo 66 del regolamento)

Il Presidente informa il Parlamento che il Consiglio ha comunicato di aver approvato la posizione del Parlamento definita in prima lettura il 13 febbraio 2007 in vista dell'adozione della decisione che modifica e proroga la decisione n. 804/2004/CE che istituisce un programma d'azione comunitaria per la promozione di azioni nel settore della tutela degli interessi finanziari della Comunità («Programma Hercule II») (3607/3/2007 — C6-0229/2007 — 2006/0114(COD)).

In considerazione delle modifiche apportate al testo prima dell'adozione da parte del Consiglio, il Presidente ha consultato la commissione CONT, competente in materia, conformemente all'articolo 66, paragrafo 2, del regolamento del Parlamento. Con lettera del 5 luglio 2007, il presidente della commissione CONT ha comunicato che le modifiche non riguardano il merito. Il Presidente procederà pertanto alla firma dell'atto in questione la prossima settimana, congiuntamente al Presidente del Consiglio.

15. Decisioni relative ad alcuni documenti

Decisione di elaborare relazioni di iniziativa

commissione LIBE

— Situazione dei diritti fondamentali nell'Unione europea 2004-2007 (2007/2145(INI))

(parere: PETI, FEMM, CULT, ENVI, EMPL)

Autorizzazione a elaborare relazioni di iniziativa (articolo 45 del regolamento)

commissione EMPL

— Futuro demografico dell'Europa (2007/2156(INI))

(parere: ECON, LIBE, REGI, FEMM)

(A seguito della decisione della Conferenza dei Presidenti del 14.06.2007)

Decisione di elaborare relazioni di iniziativa (articolo 97, paragrafo 7, del regolamento)

commissione LIBE

— Relazione annuale sull'accesso del pubblico ai documenti del Parlamento (2007/2154(INI))

(A seguito della decisione della Conferenza dei Presidenti del 23.04.2007)

Cooperazione rafforzata tra commissioni

commissione EMPL

— Futuro demografico dell'Europa (2007/2156(INI))

(parere: ECON, LIBE, REGI)

Cooperazione rafforzata tra commissioni EMPL, FEMM

(A seguito della decisione della Conferenza dei Presidenti del 05.07.2007)

commissione JURI

— Protezione dell'ambiente attraverso il diritto penale (COM(2007)0051 — C6-0063/2007 — 2007/0022(COD))

(parere: LIBE)

Cooperazione rafforzata tra commissioni JURI, ENVI

(A seguito della decisione della Conferenza dei Presidenti del 05.07.2007)

commissione LIBE

— Sanzioni contro i datori di lavoro di cittadini di paesi terzi il cui soggiorno è illegale (COM(2007)0249 — C6-0143/2007 — 2007/0094(COD))

(parere: FEMM, ITRE)

Cooperazione rafforzata tra commissioni LIBE, EMPL

(A seguito della decisione della Conferenza dei Presidenti del 05.07.2007)

Competenza delle commissioni

commissione JURI

— Commercializzazione dei materiali di moltiplicazione delle piante da frutto e delle piante da frutto destinate alla produzione di frutti (Rifusione) (COM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS))
deferimento merito: AGRI
parere: JURI

commissione ITRE

— Libro verde sulla revisione dell'acquis sulla protezione dei consumatori (2007/2010(INI))
deferimento merito: IMCO
parere: ITRE, JURI, ECON

commissione EMPL

— Legiferare meglio 2005: applicazione dei principi di sussidiarietà e di proporzionalità — XIII relazione annuale (2006/2279(INI))
deferimento merito: JURI
parere: EMPL

Modifica del deferimento a seguito di una decisione della Conferenza dei presidenti del 5 luglio 2007

— Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 2002/83/CE relativa all'assicurazione sulla vita, per quanto riguarda le competenze di esecuzione conferite alla Commissione (COM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD))
deferimento merito: ECON

16. Storni di stanziamenti

La commissione per i bilanci ha esaminato la proposta di storno di stanziamenti DEC 21/2007 della Commissione europea (C6-0190/2007 — SEC(2007)0679 final).

Preso atto del parere del Consiglio, la commissione, a norma dell'articolo 24, paragrafo 3, del regolamento finanziario del 25 giugno 2002, così come modificato il 13 dicembre 2006, ha deciso di autorizzare lo storno per l'intero ammontare.

17. **Dichiarazioni scritte inserite nel registro** (articolo 116 del regolamento)

Numero di firme raccolte dalle dichiarazioni scritte inserite nel registro (articolo 116, paragrafo 3, del regolamento):

Numero del documento	Autore	Firme
39/2007	Věra Flasarová	37
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure e Mojca Drčar Murko	296
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall, e Nina Škottová	57
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes e Feleknas Uca	107

Giovedì 12 luglio 2007

Numero del documento	Autore	Firme
43/2007	Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Françoise Castex, Maria da AssunçãoEsteves e Jean Lambert	125
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras e Dimitrios Papadimoulis	313
45/2007	Nikolaos Vakalis, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz e PiaElda Locatelli	212
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu e Cristian Dumitrescu	51
47/2007	Georgs Andrejevs	83
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel e Henri Weber	64
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo e Francesco Enrico Speroni	20
50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle e Maria Carlshamre	109
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock e Linda McAvan	83
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin e Adamos Adamou	305
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet e Helga Trüpel	69
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean e Corina Crețu	320
55/2007	Jacky Henin	28
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi e Giorgio Carollo	23
57/2007	Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu e Sándor Kónya-Hamar	28
58/2007	Benoît Hamon	9
59/2007	Johan Van Hecke, Gabriele Zimmer, Ana Maria Gomes, Anders Wijkman e Hélène Flautre	51
60/2007	Riccardo Ventre	3
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Kelemen e Károly Ferenc Szabó	91
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini e Anna Záborská	85
63/2007	Andreas Mölzer	14
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott Roberta e Angelilli Anna Záborská	165
65/2007	Mario Borghezio	35
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta e Georgs Andrejevs	26
67/2007	Justas Paleckis, Roberta Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre e Luisa Morgantini	33
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov e Slavi Binev	19
69/2007	Andreas Mölzer	10
70/2007	Boguslaw Rogalski	21

18. Trasmissione dei testi approvati nel corso della presente seduta

A norma dell'articolo 172, paragrafo 2, del regolamento, il processo verbale della presente seduta sarà sottoposto all'approvazione del Parlamento all'inizio della prossima seduta.

Con l'accordo del Parlamento, i testi approvati saranno trasmessi sin d'ora ai loro destinatari.

19. Calendario delle prossime sedute

Le prossime sedute si terranno dal 03.09.2007 al 06.09.2007.

20. Interruzione della sessione

La sessione del Parlamento europeo è interrotta.

La seduta è tolta alle 16.20.

Harald Rømer
Segretario generale

Hans-Gert Pöttering
Presidente

Giovedì 12 luglio 2007

ELENCO DEI PRESENTI

Hanno firmato:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbuleţiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Corbett, Corbey, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Morin, Morţun, Mote, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Smith, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vălean, Vanhecke, Van Hecke,

Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Giovedì 12 luglio 2007

ALLEGATO I

RISULTATI DELLE VOTAZIONI

Significato delle abbreviazioni e dei simboli utilizzati

+	approvato
-	respinto
↓	decaduto
R	ritirato
AN (…, …, …)	votazione per appello nominale (favorevoli, contrari, astenuti)
VE (…, …, …)	votazione elettronica (favorevoli, contrari, astenuti)
vs	votazioni per parti separate
vd	votazione distinta
em	emendamento
EC	emendamento di compromesso
PC	parte corrispondente
S	emendamento di soppressione
=	emendamenti identici
§	paragrafo
art	articolo
cons	considerando
PR	proposta di risoluzione
PRC	proposta di risoluzione comune
SEC	votazione a scrutinio segreto

1. Programma statistico comunitario 2008-2012 ***I

Relazione: Zsolt László BECSEY (A6-0240/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
insieme del testo	35	PPE-DE, ALDE, PSE		+	
	1-34	***commissione***		↓	
votazione: proposta modificata				+	
votazione: risoluzione legislativa				+	

2. Darfur

Proposta di risoluzione: (B6-0311/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di risoluzione B6-0311/2007 commissione DEVE					
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	

Varie

I considerando C ed M devono leggersi come segue:

C. considerando che il conflitto nel Darfur tocca ormai più di quattro milioni di persone, la cifra più alta mai raggiunta, fra cui 2,2 milioni di sfollati interni, oltre 500 000 dei quali non possono essere raggiunti dagli operatori umanitari; considerando altresì che attualmente il Sudan è il paese con il maggior numero di profughi al mondo, con oltre cinque milioni tra sfollati interni e profughi internazionali,

M. considerando che, sebbene la crisi nel Ciad rientri nel contesto di un più ampio conflitto regionale, essa ha una propria dinamica e deve essere trattata come una crisi a sé stante, che il governo del Ciad sta venendo meno alla propria responsabilità di proteggere la popolazione civile, che nei campi profughi del Ciad si trovano attualmente 230 000 sudanesi e che 190 000 cittadini del Ciad sono stati costretti ad abbandonare le proprie case,

3. Verso una politica marittima dell'Unione

Relazione: Willi PIECYK (A6-0235/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
dopo § 1	34	GUE/NGL	AN	-	91, 495, 4
dopo § 3	54	MUSOTTO e altri		+	
§ 4	43	Verts/ALE	vs/AN		
			1	-	160, 433, 5
			2	-	85, 510, 4
	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
dopo § 4	1	PPE-DE		+	***inserito dopo il § 146***
	55	MUSOTTO e altri		-	
§ 7	56	MUSOTTO e altri	VE	-	198, 359, 13
§ 8	16	PSE		+	
§ 9	17	PSE		+	
§ 11	§	***testo originale***	vd	+	***inserito dopo il § 53***
§ 12	18S	PSE		+	
	§	***testo originale***		↓	

Giovedì 12 luglio 2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 13	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	-	
dopo § 13	57	MUSOTTO e altri		+	
§ 14	-	-		+	***inserito dopo il § 54***
§ 15	19S	PSE		+	
§ 17	20	PSE		+	
	45	Verts/ALE		↓	
§ 19	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
§ 22	§	***testo originale***	vd	+	
§ 24 tranne trattini 5 e 6	§	***testo originale***	vd	+	
§ 24, trattino 5	10	IND/DEM		-	
§ 24, trattino 6	11	IND/DEM		-	
§ 25	§	***testo originale***	vd	+	
§ 34	§	***testo originale***	vd	+	
§ 36	§	***testo originale***	vd	+	
§ 37	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
dopo § 37	31	GUE/NGL	AN	-	34, 573, 9
dopo § 38	21	PSE		+	
dopo § 39	22	PSE	vs		
			1	+	
			2	-	
			3	+	
	33	GUE/NGL	AN	-	34, 567, 11
§ 40	§	***testo originale***	vd	+	
dopo § 40	23	PSE		-	
§ 41	§	***testo originale***	vd	+	
§ 43	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 46	§	***testo originale***	vd	+	
§ 47	24	PSE		+	
§ 48	25	PSE		+	
§ 52	26	PSE		+	
§ 53	2	PPE-DE	vs		
			1	-	
			2	+	
	§	***testo originale***		↓	
§ 59	46	Verts/ALE		-	
§ 61	27S	PSE		+	
§ 63	§	***testo originale***	vd	+	
§ 65	12	IND/DEM		-	
§ 69	47	Verts/ALE		-	
§ 71	13S	IND/DEM	VE	+	417, 166, 8
§ 73	§	***testo originale***	vd	+	
§ 74	28S	PSE		+	
dopo § 75	44	Verts/ALE		-	
§ 76	§	***testo originale***	vd	+	
§ 78	3	PPE-DE		+	
§ 95	§	***testo originale***	vd	+	
§ 96	§	***testo originale***	vd	+	
§ 97	37	GUE/NGL		-	
§ 99	§	***testo originale***	vd	+	
§ 100	4	PPE-DE		-	
	14	IND/DEM	AN	-	86, 524, 5
	48	Verts/ALE	AN	+	334, 258, 6
	§	***testo originale***	vd	↓	
§ 101	§	***testo originale***	vd	+	
§ 102	49	Verts/ALE	VE	-	232, 368, 5
dopo § 102	38	GUE/NGL		-	
	39	GUE/NGL		-	
§ 103	40	GUE/NGL		-	
	50	Verts/ALE		-	
§ 106	41	GUE/NGL		-	

Giovedì 12 luglio 2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 109	51	Verts/ALE		+	
	§	***testo originale***		↓	
§ 111	52	Verts/ALE		-	
§ 113	§	***testo originale***	vd	+	
§ 115	5	PPE-DE		+	
§ 120	§	***testo originale***	vd	+	
§ 123	§	***testo originale***	vd	+	
§ 125	§	***testo originale***	vd/VE	+	341, 242, 10
sottotitolo dopo § 130	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
dopo § 130	6	PPE-DE		+	
	58	MUSOTTO e altri		-	
	59	MUSOTTO e altri		-	
	60	MUSOTTO e altri		+	
dopo § 131	32	GUE/NGL	AN	-	79, 531, 5
§ 134	29	PSE		+	
§ 136	7	PPE-DE		+	
§ 137	8	PPE-DE		-	
	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
§ 139	42S	GUE/NGL		-	
	9	PPE-DE		+	
§ 143	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
dopo § 146	30	PSE		+	
	61	MUSOTTO e altri		-	
dopo il trattino 3	53	MUSOTTO e altri		+	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
cons C	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
cons D	15	PSE		-	
cons F	35	GUE/NGL		+	
cons L	§	***testo originale***	vd/VE	-	292, 307, 9
cons W	36	GUE/NGL		-	
votazione: risoluzione (insieme del testo)			AN	+	530, 25, 61

Richieste di votazione per appello nominale

IND/DEM: em 14
Verts/ALE: emm. 43 e 48
PSE: votazione finale
GUE/NGL: emm 34, 31, 32, e 33

Richieste di votazione distinta

IND/DEM: § 22
PSE: § 125
PPE-DE: cons L, §§ 11, 22, 24, 25, 34, 36, 40, 41, 46, 63, 73, 76, 95, 96, 99, 101, 113, 120 e 123

Richieste di votazione per parti separate

ALDE

em 43
prima parte: testo nella sua interezza tranne i termini «compresa la normativa ambientale»
seconda parte: tali termini

PPE-DE

§ 13
prima parte: «chiede con insistenza … maggiore altezza delle onde»
seconda parte: «chiede inoltre … impianti nucleari»

§ 37
prima parte: «è preoccupato … delle condizioni di lavoro»
seconda parte: «in conformità … e dell'OMI»
terza parte: «possa contribuire … carriera in mare»

§ 137
prima parte: «rileva che … la sorveglianza in mare»
seconda parte: «deplora tuttavia … con conseguenze fatali»
terza parte: «insiste a tale riguardo … nella politica marittima»
quarta parte: «ed essere soggette … piena responsabilità»

PSE

em 2
prima parte: testo nella sua interezza tranne la soppressione dei termini «la creazione di un marchio UE»
seconda parte: tale soppressione

em 22
prima parte: «constata che … prestazione di servizi)»
seconda parte: «ritiene che … ove necessario e»
terza parte: «invita la Commissione … con le parti sociali»

GUE/NGL

§ 43
prima parte: «esorta la Commissione … il lavoro in mare»
seconda parte: «rileva, come … del turismo ecologico»

cons C
prima parte: testo nella sua interezza tranne i termini «l'applicazione della strategia di Lisbona»
seconda parte: tali termini

§ 4
prima parte: testo nella sua interezza tranne i termini «e della strategia di Lisbona»
seconda parte: tali termini

§ 19
prima parte: testo nella sua interezza tranne i termini «in base alla strategia di Lisbona»
seconda parte: tali termini

dopo § 130, titolo
prima parte: «comune»
seconda parte: «una politica marittima»

§ 143
prima parte: «ritiene che … da usare nelle emergenze e», tranne il termine «FRONTEX»
seconda parte: «FRONTEX»
terza parte: «lotta contro l'immigrazione clandestina»
quarta parte: «ribadisce la propria richiesta, … sulla sua fattibilità»

Varie

Il gruppo PSE ha proposto che il § 11 sia inserito dopo il § 53 e che il § 14 sia inserito dopo il § 54.

Il gruppo PSE ha chiesto altresì di inserire l'emendamento 1 dopo il § 146.

4. Attuazione del primo pacchetto ferroviario

Relazione: Michael CRAMER (A6-0219/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 2	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
§ 4	§	***testo originale***	AN	-	248, 345, 5
§ 5	§	***testo originale***	vd	+	
§ 19	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
§ 20	§	***testo originale***	vd	+	
§ 22	§	***testo originale***	vd	+	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 28	§	***testo originale***	vd	+	
cons F	§	***testo originale***	vd	+	
cons I	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
cons L	§	***testo originale***	vd	+	
cons M	§	***testo originale***	vd	+	
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	

Richieste di votazione per appello nominale

IND/DEM: § 4
Verts/ALE: § 4

Richieste di votazione distinta

PPE-DE: cons F, §§ 4, 5, 20 e 28
ALDE: § 4
PSE: § 4
GUE/NGL: cons L ed M e §§ 22

Richieste di votazione per parti separate

PPE-DE

§ 2
prima parte: «ricorda che la direttiva … e agli autocarri pesanti»
seconda parte: «invita pertanto la Commissione … i costi esterni»

PPE-DE, GUE/NGL

§ 19
prima parte: «ritiene che questo … da lungo tempo»
seconda parte: «i loro reclami … anche costi dissuasivi»

GUE/NGL

cons I
prima parte: «considerando che … nuovi Stati membri»
seconda parte: «che, laddove … buoni risultati e»
terza parte: «che, assai spesso, … dalle grandi imprese»

5. Per un'Europa in movimento — Mobilità sostenibile per il nostro continente

Relazione: Etelka BARSI-PATAKY (A6-0190/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 1	7	Verts/ALE	vs/AN		
			1	+	530, 21, 26
			2	-	212, 364, 11

Giovedì 12 luglio 2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 2	4	IND/DEM		+	
§ 4	§	***testo originale***	vd	+	
§ 5	8	Verts/ALE	AN	-	114, 489, 9
dopo § 6	6	WOHLIN e altri		-	
§ 7	2	DUCHOŇ e altri		+	
§ 9	9	Verts/ALE	vs/AN		***aggiunta al § 9***
			1	-	108, 503, 4
			2	+	468, 117, 4
§ 11	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
§ 13, trattino 7	§	***testo originale***	vd	+	
§ 13, trattino 15	5	IND/DEM		-	
cons C, trattino 2	§	***testo originale***	vd	+	
cons C, trattino 3	1	DUCHOŇ e altri	vs		
			1	+	
			2	-	
cons D	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
votazione: risoluzione (insieme del testo)			AN	+	544, 44, 22

L'emendamento 3 è stato soppresso.

Richieste di votazione per appello nominale

PPE-DE: votazione finale
Verts/ALE: emm 7, 8 e 9

Richieste di votazione distinta

Verts/ALE: § 4, § 13 settimo trattino, considerando C secondo trattino

Richieste di votazione per parti separate

PPE-DE

em 1
prima parte: testo nella sua interezza tranne i termini «le sempre più grandi differenze»
seconda parte: tali termini

Verts/ALE

cons D
prima parte: testo nella sua interezza tranne i termini «sottolineando che trasporti efficienti … possibili ed economicamente sostenibili»
seconda parte: tali termini

PSE, PPE-DE

em 7
prima parte: «sottolinea la necessità … CARS 21»
seconda parte: «richiama l'attenzione … progressi fatti»

em 9
prima parte: «(soppressione) osserva … ed aeroportuali»
seconda parte: «sottolinea che occorre … grandi potenzialità»

PSE

§ 11
prima parte: testo nella sua interezza tranne i termini «il sistema modulare europeo»
seconda parte: tali termini

Varie

Il gruppo PPE-DE ha proposto di inserire l'emendamento 9 come aggiunta al paragrafo 9.

6. Iniziative per contrastare le malattie cardiovascolari

Proposta di risoluzione: (B6-0277/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di risoluzione B6-0277/2007 commissione ENVI					
dopo § 1	2	PPE-DE, ALDE		+	
dopo il trattino 9	1	PPE-DE, ALDE		+	
votazione: risoluzione (insieme del testo)			AN	+	607, 2, 9

Richieste di votazione per appello nominale

PPE-DE: votazione finale

7. Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America

Proposte di risoluzione: (B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007, B6-0285/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di risoluzione comune RC-B6-0278/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 2	§	***testo originale***	AN	+	343, 232, 13
§ 4	§	***testo originale***	AN	+	360, 237, 14
§ 6	§	***testo originale***	AN	+	349, 239, 16
§ 9	§	***testo originale***	AN	+	393, 200, 19
§ 10	§	***testo originale***	AN	+	547, 62, 4
§ 14	§	***testo originale***	AN	+	365, 229, 15
§ 21	§	***testo originale***	AN	+	416, 189, 8
§ 29	§	***testo originale***	AN	+	593, 15, 10

Giovedì 12 luglio 2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
dopo trattino 4	§	***testo originale***		+	***modificato oralmente***
trattino 6	§	***testo originale***		+	***modificato oralmente***
dopo cons A	§	***testo originale***		+	***modificato oralmente***
cons B	§	***testo originale***	AN	+	347, 258, 7
dopo cons B	§	***testo originale***		+	***modificato oralmente***
dopo cons A	1	Verts/ALE		-	
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	
Proposte di risoluzione dei gruppi politici					
B6-0278/2007		PSE		↓	
B6-0280/2007		ALDE		↓	
B6-0281/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0285/2007		GUE/NGL		↓	
Proposta di risoluzione B6-0287/2007 (PPE-DE, UEN)					
§ 1	2	PPE-DE		↓	
§ 2, trattino 3	3S	PPE-DE		↓	
§ 2, trattino 5	4	PPE-DE		↓	
dopo § 3	5	PPE-DE		↓	
	6	PPE-DE		↓	
	7	PPE-DE		↓	
	8	PPE-DE		↓	
cons B	1	PPE-DE		↓	
votazione: risoluzione (insieme del testo)				↓	

Richieste di votazione per appello nominale

PPE-DE: cons B, §§ 2, 4, 6, 9, 10, 14, 21, 29

Varie

Manfred Weber ha proposto i seguenti emendamenti orali:

dopo il trattino 4

— vista la sentenza del 30 maggio 2006 della Corte di giustizia delle Comunità europee congiuntamente sulle cause C-317/04 e C-318/04,

trattino 6

— vista la lettera del Garante europeo della protezione dei dati, del 27 giugno 2007, riguardante il nuovo accordo PNR con gli USA (nuovo accordo PNR), indirizzata al Presidente in carica Schäuble, e le risposte ricevute il 29 giugno e il 3 luglio 2007 da Wolfgang Schäuble e da Jonathan Faull, Direttore generale della DG Giustizia, libertà e sicurezza della Commissione,

Dopo il considerando A:

A bis. considerando che l'accordo PNR è volto a combattere il terrorismo e la criminalità internazionale,

Dopo il considerando B:

B bis. considerando che l'accordo PNR fornisce il quadro giuridico per il trasferimento di dati PNR dell'UE agli Stati Uniti e, quindi, fornisce ai vettori aerei una base per le loro operazioni commerciali negli USA,

8. Area dell'euro (2007)

Relazione: Dariusz ROSATI (A6-0264/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
dopo § 1	1	PSE	vs/AN		
			1	+	455, 119, 8
			2	-	254, 319, 18
§ 5	4	Verts/ALE	vs/AN		
			1	-	240, 347, 22
			2	-	243, 352, 7
§ 10	§	***testo originale***	vs/AN		
			1	+	538, 35, 38
			2	+	517, 72, 21
dopo § 10	5	Verts/ALE		-	
§ 16	§	***testo originale***	vd	+	
§ 17	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
§ 22	2	PPE-DE	vs		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 31	3	PPE-DE		-	
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	

Richieste di votazione per appello nominale

Verts/ALE: § 10, emm 1, 4

Richieste di votazione distinta

Verts/ALE: § 16

Richieste di votazione per parti separate

PSE

em 2
prima parte: «riconosce che … nella sua politica monetaria»
seconda parte: «poiché il criterio … per i risultati futuri»
terza parte: «deplora che … della zona euro»

Giovedì 12 luglio 2007

Verts/ALE

§ 17
prima parte: «osserva che … all'inflazione di base»
seconda parte: «sottolinea pertanto … nel mercato interno»

GUE/NGL

em 4
prima parte: «sottolinea il rischio … finanze pubbliche»
seconda parte: «osserva che … politiche pro-cicliche»

ALDE

§ 10
prima parte: testo nella sua interezza tranne i termini «sottolinea la necessità di una piú equa distribuzione dei risultati della crescita»
seconda parte: tali termini

PPE-DE

em 1
prima parte: «ricorda a riguardo … i rispettivi poteri»
seconda parte: «e rafforzare … al tasso di cambio»

9. Banca centrale europea (2006)

Relazione: Gay MITCHELL (A6-0266/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 4	1	PSE		+	
dopo § 4	2	PSE		-	
§ 10	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	-	
§ 13	5	Verts/ALE		-	
dopo § 28	3	PSE		+	
cons D	4	PPE-DE		+	
votazione: risoluzione (insieme del testo)			AN	+	506, 64, 41

Richieste di votazione per appello nominale

Verts/ALE: votazione finale

Richieste di votazione distinta

ALDE: § 10

Richieste di votazione per parti separate

PPE-DE

§ 10
prima parte: testo nella sua interezza tranne i termini «e a intensificare … della politica dei cambi»
seconda parte: tali termini

10. Palestina

Proposte di risoluzione: B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007, B6-0275/2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di risoluzione comune RC-B6-0268/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	
Proposte di risoluzione dei gruppi politici					
B6-0268/2007		PPE-DE		↓	
B6-0270/2007		ALDE		↓	
B6-0272/2007		UEN		↓	
B6-0273/2007		PSE		↓	
B6-0274/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0275/2007		GUE/NGL		↓	

11. Situazione in Pakistan

Proposte di risoluzione: B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007, B6-0289/2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di risoluzione comune RC-B6-0279/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	§	***testo originale***		+	***modificato oralmente***
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	
Proposte di risoluzione dei gruppi politici					
B6-0279/2007		ALDE		↓	
B6-0282/2007		PPE-DE		↓	
B6-0283/2007		PSE		↓	
B6-0284/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0286/2007		UEN		↓	
B6-0289/2007		Verts/ALE		↓	

Varie

Robert Evans ha proposto il seguente emendamento orale al § 1:

> 1. esprime la propria solidarietà nei confronti del popolo pakistano, vittima della violenza perpetrata dagli estremisti armati; esprime profonda preoccupazione per il fatto che alcune persone sarebbero state tenute in ostaggio nella Moschea Rossa; riconosce le sfide che l'assedio ha posto al governo del Pakistan; esprime la sua grande preoccupazione con riguardo al numero ancora sconosciuto delle vittime e sostiene gli sforzi per assicurare i responsabili alla giustizia;

Giovedì 12 luglio 2007

12. Relazione 2006 sui progressi compiuti dall'ex Repubblica jugoslava di Macedonia

Relazione: Erik MEIJER (A6-0214/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 3	15	IND/DEM		-	
	§	***testo originale***	vd	+	
§ 4	5	PSE	vs		
			1	+	
			2/VE	-	260, 335, 14
§ 6	16	IND/DEM	AN	-	65, 534, 8
§ 9	17	IND/DEM	AN	-	29, 563, 24
§ 10	10	Verts/ALE		+	
dopo § 10	11	Verts/ALE		-	
§ 11	18	IND/DEM	AN	-	53, 528, 10
§ 13	19S	IND/DEM	AN	-	53, 549, 11
	30AC	GUE/NGL, PPE-DE		+	
	6	PSE		↓	
	22	GUE/NGL		↓	
§ 14	1= 7=	PPE-DE PSE	vs		
			1/VE	+	414, 171, 23
			2	+	
	28	GUE/NGL		↓	
§ 15	20	IND/DEM	vs		
			1	-	
			2	-	
	3= 23=	PPE-DE GUE/NGL		+	
dopo § 16	12	Verts/ALE	vs		
			1	-	
			2	-	
dopo § 18	13	Verts/ALE	VE	-	278, 304, 20
dopo § 24	24	GUE/NGL		+	
dopo § 26	8	PSE		+	
dopo § 30	25	GUE/NGL		-	
§ 31	21	IND/DEM		-	
	2	PPE-DE		+	
	9	PSE		↓	
	26/riv.	GUE/NGL		↓	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 32	27	GUE/NGL		+	
§ 34	29	GUE/NGL		+	
dopo cons C	14	IND/DEM	AN	-	40, 562, 9
cons D	4	PSE		+	
votazione: risoluzione (insieme del testo)			AN	+	558, 47, 8

Richieste di votazione per appello nominale

IND/DEM: emm 14, 16, 17, 18, 19S e votazione finale
PSE: votazione finale

Richieste di votazione per parti separate

Verts/ALE

em 12
prima parte: «deplora il fatto che … a Rodi e a Creta»
seconda parte: «contravvenendo … Stato membro dell'Unione europea»

GUE/NGL

em 5
prima parte: «prende atto … etnici e religiosi»
seconda parte: «deplora tuttavia … accordo di Ohrid»

emm 1/7
prima parte: «prende atto … Matthew Nimitz»
seconda parte: «ha apertamente … ai suoi sforzi»

em 20
prima parte: «prende atto che … multilaterali e regionali»
seconda parte: «a condizione che, … di provocazione»

Richieste di votazione distinta

GUE/NGL: § 3

Varie

Il relatore ha proposto che la denominazione «ex Repubblica iugoslava di Macedonia» sia utilizzata in tutto il testo.

13. Accordo TRIPS e accesso ai medicinali

Proposta di risoluzione: (B6-0288/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di risoluzione B6-0288/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	

Varie

Anche Umberto Guidoni ha firmato la risoluzione a nome del gruppo UEN.

Giovedì 12 luglio 2007

14. Controllo democratico nell'ambito dello strumento di cooperazione allo sviluppo

Proposta di risoluzione: B6-0310/2007

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di risoluzione B6-0310/2007 (commissione DEVE)					
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	

15. Mandato negoziale relativo a un nuovo accordo rafforzato tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'Ucraina, dall'altra

Relazione: Michał Tomasz KAMIŃSKI (A6-0217/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 5	4/riv.	PPE-DE		+	***modificato oralmente***
	§	***testo originale***		↓	
dopo § 5	5/riv.	PPE-DE	AN	+	558, 18, 20
§ 8	3	Verts/ALE		+	
§ 11	6/riv.	PPE-DE		R	
dopo trattino 9	1	ALDE		+	
cons B	2	UEN		+	
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	

Richieste di votazione per appello nominale

PPE-DE: em. 5/riv.

Varie

L'On. Brok ha presentato il seguente emendamento orale all'emendamento 4/riv:

> 5. consapevole dell'importanza essenziale dei simboli e delle prospettive nell'assicurare un sostegno pubblico per l'attuazione di un'agenda di riforme ambiziosa, ritiene che i negoziati dovrebbero condurre alla conclusione di un Accordo di associazione che contribuisca in modo efficiente e credibile a offrire una prospettiva europea all'Ucraina e avvii il relativo processo, inclusa la possibilità di adesione;

16. Politica di coesione nelle regioni più povere dell'Unione europea

Relazione: Lidia Joanna GERINGER DE OEDENBERG (A6-0241/2007)

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
prima del § 1	14	GUE/NGL	AN	-	30, 544, 2
	15	GUE/NGL		-	
§ 3	16	GUE/NGL		-	
§ 4	4	Verts/ALE		-	

Oggetto	N. em	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
§ 6	5	Verts/ALE	vs		
			1	-	
			2	+	
§ 7	17	GUE/NGL	AN	-	40, 533, 17
§ 9	6	Verts/ALE		-	
§ 11	2	PSE		-	
	21/riv.	PPE-DE		+	
§ 16	7	Verts/ALE		-	
§ 17	§	***testo originale***	vd	+	
§ 18	8	Verts/ALE		-	
§ 19	9	Verts/ALE		-	
§ 21	18S	GUE/NGL		-	
§ 26	10	Verts/ALE		-	
dopo § 29	3	PSE	AN	+	320, 247, 16
§ 30	19	GUE/NGL	AN	-	59, 495, 18
§ 32	11	Verts/ALE		-	
cons D	12	GUE/NGL	AN	-	33, 528, 6
	§	***testo originale***	vd	+	
cons F	13	GUE/NGL	AN	-	37, 521, 12
cons G	§	***testo originale***	vs		
			1	+	
			2	+	
cons O	1	PSE	AN	-	233, 329, 4
	20/riv	PPE-DE		+	
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	

Richieste di votazione per appello nominale

GUE/NGL: emm 12, 13, 14, 17, 19
PSE: emm 1, 3

Richieste di votazione distinta

GUE/NGL: cons D, § 17

Richieste di votazione per parti separate

GUE/NGL

em 5
prima parte: «suggerisce … piani di sviluppo territoriale»
seconda parte: «e altre politiche comunitarie»

cons G
prima parte: «considerando che l'obiettivo … da aiuti esterni»
seconda parte: «sebbene l'erogazione … limiti temporali»

Giovedì 12 luglio 2007

17. Situazione umanitaria dei rifugiati iracheni

Proposte di risoluzione: B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007, B6-0308/2007

Oggetto	N. em.	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di risoluzione comune RC-B6-0291/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 15	1	ALDE	VE	+	44, 26, 0
§ 16	2	ALDE		+	
votazione: risoluzione (insieme del testo)				+	
Proposte di risoluzione dei gruppi politici					
B6-0291/2007		ALDE		↓	
B6-0295/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0299/2007		PPE-DE		↓	
B6-0300/2007		PSE		↓	
B6-0303/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0308/2007		UEN		↓	

18. Violazione dei diritti umani in Transnistria (Repubblica di Moldova)

Proposte di risoluzione: B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007, B6-0304/2007

Oggetto	N. em.	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di risoluzione comune RC-B6-0292/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
insieme del testo				+	***modificato oralmente***
votazione: risoluzione (insieme)				+	
Proposte di risoluzione dei gruppi politici					
B6-0292/2007		ALDE		↓	
B6-0293/2007		UEN		↓	
B6-0296/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0298/2007		PPE-DE		↓	
B6-0302/2007		PSE		↓	
B6-0304/2007		Verts/ALE		↓	

Roberta Alma Anastase ha presentato un emendamento orale volto a sostituire «Moldova» con «Repubblica di Moldova» nell'insieme del testo.

Tadeusz Zwiefka ha presentato un emendamento orale volto a sostituire «Tudor Petrov-Popa» con «Tudor Popa».

19. Diritti umani in Vietnam

Proposte di risoluzione: B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007, B6-0306/2007

Oggetto	N. em.	Autore	AN, ecc.	Votazione	Votazioni per AN/VE — osservazioni
Proposta di risoluzione comune RC-B6-0290/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, GUE/NGL)					
votazione: risoluzione (insieme del testo)			AN	+	68, 2, 0
Proposte di risoluzione dei gruppi politici					
B6-0290/2007		ALDE		↓	
B6-0294/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0297/2007		PPE-DE		↓	
B6-0301/2007		PES		↓	
B6-0305/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0306/2007		UEN		↓	

Richieste di votazione per appello nominale

PPE-DE: votazione finale

Giovedì 12 luglio 2007

ALLEGATO II

RISULTATO DELLE VOTAZIONI PER APPELLO NOMINALE

1. Relazione Piecyk A6-0235/2007
Emendamento 34

Favorevoli: 91

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Esteves, Hatzidakis, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Samaras, Sonik, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis

PSE: Napoletano, Sakalas

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Rogalski, Speroni

Contrari: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 4

ITS: Mote

NI: Battilocchio

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Colm Burke, Maria da Assunção Esteves

2. Relazione Piecyk A6-0235/2007
Emendamento 43/1

Favorevoli: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Doyle, Esteves, Higgins, Itälä, Kauppi, McGuinness, Mitchell, Seeberg, Stubb, Wijkman

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Lienemann, Patrie, Segelström, Westlund

Giovedì 12 luglio 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 433

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Astensioni: 5

ITS: Martinez

NI: Battilocchio

PSE: Peillon

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Åsa Westlund

Contrari: Maria da Assunção Esteves

3. Relazione Piecyk A6-0235/2007
Emendamento 43/2

Favorevoli: 85

ALDE: Andria, Resetarits, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis

PPE-DE: Burke, Doyle, Higgins, Itälä, Kauppi, McGuinness, Mitchell, Stubb, Wijkman

PSE: Andersson, Berlinguer, Färm, Hedh, Lienemann, Patrie, Segelström, Van Lancker, Westlund

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon,

Giovedì 12 luglio 2007

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Astensioni: 4

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio

PSE: Peillon

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Åsa Westlund

Contrari: Maria da Assunção Esteves

4. Relazione Piecyk A6-0235/2007
Emendamento 31

Favorevoli: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Coşea, Le Rachinel, Romagnoli

PPE-DE: Tannock

Contrari: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 9

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Battilocchio

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Charles Tannock

5. Relazione Piecyk A6-0235/2007
Emendamento 33

Favorevoli: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis

PPE-DE: Berend

UEN: Masiel

Contrari: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester,

Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 11

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Martinez

PSE: Lienemann, Madeira

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Giovedì 12 luglio 2007

6. Relazione Piecyk A6-0235/2007
Emendamento 14

Favorevoli: 86

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, De Lange, Martens, Nicholson, Parish, Post, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Barón Crespo

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Contrari: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin, Kaufmann, Seppänen

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas,

Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 5

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio

PPE-DE: Brepoels

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Corien Wortmann-Kool

7. Relazione Piecyk A6-0235/2007
Emendamento 48

Favorevoli: 334

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli

PPE-DE: Itälä, Sturdy

Giovedì 12 luglio 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 258

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Douay

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Astensioni: 6

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Frieda Brepoels, Gitte Seeberg

8. Relazione Piecyk A6-0235/2007
Emendamento 32

Favorevoli: 79

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

PPE-DE: Caspary, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, von Wogau

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 531

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró,

Giovedì 12 luglio 2007

Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Astensioni: 5

IND/DEM: Sinnott

ITS: Coşea

UEN: Bielan, Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Daniel Caspary

9. Relazione Piecyk A6-0235/2007
Risoluzione

Favorevoli: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 25

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Pafilis, Toussas, Wurtz

IND/DEM: Batten, Goudin, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mihăescu, Mote

PPE-DE: Bradbourn, Elles, Fajmon, Pack, Van Orden

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Kamiński, Tatarella

Astensioni: 61

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Flasarová, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Søndergaard, Strož, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Giovedì 12 luglio 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Cabrnoch, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Hannan, Jackson, Kirkhope, Koch, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Zuzana Roithová

10. Relazione Cramer A6-0219/2007
Paragrafo 4

Favorevoli: 248

ALDE: Beaupuy, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Laperrouze, Lehideux, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Castiglione, Mauro, Musotto, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Tajani

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis, Kuc, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz,

Krahmer, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Bozkurt, Christensen, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström, Westlund

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Astensioni: 5

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Dorette Corbey, Ieke van den Burg, Bill Newton Dunn, Mathieu Grosch, Åsa Westlund

11. Relazione Barsi-Pataky A6-0190/2007
Emendamento 7/1

Favorevoli: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld,

Giovedì 12 luglio 2007

Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Romagnoli, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 21

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Fajmon, Ouzký, Roithová, Škottová, Strejček, Stubb, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki

Astensioni: 26

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Alexander Stubb

12. Relazione Barsi-Pataky A6-0190/2007
Emendamento 7/2

Favorevoli: 212

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wijkman

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Mann Erika, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Bielan, Camre, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 364

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Gollnisch

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Astensioni: 11

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Elles, Korhola, Nicholson

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Anders Samuelsen

13. Relazione Barsi-Pataky A6-0190/2007
Emendamento 8

Favorevoli: 114

ALDE: Buşoi, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli

PPE-DE: Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Roithová, Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Mann Erika, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Piecyk, Pribetich, Roure, dos Santos, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre, Krasts, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon,

Giovedì 12 luglio 2007

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Hammerstein

Astensioni: 9

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Louis

ITS: Coşea, Mote

NI: Battilocchio

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Marie-Noëlle Lienemann

Contrari: Anders Samuelsen, Corien Wortmann-Kool

Giovedì 12 luglio 2007

14. Relazione Barsi-Pataky A6-0190/2007
Emendamento 9/1

Favorevoli: 108

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

PPE-DE: Gál, Korhola, Mauro, Pieper, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Kirilov, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Navarro, Neris, Panzeri, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 503

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon,

Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Astensioni: 4

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Jan Andersson, Kinga Gál

15. Relazione Barsi-Pataky A6-0190/2007
Emendamento 9/2

Favorevoli: 468

ALDE: Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam,

Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 117

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Klich, Koch, Olbrycht, Ouzký, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Tatarella

Giovedì 12 luglio 2007

Astensioni: 4

IND/DEM: Železný

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

16. Relazione Barsi-Pataky A6-0190/2007
Risoluzione

Favorevoli: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen,

Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Contrari: 44

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

PSE: Dumitrescu

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

UEN: Kamiński, Piotrowski

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Rainer Wieland

Contrari: Alain Lipietz

17. B6-0277/2007 — Malattie cardiovascolari
Risoluzione

Favorevoli: 607

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Giovedì 12 luglio 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 2

IND/DEM: Goudin

PPE-DE: Duchoň

Giovedì 12 luglio 2007

Astensioni: 9

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

18. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America
Paragrafo 2

Favorevoli: 343

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Claeys, Mihăescu

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 232

ALDE: Lehideux, Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Astensioni: 13

IND/DEM: Batten, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise

PPE-DE: Audy, Bauer, Coelho, Descamps, De Veyrac, Gauzès, Sartori

UEN: Krasts

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Konstantinos Hatzidakis, Gitte Seeberg

Contrari: Colm Burke

Astensioni: Françoise Grossetête

19. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America
Paragrafo 4

Favorevoli: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Bauer, Cederschiöld, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Montoro Romero, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Stubb, Sudre, Trakatellis, Varvitsiotis, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas, Krasts, Muscardini, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 237

ALDE: Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt,

Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Astensioni: 14

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Descamps, Gaubert, Grossetête, Saïfi

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Konstantinos Hatzidakis, Françoise Grossetête, Gitte Seeberg

Contrari: Colm Burke

20. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America
Paragrafo 6

Favorevoli: 349

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Brok, Cederschiöld, Coelho, De Veyrac, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Lamassoure, Morin, Oomen-Ruijten, Saïfi, Stubb, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova,

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 239

ALDE: Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Astensioni: 16

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Kamiński

Giovedì 12 luglio 2007

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Gitte Seeberg

Contrari: Etelka Barsi-Pataky

Astensioni: Marie-Hélène Descamps, Konstantinos Hatzidakis

21. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America
Paragrafo 9

Favorevoli: 393

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Morin, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 200

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Le Rachinel, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Astensioni: 19

IND/DEM: Nattrass

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková

PPE-DE: Brepoels, Descamps, Nicholson

22. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America
Paragrafo 10

Favorevoli: 547

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková

Giovedì 12 luglio 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 62

IND/DEM: Batten, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, de Grandes Pascual, Hannan, Herranz García, Jackson, Jałowiecki, Kirkhope, Marques, Mato Adrover, Nicholson, Pack, Parish, Purvis, Siekierski, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil

UEN: Borghezio, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Muscardini, Tatarella

Giovedì 12 luglio 2007

Astensioni: 4

ALDE: Lehideux

ITS: Claeys, Vanhecke

UEN: Camre

23. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America
Paragrafo 14

Favorevoli: 365

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gaubert, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jeggle, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krasts, Ó Neachtain, Rogalski, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Giovedì 12 luglio 2007

Contrari: 229

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Astensioni: 15

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bauer, Coelho, De Veyrac, Gauzès, Grossetête, Lamassoure, Morin, Sudre

24. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America
Paragrafo 21

Favorevoli: 416

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Florenz, Gaubert, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jeggle, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, López-Istúriz White, Mavrommatis, Morin, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Wijkman, Záborská

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 189

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Petre, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Giovedì 12 luglio 2007

Astensioni: 8

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

NI: Bobošíková

25. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America
Paragrafo 29

Favorevoli: 593

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira,

Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 15

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Siekierski

UEN: Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Speroni

Astensioni: 10

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Batten, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

Correzioni e intenzioni di voto

Astensioni: Christine De Veyrac

26. RC-B6-0278/2007 — Accordo PNR con gli Stati Uniti d'America
Considerando B

Favorevoli: 347

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

Giovedì 12 luglio 2007

PPE-DE: Cederschiöld, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fjellner, Grosch, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Schnellhardt, Seeberg, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kusstatscher, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 258

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Buitenweg, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Rühle, Smith, Staes

Astensioni: 7

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Karatzaferis, Louis

ITS: Claeys, Vanhecke

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Patrick Gaubert

27. Relazione Rosati A6-0264/2007
Emendamento 1/1

Favorevoli: 455

ALDE: Deprez, Ferrari, Onyszkiewicz, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis

ITS: Gollnisch, Moisuc

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika,

Giovedì 12 luglio 2007

Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 119

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Karatzaferis, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Sommer, Stevenson, Tannock, Van Orden

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Schlyter

Astensioni: 8

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Martinez, Popeangă, Vanhecke

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Giovedì 12 luglio 2007

28. Relazione Rosati A6-0264/2007
Emendamento 1/2

Favorevoli: 254

ALDE: Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Lamassoure, Toubon

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 319

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Karatzaferis, Louis, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Helmer

Giovedì 12 luglio 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Schlyter, Schmidt Frithjof

Astensioni: 18

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Pleštinská

PSE: Hedh, Rosati

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

29. Relazione Rosati A6-0264/2007
Emendamento 4/1

Favorevoli: 240

ALDE: Costa, Mohácsi

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Cabrnoch, Hieronymi, Kaczmarek, Toubon, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill,

Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 347

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţīrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Giovedì 12 luglio 2007

Astensioni: 22

ALDE: Ek

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Flasarová, Guerreiro, Henin, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

ITS: Binev, Chukolov

PSE: Capoulas Santos

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

Correzioni e intenzioni di voto

Astensioni: Ilda Figueiredo

30. Relazione Rosati A6-0264/2007
Emendamento 4/2

Favorevoli: 243

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Hieronymi, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 352

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert,

Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Astensioni: 7

ALDE: Mohácsi

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Binev

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

31. Relazione Rosati A6-0264/2007
Paragrafo 10/1

Favorevoli: 538

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-

Giovedì 12 luglio 2007

Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Coşea, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 35

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Parish, Sommer

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Astensioni: 38

IND/DEM: Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Mauro, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Rosati

UEN: Borghezio, Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

32. Relazione Rosati A6-0264/2007
Paragrafo 10/2

Favorevoli: 517

ALDE: Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Birutis, Cavada, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Polfer, Resetarits, Ries, Savi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark,

Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 72

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Bowles, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Ferrari, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Piskorski, Raeva, Schmidt Olle, Szent-Iványi, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Goudin, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Roszkowski

Astensioni: 21

ALDE: Beaupuy, Budreikaitė, Buşoi, Ciornei, Ek, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Matsakis, Pohjamo, Şerbu, Toma

ITS: Claeys, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli

UEN: Borghezio, Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

33. Relazione Mitchell A6-0266/2007
Risoluzione

Favorevoli: 506

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas,

Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 64

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Camre

Astensioni: 41

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann, McDonald

IND/DEM: Sinnott

ITS: Coşea, Stănescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Piotrowski, Rogalski

Verts/ALE: Lambert, Lucas, Schlyter, Smith

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Manolis Mavrommatis

Contrari: Marie Panayotopoulos-Cassiotou

34. Relazione Meijer A6-0214/2007
Emendamento 16

Favorevoli: 65

ALDE: Losco, Matsakis

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Casini, Dimitrakopoulos, Hannan, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Trakatellis, Varvitsiotis, Weber Manfred, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Castex, Gebhardt, Gomes, Herczog, Jöns, Kósáné Kovács, Lambrinidis, Matsouka, Paleckis, Piecyk, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Berlato, Camre, Foglietta

Contrari: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Mihăescu

NI: Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller,

Giovedì 12 luglio 2007

Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 8

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Françoise Castex, Ana Maria Gomes

35. Relazione Meijer A6-0214/2007
Emendamento 17

Favorevoli: 29

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Moisuc

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Herczog, Kósáné Kovács, Laignel, Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Contrari: 563

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 24

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Bonde, Nattrass, Whittaker, Wise

Giovedì 12 luglio 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

36. Relazione Meijer A6-0214/2007
Emendamento 18

Favorevoli: 53

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lewandowski, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Ţîrle, Trakatellis, Varvitsiotis, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Assis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Schulz, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Voggenhuber

Contrari: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry,

Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Astensioni: 10

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Bobošíková

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Contrari: Ana Maria Gomes

37. Relazione Meijer A6-0214/2007
Emendamento 19

Favorevoli: 53

ALDE: Jäätteenmäki, Matsakis

IND/DEM: Batten, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

Giovedì 12 luglio 2007

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Handzlik, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Trakatellis, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Grech, Laignel, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre, Masiel

Contrari: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez,

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 11

GUE/NGL: Pafilis, Papadimoulis, Toussas

ITS: Binev, Chukolov, Mote, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Borghezio

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Ioannis Varvitsiotis,

38. Relazione Meijer A6-0214/2007
Emendamento 14

Favorevoli: 40

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Jałowiecki, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Berlato, Camre, Tatarella

Contrari: 562

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

Giovedì 12 luglio 2007

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 9

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Bonde, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Giovedì 12 luglio 2007

39. Relazione Meijer A6-0214/2007
Risoluzione

Favorevoli: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 47

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Strož, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Casini, Samaras, Šťastný

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Xenogiannakopoulou

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Piotrowski

Astensioni: 8

GUE/NGL: Henin, Papadimoulis

PPE-DE: Konrad

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Pęk, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Elizabeth Lynne

Contrari: Ilda Figueiredo, Pedro Guerreiro

40. Relazione Kaminski A6-0217/2007
Emendamento 5/riv.

Favorevoli: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Coşea, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 18

ALDE: Staniszewska

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Urutchev

PSE: Neris

Giovedì 12 luglio 2007

Astensioni: 20

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Goudin

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Pieper, Schnellhardt

PSE: Goebbels, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen, de Groen-Kouwenhoven

41. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Emendamento 14

Favorevoli: 30

ALDE: Harkin, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Coşea

PPE-DE: Brejc, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines

PSE: Tabajdi

UEN: Tatarella

Contrari: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: de Brún, Holm, McDonald, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange,

Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 2

ITS: Martinez

Verts/ALE: van Buitenen

42. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Emendamento 17

Favorevoli: 40

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Coşea

PPE-DE: Kauppi, Vernola

PSE: Casaca, Fernandes, Harangozó, Hughes, Laignel, Paasilinna

UEN: Foltyn-Kubicka

Giovedì 12 luglio 2007

Contrari: 533

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensioni: 17

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

43. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Emendamento 3

Favorevoli: 320

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

PPE-DE: Seeberg, Wijkman, Wortmann-Kool, Zdravkova

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 247

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Astensioni: 16

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

44. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Emendamento 19

Favorevoli: 59

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Chruszcz, Giertych

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Le Foll, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Saks, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard

Contrari: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Wise, Železný

ITS: Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Astensioni: 18

ALDE: Mohácsi

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter, Ždanoka

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: Bernadette Vergnaud

Contrari: John Attard-Montalto

45. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Emendamento 12

Favorevoli: 33

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Coşea, Mihăescu

PPE-DE: Vernola

PSE: Attard-Montalto, Carlotti, Cercas

Contrari: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer,

Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber

Astensioni: 6

ITS: Claeys

PPE-DE: Marques

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

46. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Emendamento 13

Favorevoli: 37

ALDE: Ferrari

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Coşea, Mihăescu

PSE: Gröner, Lienemann

Verts/ALE: Voggenhuber

Giovedì 12 luglio 2007

Contrari: 521

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Mote, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Astensioni: 12

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Moisuc, Popeangă, Stoyanov, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

47. Relazione Geringer de Oedenberg A6-0241/2007
Emendamento 1

Favorevoli: 233

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

NI: Battilocchio

PPE-DE: Fontaine

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Contrari: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß,

Giovedì 12 luglio 2007

Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Martin David

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Astensioni: 4

IND/DEM: Louis

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Correzioni e intenzioni di voto

Favorevoli: David Martin

48. RC-B6-0290/2007 — Diritti umani in Vietnam

Risoluzione

Favorevoli: 68

ALDE: Bowles, Geremek, Matsakis, Onyszkiewicz, Virrankoski

GUE/NGL: Meijer, Seppänen

IND/DEM: Krupa

ITS: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Anastase, Audy, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Doyle, Ganţ, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mann Thomas, Marinescu, Mavrommatis, Mayer, Olbrycht, Papastamkos, Petre, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Sonik, Stevenson, Sudre, Wieland, Zaleski, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Casaca, Cashman, Ferreira Anne, Geringer de Oedenberg, Gill, Medina Ortega, Mikko, Paleckis, Pribetich, Scheele, Tarabella

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski, Rutowicz

Verts/ALE: Lambert, Onesta

Contrari: 2

GUE/NGL: Pafilis, Strož

TESTI APPROVATI

P6_TA(2007)0341

Programma statistico comunitario (2008-2012) ***I

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al Programma statistico comunitario 2008-2012 (COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD))

(Procedura di codecisione: prima lettura)

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2006)0687),

— visti l'articolo 251, paragrafo 2, e l'articolo 285 del trattato CE, a norma dei quali la proposta gli è stata presentata dalla Commissione (C6-0427/2006),

— visto l'articolo 51 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i problemi economici e monetari e i pareri della commissione per i bilanci, della commissione per lo sviluppo regionale e della commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere (A6-0240/2007);

1. approva la proposta della Commissione quale emendata;

2. ritiene che l'importo di riferimento indicato nella proposta legislativa debba essere compatibile con il limite della rubrica 1a del nuovo quadro finanziario pluriennale e sottolinea che l'importo annuale sarà deciso nel corso della procedura di bilancio annuale, in conformità alle disposizioni del paragrafo 37 dell'AII del 17 maggio 2006;

3. chiede alla Commissione di presentargli nuovamente la proposta qualora intenda modificarla sostanzialmente o sostituirla con un nuovo testo;

4. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

P6_TC1-COD(2006)0229

Posizione del Parlamento europeo definita in prima lettura il 12 luglio 2007 in vista dell'adozione della decisione n. …/2007/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al programma statistico comunitario 2008-2012

(Dato l'accordo tra il Parlamento e il Consiglio, la posizione del Parlamento in prima lettura corrisponde all'atto legislativo finale, la decisione n. 1578/2007/CE)

Giovedì 12 luglio 2007

P6_TA(2007)0342

Darfur

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulla situazione nel Darfur

Il Parlamento europeo,

— viste le sue precedenti risoluzioni sulla situazione nel Darfur, in particolare quelle del 16 settembre 2004 ([1]), del 23 giugno 2005 ([2]), del 6 aprile 2006 ([3]), del 28 settembre 2006 ([4]) e del 15 febbraio 2007 ([5]),

— visto l'accordo di pace per il Darfur (APD) firmato ad Abuja, in Nigeria, il 5 maggio 2006,

— visto l'accordo raggiunto a Tripoli il 28 e 29 aprile 2007 sul processo politico per il Darfur,

— vista la decisione dell'Unione africana (UA) dell'aprile 2004 di istituire la Missione dell'Unione africana in Sudan (AMIS),

— vista la risoluzione 1706(2006) delle Nazioni Unite, che propone il dispiegamento nel Darfur di una forza di pace di 22 000 uomini,

— vista il rapporto elaborato dalla Missione ad alto livello in Darfur del Consiglio per i diritti umani delle Nazioni Unite sulla situazione dei diritti umani e pubblicato il 12 marzo 2007,

— vista la relazione finale presentata l'11 ottobre 2006 dal gruppo di esperti sul Sudan costituito ai sensi della risoluzione 1591(2005) del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite,

— vista la Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti dell'infanzia, che ha valore vincolante e non prevede deroghe,

— viste le conclusioni della delegazione per il Darfur della commissione per lo sviluppo, che ha visitato il Sudan e il Ciad dal 30 giugno al 5 luglio 2007,

— visto l'articolo 91 del suo regolamento,

A. considerando che è vivamente preoccupato per la situazione dei diritti umani nel Darfur, caratterizzata da innumerevoli violazioni dei diritti umani, fra cui stupri di massa, rapimenti, trasferimenti forzati e violazioni del diritto internazionale umanitario, come segnalato nel rapporto sul Darfur elaborato dalla Missione di alto livello del Consiglio per i diritti umani delle Nazioni Unite,

B. considerando che è profondamente preoccupato per il fatto che il conflitto nella regione, che vede coinvolti forze regolari, milizie filogovernative e ribelli, ha causato almeno 400 000 morti e oltre due milioni e mezzo di profughi e sfollati nel corso degli ultimi tre anni, sebbene sia stato firmato il suddetto accordo di pace per il Darfur,

C. considerando che il conflitto nel Darfur tocca ormai più di quattro milioni di persone, la cifra più alta mai raggiunta, fra cui 2,2 milioni di sfollati interni, oltre 500 000 dei quali non possono essere raggiunti dagli operatori umanitari; considerando altresì che attualmente il Sudan è il paese con il maggior numero di profughi al mondo, con oltre cinque milioni tra sfollati interni e profughi internazionali,

([1]) GU C 140 E del 9.6.2005, pag. 153.
([2]) GU C 133 E dell'8.6.2006, pag. 96.
([3]) GU C 293 E del 2.12.2006, pag. 320.
([4]) GU C 306 E del 15.12.2006, pag. 397.
([5]) Testi approvati, P6_TA(2007)0052.

D. considerando che l'accordo per il cessate il fuoco di N'djamena dell'8 aprile 2004 non viene considerato né rispettato, che dopo il fallimento dell'accordo di pace per il Darfur sono aumentate l'anarchia e l'insicurezza e che la costante frammentazione dei gruppi ribelli, al punto che attualmente se ne contano più di 20, ostacola la distribuzione degli aiuti umanitari e renderà ancora più difficile qualsiasi negoziato di pace,

E. considerando che le Nazioni Unite considerano attualmente la crisi del Darfur la peggior crisi umanitaria al mondo,

F. considerando che il contesto in cui operano le agenzie umanitarie non è mai stato più difficile e che continuano gli attacchi indiscriminati contro i civili e gli operatori umanitari, che nel 2006 sono stati uccisi 19 collaboratori di organizzazioni umanitarie e che anche 18 soldati dell'AMIS hanno perso la vita, 9 dei quali il mese scorso; considerando infine che quest'anno 74 veicoli umanitari hanno già subito imboscate e che 85 operatori umanitari sono stati temporaneamente sequestrati,

G. considerando che, sebbene sia stato riconosciuto che la violenza sessuale contro donne e bambini costituisce un crimine contro l'umanità, gli stupri sistematici continuano ad essere utilizzati impunemente come arma di guerra dalle parti coinvolte nel conflitto del Darfur e che le vittime che denunciano la situazione rischiano di essere perseguite ai sensi del diritto sudanese, dal momento che le loro dichiarazioni devono essere corroborate da quattro testimoni di sesso maschile,

H. considerando che la tortura e l'arruolamento forzato di adulti e bambini sono divenuti una manifestazione tipica delle violazioni dei diritti umani e del diritto internazionale umanitario in Darfur, e che le vittime della tortura sono troppo terrorizzate per denunciare gli abusi subiti,

I. considerando che la dottrina delle Nazioni Unite sulla «responsabilità di proteggere» prevede che, quando le autorità nazionali sono manifestamente incapaci di proteggere le proprie popolazioni da atti di genocidio, crimini di guerra, operazioni di pulizia etnica e crimini contro l'umanità, la responsabilità di fornire la protezione necessaria incombe ad altri,

J. considerando che il mandato della missione AMIS è stato prorogato sino alla fine del 2007, che la forza ibrida non verrà dispiegata prima del 2008 e che, nel frattempo, l'AMIS è l'unica forza sul terreno incaricata di proteggere i civili,

K. considerando che è estremamente preoccupato per le continue forniture di armi ed attrezzature militari di ogni genere al Sudan, nonché per l'impiego di tali dispositivi nella provincia sudanese del Darfur, che attualmente è teatro di una tragedia sotto il profilo umanitario e dei diritti umani, come documentano le ultime relazioni del suddetto gruppo di esperti e di Amnesty International,

L. considerando che il conflitto nel Darfur, nonché l'impunità dinanzi alla giustizia, stanno pregiudicando in misura crescente la stabilità della regione e costituiscono una minaccia per la pace e la sicurezza generali,

M. considerando che, sebbene la crisi nel Ciad rientri nel contesto di un più ampio conflitto regionale, essa ha una propria dinamica e deve essere trattata come una crisi a sé stante, che il governo del Ciad sta venendo meno alla propria responsabilità di proteggere la popolazione civile, che nei campi profughi del Ciad si trovano attualmente 230 000 sudanesi e che 190 000 cittadini del Ciad sono stati costretti ad abbandonare le proprie case,

N. considerando che nel 2006 le Nazioni Unite hanno conferito il mandato per l'invio di una forza multidimensionale in Ciad, ma che, da allora, non vi sono stati passi avanti per quanto riguarda il dispiegamento di tale forza, malgrado la crescente, seria necessità di proteggere la popolazione civile,

O. considerando che nel 2005 il Tribunale penale internazionale (TPI) ha aperto un'indagine sui crimini commessi nel Darfur e che il 2 maggio 2007 ha spiccato mandato d'arresto contro Ahmad Muhammad Harun e Ali Kushayb, sui quali gravano complessivamente 51 capi d'accusa relativi a crimini di guerra e crimini contro l'umanità, inclusi il sequestro, lo stupro, la tortura e la persecuzione di civili nel Darfur,

Giovedì 12 luglio 2007

P. considerando che il 10 maggio 2007 la Cina ha nominato Lui Giujin quale inviato speciale per il Darfur ed ha annunciato di essere disposta ad inviare tecnici nella regione a supporto della forza di pace delle Nazioni Unite, dopo aver espresso il proprio appoggio, sul finire del 2006, a favore della costituzione di una forza ibrida UA/ONU; considerando altresì che la Cina ospiterà i Giochi olimpici del 2008, che il paese è un partner commerciale privilegiato del Sudan e che, in quanto membro permanente del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite, ha una responsabilità particolare per il perseguimento della pace nel Darfur,

Q. considerando che l'ultima relazione del Programma ambientale delle Nazioni Unite richiama l'attenzione sul fatto che, negli ultimi quarant'anni, i deserti sono avanzati in media di 100 km, con la scomparsa in quindici anni di quasi il 12 % della copertura forestale e l'erosione dei fragili suoli sudanesi a causa dello sfruttamento eccessivo delle aree di pascolo (il cosiddetto *overgrazing*),

R. considerando che le entrate derivanti dal petrolio hanno permesso al bilancio nazionale di passare dai 900 milioni di dollari del 1999 a oltre 2,5 miliardi di dollari nel 2003 per toccare prevedibilmente gli 11,7 miliardi EUR nel 2007,

S. considerando che l'accordo di pace globale prevede che nel 2009 si svolgano elezioni;

1. deplora la situazione dei diritti umani nel Darfur, dove le persone direttamente colpite dal conflitto sono più di quattro milioni e mezzo e quelle che dipendono dagli aiuti alimentari sono più di tre milioni,

2. invita le Nazioni Unite ad agire conformemente al principio della «responsabilità di proteggere», basando la propria azione sul fatto che il governo sudanese non protegge la sua popolazione nel Darfur da crimini di guerra e crimini contro l'umanità e non fornisce assistenza umanitaria alla popolazione;

3. invita gli Stati membri, il Consiglio e la Commissione ad assumersi le proprie responsabilità e a fare tutto il possibile per proteggere efficacemente la popolazione del Darfur da una catastrofe umanitaria;

4. invita il governo sudanese e i movimenti ribelli a garantire che gli operatori umanitari possano raggiungere in condizioni di sicurezza e senza ostacoli le persone colpite dal conflitto, nonché a rispettare il diritto umanitario internazionale; accoglie positivamente la firma del comunicato congiunto da parte del governo sudanese e delle Nazioni Unite il 28 marzo 2007 sulla facilitazione delle operazioni umanitarie in Darfur e chiede la sua piena attuazione;

5. invita tutte le parti a rispettare immediatamente il cessate il fuoco, condanna qualsiasi violazione degli accordi in proposito e, soprattutto, qualsiasi violenza contro la popolazione civile e gli attacchi contro gli operatori umanitari; insiste sulla necessità che il governo sudanese cessi i bombardamenti sulla regione del Darfur e disarmi la milizia janjaweed; rileva che senza sicurezza non vi può essere una politica di sviluppo per il Sudan e nel Sudan;

6. plaude al fatto che il governo sudanese abbia accettato il 12 giugno 2007 la forza ibrida UA/ONU ma ricorda tuttavia che tale governo si era già impegnato in precedenza, senza rispettare poi la parola data, a consentire l'ingresso della forza ibrida nel territorio del Sudan; sottolinea che è importante preparare opportunamente l'intervento della forza ibrida e che essa deve essere dispiegata il più rapidamente possibile nonché cooperare costantemente con le autorità sudanesi; chiede pertanto il rapido dispiegamento della forza ibrida UA/ONU con un mandato che la ponga in condizioni di proteggere efficacemente la popolazione civile; sottolinea che il conflitto potrà essere risolto solo politicamente e non militarmente;

7. ricorda al governo sudanese che esso è il primo responsabile della sicurezza interna e che l'intervento della comunità internazionale non dovrebbe essere utilizzato come pretesto per abdicare alle proprie responsabilità;

8. si rende conto del fatto che neppure uno spiegamento rapido permetterà verosimilmente di posizionare sul terreno un contingente significativamente rafforzato prima della primavera del 2008 e che è molto probabile che, nel frattempo, continueranno le uccisioni e gli altri abusi;

9. chiede dunque all'UE e agli altri donatori internazionali di fornire urgentemente un sostegno supplementare alla struttura attuale dell'AMIS, inclusi impegni di finanziamento a lungo termine e il sostegno tecnico estremamente necessario durante il periodo transitorio, fintanto che sarà stato ultimato lo spiegamento della forza ibrida; sollecita un'inchiesta approfondita sul fatto che per lo meno alcuni soldati dell'AMIS non ricevono alcuna paga da mesi;

10. ritiene che, per proteggere la popolazione civile e gli operatori umanitari, garantire la continuazione della distribuzione degli aiuti e cercare di ottenere che il governo del Sudan tenga fede all'impegno di consentire l'ingresso di una forza ibrida senza porre condizioni di sorta, sia necessario istituire immediatamente una zona di interdizione al volo sul Darfur;

11. invita l'UE e la comunità internazionale a convocare nuovi colloqui di pace per migliorare i termini dell'accordo di pace per il Darfur e far sì che esso possa essere accettato da tutte le parti; invita gli attori internazionali a considerare tutte le parti come responsabili dell'accordo che verrà raggiunto ed esorta tutte le parti coinvolte nel conflitto del Darfur a dimostrare il loro impegno per una soluzione pacifica della crisi dando immediatamente attuazione all'accordo;

12. invita l'UE, le Nazioni Unite e l'Unione africana a fare fronte comune per quanto riguarda gli sforzi intesi a risolvere il conflitto nel Darfur e a dare la priorità a un processo di pace globale, nell'ambito del quale siano consultati e rappresentati le tribù del Darfur, le comunità degli sfollati interni, i gruppi di donne e altri gruppi della società civile, tutti i partiti politici, inclusi quelli di opposizione, e gli attori regionali pertinenti, onde promuovere una pace duratura;

13. invita il Moviemnto di liberazione del popolo sudanese (SPLM), a contribuire a riunificare tutte le fazioni ribelli del Darfur affinché possano prendere parte ai negoziati internazionali e invita la comunità internazionale a esercitare pressioni sui gruppi ribelli per indurli a unirsi; chiede inoltre al governo sudanese di accordare ai ribelli il tempo necessario per raggrupparsi;

14. sollecita il governo sudanese a presentare con urgenza un piano per il reinsediamneto degli sfollati interni e dei profughi, la restituzione delle loro proprietà e la corresponsione di risarcimenti e la creazione di un fondo speciale per le vittime degli stupri, le donne che a seguito di uno stupro sono state ripudiate dalla propria famiglia o hanno avuto un figlio, e la loro riabilitazione;

15. invita i governi del Ciad e del Sudan ad onorare gli impegni ribaditi di recente, con cui assicuravano che avrebbero cessato di sostenere i movimenti armati e lavorato per migliorare le proprie relazioni;

16. chiede l'urgente spiegamento di una forza internazionale in Ciad, in grado di proteggere attivamente dalla violenza i profughi e gli sfollati interni così come altri gruppi vulnerabili, e di stabilizzare la situazione sotto il profilo della sicurezza, onde consentire un miglior accesso umanitario; sollecita la comunità internazionale a coordinare i propri sforzi diplomatici per incoraggiare il Presidente Deby ad accettare lo spiegamento di una forza ONU in Ciad;

17. invita il governo sudanese a cooperare pienamente con il TPI per porre fine alla situazione di impunità; sollecita pertanto il governo del paese ad arrestare il ministro per le questioni umanitarie, Ahmad Muhammad Harun, e il leader janjaweed Ali Kushayb e a consegnarli al TPI; chiede all'Unione africana e alla Lega araba di esercitare pressioni in tal senso sul governo del Sudan;

18. ritiene fondamentale che l'accordo di pace globale con il Sud sia correttamente attuato e osserva che finora non è stato raggiunto alcun accordo sulla distribuzione della ricchezza e sulle frontiere; sottolinea che l'efficace attuazione dell'accordo di pace globale e dell'accordo recentemente concluso con l'Est contribuirebbe a creare la fiducia necessaria per giungere a un accordo politico duraturo sul Darfur;

19. condanna la flagrante violazione da parte del governo sudanese dell'embargo sulle armi decretato dalle Nazioni Unite;

Giovedì 12 luglio 2007

20. sollecita gli Stati membri dell'UE a introdurre immediatamente procedure di monitoraggio e verifica più rigorose per assicurare il rispetto della summenzionata risoluzione 1591(2005) del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite e della posizione comune del Consiglio 2005/411/PESC del 30 maggio 2005, concernente misure restrittive nei confronti del Sudan, affinché le procedure si applichino ai cittadini dell'UE, alle società con sede nell'UE, ai finanziamenti UE, a navi ed aeromobili registrate nell'UE o alle imprese che operano nel territorio sottoposto alla giurisdizione comunitaria per quanto riguarda:

a) il divieto di fornitura al Sudan di tecnologie a duplice uso, onde garantire che i divieti in materia siano pienamente conformi al regolamento (CE) del Consiglio n. 1334/2000, del 22 giugno 2000, che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni di prodotti e tecnologie a duplice uso [1], e all'Intesa di Wassenaar per il controllo delle esportazioni di armi convenzionali e di beni e tecnologie a duplice uso;

b) il requisito che, nel quadro della cooperazione tra settore civile e settore militare prevista dalla normativa sul cielo unico, gli Stati membri e le istituzioni dell'UE sorveglino rigorosamente il carico degli aerei che potrebbero contenere prodotti e tecnologie militari o a duplice uso che potrebbero essere destinati al Sudan, soprattutto qualora si tratti di voli in transito sul territorio dell'UE; le merci trasportate via mare dovrebbero essere sottoposte ad analoghi controlli;

c) il ricorso a tutti gli strumenti legittimi per promuovere il pieno e rigoroso rispetto, da parte di tutti i paesi, dell'embargo sulle armi e delle sanzioni nei confronti del Darfur decretati dall'ONU conformemente alle risoluzioni del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite 1556(2004) e 1591(2005), inclusi divieti rigorosi per quanto riguarda le armi e i prodotti militari che potrebbero essere utilizzati dal governo sudanese in Darfur;

d) la messa a punto di un regime più rigoroso e globale che preveda nei confronti del Sudan divieti in materia di armi e scambi commerciali e che si applichi alla fornitura di apparecchiature militari al Sudan da parte di filiali e consociate di aziende dell'UE;

e) misure volte a evitare che i mezzi utilizzati per il trasporto di aiuti umanitari nella regione siano utilizzati anche per il trasporto di prodotti militari sottoposti a embargo;

21. invita le istituzioni dell'UE e gli altri attori internazionali ad imporre sanzioni mirate — incluse misure intese a colpire le attività economiche che alimentano il conflitto — contro tutte le parti, compreso il governo sudanese, che si rendono responsabili di violazioni del cessate il fuoco o di attacchi contro la popolazione civile, le forze di pace o gli operatori umanitari, e ad adoperarsi con ogni mezzo per contribuire a porre fine allo stato di impunità applicando sanzioni economiche mirate, tra cui il divieto di viaggiare e il congelamento dei beni;

22. appoggia la dichiarazione dell'Arcivescovo emerito Desmond Tutu, secondo il quale il governo del Sudan dovrà essere soggetto a sanzioni severe ed efficaci finché le sofferenze non avranno termine; invita l'Unione africana a sostenere l'adozione di misure di questo tipo nei confronti di quanti sono responsabili del perpetuarsi della violenza nel paese;

23. invita il Segretario generale delle Nazioni Unite, Ban Ki-moon, ad esercitare maggiori pressioni sul governo del Sudan affinché esso si conformi alle posizioni espresse dal Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite, richiamando l'attenzione sul fatto che l'inottemperanza alle richieste delle Nazioni Unite darà luogo a misure sanzionatorie;

24. accoglie favorevolmente i segnali che indicano una maggiore disponibilità della Cina a promuovere la pace nel Darfur e invita la Cina, che assorbe l'80 % delle esportazioni di petrolio sudanesi, ad usare in modo responsabile l'influenza significativa che essa ha nella regione per indurre il governo del Sudan a rispettare gli impegni assunti ai sensi dell'accordo di pace globale e dell'accordo di pace per il Darfur; invita inoltre la Cina a interrompere le esportazioni di armi verso il Sudan e a cessare di bloccare, in seno al Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite, le decisioni volte a imporre sanzioni mirate contro il governo sudanese;

25. invita il governo sudanese ad affrontare i problemi ambientali, nella fattispecie a ridurre l'impatto ambientale della sua industria petrolifera e dell'attività agricola, nonché a prevenire conflitti locali sulle risorse naturali;

26. invita il governo sudanese a pubblicare in modo trasparente le entrate derivanti dal petrolio ed esorta gli Stati membri a incoraggiare le imprese e i capitali europei ad abbandonare il Sudan;

[1] GU L 159 del 30.6.2000, pag. 1.

27. osserva che il potere e la ricchezza, ora accresciuta dai proventi del petrolio, si concentrano soprattutto al centro, a svantaggio della periferia del paese;

28. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione alla Commissione, ai Capi di Stato e di governo degli Stati membri dell'UE, al governo e al parlamento del Sudan, al Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite, ai Capi di Stato e di governo dei paesi della Lega araba, ai governi del Gruppo di Stati dell'Africa, dei Caraibi e del Pacifico (ACP), all'Assemblea parlamentare paritetica ACP-UE e alle istituzioni dell'Unione africana.

P6_TA(2007)0343

Verso una politica marittima dell'Unione

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 su «Verso una politica marittima dell'Unione: una visione europea degli oceani e dei mari» (2006/2299(INI))

Il Parlamento europeo,

— visto il Libro verde della Commissione dal titolo «Verso una politica marittima dell'Unione: una visione europea degli oceani e dei mari» (COM(2006)0275),

— visto l'articolo 299, paragrafo 2, del trattato CE,

— vista la sua risoluzione del 15 marzo 2007 sulle isole e le limitazioni naturali ed economiche nel contesto della politica regionale [1],

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— visti la relazione della commissione per i trasporti e il turismo e i pareri della commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare, della commissione per l'industria, la ricerca e l'energia, della commissione per la pesca e della commissione per lo sviluppo regionale (A6-0235/2007),

A. considerando che i mari e gli oceani concorrono in modo determinante alla grandezza e alla ricchezza geografica dell'UE tramite le sue regioni ultraperiferiche e offrono all'Unione europea 320 000 km di coste, sulle quali vive un terzo della popolazione europea, fra cui 14 milioni nelle isole,

B. considerando che l'industria e i servizi marittimi, senza tener conto delle materie prime, contribuiscono al prodotto interno lordo europeo (PIL) per il 3-6 % e le regioni costiere complessivamente per il 40 %; che il 90 % del commercio estero e il 40 % del commercio interno dell'UE avviene per via marittima e che la flotta europea costituisce il 40 % della flotta mondiale,

C. considerando che l'applicazione della strategia di Lisbona alle politiche marittime non soltanto si prefigge obiettivi legati al miglioramento della competitività, ma deve anche concretizzarsi in altri pilastri della strategia, come la creazione nell'UE di una maggiore occupazione marittima sostenibile e di migliore qualità,

D. considerando che gli oceani e i mari d'Europa contengono importanti corridoi di trasporto che assorbono una considerevole quota del volume di traffico; che gli oceani e i mari hanno ancora notevoli potenzialità in termini di capacità globale e che pertanto gli oceani e i mari presentano un importante valore non soltanto ecologico, ma anche sociale ed economico,

---

[1] Testi approvati, P6_TA(2007)0082.

Giovedì 12 luglio 2007

E. considerando che il trasporto marittimo è responsabile del 4 % circa delle emissioni globali di CO_2, un quantitativo corrispondente a quasi 1 000 milioni di tonnellate, e che le emissioni marittime non rientrano nel Protocollo di Kyoto; che, secondo uno studio dell'Organizzazione marittima internazionale (OMI), le emissioni di gas a effetto serra provocate dal traffico marittimo aumenteranno entro il 2020 di oltre il 70 %; che, oltre al CO_2, dai sistemi di raffreddamento di bordo emanano ogni anno anche grandi quantitativi di altri gas a effetto serra,

F. considerando che, in molti settori di attività marittima, le idee innovative nel settore del trasporto marittimo comportano un miglioramento delle prestazioni; che l'industria cantieristica europea (costruzione e riparazione), assieme alla sua vasta rete di fornitori di apparecchiature e servizi, costituisce a livello mondiale il motore dell'innovazione del materiale marittimo,

G. considerando che il trasporto marittimo produce meno gas a effetto serra per tonnellata/miglia rispetto a qualsiasi altra modalità di trasporto e che i progressi tecnologici migliorano costantemente l'efficienza di tale settore; che vi è una forte volontà politica di promuovere il trasporto marittimo per ridurre le emissioni di gas a effetto serra derivanti dal trasporto di merci,

H. considerando che, secondo le stime del Programma ambientale delle Nazioni Unite, circa l'80 % dell'inquinamento marittimo è provocato dagli apporti terrestri,

I. considerando che il trasporto marittimo è responsabile altresì dell'immissione di notevoli quantitativi delle più diverse acque reflue nei mari, fra cui gli scarichi provenienti dal lavaggio dei serbatoi, dalle cucine di bordo, dagli impianti di lavanderia e dalle attrezzature sanitarie, dalle acque di zavorra, nonché dello scarico involontario di combustibili nel corso del funzionamento; che, durante il funzionamento di una nave, si formano anche i più diversi rifiuti solidi, di cui solo una minima parte viene conferita agli impianti di raccolta portuali, mentre la maggior parte viene bruciata in alto mare o gettata semplicemente in acqua,

J. considerando che le grandi navi trasportano ormai grandi quantitativi di combustibile da stiva per il loro funzionamento e che questo combustibile, in caso di incidente o inconveniente, può provocare e ha già provocato notevoli danni ecologici, con scarse possibilità di rimedio,

K. considerando che, secondo le stime ufficiali, circa l'80 % degli incidenti in mare è da ricondurre direttamente all'errore umano,

L. considerando che attualmente la stragrande maggioranza delle grandi navi, al termine dell'esercizio, vengono smontate in cantieri di demolizione di paesi in via di sviluppo in condizioni sociali ed ecologiche inaccettabili e che, in gran parte dei casi, la vendita di tali navi ad acquirenti extraeuropei serve ad eludere la Convenzione di Basilea sul controllo dei movimenti oltre frontiera di rifiuti pericolosi e sul loro smaltimento, secondo la quale dette navi sarebbero sottoposte a un divieto di esportazione in quanto rifiuti speciali,

M. considerando che il livello dell'acqua dei mari sta salendo, mettendo quindi a rischio le regioni, le popolazioni e le attività costiere, come il turismo costiero,

N. considerando che la diversità delle attività marine e costiere richiede un assetto territoriale flessibile da parte degli Stati membri e delle loro autorità,

O. considerando che, per quanto riguarda altri modi di trasporto, l'UE è un precursore a livello mondiale in materia di limitazione delle emissioni di sostanze nocive; che quindi l'industria europea è una delle più innovative e prime industrie al mondo e che il futuro sostenibile dell'industria europea può essere garantito a lungo termine solo attraverso l'innovazione,

P. considerando che l'UE ha creato varie agenzie, come l'Agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA), l'Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne (FRONTEX), l'Agenzia della pesca e l'Agenzia per l'ambiente, alle quali incombono disparati compiti in materia marittima, e che fra di esse apparentemente non esiste alcuno scambio formale,

Q. considerando che dal 2004 le autostrade del mare fanno parte dei 30 progetti prioritari delle reti di trasporto TEN, ma che si sono registrati solo scarsi progressi,

R. considerando che gli oceani e i mari sono il fondamento di tutta la vita sulla terra e svolgono un ruolo di rilievo nel cambiamento climatico; che la protezione e la conservazione sostenibile delle loro risorse dovrebbe essere un importante obiettivo di una politica marittima integrata; che un quarto delle risorse ittiche è in pericolo, che di questo quarto il 17 % è stato oggetto di sfruttamento eccessivo e il 7 % è in forte riduzione; che solo l'1 % delle risorse si sta lentamente ripopolando e che il 52 % delle risorse ittiche è già stato oggetto di tale sfruttamento che un ripopolamento non è più possibile; che, stando agli avvertimenti degli esperti, la pesca commerciale potrebbe crollare già a metà del secolo (2048),

S. considerando che la pesca è un settore economico ampiamente regolamentato, ragion per cui dovrebbero essere realizzate azioni volte a garantire che tale regolamentazione si traduca in buone pratiche e buoni risultati; che, per garantire risorse ittiche sostenibili, occorre tenere conto dei numerosi fattori di varia natura che incidono sullo stato delle risorse ittiche, quali il cambiamento climatico, i predatori, l'inquinamento, le perlustrazioni alla ricerca di giacimenti di petrolio e di gas e le relative perforazioni, le centrali eoliche in mare e l'estrazione di sabbia e ghiaia,

T. considerando che tra vent'anni il settore comunitario della pesca avrà subito delle trasformazioni dovute a fattori esterni, quali il cambiamento climatico e l'azione dell'uomo, e che, alla luce di tali cambiamenti, già visibili nel caso del merluzzo del Mare del Nord, è essenziale affrontare in modo efficace le cause del cambiamento climatico,

U. considerando che il mare e gli oceani svolgono un ruolo importante nella produzione di energia da fonti alternative e nell'incremento della sicurezza dell'approvvigionamento energetico,

V. considerando che occorre riconoscere le specificità delle regioni ultraperiferiche e delle isole europee, in particolare l'immigrazione clandestina, le catastrofi naturali, i trasporti nonché il loro impatto sulla biodiversità,

W. considerando che le frontiere esterne dell'UE sono in gran parte marittime e la loro sorveglianza e protezione implica maggiori costi per gli Stati membri costieri,

X. considerando che il Mediterraneo e il Mar Nero sono condivisi da Stati membri dell'UE e paesi terzi dotati di minori risorse per far rispettare norme ambientali e misure di sicurezza;

1. si compiace della presentazione del summenzionato Libro verde e sostiene l'approccio integrato alla politica marittima, con il quale si descrivono per la prima volta i settori strategici marittimi, come la cantieristica, la navigazione, la sicurezza marittima, il turismo, la pesca, la politica portuale, l'ambiente marino, la ricerca, l'industria, la pianificazione territoriale e altri settori, citandone la reciproca dipendenza; ravvisa per l'UE e i suoi Stati membri l'opportunità di elaborare una politica marittima orientata al futuro che, in un'accorta combinazione, consiste nella protezione dell'ambiente marino e in un intelligente e innovativo sfruttamento dei mari, pur facendo sì che la sostenibilità rimanga l'elemento cardine della politica marittima; ritiene che l'UE abbia l'opportunità di diventare precursore di una politica marittima innovativa e sostenibile e che ciò presupponga la volontà comune degli Stati membri; rileva che il Parlamento valuterà in futuro ogni Presidenza del Consiglio in base ai progressi conseguiti nell'ambito della politica marittima europea;

2. plaude a una politica marittima che sollecita l'integrazione delle politiche, delle azioni e delle decisioni relative alle questioni marittime e promuove un migliore coordinamento, una maggiore trasparenza e una maggiore cooperazione tra tutti i soggetti interessati le cui azioni hanno un impatto sugli oceani e i mari europei;

3. rileva che, con la condivisione delle competenze per le politiche e le azioni concernenti i mari tra autorità UE, governi nazionali, autorità regionali e locali, tutti i livelli di governo dovrebbero adottare un approccio più coordinato, garantendo che le loro azioni in campo marittimo tengano pienamente conto delle molteplici interazioni reciproche;

4. invita la Commissione a far proprie le varie raccomandazioni della succitata risoluzione del 15 marzo 2007, e in particolare a rendere prioritaria in seno alla Commissione europea l'istituzione di un'unità amministrativa per le isole, in modo da sviluppare un approccio trans-settoriale da lungo tempo atteso e dare un adeguato riconoscimento alle isole nel programma statistico dell'UE in relazione alla futura politica marittima;

5. appoggia l'idea di incardinare la politica marittima europea nella strategia di Lisbona al fine di facilitare la crescita economica e i posti di lavoro in modo sostenibile e basandosi sulla conoscenza scientifica; sottolinea il significato del trasporto marittimo in termini di volumi di trasporto e di impatto economico; incoraggia la Commissione a rivedere la legislazione in vigore secondo lo spirito e il contesto dell'iniziativa della Commissione sul miglioramento della regolamentazione e della strategia di Lisbona; sottolinea che occorre dare priorità al miglioramento dell'attuazione e al potenziamento della normativa in vigore da parte della Commissione e degli Stati membri; evidenzia il valore aggiunto europeo nelle iniziative concrete, ad esempio per quanto riguarda il miglioramento del coordinamento e della cooperazione tra Stati membri onde evitare eventuali duplicazioni o contraddizioni;

Cambiamento climatico è la maggiore sfida della politica marittima

6. sottolinea, a fronte dell'attuale discussione sul cambiamento climatico e delle prime pubblicazioni della Quarta relazione di valutazione del Gruppo di lavoro intergovernativo sul cambiamento climatico, che tutti gli interessati devono essere coscienti del fatto che è ormai scoccata da tempo l'ora di agire e che alla Comunità rimangono solo altri 13 anni per impedire la catastrofe climatica attraverso l'impiego di nuove tecnologie; rileva che, secondo la relazione, fra gli scenari specifici rientrano l'aumento del livello dei mari, che sarà particolarmente dannoso soprattutto per i paesi costieri, ondate di caldo, inondazioni, tempeste, incendi boschivi e siccità a livello mondiale; sottolinea inoltre la potenziale problematica inerente ai profughi per motivi climatici e altri problemi di sicurezza internazionale risultanti da eventuali conflitti per risorse comuni;

7. sottolinea che, nella lotta contro il cambiamento climatico, l'UE deve assumere una posizione di guida e orientamento; fa presente che la Comunità dovrebbe sfruttare i propri punti forti nella ricerca e nell'innovazione, ed assumere un ruolo guida e agire fermamente a livello internazionale;

8. sottolinea che l'energia eolica, sia a terra che in mare aperto, ha un enorme potenziale di sviluppo e potrebbe apportare un rilevante contributo alla protezione del clima; esorta pertanto la Commissione ad intervenire introducendo una sezione o un'unità di coordinamento per l'energia eolica e lanciando un piano d'azione in materia;

9. evidenzia che la politica marittima europea deve svolgere un ruolo di rilievo nella lotta al cambiamento climatico grazie ad almeno tre strategie: in primo luogo, occorre ridurre drasticamente le emissioni di sostanze come CO_2, SO_2 ed ossidi di azoto provenienti dalle navi; in secondo luogo, occorre introdurre il sistema dello scambio di emissioni per il trasporto marittimo; in terzo luogo, occorre introdurre e promuovere per il trasporto marittimo le fonti rinnovabili come l'energia eolica e solare; invita la Commissione a proporre disposizioni legislative volta a ridurre effettivamente le emissioni marittime di gas serra e l'Unione europea ad agire con decisione per includere il settore marittimo nelle convenzioni internazionali sul clima;

10. esprime la sua preoccupazione dinanzi alle informazioni secondo le quali le emissioni marittime di biossido di carbonio sarebbero superiori a quanto ipotizzato in precedenza, costituirebbero sino al 5 % delle emissioni globali e potrebbero aumentare persino del 75 % nel corso dei prossimi 15-20 anni se non saranno intraprese azioni volte a rovesciare tale tendenza; sottolinea che le emissioni di gas a effetto serra provenienti dai pescherecci sono significative; osserva i mancati progressi al riguardo nell'ambito dell'OMI, nonostante il mandato conferito dieci anni fa nel protocollo di Kyoto;

11. riconosce che, affinché la strategia marina costituisca il «pilastro ambientale» della politica marittima, le politiche devono essere pienamente complementari per assicurare un approccio comunitario coerente; riconosce che il deposito di biossido di carbonio in strutture geologiche al di sotto dei fondali marini potrebbe costituire parte di un portafoglio di misure per la riduzione delle emissioni di gas a effetto serra nell'atmosfera e chiede che sia elaborato un quadro legislativo e regolamentare chiaro per l'applicazione di tale tecnologia;

12. chiede con insistenza che qualsiasi progetto di sviluppo lungo le coste della Comunità, che si tratti di sviluppo urbano, di siti industriali, di porti e marine, di aree per attività ricreative ecc., prenda esplicitamente in considerazione le conseguenze dei cambiamenti climatici e il relativo aumento del livello del mare, nonché la crescente frequenza e forza delle tempeste e la maggiore altezza delle onde;

13. sottolinea l'importanza di un approccio integrato, come la gestione integrata delle zone costiere (GIZC), se si vuole far sì che le misure siano efficaci;

Migliorare il trasporto marittimo europeo migliorando le navi europee

14. sottolinea che il trasporto marittimo è una componente irrinunciabile del sistema economico mondiale e che il trasporto di merci per nave è attualmente una delle modalità di trasporto meno dannosa per l'ambiente; ritiene tuttavia che il trasporto marittimo comporti notevoli oneri per l'ambiente e che sia quindi indispensabile un equilibrio sostenibile fra tutela dell'ambiente ed efficace sfruttamento dei mari europei, pur essendo la garanzia di sostenibilità una priorità assoluta; chiede alla Commissione di salvaguardare tale equilibrio al momento di definire le sue (future) proposte sulla politica marittima e portuale;

15. sottolinea che l'incentivazione del trasporto marittimo come modalità di trasporto sostenibile postula lo sviluppo e l'ampliamento di porti e zone portuali; osserva che i porti sono spesso corrispondenti o adiacenti ai siti Natura 2000 protetti dalle direttive sugli habitat [1] e gli uccelli selvatici [2] e sottolinea la necessità di impostazioni e di iniziative costruttive tra gli operatori portuali e gli organi competenti per la conservazione della natura, al fine di trovare soluzioni accettabili per le autorità portuali, i regolatori e la società più ampia, che rispettino lo spirito e gli obiettivi delle direttive, consentendo nel contempo ai porti di mantenere il loro ruolo centrale di vie di accesso globali;

16. ritiene che la politica marittima europea dovrebbe cercare di preservare e rafforzare la posizione delle industrie marittime e delle attività specializzate europee ed evitare politiche che promuovano il passaggio sotto bandiere di paesi terzi, il che pregiudica la sicurezza e la protezione dei mari e impoverisce l'economia europea; sottolinea che, per permettere una migliore tutela dell'ambiente marino, sono più utili normative internazionali che si applichino a tutte le navi a prescindere dalla bandiera o dal porto di approdo;

17. ritiene che un'industria cantieristica europea innovativa e competitiva sia essenziale per la crescita sostenibile in base alla strategia di Lisbona; sottolinea che, vista la crescente capacità di produzione che si registra altrove, i positivi sviluppi della cantieristica europea degli ultimi anni non devono comportare un atteggiamento di compiacimento e chiede pertanto che si esplichino ulteriori sforzi tesi a rafforzare la competitività e a garantire parità di condizioni;

18. invita la Commissione a sostenere, a livello dell'Organizzazione mondiale del commercio (OMC), i cantieri navali europei che sono continuamente esposti alla concorrenza sleale praticata dai costruttori navali asiatici;

19. plaude al documento di lavoro della Commissione dal titolo «Relazione sullo stato dei lavori di LeaderSHIP 2015» (COM(2007)0220) e sottolinea in particolare il successo del nuovo approccio a tutto campo alla politica industriale che LeaderSHIP2015 ha sperimentato come una delle prime iniziative settoriali;

20. sottolinea che un migliore coordinamento e cooperazione (transfrontalieri) tra i porti marittimi e una condivisione di responsabilità più equilibrata tra i porti a livello UE può sensibilmente contribuire ad evitare trasporti terrestri insostenibili;

21. ravvisa nel ruolo di precursore che l'UE riveste fissando limiti più rigorosi non un ostacolo, ma un'opportunità per l'industria europea; chiede in tale contesto agli Stati membri e alla Comunità di promuovere maggiormente la ricerca e lo sviluppo di tecnologie più efficienti e pulite in materia marittima e portuale;

---

[1] Direttiva 92/43/CEE del Consiglio, del 21 maggio 1992, relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali e della flora e della fauna selvatiche (GU L 206 del 22.7.1992, pag. 7).

[2] Direttiva 79/409/CEE del Consiglio, del 2 aprile 1979, concernente la conservazione degli uccelli selvatici (GU L 103 del 25.4.1979, pag. 1).

22. riconosce che le emissioni di sostanze che inquinano l'atmosfera originate dalle navi supereranno in un prossimo futuro quelle provenienti da fonti terrestri; ricorda la sua richiesta, formulata nel contesto della strategia tematica per la qualità dell'aria, che la Commissione e gli Stati membri prendano misure urgenti per ridurre le emissioni del settore marittimo e che la Commissione presenti proposte volte a:

— fissare norme per le emissioni di NO_X per le navi che approdano nei porti dell'UE,

— designare il Mediterraneo e l'Atlantico nordorientale quali zone di controllo delle emissioni di zolfo (SECA) ai sensi della convenzione MARPOL,

— ridurre dall'1,5 allo 0,5 % il tenore massimo di zolfo consentito nei carburanti navali utilizzati nelle SECA dalle navi per il trasporto di passeggeri,

— introdurre misure fiscali, quali imposte sulle emissioni di SO_2 e di NO_X provenienti dalle navi,

— promuovere l'introduzione di dazi portuali e di accesso alle zone navigabili differenziati, onde favorire le navi con basse emissioni di SO_2 e di NO_X,

— promuovere il ricorso all'utilizzazione di elettricità proveniente da terra per le navi alla fonda nei porti,

— elaborare una direttiva UE sulla qualità dei carburanti navali;

23. ritiene che esista un enorme potenziale per la riduzione del consumo di carburanti fossili e delle emissioni di CO_2 nel settore del trasporto marittimo, segnatamente tramite incentivi fiscali all'impiego di biocarburanti e maggiori sostegni alla ricerca e sviluppo, promuovendo, tra l'altro, l'utilizzo dei biocarburanti e potenziando la ricerca in tale ambito nonché intensificando l'uso dell'energia eolica per la propulsione delle navi; sottolinea tuttavia che i biocarburanti devono essere soggetti a una certificazione ambientale e sociale obbligatoria e che la loro efficienza climatica e il loro equilibrio in termini di emissioni di CO_2 devono essere incontestati durante il loro intero ciclo di vita;

24. ritiene che gli sforzi nei settori della prevenzione e dell'intervento contro l'inquinamento provocato da navi non debbano limitarsi all'inquinamento da petrolio, ma debbano interessare tutti i tipi di inquinamento, in particolare quello provocato da sostanze pericolose e nocive; ritiene a questo proposito essenziale il ruolo svolto dall'EMSA, che dovrebbe gradualmente puntare ad assolvere nuovi compiti, anche se questi dovrebbero sempre essere complementari ai compiti svolti dagli Stati membri nel settore della prevenzione e dell'intervento contro l'inquinamento; reputa pertanto necessario garantire un'adeguata sicurezza finanziaria per il finanziamento dei compiti affidati all'EMSA;

25. plaude al sistema operativo CleanSeaNet per la sorveglianza e il rilevamento di inquinamento provocato dalle navi, che aiuterà gli Stati costieri a localizzare e individuare chi inquina nelle zone geografiche sotto la loro giurisdizione; chiede agli Stati membri di procedere a un tempestivo recepimento della direttiva 2005/35/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 7 settembre 2005, relativa all'inquinamento provocato dalle navi e all'introduzione di sanzioni per violazioni [1];

26. prende atto delle attività della Commissione in materia di sicurezza delle navi e marittima dopo le catastrofi dell'*Erika* e della *Prestige*, che si riflettono soprattutto nei pacchetti di misure sulla sicurezza marittima;

27. sollecita vivamente il Consiglio «Trasporti» a esaminare tempestivamente il terzo pacchetto sulla sicurezza marittima e ad adottare una decisione, insieme al Parlamento, affinché non si ponga una questione di mancanza di credibilità;

28. sollecita la Commissione a rafforzare tutte le misure relative alla responsabilità civile e penale in caso di incidente o inconveniente, in conformità dei principi di sussidiarietà e di separazione delle competenze nonché in linea con il quadro normativo internazionale;

29. ricorda la sua risoluzione del 21 aprile 2004 in materia di miglioramento della sicurezza per mare [2] ed esorta la Commissione a tenere in maggior considerazione il fattore umano nelle prossime misure;

30. osserva con preoccupazione che il Mar Baltico è attualmente uno dei mari più inquinati del pianeta e ricorda alla Commissione la sua precedente richiesta di elaborare una raccomandazione su una strategia comunitaria per il Mar Baltico che proponga misure volte a migliorare la condizione ambientale di tale mare, in particolare per ridurre l'eutrofizzazione del Baltico ed evitare lo scarico in mare di petrolio e altre sostanze tossiche e dannose; ricorda che gli strumenti di cooperazione esistenti, quali i programmi INTERREG, dovrebbero essere sfruttati appieno nell'attuazione di progetti interregionali volti a migliorare lo stato ambientale del Baltico;

---

[1] GU L 255 del 30.9.2005, pag. 11.
[2] GU C 104 E del 30.4.2004, pag. 730.

31. chiede che, per zone marine nel Mar Baltico ecologicamente sensibili e di difficile navigazione, in particolare Kadetrinne, Skagerrak/Kattegatt, Gran Belt e Sund, siano istituite zone speciali in cui non possano più passare senza piloti le navi d'alto mare, specialmente le petroliere, e invita la Commissione e gli Stati membri ad avviare l'elaborazione delle misure necessarie in seno agli organi internazionali competenti, segnatamente l'OMI;

32. ricorda alla Commissione la propria richiesta di presentare al più presto al Parlamento e al Consiglio una proposta per far sì che nelle nuove navi il combustibile di stiva sia contenuto in serbatoi a doppio scafo più sicuri, dato che spesso le navi da trasporto o le navi container trasportano combustibili pesanti nelle loro stive, in quantità che possono essere superiori al carico delle petroliere più piccole; ritiene che, prima di presentare una proposta in tal senso, la Commissione dovrà accertare se le vigenti norme OMI di cui alla risoluzione MPE 141(54), siano sufficienti a garantire la sicurezza del trasporto di olio combustibile;

33. sollecita la Commissione a rafforzare la vigilanza sull'applicazione delle normative in materia di uso obbligatorio di navi a doppio scafo;

34. chiede massimi criteri di sicurezza per tutte le navi che attraccano ai porti europei; chiede, in tale contesto, che l'Europa svolga un ruolo di precursore; è consapevole del fatto che questi requisiti non possono essere estesi a tutte le navi entro la zona delle 200 miglia;

35. è preoccupato in quanto sulle navi europee lavorano come ufficiali ed equipaggio sempre meno giovani europei qualificati, il che fa temere una massiccia fuga di cervelli; ritiene che un miglioramento delle condizioni di lavoro, in conformità delle disposizioni dell'Organizzazione internazionale del lavoro (OIL) e dell'OMI, possa contribuire ad attrarre più europei a fare carriera in mare;

36. esorta gli Stati membri e i soggetti interessati del settore marittimo a rivedere i piani di carriera e le possibilità di formazione lungo tutto l'arco della vita nel settore marittimo al fine, in primo luogo, di applicare concretamente le competenze e le esperienze acquisite e, in secondo luogo, di introdurre sistemi per il passaggio tra le attività marittime e terrestri, in modo da salvaguardare le competenze e rendere più attrattive le prospettive di carriera;

37. appoggia i negoziati in corso relativi a un accordo tra le parti sociali nell'Unione europea per l'attuazione della convenzione OIL del 2006 concernente la normativa sul lavoro marittimo, tenendo conto del divieto di regressione in essa previsto; sostiene, nel quadro della futura politica marittima dell'UE, l'obbligo degli Stati membri di ratificare e attuare tale convenzione; invita la Commissione ad avvalersi di tutti i suoi contatti affinché si concluda con successo nel 2007 l'approvazione, fallita nel 2005, della convenzione sul lavoro nel settore della pesca;

38. ritiene che l'esclusione dei marittimi dalle direttive sociali debba essere riesaminata dalle parti sociali, come suggerito nel succitato Libro verde;

39. constata che pescatori e marinai sono esclusi da numerosi settori della legislazione sociale europea (si vedano, ad esempio, la direttiva 98/59/CE sui licenziamenti collettivi [1], la direttiva 2001/23/CE sul mantenimento dei diritti dei lavoratori in caso di trasferimenti di imprese, di stabilimenti o di parti di imprese o di stabilimenti [2], la direttiva 2002/14/CE sull'informazione e la consultazione dei lavoratori [3], nonché la direttiva 96/71/CE sul distacco dei lavoratori nell'ambito di una prestazione di servizi [4]); invita la Commissione e verificare le suddette deroghe in stretta collaborazione con le parti sociali;

40. esorta gli Stati membri e gli armatori a unirsi in un partenariato per la formazione di marittimi e ufficiali qualificati, come già avviene con successo in Danimarca, nonché a rafforzare, tramite le rispettive politiche in materia di istruzione e formazione, le conoscenze e la passione per il retaggio marittimo e fornire ulteriori stimoli all'esercizio di attività e professioni legate al mare; sollecita la Commissione a creare le condizioni per sostenere questi partenariati dal punto di vista finanziario e consultivo;

---

[1] GU L 225 del 12.8.1998, pag. 16.
[2] GU L 82 del 22.3.2001, pag. 16.
[3] GU L 80 del 23.3.2002, pag. 29.
[4] GU L 18 del 21.1.1997, pag. 1.

41. chiede l'introduzione di un marchio di qualità europeo per le navi, in linea con il sistema di classificazione delle liste bianche dell'OMI, rispondente ai più recenti standard di sicurezza e sociali, che assicuri a queste navi un trattamento preferenziale nell'ambito dei controlli da parte dello Stato di approdo;

42. constata la penuria di professionisti esperti e dotati di una buona formazione che affligge il settore; per rimediarvi, suggerisce che si predispongano corsi di formazione specifici destinati ai comandanti e agli equipaggi di pescherecci, per fornire loro le conoscenze scientifiche di base riguardanti il loro settore, aiutandoli in particolare a comprendere l'importanza della gestione dell'ambiente e della sostenibilità quale contributo allo sviluppo progressivo di un'impostazione basata sugli ecosistemi per una positiva gestione della pesca;

43. esorta la Commissione a stabilire piani di riconversione professionale per i pescatori, incentivandoli a dirigersi verso nuove pratiche che promuovano l'utilizzazione di conoscenze concernenti il lavoro in mare; rileva, come alcune delle destinazioni possibili, i settori dell'acquicoltura in mare aperto e del turismo ecologico;

44. sottolinea l'importanza di migliorare l'immagine del settore della pesca, che attualmente gode di scarso prestigio; reputa che migliori condizioni di salute e di sicurezza sulle navi nonché salari e condizioni migliori per gli equipaggi possano essere conseguiti solo nell'ambito di un settore sostenibile e redditizio e che si debbano destinare maggiori risorse alla ricerca e all'istruzione per accrescere le conoscenze e le competenze;

45. rileva che la creazione di condizioni di igiene, sicurezza e comodità per i lavoratori del settore della pesca — tanto gli stessi pescatori quanto i lavoratori dei settori a monte e a valle — è un obiettivo essenziale di una politica per i mari e gli oceani;

46. ritiene che, rispetto alla legislazione, il concetto di responsabilità sociale delle imprese abbia un valore limitato nel contesto della conservazione dell'ambiente marittimo e che pertanto una base legislativa adeguata debba continuare a sostenere il programma comunitario di conservazione ambientale, che dovrà essere rafforzato mediante azioni volontarie intraprese da società che desiderino dimostrare il loro comportamento responsabile;

47. stigmatizza le condizioni in cui vengono attualmente demolite le navi nei paesi in via di sviluppo e invita la Commissione a elaborare proposte per il miglioramento delle condizioni di lavoro nei cantieri di demolizione, nonché a esplorare tutte le possibilità offerte dalla Corte di giustizia in campo penale, applicando nel settore marittimo, come avviene in altri, il principio «chi inquina paga»; valuta positivamente la pubblicazione del Libro verde per una migliore demolizione delle navi (COM(2007)0269); invita a tale proposito la Commissione a elaborare la proposta per un «passaporto verde», che dovrebbe essere conservato con i documenti di bordo, che indichi tutte le sostanze tossiche contenute a bordo della nave; ritiene che la Comunità dovrebbe affrontare il problema del riciclaggio delle navi concludendo una convenzione internazionale vincolante prevista per il 2008 o il 2009, e seguire nel frattempo gli orientamenti dell'OMI;

48. ritiene che nell'Unione i cantieri navali e le industrie che producono attrezzature marittime siano riusciti a restare competitivi grazie a investimenti in prodotti e processi innovativi e alla creazione di mercati di nicchia basati sulla conoscenza; ritiene che una strategia marittima europea dovrebbe creare le condizioni affinché l'Unione possa mantenere la sua leadership in tali mercati, ad esempio promuovendo lo sviluppo di meccanismi di trasferimento della tecnologia marittima;

49. invita gli Stati membri ad approfittare appieno degli orientamenti comunitari sugli aiuti di Stato che riguardano sia i costi del lavoro che la fiscalità, in particolare per quanto riguarda il sistema di tassazione per tonnellaggio; ritiene che la relazione sui progressi di LeaderSHIP 2015 abbia avuto un impatto positivo e che il settore marittimo debba conservare il diritto a beneficiare di aiuti di Stato al fine di promuovere l'innovazione;

50. chiede che il trasbordo in mare di petrolio e altri carichi tossici sia limitato in futuro a zone ben definite soggette a sorveglianza, in modo da facilitare l'individuazione delle responsabilità in caso di scarico in mare di sostanze inquinanti; fa presente che il trasporto marittimo contribuisce all'inquinamento del mare e può perturbare l'ecosistema mediante l'introduzione in oceani e mari di specie non autoctone contenute nelle acque di zavorra scaricate e attraverso l'uso di sostanze chimiche presenti nelle vernici antivegetative che influiscono sul sistema ormonale dei pesci; sottolinea che le maree nere costituiscono altresì una grave minaccia per il mare;

51. incoraggia la formazione e l'informazione, mediante la raccolta, l'analisi e la diffusione delle migliori pratiche, tecniche, dispositivi di controllo dello svuotamento delle cisterne e innovazioni nel settore della lotta contro l'inquinamento da idrocarburi e da sostanze nocive e pericolose, nonché lo sviluppo di soluzioni tecniche per garantire il monitoraggio degli scarichi accidentali o deliberati mediante l'ispezione e la sorveglianza via satellite;

Migliorare la politica costiera europea migliorando i porti europei

52. sottolinea l'importanza del contributo che la cooperazione territoriale e l'interconnessione delle regioni costiere possono apportare a una politica marittima globale, grazie alla promozione di strategie comuni a favore della competitività delle zone costiere; ritiene quindi essenziale la partecipazione degli attori regionali e locali per il successo di una politica marittima europea e si compiace della sempre più stretta cooperazione e interrelazione reciproca delle regioni costiere europee;

53. ritiene necessari sforzi particolari da parte della Commissione, degli Stati membri e delle regioni per rafforzare la sensibilizzazione in campo marittimo; ritiene che tali sforzi possano comprendere ad esempio il riconoscimento di progetti turistici modello, una navigazione compatibile con l'ambiente o contributi particolari di formazione marittima; propone a tale proposito e la concessione di riconoscimenti a regioni marittime esemplari come modo per promuovere le migliori pratiche; sottolinea l'importanza della sua iniziativa, che dovrebbe essere promossa anche dalla Commissione, relativa all'istituzione della giornata marittima europea, per celebrare il settore marittimo; sottolinea che sarebbe opportuno introdurre nelle scuole secondarie, con il sostegno della Commissione, corsi pilota in materia di «educazione marittima»;

54. sottolinea che, ai fini dello sviluppo delle zone insulari e costiere, rivestono la massima importanza restrizioni quantitative agli scarichi di fosforo e azoto nel Mar Baltico, dal momento che le condizioni di tale mare sono fondamentali per il turismo e le attività ad esso connesse; sottolinea la necessità di norme chiare e facilmente comprensibili nonché di un manuale che spieghi con chiarezza gli incentivi e le loro conseguenze;

55. incoraggia le regioni e gli Stati membri a usare gli strumenti della politica di coesione per conseguire una maggiore integrazione nella politica marittima e costiera, a promuovere l'imprenditorialità e a creare piccole e medie imprese, contribuendo in tal modo a superare il problema dell'occupazione stagionale; sollecita, in particolare, la creazione di una rete di regioni di eccellenza marittima, nel quadro dell'obiettivo di cooperazione territoriale europea;

56. reputa di grande importanza lo sviluppo di sistemi di allarme tempestivo lungo le coste atlantiche che sono potenzialmente esposte ai maremoti;

57. sottolinea la fondamentale importanza dei porti e il ruolo che essi svolgono come punti di snodo del commercio internazionale, motori economici e macchine occupazionali per le regioni costiere, luoghi di trasbordo della pesca e strutture essenziali per i controlli di sicurezza;

58. invita gli Stati membri e la Commissione, considerato l'inquinamento atmosferico in molte città e zone portuali, a migliorare sensibilmente gli incentivi per l'approvvigionamento energetico da terra delle navi alla fonda, laddove ciò sia efficace sotto il profilo dei costi e produca vantaggi per l'ambiente; chiede quindi una revisione della direttiva 2003/96/CE del Consiglio, del 27 ottobre 2003, che ristruttura il quadro comunitario per la tassazione dei prodotti energetici e dell'elettricità [1], al fine di impegnare gli Stati membri che sfruttano la possibilità di esenzione fiscale per il combustibile di stiva, ai sensi dell'articolo 14 della direttiva, a esentare ugualmente da imposta anche l'energia elettrica da terra;

59. chiede una revisione della direttiva 2000/59/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 novembre 2000, sugli impianti portuali di raccolta dei rifiuti delle navi e i residui di carico [2], in modo che tutte le navi che attraccano nei porti di uno Stato membro debbano smaltire al 100 % i propri rifiuti solidi e liquidi;

60. ravvisa future problematiche in materia di trasporto merci non tanto nella capacità di ricezione dei porti quanto nel collegamento dei porti alle reti europee di trasporto terrestre; ritiene che predisporre il migliore collegamento al retroterra dei porti europei sia essenziale per esaurire le possibilità di trasporto marittimo e, ove necessario, ne chiede quindi un ampliamento riservando un trattamento preferenziale ai trasporti su rotaia e per via navigabile interna, che sono le modalità più rispettose dell'ambiente;

61. ritiene che, vista l'enorme importanza dei trasporti via acqua, sia nell'ambito del mercato interno che negli scambi con i partner commerciali dell'Unione, una nuova strategia marittima UE debba prevedere anche una strategia portuale che consenta ai porti di svilupparsi in risposta all'evoluzione dei mercati e della domanda pur nel rispetto della legislazione in materia, allo scopo di instaurare un clima favorevole agli investimenti per facilitare una capacità portuale sufficiente atta ad accogliere i flussi di trasporto marittimo di merci; insiste sul fatto che tale strategia deve essere sviluppata in coordinamento con l'attuale dibattito sulla politica portuale europea onde evitare una duplicazione degli sforzi;

62. rileva che l'Europa è una zona in cui la pratica della nautica da diporto, del turismo da crociera e degli sport subacquei è molto popolare; incoraggia le regioni marittime a investire nelle infrastrutture delle loro marine e in altre strutture correlate se desiderano beneficiare di questo mercato in espansione, assicurando la protezione degli habitat, delle specie e degli ecosistemi marini in generale; invita la Commissione a dare un contributo alla fissazione di standard armonizzati per le attrezzature e gli equipaggiamenti tecnici in modo da assicurare un alto livello di qualità dei servizi in tutta l'Unione;

63. è favorevole alla creazione di più cluster marittimi, che sfruttino le esperienze positive e le buone pratiche già acquisite in questo ambito, e ritiene che questi esempi vadano seguiti e promossi; invita gli Stati membri ad adottare misure per migliorare la competitività economica delle regioni costiere promuovendo la ricerca, la creazione di centri di eccellenza marittimi, lo sviluppo tecnologico e l'innovazione nonché la cooperazione tra imprese (reti, cluster, partner pubblici) e la fornitura di servizi di supporto migliori volti a ridurre la dipendenza di tali regioni da una gamma assai limitata di attività economiche (tradizionali);

64. ribadisce la sua posizione del 14 novembre 2006 sulla direttiva concernente la strategia per l'ambiente marino [3], in particolare per quanto riguarda i divieti e/o i criteri per lo scarico sistematico/intenzionale di materiali solidi, di liquidi o gas nella colonna d'acqua, o nel fondo e sottofondo marino; ritiene inoltre che qualsiasi deposito di biossido di carbonio nel fondo e nel sottofondo marino debba essere soggetto ad autorizzazione nel quadro del diritto internazionale, a valutazione preliminare dell'impatto ambientale in conformità della direttiva 85/337/CEE del Consiglio, del 27 giugno 1985, concernente la valutazione dell'impatto ambientale di determinati progetti pubblici e privati [4] e delle pertinenti convenzioni internazionali, nonché a regolari monitoraggi e controlli;

65. è quindi convinto che le risorse rinnovabili dell'ambiente marino possano e debbano essere utilizzate in modo sostenibile, affinché il loro sfruttamento e i benefici economici che ne risultano possano continuare nel lungo periodo; sottolinea pertanto la necessità che le varie politiche interessate siano adattate alle esigenze di un ambiente marino sano; a questo proposito, chiede un maggior ricorso all'energia eolica sia a terra che in mare aperto, al fine di sfruttarne in modo sostenibile il potenziale in termini di politica occupazionale ed economica;

---

[1] GU L 283 del 31.10.2003, pag. 51.
[2] GU L 332 del 28.12.2000, pag. 81.
[3] Testi approvati, P6_TA(2006)0482.
[4] GU L 175 del 5.7.1985, pag. 40.

66. insiste tuttavia sul fatto che la gestione delle zone costiere deve avere, fra i suoi obiettivi fondamentali, la conservazione dell'ambiente marino anziché la selezione di alcune zone modello quale esempio degli sforzi di conservazione, in particolare alla luce della raccomandazione 2002/413/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 30 maggio 2002, relativa all'attuazione della gestione integrata delle zone costiere in Europa ([1]);

67. concorda in tale contesto con la Commissione sul fatto che esiste un limite naturale all'attività umana, in termini di densità demografica e di attività industriale, che le zone costiere possono assorbire senza un degrado ambientale grave e forse irreversibile; appoggia pertanto l'opinione della Commissione secondo cui è necessario uno studio completo che consenta di individuare meglio tali limiti e procedere a conseguenti previsioni e pianificazioni;

68. fa presente che una cartografia tridimensionale dei fondali marini sarebbe di enorme interesse non solo per il settore della pesca, ma anche per quello dell'energia, per gli ecologisti e persino per il settore della difesa; ritiene che il notevole valore commerciale di tali carte sia palese e che esse potrebbero quindi contribuire a risolvere la questione del finanziamento di tale attività; segnala inoltre che il miglioramento dei dati relativi al settore marittimo potrebbe condurre a migliori previsioni meteorologiche e fornire informazioni sulla prevedibile altezza delle onde e su una serie di fattori che potenzierebbero la sicurezza e lo sviluppo;

69. chiede che siano elaborate tutte le misure necessarie per prevenire e gestire i rischi di danni alle zone costiere causati da catastrofi naturali quali inondazioni, erosione, tempeste e maremoti; sottolinea inoltre che occorre adottare misure comunitarie per far fronte alle minacce cui sono esposti gli ecosistemi costieri europei a causa di varie attività umane;

70. ritiene che la costruzione di difese costiere per garantire una protezione contro l'innalzamento del livello dei mari possa condurre a una perdita di habitat, mentre l'innalzamento stesso causa un «arretramento costiero» delle paludi salmastre e dei banchi sabbiosi e l'erosione delle dune di sabbia, che costituiscono altrettanti habitat per le specie vegetali e animali; chiede una strategia a lungo termine volta a preservare le difese costiere, garantire una protezione contro l'innalzamento del livello dei mari e ridurre al minimo la perdita di habitat;

71. incoraggia lo sviluppo di nuove reti per l'attuazione di progetti e attività, sotto forma di partenariati tra settore privato, organizzazioni non governative, enti locali e regioni, al fine di conseguire più dinamismo, innovazione ed efficienza e migliorare la qualità della vita nelle zone costiere;

72. sottolinea quanto sia importante rendere le regioni costiere luoghi più attraenti in cui sia possibile non solo trascorrere il proprio tempo libero, ma anche vivere, lavorare e investire, migliorando l'accessibilità e l'infrastruttura di trasporto interno; chiede inoltre l'adozione di misure intese a migliorare i servizi di interesse generale (sanità, istruzione, acqua ed energia, informazione, tecnologie della comunicazione, servizi postali, trattamento delle acque reflue e dei rifiuti), tenendo conto delle variazioni stagionali della popolazione;

73. esorta gli Stati membri, visto che una parte significativa dell'inquinamento globale dei mari europei ha origine sulla terraferma, a trasporre tempestivamente tutti i pertinenti atti giuridici europei esistenti e futuri; esorta inoltre la Commissione a presentare un piano d'azione per la riduzione di tale inquinamento; ritiene che al riguardo debba svolgere un ruolo anche il sostegno finanziario a progetti di riduzione dell'inquinamento nei paesi terzi, in quanto il livello dei sistemi di filtraggio e depurazione in questi paesi spesso rimane molto al di sotto degli standard europei, e quindi gli investimenti finanziari possono avere maggiore effetto;

74. rileva che gran parte dell'inquinamento dell'ambiente marino è originato da fonti terrestri, inclusi, tra l'altro, gli scoli agricoli e le emissioni industriali, che hanno un effetto particolarmente deleterio sui mari chiusi o semichiusi; sottolinea che l'UE deve prestare particolare attenzione a tali zone, adottando misure volte a limitare e prevenire un ulteriore inquinamento; ritiene inoltre che la nuova tecnologia per la sorveglianza globale dell'ambiente e della sicurezza (programma GMES) possa essere utilizzata con successo a tal fine;

([1]) GU L 148 del 6.6.2002, pag. 24.

75. rileva che il settore marittimo è uno dei pochi ambiti in cui non si rispetta il principio «chi inquina paga»; ritiene che le industrie che scaricano effluenti, quelle impegnate nell'estrazione di sabbia e ghiaia, le imprese che ricavano energia dal mare e qualunque altra attività che, pur essendo terrestre, possa essere identificata come inquinante per l'ambiente marino, debbano contribuire alla creazione di un fondo comunitario destinato alla conservazione della flora e fauna marine, compreso il ripopolamento delle risorse ittiche, e che la Commissione debba avviare sforzi per un'applicazione più uniforme ed efficace del principio «chi inquina paga»;

76. invita la Commissione ad adottare misure per controllare le sostanze inquinanti (inquinamento ambientale dei mari) provenienti dagli scarichi agricoli, dai liquami, dagli effluenti industriali e dai rifiuti, specie la plastica, che possono provocare il soffocamento di mammiferi marini, tartarughe e uccelli marini; ritiene che tali sostanze inquinanti rappresentino un pericolo crescente che incide gravemente sul settore della pesca e sul turismo nonché sulla qualità e la sanità dei prodotti della pesca destinati al consumo umano; per quanto riguarda le navi oceaniche, invita la Commissione a sollecitare gli Stati membri ad applicare l'allegato V della Convenzione MARPOL, che vieta lo scarico in mare di rifiuti plastici e di polveri risultanti da processi di incenerimento di sostanze plastiche; invita la Commissione a modificare la direttiva 2000/59/CE relativa agli impianti portuali di raccolta al fine di migliorare l'adeguatezza e la disponibilità di tali impianti nell'UE e, in definitiva, ridurre lo scarico di rifiuti in mare;

77. chiede che, nel quadro della politica marittima internazionale, della Convenzione ONU sul diritto del mare del 10 dicembre 1982, e dell'accordo del 28 luglio 1994 relativo all'attuazione della parte XI di detta convenzione [1], l'UE proceda al miglioramento delle norme internazionali sulla sicurezza del traffico marittimo, la prevenzione dell'inquinamento del mare e la tutela e conservazione dell'ambiente marino; chiede inoltre che le autorità UE si impegnino in modo particolare per garantire che gli Stati membri ricorrano effettivamente, per la composizione delle controversie, al Tribunale marittimo internazionale di Amburgo, creato nel 1996 sulla base della Convenzione ONU sul diritto del mare, le cui sentenze sono vincolanti, visto che il sistema è purtroppo poco utilizzato oggi dagli Stati membri;

78. incoraggia la Commissione a intraprendere studi statistici specifici e scientificamente fondati sugli aspetti ambientali e socioeconomici nonché studi di altro tipo concernenti le regioni marittime al fine di seguire e controllare gli effetti dello sviluppo delle attività economiche, sportive e ricreative su tali regioni;

79. è preoccupato per la carenza di manodopera qualificata in importanti settori economici marittimi a terra; ritiene che campagne comuni a favore dell'occupazione, condotte dagli Stati membri e dalle imprese in questione, potrebbero contribuire ad attenuare il problema;

80. invita la Commissione e gli Stati membri a coinvolgere tutte le parti interessate in ogni fase del processo di miglioramento della politica marittima dell'UE, sia nell'applicazione e nel controllo del rispetto della legislazione esistente che nell'elaborazione di nuove iniziative;

Turismo costiero sostenibile

81. sottolinea che, se sviluppato correttamente, il turismo costituisce una fonte di reddito sostenibile per le economie locali, in grado di garantire la protezione e il miglioramento dell'ambiente nonché la promozione e la conservazione degli aspetti culturali, storici e ambientali, dell'artigianato e del turismo marittimo sostenibile; esorta pertanto a investire soprattutto nell'infrastruttura turistica per la navigazione, l'immersione e le crociere e a tutelare e promuovere il patrimonio archeologico marino;

82. sottolinea che per il turismo vale il principio di sussidiarietà; evidenzia la necessità di rispettare i piani nazionali basati sull'esperienza e le migliori pratiche;

83. sottolinea che la mancanza di dati adeguati e comparabili è uno dei problemi principali per una raccolta affidabile di dati sulla situazione occupazionale nel settore del turismo costiero;

[1] GU L 179 del 23.6.1998, pag. 3.

84. osserva altresì che ambiente pulito, purezza dell'aria e qualità dell'acqua sono fattori vitali per il settore e pertanto tutti i futuri progetti per il turismo europeo vanno concepiti dal punto di vista della compatibilità e della sostenibilità ecologica;

85. rileva che l'Europa è una delle mete preferite per le crociere; sottolinea che l'offerta di servizi dovrebbe essere organizzata in modo da garantire una concorrenza aperta e che occorre soddisfare la necessità di migliori infrastrutture per tale attività;

86. ritiene che il tradizionale ciclo stagionale dovrebbe essere convertito in attività nell'arco dell'intero anno; sottolinea che il settore dovrebbe cogliere l'occasione per puntare ad attività turistiche sostenibili tutto l'anno; ritiene che il prolungamento della stagione possa creare posti di lavoro e portare a risultati economici; evidenzia che, ai fini della sostenibilità e della «educazione ambientale», gli esempi di migliori pratiche possono avere un'influenza rilevante sul concetto di turismo; fa presente che l'obiettivo principale per il settore e l'ambiente delle zone costiere è che essi beneficino del prolungamento dell'attività stagionale;

87. ritiene che l'Agenda europea 21 per la sostenibilità del turismo europeo debba tener conto della specificità del turismo costiero e insulare, nonché presentare iniziative utili e condividere buone pratiche che risultino efficaci per contrastare la stagionalità, come ad esempio lo sviluppo del turismo della terza età;

88. invita la Commissione a presentare una strategia europea sostenibile per il turismo marittimo incentrata su un approccio politico integrato;

Ambiente marino sostenibile

89. ricorda la sua risoluzione del 14 novembre 2006 sulla strategia tematica per la protezione e la conservazione dell'ambiente marino [1] e ribadisce, in particolare, la necessità:

— che l'obiettivo precipuo dell'UE sia l'utilizzo sostenibile dei mari e la conservazione degli ecosistemi marini, inclusa una forte politica dell'UE in materia di protezione del mare, scongiurando ulteriori perdite di biodiversità e il deterioramento dell'ambiente marino,

— che sia inclusa una definizione comune a livello UE di buono stato dell'ambiente,

— che l'Agenzia europea per l'ambiente fornisca valutazioni regolari sull'ambiente marino, il che richiede miglioramenti nella raccolta, nell'elaborazione e nello scambio di dati nazionali,

— che sia riconosciuta l'importanza di una consultazione, di un coordinamento e di una cooperazione preventivi con i paesi limitrofi nell'adozione e nell'attuazione della futura direttiva sulla strategia per l'ambiente marino;

90. riconosce che un ambiente marino sano costituisce la base per lo sviluppo sostenibile del settore del trasporto marittimo nell'UE e ricorda l'impegno dell'UE di integrare la dimensione ambientale in tutti gli aspetti delle politiche comunitarie;

91. insiste sul fatto che un ambiente marino pulito, con una biodiversità sufficiente a garantire l'adeguato funzionamento dei suoi ecosistemi componenti, è essenziale per l'Europa; insiste inoltre sul fatto che il valore intrinseco delle zone marittime comporta che i benefici di un buono stato dell'ambiente marino nell'UE vadano molto al di là dei potenziali profitti economici risultanti dallo sfruttamento delle varie componenti dei mari, delle acque costiere e dei bacini fluviali, e che è pertanto imperativo provvedere alla conservazione e, in molti casi, al recupero dell'ambiente marino dell'UE;

92. ricorda che il principio dell'approccio alla gestione delle attività umane basato sugli ecosistemi costituisce uno degli elementi chiave della strategia tematica per l'ambiente marino; insiste affinché tale principio sia applicato anche alla politica marittima;

---

[1] Testi approvati, P6_TA(2006)0486.

93. sottolinea con la massima fermezza che i criteri utilizzati per definire un buono stato dell'ambiente devono essere sufficientemente ampi, in quanto gli obiettivi attinenti alla qualità rappresenteranno probabilmente i parametri di riferimento dei programmi d'azione per molto tempo a venire;

94. ritiene inoltre che occorra adottare senza indugi misure volte a migliorare la qualità dell'acqua ed esprime pertanto la sua preoccupazione dinanzi al calendario a lungo termine prefigurato nella proposta di direttiva su una strategia marittima;

95. chiede che sia accelerata la creazione di una rete di zone marine protette;

96. è convinto del fatto che un ambiente marino pulito sia essenziale per le specie marine, sia per la fauna ittica ad uso commerciale che per le specie non sfruttate commercialmente, e che il ripopolamento delle risorse esaurite dipenda da una riduzione dell'inquinamento marino oltre che dei livelli di pesca; ritiene che, al fine di garantire che la farina di pesce utilizzata nell'UE non sia contaminata, sia imperativo ridurre gli inquinanti marini;

97. richiama l'attenzione sull'impatto talvolta disastroso di organismi esotici nell'ecosistema marino e riconosce che le specie aliene invasive costituiscono una grave minaccia alla biodiversità marina; esorta la Commissione a prendere misure urgenti per prevenire il trasferimento di organismi attraverso le acque di zavorra e introdurre controlli efficaci sullo scarico delle acque di zavorra nelle acque dell'UE;

98. ritiene che il concetto di «cluster» potrebbe avere un effetto positivo sull'ambiente marino qualora la conservazione degli habitat, il controllo dell'inquinamento e altre tecnologie ambientali siano inserite nella definizione e nell'attuazione dei cluster, dalle fasi di pianificazione in poi;

99. si compiace del riconoscimento, da parte della Commissione, della necessità di un «sistema globale di pianificazione spaziale» per garantire un quadro normativo stabile e una base giuridicamente vincolante per il processo decisionale; ritiene che un criterio essenziale per una efficace pianificazione spaziale basata sugli ecosistemi debba essere l'organizzazione di attività in modo tale da ridurre l'impatto di attività dannose sotto il profilo ambientale sulle zone ecologicamente sensibili, utilizzando nel contempo le risorse in modo ecologicamente sostenibile in tutte le altre zone; in tale contesto insiste sull'uso dello strumento della valutazione ambientale strategica previsto dalla direttiva 2001/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 giugno 2001, concernente la valutazione degli effetti di determinati piani e programmi sull'ambiente [1]; sottolinea che qualsiasi sistema di gestione marittima a livello UE deve costituire un valore aggiunto ai sistemi e alla pianificazione nazionale, ove essi esistano, e basarsi sul livello delle regioni e subregioni marittime quale proposto dalla direttiva sulla strategia marittima e costituire uno strumento di avanzamento nell'uso di un approccio basato sull'ecosistema di gestione marittima e gli obiettivi di un buono stato ambientale, in base alla direttiva sulla strategia marittima;

100. rileva che il conseguimento di un buono stato dell'ambiente richiede altresì che le attività umane svolte al di fuori delle zone ecologicamente sensibili siano disciplinate rigorosamente, al fine di minimizzare ogni possibile ripercussione negativa sull'ambiente marino;

Politica integrata della pesca

101. ritiene che l'attività di pesca debba contribuire a mantenere comunità costiere vitali; sottolinea che, per conseguire questo scopo sulla costa, le piccole imprese di pesca e gli amanti della pesca sportiva devono ottenere accesso alle possibilità di pesca, e che tali attività di pesca incoraggino il turismo, proteggano il nostro ricco patrimonio costiero e aiutino a mantenere coese le comunità costiere;

[1] GU L 197 del 21.7.2001, pag. 30.

102. esprime preoccupazione in quanto, benché il settore sia disposto ad accettare lo sviluppo di una strategia di gestione della pesca basata sugli ecosistemi, le ulteriori restrizioni che potrebbero derivare dalla rete Natura 2000 e da altre eventuali zone marine protette potrebbero compromettere l'accesso illimitato e le attività di pesca in tali zone; reputa che lo sviluppo di attività di pesca che non pregiudichino gli obiettivi di protezione debba essere consentito nell'ambito delle zone marine protette; è inoltre dell'opinione che, nel caso di attività di pesca che danneggiano, o potrebbero danneggiare, gli obiettivi di protezione delle zone marine protette, occorra esplicare maggiori sforzi, anche attraverso la ricerca e lo sviluppo, per rendere i metodi di pesca più rispettosi dell'ambiente al fine di agevolare un maggiore accesso a tali zone, qualora ciò sia giustificabile;

103. rileva, tuttavia, che la pesca dovrà essere limitata in futuro attraverso misure precauzionali che garantiscano il mantenimento di ecosistemi sani e la protezione di specie e habitat rari, vulnerabili o preziosi, e che ciò comporterà inevitabilmente maggiori livelli di protezione ambientale rispetto al passato, con una rete di zone marine protette istituite conformemente alle disposizioni previste nel quadro della politica comune della pesca (PCP) e un sistema di gestione integrata delle zone costiere, al fine di garantire l'arresto dell'inutile degrado degli habitat e della grave perdita di biodiversità;

104. esorta la Commissione a tenere in debita considerazione le positive esperienze in materia di gestione della pesca acquisite dalle autorità locali e regionali, affinché possano essere applicate come modelli in altre regioni, in particolare quelle esperienze che si traducono in una gestione integrata e sostenibile del mare con il divieto degli attrezzi da pesca non selettivi, l'adeguamento delle dimensioni delle flotte da pesca alle risorse disponibili, l'ordinamento del litorale, la regolamentazione delle attività turistiche come l'osservazione dei cetacei, l'elaborazione di piani di gestione dei siti della rete Natura 2000 e la creazione di zone protette;

105. sottolinea che occorrerebbe riconoscere il prezioso ruolo consultivo svolto dai consigli consultivi regionali, che dovrebbero essere consultati in materia di gestione marittima;

106. approva l'impegno, assunto dall'UE in occasione del Vertice della Terra di Johannesburg nel 2002 e ribadito nella recente comunicazione della Commissione dal titolo «Conseguire la sostenibilità della pesca nell'UE tramite l'applicazione del rendimento massimo sostenibile» (COM(2006)0360), di riportare le risorse ittiche a livelli tali da consentire di ottenere il rendimento massimo sostenibile (RMS), se possibile entro il 2015; è del parere che ciò si potrà conseguire più facilmente evitando di utilizzare punti di riferimento arbitrari basati su un semplice modello matematico; ritiene che un'interpretazione alternativa dell'RMS, che utilizzi un concetto quale l'ottimizzazione delle catture cumulative su un determinato periodo di tempo (eventualmente un decennio), potrebbe offrire uno strumento realistico e praticabile per migliorare lo stato della pesca nell'UE;

107. ritiene che un modo importante per ridurre i rigetti in mare sia di migliorare la selettività della pesca, modificando gli attrezzi e le tecniche di pesca; riconosce che la cooperazione e la conoscenza dei pescatori in materia sono essenziali e che occorrerebbe premiare i pescatori che sono innovativi in questo senso;

108. chiede che si compiano maggiori sforzi per porre fine al problema deplorevole delle catture accidentali e dei rigetti in mare, che è una grave conseguenza dei totali ammissibili di catture (TAC) e del regime di quote della PCP; ritiene che la cattura accidentale di mammiferi marini, uccelli marini e tartarughe sia un'aberrazione che va fermata, e che inoltre i danni causati dagli attrezzi da pesca ai delicati fondali marini e agli habitat vulnerabili delle acque profonde, quali le barriere coralline delle acque fredde, gli avvallamenti sottomarini e i campi di spugna dimostrino che quesi richiedono una protezione speciale; rileva altresì che le reti perdute sono all'origine della cosiddetta «pesca fantasma» che può condurre a un notevole impoverimento delle risorse ittiche e a un danno ambientale;

109. è fermamente convinto che vi sia un'urgente necessità di promuovere e attuare un programma di cartografia/pianificazione spaziale delle acque comunitarie per rispondere all'esigenza di mantenere un settore della pesca sostenibile e geograficamente rappresentativo; ritiene che la mappatura delle zone sia un ottimo esercizio per quanto riguarda la costruzione di centrali eoliche o la produzione di energia in mare aperto, la cattura del carbonio, l'estrazione di sabbia e ghiaia o l'acquicoltura, così come la mappatura delle zone marine protette, compresi i siti della rete Natura 2000 e la posizione di altri habitat e di altre specie

sensibili, consentirebbe un uso più efficiente e sostenibile dell'ambiente marino; sottolinea che, per consentire un'efficace pianificazione territoriale, è necessario mappare le zone di attività di pesca, il che andrebbe facilitato migliorando e uniformando l'accesso ai sistemi di monitoraggio delle navi nonché i dati del giornale di bordo fra tutti gli Stati membri; ritiene che le decisioni in materia di pianificazione concernenti le acque comunitarie vadano adottate nel quadro di una piena consultazione del settore della pesca e delle comunità direttamente interessate;

110. sottolinea la crescente importanza socioeconomica dell'acquicoltura a fronte della riduzione globale delle risorse ittiche; ritiene che i prodotti dell'acquicoltura venduti ogni anno in tutto il mondo supereranno ben presto le catture; fa presente che l'UE è stata all'avanguardia di tale interessante evoluzione e dovrebbe sforzarsi di mantenere la sua posizione di capofila e promuovere un ulteriore sviluppo nel rispetto delle altre attività costiere e marittime; sottolinea l'importanza dell'acquicoltura per le comunità rurali e spesso remote che offrono poche altre opportunità di lavoro; segnala che, nell'ambito di un approccio integrato della gestione delle zone costiere, occorre promuovere l'istituzione di zone chiaramente definite dove si possano raggruppare le aziende di allevamento, e che ciò andrebbe collegato ad un regime regolamentare semplificato volto a incoraggiare l'imprenditorialità e la sostenibilità; ritiene che sarebbe opportuno sviluppare nuove tecniche nel settore dell'acquicoltura per consentire una migliore gestione della qualità, la garanzia della tracciabilità sull'intera catena di produzione e di valore aggiunto, e il riconoscimento globale dell'allevamento ittico in quanto attività fondamentale nel settore marittimo;

111. richiama l'attenzione sul fatto che talune pratiche di acquicoltura stanno contribuendo all'esaurimento di talune specie; evidenzia che la cattura in ambiente marino di novellame di determinate specie per l'ingrasso impedisce a detto novellame di riprodursi garantendo l'equilibrio biologico delle specie; ritiene che i prezzi elevati che talune di dette specie ottengono in certi mercati mondiali siano alla base di questa totale mancanza di rispetto per le esigenze di conservazione di alcuni ecosistemi marini;

112. rileva che le operazioni militari influiscono altresì sul settore della pesca; che i poligoni di tiro marini sono zone in cui vige il divieto di pesca e di altre forme di navigazione, ma possono rappresentare un «rifugio» per la biodiversità; che, ciononostante, l'uso di sonar a frequenze molto basse, specie da parte dei sottomarini, produce gravi effetti sui mammiferi marini e altre risorse alieutiche e dovrebbe essere severamente regolamentato e limitato a determinate zone;

113. rileva la necessità di monitorare la pesca nelle acque internazionali, poiché anch'essa si ripercuote sulle risorse della pesca delle zone economiche esclusive (ZEE) situate nell'Unione europea;

Ricerca marina, energia, tecnologia e innovazione

114. ritiene che la maggior parte delle sfide in materia di ambiente e sostenibilità richiedano una risposta che implichi un uso corretto delle conoscenze scientifiche e tecnologiche e che deve essere, a tal fine, opportunamente sostenuta da adeguati finanziamenti della Comunità e degli Stati membri; invita la Commissione a presentare una strategia per una ricerca marittima europea, un miglior coordinamento e la creazione di una rete tra gli istituti europei di ricerca marina; sollecita a tal fine l'istituzione di una «rete europea delle scienze marine» con la partecipazione di tutti i competenti istituti europei di ricerca marina e il sostegno dell'UE; chiede che le conoscenze acquisite vengano inserite e conservate in una banca dati europea sul mare messa a disposizione di tutti gli istituti di ricerca marittima; in tale contesto è favorevole alla promozione di una periodica conferenza marittima europea, la quale costituirà un forum per i ricercatori e l'industria;

115. riconosce che, per una buona gestione delle risorse dell'ambiente marino, è necessaria una solida base di informazioni; sottolinea pertanto l'importanza di valide conoscenze scientifiche dell'ambiente marino per facilitare la presa di decisioni efficaci in termini di costi ed evitare misure prive di valore aggiunto; insiste pertanto affinché la ricerca marina riceva un trattamento speciale in termini di assegnazione di risorse, al fine di permettere miglioramenti ambientali sostenibili ed efficaci;

116. invita la Commissione e gli Stati membri ad elaborare e attuare un programma di misurazione dei fondali europei e delle acque costiere europee, onde su detta base poter sviluppare un atlante marino europeo;

117. appoggia l'opinione del Libro verde secondo cui esistono gravi problemi riguardo ai dati disponibili sulla condizione dell'ambiente marino e sulle attività che vi vengono svolte o che hanno un impatto su di esso; sostiene pertanto la richiesta di programmi nettamente migliori in materia di raccolta dei dati, cartografia e topografia, localizzazione delle navi ecc. in tali zone, che dovranno coinvolgere gli Stati membri, le convenzioni marittime, la Commissione e altri organismi comunitari come l'Agenzia europea per l'ambiente e l'EMSA; sottolinea l'importanza dello scambio delle migliori pratiche a livello nazionale, regionale ed europeo;

118. chiede che la ricerca marina sia inserita nel settimo programma quadro di ricerca dell'UE come tematica trasversale e argomento fondamentale per i futuri programmi quadro di ricerca; suggerisce di far diventare il contributo potenziale dei mari alla soluzione dei problemi energetici dell'Europa uno dei punti centrali della promozione della ricerca;

119. sottolinea che l'energia eolica offshore possiede un enorme potenziale di sviluppo e può contribuire sensibilmente all'indipendenza dell'Europa dalle importazioni di energia nonché alla protezione del clima, ma che sono ancora necessari notevoli sforzi per sviluppare appieno tale potenziale; invita pertanto la Commissione a elaborare un piano d'azione per l'energia eolica offshore comprendente un approccio europeo efficace in materia di tecnologia offshore che promuova una maggiore messa in rete e indichi le possibilità di giungere, entro il 2020, a una capacità di produzione di energia di almeno 50 GW; si attende pertanto innanzitutto che sia adottato un approccio di tipo «one-stop shop» e sia promossa un'infrastruttura di reti offshore intelligente; plaude alla raccomandazione della Commissione relativa all'elaborazione di un piano strategico europeo per le tecnologie energetiche e invita a concentrare gli sforzi sullo sviluppo su larga scala dell'energia eolica offshore;

120. riconosce l'importanza della zona costiera per lo sviluppo delle energie rinnovabili, che costituisce parte essenziale e integrante degli sforzi comunitari volti a combattere il cambiamento climatico planetario; sottolinea che un'adeguata divisione in zone a fini di pianificazione degli spazi marittimi, intesa a consentire lo sviluppo di siti per lo sfruttamento dell'energia eolica e delle maree e di altre forme di energia, sarà quindi necessaria per minimizzare il conflitto con altri utilizzatori dell'ambiente marino ed evitare il degrado dell'ambiente, tenendo conto delle valutazioni di impatto ambientale (VIA); si compiace delle grandi opportunità offerte dalla crescente industria dell'energia rinnovabile per la creazione di posti di lavoro e di competenze tecniche nell'UE;

121. rileva, pur sottolineando la necessità di evitare le cattive pratiche, l'importanza di azioni esterne al settore della pesca che possano essere compatibili con tale settore, come ad esempio azioni volte a promuovere la concezione di piattaforme per la produzione di energia o di piattaforme eoliche che contribuiscano a favorire e sostenere un ecosistema fiorente, al fine di promuovere la creazione di zone di riproduzione e vivai per le specie marine in una zona preclusa alla pesca;

122. sostiene il passaggio verso la generazione di energia senza emissioni di carbonio, assicurando che la progettazione e l'ubicazione dei generatori di energia rinnovabile forniscano salvaguardie adeguate per la fauna selvatica marittima; chiede quindi che gli impianti marittimi per la produzione di energia rinnovabile siano accuratamente progettati; rileva che esistono numerosi rischi potenziali associati alla produzione di energia, che occorre evitare; segnala che gli impianti che convogliano l'energia eolica o delle onde possono influire sui cicli naturali degli strati marini profondi; sottolinea che gli estuari potrebbero perdere le zone intercotidali dove si nutrono gli uccelli a causa della costruzione di barriere che riducono l'escursione di marea; segnala, analogamente, che i cambiamenti della forza delle maree potrebbero incidere sui banchi di mitili e conchiglie, sui letti di maerl, sugli anemoni e sui coralli molli;

123. ritiene che vi sia un margine considerevole per quanto riguarda la tecnologia di desalinizzazione per evitare l'inquinamento delle acque costiere, in particolare se dette zone fanno parte della rete Natura 2000; invita le autorità competenti a valutare l'impatto ambientale degli impianti di desalinizzazione, specialmente nelle zone in cui l'acqua possa essere ottenuta con metodi più sostenibili;

124. ritiene che, considerato lo straordinario sviluppo degli impianti di desalinizzazione dell'acqua marina, che scaricano tonnellate di salamoia e di altre sostanze in mare, la Commissione dovrebbe esaminare l'impatto di tali impianti sul plancton e sui fondali marini nonché sui cambiamenti e le mutazioni prodotti nell'ecosistema;

125. ritiene che il sistema di navigazione satellitare Galileo e il sistema GMES offrano un enorme potenziale per il settore marittimo; incoraggia la Commissione a promuovere più efficacemente l'impiego di questi sistemi nel contesto della strategia marittima;

126. segnala l'importanza delle TCI per la logistica portuale; è convinto che nuove proposte legislative, come quella sull'identificazione delle frequenze radio (RFID), dovrebbero avere l'obiettivo di incentivare l'utilizzo di queste tecnologie; invita la Commissione a istituire standard comunitari per le TCI in tutti i porti dell'Unione e ad assumere la guida sui negoziati per l'istituzione di standard tecnologici internazionali;

127. rileva che, essendo le regioni ultraperiferiche ubicate in zone dell'Oceano atlantico e dell'Oceano indiano idonee all'osservazione di fenomeni come quelli correlati ai cicli atmosferici e alla vulcanologia e che, inoltre, l'oceanografia, la biodiversità, la qualità dell'ambiente, la gestione delle risorse naturali, l'energia e l'acqua, la genetica, la salute pubblica, le scienze della salute, i nuovi sistemi di telecomunicazione e i servizi in detti territori sono per eccellenza campi di studio per la ricerca europea, tali regioni dovrebbero essere prese in considerazione all'atto della pianificazione dei futuri programmi di ricerca e di sviluppo;

128. ritiene che la biotecnologia azzurra sia una delle tecnologie più promettenti per i prossimi decenni, con numerose possibili applicazioni in campo medico, cosmetico, nell'industria alimentare e nel risanamento ambientale; ritiene che le attività di ricerca in questo settore dovrebbero essere rafforzate e che gli Stati membri potrebbero sfruttare la creazione di un Fondo azzurro per gli investimenti, come proposto dal Libro verde, e che si potrebbero ottenere maggiori sinergie coordinando meglio gli sforzi di ricerca degli Stati membri in questo campo; sottolinea che qualsiasi sviluppo nel settore della tecnologia azzurra deve essere fortemente regolato e adeguatamente valutato al fine di evitare uno sfruttamento eccessivo e ulteriori danni agli ecosistemi marini già fragili e minacciati;

129. rileva che i sedimenti del fondale oceanico contengono notevoli quantità di idrati di gas che potrebbero integrare o sostituire gli idrocarburi tradizionali; fa presente che garantire l'accesso a queste risorse, valutarle e mettere a punto metodi per sfruttarle costituisce una sfida di ampia portata che l'Europa dovrebbe esaminare attentamente; ritiene che l'estensione della piattaforma continentale degli Stati membri dell'UE oltre le 200 miglia nautiche, a norma dell'articolo 76 della Convenzione di Montego Bay, costituisca un'opportunità per preservare l'accesso a potenziali risorse supplementari;

Una politica marittima comune

130. sottolinea i significativi risultati conseguiti dall'UE negli ultimi anni per quanto riguarda la sicurezza marittima e la protezione ambientale (pacchetti ERIKA I e II e altre misure legislative); invita il Consiglio ad adottare, il prima possibile, posizioni comuni sulle proposte legislative del terzo pacchetto di misure sulla sicurezza marittima su cui è stato conseguito di recente un accordo politico;

131. ritiene che la regione marittima transnazionale sia un'area importante per un potenziale partenariato e per una consultazione degli attori interessati dalle politiche settoriali (trasporti, ambiente, sicurezza marittima, gestione degli stock ittici ecc.) ed esorta la Commissione a incoraggiare lma creazione di tali reti sostenendo il programma di cooperazione territoriale 2007-2013 e i programmi delle «regioni marittime» nell'ambito della nuova politica di buon vicinato; reputa che la natura specifica della loro ubicazione geografica non precluda in alcun modo alle regioni più remote l'appartenenza a tali regioni marittime e che pertanto esse abbiano un ruolo legittimo da svolgere all'interno della dinamica dei bacini marittimi;

132. concorda con la Commissione sul fatto che la creazione di uno spazio marittimo comune europeo potrebbe potenziare notevolmente l'efficienza della gestione delle acque territoriali e ritiene che tale spazio marittimo contribuirà all'integrazione del mercato interno dei trasporti e dei servizi marittimi intracomunitari, in particolare per quanto riguarda la semplificazione delle procedure amministrative e doganali e per quanto riguarda la Convenzione ONU sul diritto del mare (UNCLOS) e le Convenzioni dell'OMI, compresa la «libertà di navigazione» e il «diritto di passaggio inoffensivo» all'interno della ZEE in acque internazionali (alto mare); rileva che la legislazione comunitaria ha già compiuto passi considerevoli in tale direzione, ma che in taluni casi si registrano ritardi applicativi negli Stati membri; invita gli Stati membri ad applicare quanto prima la legislazione europea;

133. evidenzia i vantaggi e le potenzialità del trasporto marittimo a breve raggio quale modalità di trasporto sostenibile ed efficiente che aggira facilmente le strozzature terrestri e possiede una sufficiente capacità di crescita; chiede pertanto alla Commissione di sostenere e promuovere il trasporto marittimo a breve raggio applicando integralmente gli atti concernenti il trasporto marittimo a breve raggio; considera un ostacolo al suo sviluppo il fatto che tuttora il trasporto marittimo a breve raggio sia considerato trasporto internazionale; chiede pertanto alla Commissione di presentare una proposta sull'inserimento del

trasporto marittimo a breve raggio nel mercato interno; sottolinea che ciò non deve interferire con la Convenzione UNCLOS e le convenzioni dell'OMI, compresi la «libertà di navigazione» e il «diritto di passaggio inoffensivo» all'interno della ZEE in acque internazionali (alto mare);

134. esprime la propria delusione per i progressi finora compiuti nella realizzazione del progetto TEN n. 21 riguardante le «autostrade del mare» e invita la Commissione a nominare un coordinatore con il compito di accelerare la realizzazione delle autostrade del mare;

135. ritiene che la nuova politica marittima adottata dall'UE dovrebbe anche focalizzarsi sulla protezione e la valorizzazione del patrimonio archeologico marittimo; ritiene che l'inserimento, nell'«Atlante europeo dei mari», di un inventario cartografico di luoghi e siti archeologici sommersi agevolerebbe la conoscenza e lo studio dei medesimi, e servirebbe a far sì che le autorità competenti di ciascuno Stato membro conservassero con maggior cura il rispettivo patrimonio artistico e culturale;

136. ritiene che la piena e tempestiva applicazione di tutta la legislazione ambientale dell'UE (tra l'altro, la direttiva quadro sulle acque [1], le direttive sugli habitat e sugli uccelli selvatici, la direttiva sui nitrati [2], la direttiva sul tenore di zolfo di alcuni combustibili liquidi [3], la direttiva sull'inquinamento provocato dalle navi e sulle sanzioni per violazioni) sia essenziale per salvaguardare la qualità dell'ambiente marino, e che la Commissione dovrebbe esercitare la pressione necessaria per incoraggiare gli Stati membri a procedere in tal senso, ricorrendo se necessario ad azioni legali;

137. è convinto che il principio di precauzione, sancito dall'articolo 174, paragrafo 2, del trattato CE, debba formare la base di tutti i tipi di sfruttamento delle zone marittime dell'UE; sottolinea che la mancanza di certezza scientifica non deve pertanto essere utilizzata come pretesto per ritardare un'azione preventiva; reputa, d'altra parte, che l'urgenza dell'azione preventiva non debba precludere l'uso di informazioni scientifiche;

138. rileva che il Libro verde menziona diversi contributi utili che possono essere apportati dal militare, inclusi la ricerca e il salvataggio, i soccorsi in caso di catastrofi e la sorveglianza in mare; deplora, tuttavia, che non venga fatta alcuna menzione del degrado ambientale che può essere provocato dalle attività militari, quali ad esempio la sperimentazione di armi, la costruzione di basi navali e il ricorso a sistemi di sonar sottomarini ad elevata intensità che possono avere effetti negativi sui cetacei, provocando sordità, danni agli organi interni e l'arenamento di massa con conseguenze fatali; insiste a tale riguardo sul fatto che le attività militari devono essere pienamente integrate nella politica marittima ed essere soggette a una completa valutazione dell'impatto ambientale e a una piena responsabilità;

139. esorta la Commissione e gli Stati membri ad includere nella politica marittima una vasta opera di localizzazione dei residuati bellici di precedenti conflitti, affondati nei mari europei, a tener conto dei pericoli che essi rappresentano per l'uomo e per l'ambiente e ad esaminare ed attuare adeguati interventi di sicurezza e di recupero;

140. sollecita un ruolo più marcato della Comunità all'interno delle organizzazioni internazionali; sottolinea però che in materia la Comunità non può rappresentare né tanto meno sostituire gli Stati membri dell'UE; ribadisce, tuttavia, che la Comunità deve essere rappresentata in qualità di osservatore in seno all'OMI;

141. sottolinea che l'UE deve impegnarsi attivamente nella governance marittima a livello internazionale, al fine di promuovere pari condizioni per quanto concerne l'economia marittima, senza compromettere le ambizioni relative alla sostenibilità ambientale delle attività marittime;

---

(1) Direttiva 2000/60/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 ottobre 2000, che istituisce un quadro per l'azione comunitaria in materia di acque (GU L 327 del 22.12.2000, pag. 1).

(2) Direttiva 91/676/CEE del Consiglio, del 12 dicembre 1991, relativa alla protezione delle acque dall'inquinamento provocato dai nitrati provenienti da fonti agricole (GU L 375 del 31.12.1991, pag. 1).

(3) Direttiva 1999/32/CE del Consiglio, del 26 aprile 1999, relativa alla riduzione del tenore di zolfo di alcuni combustibili liquidi e che modifica la direttiva 93/12/CEE (GU L 121 dell'11.5.1999, pag. 13).

142. sottolinea che l'attuazione e il rispetto dell'attuale normativa dell'UE, dell'OMI e dell'OIL hanno portato ad un settore marittimo più sicuro, più pulito ed economicamente vitale; si compiace del fatto che gli allegati I e II della Convenzione MARPOL siano stati rielaborati con effetto dall'1.1.2007; invita gli Stati membri dell'UE a una rapida ratifica di tutte le convenzioni internazionali pertinenti OMI e OIL, specialmente l'allegato VI della Convenzione MARPOL e la Convenzione internazionale sulla responsabilità civile per i danni derivanti dall'inquinamento determinato dal carburante delle navi, la Convenzione internazionale sul controllo dei sistemi antivegetativi dannosi sulle navi e la Convenzione internazionale sulla responsabilità e sul risarcimento dei danni prodotti dal trasporto via mare di sostanze pericolose e nocive (HNS); suggerisce di introdurre la ratifica o la mancata ratifica come criterio per le ispezioni delle navi nel quadro delle operazioni di controllo da parte dello stato di approdo;

143. incoraggia gli Stati membri e la Commissione a partecipare attivamente alle discussioni, sotto l'egida del Fondo internazionale di risarcimento per i danni dovuti ad inquinamento da idrocarburi (IOPCF), per combattere il trasporto marittimo che non rispetta le norme e quindi per promuovere un trasporto marittimo di qualità; sottolinea che, a medio termine, occorre prendere in considerazione l'opportunità di rivedere la Convenzione sulla responsabilità civile per i danni derivanti dall'inquinamento determinato dal carburante delle navi;

144. ritiene che l'EMSA, FRONTEX, l'Agenzia europea per la pesca e l'Agenzia europea per l'ambiente dispongano di vari strumenti la cui efficace combinazione potrebbe contribuire con incisività alla politica marittima europea; sollecita pertanto la Commissione non solo a eliminare gli ostacoli alla cooperazione tra dette agenzie, ma anche a ufficializzare detta cooperazione al fine di garantire gli aspetti seguenti:

i) sicurezza in mare e protezione dell'ambiente marino (compresa la vigilanza sulla pesca), protezione contro il terrorismo, la pirateria e i crimini in mare, nonché la pesca illegale, non dichiarata e non regolamentata (INN),

ii) ispezioni coordinate sulla pesca e pari applicazione delle leggi in tutta l'UE con l'applicazione di uguali pene e sanzioni da parte dei tribunali nazionali,

iii) rigoroso monitoraggio del rispetto delle rotte di navigazione designate e azione legale per gli scarichi illeciti dalle navi; risposta rapida e coordinata in caso di incidente, applicando al più presto le misure necessarie, compresa la designazione di luoghi di rifugio e di porti da usare nelle emergenze e lotta contro l'immigrazione clandestina; ribadisce la propria richiesta, inserita nella sua risoluzione del 21 aprile 2004, relativa all'istituzione di un servizio di guardia costiera europea, ed invita la Commissione a presentare quanto prima uno studio sulla sua fattibilità;

145. auspica che la politica europea di vicinato tenga debitamente conto della politica marittima dell'UE e della necessità di cooperare con i suoi paesi confinanti per quanto riguarda l'ambiente e la sicurezza dei mari e in mare;

146. ritiene che la pesca INN costituisca un grave e crescente problema, che determina tanto la distruzione di preziose riserve ittiche quanto una concorrenza sleale tra i pescatori che rispettano le norme e quelli che non le rispettano; osserva che, in taluni tipi di pesca nell'UE, le catture della pesca INN rappresentano una parte significativa sulle catture totali; auspica di ricevere presto la prossima comunicazione della Commissione e le sue proposte legislative volte a combattere la pesca INN e ad aggiornare il piano d'azione 2002 dell'UE;

147. chiede per il futuro un costante approccio integrato alla politica marittima europea; sottolinea che ciò dovrebbe come minimo includere incontri regolari di coordinamento dei membri competenti della Commissione nonché regolari scambi di opinione con altri soggetti interessati, ad esempio nel quadro di conferenze biennali; invita le future Presidenze del Consiglio ad inserire la politica marittima nei loro rispettivi programmi di lavoro; sollecita inoltre la Commissione europea a indicare ogni anno tutti i progetti sostenuti con mezzi dell'UE attinenti a problematiche marine;

148. chiede la creazione della linea di bilancio «Progetti pilota nella politica marittima» al fine di promuovere i progetti pilota concernenti l'integrazione di sistemi diversi di monitoraggio e sorveglianza dei mari, la raccolta di dati scientifici sui mari e la diffusione di reti e «migliori pratiche» nel campo della politica marittima e dell'economia costiera; sostiene che occorre tenere adeguatamente conto della politica marittima nell'architettura del bilancio delle politiche e degli strumenti comunitari dopo il 2013;

149. rileva che è giunto il momento di mettere in pratica il concetto di integrazione della politica marittima e chiede alla Commissione di rafforzare il suo quadro strategico al fine di eseguire un'analisi globale del settore marittimo e delle politiche che influiscono su di esso, garantendo che si tenga pienamente conto delle interazioni in ciascun ambito politico e, ove necessario, coordinando tra loro tali ambiti; plaude alle misure trasversali adottate da tutte le istituzioni comunitarie e dai governi degli Stati membri in risposta al Libro verde sulla politica marittima e li invita a intraprendere ulteriori iniziative in tale direzione;

*

* *

150. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio e alla Commissione nonché al Comitato economico e sociale europeo e al Comitato delle regioni.

P6_TA(2007)0344

Attuazione del primo pacchetto ferroviario

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sull'attuazione del primo pacchetto ferroviario (2006/2213(INI))

Il Parlamento europeo,

— vista la relazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio, al Comitato economico e sociale europeo e al Comitato delle regioni sull'attuazione del primo pacchetto ferroviario (COM(2006)0189) nonché il documento di lavoro dei servizi della Commissione che l'accompagna (SEC(2006)0530),

— vista la direttiva 2001/12/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2001, che modifica la direttiva 91/440/CEE del Consiglio relativa allo sviluppo delle ferrovie comunitarie [1],

— vista la direttiva 2001/13/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2001, che modifica la direttiva 95/18/CE del Consiglio relativa alle licenze delle imprese ferroviarie [2],

— vista la direttiva 2001/14/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2001, relativa alla ripartizione della capacità di infrastruttura ferroviaria, all'imposizione dei diritti per l'utilizzo dell'infrastruttura ferroviaria e alla certificazione di sicurezza [3],

— vista la sua risoluzione del 15 giugno 2006 sulla realizzazione del sistema europeo di segnalamento ferroviario ERTMS/ETCS [4],

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i trasporti e il turismo (A6-0219/2007),

A. considerando che il primo pacchetto ferroviario mira a rivitalizzare il settore, quale primo passo verso la creazione di uno spazio ferroviario europeo integrato, e ad incoraggiare il trasferimento modale, ossia il passaggio del trasporto di merci dalla gomma alla rotaia,

B. considerando che in occasione della prima lettura del terzo pacchetto ferroviario il Parlamento ha invitato la Commissione ad elaborare relazioni sugli effetti del primo e del secondo pacchetto ferroviario,

C. considerando che il settore dei trasporti è responsabile del 15-30 % di tutte le emissioni di CO_2 dell'Unione europea e che è pertanto necessario intensificare il trasferimento modale dalla gomma alla rotaia e alla navigazione interna, che hanno un impatto meno negativo sul clima,

---

[1] GU L 75 del 15.3.2001, pag. 1.
[2] GU L 75 del 15.3.2001, pag. 26.
[3] GU L 75 del 15.3.2001, pag. 29.
[4] GU C 300 E del 9.12.2006, pag. 499.

D. considerando che la realizzazione del trasferimento modale e l'ottimizzazione delle catene intermodali si sono svolte finora in modo insoddisfacente e che il primo pacchetto ferroviario non ha ancora dato i risultati attesi,

E. considerando che le condizioni quadro di concorrenza e cooperazione tra i trasporti ferroviari, stradali, aerei e marittimi influiscono inevitabilmente sulle prestazioni di ciascuno di essi e che, pertanto, la questione della concorrenza leale tra i vari modi di trasporto deve considerarsi preliminare a qualsiasi discussione sull'efficacia e la competitività in seno a ciascun modo di trasporto,

F. considerando che il trasporto stradale, inquinante, è favorito dal fatto che nell'Unione europea i pedaggi sono bloccati e facoltativi e si applicano per lo più solo alle autostrade e agli autocarri pesanti, senza internalizzazione dei costi esterni,

G. considerando che il pedaggio permette di conseguire risultati notevoli nel trasferimento modale dalla gomma alla rotaia — ad esempio in Svizzera — e rappresenta un esempio di grande interesse per la politica dei trasporti dell'Unione europea, tanto più che, grazie al miglioramento dell'efficacia del trasporto di merci su strada, i costi per il consumatore sono aumentati solo dello 0,5 %,

H. considerando che, nel quadro dell'accordo concluso con la Svizzera e la Convenzione alpina, l'Unione europea ha firmato protocolli sui trasporti mediante i quali adotta tra i principi della sua futura politica dei trasporti un maggiore trasferimento dalla gomma alla rotaia nel trasporto merci transalpino,

I. considerando che in merito al grado di apertura dei mercati e al numero di imprese che vi sono entrate esistono esperienze quanto mai diversificate, sia dentro che fuori l'Europa, nei piccoli e nei grandi, nei vecchi e nei nuovi Stati membri; che, laddove è stata introdotta, la concorrenza ha dato buoni risultati e che, assai spesso, le piccole imprese ferroviarie riescono nelle nicchie giudicate non redditizie dalle grandi imprese,

J. considerando che allargandosi, prima da 15 a 25 e poi a 27 Stati membri, l'Unione europea ha accolto Stati i cui settori ferroviari presentano strutture talvolta notevolmente diverse da quelli dei «vecchi» Stati membri, il che comporta per la ferrovia diversi tipi di opportunità e di rischi; che, nel settore della politica ferroviaria, l'allargamento e la politica di vicinato pongono all'Unione europea nuovi problemi in termini di adeguamento a tali differenze,

K. considerando che in taluni nuovi Stati membri, in particolare negli Stati baltici, il trasporto merci da e verso paesi terzi costituisce quasi la metà del giro d'affari; che la liberalizzazione nel settore ferroviario è ostacolata dai diversi quadri normativi vigenti nei paesi limitrofi dell'UE e dalla mancanza di un dialogo attivo tra l'UE e questi Stati; che, di conseguenza, le imprese ferroviarie storiche detengono una posizione dominante sul mercato per quanto riguarda la cooperazione con gli operatori ferroviari di paesi terzi,

L. considerando che l'apertura delle reti costituisce uno dei fattori che hanno fatto sì che il trasporto ferroviario di merci abbia conosciuto una crescita, del 60 % nel Regno Unito, del 42,5 % nei Paesi Bassi, di oltre il 30 % in Polonia e del 25 % in Germania, mentre ha registrato un calo del 28 % in Francia, dove le ferrovie statali non hanno praticamente affrontato, per il momento, la concorrenza; che tale situazione si ripercuote sull'occupazione e la qualità dell'offerta come pure sul clima, dato che le merci sfuggite alla ferrovia vengono ora trasportate su gomma,

M. considerando che a tale situazione è imputabile, in particolare, il fatto che nella rete ferroviaria tedesca, che aveva ampiamente anticipato la data prevista per l'apertura del mercato alla concorrenza, sono ammesse 274 imprese di trasporto merci, in Polonia le imprese ammesse sono 60, mentre in Francia, dove le date di apertura al mercato sono state applicate rigorosamente, sono solo 5, per non parlare di altri paesi quali la Finlandia e la Slovenia, in cui il monopolio di Stato non subisce ancora alcuna concorrenza,

N. considerando che una tariffazione leale e trasparente delle infrastrutture ferroviarie è una premessa indispensabile a qualsiasi concorrenza in tale settore; che la direttiva 2001/14/CE, pur fondando la tariffazione sul principio del costo marginale, lascia margini di manovra quanto al recupero dei diritti per l'utilizzo dell'infrastruttura, la cui gestione è all'origine di grandissime differenze tra sistemi e livelli di tariffazione negli Stati membri; che gli scarti rilevati negli investimenti ferroviari degli Stati membri si ripercuotono sul livello dei diritti richiesti dai gestori dell'infrastruttura,

O. considerando che l'esperienza acquisita e l'attuale stato d'intensità della concorrenza dimostrano che il sistema ferroviario funziona bene anche quando la rete e la gestione sono state separate in via regolamentare,

P. considerando che il trasporto a carro singolo, con una quota di oltre il 50 %, costituisce una componente essenziale del trasporto europeo di merci su rotaia, dal quale dipendono numerosi clienti delle aziende ferroviarie,

Q. considerando che ancorché incomplete, le statistiche disponibili sugli incidenti ferroviari mostrano un'evoluzione positiva della sicurezza ferroviaria e ciò anche dopo l'apertura del mercato dei trasporti; che gli Stati membri che hanno aperto il loro mercato nel modo più risoluto non registrano alcun deterioramento della sicurezza e che, in pratica, l'ottenimento di certificati di sicurezza è eccessivamente complicato da problemi di trasposizione, mancanza di trasparenza ed ostacoli amministrativi ed organizzativi;

Condizioni di concorrenza intermodale

1. ricorda che, a fronte della crescente saturazione del traffico, dell'aumento delle emissioni, del carattere limitato delle risorse energetiche e delle migliaia di vittime degli incidenti stradali, l'obiettivo di rivitalizzare il trasporto ferroviario è un elemento fondamentale della politica dei trasporti dell'Unione europea ed invita la Commissione a tenerne conto nell'attuazione del primo pacchetto ferroviario;

2. ricorda che la direttiva «Eurovignetta 2» rappresenta un primo passo verso una concorrenza intermodale leale, dato che l'applicazione obbligatoria di diritti su tutte le tratte ferroviarie e su tutti i treni dell'Unione europea rende impossibile qualsiasi concorrenza leale, mentre i pedaggi stradali, soggetti a massimale, e senza internalizzazione dei costi esterni, sono facoltativi e si applicano per lo più solo alle autostrade e agli autocarri pesanti; invita pertanto la Commissione a presentare una proposta di direttiva entro il 2008 (cfr. l'articolo 1, paragrafo 9, della direttiva 2006/38/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006, che modifica la direttiva 1999/62/CE relativa alla tassazione a carico di autoveicoli pesanti adibiti al trasporto di merci su strada per l'uso di alcune infrastrutture [1]) mirante ad allineare l'Eurovignetta ai sistemi di tariffazione delle infrastrutture, a rendere obbligatorio un pedaggio su tutte le strade dell'Unione europea per tutti gli autocarri pesanti di oltre 3,5 t senza scappatoie possibili e ad internalizzare i costi esterni;

3. invita la Commissione a dare attuazione ai principi dei protocolli sui trasporti dell'accordo concluso con la Svizzera e con la Convenzione alpina, adottando misure intese ad assicurare il trasferimento modale del trasporto merci transalpino;

4. rileva che la concorrenza tra la ferrovia e l'aereo è falsata; ritiene che la questione dell' esenzione dalle imposte sul cherosene e sul valore aggiunto per i biglietti aerei internazionali vada urgentemente esaminata a livello internazionale e comunitario;

5. ritiene incompatibile con gli obiettivi della politica europea dei trasporti che gli Stati membri applichino alti diritti per l'utilizzo dell'infrastruttura ferroviaria al trasporto merci mentre non impongono alcuna tassa sugli autocarri pesanti che circolano nelle loro strade;

6. sottolinea che la mancanza d'interoperabilità delle reti è tuttora il principale ostacolo alla realizzazione di uno spazio ferroviario integrato europeo e accoglie con favore la decisione della Commissione di presentare una nuova iniziativa in materia; ritiene che la liberalizzazione sarebbe dovuta andare di pari passo con i progressi dell'interoperabilità e deplora che i due processi abbiano seguito ritmi troppo diversi; sottolinea che l'apertura delle reti alla concorrenza darà i suoi frutti solo a patto che si realizzi una vera e propria rete transeuropea integrata; chiede che, in futuro, la questione sia trattata in via prioritaria;

[1] GU L 157 del 9.6.2006, pag. 8.

7. invita la Commissione a modernizzare e a sviluppare le infrastrutture intermodali, in particolare i collegamenti con le infrastrutture portuali;

Condizioni di concorrenza intramodale

8. sottolinea la necessità di migliorare ulteriormente l'interoperabilità del trasporto ferroviario onde rafforzare la competitività della ferrovia; chiede a tale proposito che i sei corridoi convenuti tra l'Unione europea, rappresentata dal suo coordinatore Karel Vinck, le aziende ferroviarie e gli Stati membri (A: Rotterdam-Genova, B: Napoli-Berlino-Stoccolma, C: Anversa-Basilea/Lione, D: Siviglia-Lione-Torino--Trieste-Lubiana, E: Dresda-Praga-Brno-Vienna-Budapest, F: Duisburg-Berlino-Varsavia) siano rapidamente ed integralmente attrezzati col sistema ERTMS;

9. incoraggia la Commissione ad estendere l'esempio positivo nel campo degli aiuti di Stato a favore del materiale rotabile, autorizzati per l'installazione e il miglioramento delle dotazioni ERTMS nei treni, per la riduzione del livello di rumore dei vagoni merci, cosa che permetterebbe di realizzare risparmi negli investimenti di infrastrutture;

10. considera che l'eventuale preferenza accordata al trasporto ferroviario di passeggeri addossandone l'onere al trasporto ferroviario di merci mediante l'applicazione di alti diritti per l'uso dell'infrastruttura è un fattore che compromette la competitività del trasporto ferroviario di merci; richiama l'attenzione sul fatto che tale comportamento delle aziende ferroviarie è la conseguenza diretta dell'insufficienza delle dotazioni finanziarie loro accordate dagli Stati membri; chiede pertanto alla Commissione di avviare tutte le azioni giuridiche necessarie per mettere fine a tale pratica;

11. chiede alla Commissione di adottare misure contro la pratica consistente nell'accordare aiuti comunitari nel settore dei trasporti a Stati membri che finanziano quasi esclusivamente la loro rete stradale e trascurano la rete ferroviaria; ritiene che almeno il 40 % dei cofinanziamenti dovrebbe essere destinato alla ferrovia;

12. rileva che i tre Stati membri baltici hanno attuato la legislazione dell'UE e stanno liberalizzando i loro mercati, mentre non è questo il caso del paese con il quale confinano, la Russia, e che la relazione della Commissione avrebbe dovuto riconoscere tale situazione;

13. sostiene gli sforzi compiuti dalla Commissione per promuovere la rete transeuropea di trasporto ferroviario di merci ed auspica che tale sostegno sia destinato soprattutto ai progetti prioritari della rete transeuropea;

14. chiede alla Commissione di formulare raccomandazioni per il risanamento sostenibile della struttura finanziaria delle ferrovie (cfr. articolo 9 della direttiva 91/440/CEE del Consiglio);

15. suggerisce che la Commissione elabori un piano che permetta di sostenere la ricostruzione di raccordi ferroviari per collegare le imprese industriali alla rete ferroviaria di trasporto merci e mettere fine alla distruzione dei raccordi esistenti;

16. chiede alla Commissione di studiare la possibilità d'introdurre maggiore trasparenza e prevedibilità dei pedaggi per le infrastrutture, stabilendo il principio dell'armonizzazione minima dei pedaggi sui corridoi internazionali che sono oggetto d'investimenti da parte delle imprese ferroviarie per migliorare l'interoperabilità;

Disciplina della separazione tra infrastruttura e gestione

17. ritiene che, alla luce del ruolo centrale assolto dai gestori dell'infrastruttura nel settore, la separazione tra infrastrutture ferroviarie e gestione sia un elemento chiave della politica ferroviaria e sottolinea a tale riguardo l'assoluta necessità di istituire un'autorità di controllo indipendente e trasparente dotata di adeguate risorse;

18. giudica conforme al diritto comunitario sia il modello di separazione sia quello di integrazione, nella misura in cui è garantita l'indipendenza delle funzioni essenziali ai sensi della direttiva 2001/14/CE; ritiene che questo non avvenga ancora integralmente, come dimostrano i numerosi reclami da parte delle imprese che entrano sul mercato e che competono con le imprese ferroviarie statali insediate da lungo tempo; i loro reclami riguardano, ovvero hanno riguardato, quanto segue:

— l'impossibilità di accedere alla rete o di ottenere una tratta ferroviaria favorevole, dato che quest'ultima è stata ceduta all'azienda ferroviaria appartenente al gruppo dominante,

— le loro richieste non hanno potuto essere soddisfatte in quanto in precedenza erano stati smontati scambi e intersezioni e/o i binari di incrocio,

— erano state istituite, senza motivo, tratte a velocità ridotta per sabotare le coincidenze dei concorrenti,

— l'impossibilità di acquistare locomotive di occasione, in quanto rottamate in precedenza o perché i potenziali acquirenti sono stati ostacolati dalle aziende ferroviarie nazionali,

— i prezzi di tracciato erano stati aumentati drasticamente a seguito dell'acquisto di una precedente azienda ferroviaria pubblica,

— i prezzi di tracciato erano stati aumentati in così poco tempo che non potevano più essere inclusi nella tariffazione, mentre l'azienda ferroviaria facente capo al gruppo era stata informata in precedenza,

— le sovvenzioni incrociate in seno ai gruppi dominanti non sono ostacolate, in quanto una parte dei diritti per l'utilizzo della rete è versata alla holding a titolo di contributo della rete invece di beneficiare all'infrastruttura, migliorando non solo i loro risultati ma permettendo loro altresì di presentarsi con offerte più vantaggiose sul mercato,

— le imprese private devono spesso pagare prezzi più alti per l'energia rispetto alle filiali dei gruppi sebbene la fornitura di energia sia integrata nella holding, configurando così una distorsione concorrenziale, la quale, secondo una sentenza della Corte d'appello di Francoforte sul Meno, è ammissibile,

— l'omologazione, in particolare delle locomotive, è disciplinata da norme diverse a seconda dei paesi e ogni Stato membro esige un'omologazione particolare per la sua rete, una procedura che oltre ad essere farraginosa comporta anche costi dissuasivi;

19. rileva che l'entrata sul mercato di nuovi operatori di trasporto a carro singolo dipende dall'efficiente funzionamento delle stazioni di smistamento; giudica indispensabile assicurare una gestione neutrale delle stazioni di smistamento onde permettere a tutte le aziende di operare al riparo di qualsiasi discriminazione ed invita la Commissione a prendere in considerazione una modifica della legislazione dell'UE;

20. invita la Commissione a modificare i sistemi ferroviari ancora condizionati dalle frontiere nazionali in modo che tutte le aziende ferroviarie che rispondono alle condizioni giuridiche e tecniche richieste in uno Stato membro siano autorizzate a trasportare merci in tutta la rete europea *(cross-acceptance* o riconoscimento reciproco), cosa che permetterebbe di stimolare non solo il trasporto transeuropeo bensì anche il trasporto regionale transfrontaliero, mettendo così fine ai vantaggi del trasporto su gomma e del trasporto aereo, che già da molti anni beneficiano di tali condizioni.

21. invita la Commissione ad avviare immediatamente azioni legali contro gli Stati membri che non hanno attuato entro il termine previsto il primo e/o il secondo pacchetto ferroviario;

22. rileva che occorre dare assoluta priorità alla piena attuazione del primo pacchetto ferroviario, compresi i criteri di prova stabiliti dalla Commissione negli allegati alla sua relazione sull'attuazione del primo pacchetto ferroviario;

23. constata che l'incidenza delle ferrovie sul trasporto merci si sta stabilizzando dal 2001 nell'UE-25 e che le prestazioni migliori, senza considerare gli Stati baltici che beneficiano della loro posizione geografica molto particolare e del tipo di merci trasportate, si registrano negli Stati membri che per primi hanno iniziato a ristrutturare le loro ferrovie, in previsione delle direttive comunitarie e dell'apertura del mercato;

24. rileva che capacità insufficienti sulle rotaie in Europa hanno un impatto negativo sulla gestione delle ferrovie in relazione ad altri modi di trasporto; invita la Commissione ad esaminare, entro la fine del 2007, gli effetti degli articoli 22, 25 e 26 della direttiva 2001/14/CE con riferimento all'analisi della capacità e al piano di potenziamento della capacità ivi prescritti in caso di congestione dell'infrastruttura;

25. sottolinea che sviluppare, oggi, la competitività del settore attraverso l'apertura del mercato significa sostenere gli investimenti futuri e quindi garantire la crescita e l'occupazione, che sono gli obiettivi della strategia di Lisbona; rileva altresì che, contribuendo allo sviluppo di trasporti ecologici, la Commissione sceglie deliberatamente lo sviluppo del trasporto sostenibile;

26. sottolinea l'importanza di un ruolo indipendente per le imprese ferroviarie, come previsto, fra l'altro, dall'articolo 5 della direttiva 91/440/CEE, con riferimento alla gestione tecnica, organizzativa e finanziaria e mette in evidenza gli effetti positivi di tale ruolo sullo sviluppo della rotaia come modo di trasporto;

27. sottolinea l'importanza del dialogo sociale europeo per evitare che il processo di liberalizzazione faciliti il dumping sociale;

*

* *

28. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio e alla Commissione.

P6_TA(2007)0345

Mobilità sostenibile

Risoluzione legislativa del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 su «Mantenere l'Europa in movimento — una mobilità sostenibile per il nostro continente» (2006/2227(INI))

Il Parlamento europeo,

— vista la comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo dal titolo «Mantenere l'Europa in movimento — Una mobilità sostenibile per il nostro continente — Riesame intermedio del Libro bianco sui trasporti pubblicato nel 2001 dalla Commissione europea» (COM(2006)0314),

— vista la sintesi della Presidenza finlandese sull'esame intermedio del Libro bianco sui trasporti pubblicato nel 2001 dalla Commissione europea, che riflette la discussione in seno al Consiglio «Trasporti» del 12 ottobre 2006 (documento del Consiglio 13847/06 — TRANS 257),

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— visti la relazione della commissione per i trasporti e il turismo e il parere della commissione per l'industria, la ricerca e l'energia (A6-0190/2007),

A. considerando che la summenzionata comunicazione della Commissione è il risultato di approfondite consultazioni che hanno visto coinvolte le parti interessate, si basa su un approccio aggiornato ed è conforme agli obiettivi di Lisbona, nonché si iscrive nel quadro dello sviluppo sostenibile dell'Europa,

B. riconoscendo i risultati raggiunti in taluni ambiti della politica europea dei trasporti e sottolineando l'importanza di continuare a impegnarsi per quanto riguarda fra l'altro gli ambiti seguenti:

— realizzare il mercato interno dei servizi di trasporto attraverso l'interconnessione delle reti infrastrutturali, perseguendo politiche volte a promuovere l'interoperabilità, garantendo l'accessibilità di questo mercato per assicurare la necessaria permeabilità transfrontaliera e applicando misure specifiche per ovviare agli svantaggi delle regioni ultraperiferiche e dei paesi situati lungo le frontiere esterne dell'Unione,

— garantire maggiore coesione tra i cittadini mediante la politica dei trasporti e altri strumenti,

— applicare misure intese a ridurre gli effetti negativi sull'ambiente del settore dei trasporti,

— sottoporre a costante revisione e sviluppare ulteriormente la sicurezza di tutti i modi di trasporto (aviazione, navigazione marittima e interna, trasporti per ferrovia e su strada), tenendo conto dell'importanza economica di tale aspetto,

— migliorare la qualità del servizio e tutelare gli utenti di tutti i modi di trasporto per rispettare l'obiettivo della creazione del mercato interno,

— assicurare i diritti fondamentali dei passeggeri, non da ultimo garantendo un servizio universale in cooperazione con gli Stati membri,

— applicare effettivamente le norme sulle condizioni di lavoro;

C. sottolineando che la politica europea dei trasporti deve affrontare le seguenti nuove sfide:

— la domanda di trasporto cresce a un ritmo più rapido del previsto ed è aumentata più del PIL,

— per essere competitiva, l'economia europea ha più che mai bisogno di un sistema di trasporti efficiente, funzionante e sostenibile, dove il trasporto deve essere visto come parte della crescita e della competitività europea,

— gli ultimi allargamenti hanno determinato nuove sfide, in particolare quanto a densità, capacità, qualità e altri parametri dell'infrastruttura del trasporto, per quanto riguarda l'integrazione fra l'UE dei 15 e i nuovi Stati membri,

— l'impatto negativo dei gas serra in termini di cambiamento climatico è aumentato, non da ultimo a causa del contributo del settore dei trasporti,

— i prezzi dell'energia, in particolare quelli dei combustibili fossili utilizzati per i trasporti, continuano a salire,

— il potenziale di innovazione e delle nuove tecnologie è cresciuto significativamente,

— sono emersi nuovi ambiti d'intervento anche a causa della globalizzazione,

— la sicurezza e la protezione delle infrastrutture di trasporto dal terrorismo diviene sempre più importante,

— nel settore dei trasporti sono aumentati i problemi legati alla criminalità e al furto organizzato di veicoli commerciali e del relativo carico,

— le città metropolitane incontrano difficoltà sempre maggiori in termini di fluidificazione del traffico di merci e persone;

D. considerando che l'industria dei trasporti incide per circa il 7 % sul PIL europeo e che gli introiti del settore crescono di continuo; sottolineando che trasporti efficienti non contribuiscono solo alla crescita economica, ma sono anche di vitale importanza per investire nelle tecnologie disponibili che sono commercialmente possibili ed economicamente sostenibili; considerando che la congestione dei trasporti è aumentata e costa all'Unione europea circa l'1 % del PIL; considerando altresì che l'industria dei trasporti assorbe circa il 5 % degli occupati, il che significa che oltre 10 milioni di persone lavorano in settori collegati ai trasporti; considerando che, alla luce di tutto ciò, la revisione a medio termine offre al Parlamento l'occasione per esprimere gli obiettivi della politica europea dei trasporti in modo più esplicito e meno ambiguo, onde pervenire a una mobilità sostenibile;

Giovedì 12 luglio 2007

1. sottolinea l'importanza di una cooperazione rafforzata a livello europeo, nazionale, regionale e locale, che deve includere l'efficace esecuzione delle norme comuni e sistemi più efficienti di applicazione; sottolinea inoltre la necessità di un'interconnessione pragmatica e cooperativa dei trasporti con altri settori quali l'energia, l'ambiente e l'innovazione; propone di integrare pienamente la politica dei trasporti nella Strategia di Lisbona e di tenerne conto in sede di valutazione così come nelle raccomandazioni che ogni anno gli Stati membri presentano nei loro piani nazionali, per misurare e raffrontare i progressi fatti;

2. sottolinea la necessità di un'interconnessione pragmatica e basata sulla cooperazione, nel settore dei trasporti così come in altri ambiti della politica nazionale e comunitaria, quali l'energia, l'ambiente e l'innovazione; sottolinea che tali politiche devono tener conto anche delle esigenze della protezione dell'ambiente, segnatamente, e a titolo prioritario, riducendo del 20 % le emissioni di CO_2 provenienti dal settore dei trasporti entro il 2020; ritiene che solo un approccio integrato potrebbe dare risultati positivi, riducendo il numero delle vittime e le emissioni e migliorando la sicurezza e l'ambiente, come previsto ad esempio dal gruppo di alto livello CARS 21; richiama l'attenzione sull'importanza di fornire informazioni mirate ai cittadini in quanto utenti del trasporto, incoraggiandoli ad assumere un comportamento più responsabile;

3. concorda pienamente sul fatto che la legislazione comunitaria — in linea con il principio «Legiferare meglio» e il principio di sussidiarietà — dovrebbe concentrarsi su nuovi ambiti, come il trasporto urbano, in cui essa è necessaria, e che dovrebbero essere prese misure strategiche a livello dell'Unione soltanto quando apportano un chiaro valore aggiunto e si sostituiscono al ginepraio burocratico rappresentato da 27 legislazioni nazionali sullo stesso argomento; invita nel contempo la Commissione e gli Stati membri a garantire l'attuazione, l'interpretazione comune e il rispetto della normativa europea vigente nel settore dei trasporti; chiede inoltre alla Commissione di effettuare un regolare monitoraggio per verificare l'efficacia delle misure volte al conseguimento degli obiettivi fissati e per poter introdurre eventuali correttivi;

4. deplora le condizioni in cui il Consiglio attua la politica dei trasporti dell'Unione e sollecita una maggiore rapidità di decisione al suo interno, nel quadro della procedura legislativa, nonché un recepimento più rapido e meglio coordinato nel diritto nazionale; chiede alla Commissione di fare tutto il possibile affinché ciò avvenga;

5. osserva che i fondi comunitari destinati a finanziare i progetti transeuropei di trasporto restano limitati, mentre il vero valore aggiunto del programma TEN–T non potrà che conseguirsi con la costruzione dell'intera rete; pone l'accento sul finanziamento delle infrastrutture (in particolare là dove esistono significativi problemi di congestione), delle sezioni transfrontaliere e degli snodi nevralgici; ritiene che la progressione degli investimenti prioritari sia inferiore al previsto; sottolinea che i grandi progetti TEN–T — supervisionati dai rispettivi coordinatori — vanno selezionati sulla base della loro fattibilità finanziaria e, in particolare, della volontà finanziaria degli Stati membri interessati e delle rispettive regioni, nonché in funzione del loro livello di fattibilità operativa e dell'avanzamento tecnico–progettuale degli stessi, onde far sì che le intenzioni dichiarate trovino applicazione pratica nella pianificazione degli investimenti da inserire nelle leggi finanziarie dei vari Stati membri; ritiene che tali progetti dovrebbero presentare un accertato «valore aggiunto paneuropeo» in termini di realizzazione di una rete transeuropea dei trasporti veramente interconnessa e interoperativa, al fine di evitare di creare un mosaico di reti nazionali;

6. sottolinea che la continua inazione finanziaria in materia di infrastrutture comporta un rischio significativo per la crescita economica dell'Europa; invita la Commissione a formulare proposte, in occasione della revisione nel 2008 del quadro finanziario europeo settennale, sulla possibile estensione di nuovi metodi alternativi e innovativi di finanziamento — anche tenendo conto della relazione sul futuro delle risorse proprie dell'Unione europea — comprese risorse addizionali per i trasporti e le attività di ricerca collegate; sottolinea che tali proposte dovrebbero includere anche il reperimento di fonti per gli investimenti a favore dei trasporti e non da ultimo un'equa imputazione dei costi — basata sul principio «chi inquina paga» e sulla capacità di applicare tale principio —, a condizione che le entrate ottenute siano reinvestite nel settore dei trasporti; ritiene che la Commissione e gli Stati membri dovrebbero studiare insieme i problemi finanziari sul lungo periodo della costruzione e dell'operabilità dell'intera rete TEN–T, prendendo in considerazione il fatto che la costruzione si estenderà almeno su due periodi finanziari di 7 anni e che il ciclo di vita delle nuove infrastrutture sarà almeno di alcuni decenni;

7. accoglie con favore la creazione di un fondo di garanzia, ma auspica un maggior numero di iniziative di questo tipo, specialmente quando — in un quadro giuridico appropriato — i partenariati pubblico/privato (PPP) saranno in grado di svolgere un ruolo nel finanziamento, a condizione che la fattibilità economica e finanziaria sia chiara; sottolinea il ruolo della BEI, che deve però essere reso compatibile con il più ampio coinvolgimento del sistema bancario e finanziario europeo nei progetti infrastrutturali e di trasporto;

8. nota che l'estensione geografica dell'Unione ha provocato un notevole incremento delle diversità, per cui, prima di legiferare, l'Unione europea dovrebbe essere consapevole, grazie ad approfondite analisi d'impatto, dei possibili effetti in ciascuno Stato membro, specialmente in quelli di recente adesione; invita le istituzioni comunitarie e gli Stati membri a fare il possibile per sfruttare appieno le risorse assegnate allo sviluppo delle infrastrutture del trasporto; stima che ove mancano capacità e infrastruttura, non si possano conseguire progressi qualitativi verso trasporti efficaci e più sostenibili con l'ausilio di misure orizzontali come la co-modalità e i trasporti intelligenti;

9. è d'accordo a seguire un metodo più realistico che in passato e a fare un uso ottimale delle limitate capacità e sottolinea l'importanza di un uso efficiente e innovativo dei diversi modi di trasporto, operanti singolarmente o in integrazione multimodale; sottolinea che lo sviluppo della co–modalità dovrebbe essere in linea con la riduzione dell'impatto dei trasporti sull'ambiente; osserva che ogni modo di trasporto dovrebbe svilupparsi in base alle proprie capacità e nel rispetto delle pertinenti norme ambientali, facendosi carico dei relativi costi, accrescendo in tal modo la mobilità grazie alla maggiore efficienza di tutti i modi di trasporto; sottolinea che la co–modalità consente di pervenire a un uso ottimale e sostenibile delle risorse attraverso la gestione della mobilità, a livello della logistica dei trasporti, e il collegamento intermodale tra i diversi modi di trasporto, che permetterebbe di ridurre il traffico generando nel contempo capacità supplementari a vantaggio dell'intero sistema;

10. sottolinea che occorre passare a modi di trasporto più rispettosi dell'ambiente, quali la ferrovia, gli autobus di linea e i pullman, il carpooling e il carsharing (l'utilizzo di un'autovettura da parte di più persone), l'andare a piedi o in bicicletta, i trasporti marittimi e la navigazione interna, e che è necessario mettere l'accento sui mezzi di trasporto il cui utilizzo è spesso ancora limitato e che presentano dunque grandi potenzialità;

11. richiama l'attenzione sul fatto che, fermo restando il completamento dei progetti TEN–T, le misure convenzionali stanno raggiungendo i propri limiti; sottolinea pertanto il potenziale dei sistemi di trasporto intelligenti, delle innovazioni tecnologiche e degli investimenti nella telematica per migliorare l'efficienza dei trasporti, ridurre la congestione e aumentare la sicurezza e l'efficienza ambientale; sottolinea che occorre sfruttare i vantaggi dei sistemi intelligenti e delle innovazioni tecnologiche (SESAR (trasporti aerei), ERTMS trasporti ferroviari), RIS (sistema d'informazione sulla navigazione fluviale), Galileo (navigazione satellitare), ecc.); insiste sul fatto che il compito principale della Comunità e dell'industria è quello di sostenere il mercato delle nuove soluzioni innovative e di creare un ambiente giuridicamente e tecnicamente favorevole, anche favorendo l'applicazione delle nuove tecnologie attraverso gli appalti pubblici;

12. rileva che sono emerse nuove sfide a seguito della globalizzazione della logistica, che è un elemento fondamentale per la competitività dell'economia europea; sostiene lo sviluppo di una strategia quadro per il trasporto delle merci in Europa e ritiene che tale strategia debba basarsi sull'idea che il trasporto merci è in sostanza un'attività puramente commerciale e che la regolamentazione deve pertanto limitarsi a creare idonee condizioni quadro atte a favorire l'efficienza del trasporto merci; fa notare che la politica europea dei trasporti dovrebbe combinare la logistica con lo sviluppo e l'integrazione dei porti e lo sviluppo di piattaforme logistiche; incoraggia soluzioni logistiche multimodali, il sistema modulare europeo, le connessioni tra infrastrutture e soluzioni informatiche avanzate;

13. sottolinea la necessità della cooperazione e di accordi tra l'UE e paesi terzi, a titolo individuale e nel quadro delle organizzazioni internazionali, nei settori dei trasporti, dell'energia, dell'ambiente e della sicurezza, e auspica di essere implicato nel merito in tali negoziati ed accordi;

14. accoglie con favore quanto previsto nel piano di lavoro, contenuto nell'allegato I della summenzionata comunicazione della commissione, per gli anni a venire e:

— sottolinea l'importanza di una politica marittima europea, in particolare di una strategia integrata per i trasporti marittimi e di una politica portuale, che dovrebbe rientrare nell'ambito di applicazione del trattato,

— sottolinea l'importanza dei progetti relativi alle «autostrade del mare»,

— pone l'accento sui progressi compiuti nel settore dell'aviazione, incluso lo scambio di diritti di emissione, e appoggia il proseguimento del programma SESAR,

— richiama l'attenzione sul fatto che è necessario un approccio europeo comune per lo sviluppo degli aeroporti, onde evitare errori nell'assegnazione dei fondi,

— appoggia la continuazione del programma Marco Polo,

— sottolinea che occorre imprimere un'accelerazione ai programmi Galileo e ERTMS,

— appoggia l'avanzamento dei progetti eSafety e di identificazione delle radiofrequenze (RFID),

— appoggia l'avanzamento del progetto per la navigazione interna NAIADES ed esorta la Commissione e gli Stati membri a presentare proposte per l'attuazione delle azioni annunciate nel piano d'azione; appoggia inoltre l'avanzamento dell'applicazione RIS,

— attende che la Commissione presenti nel 2008 un modello generalmente applicabile, trasparente e comprensibile per la valutazione di tutti i costi esterni, che funga da base per calcolare in futuro la tassazione delle infrastrutture, modello che dovrà essere accompagnato da una valutazione d'impatto dell'internalizzazione dei costi esterni di tutti i modi di trasporto e da una strategia per l'applicazione del modello stesso a tutti i modi di trasporto,

— invita la Commissione a intensificare gli sforzi per dare piena applicazione alla direttiva 2004/52/CE, concernente l'interoperabilità dei sistemi di telepedaggio stradale nella Comunità, e a presentare una relazione sull'attuazione di tale direttiva entro la fine del 2007,

— chiede la realizzazione di uno studio di fattibilità — in linea con la relazione sul futuro delle risorse proprie dell'UE — onde assicurare un finanziamento sicuro e stabile,

— sottolinea che, in sede di attuazione del settimo programma quadro, è opportuno dare la priorità a progetti e programmi concernenti sistemi di trasporto e logistica intelligenti, che riguardino anche la sicurezza stradale, i trasporti urbani e le tecnologie dei motori puliti,

— chiede norme di qualità e interoperabilità europee per i biocarburanti,

— sottolinea la necessità di un piano d'azione per l'efficienza energetica,

— sottolinea l'importanza del Libro verde sui trasporti urbani ed auspica la predisposizione di strumenti ad hoc in grado di spingere il trasporto pubblico urbano verso l'integrazione delle modalità di trasporto, sviluppando i sistemi di gestione del traffico e creando le condizioni per premiare la scelta degli utenti di utilizzare alternative,

— sottolinea l'importanza di adottare ulteriori misure a favore dei trasporti sostenibili nelle zone montane come in quelle densamente popolate, dal momento che l'11 dicembre 2006 il Consiglio «Trasporti» ha firmato il Protocollo trasporti della Convenzione delle Alpi,

— propone la presentazione di un Libro verde sul turismo europeo e la realizzazione di una valutazione d'impatto specifica della legislazione che ha un chiaro influsso sul turismo europeo;

15. sottolinea che, mentre la politica dei trasporti dell'Europa riunificata ha affrontato e continua ad affrontare nuove sfide, la revisione intermedia del Libro bianco sui trasporti del 2001 non ha fissato gli obiettivi a lungo termine, né fornito risposte in merito a un approccio integrato alla futura politica europea dei trasporti; invita pertanto la Commissione ad iniziare immediatamente a elaborare una politica dei trasporti ben studiata per gli anni successivi al 2010, che possa far fronte alle nuove sfide in modo sostenibile;

16. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio e alla Commissione.

P6_TA(2007)0346

Contrastare le malattie cardiovascolari

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulle iniziative per contrastare le malattie cardiovascolari

Il Parlamento europeo,

— visto l'articolo 152 del trattato CE,

— viste le conclusioni della riunione del Consiglio sull'occupazione, politica sociale, salute e consumatori tenutasi in data 1 e 2 giugno 2004 ([1]),

— vista la proposta della Commissione relativa a un programma d'azione comunitaria in materia di salute pubblica 2007-2013 (COM(2006)0234),

— vista la sua risoluzione del 15 dicembre 2005 sul programma legislativo e di lavoro della Commissione per il 2006 ([2]),

— vista la strategia europea dell'Organizzazione mondiale della sanità per la prevenzione e il controllo delle malattie non trasmissibili ([3]),

— visti le conclusioni e gli obiettivi strategici con riguardo alle donne e alla salute della Dichiarazione e della Piattaforma d'azione di Pechino, adottate dalla quarta Conferenza mondiale delle Nazioni Unite sulle donne il 15 settembre 1995,

— viste le linee guida europee per la prevenzione delle malattie cardiovascolari ([4]),

— vista la dichiarazione adottata alla Conferenza sulla salute del cuore svoltasi a Lussemburgo il 28 e 29 giugno 2005 ([5]),

— vista la Conferenza «*Women's Health at Heart*»svoltasi a Bruxelles il 7 marzo 2006 ([6]),

— vista la Carta europea per la salute del cuore ([7]), del giugno 2007,

— vista l'iniziativa della Presidenza finlandese intitolata «La salute in tutte le politiche» a partire dal 2006 ([8]),

— visto il settimo programma quadro di ricerca (2007-2013) ([9]),

— visto l'articolo 108, paragrafo 5, del suo regolamento,

([1]) http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/lsa/80729.pdf.
([2]) GU C 286 E del 23.11.2006, pag. 487.
([3]) EUR/RC56/R2.
([4]) Eur. J. Cardiovasc. Prev. Rehabil. 2003 Dec;10(Suppl 1):S1-78.
([5]) http://www.escardio.org/NR/rdonlyres/8D8142BF-23F3-4811-ABFE-3B0BCFEBB0EF/0/LuxembourgDeclaration_116Kb.pdf.
([6]) www.cvhconference.org.
([7]) www.heartcharter.eu.
([8]) http://www.stm.fi/Resource.phx/eng/subjt/inter/eu2006/hiap/index.htx.i1153.pdf.
([9]) Decisione n. 1982/2006/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2006 (GU L 412 del 30.12.2006, pag. 1).

Giovedì 12 luglio 2007

A. considerando che, in base alle statistiche europee sulle malattie cardiovascolari per il 2005, tali malattie rappresentano la principale causa di morte per gli uomini e le donne nell'Unione europea, provocando 1,9 milioni di decessi; considerando che le donne e gli uomini non vengono colpiti in egual misura dalle malattie cardiovascolari, che le donne sono più soggette degli uomini alla morte per ictus o attacco cardiaco e che le malattie cardiovascolari nelle donne spesso non vengono diagnosticate e curate in modo adeguato ([1]),

B. considerando che le malattie cardiovascolari causano circa la metà di tutti i decessi nell'Unione europea, con una percentuale pari al 42 % ([1]),

C. considerando che le malattie cardiovascolari sono la seconda causa principale del carico di morbilità (malattia e mortalità) nell'Unione europea, rappresentando il 18 % del carico ([1]),

D. considerando che il costo totale delle malattie cardiovascolari nell'UE ammonta a 169 miliardi EUR, di cui 105 miliardi EUR sono spesi per il trattamento di tali malattie e 64 miliardi EUR sono dovuti alla perdita di produttività e al costo delle cure informali ([1]),

E. considerando che la salute è uno stato di completo benessere fisico, mentale e sociale e non una mera condizione di assenza di malattie o infermità,

F. considerando che il cambiamento della struttura demografica dell'Unione europea richiede che le persone lavorino più a lungo e che lo stato di debilitazione causato dall'ipertensione e dalle malattie cardiovascolari ha un effetto negativo sul mercato del lavoro ([2]),

G. considerando che gli indicatori OCSE 2005 ([3]) affermano che «in media solo il 3 % delle spese sanitarie si riferisce alla prevenzione e ai programmi di sanità pubblica»,

H. considerando che i principali fattori di rischio di insorgenza di malattie cardiovascolari sono collegati in particolare al consumo di tabacco e di alcol nonché ad un eccesso di grasso addominale, fattori che possono condurre a disordini del metabolismo, ad un elevato livello di glucosio, di lipidi e di colesterolo nel sangue e ad ipertensione,

I. considerando che è possibile prevenire la maggior parte delle malattie cardiovascolari attraverso un cambiamento dello stile di vita unito all'identificazione precoce dei soggetti ad alto rischio e a una diagnosi corretta,

J. considerando che l'OMS riconosce che i metodi più efficaci sul piano dei costi per ridurre i rischi su un'intera popolazione sono costituiti da interventi rivolti a tutta la popolazione, che combinino politiche efficaci e politiche ampie di promozione della salute ([4]),

K. considerando che non esiste una strategia europea tangibile per combattere le malattie cardiovascolari,

L. considerando che nelle conclusioni della conferenza «*Women's Health at Heart*»del marzo 2006, il Consiglio è stato invitato ad adottare una raccomandazione dell'Unione europea su una strategia tangibile a livello comunitario in materia di malattie cardiovascolari, sulla base di una proposta della Commissione che includa la promozione della salute cardiovascolare, meccanismi di sostegno delle strategie e delle attività degli Stati membri, linee guida sulla valutazione dei rischi, metodi di prevenzione ottimali, il trattamento, la riabilitazione e lo screening, nonché la formazione di medici da parte di medici,

M. considerando che vi sono forti discrepanze tra gli Stati membri per quanto riguarda la prevalenza, la prevenzione e il trattamento delle malattie cardiovascolari e che spetta all'Unione europea lottare contro queste ineguaglianze e colmare il divario,

N. considerando che il genere rappresenta un fattore determinante nello sviluppo, nella diagnosi, nella cura e nella prevenzione delle malattie cardiovascolari; considerando che nel settore sanitario non viene prestata sufficiente attenzione al genere, il che si ripercuote negativamente sul trattamento delle malattie vascolari che colpiscono le donne,

([1]) Studio: Discriminazione nei confronti delle donne e delle ragazze nel settore della salute, Dipartimento tematico C, PE 378 295.
([2]) High Blood Pressure and Health Policy, Kanavos/Östergren/Weber et al., 2007.
([3]) Uno Sguardo alla Sanità — Indicatori OCSE 2005. Novembre 2005.
([4]) Nota d'informazione dell'OMS — Cardiovascular diseases: prevention and control, OMS, 2003, cfr. http://www.who.int/dietphysicalactivity/media/en/gsfs_cvd.pdf.

O. considerando che nella summenzionata risoluzione del 15 dicembre 2005 la Commissione è invitata ad «assicurare un adeguato seguito delle sue comunicazioni sulla lotta contro l'obesità, le malattie cardiovascolari, il diabete, il cancro, i disturbi mentali e l'HIV»,

P. considerando che il trattamento di altre malattie importanti ha ottenuto un enorme sostegno da parte del Parlamento europeo nel 2006 sotto forma di una dichiarazione scritta, del 27 aprile 2006, sul diabete [1] e di una risoluzione, del 25 ottobre 2006, sul cancro al seno nell'Unione europea allargata [2], mentre per il momento non è stato dato alcun sostegno alle malattie cardiovascolari, che sono la principale causa di morte in Europa;

1. invita la Commissione a presentare una raccomandazione relativa alle malattie cardiovascolari, inclusa l'ipertensione, nonché all'identificazione precoce dei soggetti ad alto rischio e a strategie di prevenzione in Europa, tenendo conto delle differenze di genere in modo da assicurare la parità di genere nel settore sanitario;

2. invita la Commissione ha lanciare un sondaggio con l'intento di incoraggiare l'installazione in grandi spazi pubblici, come stazioni ferroviarie e metropolitane, aeroporti e stadi, di sistemi per il trattamento preospedaliero quale la defibrillazione precoce per le vittime di arresto cardiaco dovuto a fibrillazione;

3. invita gli Stati membri a sviluppare e a rafforzare i loro sistemi di sorveglianza dei fattori di rischio;

4. invita gli Stati membri ad adottare o a riesaminare le rispettive strategie nazionali di sanità pubblica per includervi la promozione della salute, la popolazione e strategie per la gestione precoce dei rischi elevati in materia di salute cardiovascolare, e ad elaborare valutazioni di impatto sulla salute per misurare l'onere sui sistemi sanitari nazionali, tenendo conto delle differenze di genere in modo da assicurare la parità di genere nel settore sanitario;

5. invita gli Stati membri a definire linee guida nazionali per la prevenzione delle malattie cardiovascolari, incluse linee guida standard relative alle migliori prassi per identificare i soggetti ad alto rischio;

6. invita la Commissione e gli Stati membri a trovare un consenso al fine di fissare obiettivi per la gestione dello screening e del controllo dell'ipertensione;

7. incoraggia gli Stati membri a sviluppare e attuare strategie di promozione della salute cardiovascolare, di identificazione precoce dei gruppi ad alto rischio e di prevenzione, trattandosi dei metodi più efficaci sotto il profilo dei costi per combattere le malattie cardiovascolari;

8. esorta gli Stati membri ad adottare un approccio plurisettoriale alla promozione della salute cardiovascolare e strategie preventive in consultazione con tutte le parti interessate;

9. invita gli Stati membri a sviluppare ulteriormente i propri piani d'azione sui determinanti della salute connessi con lo stile di vita, onde promuovere uno stile di vita sano;

10. chiede un costante sostegno finanziario a favore della ricerca volta a prevenire le malattie cardiovascolari e della promozione della salute cardiovascolare a livello locale, nazionale ed europeo, inclusa la ricerca sui fattori di rischio, la prevalenza e i fattori genetici delle malattie cardiovascolari;

11. invita gli Stati membri ad attuare programmi di educazione pubblica intesi a sensibilizzare sui fattori di rischio collegati alle malattie cardiovascolari e programmi specializzati per la formazione continua degli operatori sanitari;

12. invita gli Stati membri a misurare la prevalenza delle malattie cardiovascolari nella loro popolazione e a valutare i propri programmi nazionali al fine di identificare parametri di riferimento che permettano alle autorità sanitarie nazionali di fissare obiettivi tangibili in sede di attuazione delle iniziative mirate;

---

[1] GU C 296 E del 6.12.2006, pag. 273.

[2] Testi approvati, P6_TA(2006)0449.

Giovedì 12 luglio 2007

13. invita gli Stati membri e la Commissione a sostenere l'applicazione delle più recenti linee guida europee sulla prevenzione delle malattie cardiovascolari elaborate dalla *task force* congiunta europea;

14. invita la Commissione a incoraggiare iniziative e collaborazioni con le parti interessate, al fine di promuovere il miglioramento della salute cardiovascolare mediante un'intensificazione dei controlli sul consumo di tabacco e di alcol, il miglioramento del regime alimentare e l'attività fisica quali mezzi per prevenire l'obesità e l'ipertensione e le relative complicazioni;

15. esorta la Commissione a dare seguito alle sue precedenti iniziative di scambio tra Stati membri delle migliori prassi di prevenzione delle malattie cardiovascolari;

16. invita la Commissione a promuovere un regolare scambio di esperienze, informazioni e dati sulla salute cardiovascolare tra tutte le parti interessate coinvolte nella prevenzione delle malattie cardiovascolari;

17. invita la Commissione a migliorare la comparabilità dei dati, promuovendo la creazione di una banca dati per il monitoraggio della prevalenza, della mortalità, della morbilità e dei fattori di rischio delle malattie cardiovascolari negli Stati membri;

18. esorta la Commissione a sviluppare a seguito della conclusioni del Consiglio su «La salute in tutte le politiche» valutazioni di impatto sulla salute e a misurare l'onere delle malattie cardiovascolari e dell'ipertensione sulla produttività economica europea negli Stati membri;

19. accoglie con favore l'intenzione recentemente annunciata dalla Commissione di mettere a punto una strategia sanitaria ed esorta la Commissione a concentrarsi, in tale ambito, sulla necessità della parità di accesso alla prevenzione, al trattamento, alla diagnosi e al controllo delle malattie per tutti i cittadini europei indipendentemente dalla loro nazionalità;

20. invita la Commissione a segnalare agli Stati membri le opportunità di finanziamento disponibili per i metodi di screening e di prevenzione delle malattie cardiovascolari e dell'ipertensione, come pure per l'ulteriore ricerca sulle malattie cardiovascolari, ad esempio a titolo del Settimo Programma quadro di ricerca, dei Fondi strutturali e del Fondo europeo di sviluppo;

21. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio, alla Commissione e ai parlamenti degli Stati membri.

P6_TA(2007)0347

Accordo PNR con gli Stati Uniti

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sull'accordo PNR con gli Stati Uniti d'America

Il Parlamento europeo,

— visti l'articolo 6 del trattato sull'Unione europea, l'articolo 8 della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea e l'articolo 8 della Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali,

— viste le sua raccomandazione al Consiglio, del 7 settembre 2006 ([1]), e la sua risoluzione, del 14 febbraio 2007 ([2]), sul PNR,

— visti i precedenti accordi PNR, quello tra la Comunità europea e gli Stati Uniti d'America del 28 maggio 2004 e quello tra l'Unione europea e gli Stati Uniti d'America del 19 ottobre 2006,

([1]) GU C 305 E del 14.12.2006, pag. 250.
([2]) Testi approvati, P6_TA(2007)0039.

— visto il progetto di accordo del 28 giugno 2007 tra l'Unione europea e gli Stati Uniti d'America sul trattamento e trasferimento dei dati di identificazione delle pratiche (PNR) da parte dei vettori aerei all'Ufficio doganale e di protezione dei confini del dipartimento per la sicurezza interna degli Stati Uniti (DHS), trasmessa in via non ufficiale dal Presidente in carica del Consiglio, il Ministro Wolfgang Schäuble, al Presidente della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni,

— vista la sentenza del 30 maggio 2006 della Corte di giustizia delle Comunità europee congiuntamente sulle cause C-317/04 e C-318/04,

— vista la lettera del DHS del 28 giugno 2007 sulle assicurazioni relative alla sua salvaguardia dei dati PNR, trasmessa in via informale dal Presidente in carica del Consiglio Wolfgang Schäuble, al presidente della commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni,

— vista la lettera del Garante europeo della protezione dei dati, del 27 giugno 2007, riguardante il nuovo accordo PNR con gli USA (nuovo accordo PNR), indirizzata al Presidente in carica Schäuble, e le risposte ricevute il 29 giugno e il 3 luglio 2007 da Wolfgang Schäuble e da Jonathan Faull, Direttore generale della DG Giustizia, libertà e sicurezza della Commissione,

— visti l'articolo 2 del Protocollo aggiuntivo alla Convenzione del Consiglio d'Europa sulla tutela delle persone in materia di trattamento dei dati di carattere personale, riguardante le autorità di controllo e i flussi transfrontalieri di dati,

— vista la direttiva 2004/82/CE del Consiglio, del 29 aprile 2004, concernente l'obbligo dei vettori di comunicare i dati relativi alle persone trasportate [1],

— visto l'articolo 103, paragrafo 2, del suo regolamento,

A. considerando che l'intento dichiarato del nuovo accordo PNR è, da un lato, di fornire una base giuridica per il trasferimento di dati PNR dell'UE agli USA, e, dall'altro, di garantire una protezione adeguata dei dati personali e salvaguardie procedurali per i cittadini dell'UE,

B. considerando che l'accordo PNR è volto a combattere il terrorismo e la criminalità internazionale,

C. considerando che il nuovo accordo PNR non persegue il secondo di questi obiettivi, essendo sostanzialmente carente per quanto riguarda la certezza giuridica, la protezione dei dati e gli strumenti giuridici di ricorso per i cittadini dell'UE, in particolare a motivo delle definizioni vaghe e ambigue e delle numerose possibilità di deroga ivi contenute,

D. considerando che l'accordo PNR fornisce il quadro giuridico per il trasferimento di dati PNR dell'UE agli Stati Uniti e, quindi, fornisce ai vettori aerei una base per le loro operazioni commerciali negli USA,

E. considerando che, affinché la condivisione dei dati e delle informazioni rappresenti uno strumento valido e affidabile nella lotta contro il terrorismo, è necessaria un'adeguata protezione della privacy e delle libertà civili dei cittadini nonché controlli della qualità dei dati;

Considerazioni generali

1. prende atto delle difficili condizioni che hanno caratterizzato lo svolgimento delle trattative PNR e riconosce in linea di principio il vantaggio di avere un unico accordo PNR tra l'UE e gli USA anziché 27 accordi bilaterali tra gli Stati membri dell'Unione e gli Stati Uniti d'America,

2. si rammarica profondamente dalla mancanza di qualunque sindacato democratico, visto che l'accordo PNR, scaturito da esigenze statunitensi, è stato negoziato e concordato senza alcuna partecipazione del Parlamento europeo, che i parlamenti nazionali hanno avuto scarse opportunità di esercitare influenza sul mandato negoziale, non hanno potuto valutare in modo esauriente il nuovo accordo PNR proposto né proporre alcuna modifica;

[1] GU L 261 del 6.8.2004, pag. 24.

3. è preoccupato dalla persistente mancanza di certezza giudiziaria quanto alle conseguenze e alla portata degli obblighi imposti alle compagnie aeree nonché al legame giuridico tra il nuovo accordo PNR e la lettera del dipartimento per la sicurezza interna degli Stati Uniti;

4. critica il fatto che il nuovo accordo PNR non offre un adeguato livello di protezione dei dati PNR e si rammarica della insufficiente chiarezza e proporzionalità delle disposizioni in fatto di condivisione di accesso, conservazione e supervisione dei dati da parte delle autorità preposte alla loro protezione, ed è preoccupato delle numerose norme attuabili a discrezione del dipartimento per la sicurezza interna degli USA;

5. invita conseguentemente i parlamenti nazionali degli Stati membri ad esaminare con attenzione il progetto di nuovo accordo PNR alla luce delle osservazioni formulate nella presente risoluzione;

Quadro giuridico

6. è preoccupato per il fatto che il trattamento, la raccolta, l'utilizzo e la conservazione dei dati PNR da parte del dipartimento per la sicurezza interna degli USA non sia fondata su un accordo vero e proprio, ma soltanto su assicurazioni non vincolanti che possono essere cambiate unilateralmente dal dipartimento in qualsiasi momento e che non conferiscono alcun diritto o beneficio ad alcuna persona o parte;

7. si rammarica della definizione non chiara degli obiettivi nella lettera del dipartimento, in cui si nota che i dati del PNR possono essere utilizzati ai fini della lotta contro il terrorismo e reati connessi, ma anche per una serie di scopi addizionali non specificati, segnatamente «per la protezione degli interessi vitali della persona interessata o di altre persone, o in qualsiasi procedimento giudiziario di natura penale o in qualsiasi altro modo conforme alla legge»;

8. accoglie con favore la disponibilità del dipartimento a passare al sistema PUSH (Sistema di selezione e trasmissione dei dati) entro il 1° gennaio 2008, ma si rammarica del fatto che tale passaggio (già previsto nell'accordo PNR del 2004) sia stato ritardato per anni, sebbene le condizioni per la sua fattibilità tecnica siano da tempo presenti; ritiene che il sistema PUSH dovrebbe essere per tutti i vettori aerei una *conditio sine qua non* per i trasferimenti di dati PNR; sottolinea che la coesistenza dei sistemi «PUSH» e «PULL» potrebbe portare a una distorsione della concorrenza tra vettori UE;

9. insiste affinché la revisione periodica congiunta da parte del dipartimento per la sicurezza interna degli USA e dell'UE sia esaustiva, abbia luogo con periodicità annuale e i suoi risultati siano pubblicati; insiste sulla necessità che tale revisione comprenda una valutazione dell'efficacia delle misure in termini di sicurezza accresciuta; deplora che tale revisione non preveda alcuna partecipazione del Garante europeo per la protezione dei dati, che pure era prevista dal precedente accordo PNR;

10. insiste affinché i passeggeri siano adeguatamente informati quanto all'utilizzo dei loro dati nonché dei loro diritti — in particolare il diritto di ricorso e il diritto ad essere informati del motivo per cui si viene fermati — e che i relativi obblighi spettino alle compagnie aeree; ritiene che il dipartimento per la sicurezza interna USA e la Commissione europea debbano assumersi la responsabilità dell'informazione da fornire ai passeggeri e propone che la «nota sintetica» per i viaggi tra l'Unione europea e gli Stati Uniti suggerita dal gruppo di lavoro «articolo 29» (WP 132) sia resa disponibile per tutti i passeggeri;

11. si rammarica del fatto che i negoziati svoltisi tra UE e USA non abbiano tenuto conto né della direttiva 2004/82/CE né degli accordi PNR dell'UE con l'Australia e il Canada, che invece garantiscono più elevati criteri di protezione dei dati personali;

12. ricorda che l'accordo amministrativo concluso tra l'UE e gli USA non deve avere l'effetto di ridurre il livello di protezione dei dati personali garantito dalle legislazioni nazionali degli Stati membri e deplora l'ulteriore confusione che esso creerà per quanto riguarda gli obblighi delle compagnie aeree UE e i diritti fondamentali dei cittadini UE;

Protezione dei dati

13. accoglie con favore il fatto che la legge statunitense sulla tutela della privacy verrà estesa, da un punto di vista amministrativo, ai cittadini dell'UE;

14. si rammarica del fatto che il dipartimento per la sicurezza interna si riservi il diritto di introdurre deroghe in virtù della legge relativa alla libertà di informazione;

15. si rammarica che il nuovo accordo PNR non preveda criteri precisi per una definizione della protezione dei dati personali trasmessi al dipartimento per la sicurezza interna, che possa essere considerata adeguata secondo i criteri UE;

16. deplora a tale proposito il fatto che i dati PNR dei cittadini UE debbano essere trattati unicamente secondo la legislazione statunitense, senza valutazione di adeguatezza né indicazioni riguardo alla specifica legislazione statunitense applicabile;

17. deplora il fatto che il periodo di conservazione dei dati PNR verrà esteso da 3 anni e mezzo a 15 anni, nonché il fatto che tale estensione verrà applicata retroattivamente alla raccolta di dati avvenuta nell'ambito dei precedenti accordi PNR; critica vivamente il fatto che dopo un periodo di conservazione di 15 anni, di cui 7 anni di «attività» e 8 anni di «dormienza», non vi sia alcuna garanzia che i dati vengano definitivamente cancellati;

18. prende atto della riduzione dei campi di dati da 34 a 19, ma rileva che tale riduzione è per lo più di natura cosmetica ed è dovuta più alla loro fusione e alla loro ridenominazione che alla loro effettiva soppressione;

19. rileva con preoccupazione che i dati sensibili (ad esempio i dati personali che rivelano l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, l'appartenenza sindacale, nonché i dati relativi alla salute e alla vita sessuale dell'individuo) saranno messi a disposizione del dipartimento per la sicurezza interna degli USA e che tali dati potranno essere da esso utilizzati in casi eccezionali;

20. esprime preoccupazione per il fatto che i dati saranno conservati per sette anni in «banche dati analitiche attive», il che comporta notevoli rischi di attività di *profiling* e di *data mining* (estrazione dei dati) su larga scala, che sono incompatibili con i principi basilari europei e configurano una pratica tuttora dibattuta in seno al Congresso USA;

Condivisione delle informazioni

21. si rammarica che il nuovo accordo PNR non definisca ancora con esattezza quali autorità USA possano accedere ai dati PNR;

22. è preoccupato per il contemplato trasferimento, cui accenna la lettera del dipartimento per la sicurezza interna, di dati informativi analitici tratti dal sistema PNR dalle autorità USA alle autorità di polizia e agli organi giudiziari degli Stati membri — e probabilmente a Europol e Eurojust — al di fuori di specifici procedimenti giudiziari o di attività inquirenti delle forze dell'ordine, ritenendo che ciò debba essere consentito solo se previsto dagli attuali accordi UE-USA in materia di reciproca assistenza giudiziaria e di estradizione;

23. si oppone fermamente alla disposizione secondo cui i paesi terzi in generale possono avere accesso ai dati PNR qualora aderiscano alle condizioni specificate dal dipartimento per la sicurezza interna USA, e che i paesi terzi possono in via eccezionale, in casi di emergenza non specificati, avere accesso ai dati PNR senza la garanzia che tali dati verranno trattati con il medesimo livello di protezione dei dati applicato dal dipartimento;

24. si rammarica del fatto che l'UE abbia accettato di «non interferire» per quanto riguarda la protezione dei dati PNR dei cittadini UE che possono essere condivisi dagli Stati Uniti con paesi terzi;

25. nota che il nuovo accordo PNR consente al dipartimento per la sicurezza interna di fornire dati PNR ad altre amministrazioni nazionali statunitensi in casi specifici e in funzione della natura del caso; si rammarica che il nuovo accordo PNR non contenga nessuna indicazione relativa alle autorità statunitensi che possono avere accesso ai dati PNR e che le finalità previste dall'articolo I della lettera del dipartimento per la sicurezza siano quanto mai estese;

Un sistema PNR europeo

26. rileva che il nuovo accordo PNR fa riferimento ad un eventuale futuro sistema PNR a livello dell'UE o di uno o più Stati membri, nonché alla disposizione secondo cui i dati PNR gestiti da tale sistema potranno essere messi a disposizione del dipartimento per la sicurezza statunitense;

27. chiede che la Commissione europea chiarisca la situazione attuale per quanto riguarda un eventuale sistema PNR dell'UE, mettendo tra l'altro a disposizione lo studio di fattibilità che si era impegnata ad intraprendere;

28. ribadisce le preoccupazioni espresse del gruppo di lavoro Articolo 29 per quanto riguarda l'utilizzo dei dati PNR ai fini dell'applicazione della legge, e chiede in particolare che la Commissione europea motivi:

a) l'esigenza operativa e lo scopo della raccolta di dati PNR al momento dell'ingresso nel territorio dell'Unione europea,

b) il valore aggiunto della raccolta dei dati PNR in considerazione del fatto che sono già in vigore misure di controllo all'ingresso nell'UE per motivi di sicurezza, quali il sistema Schengen, il sistema di informazione visti (VIS) e il sistema API,

c) l'utilizzo previsto dei dati PNR, in particolare se essi siano destinati all'identificazione delle persone onde garantire la sicurezza aerea, all'identificazione di coloro che entrano nel territorio dell'UE o alla definizione di un profilo generale, negativo o positivo, dei passeggeri;

29. insiste affinché il Parlamento venga associato, come disposto dall'articolo 71, paragrafo 1, lettera c) e dall'articolo 251 del trattato che istituisce la Comunità europea, a ogni eventuale iniziativa in materia;

30. ricorda che il nuovo accordo PNR dovrà alla fine essere riesaminato tenendo conto delle future riforme istituzionali dell'UE, come indicato nelle conclusioni del Consiglio europeo del giugno 2007 e nel mandato per la prossima CIG;

31. intende chiedere una valutazione del nuovo accordo PNR sul piano giuridico per accertarne la conformità con la legislazione nazionale e UE, ed invita il gruppo di lavoro Articolo 29 e il Garante europeo per la protezione dei dati a sottoporre al riguardo un parere esaustivo.

*

* *

32. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio, alla Commissione, ai governi e ai parlamenti degli Stati membri nonché al Congresso degli Stati Uniti d'America.

P6_TA(2007)0348

Area dell'euro (2007)

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulla relazione annuale 2007 sull'area dell'euro (2007/2143(INI))

Il Parlamento europeo,

— vista la comunicazione della Commissione sulla dichiarazione annuale 2007 sull'area dell'euro (COM(2007)0231),

— viste le previsioni economiche di primavera della Commissione, del 7 maggio 2007,

— vista la sua risoluzione del 26 aprile 2007 sulle finanze pubbliche nell'UEM 2006 ([1]),

— vista la sua risoluzione del 15 febbraio 2007 sulla situazione dell'economia europea: relazione preparatoria sugli indirizzi di massima per le politiche economiche per il 2007 ([2]),

— vista la sua risoluzione del 15 febbraio 2007 sull'impatto macroeconomico dell'aumento del prezzo dell'energia ([3]),

— vista la sua risoluzione del 1° giugno 2006 sull'allargamento dell'area dell'euro ([4]),

— vista la sua risoluzione del 14 marzo 2006 sulla revisione strategica del Fondo monetario internazionale ([5]),

— vista la relazione annuale 2006 della Banca centrale europea (BCE),

— viste le relazioni della BCE sull'integrazione finanziaria in Europa, del marzo 2007,

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i problemi economici e monetari (A6-0264/2007),

A. considerando che nel 2005 il PIL dell'area dell'euro era aumentato dell'1,4 %, mentre nel 2006 è aumentato del 2,7 %, che rappresenta il maggior aumento dal 2000, mentre il tasso d'inflazione nel 2006 è stato del 2,2 %, immutato rispetto a quello del 2005,

B. considerando che il deficit pubblico nel 2006 è calato all'1,6 % del PIL rispetto al 2,5 % nel 2005,

C. considerando che alla fine del 2006 il tasso di disoccupazione è calato al 7,6 % che è il più basso livello da 15 anni,

D. considerando che l'appartenenza all'area dell'euro rafforza il livello di interdipendenza economica tra gli Stati membri e richiede un maggior coordinamento delle politiche economiche al fine di correggere le debolezze strutturali per far fronte alle sfide future e assimilare l'area dell'euro ad una economia sempre più globalizzata,

E. considerando che l'area dell'euro rappresenta un elemento fondamentale di stabilità nell'economia globale;

([1]) Testi approvati, P6_TA(2007)0168.
([2]) Testi approvati, P6_TA(2007)0051.
([3]) Testi approvati, P6_TA(2007)0054.
([4]) GU C 298 E dell'8.12.2006, pag. 249.
([5]) GU C 291 E del 30.11.2006, pag. 118.

Giovedì 12 luglio 2007

Sviluppi macroeconomici

1. si rallegra per il miglioramento della congiuntura nel 2006 grazie al conseguente cambiamento positivo in termini di crescita economica e di occupazione con la creazione di 2 milioni di nuovi posti di lavoro e la riduzione dei deficit pubblici; rileva tuttavia che gli elevati livelli di disoccupazione e la scarsa partecipazione ai mercati del lavoro non permettono all'Europa di reagire efficacemente alle sfide attuali e future dell'economia globale;

2. ricorda a riguardo che l'articolo 111 del trattato conferisce responsabilità sulle politiche relative al tasso di cambio al Consiglio, senza specificare i mezzi per l'esercizio di tale potere; invita l'Eurogruppo, il Consiglio e la Banca centrale europea ad esercitare pienamente i rispettivi poteri;

3. rileva che parte della ripresa è indotta da miglioramenti strutturali e approva il fatto che la produttività della manodopera aumenta a un ritmo sostenuto; ritiene tuttavia che sia troppo presto per concludere definitivamente se la ripresa è ciclica o strutturale; chiede di adottare una posizione prudente a tale riguardo;

4. si compiace del fatto che i membri dell'area dell'euro abbiano compiuto uno sforzo concertato per correggere gli eccessivi deficit di bilancio conformemente al patto di stabilità e crescita riformato; rileva che la Commissione ritiene che nell'area dell'euro, considerata globalmente, la qualità dell'adeguamento sia aumentata, con un minor ricorso a misure una tantum e una riduzione della spesa pubblica; sottolinea, in particolare, che la combinazione tra gli sforzi di consolidamento, soprattutto nei paesi con disavanzi eccessivi, e il migliore sviluppo economico hanno ridotto il deficit di bilancio dell'area dell'euro all'1,6 % del PIL nel 2006 rispetto al 2,5 % del PNL del 2005;

5. insiste sul fatto che una sana politica fiscale è una condizione fondamentale per avere una crescita economica sostenuta e una continua creazione di posti di lavoro in quanto limitati deficit di bilancio e un ridotto debito pubblico promuovono attese inflazionistiche limitate e stabili e contribuiscono a mantenere bassi i tassi di interesse; mette in guardia contro una ripetizione degli errori del 1999-2001 e chiede pertanto che l'attuale espansione economica venga utilizzata in due modi per raggiungere i seguenti obiettivi: eliminare i deficit e accumulare i surplus, allo scopo di ridurre i livelli dei debiti e di migliorare la qualità della finanza pubblica investendo maggiormente nell'istruzione, nella formazione professionale, nelle infrastrutture e nella ricerca e innovazione, il che contribuirebbe a far fronte alla sfida di una popolazione che invecchia; a tale riguardo si compiace del fatto che il 20 aprile 2007 l'Eurogruppo ha adottato orientamenti in materia di politica fiscale negli Stati membri dell'area dell'euro, ricordando l'impegno di consolidare attivamente e tempestivamente le finanze pubbliche ed utilizzare le entrate extra inattese per la riduzione del deficit e del debito;

6. sottolinea il rischio che presentano le politiche pro-cicliche in alcuni Stati membri; prende atto degli sforzi di consolidamento fiscale riscontrati in tutta l'area dell'euro; insite tuttavia sul fatto che l'obbligo di realizzare l'obiettivo di medio termine, specificato nel patto di crescita e stabilità, richiede che gli Stati membri abbiano il bilancio in attivo durante i periodi positivi; ritiene che gli sforzi di consolidamento vadano rafforzati anche in vista delle future sfide demografiche; osserva che il patto di stabilità e crescita riformato esige esplicitamente il consolidamento del ciclo economico; rileva che le norme fiscali procedurali o numeriche e le istituzioni fiscali indipendenti sostengono il consolidamento fiscale e contribuiscono ad evitare il ricorso a politiche pro-cicliche;

7. prende atto della decisione della BCE del 2006 di aumentare ulteriormente i tassi di interesse; osserva che, sebbene l'inflazione resti contenuta malgrado l'aumento dei prezzi dell'energia, il tasso di crescita dell'aggregato monetario M3 dopo il 2001 ha sistematicamente superato i valori di riferimento del 4,5 % con ampio margine senza fare accelerare l'inflazione; chiede alla BCE di spiegare meglio i motivi di questa discrepanza e se non sia un sintomo di un aumento della liquidità che potenzialmente potrebbe alimentare l'inflazione in futuro oppure se sia il risultato di altri fattori, come la maggiore rilevanza dei mercati finanziari, le innovazioni finanziarie e l'aumento del ruolo internazionale dell'euro;

8. osserva che l'aumento del prezzo dei beni avviene a un ritmo più rapido, in particolare nel settore immobiliare; ritiene che ciò potrebbe essere un normale sintomo di un'economia sana ma che fa aumentare la probabilità di assestamenti improvvisi; ritiene che questa accelerazione dell'aumento del prezzo dei beni rafforzi la necessità di una politica fiscale cauta negli Stati membri in cui si verificano questi sviluppi, oltre a politiche nazionali strutturali volte a prevenire tali squilibri, come una più efficace regolamentazione pru-

denziale; invita i legislatori e le autorità di regolamentazione nazionali a valutare attentamente gli sviluppi del mercato immobiliare; rileva la necessità di un approccio differenziato che tenga conto delle situazioni specifiche degli Stati membri per quanto riguarda la crescita e il bilancio;

9. osserva che nel 2006 la rivalutazione nominale del tasso di cambio dell'euro dell'11,4 % rispetto al dollaro USA, del 12,4 % rispetto allo yen e dell'8 % rispetto al renminbi cinese ha soltanto provocato un'esigua rivalutazione del tasso di cambio effettivo reale del 3,5 %, e per il momento non ha avuto conseguenze negative per le esportazioni e per la crescita a livello dell'area dell'euro; osserva tuttavia che negli Stati membri, a seconda delle loro strutture economiche e dell'elasticità della reazione del settore immobiliare ai cambiamenti del tasso di cambio, gli effetti non sono uniformi; chiede agli Stati membri di adottare misure per aumentare le loro capacità di adeguamento; sottolinea la necessità di tener conto degli effetti che i futuri aumenti dei tassi di interesse possono avere sul tasso di cambio dell'euro e sulla competitività dell'economia europea;

Funzionamento dell'UEM

10. ritiene che le tendenze divergenti in termini di crescita, inflazione, tassi di cambio reali e occupazione nei vari Stati membri possono riflettere sviluppi diversi, cioè tendenze demografiche, tassi diversi di progresso per quanto concerne le riforme strutturali, divergenze dei potenziali di crescita e dei processi di recupero; sottolinea tuttavia che gli ingenti deficit delle partite correnti che si verificano in alcuni Stati membri sono sintomi di divergenti tendenze in materia di competitività e che i diversi approcci degli Stati membri in materia di politica economica sono la chiave per spiegare tali differenze;

11. osserva che i divari nel livello della competitività internazionale dell'economia dell'area dell'euro sono in parte causati da tendenze divergenti per quanto riguarda i costi unitari della manodopera che riflettono sviluppi diversi nella dinamica della produttività e dei salari; rileva che negli ultimi anni la crescita salariale è rimasta considerevolmente al di sotto dei livelli di crescita della produttività; sottolinea la necessità di una più equa distribuzione dei risultati della crescita; chiede agli azionisti e ai dirigenti industriali di perseguire una politica responsabile nei confronti degli incentivi e dei premi a livello di remunerazioni ai più alti livelli aziendali, che tendono a crescere in modo sproporzionato rispetto ai livelli salariali normali, dando così segnali erronei e scoraggiando il sostegno ad una politica salariale responsabile; rileva che bassi tassi di inflazione sono anche un importante elemento condizionante per quanto concerne lo sviluppo favorevole dei costi unitari della manodopera;

12. sollecita in tale contesto un'ulteriore integrazione dei mercati dei beni e dei servizi per superare l'esistente segmentazione del mercato UEM in mercati nazionali e per conseguire un più elevato grado di sincronizzazione dei cicli congiunturali delle economie interessate;

13. sottolinea che l'euro può mantenere in modo duraturo la sua forza e credibilità nei mercati finanziari internazionali solo se gli Stati membri dell'area dell'euro si ravvicinano ulteriormente in tutti i settori importanti per la stabilità monetaria; incoraggia gli Stati membri dell'area dell'euro, e soprattutto le parti sociali, ad adoperarsi ulteriormente a tale riguardo, anche per migliorare lo sviluppo della produttività, il che è importante anche per il raggiungimento degli obiettivi della strategia di Lisbona;

14. ricorda che la politica monetaria della BCE non può mai essere in perfetta sintonia con la situazione di un particolare Stato membro; osserva che nei paesi in rapida crescita economica l'inflazione è strutturalmente più elevata e i tassi reali di interesse sono più bassi, anche forse negativi; ritiene che tali situazioni siano normali in un'Unione monetaria unica e chiede politiche fiscali sane allo scopo di mantenere la stabilità, in particolare per quanto riguarda la necessità di precauzione dai rischi demografici;

15. osserva che politiche fiscali non rigorose, se unite a una politica monetaria restrittiva indotta da aumenti dei tassi di interesse e dalla rivalutazione del tasso di cambio, hanno quale conseguenza una combinazione di misure sub-ottimali che possono comportare eccessivi costi macroeconomici di stabilizzazione; ritiene che una ulteriore stretta fiscale ridurrebbe la pressione sulla politica monetaria e permetterebbe una combinazione di misure più efficaci che assicurerebbero una crescita economica più rapida con un tasso d'inflazione determinato;

Giovedì 12 luglio 2007

Riforme strutturali e mercato interno

16. ricorda che un mercato finanziario europeo integrato è fondamentale per garantire il regolare funzionamento dell'UEM; sottolinea tuttavia la necessità di completare l'integrazione dei mercati finanziari e di abolire gli ostacoli rimanenti all'integrazione finanziaria al fine di creare un sistema finanziario efficiente e migliorare la capacità dell'area dell'euro di far fronte agli shock economici; richiama l'attenzione sul fatto che l'integrazione finanziaria potrebbe altresì costituire un rischio per la stabilità finanziaria qualora le procedure per la prevenzione, la gestione e la risoluzione delle crisi rimangano segmentate a livello nazionale, rendendo più difficili le risposte a livello dell'intera area; ribadisce pertanto a tale riguardo la necessità di un sistema di vigilanza europeo integrato quale elemento chiave del completamento dell'integrazione dei mercati finanziari;

17. ritiene che il ritmo delle riforme strutturali nei mercati dei prodotti, dei servizi, del lavoro e delle attività finanziarie dovrebbe essere accelerato e che il completamento del mercato interno è fondamentale per promuovere la crescita economica e la creazione di posti di lavoro;

18. osserva che i servizi rappresentano circa il 70 % del PIL dell'area dell'euro e offrono la migliore opportunità per un aumento dell'occupazione; prende atto che l'inflazione del settore dei servizi contribuisce costantemente all'inflazione di base; sottolinea pertanto che, se si desidera un'inflazione più bassa, occorre aumentare la concorrenza nei servizi; chiede pertanto un mercato interno perfettamente funzionante in materia di servizi e la rapida applicazione della direttiva 2006/123/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 dicembre 2006, sui servizi nel mercato interno ([1]);

19. ritiene che l'effettiva e completa esecuzione della strategia di Lisbona sia fondamentale per ottenere un maggior potenziale di crescita; deplora che le prestazioni dell'area dell'euro nel settore innovativo, come nel caso delle spese delle imprese per R&S, siano inferiori a quelle degli USA e del Giappone; deplora altresì che le spese totali R&S del settore pubblico e privato nell'area dell'euro siano rimaste stagnanti a circa il 2 % del PIL, ben al di sotto dell'obiettivo del Consiglio europeo di Barcellona del 15 e 16 marzo 2002, che era di raggiungere il 3 % del PIL entro il 2010; chiede**,** pertanto, una politica coerente che promuova la crescita basata sull'innovazione; ricorda che tale politica esige maggiori investimenti in materia di infrastrutture, ricerca, innovazione, apprendimento lungo tutto l'arco della vita e istruzione, più concorrenza sui mercati dei prodotti e dei servizi, settori finanziari più sviluppati e mercati del lavoro più flessibili, assicurando nel contempo il necessario livello di sicurezza sociale (flexisicurezza) in linea con la rinnovata strategia di Lisbona, oltre a politiche complementari volte a correggere le eccessive disuguaglianze provocate dalla riforme;

Ampliamento dell'area dell'euro

20. si compiace per l'ingresso della Slovenia nell'area dell'euro il 1° gennaio 2007 e il regolare passaggio dal tallero all'euro;

21. incoraggia gli altri nuovi Stati membri a continuare con i preparativi per entrare nell'area dell'euro; sottolinea i benefici che derivano dall'adozione dell'euro, sia per i nuovi Stati membri, sia per tutta l'area dell'euro; è dell'avviso che le questioni relative all'area dell'euro non dovrebbero incentrarsi esclusivamente sui nuovi Stati membri e richiama l'attenzione sul problema dell'opt out;

22. sottolinea la necessità di un accordo tra Parlamento, Consiglio e Commissione su un chiaro percorso per la procedura di adesione all'area dell'euro al fine di assicurare un periodo sufficiente di valutazione e preparazione per tutte le istituzioni interessate, ciò che farebbe aumentare la fiducia dei cittadini e degli Stati membri nel processo di transizione;

([1]) GU L 376 del 27.12.2006, pag. 36.

23. riconosce che la definizione di stabilità dei prezzi utilizzata per valutare i criteri di convergenza non è identica alla definizione di stabilità dei prezzi adottata dalla BCE nella sua politica monetaria, poiché il criterio di convergenza valuta essenzialmente i risultati quantitativi del passato, mentre la definizione della Banca centrale europea è un obiettivo fissato per i risultati futuri; deplora che il criterio dell'inflazione quale fissato dal trattato sia misurato riguardo a tutti gli Stati membri, anziché concentrarsi sugli attuali membri della zona euro;

24. sollecita azioni più efficaci per far fronte al riciclaggio di denaro sporco e alle frodi; rileva la mancanza di informazioni nelle relazioni regolari della Commissione sulle società offshore o sul loro ruolo e la loro importanza e chiede informazioni al riguardo;

25. ritiene che i nuovi Stati membri possano trovarsi di fronte a sfide per aderire alla zona euro soprattutto per quanto riguarda il criterio della stabilità dei prezzi, in quanto l'inflazione può contribuire al processo di recupero; invita pertanto il Consiglio e la Commissione ad esaminare i criteri di convergenza mediante ulteriori analisi e dibattiti programmatici sull'applicazione dei criteri di convergenza ai futuri partecipanti all'area dell'euro e alla luce delle nuove realtà e delle differenze in materia di sviluppo economico; sottolinea che i criteri di convergenza vanno applicati nel rispetto del Trattato e che in ogni caso non va chiamata in causa la competitività dell'area dell'euro;

26. ricorda la necessità di avviare tempestivamente ampie campagne di informazione per i cittadini negli Stati membri candidati, generando fiducia nel processo di transizione e di assicurare che la fase di transizione sia gestita in modo equo da tutte le parti interessate, affinché l'euro rappresenti un successo; ritiene che il deficit di informazione dei cittadini debba essere ridotto e che l'uso dei mezzi di comunicazione per le campagne di informazione debba essere organizzato in una fase precoce;

Governance

27. ritiene cruciale realizzare un miglior coordinamento delle politiche di bilancio degli Stati membri nel corso del ciclo economico, in particolare sulla base di un calendario comune e di valutazioni macroeconomiche; chiede un'esecuzione rigorosa ed efficace del patto di stabilità e crescita;

28. ritiene che vada rafforzata la dimensione specifica dell'area dell'euro per quanto riguarda la sorveglianza strutturale associata alla strategia di Lisbona, prevedendo le misure necessarie per migliorare il funzionamento dell'UEM; approva, come primo passo nella giusta direzione, l'importanza attribuita all'area dell'euro nella relazione annuale della Commissione sulla situazione dell'attuazione della strategia di Lisbona;

29. sottolinea la necessità di rafforzare la governance e il processo di integrazione europeo, in particolare nell'ambito dell'area dell'euro, dato che ciò costituisce l'unico modo per far fronte alle sfide economiche globali; esorta pertanto il Consiglio e la Commissione ad assicurare in futuro che la relazione annuale sull'area dell'euro preveda una serie di raccomandazioni politiche per fornire strumenti ai fini di un dialogo dettagliato tra i vari organismi comunitari coinvolti nel rafforzamento della governance economica dell'Unione;

30. ricorda la necessità di incrementare l'efficacia della strategia di Lisbona consolidando il contenuto e il calendario degli strumenti di politica economica che sono ancora impiegati separatamente, con l'obiettivo di una strategia di crescita intelligente che concentri ulteriormente il lavoro di informazione e di valutazione nel settore dei programmi nazionali di riforma, ma che allo stesso tempo coinvolga altresì i programmi di stabilità e di convergenza nazionali;

31. ritiene che l'Eurogruppo dovrebbe convenire su una roadmap su ciò che dovrebbe essere conseguito nei prossimi due anni nell'area dell'euro; è dell'avviso, nell'interesse di un più forte coordinamento economico, che l'Eurogruppo dovrebbe passare da un quadro istituzionale informale a uno più formale che comprenda adeguate infrastrutture;

Giovedì 12 luglio 2007

Rappresentanza esterna

32. sottolinea che l'euro è diventato la seconda valuta più importante a livello internazionale dopo il dollaro USA; ritiene in particolare che l'ampio uso dell'euro nei mercati obbligazionari internazionali rappresenti una caratteristica fondamentale del ruolo internazionale dell'euro; deplora che l'Eurogruppo, la Commissione e la BCE continuino ad essere rappresentati in misura del tutto diversa nelle varie istituzioni e fori internazionali; osserva con interesse che l'Eurogruppo e il Consiglio ECOFIN hanno esaminato proposte per rafforzare la rappresentanza esterna dell'area dell'euro e per migliorare il coordinamento interno sulla scena esterna; è dell'avviso che siano necessarie ulteriori misure prima che la rappresentanza esterna dell'area dell'euro sia proporzionata alla sua crescente importanza nell'economia globale; ritiene che un requisito fondamentale per la rappresentanza esterna comune sia l'esistenza di una reale politica economica comune all'interno della zona euro; ribadisce che la migliore opzione per la rappresentanza dell'area dell'euro nei principali fori e istituzioni finanziari internazionali rimane la creazione di una presidenza unica dell'area dell'euro;

*

* *

33. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Presidente dell'Eurogruppo, al Consiglio, alla Commissione e alla Banca centrale europea.

P6_TA(2007)0349

Rapporto annuale della BCE per il 2006

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sul rapporto annuale della BCE per il 2006 (2007/2142(INI))

Il Parlamento europeo,

— visto il rapporto annuale 2006 della Banca centrale europea (BCE),

— visto l'articolo 113 del trattato CE,

— visto l'articolo 15 del protocollo sullo statuto del Sistema europeo di banche centrali e della Banca centrale europea, allegato al trattato,

— vista la sua risoluzione del 2 aprile 1998 sulla responsabilità democratica nella terza fase dell'UEM ([1]),

— vista la sua risoluzione del 14 marzo 2006 sulla revisione strategica del Fondo monetario internazionale ([2]),

— viste le sue risoluzioni del 6 luglio 2006 sull'intercettazione da parte dei servizi segreti americani dei dati concernenti i bonifici bancari effettuati attraverso il sistema SWIFT ([3]) e del 14 febbraio 2007 su SWIFT, l'accordo PNR e il dialogo transatlantico su tali questioni ([4]),

— vista la sua risoluzione del 15 febbraio 2007 sulla situazione dell'economia europea: relazione preparatoria sugli indirizzi di massima per le politiche economiche per il 2007 ([5]),

— vista la sua risoluzione del 26 aprile 2007 sulle finanze pubbliche nell'UEM 2006 ([6]),

— vista la comunicazione della Commissione su «Cinque anni di circolazione delle banconote e monete in euro» (COM(2006)0862),

([1]) GU C 138 del 4.5.1998, pag. 177.
([2]) GU C 291 E del 30.11.2006, pag. 118.
([3]) Testi approvati, P6_TA(2006)0317.
([4]) Testi approvati, P6_TA(2007)0039.
([5]) Testi approvati, P6_TA(2007)0051.
([6]) Testi approvati, P6_TA(2007)0168.

— vista la comunicazione della Commissione sulla dichiarazione annuale 2007 sull'area dell'euro (COM(2007)0231),

— viste le relazioni della BCE sulla stabilità finanziaria del dicembre 2006 e sull'integrazione finanziaria in Europa del marzo 2007,

— viste le previsioni economiche di primavera del 7 maggio 2007, presentate dalla Commissione,

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per i problemi economici e monetari (A6-0266/2007),

A. considerando che il prodotto interno lordo (PIL) dell'area dell'euro è aumentato del 2,8 % nel 2006, rispetto all'1,4 % del 2005, il che non è certo motivo di soddisfazione, pur trattandosi della migliore performance dal 2000, mentre il tasso di inflazione, pari al 2,2 %, è rimasto invariato rispetto al 2005,

B. considerando che la domanda interna, in particolare d'investimenti, è stata la principale forza trainante dell'aumento della crescita nell'area dell'euro,

C. considerando che l'aumento dei prezzi energetici iniziato nel 2005 non ha comportato una pressione inflazionistica interna, in quanto gli aumenti salariali sono stati moderati e non si è rilevato alcun effetto secondario,

D. considerando che non sono ancora state prese in considerazione le raccomandazioni riguardo alla trasparenza dei voti e alla pubblicazione di resoconti sintetici delle riunioni formulate nelle precedenti risoluzioni del Parlamento sul rapporto annuale della BCE,

E. considerando la volontà del Parlamento di contribuire al rafforzamento del ruolo e dell'autorità internazionale della BCE e dell'area dell'euro sulla scena internazionale,

F. considerando il numero elevato di candidature presentate per la nomina a posti di responsabilità al Fondo monetario internazionale (FMI), all'Organizzazione mondiale per il commercio o all'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico, a differenza di quanto avviene alla Banca mondiale,

G. considerando che la BCE ha continuato ad adeguare i tassi d'interesse nel 2006, aumentandoli otto volte dal dicembre 2005, per complessivi 200 punti base fino a raggiungere l'attuale 4 %,

H. considerando che si prevede un rallentamento della crescita che si assesterebbe sul 2,6 % nel 2007, riflettendo la contrazione dell'offerta creditizia, con un calo dell'inflazione all'1,9 %,

I. considerando che il disavanzo delle partite correnti degli USA ha continuato ad aumentare fino al 6,5 % del PIL nel 2006 e che l'Eurosistema ha continuato a mettere in evidenza i rischi e le incertezze legati al persistere di gravi disavanzi delle partite correnti mondiali,

J. considerando che i gravi disavanzi mondiali continuano a rappresentare un rischio per l'andamento dei tassi di cambio e la crescita economica mondiale e che è assolutamente necessario affrontare tali rischi,

K. considerando che nel 2006 i tassi di cambio dell'euro hanno registrato un apprezzamento dell'11,4 % nei confronti del dollaro statunitense, del 12,4 nei confronti dello yen giapponese e dell'8 % nei confronti del renminbi cinese;

Sviluppi economici e monetari

1. sottolinea che la ripresa economica nell'area dell'euro è ormai un processo autoalimentato, nell'ambito del quale la domanda interna rappresenta il principale elemento trainante; rileva che nel 2006 sono stati creati 2 milioni di posti di lavoro e che la disoccupazione è diminuita, passando dall'8,4 % al 7,6 %; osserva, tuttavia, che gli ostacoli strutturali, in particolare la scarsità degli investimenti pubblici e privati in settori chiave come la ricerca, l'istruzione e la formazione, continuano a contribuire a questo livello elevato, e dunque inaccettabile, di disoccupazione e che la partecipazione al mercato del lavoro permane bassa, rispetto agli standard internazionali;

2. sottolinea che, in considerazione della recente ripresa, qualsiasi ulteriore aumento dei tassi d'interesse deve essere effettuato con cautela per non compromettere la crescita economica; ritiene che, al fine di sostenere la ripresa economica, gli Stati membri debbano realizzare le necessarie riforme strutturali e attività d'investimento;

3. ritiene che sia ancora troppo presto per distinguere, in questa ripresa, la dimensione ciclica da quella strutturale; ritiene, tuttavia, che alcune riforme strutturali, più ampie di quanto in genere si creda, possono già essersi trasformate in crescita; sottolinea che tale ripresa dovrebbe essere considerata un incentivo a perseguire riforme nazionali adeguate alle esigenze di ciascun paese, in particolare nei settori della ricerca, dell'innovazione e dell'istruzione, al fine d'incrementare il potenziale di crescita nell'area dell'euro;

4. prende atto della bassa produttività del lavoro e ritiene che sia fondamentale che le retribuzioni aumentino di pari passo con l'evoluzione della produttività al fine di salvaguardare la competitività negli Stati membri e permettere la creazione di posti di lavoro in un contesto non inflazionistico; sottolinea tuttavia la necessità di una migliore distribuzione dei risultati della crescita; nota che in anni recenti la crescita dei salari è rimasta al di sotto dei livelli di crescita della produttività; chiede agli azionisti e ai dirigenti industriali di perseguire una politica responsabile nei confronti degli incentivi e dei premi a livello di remunerazioni ai più alti livelli aziendali, che tendono a crescere in modo sproporzionato rispetto ai livelli salariali normali dando così segnali erronei e scoraggiando il sostegno ad una politica salariale responsabile;

5. osserva che la BCE considera l'evoluzione dei salari come un rischio al rialzo per la stabilità dei prezzi; ricorda in tale contesto che la relazione annuale 2007 della Commissione sull'area dell'euro (SEC(2007)0550) indica chiaramente che i salari hanno continuato a crescere con moderazione nell'area dell'euro, nonostante il forte aumento dei prezzi petroliferi;

6. sottolinea che il trattato distingue esplicitamente l'obiettivo della stabilità dei prezzi da quello del sostegno alle politiche economiche generali e che quindi questi due obiettivi non possono essere semplicemente considerati intercambiabili;

7. ritiene che il consolidamento del bilancio sia fondamentale e ancor più necessario in periodi favorevoli per realizzare una crescita a lungo termine e debba essere progettato accuratamente per migliorare la qualità della spesa pubblica; ritiene che la regola d'oro, secondo la quale il deficit di bilancio è giustificato solo dagli investimenti, sia un passo decisivo in questa direzione;

8. rileva che talune economie dell'area dell'euro hanno registrato una performance sostanzialmente migliore in termini di crescita rispetto ad altre e che, in particolare, Irlanda, Finlandia, Grecia, Spagna e Lussemburgo hanno raggiunto un tasso medio di crescita superiore alla media dell'area dell'euro; osserva che anche alcuni paesi europei non appartenenti all'area dell'euro hanno registrato una crescita superiore alla media; ritiene che si possano trarre utili insegnamenti da tali sviluppi e che sarebbe opportuno uno studio specifico della BCE sulle ragioni di questa tendenza;

9. constata la diversità delle fasi dei cicli economici seguiti dalle economie degli Stati membri dell'area dell'euro; invita la BCE a esaminare se dall'esistenza di comportamenti così diversi in una zona monetaria unica possa derivare in futuro un problema di stabilità e di crescita economica;

10. esprime preoccupazione per l'attuale apprezzamento dell'euro nei confronti delle maggiori valute estere; ricorda a tale riguardo che l'articolo 111 del trattato conferisce la responsabilità della politica dei cambi al Consiglio, ma senza specificare con quali mezzi tale competenza vada esercitata; invita l'Eurogruppo, il Consiglio e la BCE a esercitare pienamente le loro rispettive competenze; rileva che tale apprezzamento non ha finora danneggiato le esportazioni a livello dell'area dell'euro, ma che gli effetti variano tra gli Stati membri; sottolinea che i rischi associati a grossi squilibri globali delle partite correnti potrebbero tradursi in ulteriori aumenti dei tassi di cambio dell'euro; prende atto del fatto che ora esiste un ampio consenso tra i decisori politici sul come affrontare gli squilibri globali; rileva che gli sforzi compiuti dalla comunità internazionale e dalle istituzioni finanziarie internazionali sono lungi dall'essere sufficienti;

auspica che l'attuazione di queste misure (volte a ridurre il deficit di bilancio e promuovere il risparmio privato negli USA, nonché ad accrescere la flessibilità dei tassi di cambio in una serie di paesi asiatici emergenti che registrano eccedenze, in particolare la Cina), che deve essere controllata dal FMI, apporti un contributo significativo alla progressiva soluzione del problema degli squilibri mondiali;

11. rileva che, da dieci anni a questa parte, i prezzi degli immobili hanno registrato forti aumenti in tutta l'area dell'euro, con poche eccezioni, soprattutto in Germania; osserva tuttavia che, sebbene vi siano segni di rallentamento di questo sviluppo, i prestiti per l'acquisto di immobili concessi alle famiglie continuano ad aumentare del 10 % circa all'anno; rileva che i prezzi delle abitazioni sono calati negli USA e che recentemente il mercato dei crediti ipotecari ha registrato un deterioramento che potrebbe avere conseguenze sull'economia reale; ritiene che quest'evoluzione debba essere considerata un avvertimento di quanto potrebbe accadere nell'area dell'euro; chiede alla BCE di tener d'occhio questi sviluppi che hanno il potenziale per incidere sull'economia reale; chiede alla BCE di presentare delle proposte, indicando i rispettivi vantaggi, come ad esempio includere gli immobili nell'indice armonizzato dei prezzi al consumo o definire un tipo specifico di indicatore, oppure proporre misure specifiche da adottarsi a livello nazionale in funzione delle eterogeneità dei mercati nazionali;

12. esprime preoccupazione per il fatto che i tassi d'interesse sui prestiti al consumo per i nuclei familiari evidenzino il massimo livello di dispersione; rileva, in particolare, che i tassi d'interesse sullo scoperto variano in misura considerevole all'interno dell'area dell'euro, da meno del 7 % al 13,5 % e più e raccomanda alla BCE di analizzarne ulteriormente i motivi;

Governance

13. rileva che la BCE e il suo Consiglio direttivo sono indipendenti; sottolinea la necessità di rispettare il principio costituzionale sancito dall'articolo 112, paragrafo 2, lettera b, del trattato; ribadisce il suo sostegno all'indipendenza della BCE, all'obiettivo di mantenere la stabilità dei prezzi e alla protezione della sua credibilità in materia di lotta contro l'inflazione;

14. ritiene che il grado di maturità raggiunto da tutti gli attori del meccanismo di cambio europeo dovrebbe facilitare l'emergere di una combinazione di politiche che accompagni l'effettiva realizzazione degli adattamenti strutturali necessari, da cui dipende l'aumento del potenziale di crescita nell'area dell'euro; chiede un dialogo macroeconomico più attivo fra il Consiglio, la Commissione, la BCE, il Parlamento e le parti sociali europee e sostiene gli sforzi dell'Eurogruppo in tal senso;

Stabilità e integrazione finanziarie

15. accoglie con favore la pubblicazione di un nuovo rapporto annuale della BCE sull'integrazione finanziaria in Europa, come un contributo utile per favorire l'integrazione finanziaria europea;

16. sostiene pienamente gli sforzi della BCE volti a promuovere l'integrazione finanziaria nell'area dell'euro, in particolare fungendo da catalizzatore per le iniziative del settore privato, come l'aera unica dei pagamenti in euro (SEPA) e il progetto STEP (Short-Term European Paper); riconosce l'importanza di una maggiore integrazione finanziaria che contribuisca a proteggere l'UE da shock economici esterni;

17. ritiene che i servizi della BCE possano promuovere l'integrazione finanziaria europea e rileva a tale riguardo che il progetto Target è stato determinante nella realizzazione di un'elevata integrazione dei mercati monetari e del mercato delle operazioni pronti contro termine (o repo); ritiene che il progetto Target2 Securities potrebbe avere le potenzialità per promuovere l'integrazione, l'efficienza e la sicurezza dell'infrastruttura di compensazione e regolamento che attualmente presenta un livello insufficiente d'integrazione e interoperabilità; sottolinea tuttavia che in questo modo la BCE diventa un operatore attivo sul mercato, il che rende necessario sottoporre la BCE a un controllo appropriato al di fuori del suo ambito di competenza in materia di politica monetaria; ricorda che è in ritardo la presentazione di una governance appropriata; prende quindi atto con interesse del progetto Target2 Securities e continuerà a monitorarne da vicino l'evoluzione; ritiene essenziale che sia predisposta un'appropriata governance;

18. è pienamente consapevole del rapido aumento di strumenti d'investimento alternativi (fondi speculativi o hedge fund e società d'investimento), riconosce che offrono liquidità e diversificazione sul mercato e l'opportunità di migliorare l'efficienza delle imprese, ma condivide anche i timori di talune banche centrali e dei controllori che essi possano causare rischi sistemici ed elevati livelli di esposizione in altre istituzioni finanziarie; si compiace dei recenti studi della Commissione sugli hedge fund e le società d'investimento, ma deplora che tali studi si siano finora concentrati solo sugli ostacoli alla crescita di questi fondi; invita la Commissione a monitorare qualsiasi potenziale vuoto politico e chiede un approccio più ampio e più critico in merito alla misura in cui i fondi speculativi compromettano la stabilità finanziaria e la gestione dei rischi legati al livello d'indebitamento e di diversificazione; sollecita la Commissione a valutare la qualità dei controlli nelle località offshore e a potenziare la cooperazione con i controllori in queste giurisdizioni;

19. rileva che nell'UE i creditori non bancari (società d'investimento) svolgono un ruolo crescente nel settore dei capitali di prestito e sono disposti in molti casi ad assumere rischi maggiori rispetto agli istituti bancari tradizionali; constata inoltre che i creditori non bancari hanno contribuito in modo significativo ad aumentare l'occupazione e la crescita nelle imprese del loro settore; ritiene che ciò potrebbe creare dei problemi al momento dell'inversione del ciclo creditizio, dando eventualmente origine a una ristrutturazione molto più complessa del debito delle grandi imprese; chiede che la BCE e gli altri organismi competenti valutino l'adeguatezza delle attuali procedure di ristrutturazione del debito in questo nuovo contesto;

20. prende atto della ferma posizione assunta dalla BCE contro i piani dettagliati di salvataggio pubblico di una banca insolvente all'interno dell'UE; ritiene che occorra lavorare di più per migliorare la cooperazione e pianificare le prove di stress ma che è giusto minimizzare il rischio morale attraverso un forte impegno a favore del primato delle soluzioni del settore privato nella gestione delle crisi, per non incoraggiare le banche ad agire con imprudenza a livello di assunzione dei rischi;

21. ribadisce il suo invito al Consiglio e alla BCE, nel contesto del trasferimento di dati via SWIFT alle autorità statunitensi, a riflettere assieme sul come migliorare il sistema di controllo di SWIIFT nonché l'invito alla BCE ad intervenire, per quanto riguarda SWIFT, nel suo ruolo di supervisore, utilizzatore e organo decisionale;

Ruolo esterno dell'euro

22. constata che l'euro ha avuto un'evoluzione positiva diventando una valuta di riserva e di riferimento utilizzata a livello mondiale; sottolinea che sono necessari altri sforzi per continuare la tendenza positiva dell'utilizzo dell'euro in contanti (ad esempio nella fatturazione in euro dei prodotti aerospaziali e delle materie prime);

23. ribadisce la sua richiesta di intervento per unificare la rappresentanza dell'area dell'euro all'interno delle istituzioni finanziarie internazionali, allo scopo di difendere i suoi interessi con una forza corrispondente al suo peso economico;

24. invita la BCE a sorvegliare con attenzione l'evoluzione dell'utilizzo dell'euro come moneta di riserva da parte delle banche centrali e a quantificare e analizzare le sue conseguenze, in particolare per quanto riguarda i tassi di cambio, nel suo rapporto annuale sul ruolo internazionale dell'euro;

Controllo democratico

25. ritiene, per quanto riguarda la procedura di nomina dei membri del Consiglio direttivo della BCE, che la responsabilità e la trasparenza democratiche ex ante potrebbero migliorare se il Consiglio valutasse vari potenziali candidati e se i candidati proposti dal Consiglio fossero soggetti a un voto di approvazione del Parlamento; sottolinea la sua disponibilità ad unirsi alle altre istituzioni per esaminare i miglioramenti che potrebbero essere apportati alla procedura di nomina prima del prossimo rinnovo del Consiglio direttivo nel 2010;

26. sottolinea che la credibilità della BCE dipende anche da un grado elevato di trasparenza del suo processo decisionale; ribadisce quindi la sua richiesta che, poco dopo le riunioni del Consiglio direttivo della BCE, siano pubblicati resoconti sommari di queste riunioni che presentino chiaramente gli argomenti favorevoli e contrari alle decisioni adottate e precisino se tali decisioni sono o non sono state adottate all'unanimità;

27. ricorda che ha respinto il sistema di voto a rotazione applicabile alle decisioni del Consiglio direttivo della BCE, adottato nel 2003, perché troppo complesso; ritiene che in vista dei futuri allargamenti dell'area dell'euro debba essere introdotto un sistema che combini equità ed efficacia;

28. chiede alla BCE di promuovere nella sua strategia di comunicazione le audizioni del presidente della BCE presso la commissione parlamentare competente per i problemi economici e monetari;

29. chiede alla BCE di fornire al Parlamento europeo e al pubblico una sintesi annuale delle misure prese al fine di migliorare i risultati, in accordo con la presente risoluzione;

Cinque anni di banconote e monete in euro

30. osserva che il valore delle banconote in euro in circolazione ha continuato a salire rapidamente, con un aumento dell'11,2 % nel 2006; rileva che questo costante aumento continua a essere dovuto principalmente alle banconote di grosso taglio, in particolare quelle da 500 euro, la cui circolazione è aumentata del 13,2 %; ribadisce la sua richiesta che la BCE esamini le ragioni di questo aumento sostanziale ed analizzi il tipo di transazioni effettuate con queste banconote e la ripartizione della domanda per paese, al fine di individuare i rischi connessi;

*

* *

31. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio e alla Commissione nonché al Presidente dell'Eurogruppo e alla Banca centrale europea.

P6_TA(2007)0350

Medio Oriente

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulla situazione in Medio Oriente

Il Parlamento europeo,

— viste le sue precedenti risoluzioni sul Medio Oriente, in particolare quelle del 7 settembre 2006 sulla situazione in Medio Oriente [1], del 16 novembre 2006 sulla situazione nella Striscia di Gaza [2] e del 21 giugno 2007 sul programma MEDA e l'aiuto finanziario alla Palestina — valutazione, attuazione e controllo [3],

— viste le risoluzioni del Consiglio di sicurezza dell'ONU nn. 242 (1967), 338 (1973), 1559 (2004), 1701 (2006) e 1757 (2007),

— viste le conclusioni adottate dal Consiglio «Relazioni esterne» nella sessione del 18 giugno 2007,

— viste le dichiarazioni del Quartetto del 16 giugno 2007 e 27 giugno 2007,

— visti i risultati del Vertice di Sharm El Sheik del 25 giugno 2007,

— visto il rapporto di fine missione presentato nel maggio 2007 da Alvaro de Soto, Coordinatore speciale delle Nazioni Unite per il processo di pace in Medio Oriente e Rappresentante personale del Segretario generale presso l'Organizzazione per la liberazione della Palestina (OLP) e l'Autorità palestinese,

— visto l'articolo 103, paragrafo 4, del suo regolamento,

---

[1] GU C 305 E del 14.12.2006, pag. 236.
[2] Testi approvati, P6_TA(2006)0492.
[3] Testi approvati, P6_TA(2007)0277.

Giovedì 12 luglio 2007

A. considerando che, in concomitanza con il quarantesimo anniversario della guerra del 1967 che si concluse con l'occupazione da parte di Israele della Striscia di Gaza, della Cisgiordania e delle Alture del Golan, il Medio Oriente è funestato da numerosi conflitti e dalla mancanza di risultati negli sforzi volti a raggiungere una pace giusta e durevole tra gli israeliani e i palestinesi e tra Israele e i paesi arabi,

B. considerando che Hamas ha deciso di prendere il potere a Gaza con mezzi militari e ha perpetrato le uccisioni di Fatah e di membri della forza di sicurezza dell'Autorità palestinese, malgrado la recente costituzione di un governo di unità da parte del Consiglio legislativo palestinese e della presidenza, entrambi organi democraticamente eletti, sulla base della dichiarazione della Mecca,

C. considerando che tale drammatico sviluppo è essenzialmente dovuto all'instabilità politica e alle crescenti divisioni all'interno della parte palestinese nonché all'assenza di prospettiva per un vero processo di pace per il popolo palestinese, ancora assoggettato all'occupazione, in parte quale conseguenza dell'approccio del Quartetto,

D. considerando che la popolazione che vive nei territori palestinesi, in particolare a Gaza, si trova ad affrontare una crisi di dimensioni senza precedenti, in termini di povertà, disoccupazione, accesso all'assistenza sanitaria, istruzione, sicurezza e libertà di circolazione,

E. considerando che le restrizioni alla circolazione di persone e merci, il mancato versamento delle entrate fiscali e doganali e la decisione di sospendere gli aiuti diretti all'Autorità nazionale palestinese hanno contribuito ad inasprire la crisi, nonostante il Meccanismo internazionale temporaneo e l'aumento degli aiuti a progetto concessi dall'Unione europea,

F. considerando che il Consiglio ha dichiarato che l'Unione europea riprenderà immediatamente le normali relazioni con l'Autorità palestinese e predisporrà le condizioni per un'assistenza concreta e finanziaria urgente, compreso il sostegno finanziario diretto al governo, il sostegno alla polizia civile palestinese con la ripresa di EUPOL COPPS e il rilancio della missione dell'Unione europea di assistenza alle frontiere a Rafah,

G. considerando che è sempre più pressante la necessità di portare avanti un processo di pace credibile che possa offrire al popolo palestinese la prospettiva di uno Stato indipendente, democratico e vivibile che coesiste a fianco di Israele, all'interno di frontiere sicure e riconosciute a livello internazionale, e che possa portare pace e stabilità in Medio Oriente,

H. considerando che il rilancio dell'iniziativa araba di pace, al vertice della Lega araba del 29 marzo 2007 a Riyadh, offre un'opportunità nuova e credibile per una soluzione globale nella regione,

I. considerando che la risoluzione 1757 (2007) del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite istituisce un tribunale internazionale per giudicare i responsabili dell'uccisione dell'ex Primo Ministro Rafic Hariri e di altri assassinii politici in Libano,

J. considerando che la situazione in Libano si è deteriorata in modo preoccupante, come dimostrano l'attacco contro il contingente spagnolo dell'UNIFIL, che ha causato sei vittime, l'assassinio del deputato Walid Eido e gli scontri nel campo profughi palestinese di Nahr el Bared;

1. esprime la sua profonda preoccupazione per le possibili gravi conseguenze dell'attuale crisi in Medio Oriente, compresi ulteriori attacchi militari e terroristici, e una crescente radicalizzazione, che compromette la fragile situazione politica nella regione;

2. si dichiara estremamente preoccupato dinanzi agli ultimi avvenimenti che hanno interessato la Striscia di Gaza; condanna la presa di controllo militare della Striscia di Gaza da parte di Hamas; chiede la ripresa del dialogo politico interno tra i palestinesi, in uno spirito di riconciliazione e di unità nazionale, al fine di impedire la divisione geografica e politica della Cisgiordania e di Gaza;

3. esprime comprensione e sostegno per le decisioni straordinarie prese dal Presidente Abbas, data la gravità della situazione e sottolinea che l'appoggio della comunità internazionale al Presidente Abbas deve essere accompagnato da un piano politico concreto e realistico che porti ad un accordo su uno status permanente; ritiene che l'attuale crisi non sia una scusa per compromettere la prospettiva di pace e che potrebbe offrire una nuova piattaforma per il rilancio di un chiaro programma inteso a raggiungere un accordo globale tra Israele e l'Autorità palestinese, basato sull'esistenza di due Stati sovrani democratici e vitali, che vivano pacificamente l'uno accanto all'altro, all'interno di frontiere sicure e riconosciute a livello internazionale, conformemente alle pertinenti risoluzioni del Consiglio di sicurezza delle Nazioni unite;

4. accoglie positivamente la decisione del Consiglio del 18 giugno 2007 di riprendere immediatamente le normali relazioni con l'Autorità palestinese e di prevedere, a tal fine, le condizioni per un'assistenza finanziaria e pratica d'urgenza, tra cui un sostegno finanziario diretto al nuovo governo, nonché di assicurare la fornitura di aiuti d'urgenza e umanitari alla popolazione di Gaza; sottolinea che l'isolamento di Gaza ha drammatiche conseguenze umanitarie e politiche;

5. invita il Consiglio e la Commissione a coinvolgere le autorità palestinesi e tutte le parti per facilitare l'aiuto umanitario d'urgenza e consentirgli di raggiungere la popolazione della Striscia di Gaza;

6. condanna i molteplici attacchi con missili Qassam lanciati indiscriminatamente dalla Striscia di Gaza contro il territorio israeliano e invita il governo palestinese e tutti i leader palestinesi a non lasciare nulla di intentato per porre fine a tali attacchi, che nella maggior parte dei casi sono rivolti contro civili;

7. si compiace della decisione del governo israeliano di riprendere a trasferire parzialmente le entrate fiscali e doganali bloccate; chiede il completo e corretto trasferimento di tali entrate; condanna l'ultimo intervento dell'esercito israeliano e chiede al governo d'Israele di porre immediatamente termine a tutte le operazioni militari rivolte contro il popolo palestinese;

8. sottolinea che israeliani e palestinesi dovrebbero adottare una serie di misure volte a rafforzare la fiducia, con l'assistenza della comunità internazionale, compresa l'immediata liberazione di tutti gli ex ministri, legislatori e sindaci palestinesi incarcerati e del caporale israeliano Gilad Shalit; si compiace della liberazione del giornalista della BBC Alan Johnston che considera un positivo passo avanti;

9. chiede al governo israeliano di togliere i blocchi stradali predisposti dal settembre 2000 e di porre termine all'espansione degli insediamenti nella Cisgiordania e a Gerusalemme Est, nonché alla costruzione del muro oltre i confini del 1967;

10. si compiace della decisione del governo israeliano di liberare 250 detenuti palestinesi; chiede il rilascio di altri prigionieri, considerato che migliaia di palestinesi sono tuttora detenuti, compresi, in particolare i minorenni;

11. chiede all'Unione europea, a Israele e all'Egitto di prendere tutte le misure immediate, necessarie per la riapertura del valico di Rafah, soprattutto in considerazione del fatto che 6 000 palestinesi vi si trovano in condizioni più che drammatiche, e di agevolare la circolazione delle persone e delle merci tra Gaza e Israele;

12. accoglie positivamente la risoluzione del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite che istituisce un tribunale internazionale per giudicare i responsabili dell'assassinio dell'ex Primo Ministro Rafic Hariri e di altri assassinii a sfondo politico in Libano; chiede al Consiglio e alla Commissione di predisporre tutti i mezzi necessari per consentire a questo tribunale di operare con efficacia ed espletare il proprio mandato; sollecita tutte le parti libanesi ad appoggiare detto tribunale e la Siria a collaborare pienamente alla sua attività;

13. condanna duramente l'attacco terroristico subito dal contingente spagnolo dell'UNIFIL in cui sono stati uccisi 6 soldati e altri sono rimasti feriti e chiede alle autorità libanesi di fare quanto in loro potere per avviare indagini rapide e accurate onde assicurare i responsabili alla giustizia; esprime la propria solidarietà ai familiari delle vittime di questo attentato;

14. sottolinea che la stabilità politica in Libano non può essere costruita né sulla violenza, né sulle influenze esterne; chiede, al riguardo, il rilancio del dialogo per l'unità nazionale al fine di superare le divergenze ed evitare un vuoto di governo nel periodo precedente le elezioni presidenziali previste per l'autunno di quest'anno; ribadisce, in tale contesto, l'importante ruolo dell'UNIFIL;

15. sollecita il governo libanese a compiere ogni sforzo possibile per porre fine a tutte le forme di discriminazione nei confronti dei profughi palestinesi; accoglie positivamente la rapida reazione della Commissione, che ha deciso di stanziare 370 000 EUR per la fornitura di sostegno umanitario quale contributo alla copertura delle loro necessità vitali; sottolinea che questa situazione di emergenza mette evidenzia ulteriormente la necessità di trovare una soluzione equa e globale al problema dei profughi palestinesi;

16. chiede che i rapitori forniscano una prova che i due soldati israeliani rapiti, Eldad Regev ed Ehud Goldwasser, sono in vita e chiede la loro immediata liberazione;

17. considera la dimensione e l'approccio regionale il corretto fondamento di tutti gli sforzi volti a trovare una soluzione pacifica durevole nel Medio Oriente, ricordando che né pregiudiziali, né unilateralismo sono d'aiuto in tale contesto; ritiene che il ruolo e il dialogo con la Siria sia uno dei fattori chiave;

18. ricorda a tale riguardo il prezioso contributo dell'iniziativa di pace araba, che rappresenta un'autentica occasione per instaurare una pace globale e duratura nella regione; invita il governo israeliano a riconoscere l'opportunità che detta iniziativa rappresenta; sottolinea che, vista la sua importanza, la preannunciata missione della Lega araba in Israele non ha precedenti; chiede maggiore cooperazione tra il Quartetto e il Gruppo di contatto della Lega araba;

19. ritiene che si possa valutare la possibilità di impiegare una forza internazionale civile, militare e di polizia, sotto l'egida dell'ONU, basata su un piano di pace concordato, le cui parti comprendano israeliani e palestinesi, e su un accordo interpalestinese;

20. esorta il Consiglio a garantire che l'Unione europea faccia sentire la propria voce, anche nell'ambito del Quartetto, negli sforzi intesi a rilanciare negoziati veri e propri sui vari percorsi del processo di pace nel Medio Oriente; sottolinea che non è necessario affrontare tutti questi percorsi in contemporanea ma che essi sono strettamente collegati tra loro; afferma che, in tale contesto politico, l'organizzazione di una conferenza internazionale di pace per il Medio Oriente dovrebbe diventare una prospettiva concreta; invita il Consiglio ad agire in questa direzione nell'ambito del Quartetto;

21. esprime il proprio sostegno all'intensificazione dei futuri interventi del Quartetto nella regione; considera la lettera dei Ministri degli Esteri degli Stati mediterranei membri dell'Unione europea, del 6 luglio 2007, a Tony Blair, di recente nominato rappresentante del Quartetto, un messaggio incoraggiante a sostegno della sua missione;

22. prende atto dei recenti negoziati sulla misura mirante a rafforzare la fiducia tra il Primo Ministro palestinese Sallam Fayyad e il governo dello Stato d'Israele concernenti colloqui su tre versanti, in merito a questioni politiche, economiche e di sicurezza, nonché il rinnovo della cooperazione tra le parti in materia di sicurezza;

23. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio, alla Commissione, all'Alto rappresentante della PESC, al Presidente dell'Autorità palestinese, al Consiglio legislativo palestinese, alla Knesset e al governo israeliano, al Parlamento e al governo del Libano, al Parlamento e al governo della Siria nonché al Segretario generale della Lega degli Stati arabi.

P6_TA(2007)0351

Situazione in Pakistan

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sul Pakistan

Il Parlamento europeo,

— visto l'accordo di cooperazione tra la Comunità europea e la Repubblica islamica del Pakistan sul partenariato e sullo sviluppo del 24 novembre 2001 (detto anche accordo di cooperazione di terza generazione), in particolare l'articolo 1 che sancisce che «il rispetto dei diritti dell'uomo e dei principi democratici […] costituisce un elemento fondamentale del presente accordo» ([1]),

— viste la dichiarazione congiunta UE/Pakistan a seguito della riunione ministeriale svoltasi a Berlino l'8 febbraio 2007, e la prima riunione della Commissione congiunta Pakistan-CE, ai sensi dell'accordo di cooperazione CE-Pakistan del 24 maggio 2007 a Islamabad, in cui le due parti si sono impegnate a sviluppare un dialogo politico formalizzato di ampio respiro e hanno confermato la loro stretta cooperazione relativamente a un'ampia gamma di questioni regionali e internazionali,

— visto che nel corso della seconda parte dell'anno è previsto lo svolgimento di elezioni parlamentari, provinciali e presidenziali,

— viste la visita in Pakistan della delegazione SAARC del Parlamento, nel dicembre 2006, e la riunione tenuta con il Presidente Musharraf a Lahore,

— viste le sue precedenti risoluzioni sulla situazione dei diritti dell'uomo e della democrazia in Pakistan, in particolare le risoluzioni del 10 febbraio 2004 ([2]) e del 22 aprile 2004 ([3]),

— visto l'articolo 103, paragrafo 4, del suo regolamento,

A. considerando che l'assalto della Moschea rossa a Islamabad ha avuto come conseguenza un alto numero di morti,

B. considerando che gli scontri nella Moschea e nelle sue vicinanze costituiscono una palese dimostrazione del pericolo rappresentato dal movimento islamico radicale, nei confronti del quale probabilmente il Presidente Musharraf non ha reagito con sufficiente tempestività o decisione,

C. considerando che una serie di modifiche costituzionali sotto l'amministrazione Musharraf ha sostanzialmente alterato l'ordinamento politico del Pakistan, trasformando il sistema di governo da regime parlamentare a regime presidenziale, nel quale il Presidente predomina sul Parlamento e ha facoltà di scioglierlo,

D. considerando che le forze militari e i servizi segreti continuano ad esercitare un'influenza indebita sulla politica, il governo e l'economia del Pakistan, situazione questa che contraddice lo spirito del piano d'azione per il ripristino della democrazia, che prevedeva che i poteri sarebbero stati trasferiti dal governo militare all'amministrazione civile,

E. considerando che i recenti avvenimenti, tra cui la sospensione il 9 marzo 2007 del Presidente della Corte suprema del Pakistan, Iftikhar Mohammad Chaudhry, in base ad accuse ancora non dimostrate di comportamento improprio, e le continue proteste popolari scatenate da questa azione hanno rafforzato l'urgenza di affrontare la questione della democrazia e dello Stato di diritto nel Pakistan,

F. considerando che il governo degli Stati Uniti sta esercitando maggiore pressione sul Pakistan data la mancata applicazione da parte di quest'ultimo di misure efficaci di lotta al terrorismo,

G. considerando che l'Unione europea assegna al Pakistan finanziamenti significativi per l'alleviamento della povertà e per i settori della sanità e dell'istruzione pubblica;

([1]) GU C17 del 22.1.1999, pag. 7.
([2]) GU C 97 E del 22.4.2004, pag. 112.
([3]) GU C 104 E del 30.4.2004, pag. 1040.

Giovedì 12 luglio 2007

1. esprime la propria solidarietà nei confronti del popolo pakistano, vittima della violenza perpetrata dagli estremisti armati; esprime profonda preoccupazione per il fatto che alcune persone sarebbero state tenute in ostaggio nella Moschea Rossa; riconosce le sfide che l'assedio ha posto al governo del Pakistan; esprime la sua grande preoccupazione con riguardo al numero ancora sconosciuto delle vittime e sostiene gli sforzi per assicurare i responsabili alla giustizia;

2. esorta il governo del Pakistan a tornare a un governo democratico organizzando elezioni libere, eque e democratiche entro la fine dell'anno e mette in guardia contro l'imposizione dello stato di emergenza o di altre misure volte a sopprimere la libertà di espressione, di associazione, di riunione o di movimento;

3. incoraggia il Presidente Musharraf a rispettare la Costituzione in vigore consentendo alle nuove assemblee di svolgere le elezioni presidenziali e lasciando il suo posto di capo dell'esercito, impegno che aveva in precedenza assunto dinanzi all'UE;

4. esorta le forze armate del Pakistan ad assicurare elezioni libere e eque, e a permettere ai leader politici esiliati di ritornare in Pakistan e di concorrere alle elezioni; chiede che siano prese misure per limitare l'influenza delle forze militari e di altri gruppi armati sui processi politici e democratici;

5. accoglie con favore il fatto che l'UE monitorerà le elezioni parlamentari in Pakistan e che il Parlamento parteciperà alla missione di osservazione; esprime tuttavia preoccupazione per una serie di aspetti legati allo svolgimento di tali elezioni, in particolare per:

— la neutralità del governo di garanzia che sarà formato tre mesi prima delle elezioni, su nomina del Presidente Musharraf,

— il fatto che, quale requisito per candidarsi, sia richiesto il diploma di laurea, il che esclude il 70 % delle donne pakistane dal presentarsi alle elezioni; sollecita pertanto l'abolizione di tale restrizione,

— la mancanza di legittimazione del futuro Presidente pachistano qualora sia eletto dall'Assemblea uscente;

6. esorta il Consiglio e la Commissione a inviare al Presidente Musharraf un chiaro messaggio indicante che una transizione verso un governo civile mediante il rafforzamento delle istituzioni democratiche e dei processi democratici è la sola via d'uscita accettabile dalla crisi in corso;

7. esorta il Consiglio e la Commissione ad assumere una posizione ferma a difesa dei principi enunciati nell'accordo di cooperazione, in particolare la clausola per la democrazia e i diritti umani; accoglie con favore la riunione ministeriale dell'8 febbraio 2007 e la riunione della commissione congiunta Pakistan-CE del 24 maggio 2007, in quanto si tratta di iniziative positive che rafforzano le relazioni tra l'UE e il Pakistan; sottolinea che le relazioni fra l'UE e il Pakistan poggiano sui principi enunciati nell'accordo di cooperazione, ovvero l'impegno nei confronti della democrazia, della pace e della stabilità, lo sviluppo, il rafforzamento dei legami commerciali, anche nell'Asia meridionale mediante la cooperazione regionale, e il rispetto dei diritti umani; chiede che venga instaurato un dialogo politico intenso su tali questioni;

8. deplora la sospensione del Presidente della Corte suprema in base ad un'accusa di presunto comportamento improprio, azione considerata da molti un tentativo del governo del Pakistan di mantenere il controllo sul potere giudiziario durante l'anno elettorale; invita al rispetto dell'indipendenza del potere giudiziario e dello Stato di diritto, esorta il governo del Pakistan a prendere le misure appropriate per correggere l'attuale tendenza negativa in relazione a tale questione e ad astenersi da ogni interferenza politica nella causa attualmente in corso presso la Corte suprema; rileva la forte solidarietà espressa dall'intera professione legale del Pakistan;

9. deplora profondamente la morte di 41 civili durante dimostrazioni politiche a Karachi il 12 maggio 2007; condanna il ricorso alla violenza per il conseguimento di fini politici, sia da parte di forze filogovernative che di membri di partiti politici dell'opposizione;

10. è parimenti preoccupato da notizie secondo le quali tre lavoratori cinesi sarebbero stati fucilati da presunti militanti islamici a Peshawar, con un possibile collegamento con l'assedio della Moschea Rossa;

11. condanna ogni tentativo del governo del Pakistan di controllare la libertà dei media apportando modifiche alle licenze di trasmissione, limitando la trasmissione dal vivo di eventi esterni ed emanando direttive governative alle associazioni di media e alle emittenti; condanna ogni tipo di minaccia, coercizione e intimidazione di giornalisti ed emittenti;

12. è preoccupato per i numerosi casi ben documentati di «sparizioni» che hanno coinvolto persone sospettate di terrorismo, giornalisti, studenti, membri dei movimenti nazionalisti Baloch e altri attivisti politici e sottolinea con forza che i rapimenti, le uccisioni extragiudiziali e la detenzione in assenza di processo violano i principi fondamentali del diritto internazionale, compreso il diritto alla vita e il diritto ad un processo equo;

13. accoglie con favore il consenso europeo sullo sviluppo [1] e il chiaro impegno assunto dall'UE di concentrarsi sui paesi colpiti da conflitti o da fragilità dello Stato, nonché l'altrettanto chiaro impegno di conseguire gli obiettivi di sviluppo del millennio, inclusa la politica nel campo dell'istruzione; invita il governo del Pakistan ad aumentare significativamente il sostegno finanziario volto a istituire e sviluppare in tutto il paese, anche nelle regioni tribali, un sistema di istruzione statale dotato di un programma di studi ampio; chiede al governo pachistano di tenere fede agli impegni assunti relativi alla messa in atto di controlli efficaci sulle madrasse attualmente guidate da estremisti;

14. rileva con preoccupazione le continue informazioni sulla repressione delle minoranze religiose e sul ricorso alle leggi sulla blasfemia contro le minoranze religiose;

15. è preoccupato dal fatto che, anche se il Presidente Musharraf si è impegnato a lottare contro il terrorismo e l'estremismo a livello internazionale, le alleanze politiche interne che esistono tra il governo, le forze militari e i fondamentalisti religiosi possano ostacolare la capacità del governo di affrontare la questione dell'estremismo e del fondamentalismo; esorta il governo pachistano a prendere misure immediate ed efficaci al fine di impedire che qualsiasi forza politica o militare usi il suo territorio come presidio o come base per operazioni in Afghanistan;

16. è preoccupato per la crescente instabilità e la proliferazione della violenza legata a sommosse nelle regioni tribali, soprattutto nel Waziristan, e rileva in particolare i numerosi attentati suicidi, incluso un attentato nei confronti del Ministro degli interni a Peshawar il 28 aprile 2007; chiede al governo pachistano di effettuare un'inversione di tendenza promuovendo lo Stato di diritto e l'estensione dei diritti civili e politici nella regione;

17. chiede un dialogo più intenso con i leader provinciali e locali sulla possibilità di una maggiore autonomia provinciale o a favore di una maggiore rappresentanza degli interessi delle province a livello nazionale; condanna le politiche repressive del governo pachistano nel Balochistan, dove continuano le richieste di maggiore autonomia provinciale e di più ampio controllo regionale sulle importanti risorse naturali della zona;

18. invita il governo pachistano ad attuare le raccomandazioni della Corte suprema del Pakistan e a estendere i diritti fondamentali e le libertà politiche alle regioni settentrionali;

19. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio, alla Commissione, ai governi e ai parlamenti degli Stati membri e al governo e al parlamento del Pakistan.

---

[1] Dichiarazione comune del Consiglio e dei rappresentanti dei governi degli Stati membri riuniti in sede di Consiglio, del Parlamento europeo e della Commissione sulla politica di sviluppo dell'Unione europea: Il consenso europeo (GU C 46 del 24.2.2006, pag. 1).

Giovedì 12 luglio 2007

P6_TA(2007)0352

Relazione sui progressi compiuti dalla ex Repubblica iugoslava di Macedonia nel 2006

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulla relazione 2006 sui progressi compiuti dall'ex Repubblica iugoslava di Macedonia (2006/2289 (INI))

Il Parlamento europeo,

— viste le conclusioni della Presidenza del Consiglio europeo di Salonicco del 19-20 giugno 2003 nelle quali è stata promessa a tutti gli Stati dei Balcani occidentali l'adesione a lungo termine all'UE,

— viste la decisione del Consiglio europeo del 16 dicembre 2005 di accordare all'ex Repubblica iugoslava di Macedonia lo status di paese candidato all'adesione all'Unione europea e le conclusioni della Presidenza dei Consigli europei del 15-16 giugno 2006 e 14-15 dicembre 2006,

— viste le conclusioni della seconda riunione del Consiglio di stabilizzazione e di associazione UE-ex Repubblica iugoslava di Macedonia, del 18 luglio 2005, e le conclusioni della terza riunione del Consiglio di stabilizzazione e di associazione UE-ex Repubblica iugoslava di Macedonia dell'11 dicembre 2006,

— vista la decisione del Consiglio 2006/57/CE, del 30 gennaio 2006, relativa ai principi, alle priorità e alle condizioni contenuti nel partenariato europeo con l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia e che abroga la decisione 2004/518/CE [1],

— vista la relazione della Commissione sui progressi compiuti dall'ex Repubblica iugoslava di Macedonia (SEC(2006)1387),

— vista la sua risoluzione del 13 dicembre 2006 sulla comunicazione della Commissione concernente la strategia di allargamento e le sfide principali per il periodo 2006-2007 [2],

— viste le raccomandazioni della commissione parlamentare mista UE-ex Repubblica iugoslava di Macedonia del 29-30 gennaio 2007,

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per gli affari esteri (A6-0214/2007),

A. considerando che l'ulteriore ampliamento dell'UE non costituisce un obiettivo in sé, che agli Stati membri è richiesto un rigoroso rispetto dei criteri di Copenaghen e che ciascun paese candidato all'adesione sarà giudicato in funzione dei propri meriti,

B. considerando che l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia ha partecipato con successo a negoziati che riguardano tra l'altro le relazioni con l'UE, quali l'accordo di stabilizzazione e associazione, l'accordo di libero scambio dell'Europa centrale (CEFTA), gli sforzi dell'Unione europea tesi al superamento pacifico delle divergenze interne nel 2001 e la preparazione dell'adozione dell'acquis dell'UE nel periodo che si estende fino al 2011,

C. considerando che, dal riconoscimento all'ex Repubblica iugoslava di Macedonia dello status di paese candidato all'Unione europea il 16 dicembre 2005, non sono stati ancora avviati negoziati di adesione,

[1] GU L 35 del 7.2.2006, pag. 57.
[2] Testi approvati, P6_TA(2006)0568.

D. considerando che, sebbene i principi su cui si fonda l'accordo quadro di Ohrid del 13 agosto 2001 siano stati inclusi nell'ambito costituzionale e giuridico del paese, è necessario compiere uno sforzo sostenuto per dare pienamente attuazione alle disposizioni dell'accordo, segnatamente per quanto concerne il proseguimento del processo di decentralizzazione e la rappresentanza equa delle comunità non maggioritarie a livello nazionale e locale,

E. considerando che il Consiglio europeo di Salonicco del 19 e 20 giugno 2003 ha ribadito la sua determinazione ad appoggiare appieno ed efficacemente la prospettiva europea dei paesi dei Balcani occidentali, che diverranno parte integrante dell'UE una volta soddisfatti i criteri stabiliti,

F. considerando che non potrà essere garantita una buona riuscita nella promozione delle riforme economiche se non saranno stati prima raggiunti il consenso politico e la fiducia interetnica,

G. considerando che il Consiglio europeo di Bruxelles del 14-15 dicembre 2006 ha affermato che l'UE tiene fede ai suoi impegni nei confronti dei paesi coinvolti nel processo di allargamento e ha ribadito che i progressi di ciascun paese verso l'UE dipendono dai suoi sforzi per ottemperare ai criteri di Copenaghen e alla condizionalità del processo di stabilizzazione e associazione,

H. considerando la Dichiarazione di Salisburgo UE-Balcani occidentali, dell'11 marzo 2006, adottata all'unanimità da tutti i ministri degli Esteri dell'UE e dai ministri degli Esteri dei paesi dei Balcani occidentali, la quale ribadisce l'importanza di intrattenere buone relazioni di vicinato e la necessità di trovare soluzioni reciprocamente accettabili riguardo alle questioni in sospeso con i paesi vicini;

1. plaude ai progressi compiuti dall'ex Repubblica iugoslava di Macedonia, successivamente alla sua richiesta di diventare membro dell'UE, in merito al rispetto dei criteri politici di Copenaghen e alla messa in atto delle raccomandazioni del partenariato europeo 2004, delle disposizioni dell'accordo di stabilizzazione e di associazione e dei requisiti del processo di stabilizzazione e di associazione; rileva che l'impulso alle riforme deve essere mantenuto e che occorre procedere alla corretta e tempestiva attuazione delle normative adottate, in particolare nei settori della polizia, dell'ordinamento giudiziario e della lotta contro la criminalità organizzata e la corruzione, al fine di istituire una vera e propria economia di mercato, stimolare la crescita economica e l'occupazione e migliorare il clima imprenditoriale;

2. sottolinea che l'avvio di negoziati di adesione dipenderà dai progressi che verranno compiuti in materia; incoraggia tutti i soggetti interessati a mantenere lo slancio e sottolinea la necessità, sia per il governo sia per le forze politiche dell'opposizione, di proseguire con la messa in atto delle riforme necessarie ai fini dell'integrazione del paese nell'UE;

3. loda il governo dell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia per la sua cooperazione nel settore della politica estera e di sicurezza comune (PESC) e della politica europea di sicurezza e difesa (PESD), in particolare la sua partecipazione alla missione ALTHEA dell'UE e la sua volontà a contribuire allo sviluppo delle capacità della PESD e alle future missioni guidate dall'UE per la gestione delle crisi civili e militari;

4. prende atto con compiacimento che dopo il conflitto interno del 2001 sono state trovate, in stretta cooperazione con l'UE nell'ambito dell'accordo quadro di Ohrid, soluzioni per la convivenza nella pace e nell'uguaglianza di tutti i cittadini, a prescindere dalla loro origine etnica, mediante il rafforzamento dell'uso delle lingue minoritarie nell'amministrazione e nell'insegnamento, un riassetto dei comuni e l'applicazione del principio della doppia maggioranza nella votazione delle leggi (principio Badinter) che tutela la posizione delle comunità non maggioritarie nel processo decisionale parlamentare; prende atto che nel 2007 è stato raggiunto un accordo sulle feste nazionali dei vari gruppi etnici e religiosi;

5. sottolinea che l'accordo quadro di Ohrid ha trasformato il paese in quanto ha tenuto pienamente conto del suo carattere multietnico e multiculturale e rappresenta quindi un elemento cardine dei criteri politici di Copenhagen ai fini dell'adesione all'UE; rileva che resta cruciale il rispetto della lettera e dello spirito dell'accordo in vista del cammino europeo del paese verso l'adesione all'UE; sottolinea ancora una volta che il principio di Badinter deve essere pienamente rispettato e che tutte le parti devono lavorare nell'ambito delle istituzioni democratiche che il paese è riuscito a instaurare con grandi sforzi e rispettarle;

6. sottolinea che il meccanismo Badinter, come sancito dalla Costituzione, è concepito come uno strumento per il dialogo e il consenso in uno Stato plurietnico; deplora che all'inizio del 2007 il maggior partito di opposizione albanese, insoddisfatto dall'applicazione del principio Badinter, abbia cessato tutte le sue attività parlamentari; si compiace che le consultazioni tra il governo e l'opposizione abbiano portato ad un accordo concernente l'elenco delle leggi da adottare ai fini dell'applicazione del principio di Badinter, l'uso dell'albanese nelle istituzioni pubbliche, la situazione previdenziale degli ex guerriglieri albanesi e la composizione della Commissione per le relazioni interetniche, consentendo così a tutti i partiti rappresentati in seno al Parlamento di riprendere le loro attività parlamentari e dar prova di responsabilità politica; chiede, alla luce di quanto sopra, che dopo l'attuazione di tale accordo, lo status di paese candidato all'UE riconosciuto nel 2005 si accompagni quanto prima all'effettiva apertura di negoziati di adesione; invita, infine, tutti i partiti a mantenere e a consolidare questo spirito di dialogo nel comporre le loro divergenze e per portare avanti di comune accordo il calendario delle riforme che è essenziale ai fini delle prospettive europee del paese;

7. deplora la pratica del boicottaggio delle attività parlamentari e sottolinea che tali prassi sono incompatibili con il funzionamento delle istituzioni parlamentari che ci si aspetta da tutti i paesi candidati all'UE o che aspirano ad esserlo;

8. ricorda che una coerente applicazione del principio Badinter garantisce una costante collaborazione interetnica ed un rapporto di fiducia tra tutte le parti; deplora, a tale riguardo, il recente esempio della votazione sugli emendamenti alla legge in materia di radiodiffusione, che ha visto un'approvazione degli emendamenti solo a maggioranza semplice, quando la legge stessa era stata approvata in conformità del principio Badinter; chiede con insistenza che sia preservata e applicata in modo coerente l'indipendenza della radiotelevisione pubblica sancita dalla legge del novembre 2005, che, contrariamente alla precedente situazione di ingerenza politica, è conforme alle norme europee relative ai mezzi di informazione;

9. raccomanda al paese di trarre insegnamento dalle migliori pratiche europee nell'amministrazione pubblica e nell'istruzione che tengono conto delle differenze etniche e linguistiche; chiede che sia concluso un ulteriore accordo che permetta alle due principali comunità etniche e alle varie minoranze di poter convivere nell'uguaglianza e nell'armonia; chiede a tale proposito un'efficace attuazione delle disposizioni costituzionali volte a garantire una equa rappresentanza delle comunità non maggioritarie nell'amministrazione pubblica;

10. richiama l'attenzione sul fatto che devono essere adottate misure specifiche ed urgenti per migliorare la situazione dei Rom utilizzando la strategia nazionale sui Rom, coinvolgendo la loro società civile ben sviluppata come partner principale; ritiene che lo stanziamento di fondi attinenti allo strumento di assistenza preadesione [1] pari a quelli governativi e il riconoscimento ufficiale del Gruppo consultivo Rom dovrebbero costituire il modo di migliorare la partecipazione sociale dei Rom nell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia;

11. ricorda che in Europa esistono vari Stati il cui nome coincide con una parte del territorio di uno Stato vicino e che ogni Stato è libero di scegliere il proprio nome; si compiace del fatto che l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia abbia cambiato la propria bandiera nazionale ed abbia effettuato emendamenti costituzionali per confermare la mancanza di rivendicazioni territoriali nei confronti dei paesi vicini; deplora la recente modifica del nome dell'aeroporto nazionale che è diventato «Alessandro il Grande»;

---

[1] Regolamento (CE) n. 1085/2006 del Consiglio, del 17 luglio 2006, che istituisce uno strumento di assistenza preadesione (IPA) (GU L 210 del 31.7.2006, pag. 82).

12. deplora che dall'ammissione dell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia alle Nazioni Unite nel 1993, quando per ottenere il riconoscimento internazionale è stato impiegato il nome provvisorio di «ex Repubblica iugoslava di Macedonia», e dall'accordo interlocutorio del 13 settembre 1995, non è stato ancora concluso un accordo con la vicina Grecia; esorta vivamente l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia e la Grecia a concludere positivamente negoziati in materia quanto prima possibile sotto l'egida delle Nazioni Unite; invita il Consiglio a facilitare tali negoziati;

13. sottolinea, a tale riguardo, che molti paesi inclusi gli Stati Uniti, la Federazione russa e la Cina, nonché taluni Stati membri dell'UE, hanno già riconosciuto l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia con il suo nome costituzionale; ricorda che alcuni di questi paesi hanno ripetutamente affermato che accetteranno l'esito dei negoziati sotto l'egida dell'ONU sulla questione del nome; ritiene che conformemente alle disposizioni dell'Accordo interlocutorio del 1995 la questione del nome non debba essere in alcuno modo utilizzata come ostacolo all'apertura di negoziati per l'adesione all'Unione europea, e che, come accade per tutti gli altri paesi candidati, la sua integrazione nell'UE dipenderà esclusivamente dal rispetto dei criteri di Copenaghen, delle condizioni del quadro di stabilità e di associazione e dalla capacità dell'UE di integrare nuovi Stati membri;

14. prende atto che l'Inviato speciale delle Nazioni Unite, Matthew Nimitz, ha dichiarato apertamente che, entro breve, riprenderà le iniziative per giungere ad una risoluzione reciprocamente accettabile della questione quanto prima possibile ed ha chiesto un sostegno chiaro a favore di queste iniziative;

15. prende atto che l'accordo interlocutorio del 1995 ha portato a un significativo miglioramento delle relazioni bilaterali tra l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia e la Grecia e che esso contiene obblighi e diritti per entrambe le parti, comprese disposizioni sull'adesione dell'ex Repubblica iugoslavia di Macedonia a organizzazioni e istituzioni internazionali, multilaterali e regionali;

16. prende inoltre atto che, dalla conclusione dell'accordo interlocutorio del 1995, l'entità delle relazioni economiche tra i due paesi è significativamente aumentata, in quanto la Grecia costituisce il maggior investitore estero nell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia, e che anche le loro relazioni commerciali hanno registrato un sensibile incremento;

17. valuta positivamente la costruttiva posizione della ex repubblica iugoslava di Macedonia sul futuro status del Kosovo; deplora che, in attesa di definire il futuro status del Kosovo, non sia stato possibile delimitare nuovamente le frontiere; confida che possa essere raggiunto rapidamente un accordo su tale questione tecnica e si compiace che gli agricoltori interessati potranno conservare le loro terre situate al di là del confine;

18. richiama l'attenzione sull'opportunità di adottare misure per agevolare il traffico frontaliero con il Kosovo, migliorando così la cooperazione nel campo dell'istruzione, della cultura e del lavoro nonché delle relazioni familiari;

19. invita le autorità della ex Repubblica iugoslava di Macedonia a promuovere la cooperazione regionale e lo sviluppo di buone relazioni di vicinato;

20. plaude, a tale proposito, al ruolo svolto dall'ex Repubblica iugoslava di Macedonia nel settore della cooperazione regionale, al suo impegno a favore dello sviluppo di relazioni bilaterali e al suo ruolo attivo nei processi di cooperazione regionale quale l'istituzione del Consiglio regionale per la cooperazione, l'accordo di libero scambio dell'Europa centrale (CEFTA) del 2006, il trattato che istituisce la Comunità dell'energia e lo spazio aereo comune europeo;

21. ricorda la necessità di proteggere dall'inquinamento provocato dalle industrie e dalle zone urbane la qualità delle acque del fiume Vardar, che attraversa gran parte del paese e il cui corso prosegue nel territorio greco dove prende il nome di Axiós;

22. chiede con insistenza che sia migliorata e preservata la qualità dell'acqua e il livello dei laghi frontalieri di Ohrid, Prespan e Dojran e siano conclusi accordi soddisfacenti con i vicini paesi Albania e Grecia;

23. richiama l'attenzione sulla necessità di migliorare l'atteggiamento generale nei confronti dell'ambiente, eliminando tra l'altro le discariche illegali lungo le strade, sulle rive dei fiumi o ai margini dei boschi e introducendo una raccolta dei rifiuti quanto più possibile differenziata;

24. chiede alle autorità dell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia di continuare il ravvicinamento della legislazione e delle norme ambientali dell'UE e ad attuare e far rispettare la legislazione adottata;

25. ricorda che tutti gli Stati membri UE garantiscono libertà di culto e libertà di organizzazione religiosa;

26. sottolinea che occorre prestare particolare attenzione al traffico di esseri umani e che il rafforzamento della cooperazione regionale, tra l'altro attraverso l'Iniziativa per la cooperazione nell'Europa sudorientale, sta diventando una necessità per la lotta alle reti internazionali della criminalità organizzata;

27. 27 esprime la sua seria preoccupazione per il fatto che la disoccupazione permane estremamente elevata e chiede al governo, in considerazione delle enormi sfide in questo campo, di elaborare politiche efficaci per lottare contro la povertà e le disparità sociali; sottolinea che devono poter coesistere in condizioni di uguaglianza diverse centrali sindacali e ricorda che l'attuale obbligo imposto ai sindacati di raccogliere il 33 % dei lavoratori interessati per vedersi riconoscere lo status di partner contrattuale fa sì che le parti interessate mettano costantemente in dubbio il numero dei loro iscritti;

28. raccomanda che la distribuzione delle risorse statali come pure dei finanziamenti dell'UE tenga in considerazione le disparità regionali ed etniche esistenti; è del parere che le disparità regionali ed etniche esistenti dovrebbero essere ridotte attraverso l'applicazione dei principi di solidarietà e di coesione in modo da portare allo sviluppo accelerato delle regioni sottosviluppate;

29. ritiene che l'autorizzazione concessa alle banche straniere debba basarsi su criteri uguali per tutti, come il rispetto dei requisiti di legge nel campo delle transazioni valutarie, della fiscalità e della tutela dei consumatori e respinge qualsiasi strategia volta a favorire determinate imprese o i paesi in cui queste hanno sede;

30. ricorda che un importante incentivo e garanzia per la stabilità e la prosperità dell'intera regione dell'Europa sudorientale è dato dal consolidamento di una moderna infrastruttura transfrontaliera e richiama pertanto l'attenzione sull'importanza che rivestono la manutenzione e il miglioramento della rete ferroviaria, il traffico ferroviario interno e la funzione di transito tra la Grecia e molti altri Stati membri dell'UE; si compiace del ripristino del collegamento ferroviario con il Kosovo, ma deplora l'assenza di progressi per quanto concerne il previsto collegamento ferroviario diretto con la Bulgaria e attende con impazienza che siano compiuti ulteriori progressi per quanto concerne i corridoi di trasporto VIII e X;

31. giudica inaccettabile che si possano licenziare funzionari o incoraggiarne le dimissioni in caso di cambio di governo e si attende in particolare che i funzionari che hanno conseguito una formazione speciale per poter ottemperare all'acquis comunitario possano conservare il loro lavoro;

32. osserva nuovamente che le autorità sono tenute a indagare sulle circostanze relative al rapimento e al trasferimento in Afghanistan nel 2003 di Khaled El-Masri, cittadino tedesco, e di renderne pubblici i risultati; esorta vivamente il parlamento nazionale della ex repubblica iugoslava di macedonia a istituire quanto prima una commissione di inchiesta incaricata di trattare questo caso e a cooperare pienamente con l'inchiesta in corso in seno al parlamento tedesco al fine di accertare la verità;

33. plaude alla sigla di accordi di facilitazione dei visti e di riammissione con l'UE quale passo transitorio verso un reciproco regime di esenzione dal visto e chiede, a tal fine, alla Commissione di elaborare una tabella di marcia volta ad aumentare la mobilità, compresa una più ampia partecipazione a programmi di scambio di apprendimento permanente e culturali, e al governo dell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia di continuare il suo impegno a rispettare le norme europee nei settori della giustizia, della libertà e della sicurezza; si compiace dell'introduzione dei nuovi passaporti dotati di parametri di sicurezza biometrici da parte della Repubblica di Macedonia; rileva le difficoltà registrate dai cittadini dell'ex Repubblica jugoslava di Macedonia a causa del mancato riconoscimento dei suoi passaporti da parte di uno Stato membro dell'Unione europea; ricorda che la questione è stata sollevata ed esaminata dettagliatamente durante i negoziati sull'accordo sulle agevolazioni in materia di visti; sottolinea che una Dichiarazione congiunta è stata adottata ed allegata al testo siglato; invita tutte le parti interessate ad agire con rapidità in merito a tale Dichiarazione, non appena siano state soddisfatte le condizioni per la sua attuazione;

34. richiama l'attenzione sui vantaggi offerti dall'esperienza dei precedenti negoziati con la Slovenia e la Croazia, le quali hanno ereditato le stesse leggi comunitarie e le stesse prassi dall'ex Iugoslavia; sottolinea la chiara prospettiva che l'ex Repubblica jugoslava di Macedonia divenga membro dell'UE e chiede che i negoziati comincino quanto prima;

35. chiede ai nuovi Stati membri di svolgere un ruolo attivo nel cammino dell'ex Repubblica di Macedonia verso l'Unione europea, permettendole di beneficiare delle loro esperienze in materia di riforme;

36. deplora la firma da parte dell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia del trattato bilaterale in materia di immunità con gli Stati Uniti, che esclude i cittadini americani e il personale militare americano dalla giurisdizione del Tribunale penale internazionale (TPI); rileva che il TPI è uno dei fondamenti del diritto internazionale e che lo Statuto di Roma è stato sostenuto con forza dall'UE; chiede a tale proposito al governo dell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia di trovare il modo di abrogare l'accordo bilaterale che pregiudica la piena efficacia del Tribunale penale internazionale;

37. ribadisce l'obiettivo di una chiara appartenenza alla UE dell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia e di tutti i paesi dei Balcani occidentali, conformemente con l'«Agenda di Salonicco»; ritiene che la prospettiva dell'adesione all'UE debba essere rispettata per consolidare la stabilità e la pace nella regione;

38. ritiene che il sistema di istruzione e di formazione, l'investimento nel capitale umano e l'accesso della popolazione a Internet debbano essere migliorati per rispondere ai bisogni della società;

39. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio e alla Commissione nonché ai governi e ai parlamenti degli Stati membri e al governo e al parlamento dell'ex Repubblica iugoslava di Macedonia e al Segretario generale delle Nazioni Unite.

P6_TA(2007)0353

Accordo TRIPS e accesso ai medicinali

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sull'Accordo TRIPS e l'accesso ai farmaci

Il Parlamento europeo,

— viste le sue risoluzioni del 20 giugno 2007 sugli obiettivi di sviluppo del Millennio — bilancio intermedio [1], del 23 maggio 2007 sugli Accordi di partenariato economico [2] e del 30 novembre 2006 sull'AIDS [3],

— vista la proposta di decisione del Consiglio recante accettazione, a nome della Comunità europea, del Protocollo che modifica l'Accordo sugli aspetti dei diritti di proprietà intellettuale attinenti al commercio (TRIPS), fatto a Ginevra il 6 dicembre 2005 (COM(2006)0175),

[1] Testi approvati, P6_TA(2007)0274.
[2] Testi approvati, P6_TA(2007)0204.
[3] Testi approvati, P6_TA(2006)0526.

Giovedì 12 luglio 2007

— visto il regolamento (CE) n. 816/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 concernente la concessione di licenze obbligatorie per brevetti relativi alla fabbricazione di prodotti farmaceutici destinati all'esportazione verso paesi con problemi di salute pubblica [1],

— visto l'Accordo sugli aspetti dei diritti di proprietà intellettuale attinenti al commercio (di seguito «Accordo TRIPS») approvato a Marrakesh il 15 aprile 1994,

— vista la Dichiarazione di Doha sull'Accordo TRIPS e sulla salute pubblica approvata il 14 novembre 2001 dalla Conferenza ministeriale dell'Organizzazione mondiale del commercio (OMC) (di seguito Dichiarazione di Doha) [2],

— vista la decisione del Consiglio generale dell'OMC del 30 agosto 2003 (di seguito «Decisione OMC») adottata conformemente al paragrafo 6 della Dichiarazione Doha sull'Accordo TRIPS e la salute pubblica,

— visto il Protocollo che modifica l'Accordo sugli aspetti dei diritti di proprietà intellettuale attinenti al commercio (TRIPS) fatto a Ginevra il 6 dicembre 2005 (di seguito Protocollo),

— visto l'articolo 108, paragrafo 5, del suo regolamento,

A. considerando che oltre il 95 % dei 39,5 milioni di persone che nel mondo soffrono di HIV/AIDS vivono nei paesi in via di sviluppo, soprattutto in Africa; considerando che si stima che in tutto il mondo gli orfani rimasti tali per causa di HIV/AIDS sono 15 milioni, 12,3 milioni dei quali vivono nell'Africa subsahariana,

B. considerando che, prima dell'entrata in vigore dell'accordo TRIPS nel 1994, la capacità di alcuni paesi in via di sviluppo a medio reddito di produrre medicinali generici è aumentata, e che persino i paesi molto poveri sono riusciti a ottenere sul mercato mondiale alcuni medicinali generici a basso costo coperti o meno da brevetto,

C. C considerando che la Dichiarazione Doha ha riconfermato le cosiddette «flessibilità» previste dall'accordo TRIPS e le ha ulteriormente ampliate istituendo un dispositivo giuridico che consente ai paesi che non sono in grado di produrre medicinali generici in sostituzione di costosi medicinali coperti da brevetto in base a licenze obbligatorie rilasciate a livello nazionale, di importare medicinali dai paesi capaci e desiderosi di assisterli senza ingerenze da parte dei titolari dei brevetti interessati,

D. considerando che tale soluzione, inizialmente contenuta in una clausola nota come decisione OMC, potrebbe essere resa definitiva sotto forma di un Protocollo all'accordo TRIPS, la cui approvazione è attualmente all'esame del Parlamento,

E. considerando che, ai sensi dell'articolo 30 dell'accordo TRIPS, i membri possono prevedere eccezioni limitate ai diritti esclusivi conferiti da un brevetto, a condizione che tali eccezioni non siano indebitamente in contrasto con un normale sfruttamento del brevetto e non pregiudichino in modo ingiustificato i legittimi interessi del titolare del brevetto, tenuto conto dei legittimi interessi di terzi; considerando che, poiché il paese che fornisce assistenza esporterebbe verso il paese importatore i medicinali richiesti, non dovrebbe esservi alcun impatto economico significativo sul mercato locale del paese esportatore,

F. considerando che nessun paese finora ha presentato una notifica ufficiale al Consiglio TRIPS relativamente alla sua intenzione di utilizzare il meccanismo creato con la Decisione OMC per importare medicine a prezzi più bassi,

G. considerando che i criteri procedurali e sostanziali che disciplinano il rilascio di licenze obbligatorie da parte di paesi importatori (ove applicabile) ed esportatori, nonché le condizioni e le notifiche connesse con dette licenze, rappresentano i principali ostacoli potenziali ad un uso efficace della Decisione OMC,

[1] GU L 157 del 9.6.2006, pag. 1.
[2] WT/MIN(01)/DEC/W/2, 14 novembre 2001.

H. considerando che gli Stati membri hanno già trasposto la Decisione OMC nella legislazione interna e quindi il differimento dell'accettazione del Protocollo ad una data successiva al 1° dicembre 2007 non creerebbe un vuoto giuridico,

I. considerando che l'Unione europea dovrebbe esplicitamente sostenere la piena attuazione nei paesi in via di sviluppo delle flessibilità contenute nell'Accordo TRIPS come riconosciuto nella Dichiarazione Doha per promuovere l'accesso ai medicinali a tutti,

J. considerando che il regolamento di attuazione della Decisione OMC non sottolinea sufficientemente i problemi dei trasferimenti di tecnologia e di costruzione di capacità,

K. considerando che mediante i negoziati dell'accordo economico di partenariato (EPA) e altri accordi di libero scambio (FTA) bilaterali o regionali l'Unione europea propone di prevedere nuovi obblighi di proprietà intellettuale «OMC+» per i paesi dell'Africa, dei Caraibi e del Pacifico (ACP) e altri paesi poveri in via di sviluppo, e i paesi meno sviluppati, tra cui l'osservanza o l'accettazione degli obblighi del trattato di cooperazione sui brevetti (PCT) e del trattato sul diritto dei brevetti (PLT) nonché l'incorporazione dei termini della direttiva 2004/48/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, sull'applicazione dei diritti di proprietà intellettuale [1]; considerando che inoltre la UE fissa le condizioni sulle modalità in cui la parti possono determinare il loro regime di esaurimento;

1. sottolinea che l'accesso a prodotti farmaceutici a prezzi accessibili nei paesi in via di sviluppo poveri e nei paesi meno sviluppati non solo è essenziale per raggiungere i previsti obiettivi di sviluppo dell'Unione europea, ma contribuirebbe a ridurre la povertà, ad aumentare la sicurezza umana e promuovere i diritti umani e lo sviluppo sostenibile;

2. ritiene che la politica UE debba volgere a massimizzare la disponibilità di prodotti farmaceutici a prezzi accessibili nel mondo in via di sviluppo;

3. invita il Consiglio a riconoscere che l'Unione europea deve adottare con urgenza misure supplementari intese a promuovere il trasferimento di tecnologie, la ricerca, lo sviluppo delle capacità, i sistemi di approvvigionamento regionali e a fornire assistenza nelle procedure di registrazione al fine di favorire e accrescere la produzione di prodotti farmaceutici negli stessi paesi in via di sviluppo;

4. invita la Commissione e gli Stati membri a fornire un sostegno finanziario concreto al trasferimento di tecnologie nel settore dei prodotti farmaceutici e all'incremento delle capacità a favore dei paesi in via di sviluppo e della produzione locale di medicinali in tutti i paesi in via di sviluppo, in particolare i paesi meno sviluppati, adempiendo agli obblighi stabiliti dall'articolo 66, paragrafo 2, dell'accordo TRIPS;

5. chiede al Consiglio di impegnarsi per uno specifico livello di finanziamento per potenziare o costruire impianti per la produzione di prodotti farmaceutici di proprietà di persone del luogo nei paesi in via di sviluppo (inclusi quelli meno sviluppati) e aumentare la dotazione totale dell'Unione europea a favore dei partenariati pubblici-privati che perseguono la ricerca e lo sviluppo di medicinali che rivestono particolare importanza per i paesi in via di sviluppo;

6. chiede alla Commissione di concedere finanziamenti per la ricerca e lo sviluppo relativamente alle malattie collegate alla povertà, tropicali e trascurate sulla base di un'ampia gamma di strumenti, inclusi i partenariati pubblici-privati ed altri possibili mezzi di finanziamento, e di aiutare gli istituti di ricerca desiderosi di cooperare con iniziative di salute pubblica in questi settori;

7. chiede al Consiglio di sostenere l'idea che il meccanismo creato dalla Decisione OMC e dal Protocollo all'Accordo TRIPS rappresenti solo parte della soluzione al problema costituito dall'accesso ai medicinali e dalla salute pubblica e che sono ugualmente indispensabili altre misure per migliorare le cure e l'infrastruttura sanitaria;

[1] GU L 157 del 30.4.2004, pag. 45.

8. chiede al Consiglio di sostenere i paesi in via di sviluppo che utilizzano le cosiddette flessibilità strutturali dell'Accordo TRIPS riconosciute dalla Dichiarazione Doha perché siano in grado di fornire le medicine essenziali a prezzi accessibili nel quadro dei rispettivi programmi nazionali di salute pubblica;

9. incoraggia i paesi in via di sviluppo a utilizzare tutti i mezzi a loro disposizione nel quadro dell'Accordo TRIPS, quali le licenze obbligatorie e il meccanismo previsto dall'articolo 30;

10. invita il Consiglio ad adottare una dichiarazione politica comune con il Parlamento nel senso che gli Stati membri dell'Unione europea sono liberi di utilizzare tutte le deroghe previste dall'Accordo TRIPS nel quadro delle rispettive leggi nazionali sui brevetti per autorizzare la produzione e l'esportazione «per far fronte ad esigenze di sanità pubblica nei paesi membri importatori» e chiede al Consiglio di garantire che la Commissione si astenga dal prendere iniziative volte a interferire con questo tipo di iniziativa;

11. invita il Consiglio a dare seguito alla Dichiarazione Doha e a limitare il mandato della Commissione perchè ometta di negoziare disposizioni TRIPS-plus relative ai farmaci che incidano sulla salute pubblica e sull'accesso ai farmaci, quali l'esclusività dei dati, le proroghe delle licenze e la limitazione delle motivazioni inerenti alle licenze obbligatorie, nel quadro dei negoziati dell'EPA con i paesi ACP e di altri futuri accordi regionali e bilaterali con i paesi in via di sviluppo;

12. chiede alla Commissione di sostenere la trasparenza da parte dei richiedenti di brevetti sulla fonte e l'origine delle invenzioni derivanti da risorse biologiche e da conoscenze tradizionali reperite nei paesi in via di sviluppo al fine di promuovere una condivisione equa dei benefici e della tecnologia derivata da queste stesse risorse da parte dei paesi fornitori;

13. invita la Commissione a sostenere le strategie «di fornitura raggruppata» ai sensi dell'articolo 31, lettera b) dell'accordo TRIPS e di altre strategie che potrebbero essere utilizzate da paesi o da gruppi di paesi per fornire maggior potere d'acquisto ed economie di scala nella produzione di medicinali generici a prezzi accessibili e stimolare l'investimento diretto in strutture locali di produzione all'interno di una regione;

14. chiede al Consiglio di dare mandato alla Commissione europea di sostenere in modo proattivo i lavori del Gruppo di lavoro intergovernativo sulla salute pubblica, l'innovazione e la proprietà intellettuale (IGWG) nell'ambito dell'Organizzazione mondiale della salute e di riferire regolarmente al Parlamento europeo sulle sue attività;

15. esorta le imprese farmaceutiche a ricercare soluzioni tariffarie alternative secondo un approccio basato su volumi elevati e margini ridotti che potrebbe migliorare l'accesso ai medicinali;

16. ricorda che la contraffazione di medicinali non rientra nella problematica delle licenze; sottolinea che le misure per affrontare la contraffazione devono essere prese nell'ambito della legislazione penale (sanzioni penali) e nel settore della regolamentazione relativi ai medicinali, potenziando la capacità regolamentare dell'autorità nazionale e non aumentando i livelli di tutela della proprietà intellettuale;

17. invita i paesi meno sviluppati e altri paesi poveri a prendere le misure necessarie per impedire che i prodotti farmaceutici coperti da licenze obbligatorie vengano distolti dal mercato nazionale, garantendo invece che i medicinali vadano alla popolazione locale che ne abbisogna;

18. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio, alla Commissione, ai governi degli Stati membri e ai paesi ACP, all'OMC e ai Direttori del Programma congiunto delle Nazioni Unite per l'AIDS (UNAIDS), al Programma di sviluppo delle Nazioni Unite (UNDP) e al Fondo demografico delle Nazioni Unite (UNFPA).

Giovedì 12 luglio 2007

P6_TA(2007)0354

Controllo democratico nell'ambito dello strumento di cooperazione allo sviluppo

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sul controllo democratico dell'attuazione dello strumento finanziario per la cooperazione allo sviluppo

Il Parlamento europeo,

— visto l'articolo 103, paragrafo 2, del suo regolamento,

A. considerando che il Parlamento ha lanciato un processo di controllo democratico dell'attuazione del regolamento (CE) n. 1905/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2006, che istituisce uno strumento per il finanziamento della cooperazione allo sviluppo [1](DCI),

B. considerando che, in base all'articolo 2, paragrafo 1 del DCI, l'obiettivo primario e generale della cooperazione a titolo di questo strumento è l'«eliminazione della povertà nei paesi partner» nonché «il perseguimento degli obiettivi di sviluppo del Millennio»,

C. considerando che il Parlamento ha approvato tre risoluzioni [2] a norma dell'articolo 81 del suo regolamento, segnalando alla Commissione che, a suo parere, essa ha esulato dalle sue competenze di esecuzione in una serie di suoi progetti di decisione che stabiliscono i documenti strategici,

D. considerando che le conclusioni del controllo parlamentare dei documenti strategici per paese, regionali e tematici della Commissione sono stati trasmessi alla Commissione sotto forma di lettera [3], evidenziando le principali preoccupazioni orizzontali del Parlamento con più di 150 pagine che sintetizzano la valutazione da parte del Parlamento dei singoli documenti strategici, chiedendo alla Commissione di fornire informazioni specifiche su singoli casi,

E. considerando che la risposta della Commissione è pervenuta sotto forma di una lettera inviata il 26 marzo 2007 dai Commissari Ferrero-Waldner e Michel alla commissione per lo sviluppo, che va considerata come «risposta consolidata sia alla lettera che alla risoluzione» [4],

F. considerando che i Commissari affermano che gli OSM non potranno essere raggiunti ponendo esclusivamente l'accento sui servizi di base e ribadiscono nel contempo l'impegno a conseguire l'obiettivo di assegnare il 20 % di aiuti a titolo dei programmi DCI per paese entro il 2009 all'istruzione primaria e secondaria nonché alla sanità di base,

G. considerando che la Commissione afferma inoltre che la cooperazione nel settore dell'istruzione superiore contribuirà di per sé a formare a livello nazionale quadri professionali in grado di gestire e produrre le necessarie politiche per l'eradicazione della povertà e lo sviluppo sostenibile,

H. considerando che la Commissione ha comunicato che sta esaminando le modalità per migliorare il processo di consultazione dei vari soggetti interessati ed ha evidenziato che, nell'elaborazione dei programmi annuali di azione, sarà eventualmente effettuata una valutazione dell'impatto di genere in ordine alle misure proposte,

---

[1] GU L 378 del 27.12.2006, pag. 41.

[2] Risoluzione 15 febbraio 2007 sui progetti di decisione della Commissione che stabiliscono i documenti strategici per paese e i programmi indicativi per la Malaysia, il Brasile e il Pakistan (P6_TA(2007)0045);
Risoluzione del 7 giugno 2007 sui progetti di decisione della Commissione che stabilisce i documenti di strategia regionali e i programmi indicativi regionali per il Mercosur e l'America latina (P6_TA(2007)0233);
Risoluzione del 21 giugno 2007 sul progetto di decisione della Commissione che stabilisce un documento di strategia regionale 2007-2013 e un programma indicativo pluriennale per l'Asia (P6_TA(2007)0280).

[3] Lettera D(2007)303749 del 5 marzo 2007 del presidente della commissione per lo sviluppo, Josep Borrell Fontelles ai Commissari Ferrero-Waldner e Michel (registrata come documento di comitatologia n. CMT-2007-1709-2).

[4] Lettera A(2007)5238 del 26 marzo 2007 del commissario Ferrero-Waldner al presidente della commissione per lo sviluppo, Josep Borrell Fontelles (registrata come documento di comitatologia n. CMT-2007-1709-3).

Giovedì 12 luglio 2007

I. considerando che le questioni trasversali — promozione dei diritti dell'uomo, parità tra uomo e donna, democrazia, buon governo, diritti del fanciullo, disabili e diritti dei popoli indigeni, sostenibilità ambientale e lotta all'HIV/AIDS — devono essere integrate in tutti i programmi,

J. considerando che l'articolo 25, paragrafo 1, lettera b) del DCI sancisce che il finanziamento può configurarsi sotto forma di sostegni finanziari «qualora il paese partner dia prova di sufficiente trasparenza» e che la Commissione deve sostenere «gli sforzi dei paesi partner volti a sviluppare il controllo parlamentare e le capacità di audit»;

1. si compiace della lettera inviata in data 26 marzo 2007 dai Commissari Ferrero-Waldner e Michel alla commissione per lo sviluppo, ma deplora che essa non dia una risposta concreta alle questioni specifiche sollevate nella lettera del Parlamento e che finora non sia pervenuta alcuna risposta alle questioni concrete contenute nelle conclusioni del Parlamento relative a singoli documenti strategici;

2. esorta la Commissione a perseguire l'eradicazione della povertà e il conseguimento degli OSM, ponendo in particolare un forte accento sulla sanità di base e sull'istruzione di base; sottolinea che, per i paesi in cui esse non figurano come settori focali, la Commissione deve fornire dettagliate informazioni sulle attività di altri donatori, evidenziando il modo in cui il paese partner si stia avviando verso il conseguimento degli OSM entro il 2015;

3. deplora che i documenti strategici per paese non assegnino una parte sufficiente delle risorse all'obiettivo primario e generale del DCI relativo all'eliminazione della povertà e al conseguimento degli OSM; deplora in particolare che resti del tutto incerto il modo in cui l'UE raggiungerà una quota di riferimento del 20 % degli aiuti stanziati a titolo dei programmi per paese coperti dal DCI da dedicare all'istruzione primaria e secondaria e alla sanità di base entro il 2009; esorta la Commissione ad indicare in dettaglio il modo in cui sta attuando quest'impegno, se siano state impartite al riguardo istruzioni ai responsabili geografici e alle delegazioni e se sia stata stabilita una specifica base statistica;

4. riconosce l'importanza di alcune attività extra sviluppo come il rafforzamento della visibilità esterna dell'UE nonché gli aspetti connessi all'istruzione superiore, all'integrazione regionale, al commercio e all'aviazione civile, in quanto possono avere conseguenze positive sulle relazioni tra l'UE e i suoi paesi partner, ma ricorda che il DCI è uno strumento specifico per lo sviluppo con un requisito giuridico secondo il quale tutti i finanziamenti a titolo dei suoi programmi geografici ed almeno il 90 % del finanziamento a titolo dei suoi programmi tematici deve essere ammissibile come aiuto pubblico allo sviluppo (APS) in base ai criteri del Comitato di aiuto allo sviluppo dell'organizzazione per la cooperazione economica e lo sviluppo; rileva che le attività non rientranti nell'APS dovrebbero essere finanziate da altre fonti;

5. invita la Commissione a fornire dettagliate informazioni sull'impatto degli OSM di tutte le attività previste a titolo del DCI; chiede alla Commissione di indicare, in ordine di priorità, quali criteri abbia utilizzato per l'assegnazione dei fondi tra i programmi geografici DCI nonché i criteri per definire i documenti strategici per alcuni paesi e regioni e non per altri;

6. apprezza e sostiene gli sforzi della Commissione sulla divisione del lavoro e il coordinamento dei donatori, ma rileva l'esigenza di una visione globale delle attività di tutti i donatori ed esorta quindi la Commissione a fornire al Parlamento una «matrice dei donatori» dettagliata ed aggiornata per ogni paese e regione;

7. invita la Commissione a comunicare al Parlamento come stia pianificando di garantire un'idonea ed efficace consultazione di tutti i soggetti interessati in ogni fase del processo di programmazione, soprattutto quando intenda introdurre nuove attività;

8. deplora che le questioni trasversali non siano chiaramente integrate nei documenti strategici e nei programmi indicativi ed esorta quindi la Commissione ad inserirle in modo autenticamente orizzontale nei suoi programmi annuali di azione e a fornire chiari parametri di riferimento in materia di integrazione e/o indicatori di impatto relativi alle attività previste;

9. sollecita la Commissione ad applicare rigorosamente i criteri di ammissibilità per il sostegno finanziario, astenendosi soprattutto da tali azioni nei paesi in cui non può essere garantita la trasparenza della spesa pubblica; invita inoltre la Commissione a fornire informazioni supplementari al Parlamento in particolare sul modo in cui, in tutti i paesi che beneficiano del sostegno finanziario, stia applicando il requisito giuridico a norma dell'articolo 25, paragrafo 1, lettera b) del DCI che prevede un sostegno agli «sforzi dei paesi partner volti a sviluppare il controllo parlamentare e le capacità di audit»;

10. invita la Commissione a trasmettere al Parlamento tutte le informazioni sui programmi geografici e tematici, unitamente all'elenco completo dei membri del comitato DCI; sollecita la Commissione a trasmettere sistematicamente e immediatamente ai membri del comitato DCI tutte le conclusioni del controllo del Parlamento nelle loro versioni integrali;

11. si attende che la Commissione affronti le preoccupazioni del Parlamento, espresse nelle conclusioni dello scrutinio dei documenti strategici, e attui pienamente le raccomandazioni e le richieste del Parlamento nei piani annuali di azione;

12. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio, alla Commissione, ai governi e ai parlamenti degli Stati membri nonché ai membri del comitato DCI.

P6_TA(2007)0355

Mandato negoziale: accordo rafforzato tra la Comunità europea e l'Ucraina

Raccomandazione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 destinata al Consiglio su un mandato negoziale per un nuovo accordo rafforzato tra la Comunità europea e i suoi Stati membri da un lato e l'Ucraina dall'altro (2007/2015(INI))

Il Parlamento europeo,

— vista la proposta di raccomandazione destinata al Consiglio presentata da Michał Tomasz Kamiński a nome del gruppo UEN sul mandato negoziale per un nuovo accordo rafforzato tra la Comunità europea e i suoi Stati membri da un lato e l'Ucraina dall'altro (B6-0022/2007),

— vista la decisione del Consiglio del 22 gennaio 2007 di aprire i negoziati con l'Ucraina su un nuovo accordo rafforzato,

— viste le sue precedenti risoluzioni sull'Ucraina, in particolare quella del 13 gennaio 2005 sui risultati delle elezioni presidenziali [1] e quella del 6 aprile 2006 sulle elezioni parlamentari [2] e quella del 19 gennaio 2006 sulla politica europea di prossimità [3],

— vista la comunicazione della Commissione del 12 maggio 2004 sulla politica europea di prossimità (COM(2004)0373) e la recente comunicazione della Commissione del 4 dicembre 2006 sullo sviluppo della politica europea di vicinato (COM(2006)0726),

— visto il piano d'azione UE-Ucraina adottato congiuntamente il 21 febbraio 2005 e la recente relazione della Commissione sullo stato di avanzamento PEV del 4 dicembre 2006 sull'Ucraina (SEC(2006)1505/2),

— viste la dichiarazione congiunta del Vertice UE-Ucraina del 1º dicembre 2005 e la dichiarazione congiunta del Vertice UE-Ucraina del 27 ottobre 2006,

---

[1] GU C 247 E del 6.10.2005, pag. 155.
[2] GU C 293 E del 2.12.2006, pag. 307.
[3] GU C 287 E del 24.11.2006, pag. 312.

Giovedì 12 luglio 2007

— vista l'assistenza che verrà prestata all'Ucraina nel quadro dello Strumento europeo di vicinato e partenariato ([1]) al fine di sostenere l'agenda delle riforme nel paese,

— visto l'articolo 49 del trattato UE,

— vista la firma, il 18 giugno 2007, degli accordi tra l'Unione europea e l'Ucraina sulle agevolazioni per il rilascio dei visti e la riammissione di immigrati clandestini,

— visti l'articolo 114, paragrafo 3, e l'articolo 83, paragrafo 5, del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per gli affari esteri (A6-0217/2007),

A. considerando che l'Ucraina ha forti legami storici, culturali ed economici con l'Unione europea e considerando che si tratta di uno dei principali dell'Unione nell'ambito del vicinato orientale, esercitando un'importante influenza sulla sicurezza, la stabilità e la prosperità dell'intero continente,

B. considerando che l'Ucraina ha adottato un importante pacchetto di tutti gli atti e le riforme legislative necessari a diventare membro dell'Organizzazione mondiale del commercio,

C. considerando che nella sua summenzionata relazione del 2006 sullo stato di avanzamento PEV, la Commissione ha riconosciuto i considerevoli progressi effettuati dall'Ucraina verso il consolidamento del rispetto per i diritti umani e lo Stato di diritto, indicando, tuttavia, che gli sforzi in materia di riforme devono essere intensificati,

D. considerando che l'Ucraina ha dichiarato la sua volontà di procedere sul cammino dell'integrazione europea e di diventare uno Stato membro dell'Unione europea e considerando che tale obiettivo continua ad essere sostenuto dal consenso di tutti gli attori coinvolti,

E. considerando che il Parlamento ha invitato il Consiglio, la Commissione e gli Stati membri a considerare l'eventualità di dare all'Ucraina una chiara prospettiva europea,

F. considerando che l'Unione europea ha riconosciuto le aspirazioni europee dell'Ucraina ed ha accolto con favore la scelta europea dell'Ucraina nelle conclusioni del Consiglio del 21 febbraio 2005 e nel piano d'azione UE-Ucraina che non esclude, in futuro, una chiara prospettiva europea,

G. considerando che, nella sua decisione sul mandato negoziale, il Consiglio ha previsto la costruzione di un rapporto sempre più stretto con l'Ucraina; considerando, tuttavia, che sarebbe stato auspicabile che tale decisione prevedesse una prospettiva tangibile e specificasse la forma di rapporto che l'accordo andrà ad istituire,

H. considerando che il nuovo accordo dovrebbe motivare l'Ucraina a realizzare ulteriori riforme politiche, economiche e sociali e a potenziare la cooperazione tra le parti;

1. si compiace per la decisione del Consiglio di aprire i negoziati su un nuovo accordo volto ad approfondire la cooperazione politica e a conseguire la graduale integrazione economica dell'Ucraina nel mercato interno dell'Unione europea;

2. esprime inquietudine per le attuali tensioni politiche ed invita tutte le parti in causa ad attenersi all'accordo concluso il 27 maggio 2007 ed a mettere in atto una soluzione politica globale e sostenibile che veda la partecipazione di tutti gli attori, mantenendo nel contempo l'Ucraina sulla via dell'integrazione europea;

([1]) Regolamento (CE) n. 1638/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 ottobre 2006, recante disposizioni generali che istituiscono uno strumento europeo di vicinato e partenariato (GU L 310 del 9.11.2006, pag. 1).

3. invita la dirigenza ucraina, nonché il Consiglio e la Commissione, a prendere ogni possibile provvedimento per garantire che i negoziati avviati nel mese di marzo possano continuare; ritiene, tuttavia, che prima che i negoziati siano conclusi e sia stata stabilita una nuova, stretta relazione tra l'Unione europea e l'Ucraina, l'attuale crisi debba essere risolta pacificamente, debba essere ripristinato il quadro regolamentare e operativo e garantito lo stato di diritto;

4. riconosce che l'Ucraina e l'Unione europea hanno espletato con successo quanto previsto nell'Accordo di partenariato e di cooperazione (APC) e si sono avvalse delle possibilità previste da tale formato; è convinto che il livello di cooperazione tra l'Ucraina e l'Unione europea, nonché il ruolo che spetta a tale paese negli affari europei contemporanei, rendano necessario un nuovo modello di relazioni che vada ben oltre gli impegni APC;

5. consapevole dell'importanza essenziale dei simboli e delle prospettive nell'assicurare un sostegno pubblico per l'attuazione di un'agenda di riforme ambiziosa, ritiene che i negoziati dovrebbero condurre alla conclusione di un Accordo di associazione che contribuisca in modo efficiente e credibile a offrire una prospettiva europea all'Ucraina e avvii il relativo processo, inclusa la possibilità di adesione;

6. ritiene che la rapidità e la profondità di questo processo europeo comune debbano essere strettamente legate alla capacità di attuare riforme in Ucraina e nell'Unione europea;

7. ritiene che la conclusione del nuovo accordo debba essere basata sull'articolo 310 del trattato CE;

8. ritiene che l'accordo dovrebbe prevedere lo sviluppo delle relazioni in fasi progressive, stabilendo condizioni concrete e calendari da rispettare; chiede che sia previsto un riesame dell'accordo, per tener conto degli sviluppi dinamici in Ucraina e nelle relazioni bilaterali;

9. invita la dirigenza politica ucraina ad impegnarsi a favore di un'energica attuazione delle riforme e invita tutti gli attori della scena politica e della società civile ucraine ad adoperarsi per raggiungere un ampio consenso politico a favore di una stabile composizione costituzionale e delle riforme che devono sostenere le aspirazioni europee del paese; raccomanda l'adozione e l'attuazione della nuova legislazione ucraina sui partiti politici e sul finanziamento della campagna politica in linea con la prassi dell'Unione europea, nonché una legislazione chiara che separi il settore delle imprese dal potere e che regoli i conflitti d'interesse;

10. esorta i leader ucraini a rimanere fedeli al loro impegno a favore dei principi di libertà, democrazia, stato di diritto e rispetto dei diritti umani e delle libertà fondamentali, sostenuto dal popolo ucraino nel dicembre 2004;

11. esorta il governo ucraino a sottolineare l'importanza di intensificare la lotta contro la corruzione e la necessità di continuare la riforma del servizio civile sulla base degli standard europei, al fine di promuovere la trasparenza e rafforzare la responsabilità degli organi dell'amministrazione statale adottando il quadro legislativo adeguato;

12. sottolinea, a fronte delle sfide cui l'Ucraina si troverà confrontata in fase di attuazione degli impegni previsti dall'accordo, che sarebbe opportuno avvalersi della revisione delle prospettive finanziarie 2007-2013 e dello Strumento europeo di vicinato e partenariato, prevista per il 2008-2009, in modo tale da aumentare l'assistenza finanziaria dell'Unione europea a favore dell'Ucraina, attualmente piuttosto modesta in termini pro capite; incoraggia l'Ucraina a partecipare più efficacemente ai progetti europei;

13. sottolinea l'importanza di una cooperazione multilaterale nella regione del Mar Nero; sollecita la costituzione di una comunità UE-Mar Nero, sulla falsa riga della dimensione settentrionale, per rafforzare e incoraggiare un maggiore dialogo al fine di instaurare un vicinato più stabile, sicuro e democratico e riconosce il ruolo fondamentale che l'Ucraina dovrebbe svolgere nell'ambito di siffatte iniziative, soprattutto nei settori della cooperazione economica, della sicurezza energetica, della migrazione e dell'ambiente;

14. si compiace per la decisione dell'UEFA di affidare alla Polonia e all'Ucraina l'organizzazione congiunta dei Campionati europei di calcio del 2012; considera tale decisione come una forte espressione di fiducia nel confronti dell'Ucraina nella sua qualità di membro della comunità democratica europea e ritiene che ciò contribuirà ad accrescere la volontà della dirigenza ucraina di proseguire con le riforme;

15. sottolinea l'importante ruolo svolto dal comitato di cooperazione parlamentare UE-Ucraina nel favorire la cooperazione tra l'Unione europea e l'Ucraina e sollecita un ulteriore rafforzamento della dimensione parlamentare delle relazioni UE-Ucraina; esorta le varie istituzioni dell'Unione europea a migliorare il coordinamento delle loro politiche nei confronti dell'Ucraina;

16. sottopone le seguenti raccomandazioni al Consiglio e lo invita a chiedere alla Commissione di tenerne conto in fase di negoziato;

a) attirare l'attenzione dei partner ucraini sulla necessità di consolidare ulteriormente le fondamenta della democrazia liberale, segnatamente per quanto riguarda un sistema costituzionale stabile, la protezione dei diritti umani e delle libertà individuali, compresi i diritti delle minoranze, il potenziamento dei meccanismi di controllo democratico, compresa una società civile forte, e la stabile integrazione dello Stato di diritto; ricorda a tale riguardo la raccomandazione figurante nei pareri della commissione di Venezia relativamente all'Ucraina, molti dei quali devono ancora essere attuati,

b) esortare le autorità ucraine ad adempiere ai loro obblighi derivanti dal diritto internazionale in materia di diritti umani e ad adoperarsi diligentemente per garantire i diritti delle donne all'uguaglianza, alla vita, alla libertà e alla sicurezza, nonché la tolleranza zero nei confronti delle discriminazioni, delle torture e dei trattamenti crudeli, disumani e degradanti,

c) sottolineare che la chiave per la stabilizzazione dell'Ucraina è rappresentata dallo svincolare i poteri economici rispetto a quelli politici, dall'eliminazione della corruzione e dalla garanzia di un potere giudiziario indipendente; invita l'Ucraina ad attuare e a mettere in atto misure anticorruzione; sottolinea la necessità di assicurare la certezza del diritto e la prevenzione di competenze giuridiche concorrenti in seno al diritto ucraino; è favorevole all'adozione e all'attuazione di una riforma amministrativa globale; sottolinea la necessità di una efficace attuazione del piano d'azione rivisto nei settori della giustizia e degli affari interni,

d) esprimere la sua preoccupazione per le asserzioni di maltrattamenti e torture dei detenuti da parte della polizia con l'obiettivo di ottenere confessioni ed esortare le autorità ucraine ad attuare pienamente la Convenzione contro la tortura e altre pene o trattamenti crudeli, inumani o degradanti,

e) approfondire il regolare dialogo politico sulle questioni bilaterali, regionali e internazionali in linea con gli impegni assunti dall'Ucraina a livello regionale e internazionale; prevedere una stretta partecipazione dell'Ucraina alla Politica estera di sicurezza comune come pure allo sviluppo di una cooperazione regionale nell'area del Mar Nero; cercare di potenziare il suo ruolo nella regione dell'Europa orientale ed incoraggiarla a continuare le proprie attività incentrate sulla promozione della stabilità, della sicurezza e della democrazia, nonché dello sviluppo sostenibile, nel vicinato comune, ponendo in particolare l'accento sulla composizione dei conflitti congelati in detta regione; attingere dall'esperienza della cooperazione ucraina con la missione dell'Unione europea per l'assistenza alle frontiere (missione EUBAM) ai confini con la Moldova, tenendo conto del fatto che il Parlamento approva l'iniziativa di prorogare il mandato della missione di altri due anni,

f) sostenere la libertà d'impresa e il consolidamento dell'economia di mercato ucraina e lavorare a favore del ravvicinamento della legislazione verso l'acquis comunitario al fine di migliorare il suo clima di investimenti, con particolare riferimento alla direttiva 2004/17/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 31 marzo 2004, che coordina le procedure di appalto degli enti erogatori di acqua e di energia, degli enti che forniscono servizi di trasporto e servizi postali [1] e alla direttiva 2004/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 31 marzo 2004, relativa al coordinamento delle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di lavori, di forniture e di servizi [2], introducendo una legislazione sul project financing, e contribuire al suo potenziale di crescita; sottolineare che la chiave per attirare investimenti esteri in Ucraina è l'instaurazione di un clima di investimenti solido, stabile e prevedibile e sollecitare il governo ucraino a proseguire l'attuazione delle sue previste riforme giuridiche e giudiziarie e ad affrontare in via prioritaria i problemi pendenti relativi al rimborso IVA e ai controlli delle esportazioni; esortare gli Stati membri che hanno avuto esperienze con funzionari pubblici con adeguate competenze linguistiche ad avviare gemellaggi al fine di consigliare meglio i loro omologhi ucraini in merito all'acquis comunitario dell'Unione europea,

g) sottolineare la necessità di creare un quadro regolamentare stabile che garantirebbe la creazione di un'economia di mercato competitiva basata sul principio dei diritti di proprietà, quale fattore inestricabilmente connesso con la prospettiva europea dell'Ucraina,

h) accogliere con favore l'istituzione di una commissione di collegamento tra le agenzie per la lotta contro le acquisizioni illegali e la confisca di imprese; esortare il governo ad adottare azioni concrete, tramite le necessarie riforme della legislazione societaria e del potere giudiziario per eliminare la minaccia di acquisizioni illegali e confisca di imprese,

i) definire un piano concreto per la graduale istituzione di una vasta area di libero scambio, fondata su una base normativa comune e destinata a coprire quasi tutti gli scambi commerciali in beni, servizi e capitali tra l'Unione europea e l'Ucraina; invitare tutte le parti ad includere quanto più possibile i prodotti agricoli; sottolineare a tale riguardo l'importanza di compiere ulteriori progressi nell'ambito del processo della riforma normativa, soprattutto nei settori della politica di concorrenza, degli aiuti di Stato, degli appalti pubblici, dell'imposizione fiscale e dei diritti di proprietà intellettuale,

j) tenere pienamente conto del ruolo critico dell'Ucraina nel garantire la sicurezza energetica dell'Unione europea e conferire la dovuta attenzione al fatto che il pieno controllo ucraino sulla sua sicurezza energetica è direttamente collegato alla sua stabilità politica e alla sua prosperità,

k) insistere, quindi, affinché il settore energetico ucraino si attenga pienamente ai principi dell'economia di mercato e della trasparenza, segnatamente per quanto riguarda i prezzi, l'accesso alle reti e l'efficienza; appoggiare una rapida integrazione dell'Ucraina nella comunità energetica europea; sottolineare l'importanza del fatto che l'Ucraina firmi il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia; a tale riguardo sollecitare l'accelerazione della procedura per la valutazione e la sicurezza nucleare di tutti gli impianti nucleari operativi in Ucraina in linea con il programma di lavoro del gruppo di lavoro congiunto per la sicurezza nucleare; assistere la diversificazione delle risorse ucraine, ad esempio con l'accesso agli approvvigionamenti diretti dell'Asia centrale; potenziare il suo ruolo strategico come paese di transito per la fornitura di petrolio e gas nell'Unione europea, ad esempio favorendo l'inversione del gasdotto Odessa-Brody e la sua estensione nell'Unione europea; sottolineare la necessità di coinvolgere l'Ucraina nello sviluppo del progetto del gasdotto, di completare il corridoio energetico Mar Caspio-Mar Nero-UE e di collegare la rete per l'elettricità dell'Ucraina alla rete UCTE; sollecitare un rafforzamento della cooperazione in materia di energia nel quadro dell'alleanza tra Georgia, Ukraina, Azerbaijan e Moldova (GUAM),

---

[1] GU L 134 del 30.4.2004, pag. 1.
[2] GU L 134 del 30.4.2004, pag. 114.

l) sottolineare l'importanza di una strategia per l'energia sostenibile per l'Ucraina; sottolineare che, a seguito dell'esperienza della catastrofe nucleare di Chernobyl e alla luce dei problemi della crescente dipendenza dalle importazioni e della sfida dei cambiamenti climatici, l'Ucraina deve compiere sforzi importanti in relazione al risparmio energetico, all'esigenza energetica e alle energie rinnovabili; sottolineare che l'Ucraina è uno dei paesi più inefficienti sotto il profilo energetico a livello mondiale e che il raggiungimento di standard medi a livello di efficienza consentirebbe al paese di soddisfare la sua domanda interna in materia di energia senza far ricorso all'energia nucleare; sollecitare una cooperazione tecnica a tale riguardo tra l'Unione europea e l'Ucraina e insistere affinché tale operazione sia inclusa nel nuovo accordo rafforzato,

m) rafforzare il potenziale dell'Ucraina come partner fondamentale nella gestione dei flussi migratori e delle frontiere; prevedere ulteriori provvedimenti congiunti nella lotta alla criminalità organizzata compresa l'eventuale conferma dello «status privilegiato» dell'Ucraina in relazione a Europol; garantire un'effettiva applicazione delle agevolazioni per il rilascio dei visti e gli accordi di riammissione; prevedere l'obiettivo dell'introduzione di un regime di viaggio senza necessità di visto ed effettuare i passi necessari in tal senso,

n) approfondire la cooperazione tra l'Unione europea e l'Ucraina sulle questioni ambientali e rafforzare la capacità dell'Ucraina di affrontare le questioni relative alla qualità dell'aria e dell'acqua, alla gestione dei rifiuti, alla protezione della natura e alla contaminazione dalle radiazioni, taluni delle quali hanno gravi implicazioni transfrontaliere; fornire assistenza tecnica e finanziaria all'Ucraina nel processo di graduale ravvicinamento all'acquis UE in materia ambientale e agli standard ambientali basati sul diritto internazionale in materia di ambiente, comprese la Convenzione Espoo del 1991 sulla valutazione dell'impatto ambientale in un contesto transfrontaliero e la Convenzione di Berna del 1979 relativa alla conservazione della vita selvatica e dell'ambiente naturale in Europa; prevedere la costituzione di un meccanismo pienamente operativo e sostenibile per promuovere la consapevolezza ecologica e la protezione dell'ambiente fornendo un forum per la cooperazione tra i governi, la società civile/le ONG e il settore privato presso i vicini orientali dell'Unione europea,

o) esortare i dirigenti politici ucraini ad attuare le pertinenti disposizioni del protocollo di Kyoto alla Convenzione quadro dell'Unione europea sui cambiamenti climatici, soprattutto tenendo conto delle considerevoli possibilità per l'Ucraina di utilizzare meccanismi flessibili nell'ambito del Protocollo; sostenere un'azione congiunta dell'Unione europea e dell'Ucraina sul futuro del protocollo di Kyoto,

p) prevedere la partecipazione dell'Ucraina alle agenzie e ai programmi comunitari per aumentare l'accesso dei suoi politici e dei suoi esperti alla rete europea; aumentare ed ampliare le opportunità di contatti personali, segnatamente per gli attori della società civile, gli studenti e i ricercatori; rafforzare la cooperazione nel contesto del Settimo programma quadro per la ricerca e lo sviluppo tecnologico e continuare i lavori per l'instaurazione/lo sviluppo di un dialogo strutturato UE-Ucraina in materia di scienza, tecnologia e ricerca spaziale,

q) sottolineare che gli Stati membri che hanno aderito all'Unione europea nel 2004 e nel 2007 dovrebbero svolgere un ruolo attivo nel ravvicinamento dell'Ucraina all'Unione europea, consentendo a tali paesi di beneficiare della loro esperienza in materia di riforme;

17. chiede al Consiglio e alla Commissione di tenere regolarmente e approfonditamente informati gli organi responsabili in merito all'andamento dei negoziati;

18. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente raccomandazione al Consiglio e alla Commissione, ai governi e ai parlamenti degli Stati membri nonché al Verkhovna Rada dell'Ucraina, al governo e al presidente dell'Ucraina.

Giovedì 12 luglio 2007

P6_TA(2007)0356

Ridurre le disparità nelle regioni più povere dell'UE

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sul ruolo e l'efficacia della politica di coesione nel ridurre le disparità nelle regioni più povere dell'Unione europea (2006/2176(INI))

Il Parlamento europeo,

— visti l'articolo 16, l'articolo 87, paragrafo 3, gli articoli137, 141**,** 158 e l'articolo 299, paragrafo 2, del trattato CE,

— visto il regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio, dell'11 luglio 2006, recante disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo e sul Fondo di coesione [1],

— vista la decisione 2006/702/CE del Consiglio, del 6 ottobre 2006, sugli orientamenti strategici comunitari in materia di coesione [2],

— viste le conclusioni delle riunioni del Consiglio europeo del 23 e 24 marzo 2000 a Lisbona e del 15 e 16 giugno 2001 a Göteborg,

— vista la comunicazione della Commissione del 30 maggio 2007, intitolata «Quarta relazione sulla coesione economica e sociale» (COM(2007)0273),

— vista la comunicazione della Commissione del 12 giugno 2006 intitolata «La strategia di crescita e occupazione e la riforma della politica di coesione europea: quarta relazione intermedia sulla coesione» (COM(2006)0281),

— vista la comunicazione della Commissione del 1º marzo 2006 intitolata «Una tabella di marcia per la parità tra donne e uomini 2006-2010» (COM(2006)0092),

— vista la comunicazione della Commissione del 5 luglio 2005 intitolata «Politica di coesione a sostegno della crescita e dell'occupazione: linee guida della strategia comunitaria per il periodo 2007-2013» (COM(2005)0299),

— vista la comunicazione della Commissione del 17 maggio 2005 intitolata «Terza relazione intermedia sulla coesione: verso un nuovo partenariato per la crescita, l'occupazione e la coesione» (COM(2005)0192),

— vista la comunicazione della Commissione del 26 maggio 2004, intitolata «Un partenariato più forte per le regioni ultraperiferiche» (COM(2004)0343),

— vista la comunicazione della Commissione del 21 febbraio 1996 intitolata «Integrare la parità di opportunità tra le donne e gli uomini nel complesso delle politiche e azioni comunitarie» (COM(1996)0067),

— vista la relazione speciale n. 10/2006 della Corte dei conti europea sulle valutazioni ex post dei programmi relativi agli obiettivi 1 e 3 nel periodo 1994-1999 (Fondi strutturali) [3],

— visto l'articolo 45 del suo regolamento,

— vista la relazione della commissione per lo sviluppo regionale (A6-0241/2007),

[1] GU L 210 del 31.7.2006, pag. 25. Rettifica pubblicata nella GU L 239 dell'1.9.2006, pag. 248.
[2] GU L 291 del 21.10.2006, pag. 11.
[3] GU C 302 del 12.12.2006, pag. 1.

Giovedì 12 luglio 2007

A. considerando che l'articolo 158 del trattato CE implica che la Comunità miri a promuovere uno sviluppo armonioso nonché a ridurre il divario tra i livelli di sviluppo delle varie regioni e il ritardo delle regioni meno favorite rafforzando la crescita economica,

B. considerando che le regioni più povere dell'Unione europea sono regioni che rientrano nell'ambito dell'obiettivo di convergenza della politica di coesione, il cui PIL pro capite è inferiore al 75 % del PIL medio pro capite dell'Unione europea nel suo complesso,

C. considerando che il concetto di coesione non è stato chiaramente definito e che esso comprende varie attività volte a promuovere uno sviluppo economico, sociale e territoriale armonioso delle regioni dell'UE,

D. considerando che nelle conclusioni della sua risoluzione del 24 aprile 2007 sulle conseguenze dei futuri ampliamenti sull'efficacia della politica di coesione [1], si constata che l'attuale struttura del finanziamento della politica di coesione deve essere riveduta in vista dei futuri allargamenti; considerando che in tali conclusioni si propone inoltre che il finanziamento della competitività regionale e della cooperazione territoriale debba incentrarsi maggiormente sull'integrazione delle economie regionali e delle infrastrutture di importanza europea nonché aiutare le regioni a far fronte alla globalizzazione e al cambiamento demografico,

E. considerando che il principio di solidarietà è uno dei principi fondamentali su cui poggia l'Unione europea e serve a ridurre le disparità di sviluppo regionale nell'Unione,

F. considerando che finora la politica di coesione dell'UE ha apportato un importante contributo allo sviluppo di molte regioni dei paesi un tempo oggetto degli obiettivi della coesione (Irlanda, Grecia, Portogallo e Spagna), sebbene in talune regioni esista ancora un notevole sottosviluppo, e che il suo impatto in termini di convergenza delle regioni più povere ha contribuito ad aumentare la prosperità dell'UE nel suo complesso,

G. considerando che l'obiettivo della politica di coesione è di rendere gli Stati membri e le regioni economicamente vitali e pertanto indipendenti da aiuti esterni, sebbene l'erogazione dei fondi strutturali non sia soggetta a limiti temporali,

H. considerando che mancano informazioni dettagliate e studi comparativi contenenti graduatorie riguardo ai progressi compiuti dalle regioni che beneficiano dei fondi strutturali,

I. considerando che, dopo l'allargamento a 27 Stati membri, l'UE conta attualmente una popolazione di quasi 493 milioni di abitanti [2], di cui approssimativamente il 30 % [3] vive nelle 100 regioni attualmente oggetto dell'obiettivo di convergenza, e che il divario tra le regioni in termini di PIL nell'UE-27 è oggi significativamente più ampio di quanto non fosse nell'UE-15, con un PIL medio pro capite che va dal 24 % (Romania sud-orientale) al 303 % (area di Londra detta *Inner London)* del PIL medio dell'UE,

J. considerando che nell'UE-27 le regioni più povere oggetto dell'obiettivo di convergenza si trovano principalmente nei nuovi Stati membri, dove l'attuazione della politica di coesione è appena iniziata ed è pertanto impossibile valutarne i risultati in termini di riduzione delle disparità,

K. considerando che negli Stati membri più poveri la crescita economica è distribuita in modo ineguale e tende a concentrarsi intorno alle zone urbane, mentre in questi paesi una parte sostanziale della popolazione vive nelle zone rurali,

L. considerando che le regioni afflitte da una povertà economica derivante da una mancanza di infrastrutture di base, da un accesso limitato ai servizi pubblici e da un'elevata disoccupazione si stanno spopolando ad un ritmo più veloce delle altre regioni, e che a sua volta tale fenomeno mina la loro capacità di conseguire un autentico sviluppo,

---

[1] Testi approvati, P6_TA(2007)0130.
[2] 492 852 386 (Fonte: Eurostat/US Census Bureau).
[3] Fonte: Eurostat, Statistics in Focus — Economy and Finance 17/2006.

M. considerando che l'articolo 299, paragrafo 2, del trattato CE impone alla Comunità di adeguare le sue politiche e di applicare misure speciali e specifiche alle regioni ultraperiferiche, data la situazione specifica di tali regioni, di cui la maggior parte figura tra le regioni più povere dell'UE, fattore che ne pregiudica gravemente lo sviluppo a causa degli effetti combinati e perduranti degli handicap strutturali e geografici,

N. considerando che in alcuni dei nuovi Stati membri, nel periodo dal 2004 al 2006, l'assorbimento dei finanziamenti nelle regioni più povere oggetto della politica di coesione è stato modesto,

O. considerando che, se si vuole che i finanziamenti strutturali siano utilizzati con successo, il che è necessario ai fini di assicurare una crescita economica sostanziale alle regioni più povere tale da consentire loro di mettersi al passo gradualmente con le regioni più sviluppate in termini di PIL pro capite, occorre uno stretto coordinamento tra autorità a livello locale, regionale**,** nazionale e comunitario,

P. considerando che la concessione di finanziamenti non garantisce di per sé il loro buon utilizzo, e che spesso nelle regioni povere le autorità non dispongono né dell'esperienza e delle competenze adeguate, né degli essenziali fondi di cofinanziamento per poter utilizzare pienamente i finanziamenti cui hanno diritto nel quadro della politica di coesione,

Q. considerando che esiste una serie di ragioni che spiegano il ritardo economico delle singole regioni e che le regioni più povere dell'UE segnatamente non possiedono né le infrastrutture di base fondamentali per uno sviluppo sostenibile ed equilibrato e un aumento degli investimenti, né risorse umane adeguate né incentivi adeguati per l'istruzione, l'apprendimento permanente e l'innovazione,

R. considerando che il capitale privato, il capitale di rischio, i fondi a rotazione e i microcrediti per le nuove imprese svolgono un ruolo essenziale quale forza trainante a vantaggio dell'imprenditorialità, dell'innovazione e della creazione di occupazione,

S. considerando che l'esclusione sociale e la presenza di tassi di disoccupazione a lungo termine estremamente elevati prevalgono in particolare nelle regioni più povere, soprattutto tra le donne, gli anziani, i disabili e i gruppi etnici vulnerabili,

T. considerando che i diritti fondamentali dei cittadini comprendono la parità di accesso per uomini e donne a tutti i servizi, la parità di opportunità sul mercato del lavoro e la parità di accesso all'istruzione, alla cultura e ai servizi sanitari e sociali;

1. esorta ad intraprendere un'azione risoluta per ridurre le carenze più acute in materia di sviluppo nelle regioni più povere dell'UE, e osserva in particolare che i nuovi Stati membri, i quali rientrano nel quadro della politica di coesione dal 2004, richiedono un sostegno speciale a causa delle continue difficoltà che essi si trovano ad affrontare a livello istituzionale, amministrativo ed economico;

2. sottolinea l'importanza di analizzare lo sviluppo storico dei paesi oggetto della coesione dell'UE-15; invita la Commissione, in cooperazione con gli Stati membri interessati, le loro regioni, le autorità locali e le altre parti interessate, a porre in evidenza, da un lato, le misure favorevoli alla crescita nelle regioni che hanno avuto successo (come l'Irlanda) e, dall'altro, i principali ostacoli incontrati nelle regioni che sono tuttora in ritardo di sviluppo, in modo che le regioni dei nuovi Stati membri possano evitare tali difficoltà;

3. richiama l'attenzione della Commissione e degli Stati membri sul caso delle regioni che, benché fossero tra le più povere nell'UE-15 e i loro dati in materia di sviluppo non siano migliorati, non rientrano più tra le regioni più povere dell'UE-27 per ragioni puramente statistiche; raccomanda di accordare attenzione alla specificità di dette regioni;

4. è del parere che le difficoltà di assorbimento dei finanziamenti costituiscano un problema importante e urgente, in particolare per i nuovi Stati membri, che trovano arduo ottemperare ai complicati requisiti della politica di coesione e spesso non dispongono di capitale proprio (pubblico o privato) sufficiente per prefinanziare le sovvenzioni comunitarie, a causa delle pastoie procedurali e dei limiti temporali connessi all'attuazione dei progetti, che impediscono ai potenziali beneficiari di ottenere o addirittura di richiedere fondi che potrebbero utilizzare con profitto;

5. è preoccupato che in talune regioni l'assistenza comunitaria sia scarsamente mirata, per cui la situazione in tali regioni continua a non migliorare benché esse beneficino di finanziamenti da molti anni, e le risorse comunitarie vengono sperperate;

6. suggerisce che la politica di coesione dell'UE tenga in debito conto la diversità delle esigenze delle regioni più povere, concedendo aiuti adeguati alle loro caratteristiche e condizioni specifiche, e sfruttando il loro potenziale in modo da attuare progetti che producano risultati duraturi e un autentico sviluppo, sulla base di piani di sviluppo pluriennali che prendano nella debita considerazione i piani di sviluppo territoriale, e altre politiche comunitarie;

7. raccomanda di adattare la politica di coesione dell'UE alle regioni ultraperiferiche, come previsto all'articolo 299, paragrafo 2, mediante l'adozione di misure speciali specifiche; appoggia la strategia messa in atto dall'UE a favore delle sue regioni ultraperiferiche, e chiede alla Commissione di precisare rapidamente il contenuto del «partenariato rafforzato» che ha annunciato, segnatamente per quanto riguarda il miglioramento della competitività delle regioni ultraperiferiche e il suo piano d'azione per il grande vicinato;

8. raccomanda che, al fine di accelerare la crescita economica, un aumento degli investimenti e uno sviluppo sostenibile ed equilibrato nelle regioni più povere, le regioni e gli Stati membri accordino la priorità ai progetti volti a rendere le regioni più accessibili dotandole delle infrastrutture di base, in particolare nel settore dei trasporti, delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione, prestando la debita attenzione all'impatto sociale e ambientale di tali progetti;

9. invita gli Stati membri e le autorità regionali e locali a tenere debito conto della necessità di prevedere uno sviluppo equilibrato all'interno delle singole regioni al momento di pianificare futuri programmi di sviluppo regionale; è convito che sia particolarmente importante prendere in considerazione le esigenze specifiche delle zone urbane, realizzando un'adeguata politica urbanistica che comprenda una strategia abitativa per i cosiddetti «quartieri poveri», nonché perseguire un'adeguata politica rurale;

10. è convinto che sia particolarmente importante attribuire alle città maggiori competenze in materia di politica di coesione, affinché possano reagire nel quadro di partenariati alle esigenze specifiche delle zone urbane; in tale contesto, invita la Commissione e gli Stati membri a sfruttare pienamente le potenzialità offerte dai piani di sviluppo integrato, che consentono di creare un legame diretto tra politica di coesione e pianificazione urbana;

11. incoraggia gli Stati membri a rendere le regioni più povere maggiormente attraenti per gli investitori promuovendo il loro patrimonio naturale e culturale con l'obiettivo di sviluppare le forme tradizionali di attività economica tipiche di ciascuna regione nonché creare nuove forme di attività economica, favorendo nel contempo uno sviluppo urbano-rurale equilibrato; esorta pertanto la Commissione ad adoperarsi maggiormente per individuare e sostenere azioni volte a conservare i particolari mestieri e costumi che ancora perdurano in alcune regioni d'Europa isolate e in ritardo di sviluppo;

12. si compiace dell'enfasi data al fatto di utilizzare la politica di coesione per migliorare la capacità di innovazione della Comunità nel periodo dal 2007 al 2013; osserva che tale obiettivo dovrebbe applicarsi anche alle regioni più povere; sottolinea in particolare l'esigenza di ridurre il divario tecnologico esistente all'interno delle varie regioni e dei vari Stati membri e tra loro sostenendo le reti di cooperazione tecnologica;

13. ricorda alla Commissione e agli Stati membri che qualunque valutazione della politica di coesione deve condurre ad una politica di coesione più efficace e innovativa in una eventuale futura Unione allargata; rammenta la necessità di orientarsi verso nuovi concetti di sviluppo territoriale e idee più specifiche per sostenere lo sviluppo di una massa critica regionale intorno alle zone urbane e ad altri agglomerati regionali; rammenta altresì la necessità di ricorrere ad un'impostazione differenziata dell'utilizzo dei fondi strutturali in funzione delle rispettive esigenze di ciascuna regione;

14. invita la Commissione e gli Stati membri a sostenere progetti volti ad incrementare la capacità regionale di generare e assorbire nuove tecnologie, soprattutto quelle che riguardano la protezione dell'ambiente e lo sviluppo delle risorse naturali e che interessano la diffusione di modelli basati su un più basso consumo energetico e sull'uso di energie rinnovabili, affinché tali regioni possano sviluppare un ruolo d'avanguardia nel campo dell'innovazione ecologica, senza dover sopportare gli aspetti negativi connessi ad uno sviluppo non sostenibile sperimentati da altre regioni nel loro ciclo di sviluppo;

15. rileva l'importanza della cooperazione territoriale (transfrontaliera, transnazionale e interregionale) nell'ambito della politica di coesione dell'UE, al fine di promuovere uno sviluppo equilibrato; incoraggia al riguardo l'istituzione di reti di cooperazione regionali e settoriali che interessino in particolare le regioni più povere;

16. incoraggia la Commissione, gli Stati membri e le autorità locali a promuovere l'imprenditorialità nelle regioni più povere mediante un sistema integrato di incentivi economici e sociali per gli investitori, e richiama l'attenzione sulla necessità di una semplificazione significativa delle procedure amministrative, in particolare per quanto riguarda la creazione di nuove attività economiche e l'espansione di quelle esistenti;

17. incoraggia gli Stati membri a promuovere l'imprenditorialità nelle scuole e a sostenere programmi di formazione per i futuri imprenditori, rivolti in particolare ai giovani, alle donne, agli anziani e alle minoranze esposte all'emarginazione sociale;

18. accoglie con favore i nuovi strumenti, quali le iniziative denominate «Risorse europee congiunte per le piccole e medie imprese» (Jeremie) e «Sostegno comunitario congiunto per un investimento durevole nelle zone urbane» (Jessica); sottolinea tuttavia che tali strumenti sono stati introdotti tardi per essere pienamente utilizzati e che la consapevolezza delle loro possibilità a livello locale e regionale è ancora molto limitata; rileva la pressante necessità di diffondere tali strumenti e di applicarli nel modo più ampio possibile negli Stati membri, in funzione della situazione reale di questi Stati, tenendo conto delle esigenze effettive dei potenziali beneficiari e della loro capacità concreta di utilizzare tali strumenti;

19. invita la Commissione ad intensificare gli sforzi volti a fornire assistenza tecnica agli Stati membri e alle regioni istituendo un adeguato programma di formazione; accoglie con soddisfazione l'iniziativa «Assistenza congiunta per il sostegno di progetti nelle regioni europee» (Jaspers) per fornire assistenza nell'attuazione di progetti di vaste dimensioni;

20. si compiace dell'iniziativa «Regioni per il cambiamento economico», recentemente introdotta, e dell'impegno da essa previsto di diffondere le migliori prassi che in passato hanno avuto un impatto nettamente positivo e hanno contribuito alla crescita economica regionale; invita pertanto la Commissione a garantire che le regioni più povere dell'UE siano inserite nelle reti per lo scambio delle migliori prassi, descrivendo dette prassi in un sito Internet accessibile al pubblico in tutte le lingue ufficiali dell'UE;

21. incoraggia gli Stati membri ad istituire partenariati pubblico-privato (PPP) quale efficace strumento per far partecipare il capitale privato al finanziamento dei progetti di sviluppo regionale; suggerisce al riguardo di stabilire disposizioni semplici e trasparenti volte a disciplinare l'istituzione di tali partenariati, in considerazione del loro impatto a lungo termine sulle finanze pubbliche;

22. invita la Commissione ad intensificare i suoi sforzi volti ad agevolare la comprensione delle direttive, delle disposizioni e degli orientamenti, al fine di impedire le interpretazioni errate e facilitare l'esecuzione del programma;

23. incoraggia gli Stati membri e le istituzioni della Comunità a semplificare ulteriormente le procedure, allo scopo di garantire che i fondi siano assegnati in maniera efficace e trasparente e raggiungano rapidamente i beneficiari finali; suggerisce inoltre, a tale riguardo, di sfruttare pienamente il concetto dei punti di contatto unici e di rafforzare le procedure di controllo dell'utilizzo dei fondi; incoraggia altresì gli Stati membri a conformarsi all'Iniziativa europea per la trasparenza e alle disposizioni che affidano all'autorità di gestione la responsabilità di organizzare la pubblicazione, per via elettronica o altrimenti, dell'elenco dei beneficiari, dei nomi delle operazioni e dell'importo del finanziamento pubblico assegnato alle medesime, come sancito all'articolo 7, paragrafo 2, lettera d) del regolamento (CE) n. 1828/2006 [1] della Commissione, che attua il regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio;

24. invita gli Stati membri ad assicurare un coordinamento politico, tecnico ed amministrativo efficace ed un effettivo rispetto del principio di partenariato ai fini di una gestione sana delle risorse; esprime preoccupazione riguardo alla mancanza di meccanismi di coordinamento e di partenariato correttamente funzionanti nelle regioni più povere;

25. richiama l'attenzione della Commissione e degli Stati membri sul fatto che, al fine di raggiungere uno sviluppo equilibrato, occorre creare sinergie tra gli aspetti economici, sociali e ambientali, in base ad un'analisi dei motivi del ritardo economico, con particolare riferimento alla disoccupazione e alle strutture ad essa soggiacenti, in particolare nelle regioni più povere;

26. rileva che il tasso di disoccupazione in alcune delle regioni più povere dell'UE supera il 20 %; esprime preoccupazione quanto al fatto che la disoccupazione è un problema che colpisce in particolare le regioni più povere e resta più elevata tra le donne e tra le minoranze esposte all'emarginazione sociale; invita gli Stati membri a sostenere le donne sul mercato del lavoro e ad appianare il divario salariale tra donne e uomini; invita inoltre a prestare attenzione alla situazione estremamente particolare della popolazione Rom, in seno alla quale la disoccupazione di lunga durata costituisce un problema cruciale;

27. rileva la necessità di fare buon uso del Fondo sociale europeo per investire in capitale umano nelle regioni più povere garantendo una migliore offerta in materia d'istruzione e livelli di qualifiche costantemente crescenti, in particolare tra i giovani, le donne, gli anziani e le minoranze esposte all'emarginazione sociale, nonché investendo in azioni di accompagnamento e correlati servizi di sostegno, di prossimità e di assistenza che migliorino le opportunità occupazionali;

28. sottolinea che la parità di opportunità tra donne e uomini dovrebbe essere promossa in tutte le fasi dell'elaborazione e dell'attuazione dei progetti che rientrano nell'ambito della politica di coesione dell'UE;

29. osserva che il 2007 è stato dichiarato «Anno europeo delle pari opportunità per tutti» ed invita la Commissione e gli Stati membri a promuovere progetti di sensibilizzazione in merito alla dimensione di genere in tutti i programmi comunitari, in particolare quelli che hanno un impatto sulla coesione economica e sociale;

30. chiede alla Commissione di fornire regolarmente al Parlamento analisi statistiche affidabili della situazione specifica di donne e uomini nelle regioni più povere dell'Unione europea, in modo da consentire un adeguato monitoraggio dell'impatto che la politica di coesione produce in termini di miglioramento delle condizioni di vita per tutti i gruppi sociali;

31. invita la Commissione a migliorare il sistema utilizzato per valutare la politica di coesione e ad elaborare nuovi strumenti per misurare lo sviluppo regionale, sulla base non soltanto del PIL, ma anche di altri indicatori quali i tassi di disoccupazione e altri indicatori quantitativi e qualitativi; migliorando nel contempo il metodo di calcolo delle parità di potere d'acquisto, in particolare mediante lo sviluppo di indicatori regionali piuttosto che nazionali;

---

[1] GU L 371 del 27.12.2006, pag. 1. Rettifica pubblicata in GU L 45 del 15.2.2007, pag. 3.

32. invita la Commissione a fornirgli regolarmente statistiche aggiornate, affidabili e comparabili, che gli consentano di valutare accuratamente i progressi nello sviluppo delle regioni più povere dell'UE;

33. invita la Commissione ad analizzare l'impatto della politica di coesione e ad esaminare le cause di eventuali risultati indesiderabili derivanti dalle politiche comunitarie nella sua revisione di medio periodo 2009 del bilancio comunitario e nella prossima relazione sulla coesione economica e sociale, al fine di garantire che la politica di coesione sia il più efficace possibile durante l'intero periodo di programmazione 2007-2013;

34. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio e alla Commissione.

P6_TA(2007)0357

Situazione in Iraq

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sull'Iraq

Il Parlamento europeo,

— viste le sue precedenti risoluzioni sui diritti delle persone che necessitano di protezione internazionale,

— viste le sue precedenti risoluzioni sulla situazione in Iraq, in particolare quella del 15 febbraio 2007 sulla situazione umanitaria dei rifugiati provenienti dall'Iraq [1],

— visti la Convenzione ONU del 1951 relativa allo status dei rifugiati (in appresso «la Convenzione sui rifugiati») e il protocollo ONU del 1967 relativo allo status dei rifugiati,

— visto l'appello urgente lanciato il 7 febbraio 2007 dall'Alto Commissario delle Nazioni Unite per i rifugiati (UNHCR) a favore di un aumento del sostegno internazionale ai paesi che ospitano profughi in fuga dall'Iraq; vista la conferenza internazionale sull'Iraq svoltasi a Ginevra il 17 e 18 aprile 2007 e intesa a sensibilizzare sull'entità delle esigenze umanitarie in Iraq e nella regione circostante; visto l'appello lanciato dall'UNHCR il 5 giugno 2007 affinché tutte le frontiere rimangano aperte alle persone bisognose di protezione; visti infine le raccomandazioni dell'UNHCR in materia di rimpatrio e la sua posizione sulle necessità di protezione internazionale degli iracheni al di fuori dell'Iraq, del 18 dicembre 2006 («*Return Advisory and Position on International Protection Needs of Iraqis outside Iraq*»), e l'appello supplementare lanciato dallo stesso UNHCR l'8 gennaio 2007 per sollecitare una risposta alla situazione in Iraq («*Supplementary Appeal — Iraq Situation Response*»),

— visti i principi guida sugli sfollati interni definiti l'11 febbraio 1998 dal Rappresentante per gli sfollati interni del Segretario generale dell'UNHCR,

— vista la direttiva 2004/83/CE DEL Consiglio, del 29 aprile 2004, recante norme minime sull'attribuzione, a cittadini di paesi terzi o apolidi, della qualifica di rifugiato o di persona altrimenti bisognosa di protezione internazionale, nonché norme minime sul contenuto della protezione riconosciuta [2] (la «direttiva sulle norme minime»),

— viste le decisioni adottate dalla Comunità europea e dai suoi Stati membri in materia di asilo e immigrazione,

— visto il numero delle domande di asilo presentate da cittadini iracheni, che nella prima metà del 2007 è raddoppiato rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente,

— visto l'articolo 115, paragrafo 5, del suo regolamento,

---

[1] Testi approvat, P6_TA(2007)0056.
[2] GU L 304 del 30.9.2004, pag. 12.

Giovedì 12 luglio 2007

A. considerando che in Iraq la situazione umanitaria e dei diritti umani si sta deteriorando, come risulta dai rapporti periodici della missione di assistenza all'Iraq delle Nazioni Unite (UNAMI) e di altre agenzie delle Nazioni Unite presenti nel paese, che indicano che ogni giorno vengono uccise in media 100 persone mentre altre 200 vengono ferite; che il 50 % della popolazione vive con meno di un dollaro al giorno; che la disoccupazione supera l'80 %; che più del 70 % della popolazione non ha accesso a un adeguato approvvigionamento idrico mentre l'81 % non può contare su efficaci strutture igienico-sanitarie; che tre milioni di persone rischiano di trovarsi in una situazione di precarietà alimentare se viene meno la distribuzione di generi alimentari e che in alcune zone del paese il sistema di distribuzione ha già cessato di funzionare; che l'80 % dei medici ha abbandonato gli ospedali; che il 75 % dei bambini non frequenta la scuola e che, secondo i dati UNICEF, la percentuale delle scuole chiuse varia dal 30 al 70 %, a seconda delle zone,

B. considerando che nell'attuale situazione post-bellica le attività criminali in Iraq comprendono rapine a mano armata, sequestri di persona a scopo di estorsione, molestie, uccisioni di persone che partecipano al processo politico o alle attività di ricostruzione, atti di sabotaggio a danno di infrastrutture civili quali impianti elettrici od oleodotti e attentati su larga scala con l'uso indiscriminato di bombe e/o altri esplosivi contro la popolazione civile, col risultato che molti iracheni continuano ad abbandonare il paese per rifugiarsi soprattutto in Giordania e in Siria, ma anche in Egitto, Libano, Turchia, Iran o in paesi più lontani,

C. considerando che gli sfollati interni superano attualmente i due milioni, che dal febbraio 2006 vi sono stati 822 000 nuovi sfollati, cui ogni giorno si ritiene se ne aggiungano altri 2 000, e che l'UNHCR calcola che alla fine del 2007 il numero degli sfollati interni raggiungerà probabilmente i 2,3-2,5 milioni di persone,

D. considerando che, oltre agli sfollati interni, in Iraq vi sono approssimativamente 42 000 profughi non iracheni, fra cui circa 15 000 palestinesi, la cui situazione è particolarmente a rischio, nonché sudanesi, turchi, curdi e altri,

E. considerando che molti governatorati iracheni pongono restrizioni all'accesso di nuovi sfollati interni, il che limita drasticamente le possibilità di trovare temporaneamente un luogo sicuro all'interno del paese,

F. considerando che agli sfollati interni viene negata la registrazione nelle liste per la distribuzione di generi alimentari, il che aumenta il rischio di una crisi umanitaria,

G. considerando che circa due milioni di iracheni sono rifugiati nei paesi vicini senza che i paesi ospiti riconoscano loro uno status ufficiale che li protegga e che, nella fattispecie, la Siria ospita da 1,2 a 1,5 milioni di profughi, la Giordania ne ospita da 500 000 a 700 000 (che rappresentano una percentuale elevata della popolazione), l'Egitto più di 80 000, il Libano circa 20 000, l'Iran più di 50 000, la regione del Golfo più di 200 000 e la Turchia circa 5 100,

H. considerando che tra i profughi rifugiatisi nei paesi vicini vi sono 560 000 bambini in età scolare e che in molte zone l'accesso all'istruzione pubblica o all'assistenza sanitaria sovvenzionata è molto difficile o precluso dalla legge,

I. considerando che il diritto internazionale consuetudinario impone di non rinviare i profughi in luoghi dove possano subire persecuzioni o gravi danni e di consentire ai richiedenti asilo che fuggono da situazioni di diffusa violazione dei diritti umani e di violenza generalizzata di entrare nel paese interessato, almeno temporaneamente, affinché la loro posizione possa essere vagliata ai fini della concessione dello status di rifugiato,

J. considerando che la maggior parte degli Stati membri e gli Stati Uniti hanno adottato una posizione sostanzialmente restrittiva per quanto riguarda il riconoscimento delle necessità di protezione dei profughi iracheni,

K. considerando che sono state rilevate grandi disparità nel modo in cui le domande di asilo dei profughi iracheni vengono esaminate dagli Stati membri, disparità che riflettono la mancanza di progressi nella definizione di una sistema d'asilo comune europeo che sia basato su norme comuni elevate e che sia in grado di offrire protezione a quanti ne hanno bisogno,

L. considerando che i paesi limitrofi hanno notevolmente ristretto l'ingresso dei profughi, costringendo molti di loro a tornare in Iraq o a rimanere bloccati alle frontiere e imponendo requisiti restrittivi per il soggiorno, ad esempio riducendo la durata del soggiorno e/o rendendo così difficile il rinnovo dei visti che la maggior parte degli iracheni perde rapidamente il proprio status legale,

M. considerando che il Brasile è uno dei pochi paesi che si sono offerti di accogliere un certo numero di profughi palestinesi che in precedenza vivevano in Iraq nel quadro di programmi solidali di reinsediamento,

N. considerando che l'UNHCR sta definendo gli ultimi dettagli di una richiesta volta ad ottenere che il bilancio supplementare per la situazione irachena passi da 60 milioni a 115 milioni di dollari statunitensi,

O. considerando che ebrei, mandei e cristiani (inclusi assiri, armeni, greci ortodossi e appartenenti ad altre minoranze cristiane) subiscono sempre più frequentemente discriminazioni per quanto riguarda l'accesso al mercato del lavoro o ai servizi sociali di base e che molti temono le persecuzioni di gruppi di rivoltosi e delle milizie islamiche, che di fatto hanno acquisito il controllo di interi quartieri in varie città e vari paesi dell'Iraq; considerando che, a seguito delle crescenti tensioni tra sunniti e sciiti, le persone possono essere prese a bersaglio anche solo a causa della loro appartenenza a minoranze etniche o religiose;

1. valuta positivamente la solidarietà dimostrata dai paesi vicini nei confronti dei profughi iracheni e invita tali paesi a comunicare alla comunità internazionale di quale sostegno hanno bisogno per gestire la situazione;

2. riconosce i miglioramenti registratisi per quanto riguarda il contributo delle autorità regionali curde nell'assistenza alle comunità non musulmane sfollate all'interno del paese;

3. si unisce all'Alto Commissario delle Nazioni Unite per i rifugiati nel chiedere una risposta internazionale globale, coordinata e di lungo respiro per alleviare la situazione di milioni di persone sradicate da una crisi umanitaria che non è possibile ignorare ulteriormente; ritiene che il sostegno della comunità internazionale sia fondamentale per alleviare le sofferenze delle centinaia di migliaia di profughi e sfollati interni iracheni o di quanti abbandonano il paese, così come reputa essenziale incoraggiare e assistere maggiormente paesi come la Siria e la Giordania, che ospitano congiuntamente un numero importante di profughi iracheni;

4. riconosce inoltre gli sforzi compiuti da alcuni paesi non confinanti della regione, tra cui l'Egitto, per assistere i profughi iracheni; chiede a tali paesi di continuare a impegnarsi a favore dei profughi iracheni mantenendo aperte le proprie frontiere e migliorando le condizioni riservate ai profughi, rispettando i loro diritti fondamentali e garantendo loro, con il supporto della comunità internazionale, l'accesso a servizi di base come la sanità e l'istruzione;

5. deplora il fatto che, salvo rare e limitate eccezioni, i paesi limitrofi abbiano mantenuto chiuse le proprie frontiere nel caso dei palestinesi in fuga dalle violenze e dalle minacce cui sono esposti in Iraq; condanna l'appello del ministro iracheno per gli sfollati e la migrazione ad espellere dall'Iraq tutti i palestinesi; condanna altresì la decisione del governo iracheno di imporre onerosi obblighi di registrazione ai palestinesi, che rendono loro difficile soggiornare legalmente in Iraq;

6. invita il governo iracheno, così come le autorità locali, regionali e religiose e le forze della coalizione multinazionale in Iraq a prendere immediati provvedimenti per migliorare la sicurezza di tutti i profughi e gli sfollati interni e porre fine alle discriminazioni;

7. respinge fermamente le minacce di espulsione e di interruzione delle forniture di combustibile ed acqua potabile formulate da alcuni alti funzionari del governo iracheno nei confronti di 4 000 membri dell'opposizione iraniana che sono in Iraq da 20 anni come rifugiati politici e che hanno lo status giuridico di «persone protette ai sensi della quarta Convenzione di Ginevra»; invita il governo iracheno a rispettare i loro diritti ai sensi del diritto internazionale;

Giovedì 12 luglio 2007

8. invita gli Stati membri a vincere la propria inerzia rispetto alla situazione dei profughi iracheni e ad assolvere ai propri obblighi ai sensi del diritto internazionale e della normativa comunitaria, offrendo agli iracheni presenti sul loro territorio la possibilità di presentare domanda di asilo e facendo sì che tali domande siano vagliate rapidamente, nel rispetto delle garanzie procedurali, nonché riconoscendo lo status di rifugiati o accordando una protezione sussidiaria o temporanea a quanti hanno fondati motivi per temere persecuzioni o danni gravi;

9. sollecita gli Stati membri a non procedere a trasferimenti di persone in altro Stato in applicazione del regolamento «Dublino II» [1] se vi è la certezza che il paese interessato non esamina correttamente le domande dei richiedenti asilo iracheni; ritiene che gli Stati membri possano invocare a tale scopo l'articolo 3, paragrafo 2 del regolamento «Dublino II»;

10. incoraggia gli Stati membri a riconoscere uno status giuridico (temporaneo o permanente, a seconda delle circostanze) agli iracheni che non soddisfano ai requisiti per beneficiare di uno status di protezione ma che non possono essere rimpatriati e a garantire loro condizioni adeguate e il godimento dei diritti fondamentali;

11. osserva con preoccupazione che nel 2005 e nel 2006 si sono verificati tra i 400 e i 500 rientri forzati in Iraq e chiede agli Stati membri di sospendere temporaneamente tutti i rientri forzati verso qualsiasi zona dell'Iraq;

12. chiede agli Stati membri e alla comunità internazionale, quale dimostrazione della ripartizione internazionale delle responsabilità, di fornire un contributo significativo al reinsediamento dei profughi iracheni e degli apolidi, tra cui i profughi palestinesi che si trovano attualmente in Iraq o che hanno abbandonato tale paese e sono ora abbandonati a se stessi nella regione, dando la priorità ai casi delle persone più vulnerabili, conformemente agli orientamenti dell'UNHCR sul reinsediamento dei profughi iracheni; chiede alla Comunità europea e ai suoi Stati membri di porre in essere un meccanismo per organizzare la ripartizione delle responsabilità e sostenere di conseguenza gli Stati membri;

13. appoggia la raccomandazione dell'UNHCR, che invita a considerare i richiedenti asilo iracheni provenienti dalle regioni meridionali e centrali del paese come rifugiati ai sensi della Convenzione sui rifugiati e ad accordare loro una forma di protezione supplementare qualora non siano riconosciuti come rifugiati, a meno che ad essi si applichino i criteri di esclusione della Convenzione sui rifugiati;

14. invita la Commissione a esaminare con urgenza ulteriori possibilità per fornire assistenza umanitaria agli sfollati interni in Iraq, dando prova di adeguata flessibilità nell'interpretazione delle norme rilevanti, e ad assistere i paesi limitrofi nei loro sforzi di accoglienza;

15. valuta positivamente i primi passi compiuti dal Direttore Generale dell'Ufficio per gli aiuti umanitari della Commissione (ECHO); deplora tuttavia l'estrema lunghezza delle procedure, dovuta alle limitazioni specifiche del paese;

16. invita la Commissione ad avviare con urgenza i preparativi per allestire centri post-trauma per i profughi e gli sfollati interni iracheni nonché a sviluppare progetti «occupazionali» nel settore agricolo rivolti in particolare agli sfollati interni in quelle parti dell'Iraq in cui ciò è possibile;

17. invita la Commissione a informare urgentemente il Parlamento, e in particolare la commissione per il controllo dei bilanci che si riunirà il 16 luglio 2007, in merito all'utilizzo degli stanziamenti destinati all'Iraq, segnatamente per il tramite del Fondo internazionale per la ricostruzione dell'Iraq (IRFFI); ricorda alla Commissione le priorità delineate nella comunicazione della Commissione del 7 giugno 2006 (COM(2006)0283), fra cui rientravano: 1) il sostegno a un governo democratico; 2) il potenziamento della sicurezza sulla base dello Stato di diritto e della promozione di una cultura rispettosa dei diritti umani; ricorda che considera tutto ciò della massima urgenza e che nella sua summenzionata risoluzione del 15 febbraio 2007 ha chiesto che una parte considerevole del bilancio previsto per programmi concernenti l'Iraq fosse destinata ai profughi; chiede che la presentazione includa una ripartizione esatta per tipo d'attività e per azione iscritta in bilancio, impegnata o per la quale sono già stati effettuati i pagamenti, identificando chiaramente i programmi destinati ai profughi e agli sfollati interni iracheni;

---

[1] Regolamento (CE) n. 343/2003 del Consiglio, del 18 febbraio 2003, che stabilisce i criteri e i meccanismi di determinazione dello Stato membro competente per l'esame di una domanda d'asilo presentata in uno degli Stati membri da un cittadino di un paese terzo (GU L 50 del 25.2.2003, pag. 1).

18. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio, alla Commissione, ai governi e parlamenti degli Stati membri, all'Alto Commissario delle Nazioni Unite per i rifugiati (UNHCR), ai governi e parlamenti di Iraq, Siria, Giordania, Libano, Egitto, Turchia e Palestina e alla Lega araba.

P6_TA(2007)0358

Violazione dei diritti umani in Transnistria (Repubblica Moldavia)

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sulla Repubblica di Moldova

Il Parlamento europeo,

— viste le precedenti risoluzioni sulla situazione in Repubblica di Moldova e in Transnistria in particolare ([1]),

— visto l'Accordo di partenariato e cooperazione tra la Repubblica di Moldova e l'UE, entrato in vigore il 1° luglio del 1998,

— visto il piano di azione per la Repubblica di Moldova adottato alla riunione del 22 febbraio 2005 dal settimo Consiglio di cooperazione UE-Repubblica di Moldova,

— vista la risoluzione interlocutoria adottata dal Comitato ministeriale del Consiglio d'Europa il 1° marzo 2006 a proposito della sentenza della Corte europea dei diritti dell'uomo dell'8 luglio 2004 nella causa di Ilascu e altri contro la Moldova e la Federazione russa,

— viste le dichiarazioni dell'Organizzazione per la Sicurezza e la Cooperazione in Europa (OSCE) in occasione del vertice di Istanbul del 1999 e del Consiglio ministeriale OSCE a Porto nel 2002,

— vista le Convenzioni di Ginevra, del 12 agosto 1949, sulla protezione delle vittime di guerra,

— visto l'articolo 115, paragrafo 5, del suo regolamento,

A. considerando che la guerra del 1992 nella regione di Transnistria della Repubblica di Moldova ha portato alla creazione di un regime separatista, illegittimo e autoritario in tale regione; la situazione del congelamento del conflitto si perpetua e le violazioni dei diritti umani continuano ad essere serie e diffuse,

B. considerando che non si è trovata una soluzione definitiva al conflitto in Transnistria nonostante le decisioni internazionali sopra menzionate, il che conduce ad un continuo deterioramento del rispetto dei diritti umani nella regione,

C. considerando l'ultimissimo esempio di violazioni dei diritti umani in Transnistria costituito dal caso di Tudor Popa e Andrei Ivantoc che sono stati sottoposti a trattamento degradante e non sono potuti tornare nelle loro case,

D. considerando che l'arresto e la detenzione con l'accusa di terrorismo di tutti i membri del cosiddetto gruppo Ilascu ha rappresentato un atto illecito del regime separatista di Transnistria e ha violato le norme internazionali sui principi di processo equo, dello stato diritto e del rispetto dei diritti dei prigionieri e della prevenzione della tortura e del trattamento inumano,

([1]) Si vedano, ad esempio, le risoluzioni del Parlamento del 23 ottobre 2006, P6_TA(2006)0455 e del 16 marzo 2006 (GU C 291 E del 30.11.2006, pag. 414).

Giovedì 12 luglio 2007

E. considerando che la sentenza della Corte europea dei diritti dell'uomo dell'8 luglio 2004 nella causa di Ilascu ed altri contro la Repubblica di Moldova e la Federazione russa non è stata eseguita ed è stata completamente ignorata dal regime separatista di Transnistria,

F. ricordando che le serie violazioni dei diritti umani in Transnistria continuano, in particolare portando al diniego dei diritti dei rumeni con la chiusura delle scuole di lingua rumena e la profanazione del cimitero rumeno in Transnistria, nonché alla violazione delle libertà e dei diritti politici di tutta la popolazione che vive nell'area e a una grande diffusione del crimine organizzato e della tratta di esseri umani,

G. considerando che le decisioni del Vertice OSCE di Istanbul del 1999 e del Consiglio ministeriale OSCE di Porto del 2002 non sono ancora attuate,

H. considerando che l'UE ha preso misure importanti per rafforzare il proprio impegno con la Repubblica di Moldova e ricercare una soluzione nel conflitto di Transnistria, aprendo una delegazione permanente della Commissione europea a Chisinau, nominando un rappresentante speciale dell'UE per la Repubblica di Moldova, con il mandato di contribuire ad una soluzione durevole del conflitto in Transnistria, e istituendo una missione UE per l'assistenza alla frontiera tra Repubblica di Moldova e Ucraina,

I. considerando i negoziati sulla Transnistria, regione della Repubblica di Moldova, in atto dal 1992 con il cosiddetto formato «5+2», cui hanno partecipato la Repubblica di Moldova, la regione Transnistria di Repubblica di Moldova, la Federazione russa, l'Ucraina e la OSCE; considerando che l'UE e gli Stati Uniti d'America sono diventati osservatori dal 2005; considerando che nell'aprile 2006 i negoziati sono stati interrotti,

J. prendendo in considerazione le aspirazioni europee della Repubblica di Moldova e il fatto che la situazione in Transnistria si situa nelle immediate vicinanze dell'UE; riconoscendo l'integrità territoriale della Repubblica di Moldova e invitando tutte le parti a cooperare alla riunificazione dello stato, quale priorità politica;

1. deplora con forza il mancato rispetto dei diritti umani e della dignità umana in Transnistria, come evidenziato dal processo e dalla detenzione del gruppo Ilascu, il diniego delle libertà delle popolazioni che vivono nell'area, ignorando il diritto di accesso all'informazione e all'istruzione, che porta a una diffusa tratta di esseri umani e al crimine organizzato;

2. si compiace per la liberazione di Andrei Ivantoc e di Tudor Popa, ma deplora il fatto che il loro rilascio da parte del regime separatista di Tiraspol sia stato attribuito allo scadere del loro termine di detenzione, e non all'esecuzione della sentenza della Corte europea dei diritti dell'uomo; condanna il fatto che il sig. Andrei Ivantoc è stato sottoposto a violenza e a violazione della dignità umana al momento del rilascio, come testimonia un filmato preso da testimoni dell'accaduto;

3. condanna la continua repressione e il maltrattamento e l'intimidazione di rappresentanti dei media indipendenti, delle ONG e della società civile da parte del regime separatista di Transnistria;

4. chiede che le persone non subiscano più privazione di libertà a causa della loro attività politica; a tal riguardo condanna l'arresto il 2 giugno 2007 e il trattamento successivo del sig. Valentin Besleag, candidato sindaco a Corjova in elezioni locali legittime;

5. chiede la rapida e definitiva soluzione del congelamento del conflitto in Transnistria, che garantirà la democrazia e il rispetto dei diritti umani sull'intero territorio della Repubblica di Moldova, in accordo con i principi internazionali;

6. sottolinea il fermo impegno dell'UE in favore dell'integrità territoriale della Repubblica di Moldova; sottolinea che il regime illegittimo di Tiraspol non ha l'autorità per impedire ai cittadini della Repubblica di Moldova di entrare sul territorio della riva sinistra del fiume Nistru e non ha l'autorità per prendere decisioni in merito a «persona non grata»;

7. invita Commissione e Consiglio a prevedere un maggiore impegno globale nel processo e a negoziare e risolvere il conflitto di cui sopra; nota il successo della missione di confine congiunta UE con l'Ucraina con base a Odessa e invita il governo dell'Ucraina a proseguire nel sostegno a tale missione;

8. invita ad un più forte impegno dell'UE nella soluzione del conflitto nelle sue immediate vicinanze, e che si ritagli un ruolo più prossimo a quello di partner negoziale;

9. ricorda a tutte le parti che il regime separatista di Transnistria permette il crimine organizzato, compreso il traffico delle armi, degli esseri umani, il contrabbando e attività di riciclaggio di denaro; fa notare che ciò costituisce un rischio notevole per la stabilità della regione;

10. invita alla immediata e completa attuazione delle conclusioni del Vertice OSCE di Istanbul del 1999 e del Consiglio ministeriale di Porto del 2002 e della sentenza dell'8 luglio 2004 della Corte europea dei diritti dell'uomo nella causa Ilascu e altri contro la Repubblica di Moldova e la Federazione russa; invita l'UE a sollevare la questione del ritiro delle truppe russe dalla Transnistria, nell'ambito delle relazioni UE-Russia;

11. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione alla Commissione, al Consiglio, ai governi e ai parlamenti degli Stati membri, al governo e al parlamento della Repubblica di Moldova, al governo e parlamento della Russia e al Segretario generale del Consiglio d'Europa.

P6_TA(2007)0359

Vietnam

Risoluzione del Parlamento europeo del 12 luglio 2007 sui diritti umani in Vietnam

Il Parlamento europeo,

— viste le sue precedenti risoluzioni sul Vietnam,

— vista la dichiarazione della Presidenza a nome dell'Unione europea sulla condanna degli attivisti dei diritti umani in Vietnam, in data 15 maggio 2007,

— visto l'accordo di cooperazione del 1995 tra l'Unione europea e la Repubblica socialista del Vietnam,

— visto il Patto internazionale dei diritti civili e politici, ratificato dal Vietnam nel 1982,

— visto l'articolo 115, paragrafo 5, del suo regolamento,

A. considerando che, dal marzo 2007, oltre 15 dissidenti sono stati condannati a pesanti pene detentive e al domicilio coatto,

B. considerando che tale repressione è avvenuta dopo un anno di apertura politica del vietnam nel 2006, che ha registrato la nascita di partiti indipendenti e democratici, l'interesse manifestato da numerosi vietnamiti (intellettuali, avvocati, giornalisti, artisti, sacerdoti, cittadini) per la causa democratica nonché i molteplici appelli a favore della democrazia,

Giovedì 12 luglio 2007

C. considerando che la petizione per rafforzare la democrazia lanciata dal gruppo Blocco 8406 filodemocratico e riformatore e firmato da 118 attivisti ha segnato l'inizio di un autentico movimento democratico online,

D. considerando che la tolleranza del regime vietnamita nei confronti della diffusione della dissidenza democratica ha sollevato grandi speranze e permesso alla Repubblica socialista del Vietnam di farsi accettare nell'Organizzazione mondiale del commercio, di essere cancellata dalla lista americana dei paesi che violano la libertà religiosa (lista CPC, o lista dei paesi che destano particolare preoccupazione) e di vedersi concedere dal Congresso americano lo Statuto delle relazioni commerciali normali e permanenti (PNTR),

E. considerando che, malgrado gli appelli costanti e ripetuti della comunità internazionale, il Patriarca della Chiesa buddista unificata del Vietnam, Thich Huyen Quang (87 anni), e il suo vice, Thich Quang Do (79 anni), vincitori del Premio Rafto 2006 dei paladini dei diritti umani, sono detenuti senza processo nel loro monastero dal 1982, semplicemente perché sono risoluti propugnatori della libertà religiosa, dei diritti umani e della democrazia; considerando che, per il solo fatto di appartenere alla Chiesa buddista unificata del Vietnam, i membri dei comitati provinciali istituiti da tale Chiesa in 20 province povere per venire in aiuto dei meno abbienti sono vittime di vessazioni, interrogatori, intimidazioni e minacce continue,

F. considerando che il riconoscimento dei movimenti religiosi mediante registrazione resta minimo e diseguale, ad esempio con solo 50 «Chiese domestiche» («house churches») protestanti riconosciute rispetto alle 4 000 che ne hanno fatto richiesta, e che la registrazione di tali congregazioni deve essere rinnovata ogni anno,

G. considerando che nel febbraio 2007 una manifestazione di 200 capi buddisti khmer krom a favore della libertà religiosa è stata repressa con la forza nella provincia Soc Trang; che cinque di essi sono stati condannati, il 10 maggio successivo, a pene comprese tra i 2 e i 4 anni di reclusione per «disordini pubblici»; che le persecuzioni religiose di cui formano oggetto i khmer krom vanno di pari passo con l'assimilazione forzata,

H. considerando che le minoranze etniche degli altipiani del Nord e del Centro continuano a essere vittime di discriminazioni, confische delle loro terre e di violazioni della loro libertà religiosa e che solo 38 gruppi religiosi sono stati riconosciuti nel Nord-Ovest; che né le ONG indipendenti né i giornalisti hanno avuto libero accesso agli altipiani per rendersi conto della situazione reale dei Montagnard rimpatriati dalla Cambogia,

I. considerando che tutti i dissidenti arrestati a partire dal marzo 2007 sono accusati di violazioni della legislazione sulla «sicurezza nazionale», quali la «propaganda contro la Repubblica socialista del Vietnam» (articolo 88 del Codice penale) o il tentativo di «rovesciare il governo» (articolo 79); che tali incriminazioni sulla base di «crimini contro la sicurezza nazionale» sono state giudicate incompatibili con il diritto internazionale dal Comitato dei diritti umani dell'ONU, dal Relatore speciale sull'intolleranza religiosa e dal Gruppo di lavoro sulla detenzione arbitraria, i quali hanno chiesto tutti la revoca o revisione di tali incriminazioni,

J. considerando che il Vietnam beneficia degli aiuti finanziari dell'Unione europea e dei suoi Stati membri nel quadro della «strategia di sviluppo del sistema legale» e della «strategia di riforma giudiziaria»,

K. considerando che il Vietnam continua a organizzare processi che non rispettano la presunzione di innocenza, i diritti della difesa o l'indipendenza dei giudici, come hanno dimostrato i processi al sacerdote cattolico Nguyen Van Ly (30 marzo 2007) e egli avvocati Nguyen Van Dai e Le Thi Cong Nhan (11 maggio 2007),

L. considerando che l'abrogazione del decreto 31/CP del 1997 sulla «detenzione amministrativa» non può far dimenticare che continua a essere applicata l'ordinanza 44/2002/PL-UBTVQH10 sulle sanzioni applicate alle violazioni amministrative, che amplia le possibilità di detenzione senza processo dei dissidenti e riesuma la vecchia e sinistra pratica dell'internamento psichiatrico dei dissidenti, di cui è vittima l'avvocato Bui Thi Kim Thanh, internato dal novembre 2006 per aver aiutato i contadini vittime di ingiustizie a difendere i loro diritti,

M. considerando che l'Unione europea è il più importante partner commerciale del Vietnam, che beneficia già del Sistema di preferenze generalizzate (SPG) dell'Unione europea,

N. considerando che nel marzo 2007 la Commissione europea ha deciso di aumentare del 30 % l'aiuto al Vietnam per il periodo 2007-2013 (304 000 000 EUR) destinato per una parte considerevole alla governance e ai diritti umani;

1. esprime la sua grande inquietudine dinanzi alla nuova ondata di persecuzioni dei dissidenti in Vietnam;

2. esige, di conseguenza, la liberazione immediata e senza condizioni di tutte le persone detenute per il solo esercizio pacifico e legittimo dei loro diritti alla libertà di opinione, di espressione, di stampa e di religione, fra cui il sacerdote cattolico Nguyen Van Ly (8 anni di reclusione), Nguyen Phong (6 anni), Nguyen Binh Thanh (5 anni), l'avvocato Nguyen Van Dai (5 anni), tutti membri del gruppo Blocco 8406 filodemocratico e riformatore, e l'avvocato Le Thi Cong Nhan, portavoce del Partito della progressione (4 anni), Tran Quoc Hien, rappresentante dell'Organizzazione unificata dei lavoratori agricoltori (5 anni), Le Nguyen Sang, presidente del Partito democratico del popolo (PDP) (5 anni), Nguyen Bac Truyen (4 anni), Huynh Nguyen Dao (3 anni), i buddisti Hoa Hao Duong Thi Tron (6 anni), Le Van Soc (6 anni) e Nguyen Van Thuy (5 anni), Nguyen Van Tho (4 anni), Thich Huyen Quang, Patriarca della Chiesa buddista unificata del Vietnam, Thich Quang Do, Bui Thi Kim Tanh;

3. invita il governo a cessare qualsiasi forma di repressione contro coloro i quali esercitano i loro diritti alla libertà di espressione, di credo e di riunione, conformemente alle norme sui diritti umani internazionali; reitera i suoi inviti alle autorità perché riformino urgentemente le norme relative alla sicurezza nazionale, sopprimendole o allineandole al diritto internazionale;

4. chiede al Vietnam di avviare autentiche riforme politiche e istituzionali onde instaurare una democrazia e un vero e proprio Stato di diritto, cominciando dal multipartitismo, dalla libertà di stampa e dai sindacati liberi;

5. chiede al governo vietnamita di rispettare la libertà religiosa e ripristinare lo statuto legale di tutte le comunità religiose, in particolare della Chiesa buddista unificata del Vietnam;

6. invita il governo del Vietnam a mettere fine alle discriminazioni contro la comunità Montagnard;

7. si compiace dell'abrogazione del decreto 31/CP, quale prima tappa della riforma giudiziaria, e chiede al governo vietnamita di eliminare qualsiasi forma di detenzione senza tutela giudiziaria, e in particolare l'ordinanza 44 del 2002;

8. chiede alle autorità vietnamite di dare attuazione alle raccomandazioni delle Nazioni unite, in particolare a quelle contenute nelle conclusioni del Comitato dei diritti umani del 2002, abrogando la legislazione contraria ai diritti umani e garantendo realmente i diritti fondamentali dei cittadini vietnamiti ai sensi del Patto internazionale sui diritti civili e politici e del Patto relativo ai diritti economici, sociali e culturali;

9. ricorda che il dialogo tra l'Unione europea e il Vietnam sui diritti umani deve tradursi in miglioramenti concreti in Vietnam; invita il Consiglio e la Commissione a rivalutare la politica di cooperazione con il Vietnam tenendo conto dell'articolo 1 dell'accordo di cooperazione del 1995 che fonda tale cooperazione sul rispetto dei principi democratici e dei diritti fondamentali;

10. incarica il suo Presidente di trasmettere la presente risoluzione al Consiglio, alla Commissione, ai governi degli Stati membri dell'ASEAN, al Segretario generale delle Nazioni unite, all'Alto Commissario delle Nazioni unite per i diritti umani, nonché al governo e al parlamento del Vietnam.